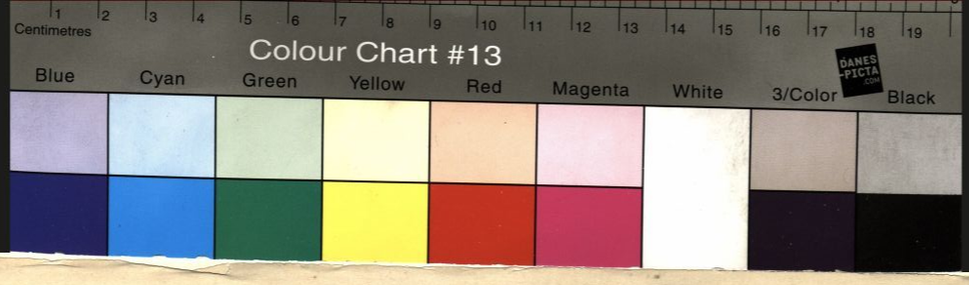
Измѣненія для Каменской
(меццо сопрано)

1) къ № 8 и 15.
2) " № 17
3) " № 21 и № 22
4) ~~[illegible]~~ стр. 344–365 клавираусцуг.

№ 20 Іоанна и Агнеса (выписаны только голоса)

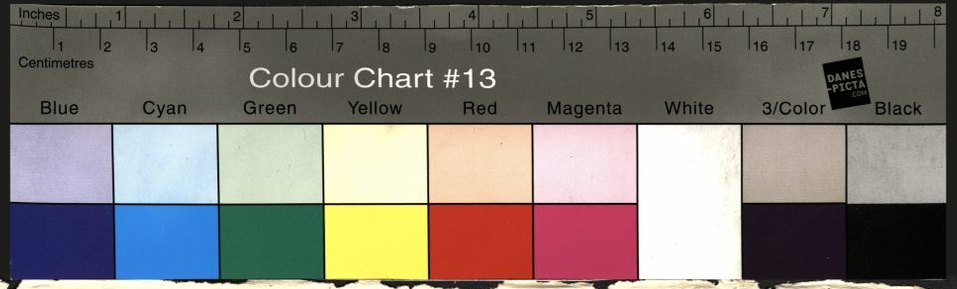

Centimetres
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black
DANES PICTA .com


Inches
1
2
3
4
5
6
7
8
Centimetres
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black

Орлеанская Дева

Действие III.

Соч. П. Чайковского

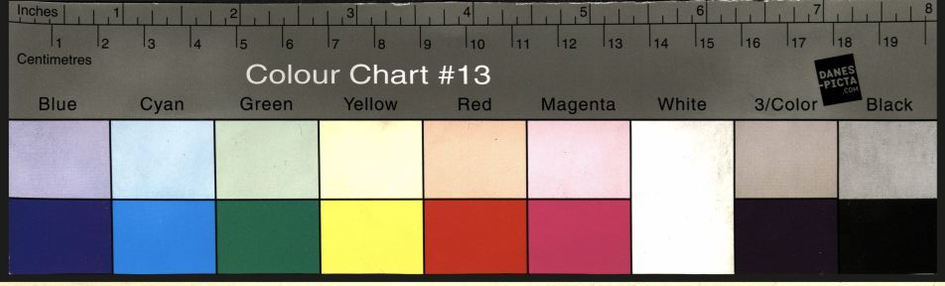

Inches
Centimetres
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black
DANES-PICTA.COM

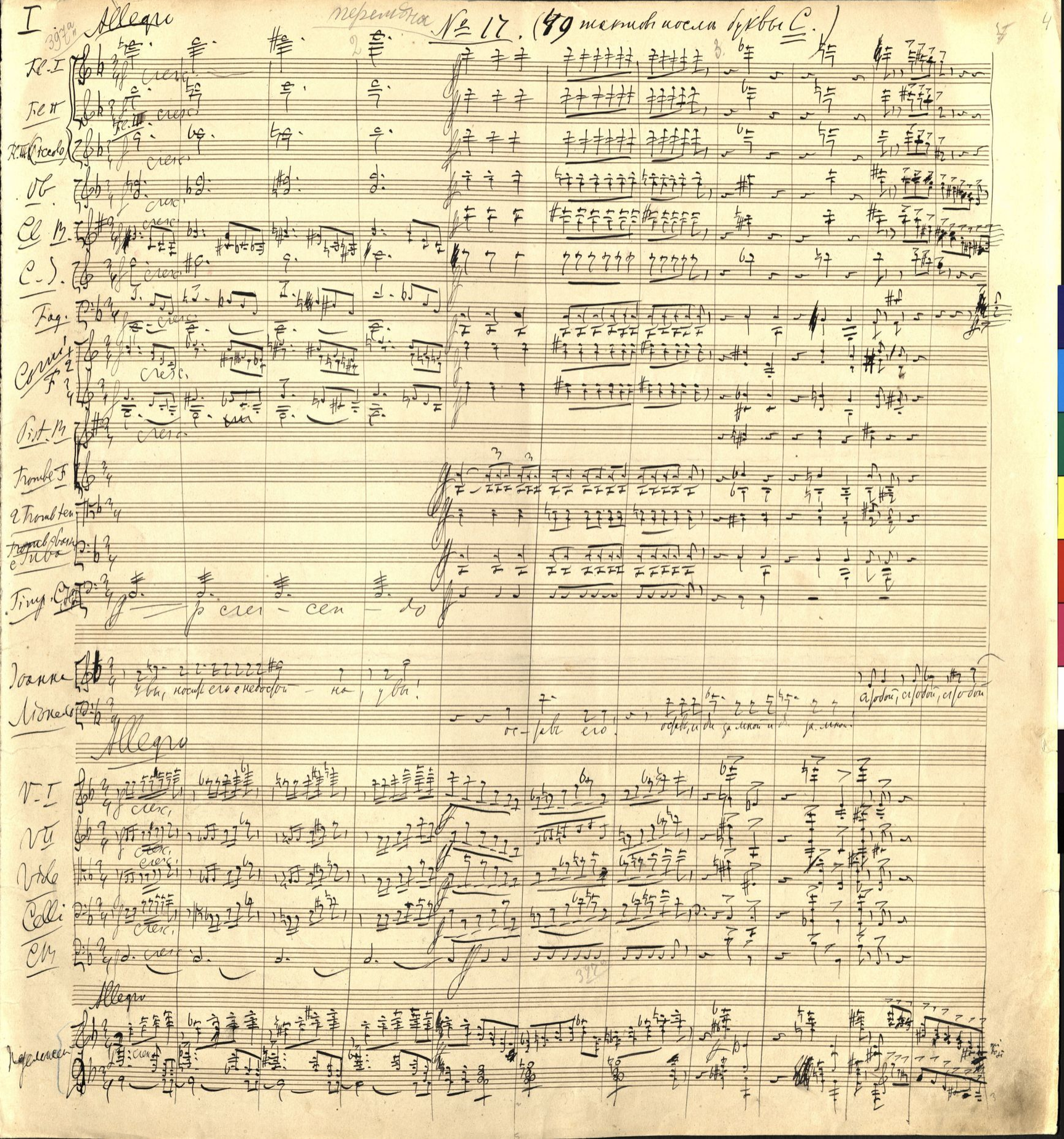
13)

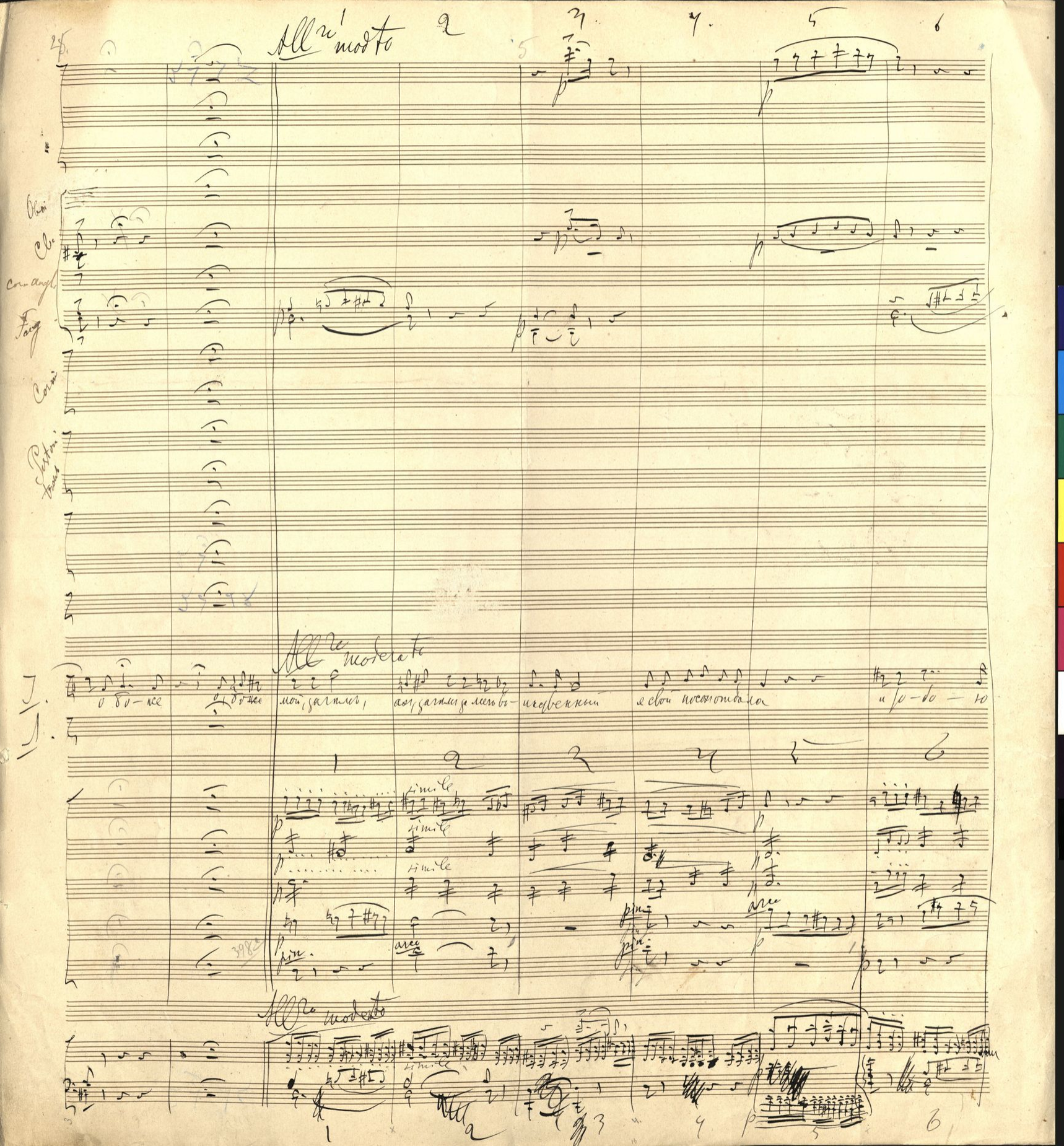
Гравировать

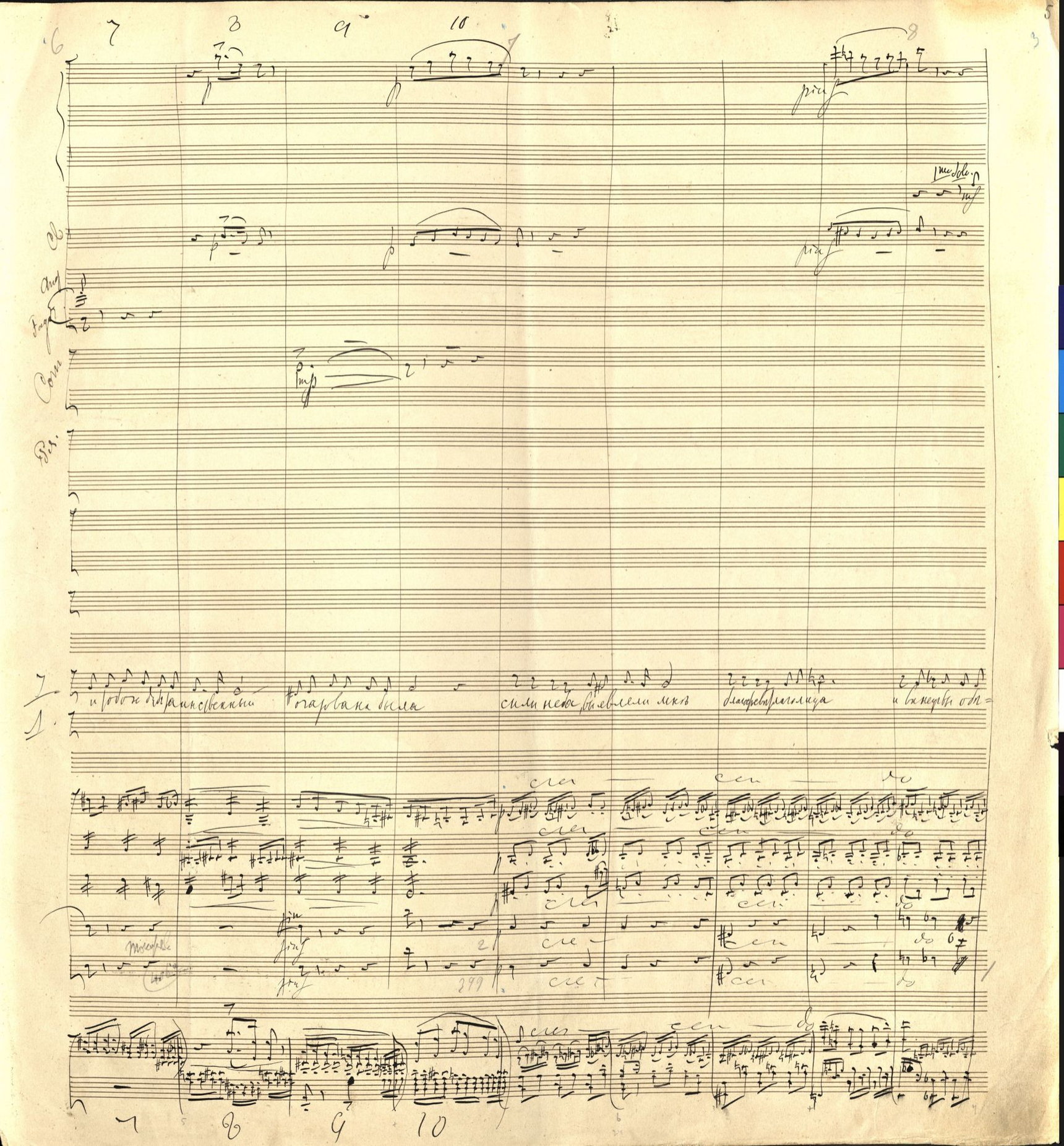
Перемены въ № 17ом

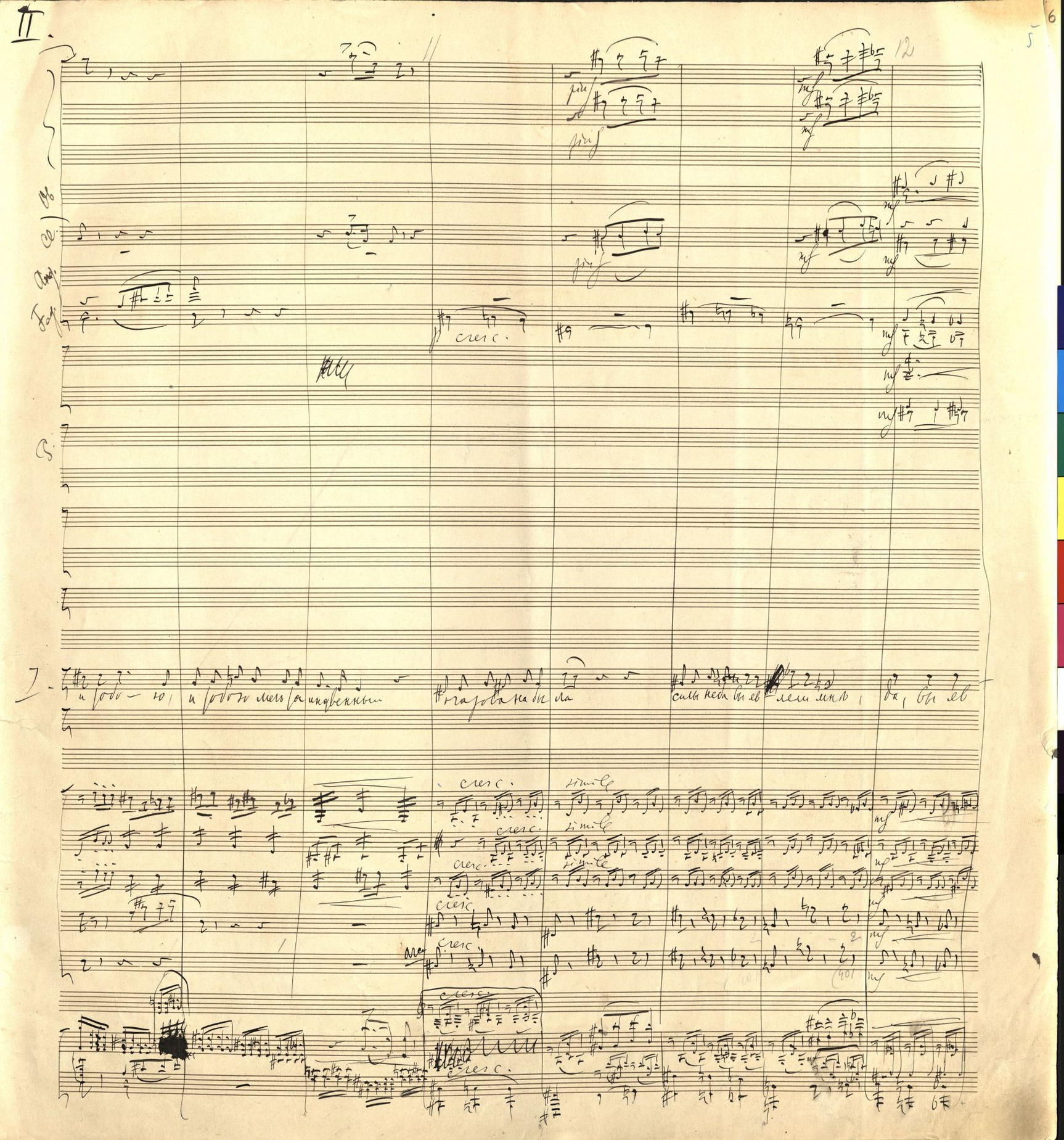
Дѣйствіе III.

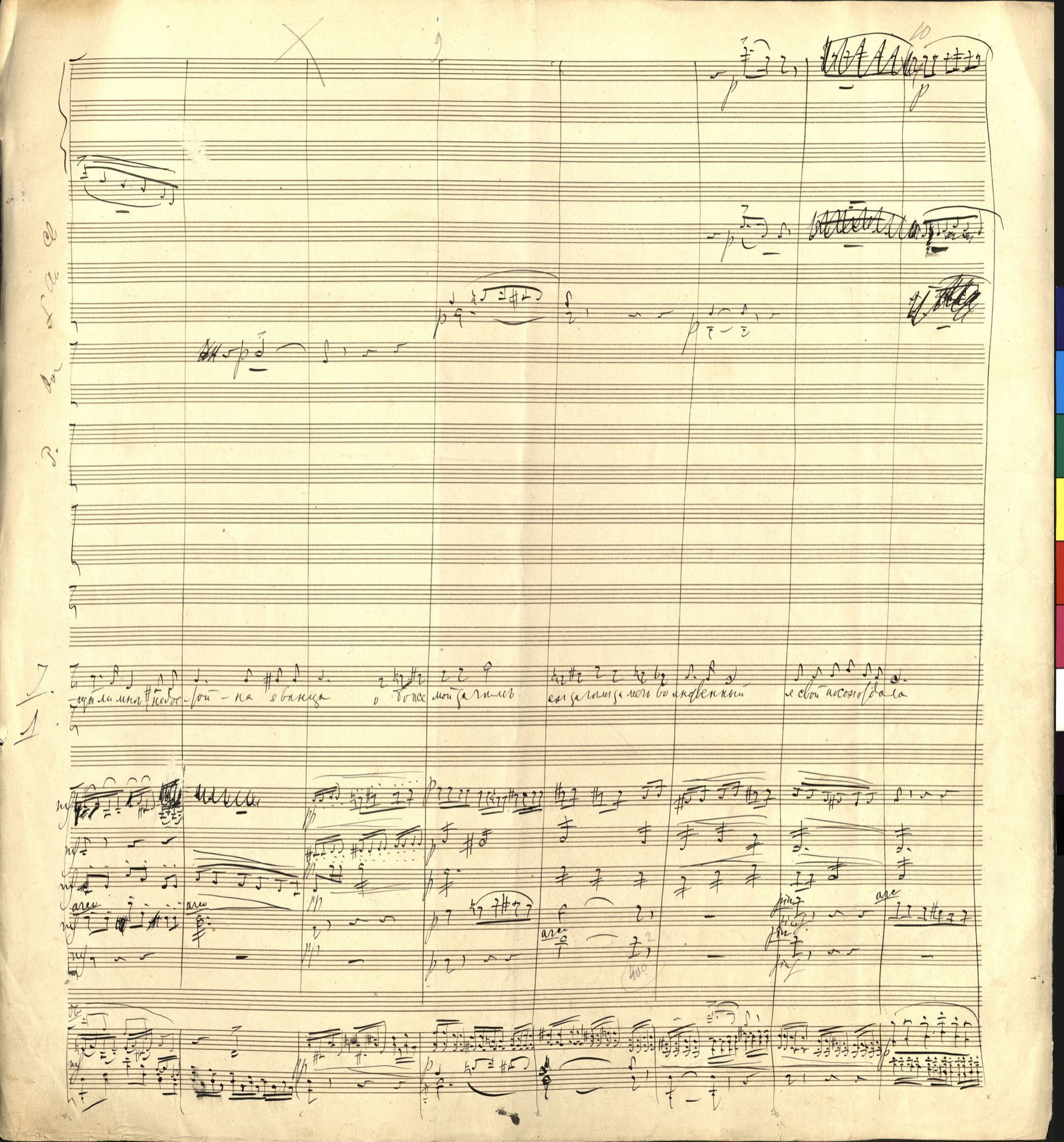

Inches
1
2
3
4
5
6
7
8
Centimetres
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
Colour Chart #13
DANES-PICTA.COM
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black

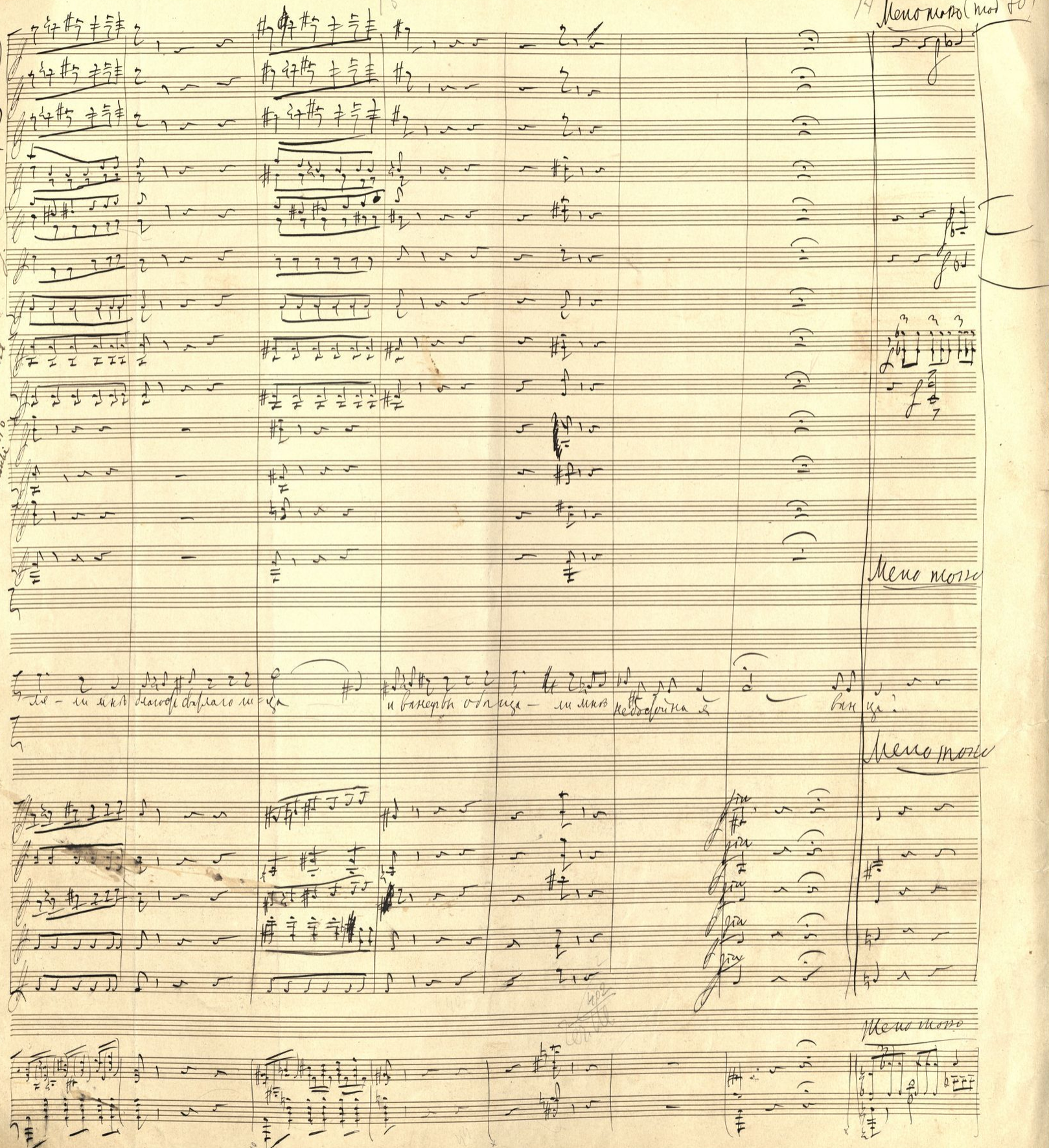

I
Allegro
перемена № 17. (89 тактов после буквы С.)
Allegro
Allegro

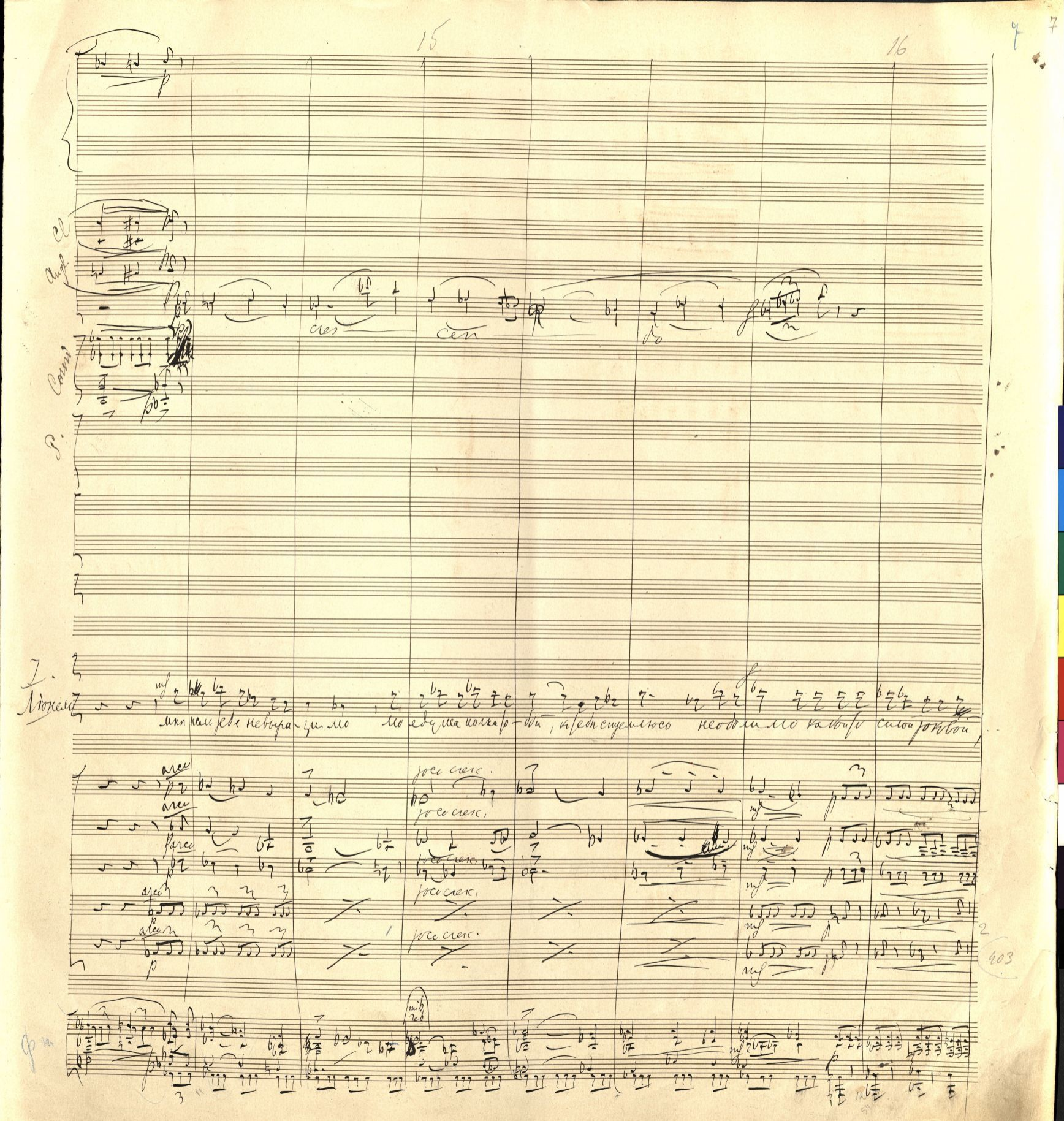

All.ro modto
Oboi
Cl.
Corn. Angl.
Fag.
Corni
Pistoni
All.ro moderato
simile
pizz.
arco
All.ro moderato
simile


Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black
Inches
Centimetres


II.
cresc.
cresc.
simile
simile
cresc.
cresc.
cresc.


7.
1.
arco
arco
arco
pizz
pizz
arco


Meno mosso (mod to)
Meno mosso
Meno mosso
Meno mosso



15 16

Cl

Angl.

Corni

P.

cres

cen

do

I.

Люнем

мнѣ нам тебе невыра-зи-мо мо-ядуша полка-р-бой, кто бы сущемлюсь необо-ли-мо какой-то силой роковой,

arco

poco cresc.

arco

poco cresc.

arco

poco cresc.

arco

poco cresc.

arco

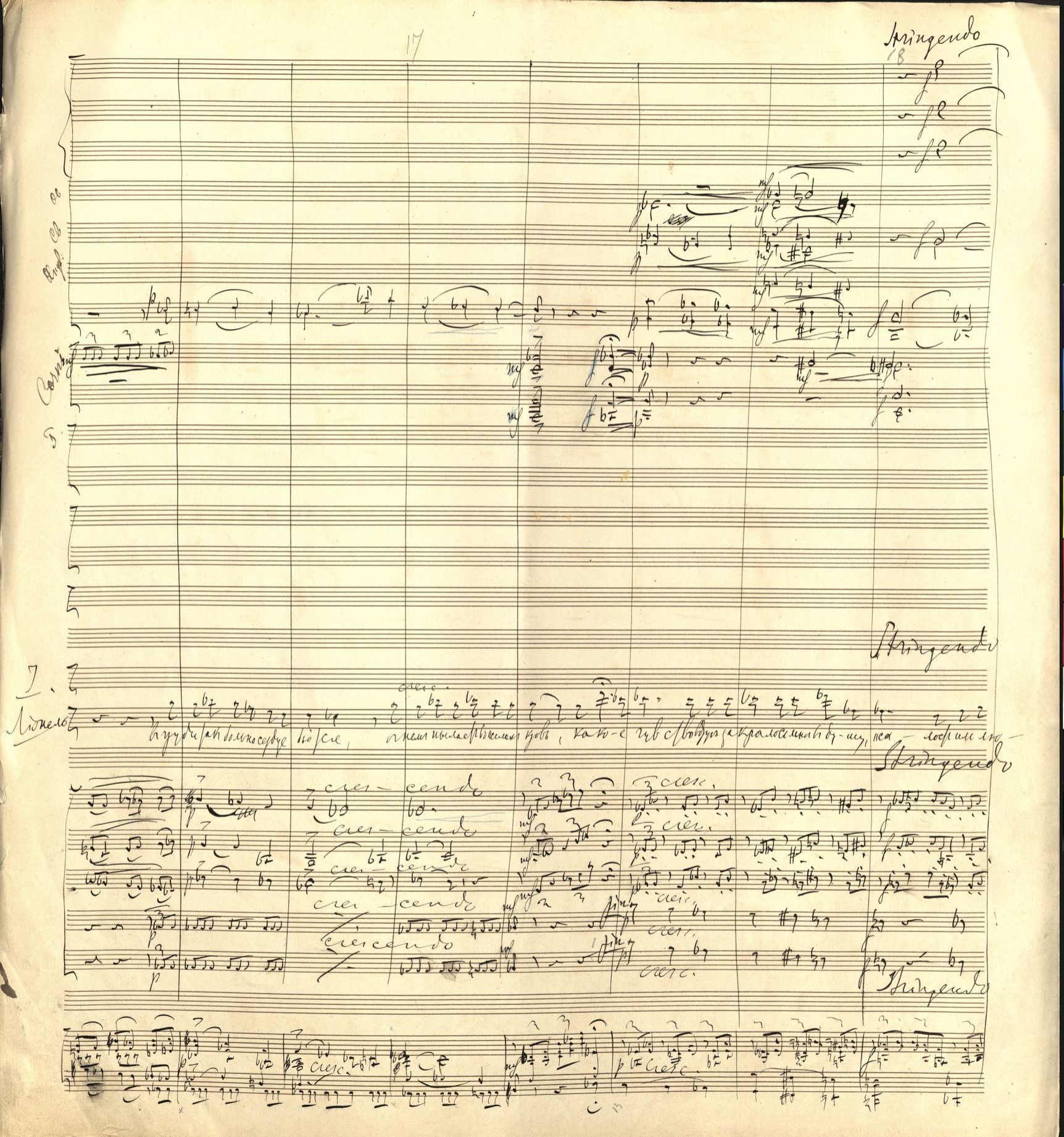
poco cresc.

mf

p

403

Фл


17
18
stringendo
Soprano
Alto
Tenore
Basso
Violino I
Violino II
Viola
Violoncello
Contrabasso
I.
Andante
Andante
Andante

III

Allegro

Ob.

Cl.

Ampl.

F.

Corn.

Pert.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

p cres — — cen — do

Allegro

7.

1.

бовь

жалобу или лю-бовь

сегодня за мечтой неуловимый

свой посоглядала

погибла я.

мне жаль тебе!

cresc.

cresc.

cresc.

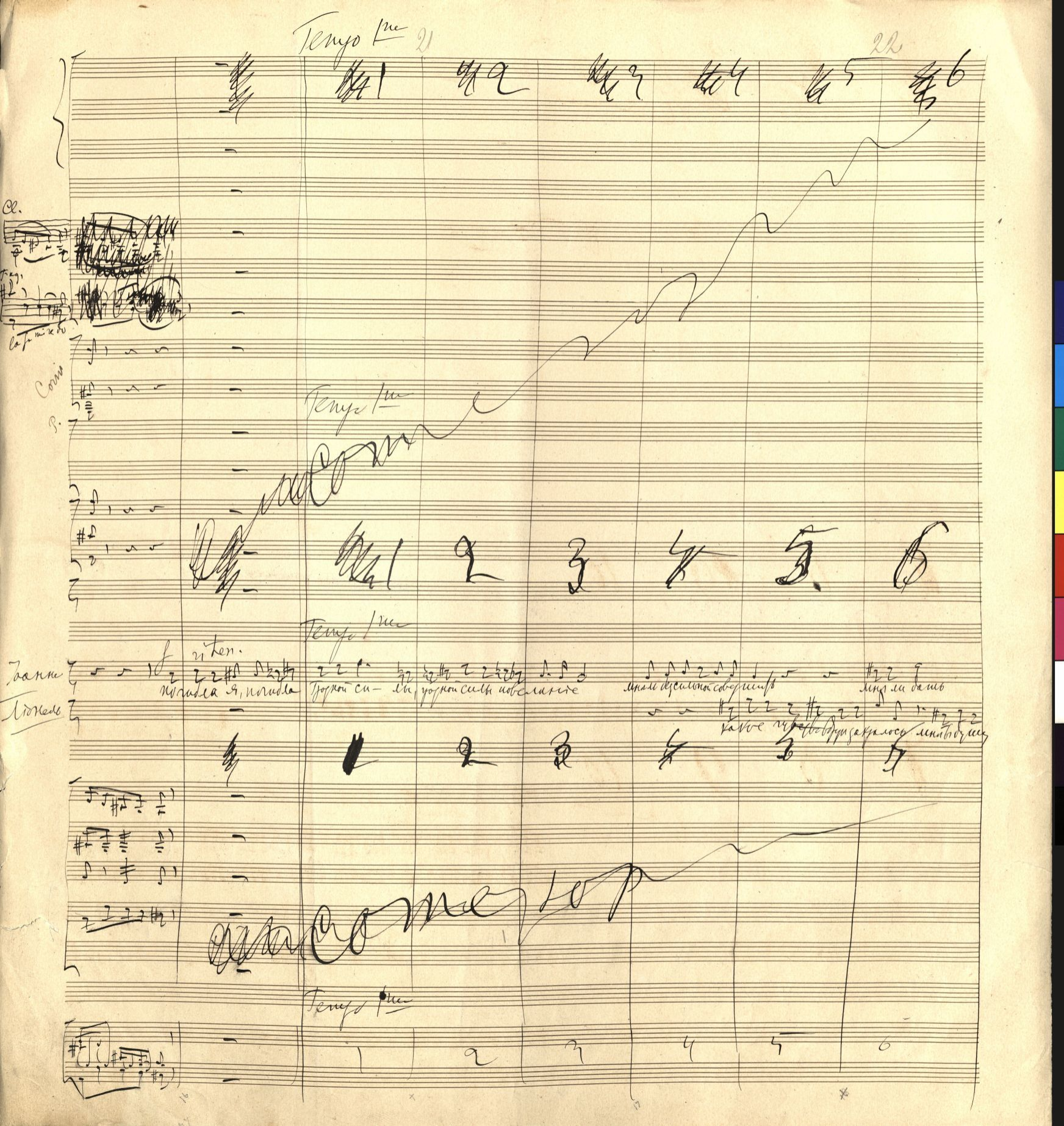
arco cresc.

cresc.

arco cresc.

cresc.

Allegro



Tempo 1mo

Cl.

Corno

P.

Tempo 1mo

Tempo 1mo

Tempo 1mo

Tempo 1mo

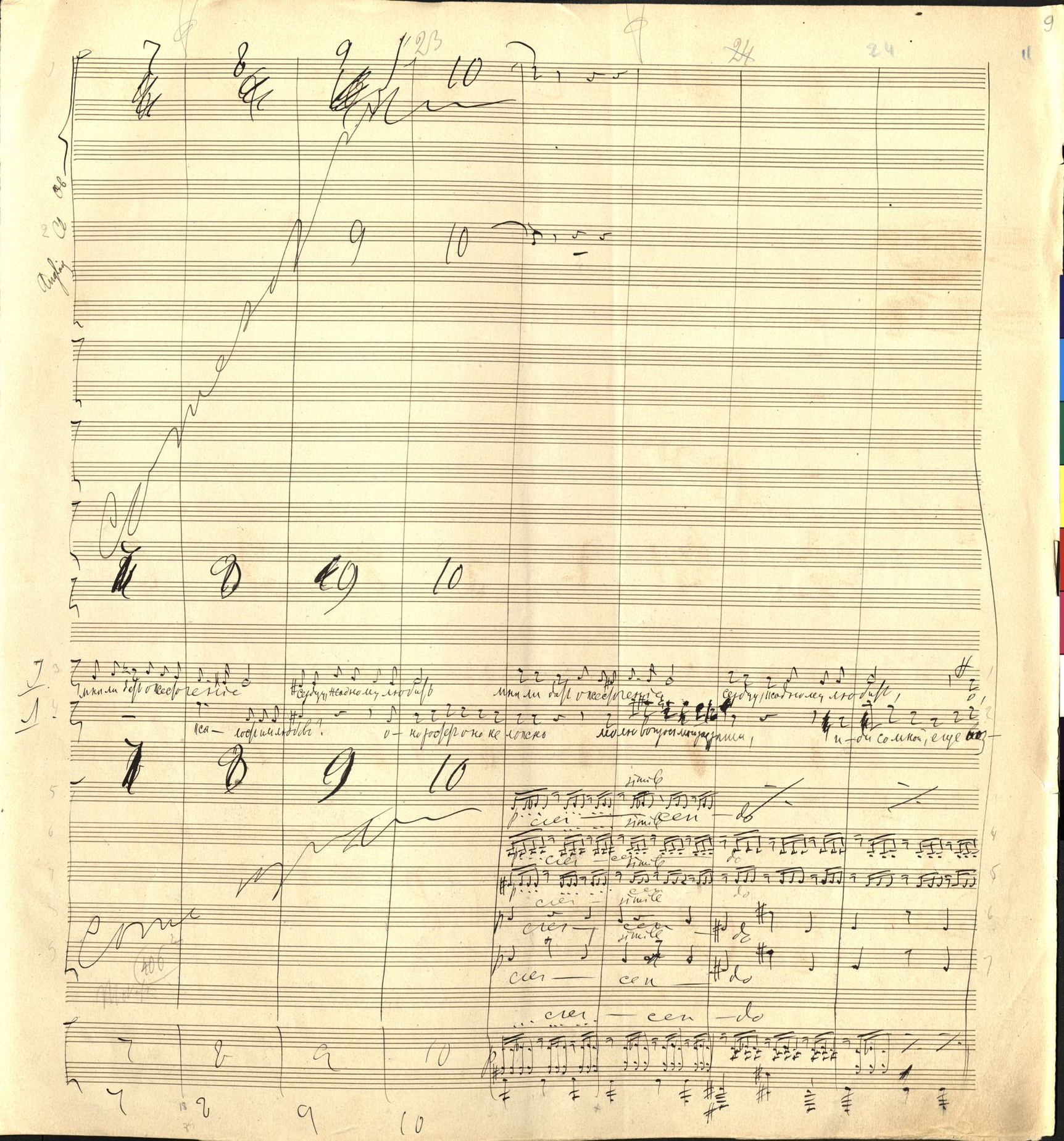
Іоанна

Ліонель

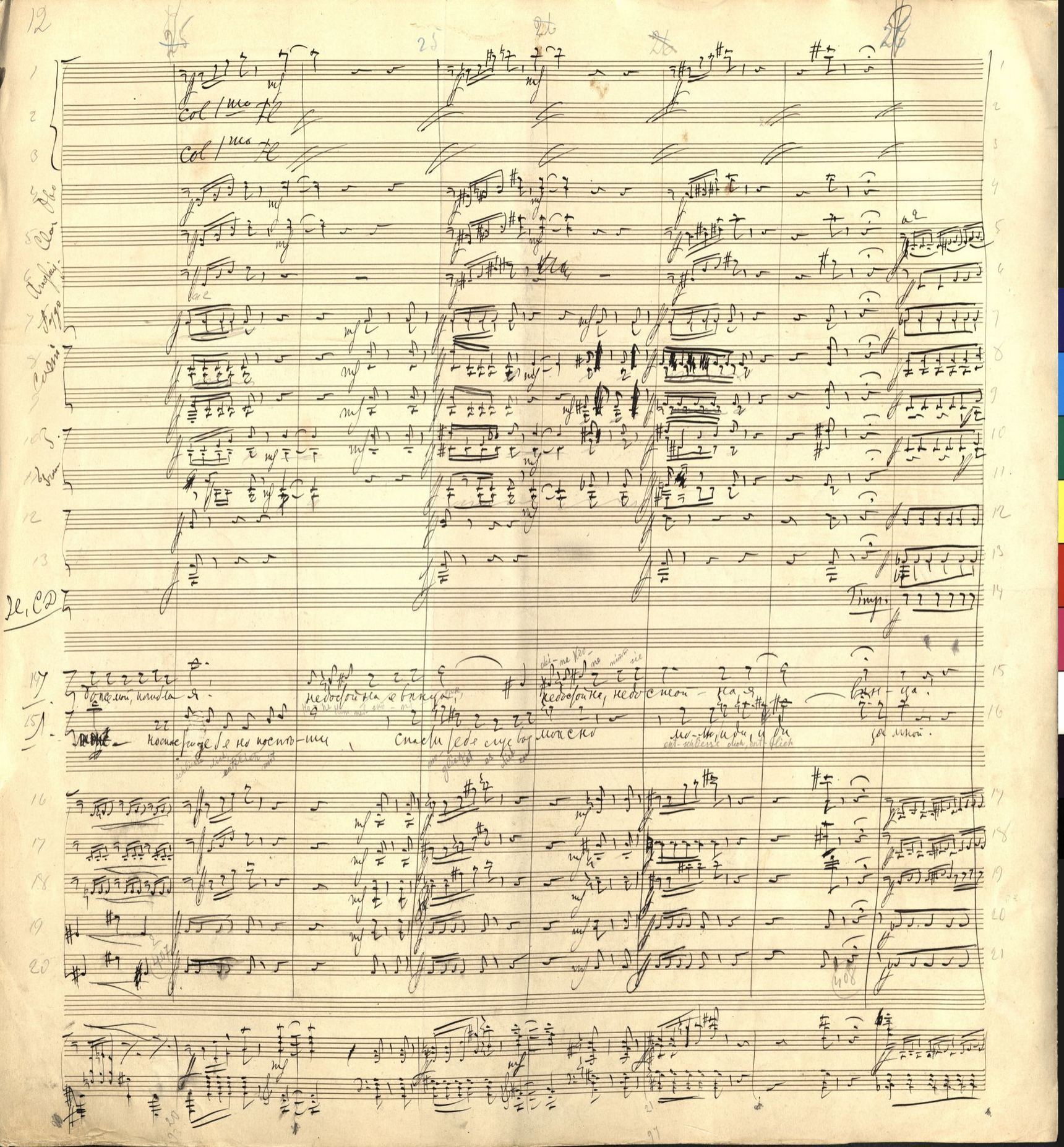
f rit. en.

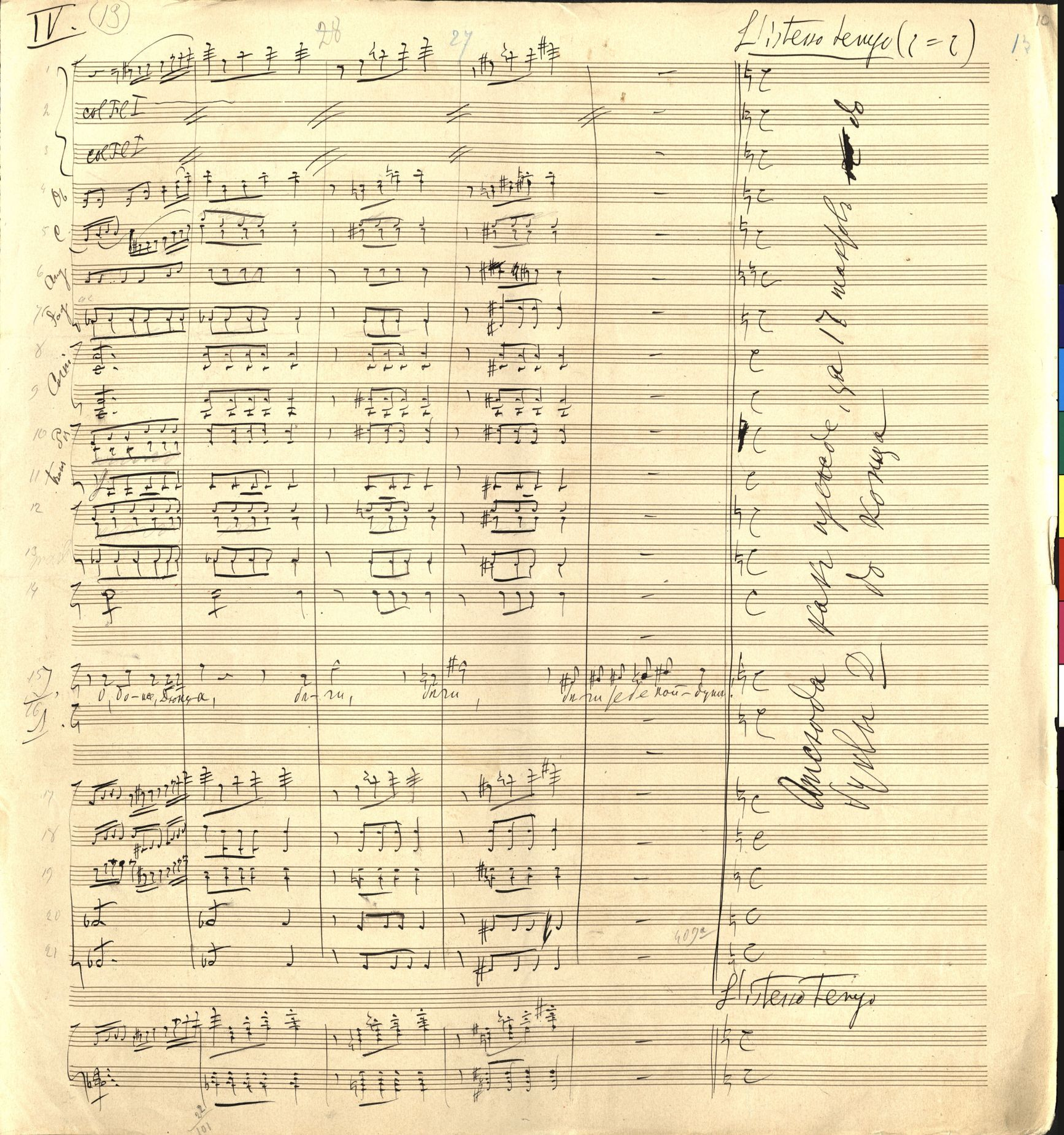
погибла я, погибла Грозной си- лы, грозной силы повелиніе мнѣ безсильной совершить мнѣ ли дать

какое чувство вдруг закралось мнѣ въ душу



Ob
Cl
Angl
I
Л


Col / mo
Timp.
Col / mo
Timp.
Col / mo
Timp.



IV. (13)

28 27

L'istesso tempo (♩ = ♩)

col Fl I

col Fl I

Ob

C

Ang

Fag

Corni

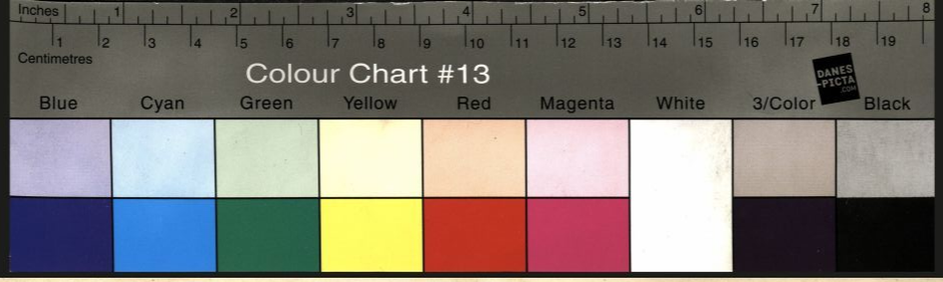
Pr

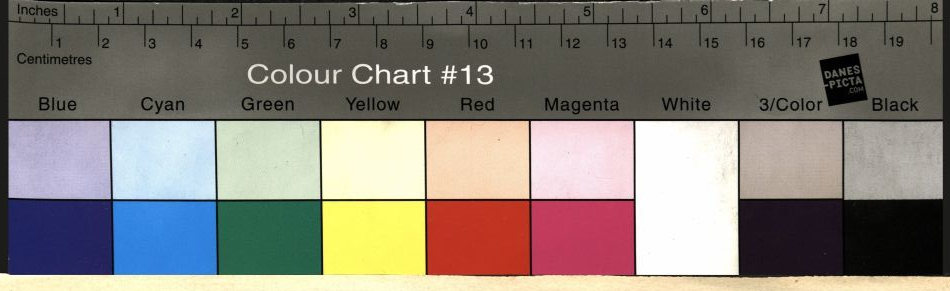
Trom

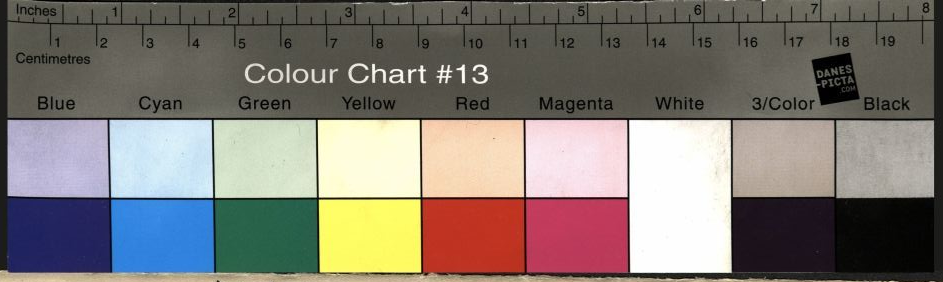
O, do-nce, Dionysa, da-ru, da-ru, da-ru se de noi-dyna.

Ancora sarà uscita, ma 17 marzo do Konya

L'istesso Tempo


Inches
Centimetres
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black


Inches
1
2
3
4
5
6
7
8
Centimetres
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
Colour Chart #13
DANES-PICTA.COM
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black


Inches
Centimetres
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black

Дѣйствіе III. (Картина 1я)

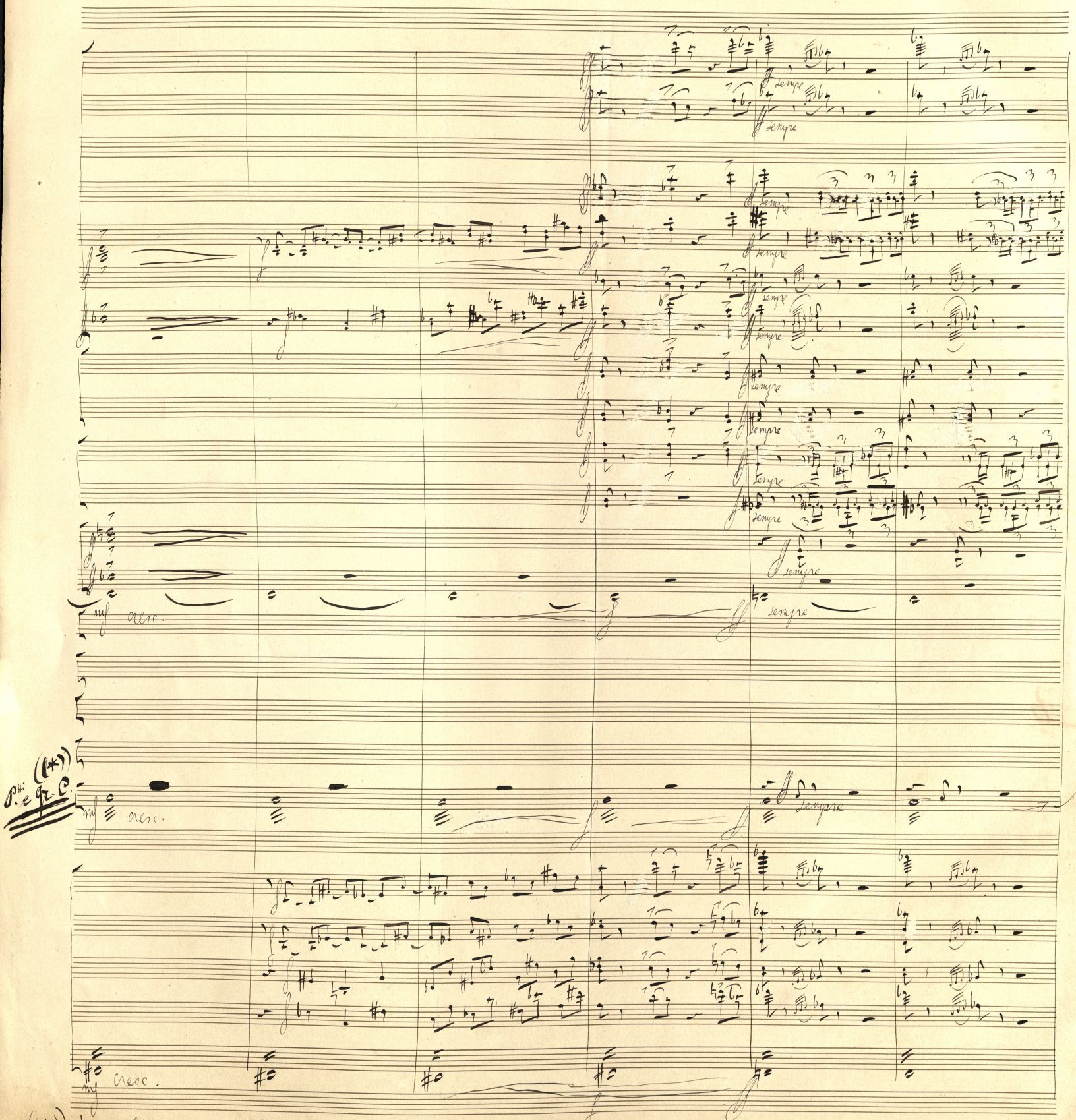
№ 17. Сцена идуэтъ.

Allegro vivo.

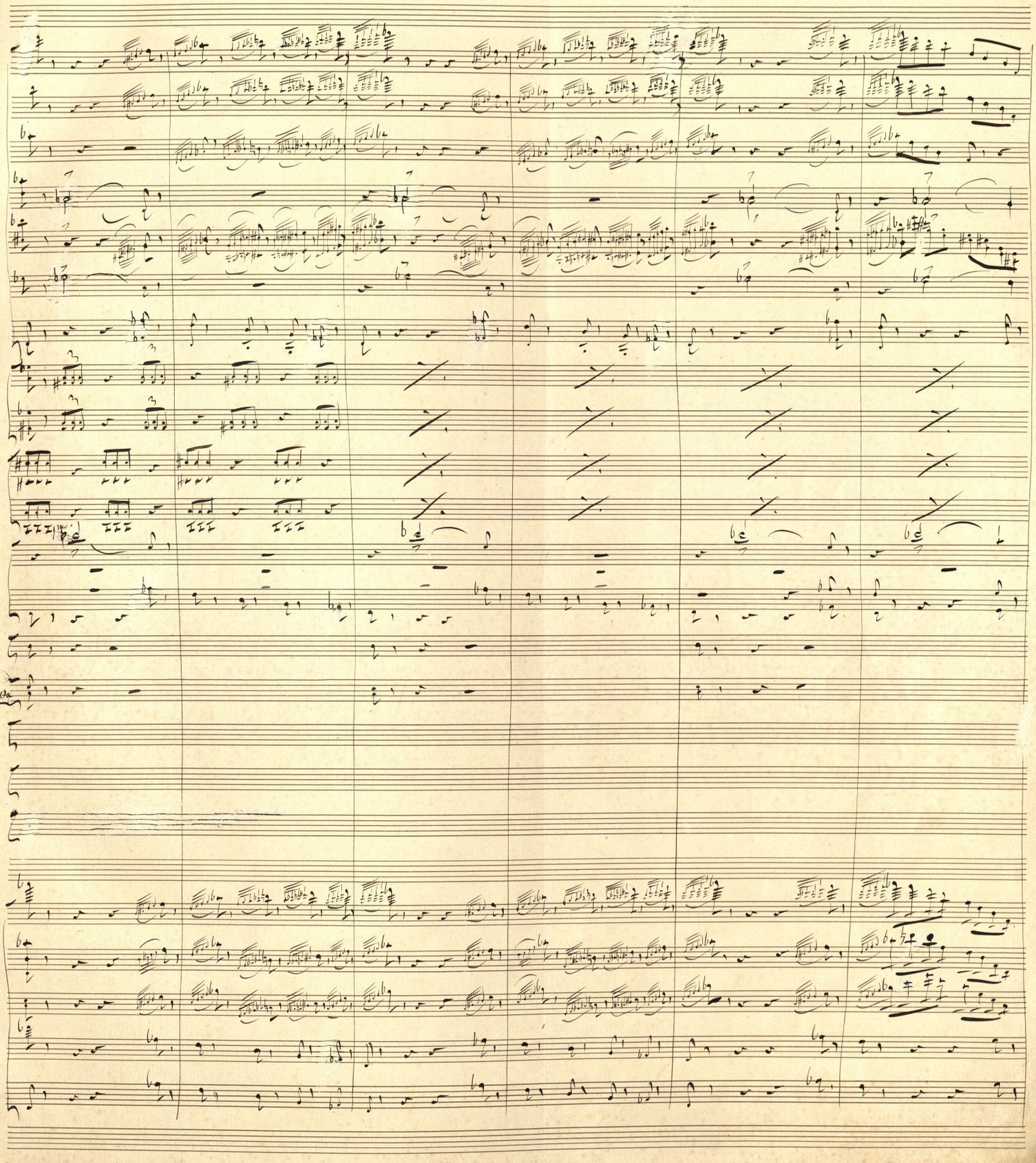
Fl. I
Fl. II
Piccolo
Ob.
Cl. in B
Corno Inglese
Fagotti
Corni in F 2 3 4
Pistons B
Trombe F
2 Tromb. ten.
Trombone basse tuba
Timp. G, C, D
Tamb. militare
Piatti e Gr. Cas.
Іоанна
Ліонель
V I
V II
Viole
Cel.
C.B.

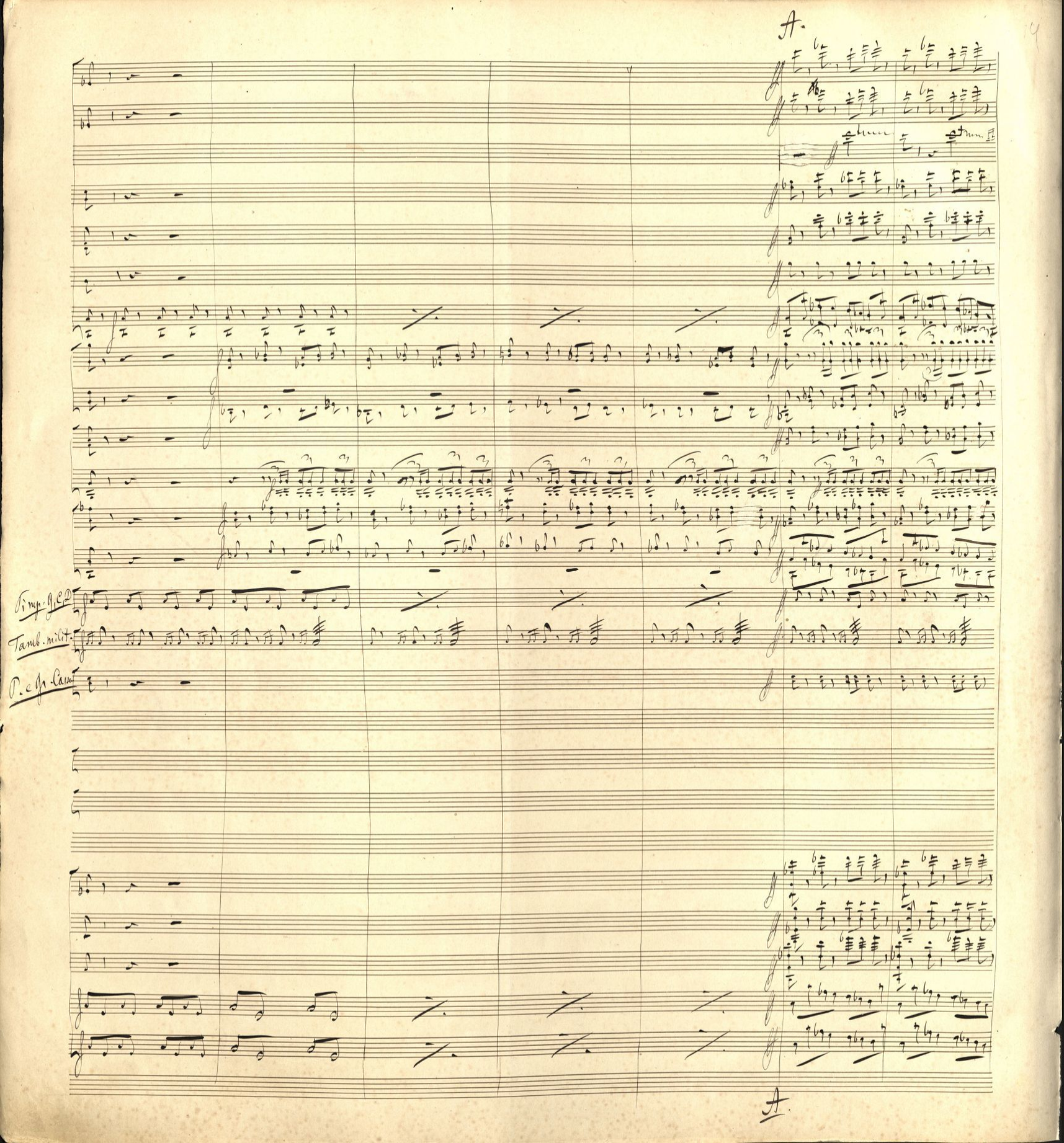
(Piatti)
(Gr. C.)
(Tremolando)
cresc.

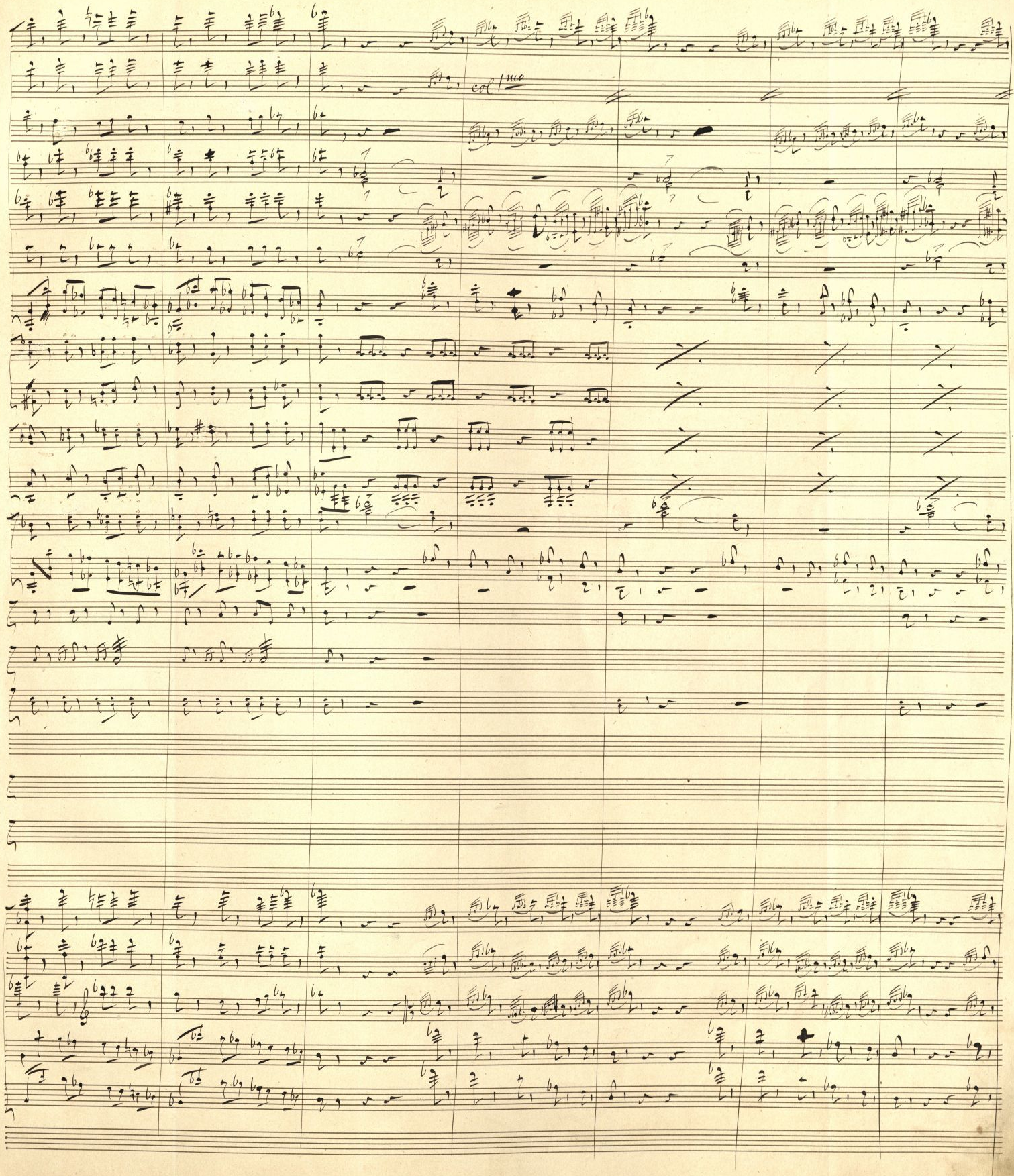
Allegro vivo.

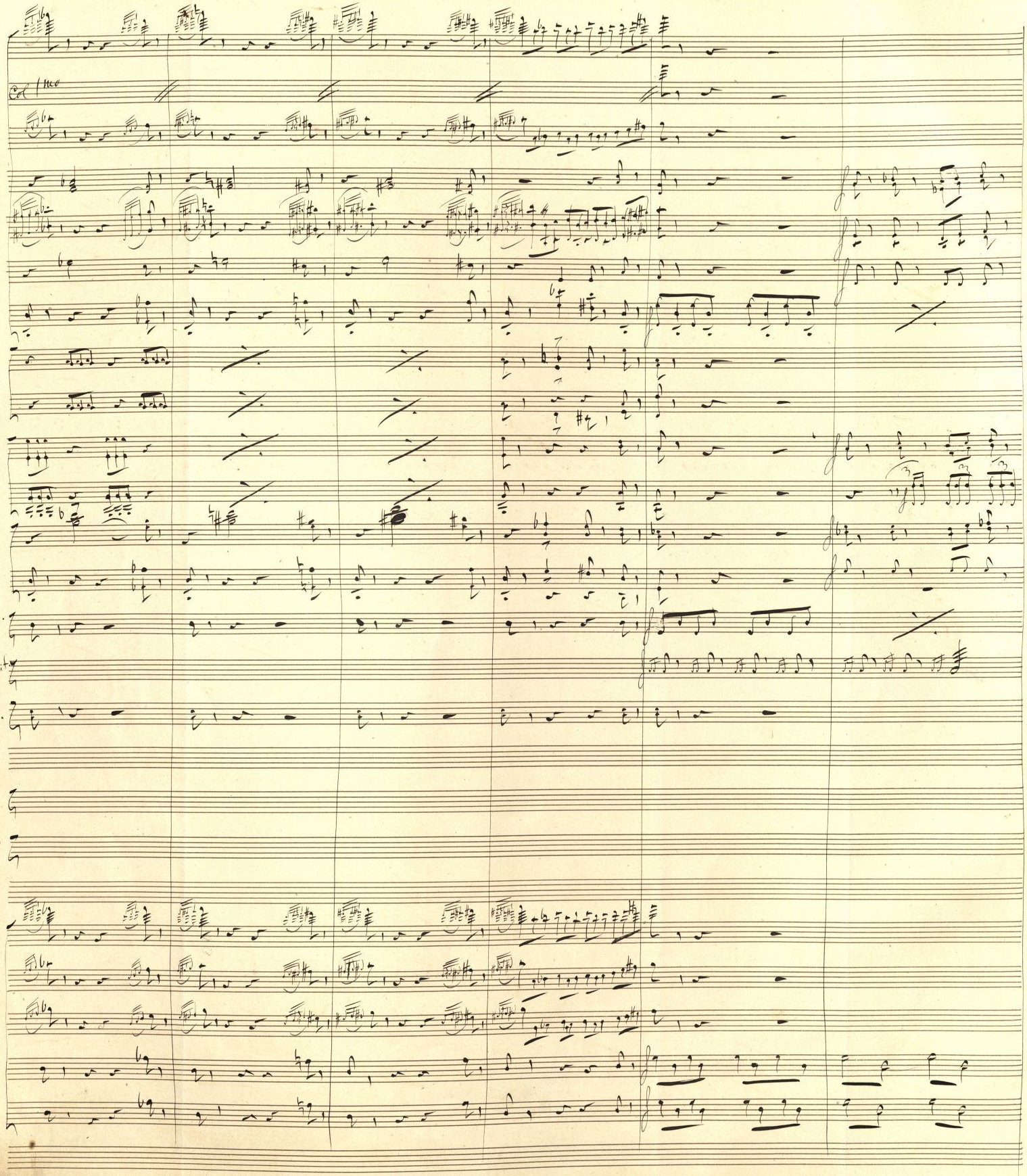


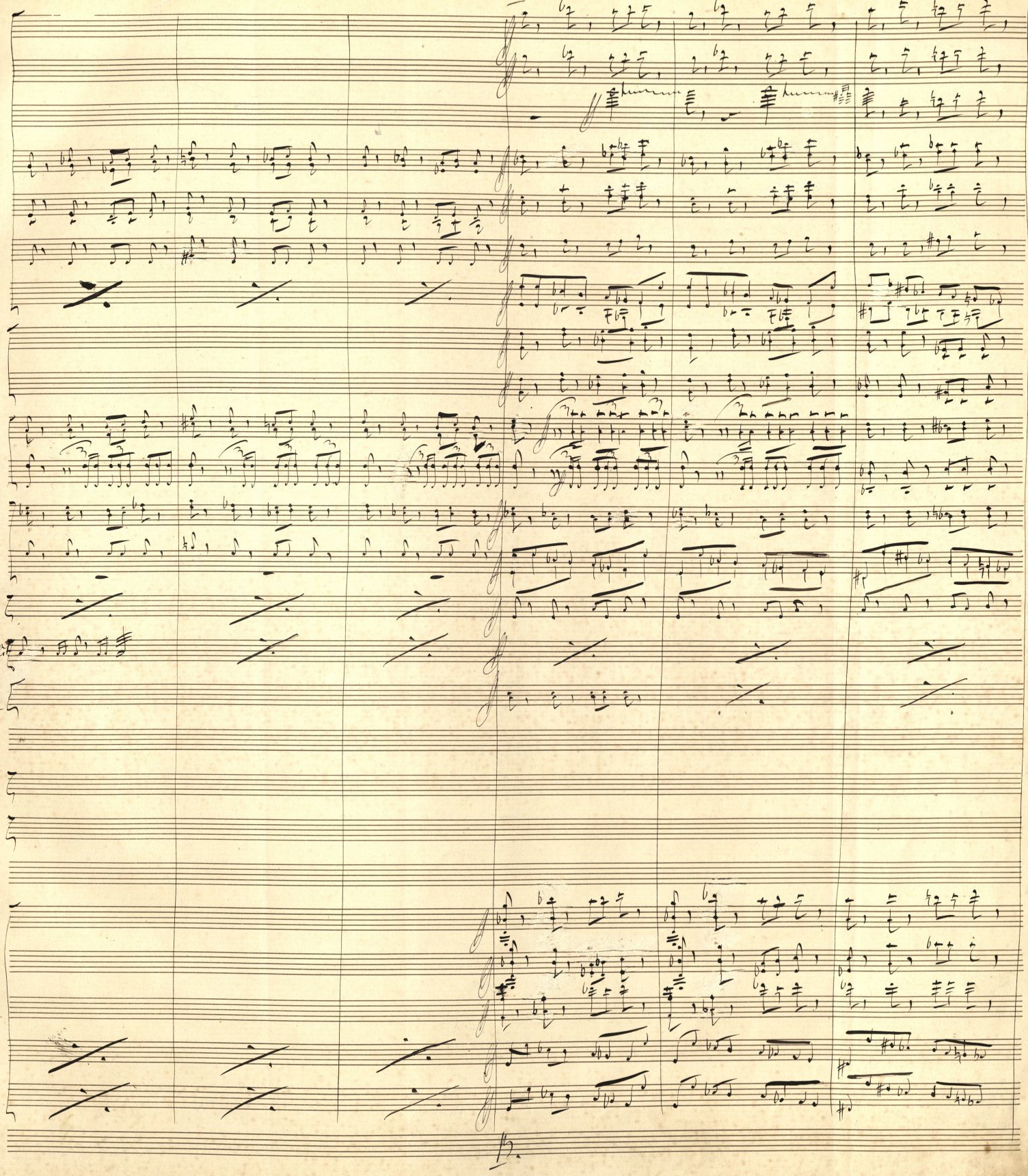
(*) По ошибкѣ не на мастѣ

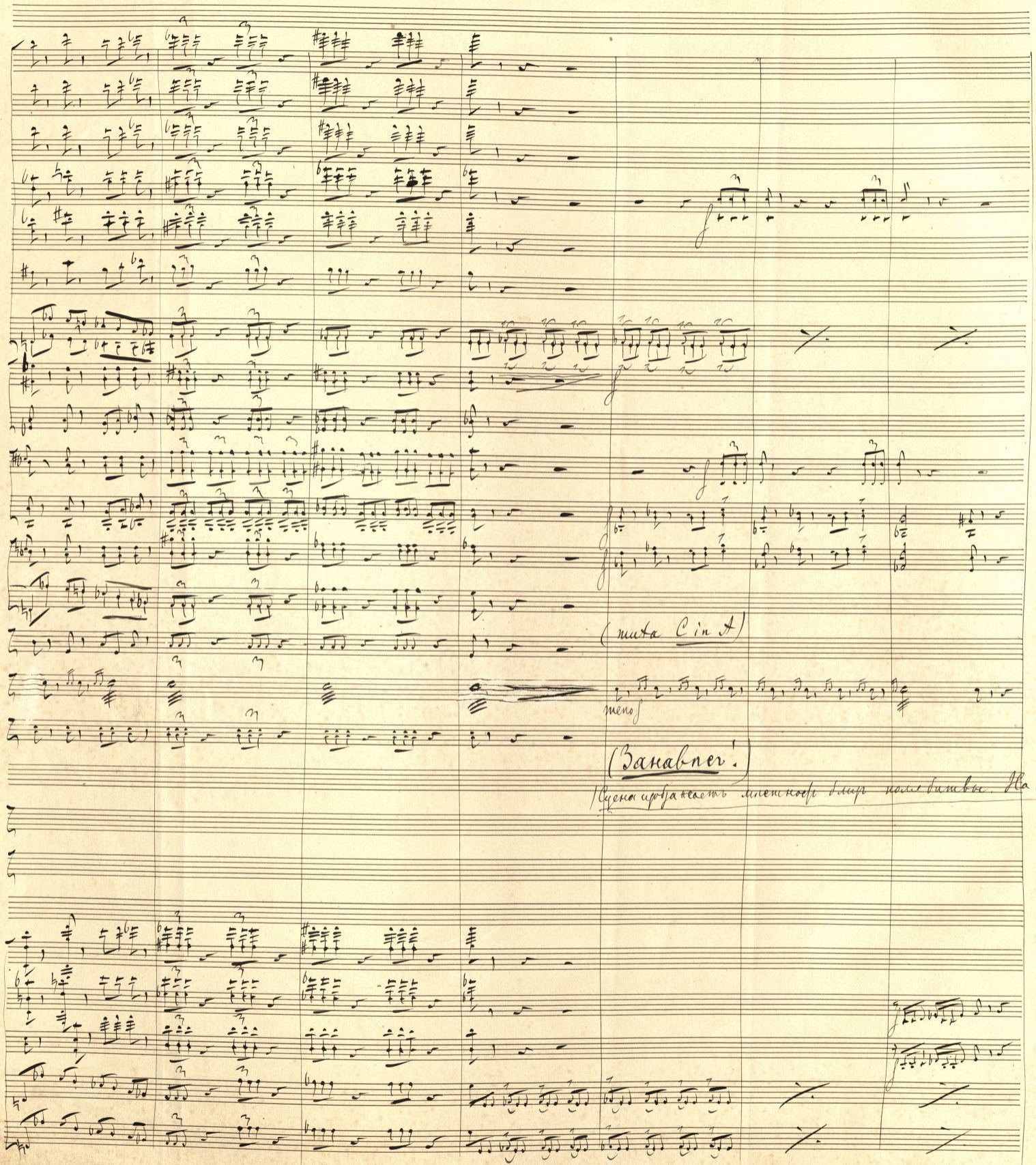

Timp.
P. e Gr. Cass.


A.
Timp. G, C, D
Tamb. milit.
P. e Gr. Cassa
A.




Col 1mo
Timp.
Tamb. milit.
P. c. q. c.


Timp.
Tamb. militare
Perc. Cas.

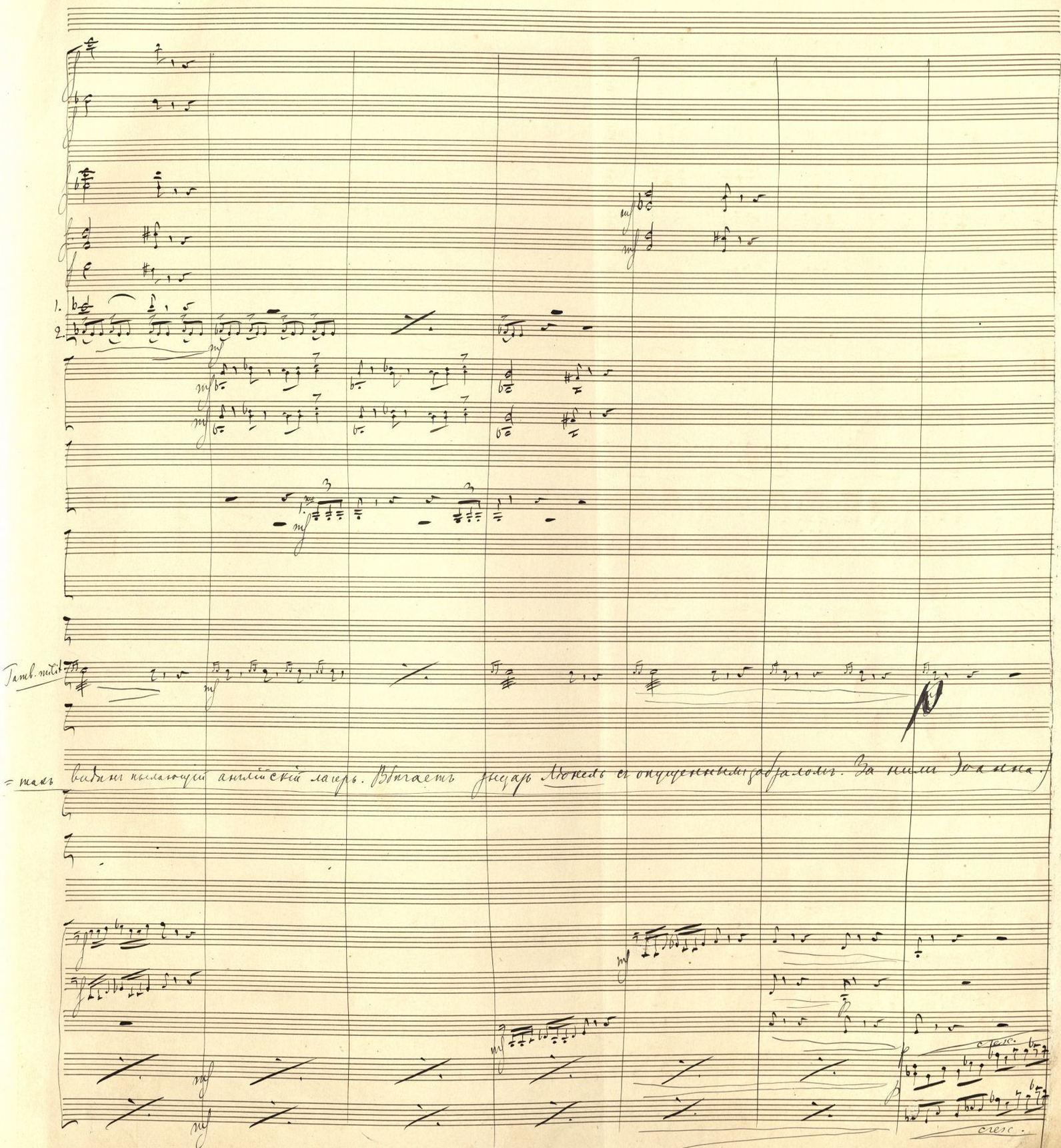

(muta C in A)
meno f
(Занавѣсъ!)
(Сцена изображаетъ мѣстность близъ поля битвы. На высо-

Tamb. milit.

= такъ видимъ пылающій англійскій лагерь. Вбѣгаетъ рыцарь Ліонель съ опущеннымъ забраломъ. За нимъ Іоанна.)

cresc.

cresc.



Poco meno mosso

Vc. I
Vc. II
Vc. III
Contrabbi

sul tasto

sul tasto

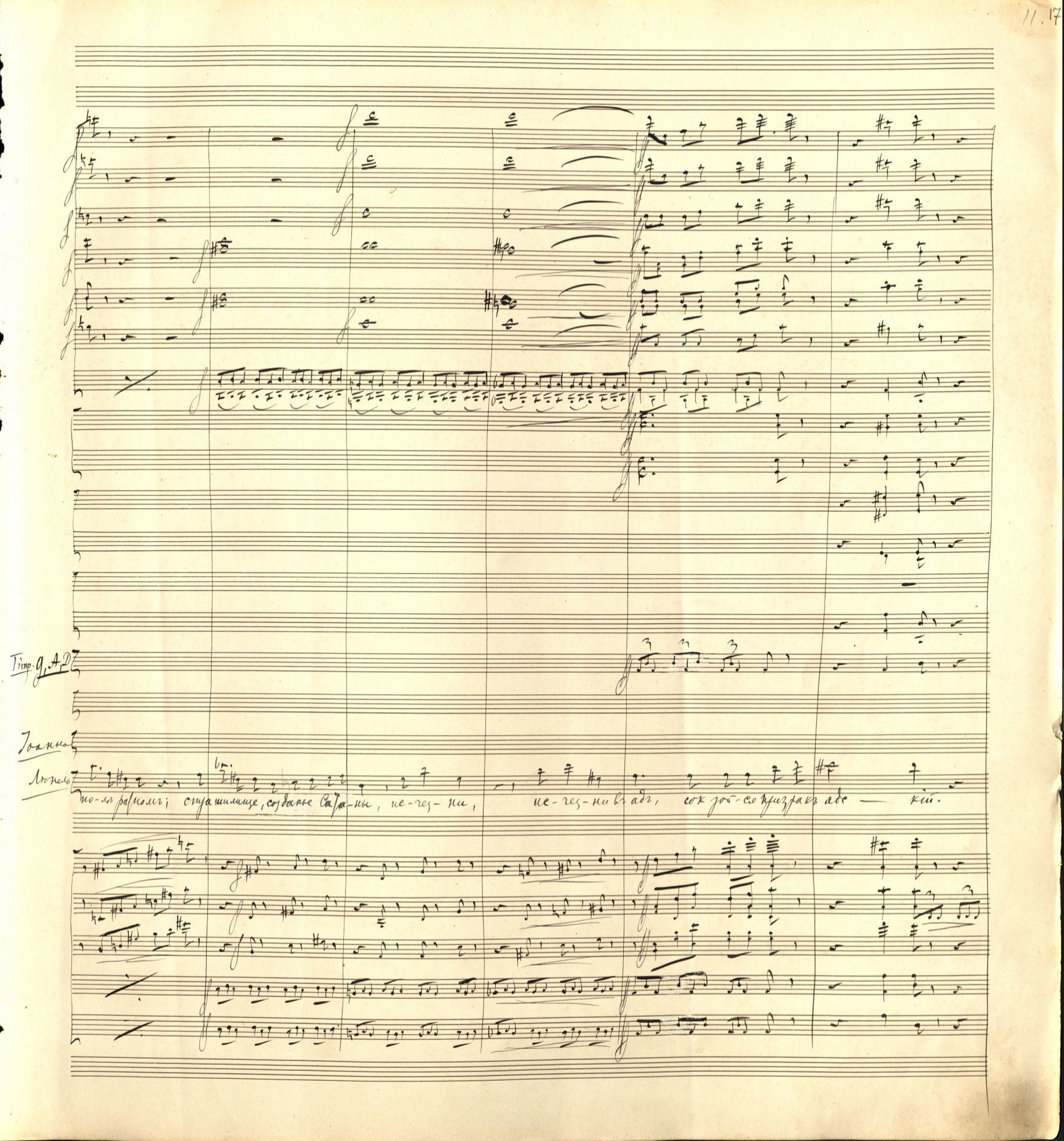
sul tasto

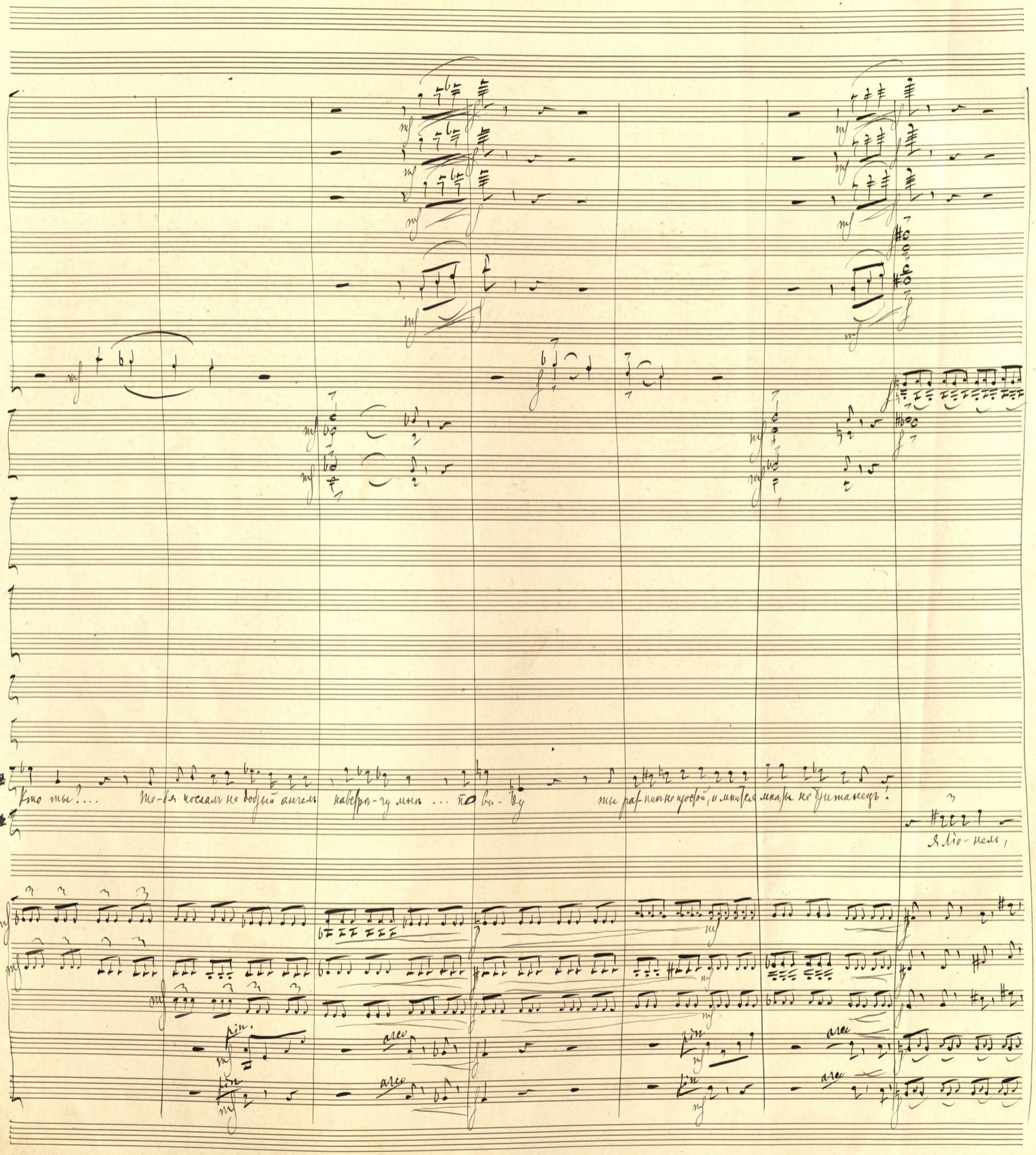
Timp. G. A. D.

Іоанна

Люнель

но-лѣ ра(ѣ)номъ; спрашилище, созданье Са(та)-ны, не-чез-ни, не-чез-ни въ адъ, сок-рой-ся призракъ адс — кій.





Іоанна

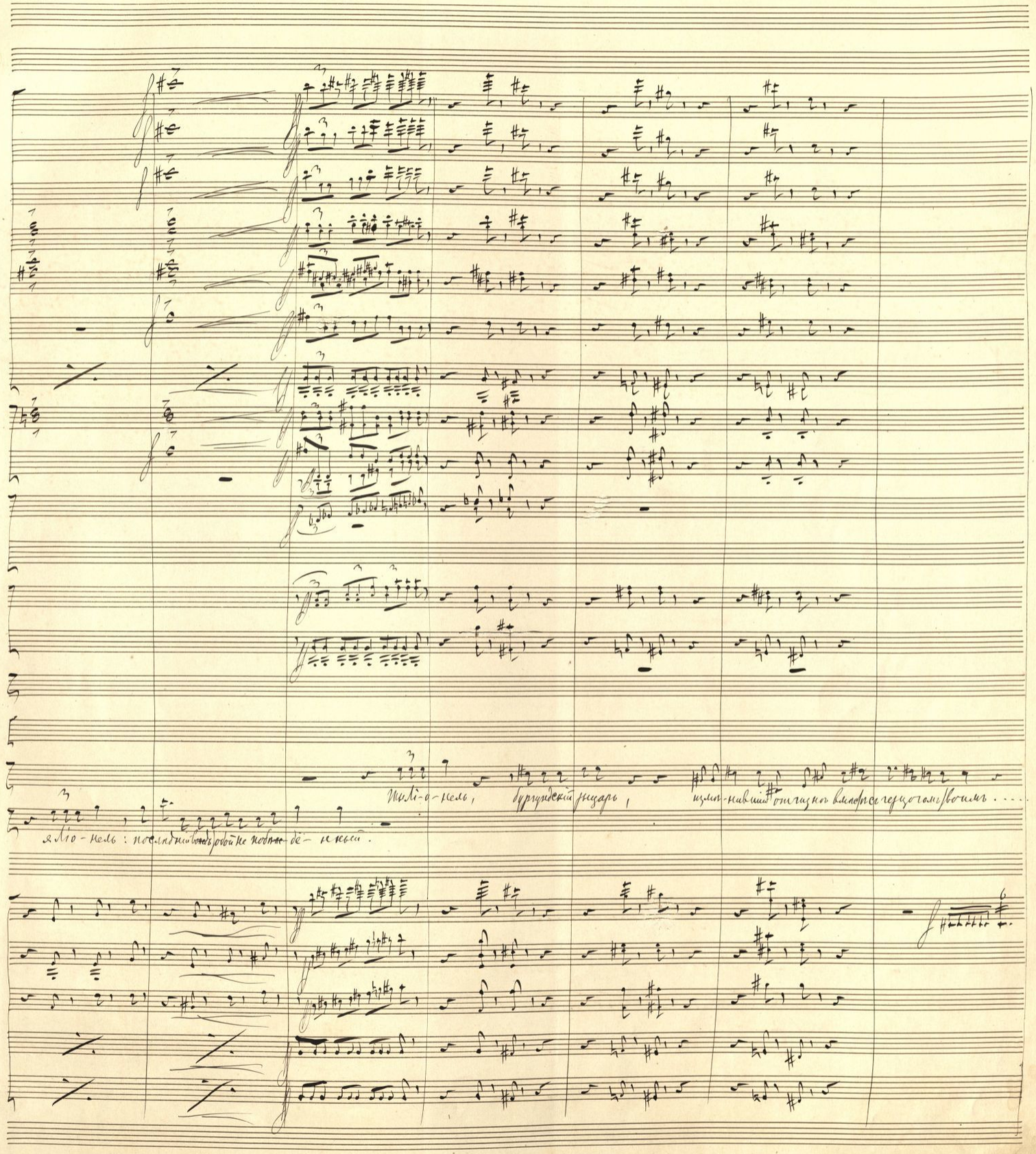
Кто ты?... Те-бя послалъ не добрый ангелъ навстрѣ-чу мнѣ ... по ви-ду ты рас-пить не простой, и мнится мнѣ, ты не бри-танецъ!

Ліонель

Я Ліо-нель,

pin.

arco


Ж.
Л.
Ж. Лі-о-нель, бургундскій рыцарь, измѣ-нившій отчизнѣ вмѣстѣ съ герцогомъ своимъ....
Л. я Ліо-нель: послѣдній вождь, обой не побѣж-дё-нный.

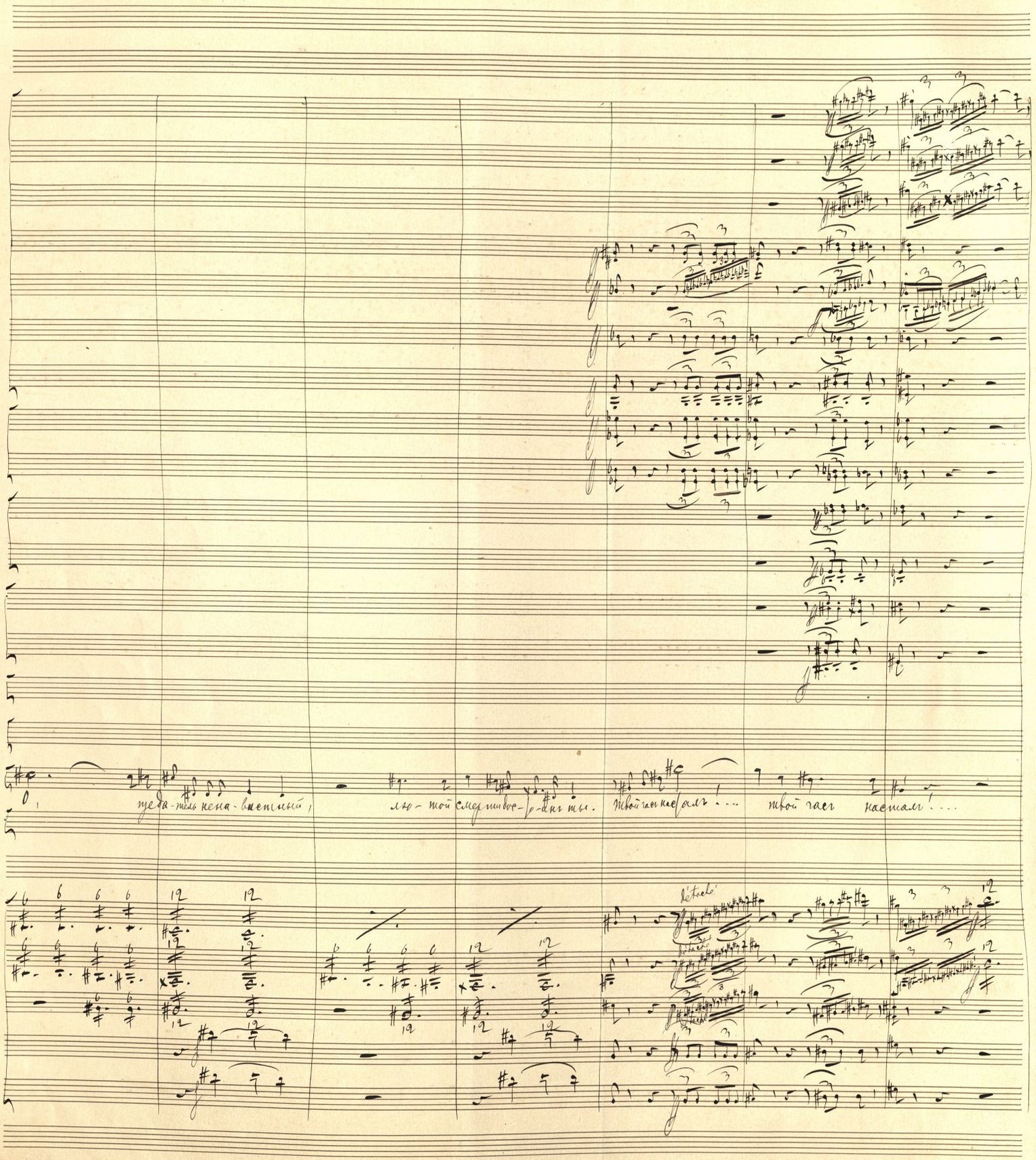
Piatti

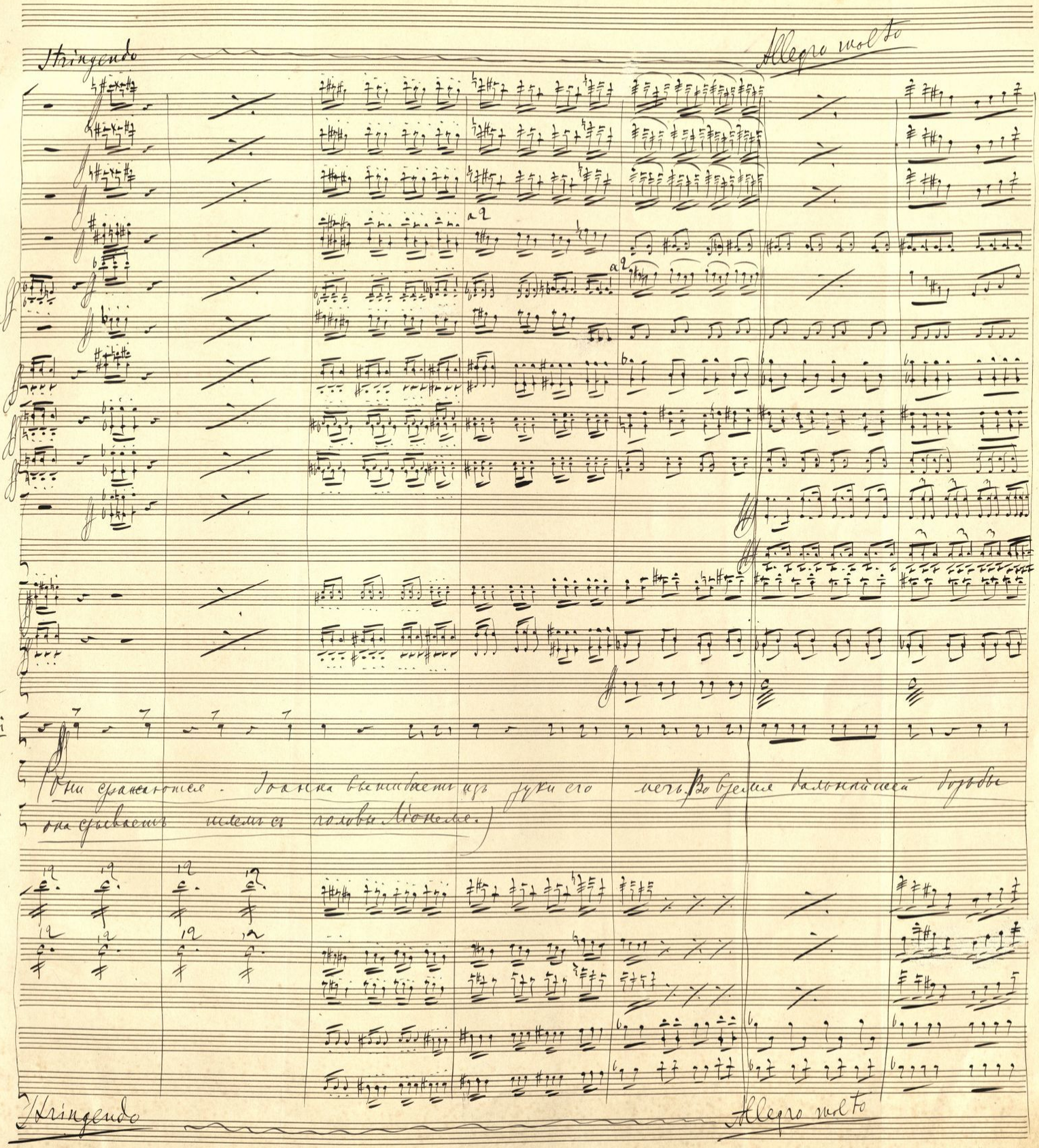
Іоанн

Ліонель

Уда-тель нена-вистный, лю-той смерти бос-о-анъ ты. Твой часъ насталъ!... твой часъ насталъ!...

détaché





Stringendo

Allegro molto

a 2

a 2

Timp.

Piatti

I.

Л.

(Они сражаются. Іоанна выбивает изъ руки его мечь. Во время дальнѣйшей борьбы она срываетъ шлемъ съ головы Ліонеля.)

Stringendo

Allegro molto

Riten.

A Tempo

(подняв шимечь гроби позади того)

Riten.

(Лучи луны падаетъ на лице Ліонеля. По-

Іоанна

О счастье! Ум-ри! святая дѣва моей ру-кой тебя приноситъ въ жертв-ву!....

Ліонель.

pizz.

arco

Riten.

A Tempo

Molto meno mosso.

Timp.

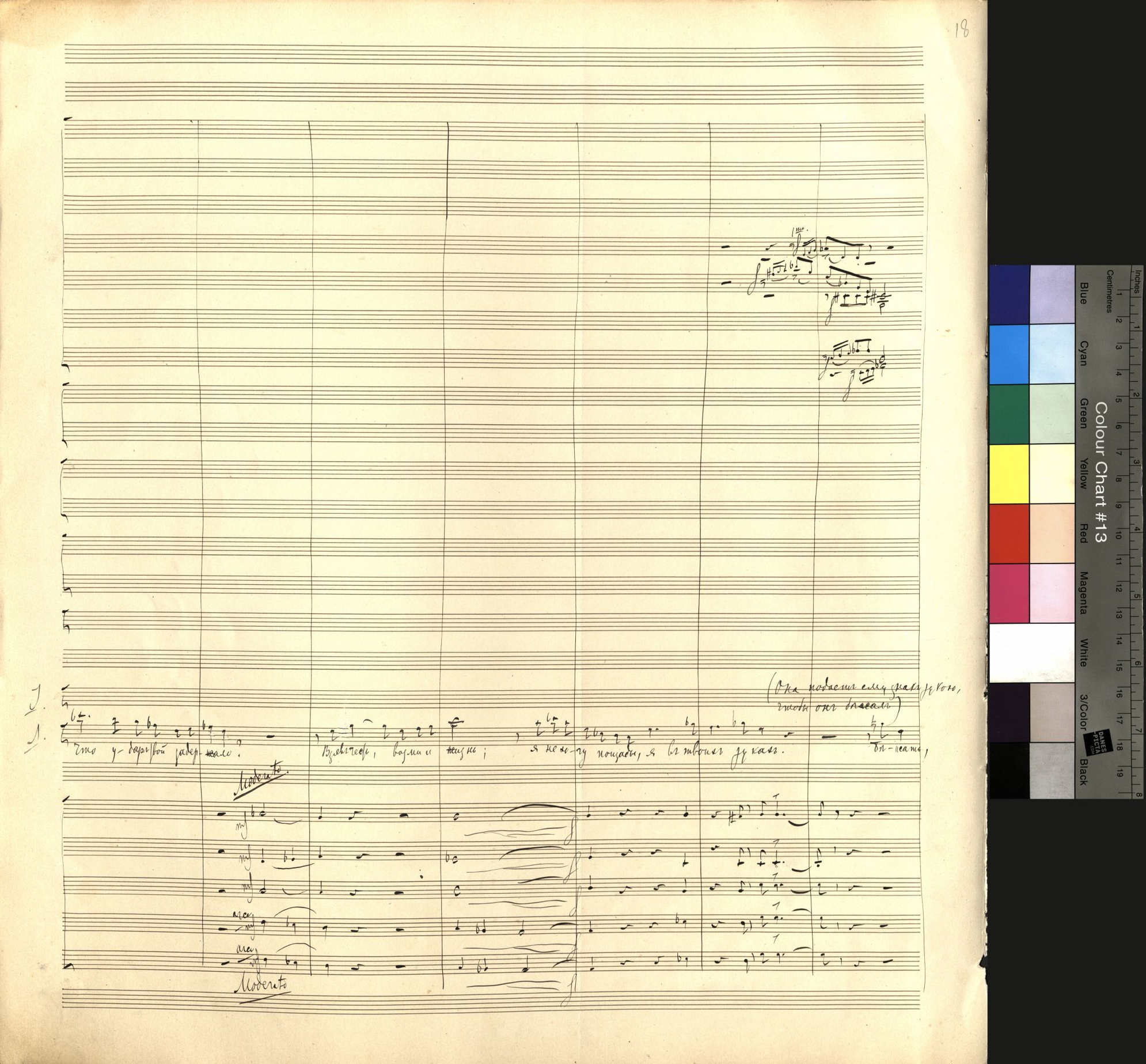
(muta g in Fe, A in C)

-раженная видом его, она останавливается неподвижна, рукой опускается)

Recitat.

Что медлишь,

Molto meno mosso


(Она подаетъ ему знакъ рукою, чтобы онъ бѣжалъ)
Что у-даръ твой задер-жало?
Взявъ честь, возми и жизнь;
я не-ж-гу пощады, я въ твоихъ рукахъ.
бѣ-жать,
Moderato
Moderato

Riten.

Allro Modto

1mo dolo piangendo

mf

1mo dolo espr.

mf

Riten.

И знать я не хо-чу, что жизнь тво-я

Л. бѣжать мнѣ должно, быть о-бязанным тебѣ презрѣнной жизнью? Нар! Нар!... скорѣй по-гибнуть!...

f

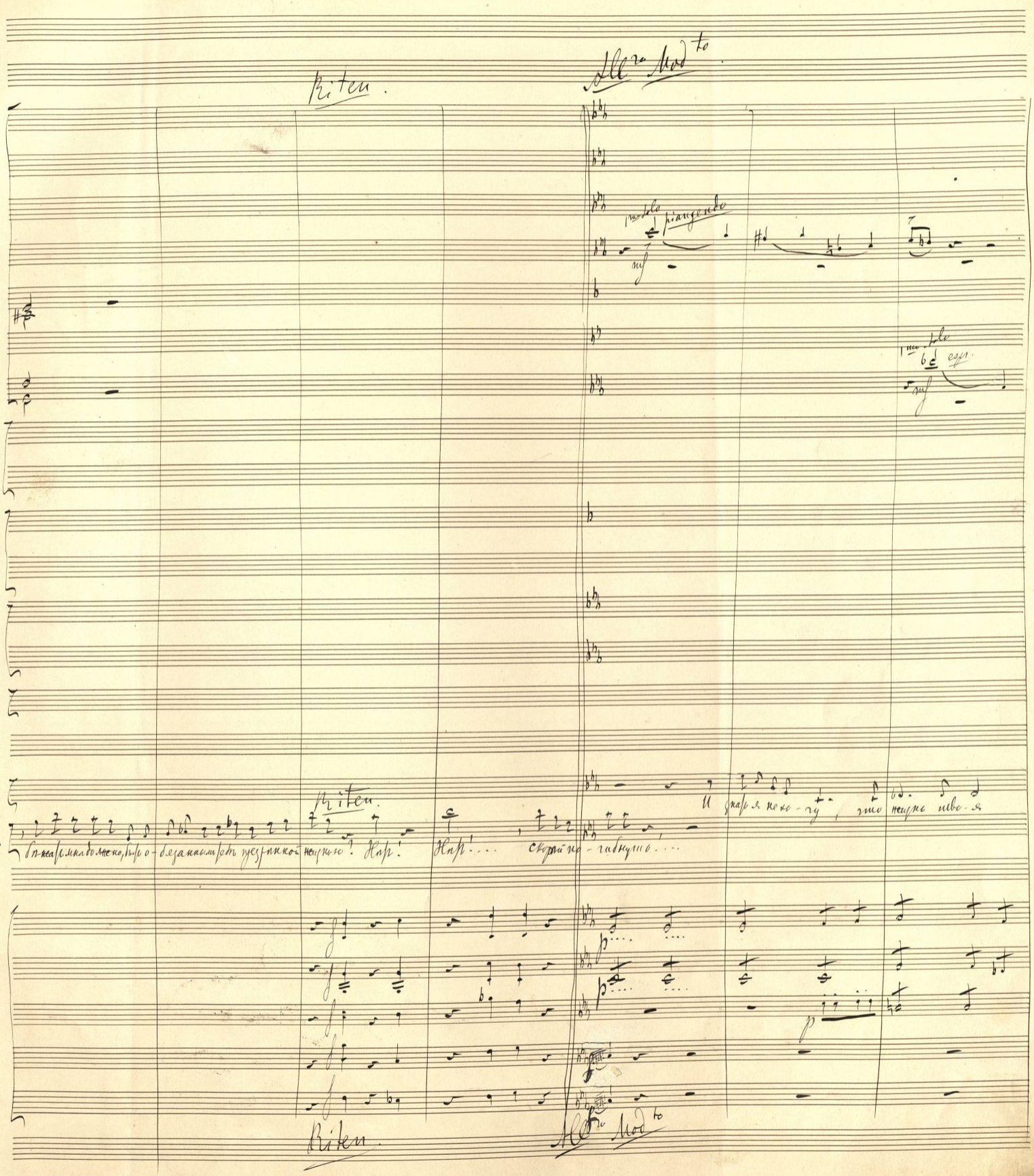
p

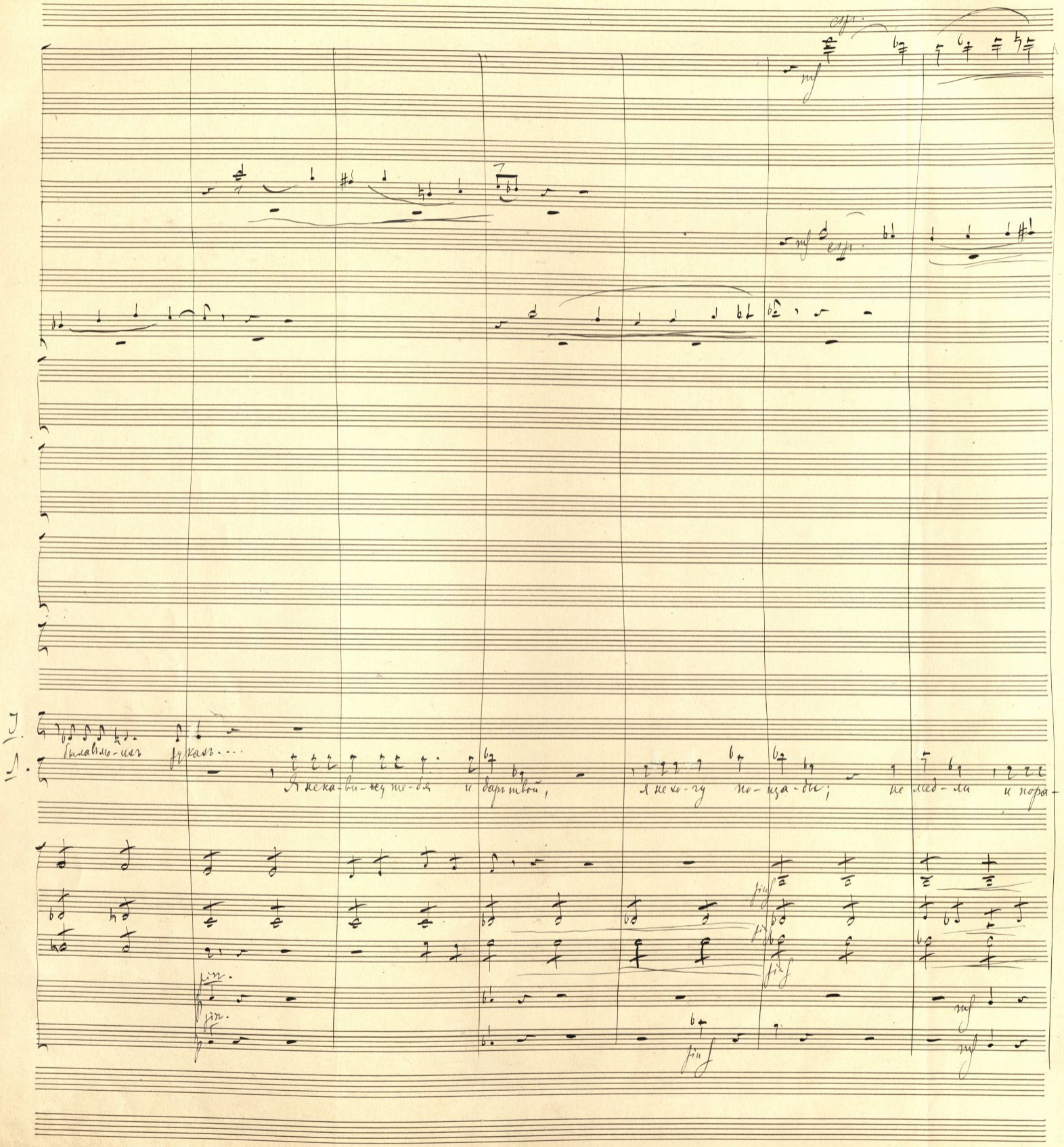
p

p

Riten.

Allro Modto



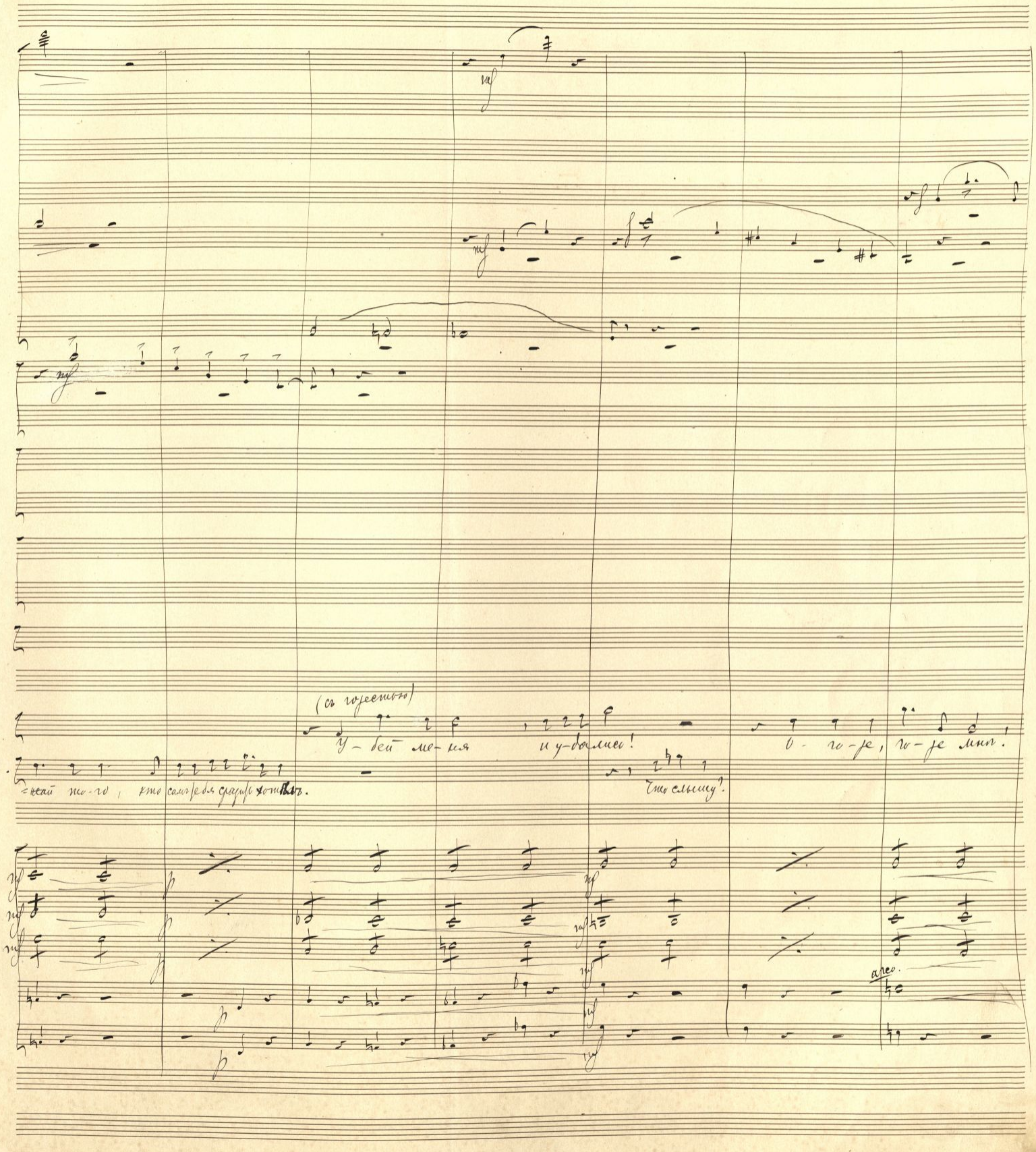

I.
Л.
Я не ка-ви-нец те-бя и дарь твой, я не хо-чу по-ща-ды; не мед-ли и пора-

(съ горестью)

Д. У-бей ме-ня и у-бались! О-го-ре, го-ре мнѣ!

Л. -най то-го, кто самъ себя сразить хотѣлъ. Что слышу?

arco.



Poco riten.

mf

mf

mf

mf poco cresc.

mf poco cresc.

1mo

mf marcato

(закрывает лицо руками)

Т. То-ре мнѣ!

Л. (приближаясь къ ней)

Мол-ва и-дѣть, что ни о-динъ твой врагъ тобой не поща-жёнъ; за что-же мнѣ по-щада одному?

(Оанна собравшись съ духомъ-нувъ на него опускаетъ

mf

mf

mf

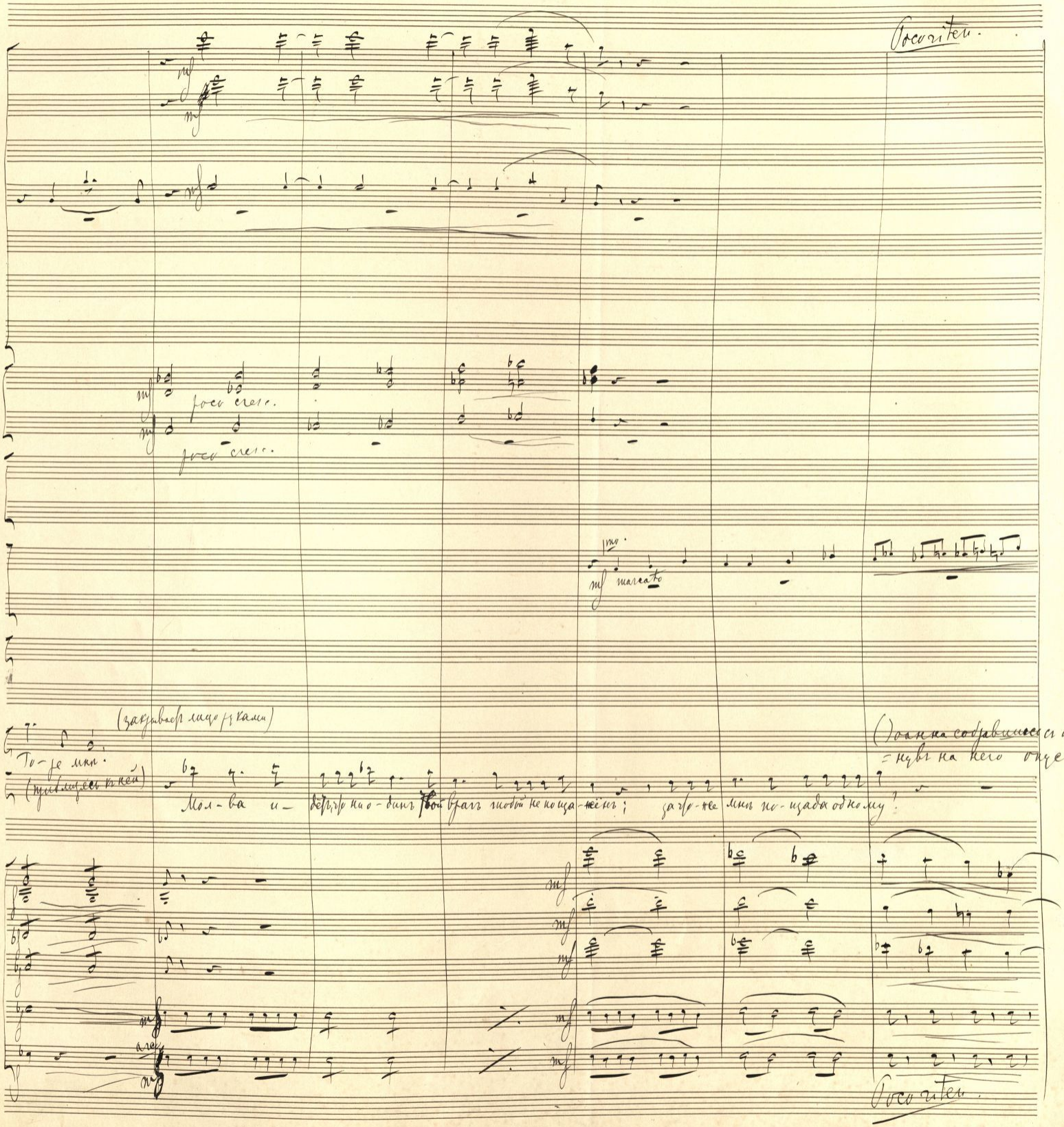
mf

mf

mf

mf

Poco riten.



C.

Poco meno mosso (mod^to)

1mo

Pist. B

Tr. E

Timp. H, C, D

...7. (поднимает меч чтобы его поразить; но опять, вдруг

Святая Дѣ-ва!...

рукой) 1.

Зачем зовешь святую? О те-

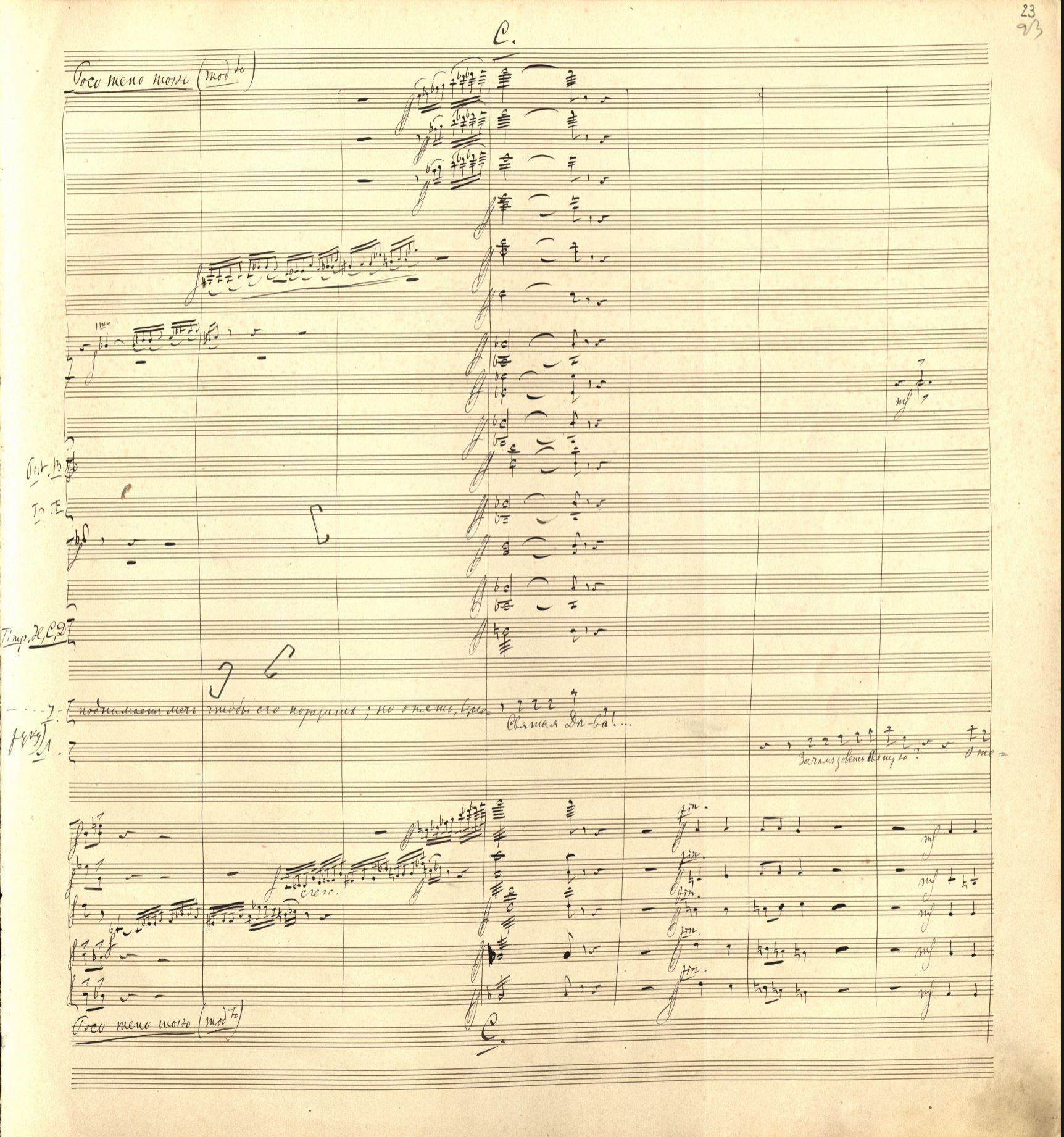
cresc.

fin.

mf

Poco meno mosso (mod^to)

C.



Tempo 1mo

Ob.

Fag.

I.

Л.

О го-ре! го-ре! что я сдѣлала? на-ру-шенъ мой о-

-бѣ не вѣда-етъ о-на; ты небе-са-ми от-вер-нена.

arco

arco

arco

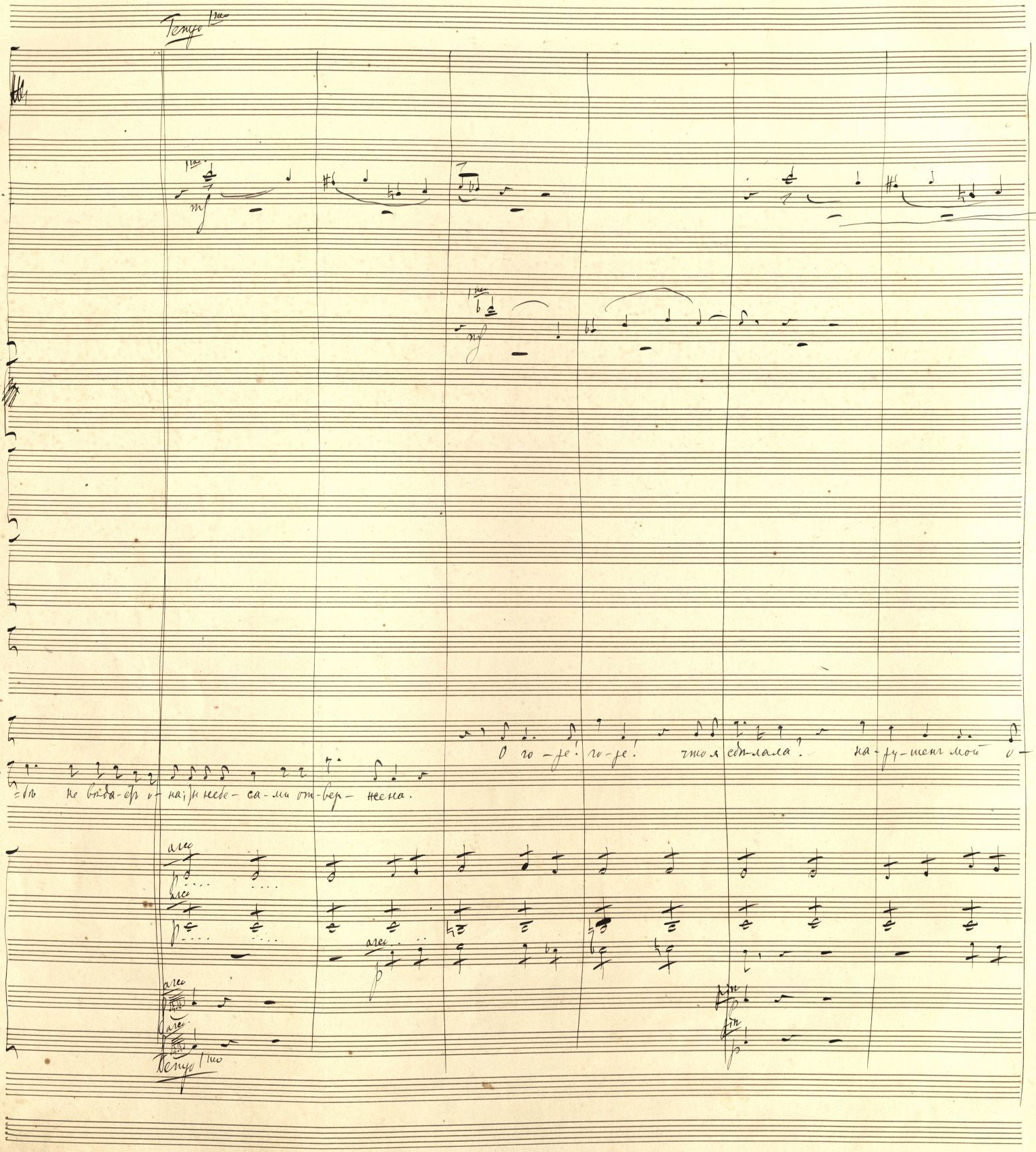
arco

arco

pizz

pizz

Tempo 1mo



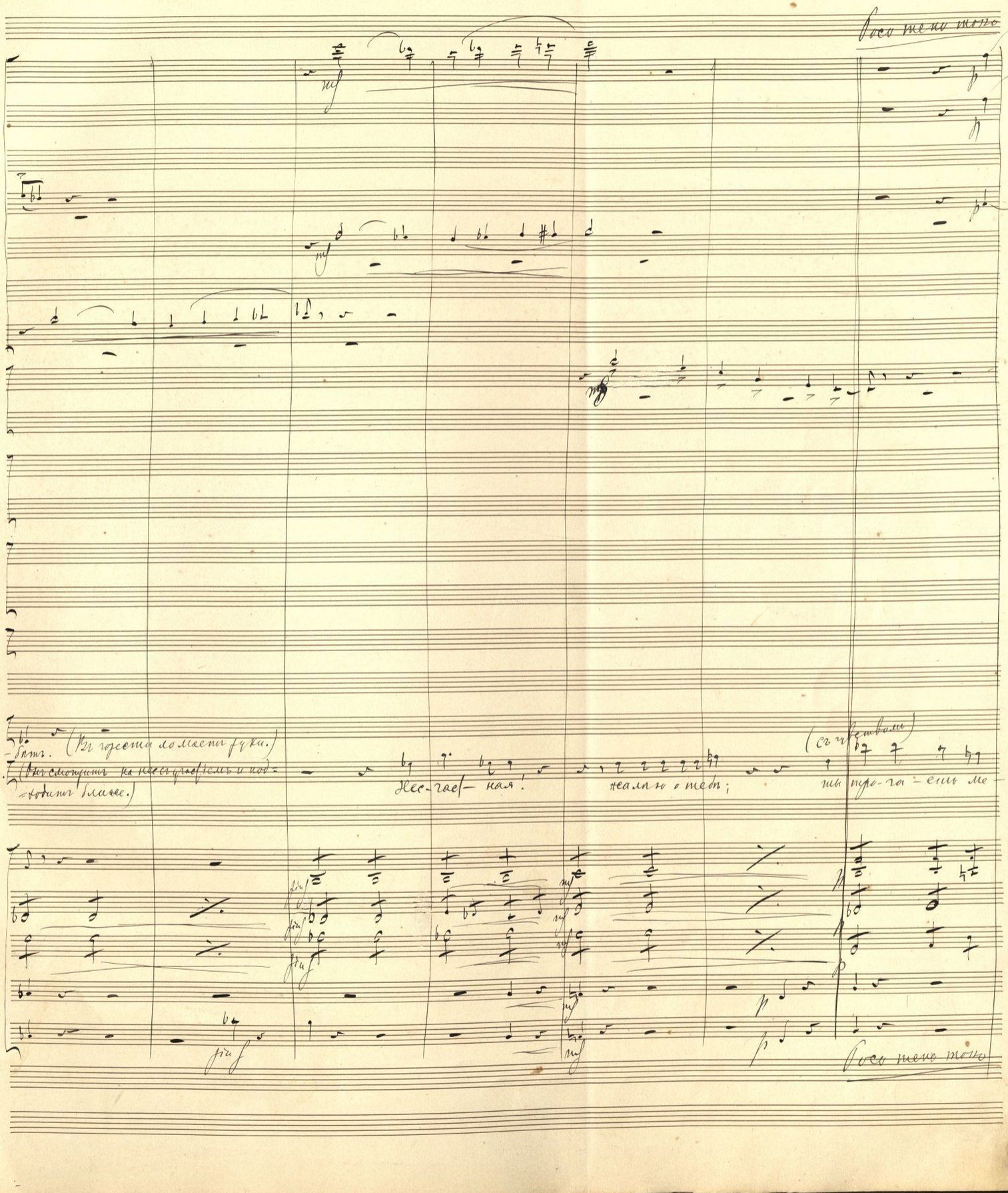
Poco meno mosso

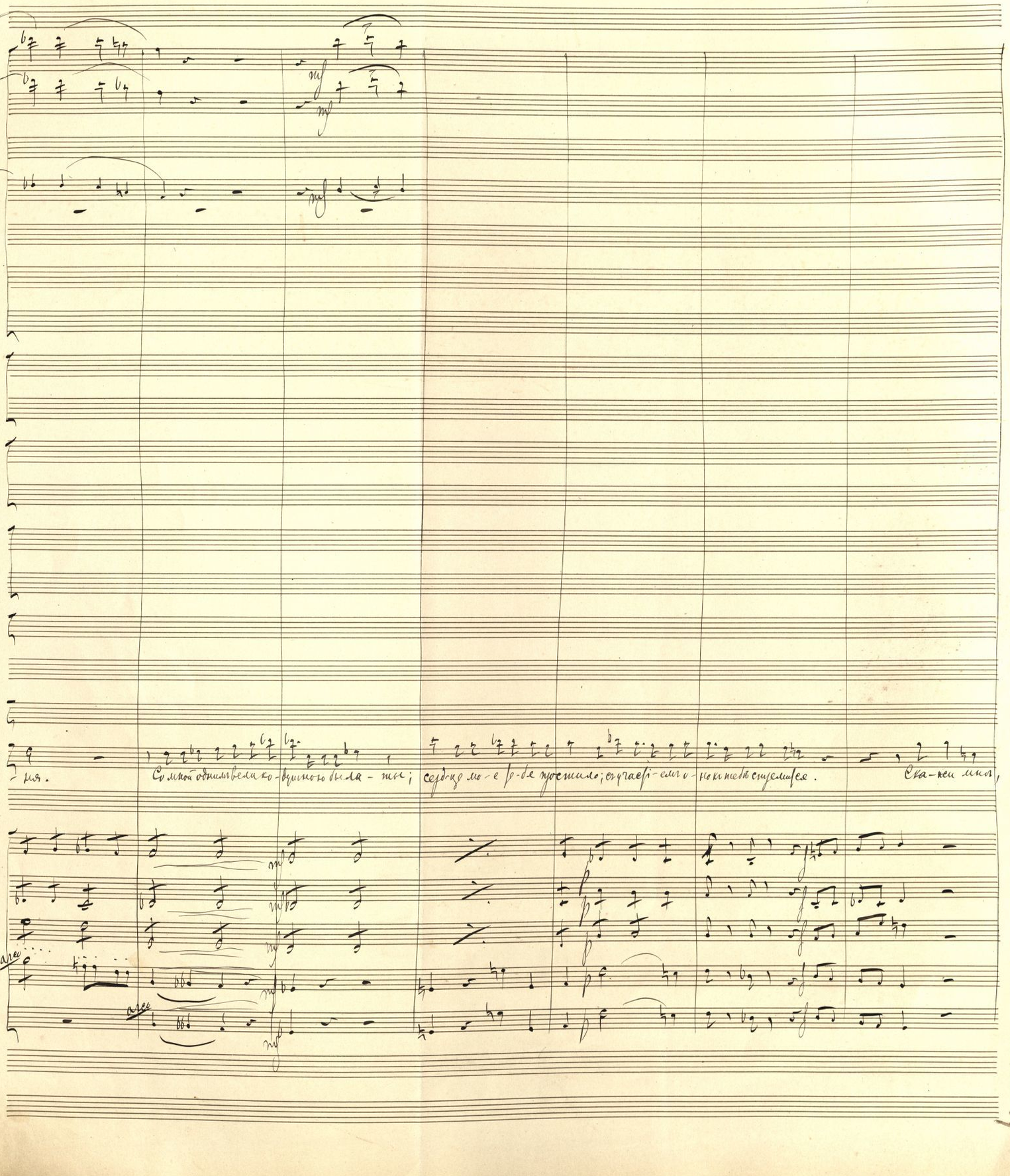
I. бѣтъ. (Въ горести ломаетъ руки.)

Л. (Онъ смотритъ на несъ участіемъ и подходитъ ближе.)

Нес-час-ная! жалѣю о тебѣ; (съ чувствомъ) ты тро-га-ешь ме-

Poco meno mosso




I.
Л.
ня.
Со мной однимъ велико-душною была-ты; сердце мо-е тебя простило; съ участі-емъ о-но къ тебѣ стремится.
Ска-жи мнѣ,
arco
arco

Riten.

Mod^to assai.

mf p

Прочь! Прочь! прочь! бы-ти....

(съ большой нѣжностью)

Кто-ты, откуда ты?

p Мнѣ жаль тво-ей цвѣ-ту-щей кра-со-

mf

Ritenuto

Mod^to assai

dolce

mf dolce

mf

mf

mf

pinf

pinf

pinf

mf

mf

mf

pinf

pinf

pinf

mf

mf

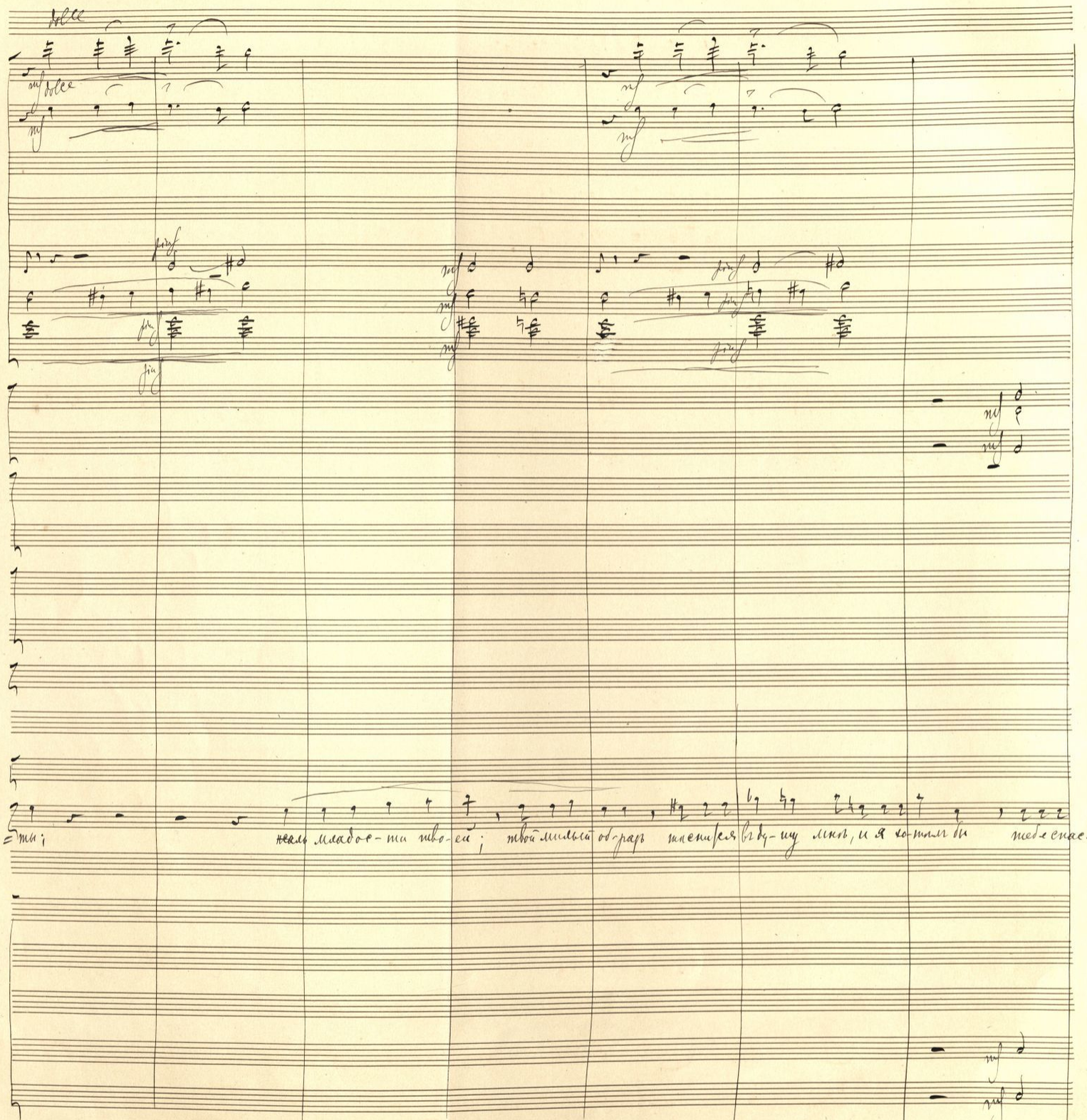
I.

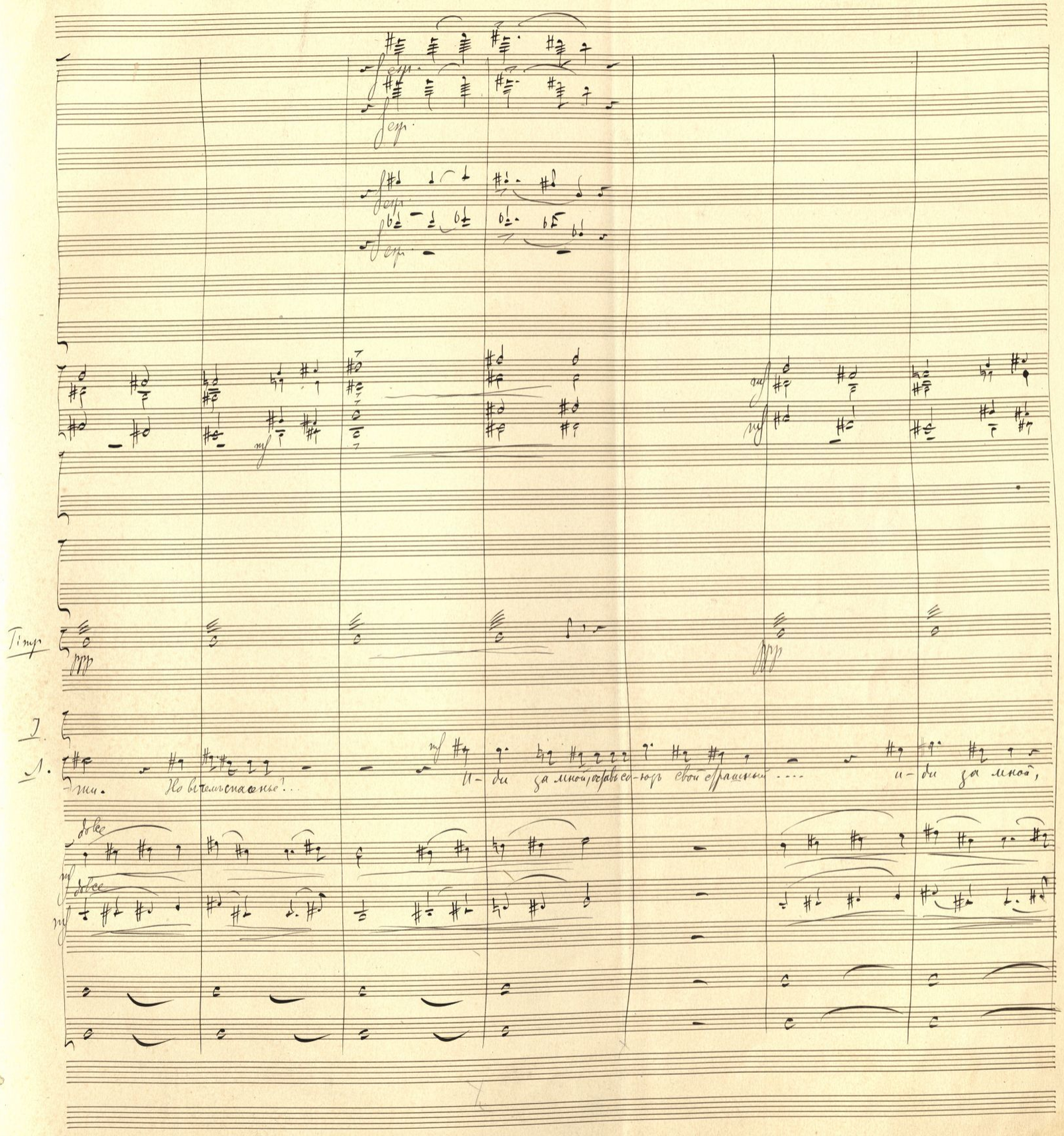
1.

=ты; жаль младос-ти тво-ей; твой милый об-разъ тѣснится въ ду-шу мнѣ, и я хо-тѣлъ бы тебе спас-

mf

mf




Timp
ppp
I.
Л.
-ши. Но вы чем спасенье?...
И-ди за мной, оставь со-юзъ свой страшный ....
и-ди за мной,
dolce
dolce

Einlage

Riten. Allro

cresc.

Pimp.

p cresc — en — do

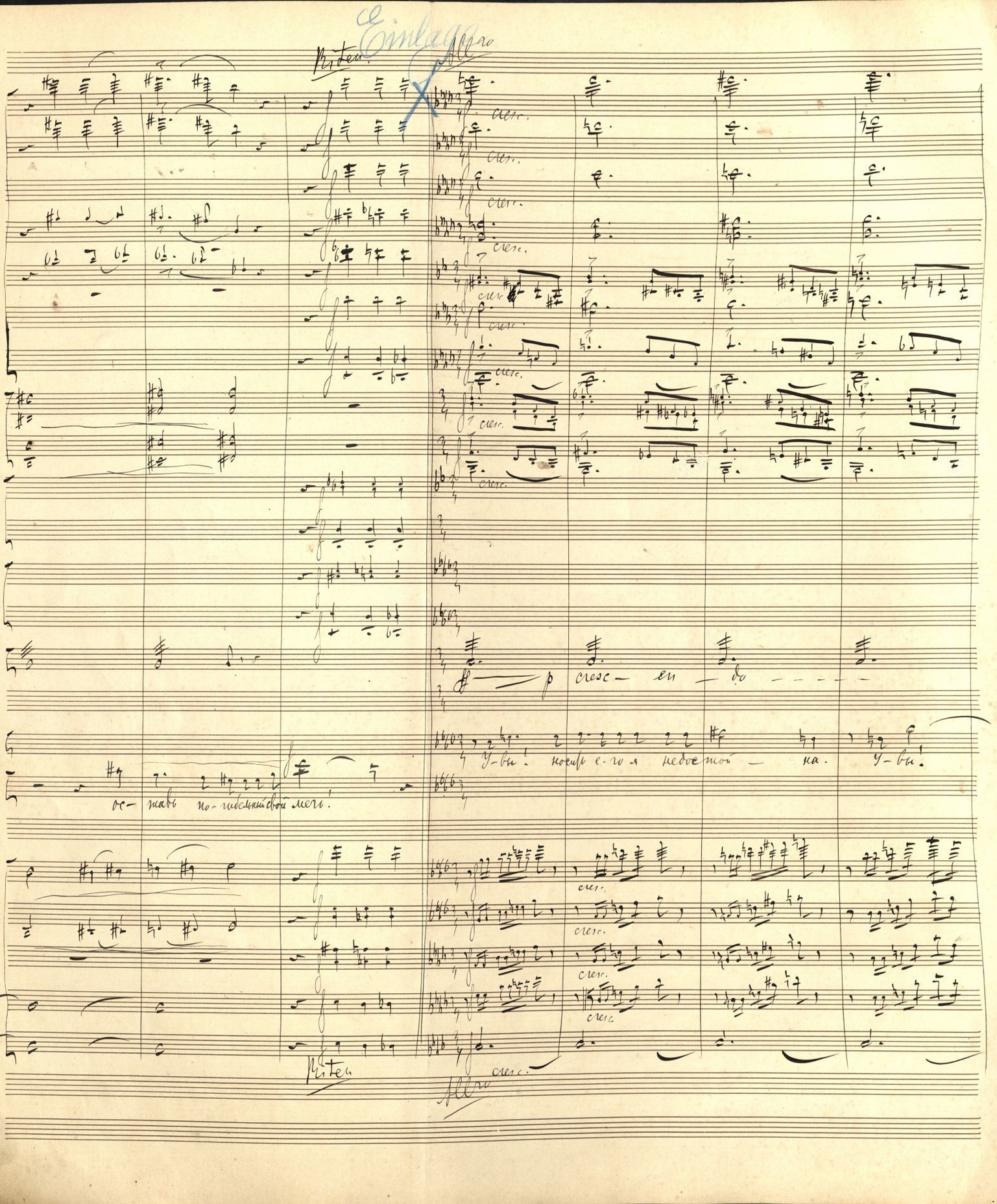
I.

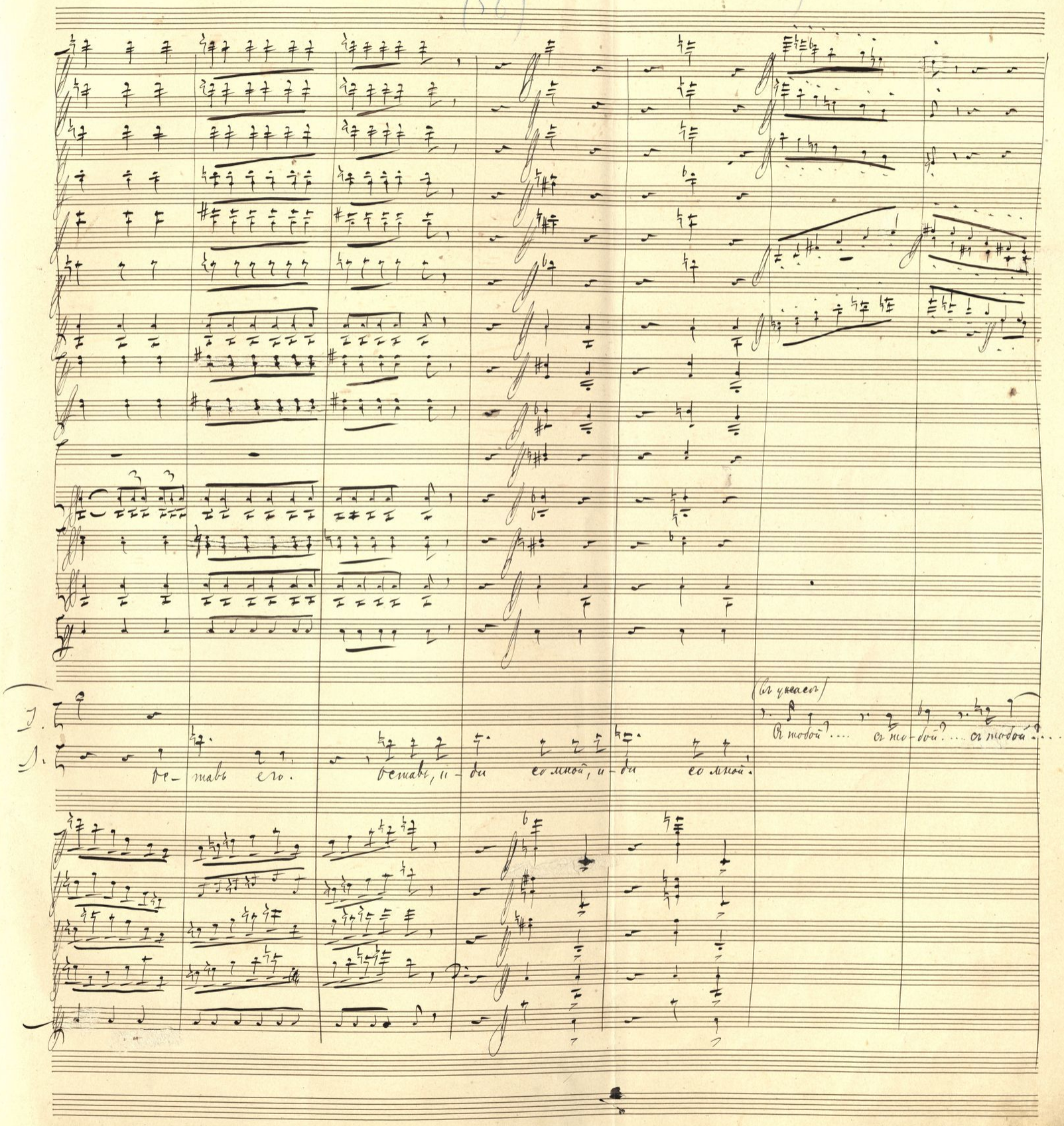
У-вы! ноемр е-го я недостой — на. У-вы!

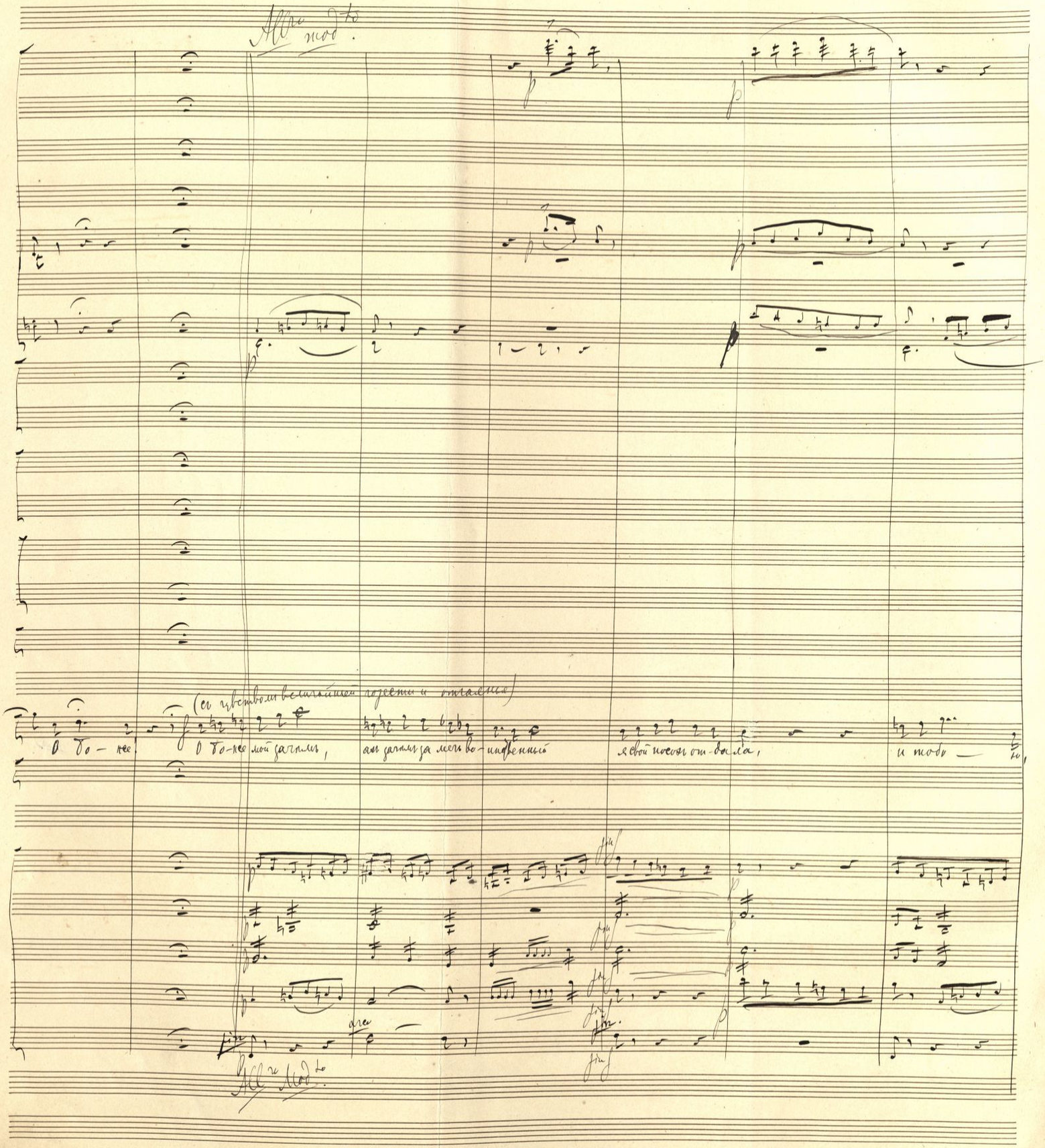
Л.

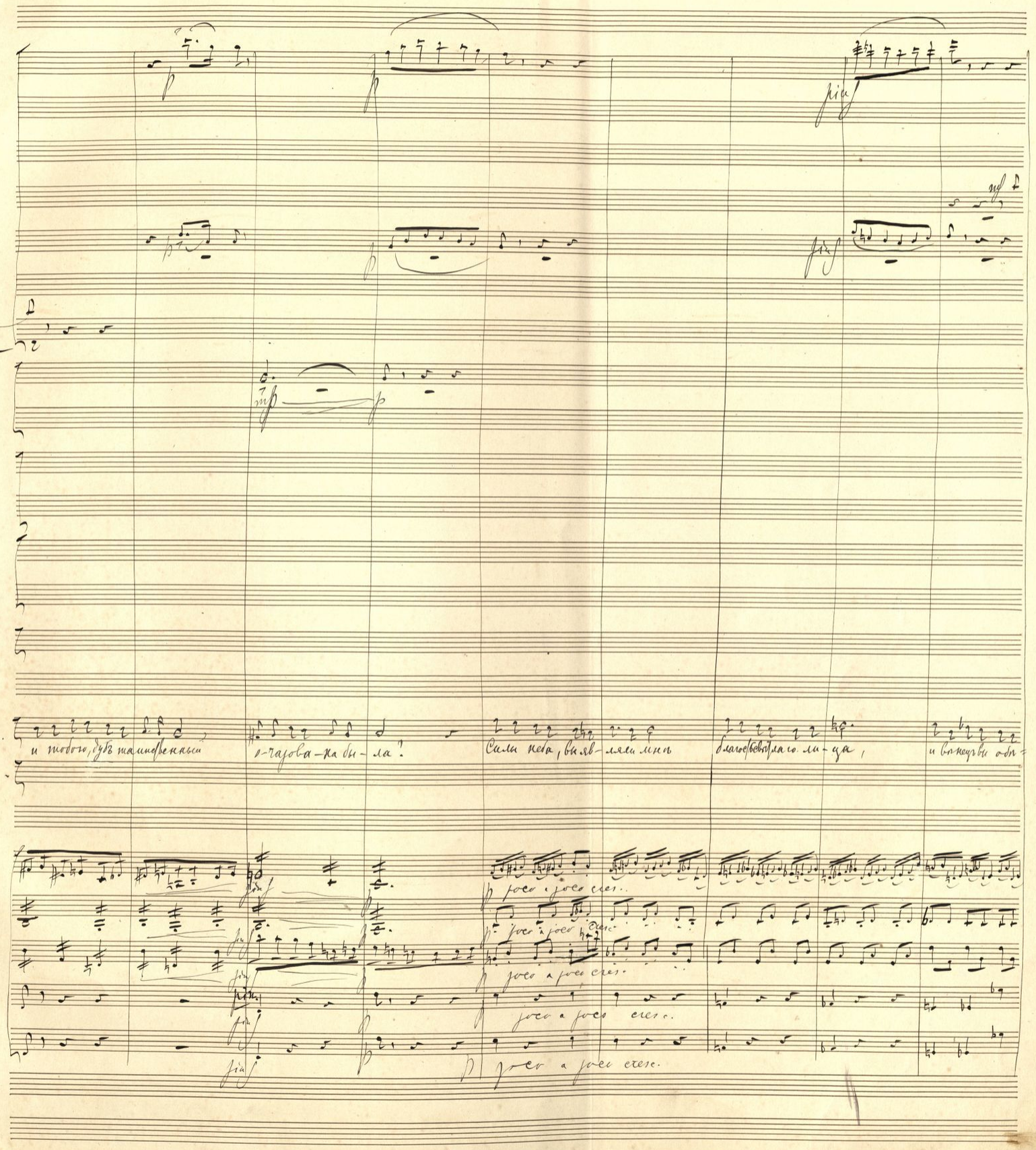
ос- тавь по-гибельный свой мечь!

Riten. Allro




(въ ужасѣ)
Оставь его. Оставь, и-ди со мной, и-ди со мной.
Съ тобой?.... съ то-бой?.... съ тобой?...


Allro modto
(съ чувствомъ величайшей горести и отчаянья)
О бо-же! О бо-же мой зачѣмъ, ахъ зачѣмъ за мечь во-инственный я свой посохъ от-дала, и тобо-ю,
Allro Modto


I.
и тобою, дубъ таинственный
о-чарова-на бы-ла?
Силы неба, вы яв-ляли мнѣ
благоствѣтлаго ли-ца,
и вѣнецъ вы обѣ-
poco a poco cresc.

Ob.

I.

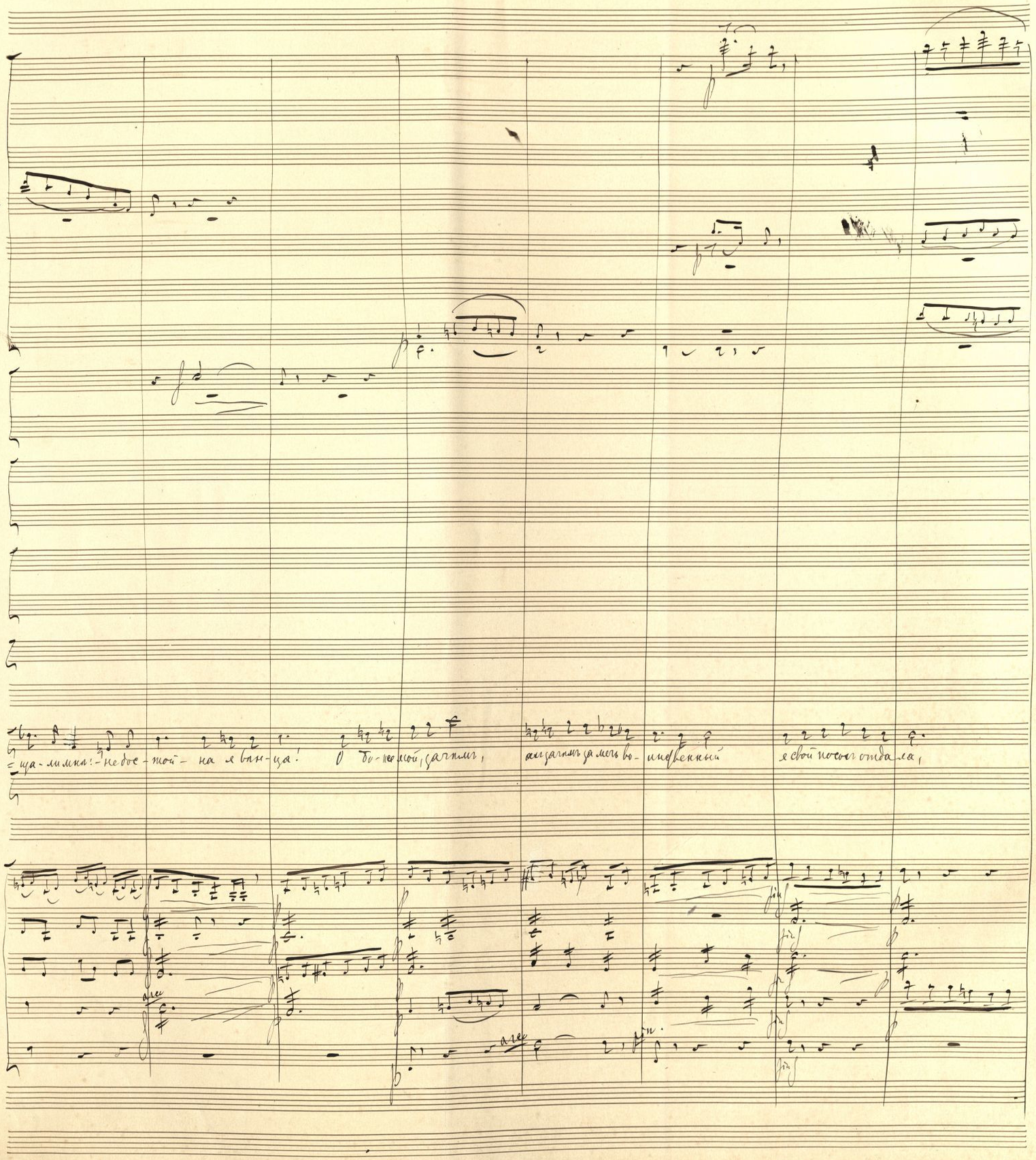
=ща-ли мне: - не бос-той - на я вин-ца! О бо-же мой, зачем, а зачем за мечь во-инственный я свой посол отдала,

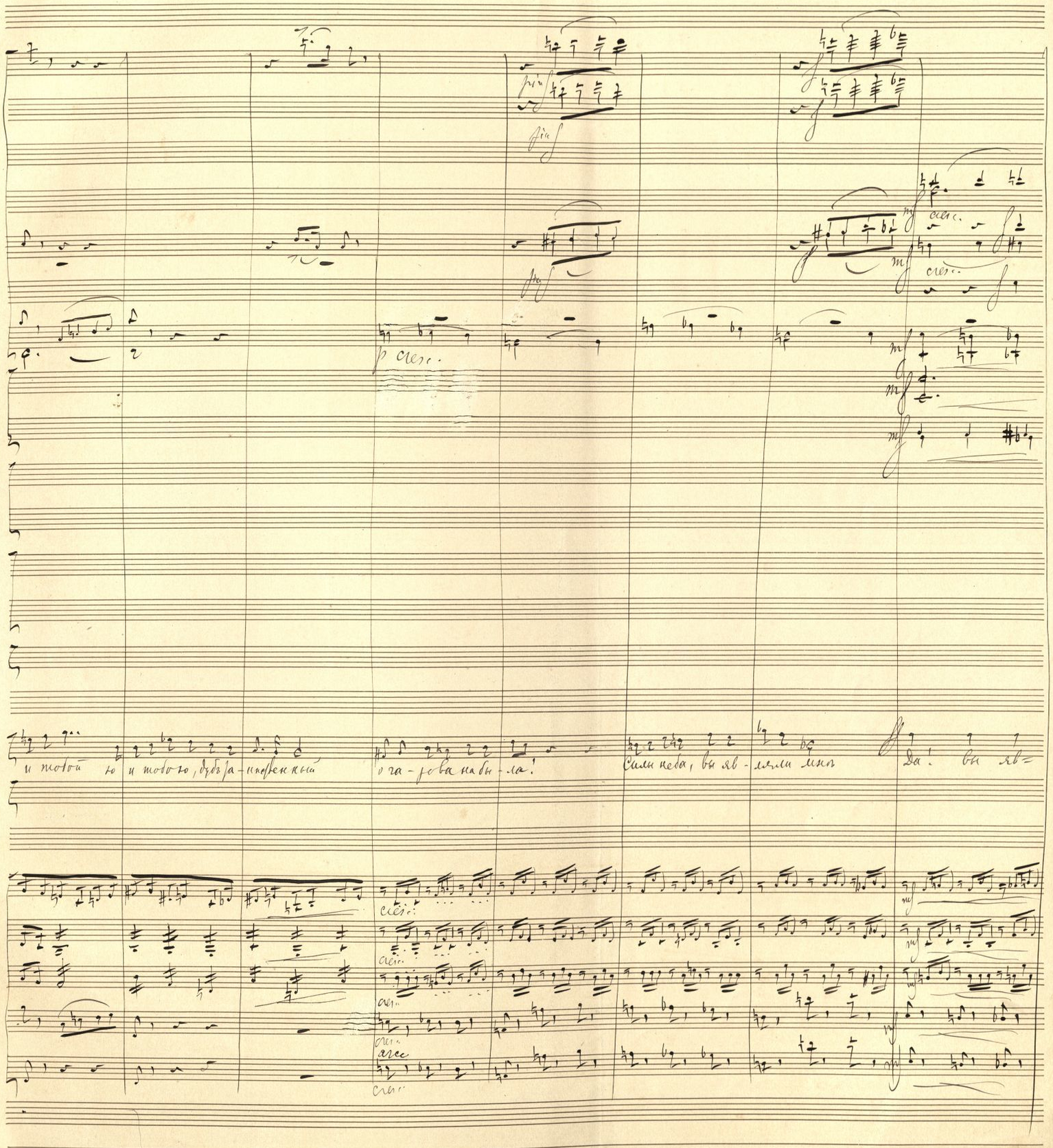
1.

arc

arc

fin




p cresc.
cresc.
arcc
I.
Л.
и тобой ю и тобою, будь за-нтерпенный
о га-рова на бы-ла!
Силы неба, вы яв-ляли мнѣ
Да! вы яв-

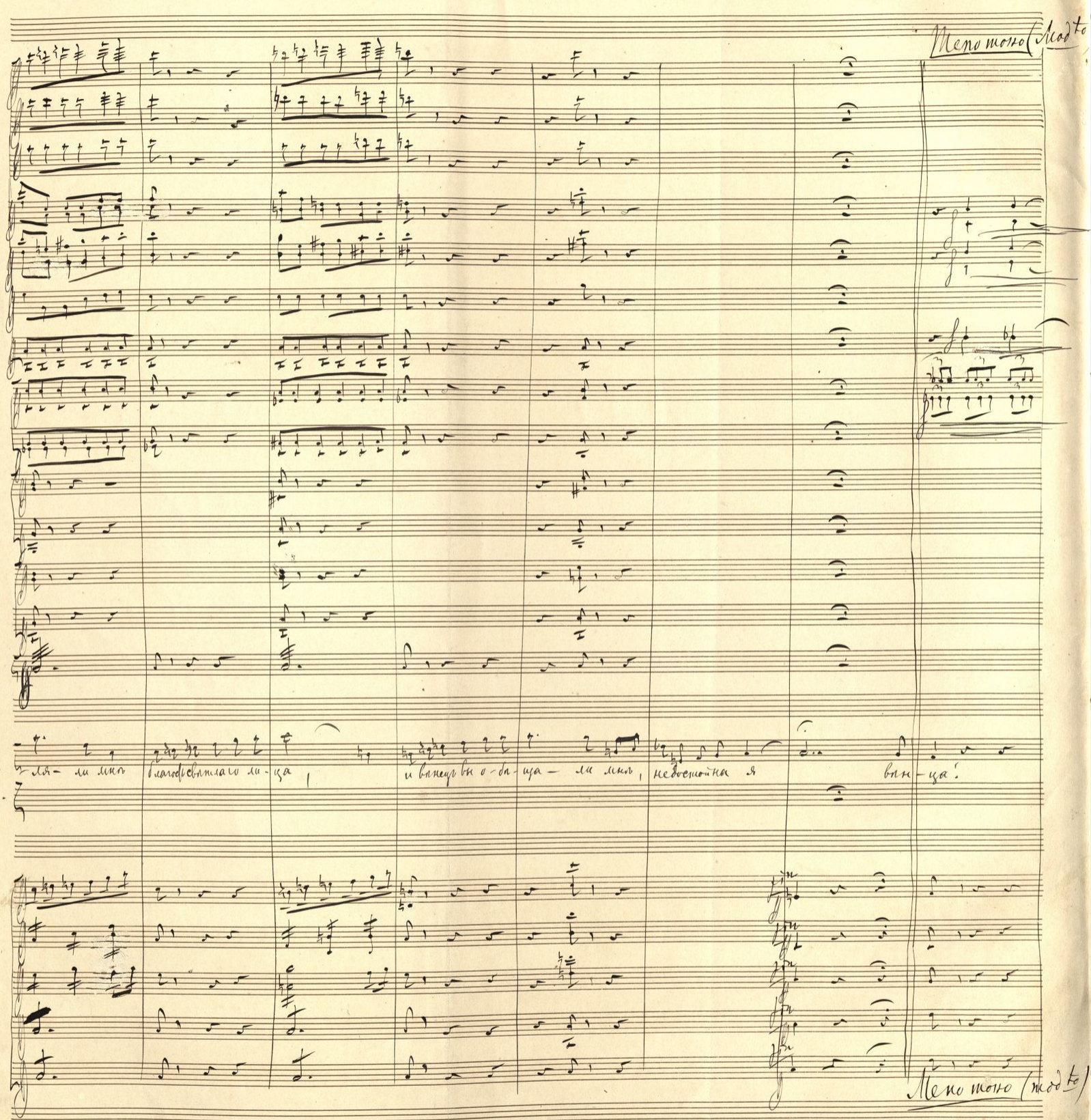
Meno mosso (Mod^to)

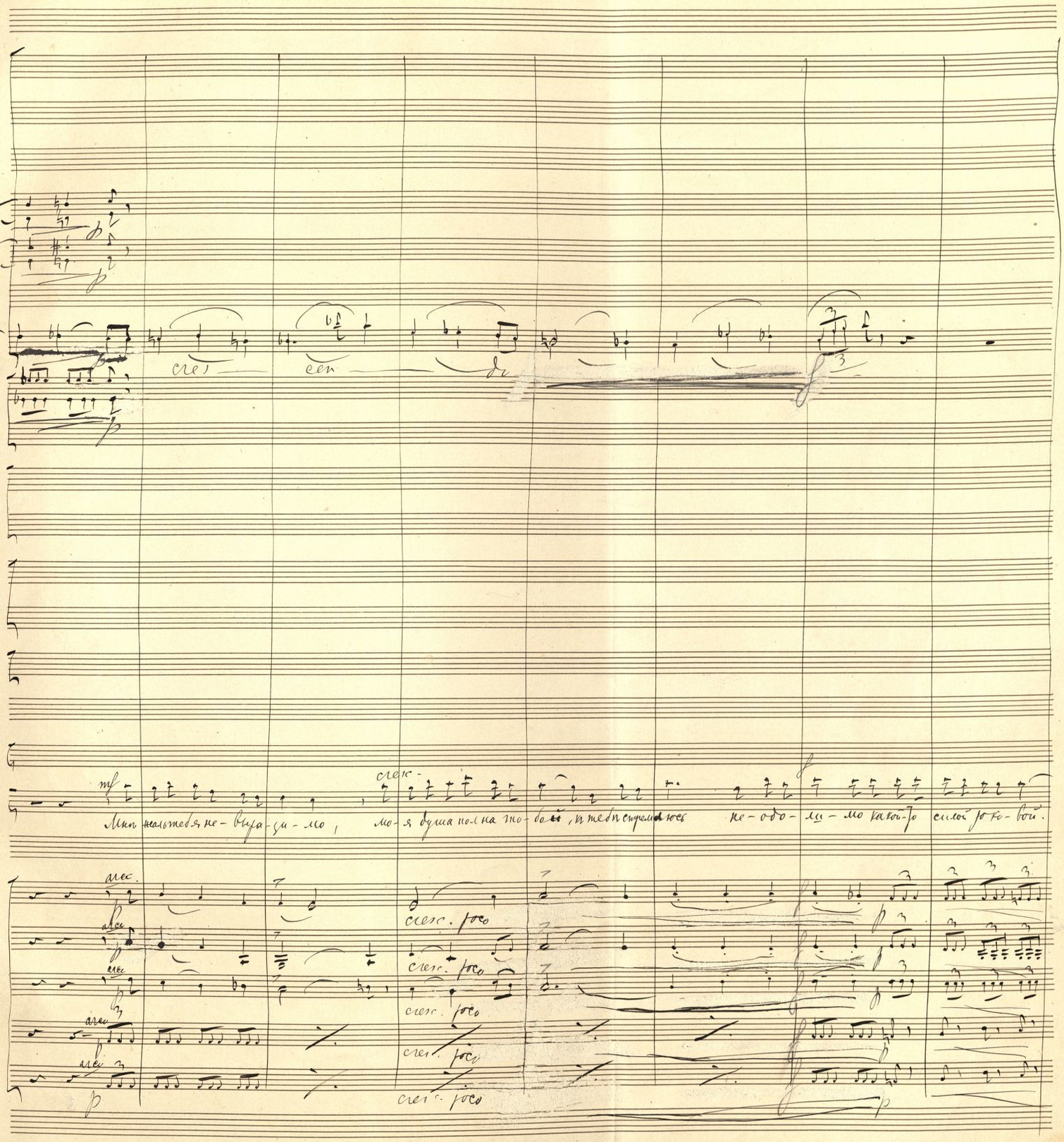
Timp.

I. ля- ли мнѣ благосвѣтлаго ли-ца, и вѣнецъ вы о-бѣ-ща- ли мнѣ, недостойна я вѣн-ца!

I.

Meno mosso (mod^to)





cres — cen — do

I.

1.

mf

Мнѣ жаль тебя не-выра-зи-мо, мо-я душа пол на то-бой, к тебѣ стремлюсь не-одо-ли-мо какой-то силой ро-ко-вой.

cresc.

cresc. poco

cresc. poco

cresc. poco

cresc. poco

cresc. poco

cresc. poco

Stringendo

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Въ груди такъ больно сердце сжа-лось, огнемъ пылаетъ въ жилахъ кровь. Ка-ко-е чув-ство вдругъ за кра-лось мнѣ въ душу: жа-ло-бы ль-ло-

cres-cen-do

cres-cen-do

cres-cen-do

cres-cen-do

cres-cen-do

cresc.

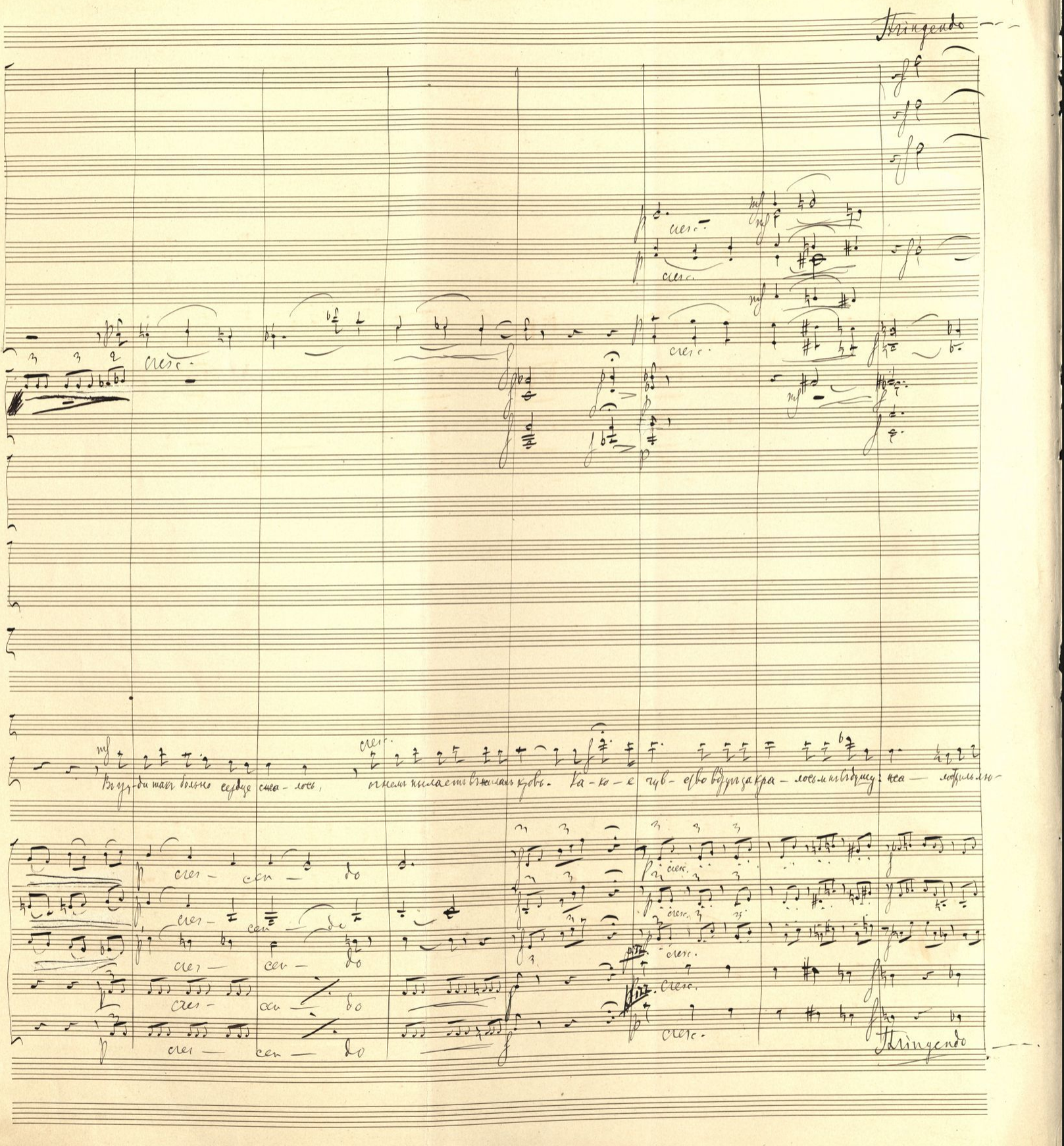
cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Stringendo



Allegro

Все.

сле - сен - до

сли - сли

сли - сен - до

Ах, зачем за мною - шифровке ты

ка - кой ты - ка - кой

ка - кой ты - ка - кой

ка - кой ты - ка - кой

Riten. a tempo 1mo (All.ro mod.to)

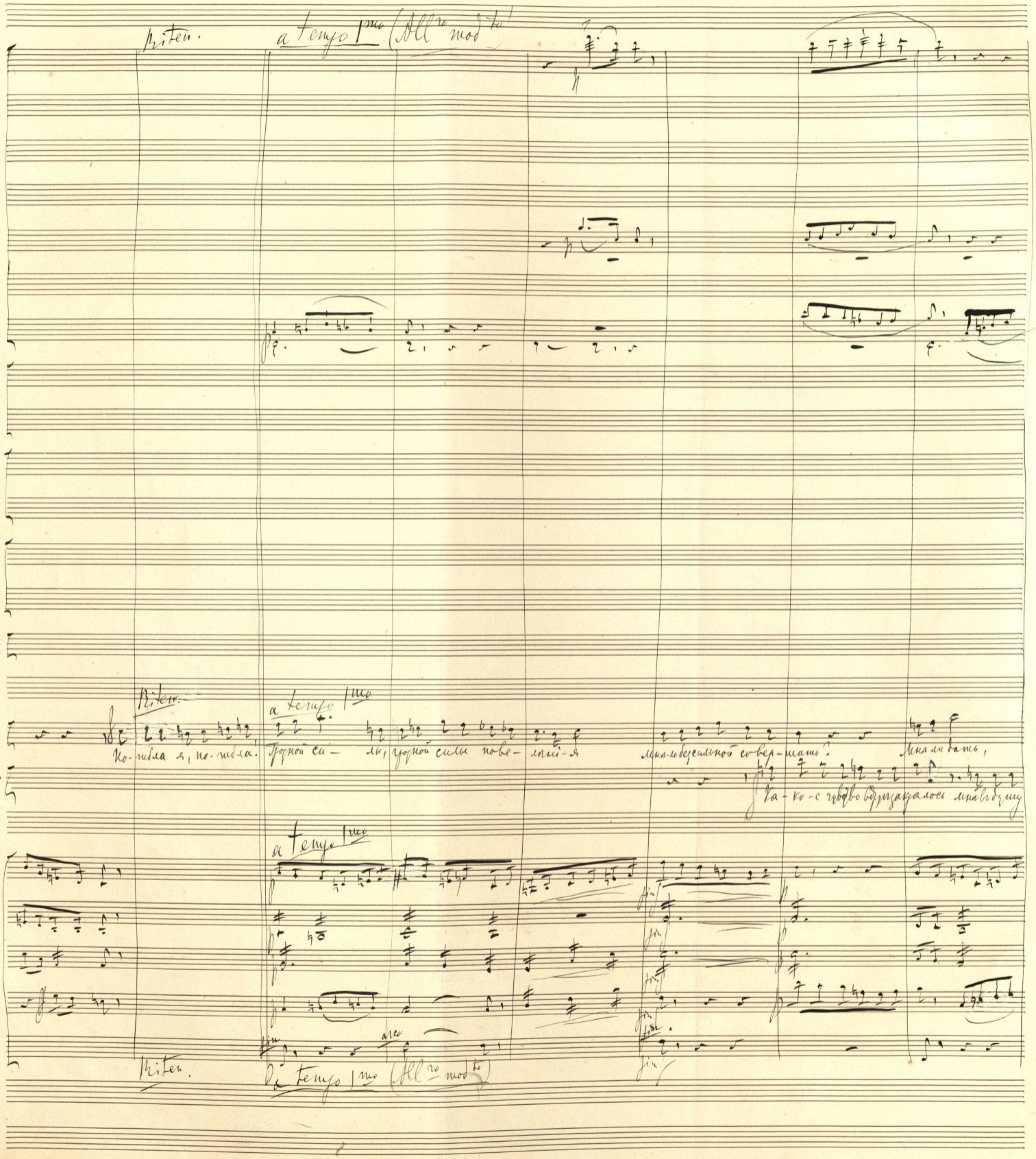
Riten. a tempo 1mo

Но-шла я, по-шла. Грозной си- лы, грозной силы пове- ленія-я мнѣ любезнѣйшей со-вер-шать? Мнѣ ли дать,

Ка-ко-е чувство вдругъ закралось мнѣ въ душу

a tempo 1mo

Riten. a tempo 1mo (All.ro mod.to)



mf p

I. Мнѣ ли дать о-нее сто-ченіе сердцу, жадно-му лю-бить? Мнѣ ли дать о-нее-то-че-ні-е сердцу, жадно-му лю-бить!

I. Жа-лость, иль лю-бовь? О-но ростеть, о-но не ложно! Мо-лю вопросъ мой раз-рѣ-ши, и-ди со мной, е-ще воз-

cresc.

simile

cresc.

simile

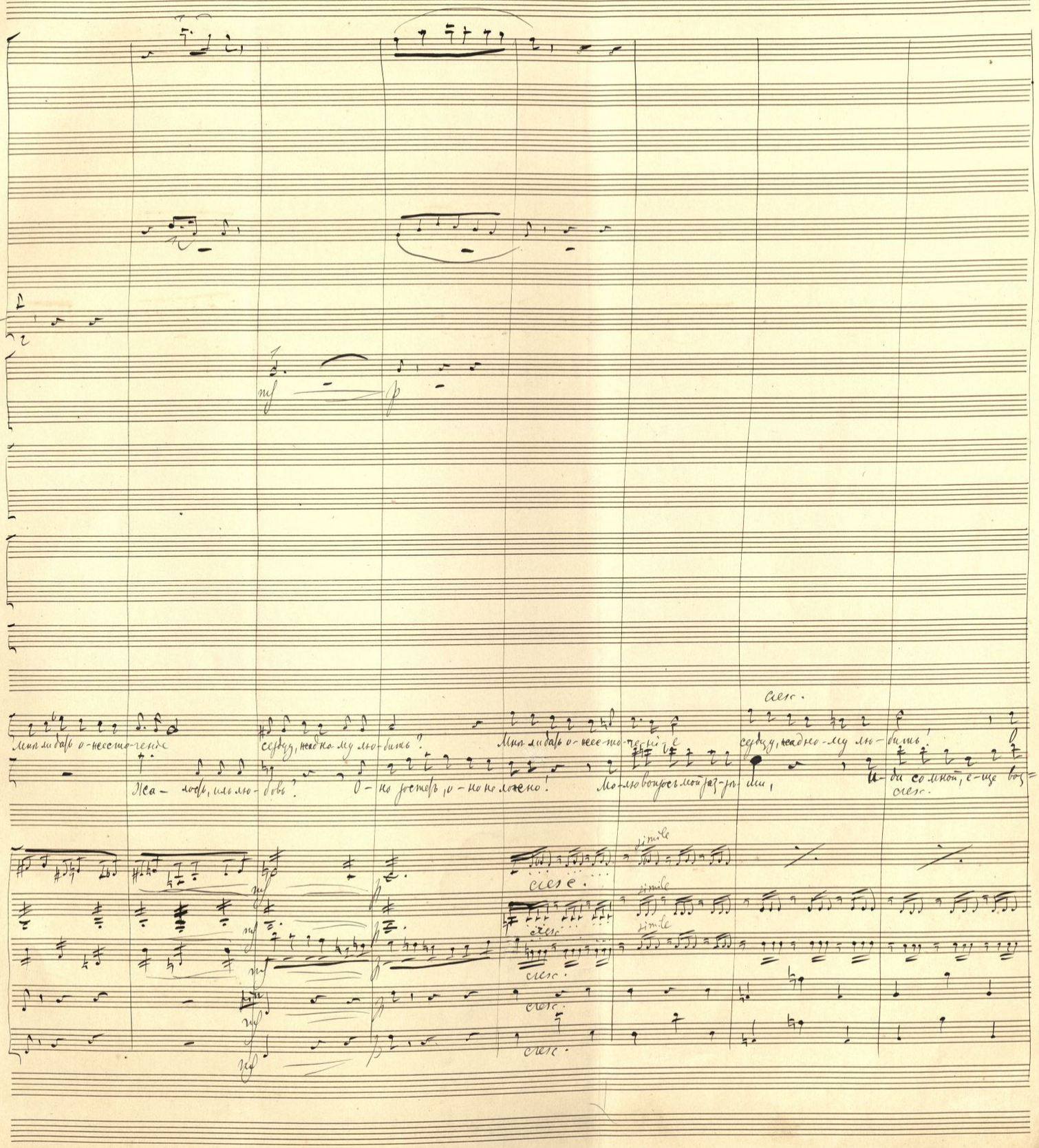
cresc.

simile

cresc.

cresc.

cresc.



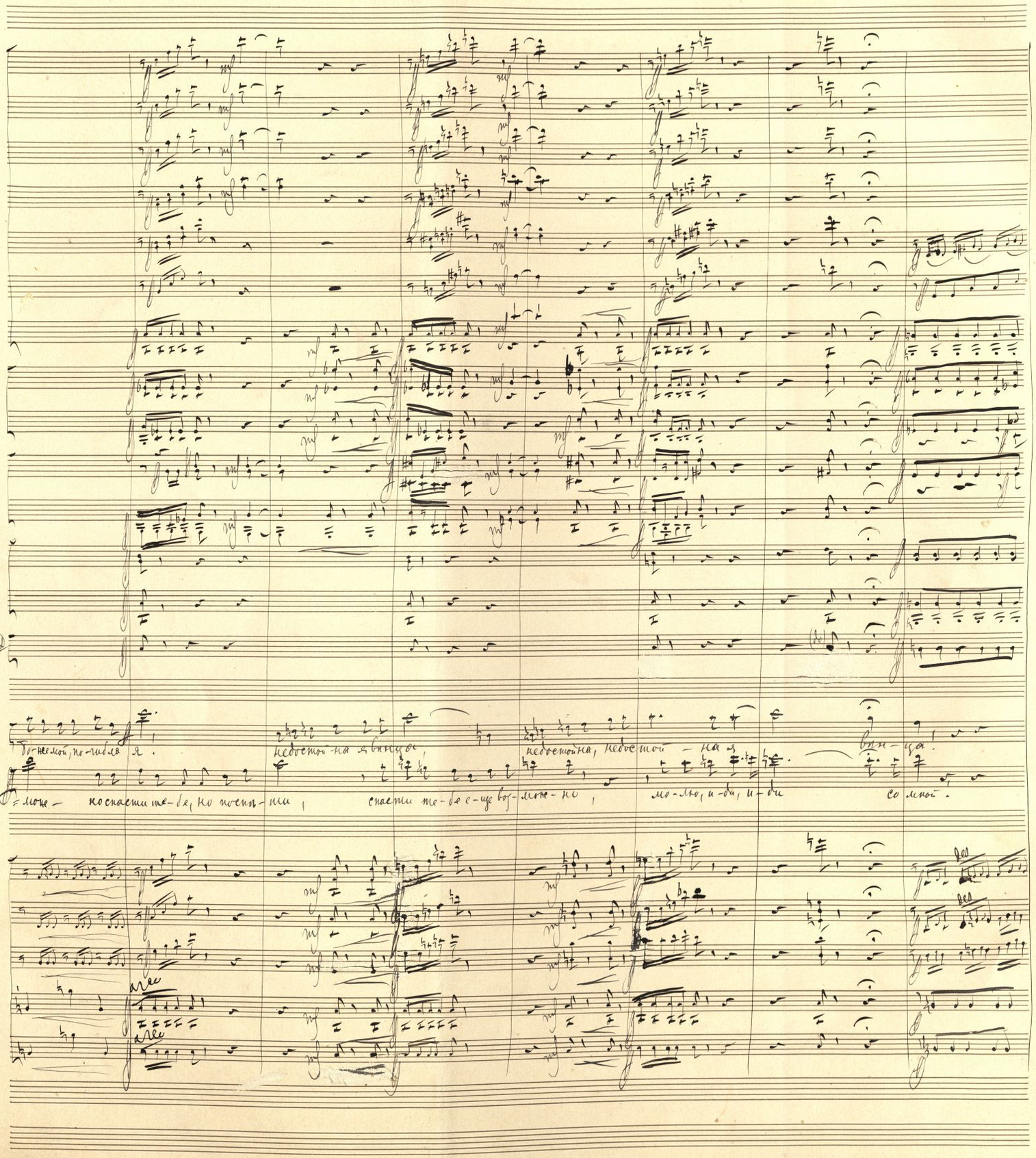
Timp. H, C, D

I. Бо-же мой, по-гибля я! недостой-на я вѣнца, недостойна, недостой-на я вѣн-ца!

II. Мо-же — но спасти те-бе, но поспѣ-ши, спасти те-бе е-ще воз-мож-но, мо-лю, и-ди, и-ди со мной.

arco

arco



bis hierher

L'istesso tempo. (𝅗𝅥 = 𝅗𝅥)

(muta H in As, D in Es)

I. О до-нее, Дюнца,... бѣ-ги, бѣ-ги, бѣ-ги, тебя най-дутъ!... О нѣтъ! бѣ-ги! бѣ=

1. (Ліонель бежетъ Іоанну за руку; съ боку видѣнъ свѣтъ факеловъ. Іоанна узнаетъ Дюнца, который приближается въ сопровожденіи отряда) Я твой защитникъ.

L'istesso tempo

col 1mo Fl.

col 1mo Fl

a 2

Timp. As, C, Es

I. -ги, умру, когда по-гибнешь! бѣ-ги, бѣ-ги.... О Пресвята-я!

Л. Или до — рогъ я тебѣ? У-видимся-м, услышу-мо те-

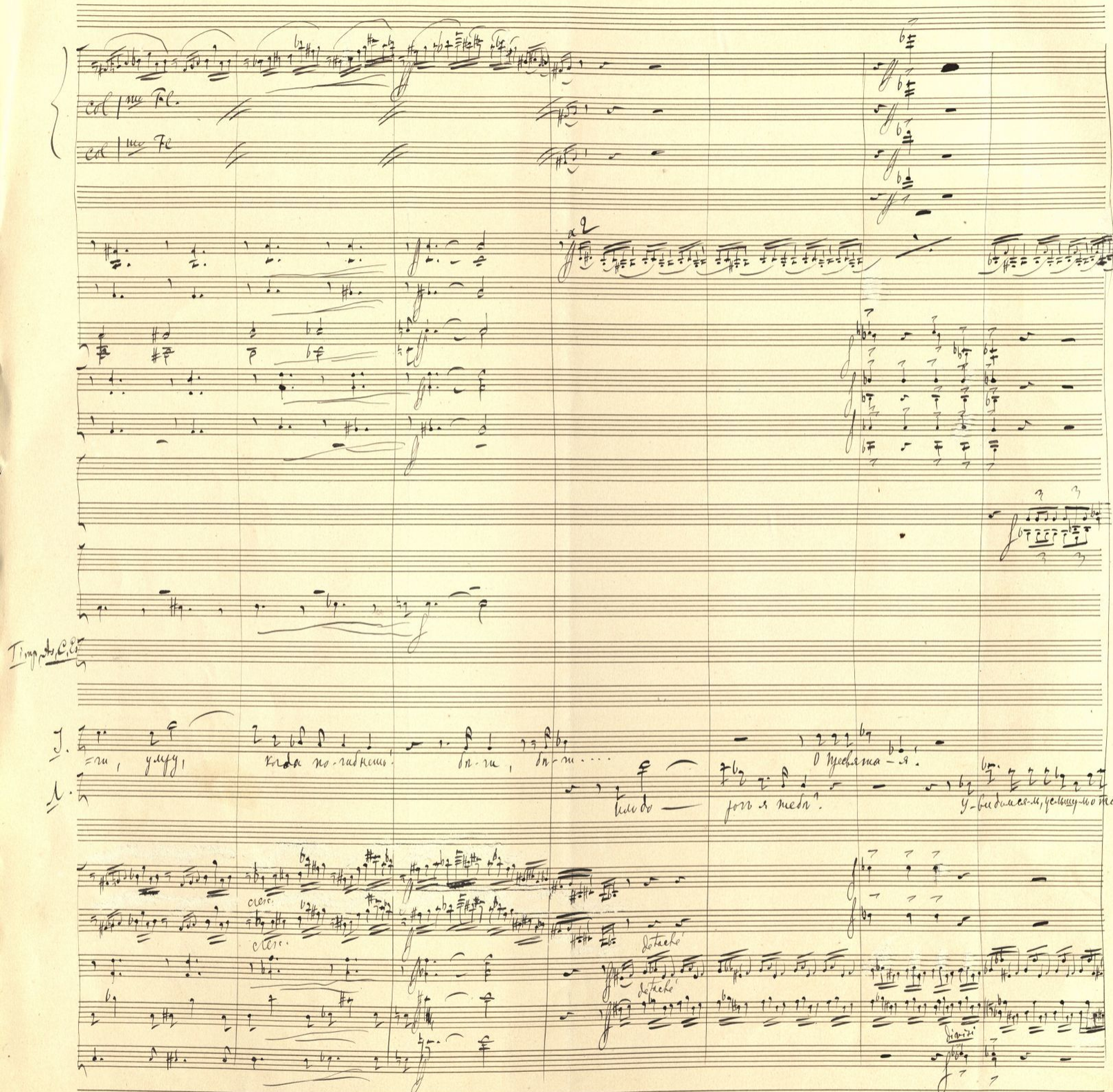
cresc.

cresc.

detaché

detaché

divisi



marcato

marcato

marcato

I. нѣтъ... никогда....

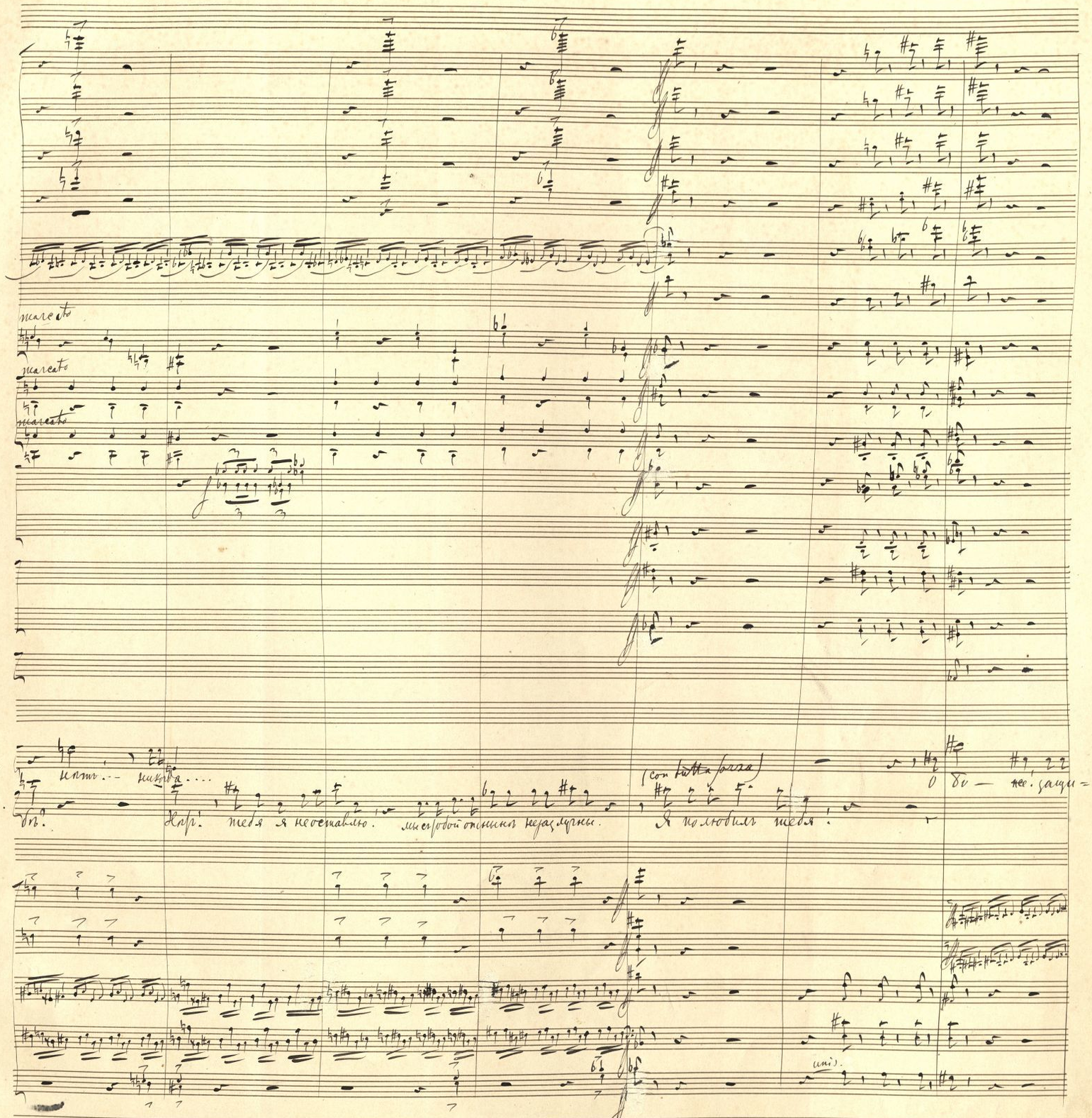
1. бѣ? Нѣтъ! тебя я не оставлю! мы съ тобой отнынѣ незаслужны.

(con tutta forza)

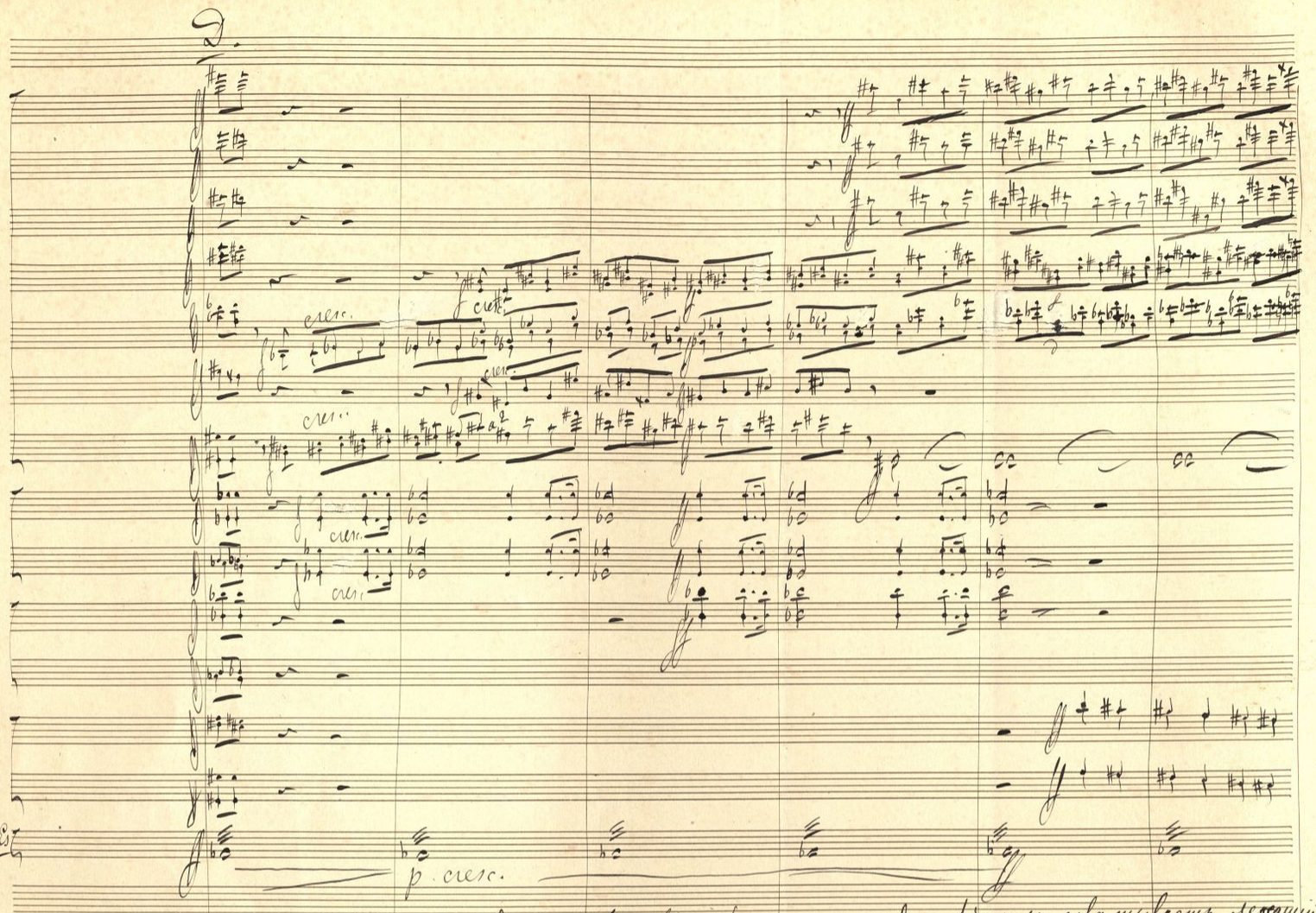
Я полюбилъ тебя!

О бо — же! защи=

unis.



D.



cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Timp. As, C, Es

p. cresc.

(Входитъ поспѣшно Дюнца во главѣ небольшаго отряда. Люнель схватываетъ лежащій на землѣ мечь, подходитъ къ Дюнца и ставъ на колѣни отдаетъ ему свой мечь.)

I. -ти меня!

Л.

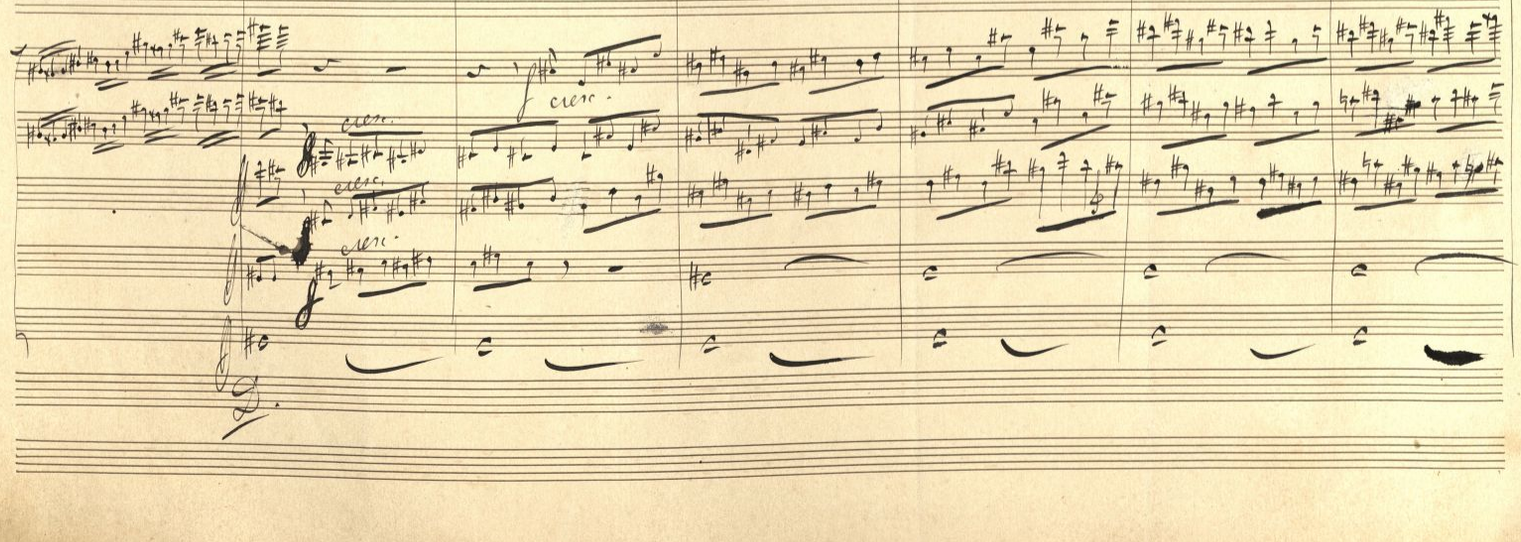
cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

D.



Riten. Andante

Іоанн

Ліонель

Я отдаюсь тебѣ. Измѣнникомъ до-се-лѣ я былъ, но долгъ на правый путь меня поставилъ, — я вашъ!....

(отдавая Ліонелю мечь)

Дюнуа

Возми свой мечь, и

Riten. Andante

Іоан.

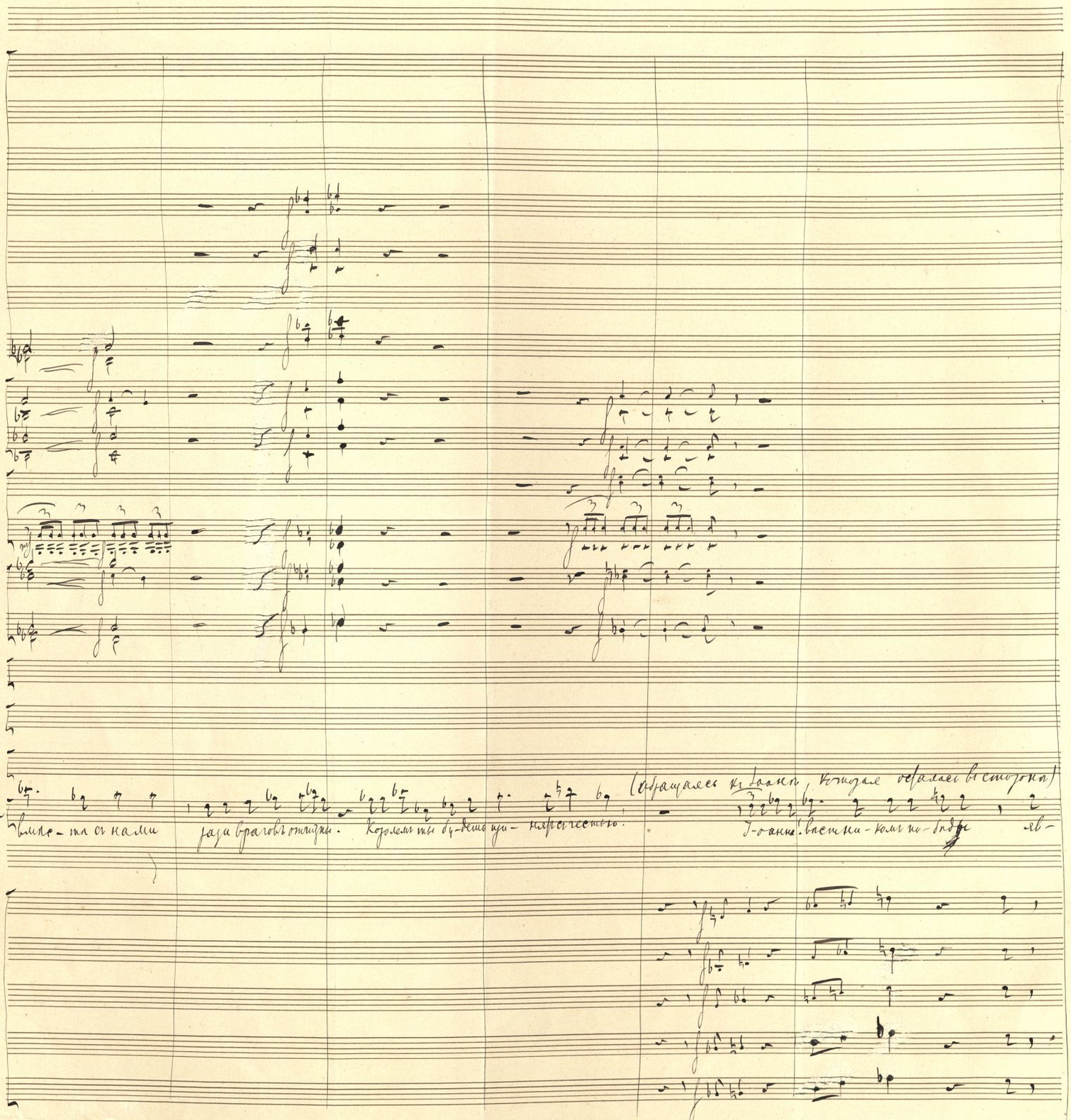
1.

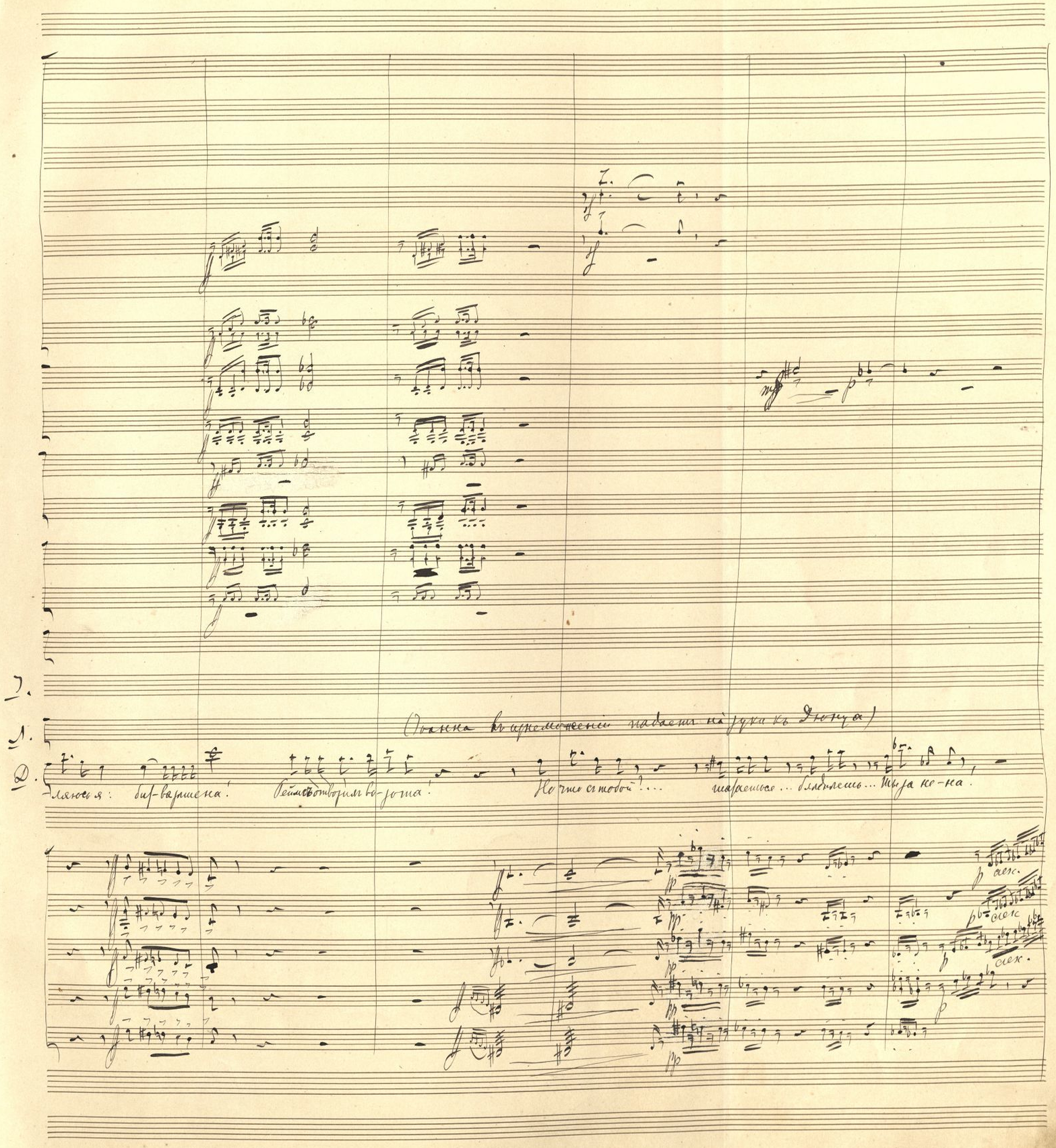
Дюнуа

вмѣс-тѣ съ нами ради враговъ отчизны. Королемъ ты бу-детъ щи-нарѣ съ честью.

(обращаясь къ Іоаннѣ, которая осталась въ сторонѣ)

І-оанна! вѣстни-комъ по-бѣды яв-




(Оканна въ изнеможеніи падаетъ на руки къ Дюнуа)
ляюсь я: бир-варшена! Реймсъ отворимъ во-зота! Но что съ тобой?... шатаешься... блядьлешь... Ты за не-на!
сек.
сек.
сек.

Іоанна

Лiонель

Дюнуа

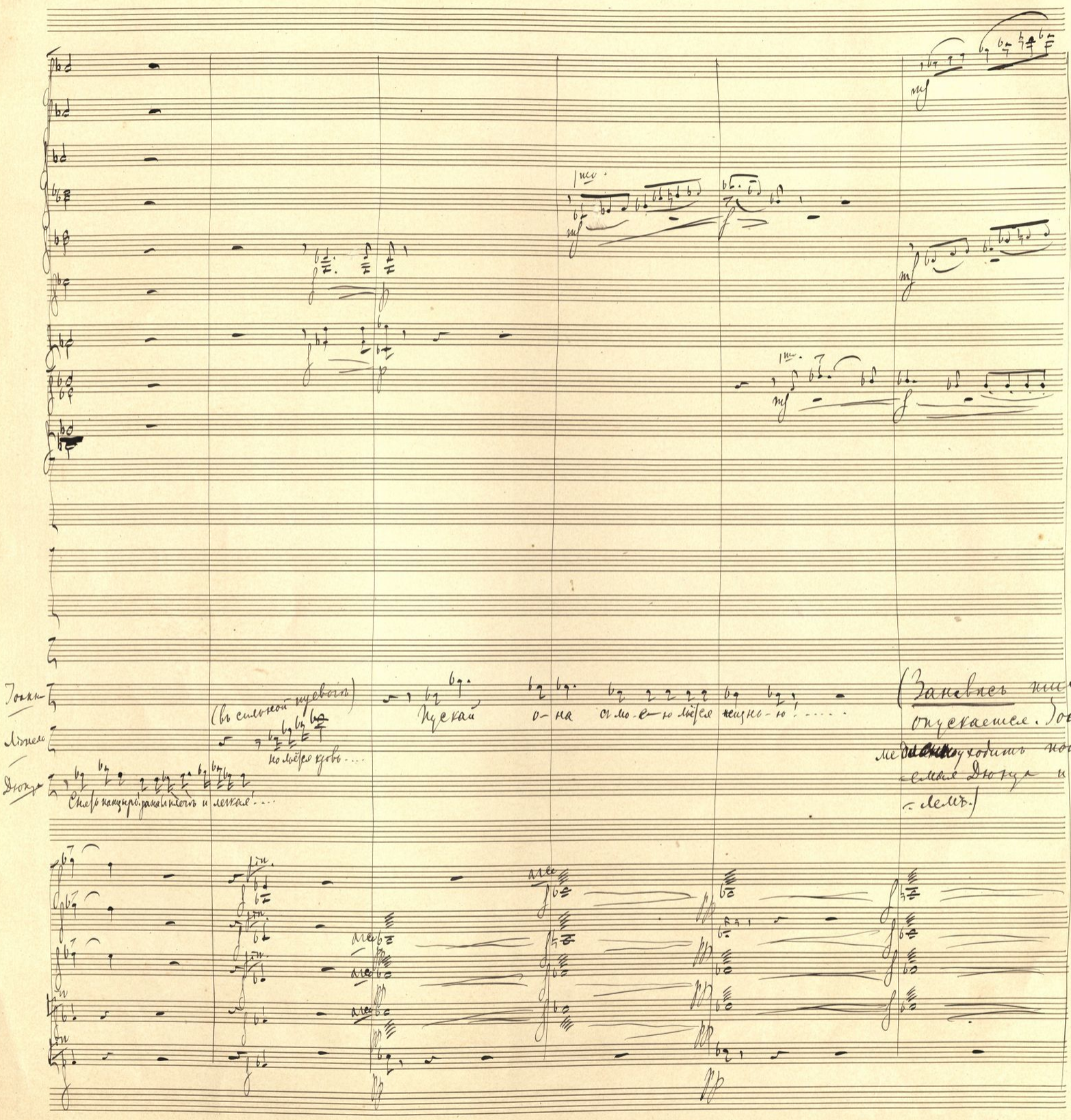
(въ сильной пусвогѣ)

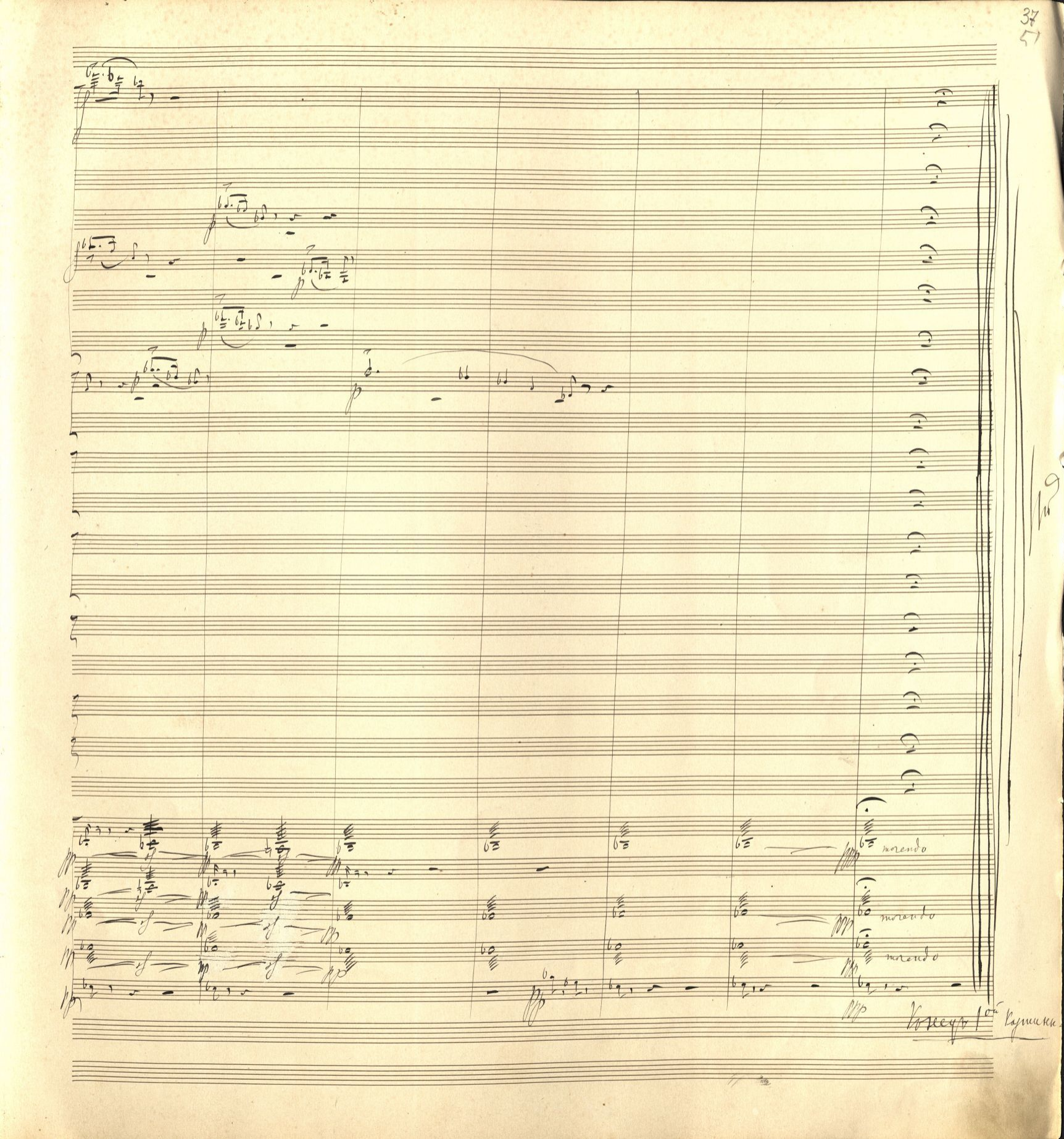
но льётся кровь....

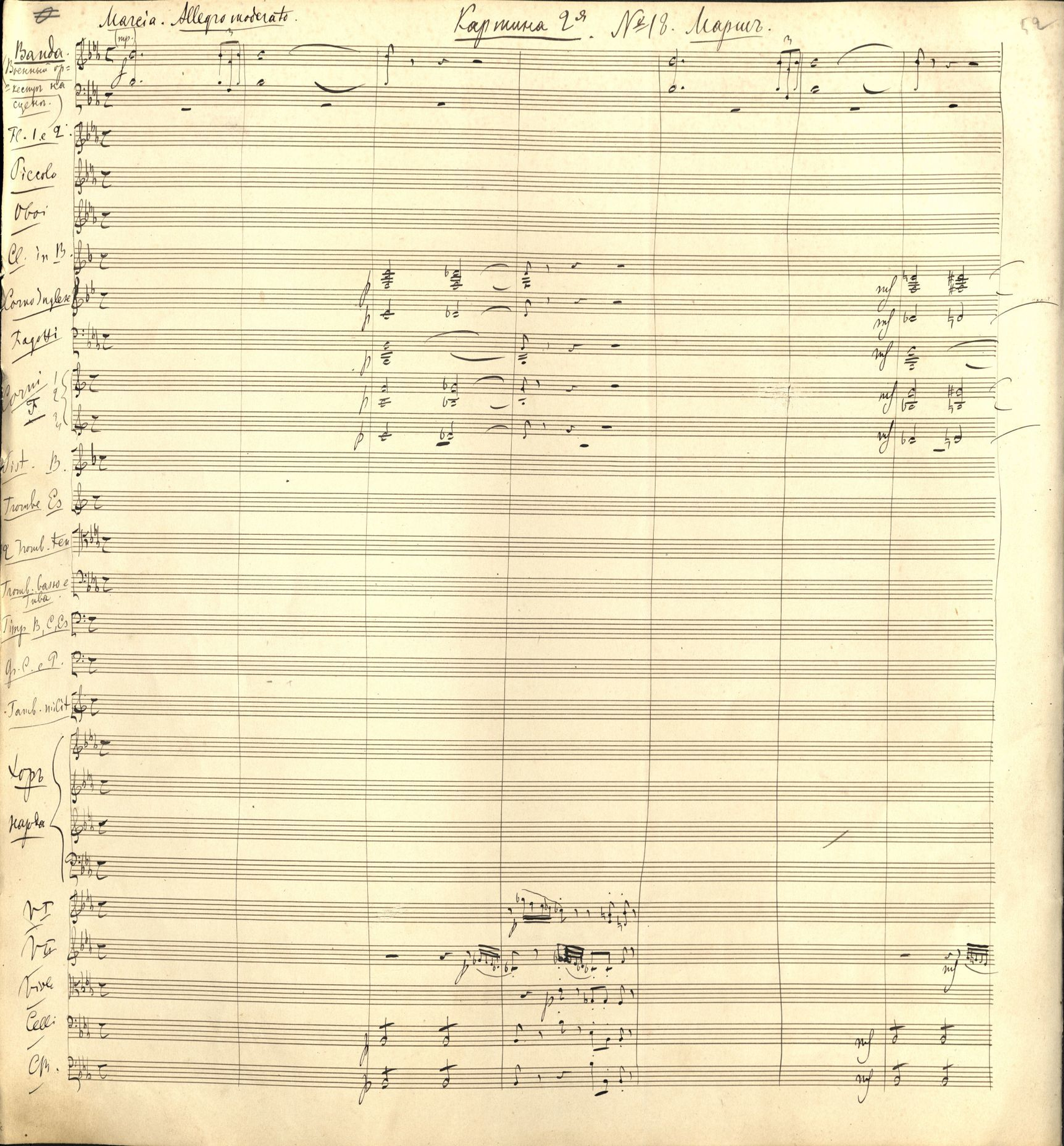
Пускай о-на съ мо-е-ю льётся жизнь-ю!.....

Снять панцырь, ранать плечь и легкая!...

(Занавѣсъ тихо опускается. Іоанна медленно уходитъ поддерживаемая Дюнуа и Лiонелемъ.)




37
57
morendo
morendo
morendo



Marcia. Allegro moderato.

Картина 2я. №18. Маршъ.

Banda (Военный оркестръ на сценѣ.)

Fl. 1 e 2.

Piccolo

Oboi

Cl. in B.

Corno Inglese

Fagotti

Corni F. 1 2 3 4

Pist. B.

Trombe Es

2 Tromb. ten

Tromb. basso e Tuba

Timp. B, C, Es

Gr. C. e P.

Tamb. milit.

Хоръ

Нарда

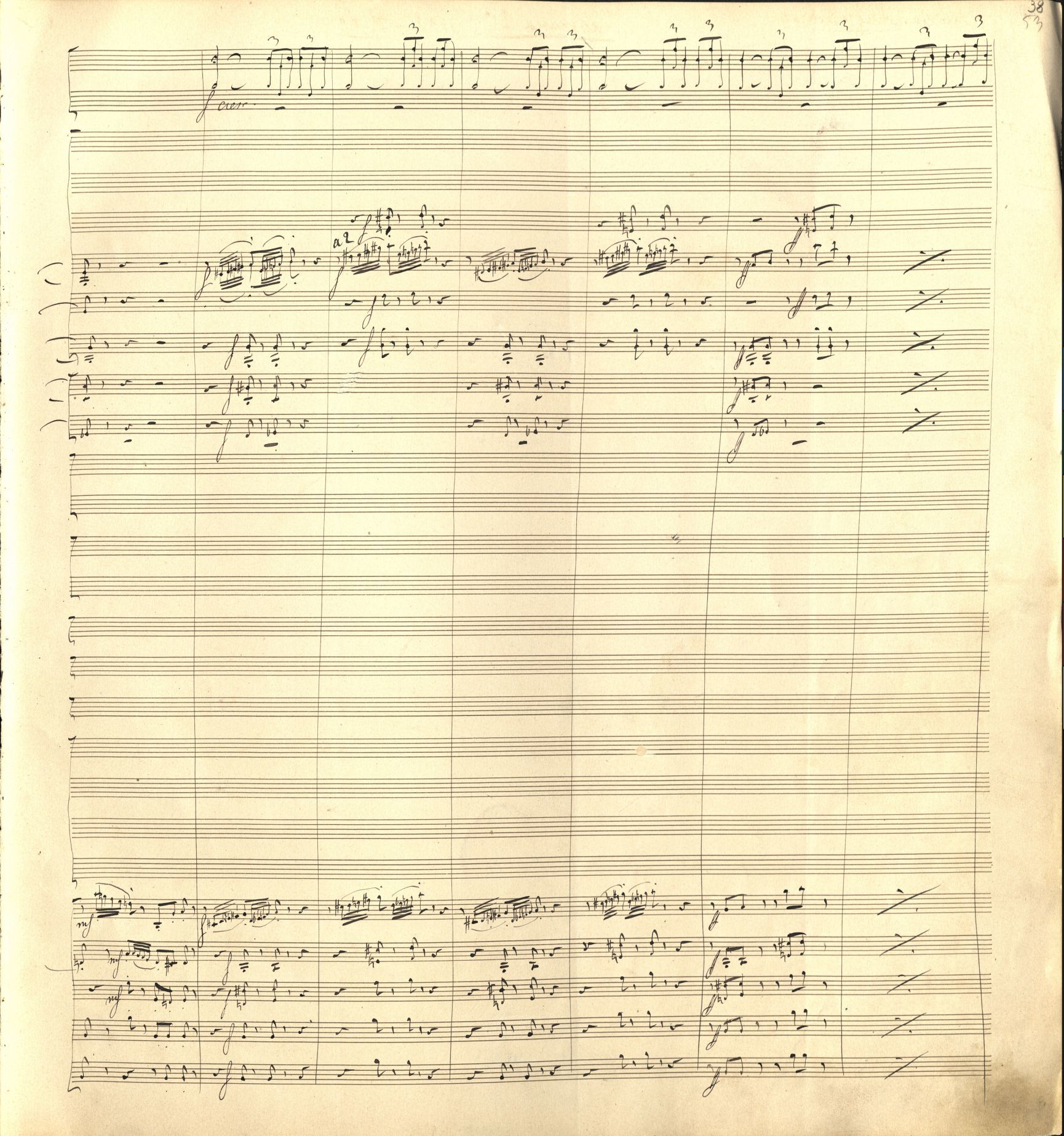
V I

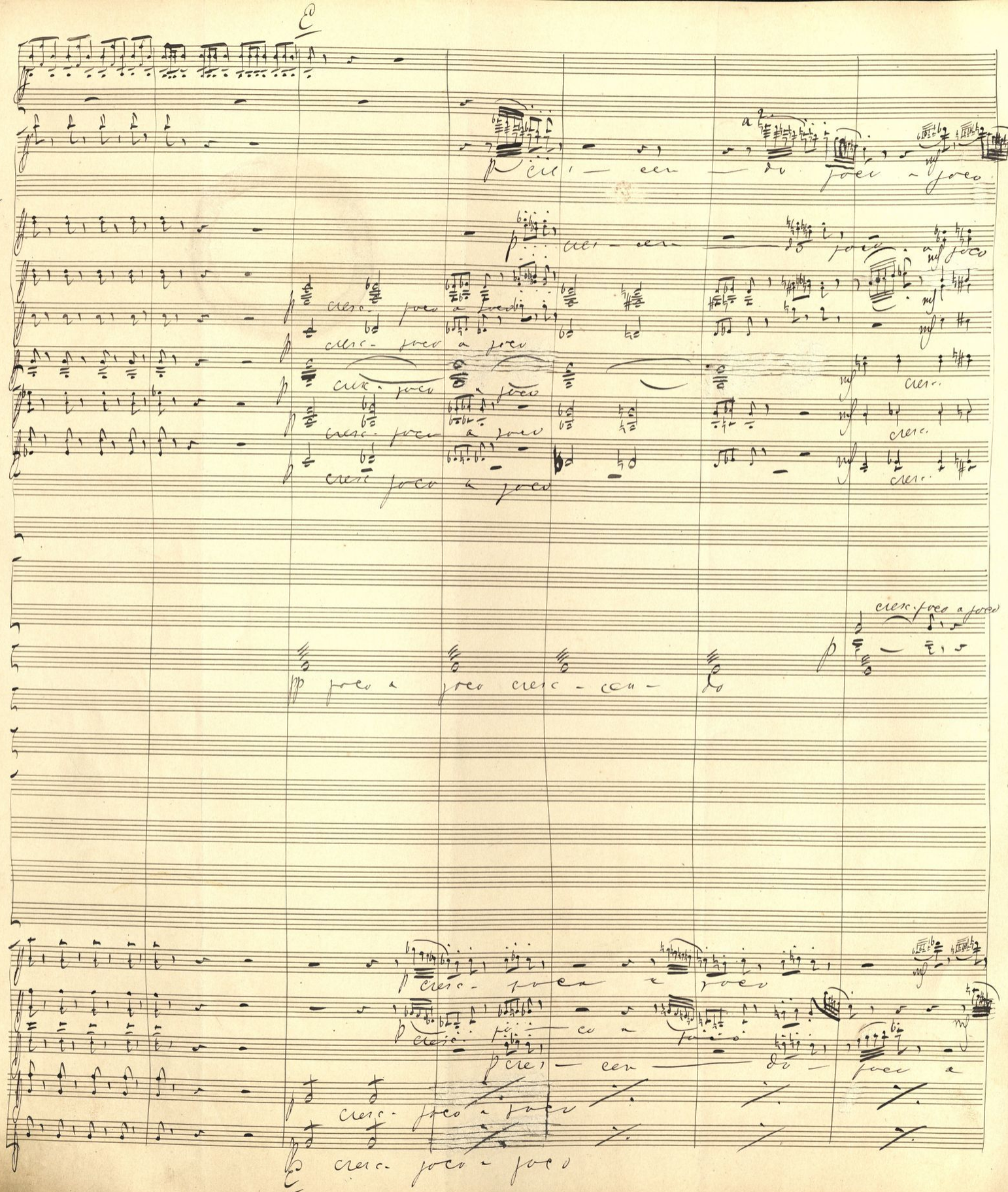
V II

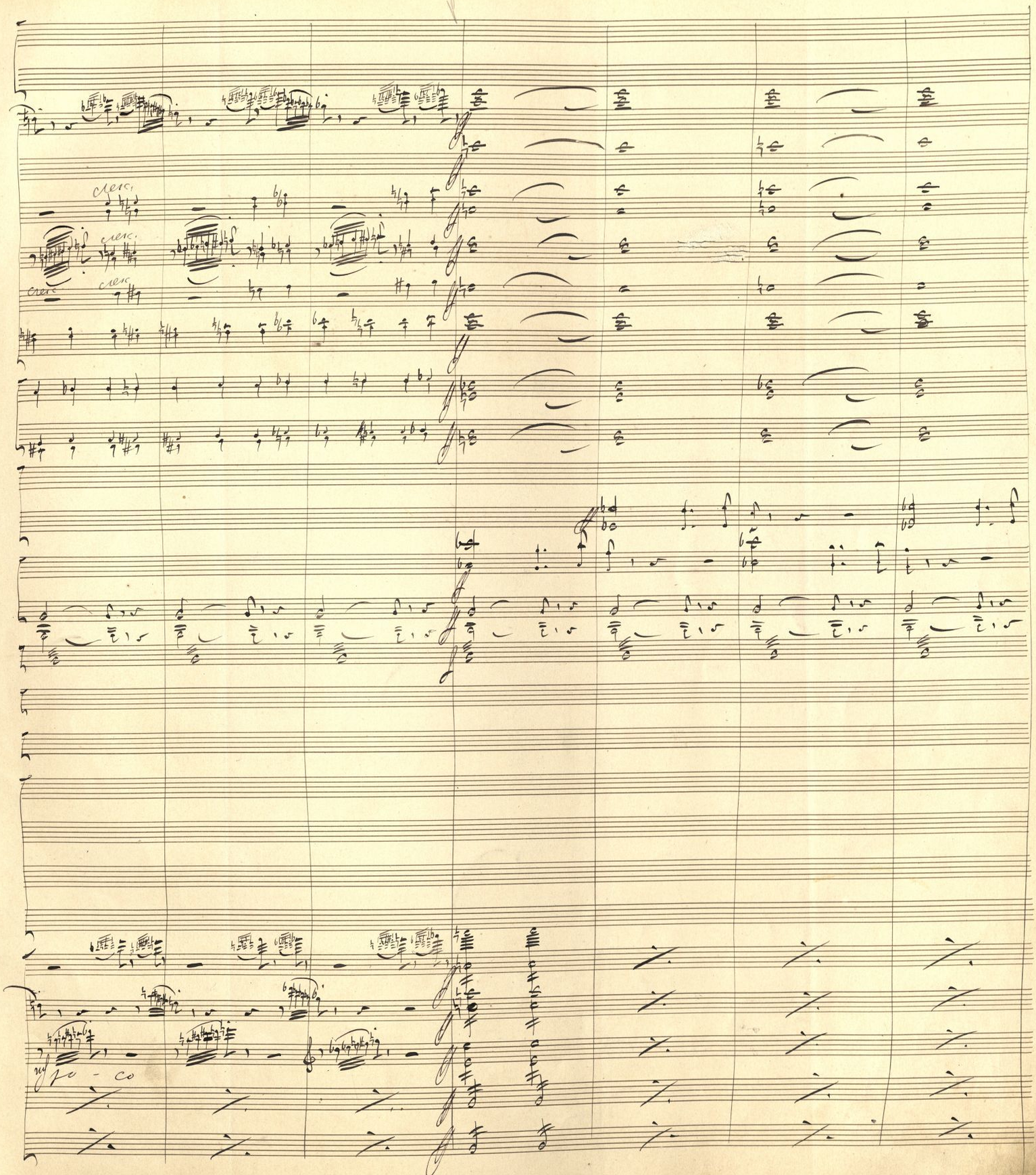
Viole

Celli

Cb.


cresc.
a2
mf
mf


cresc. poco a poco
cresc. poco a poco
cresc. poco a poco


cresc.
cresc.
cresc.
mf po - co

F.

Corni in Es

T. C, B, Es

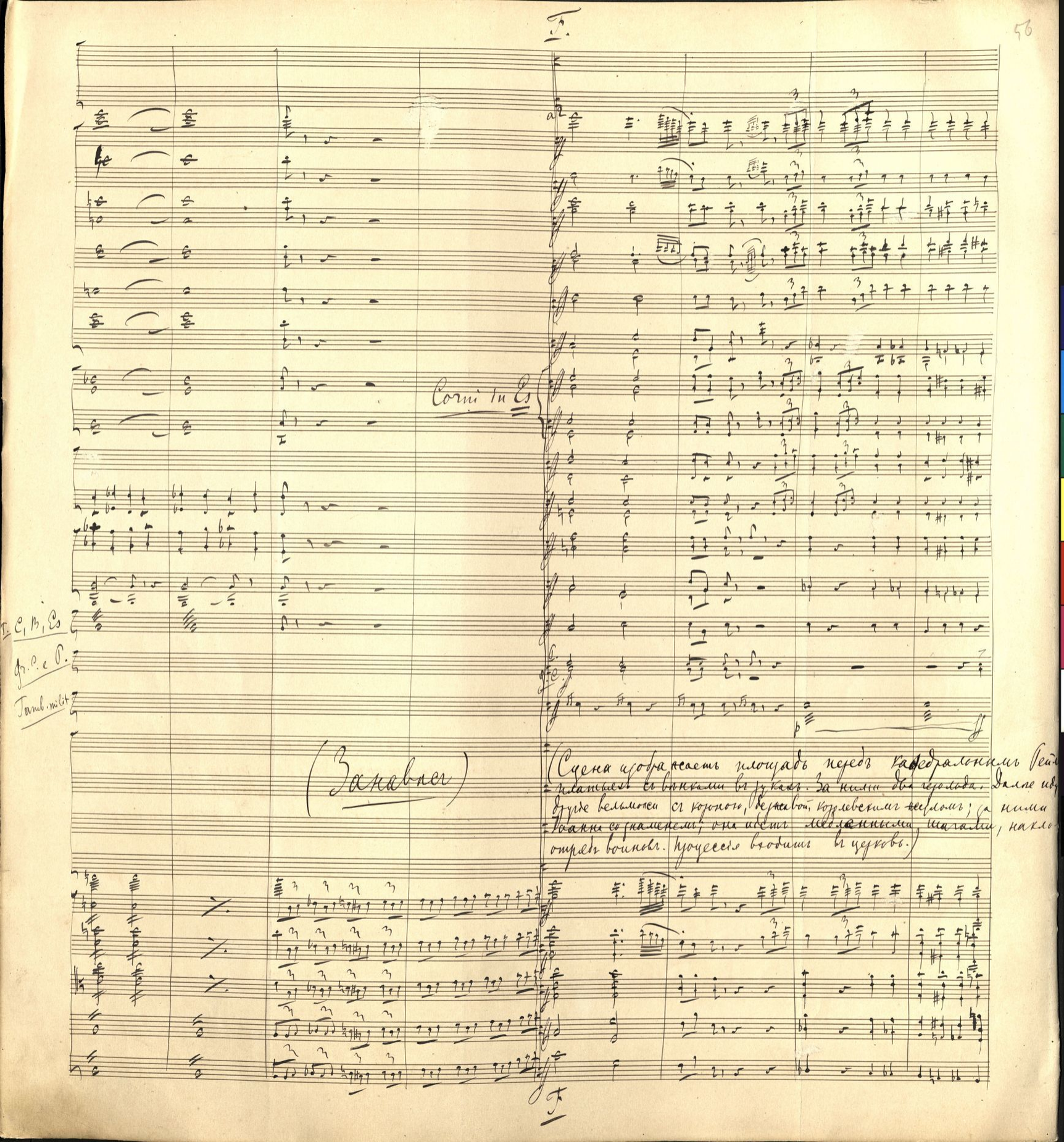
Gr. C. e P.

Tamb. milit.

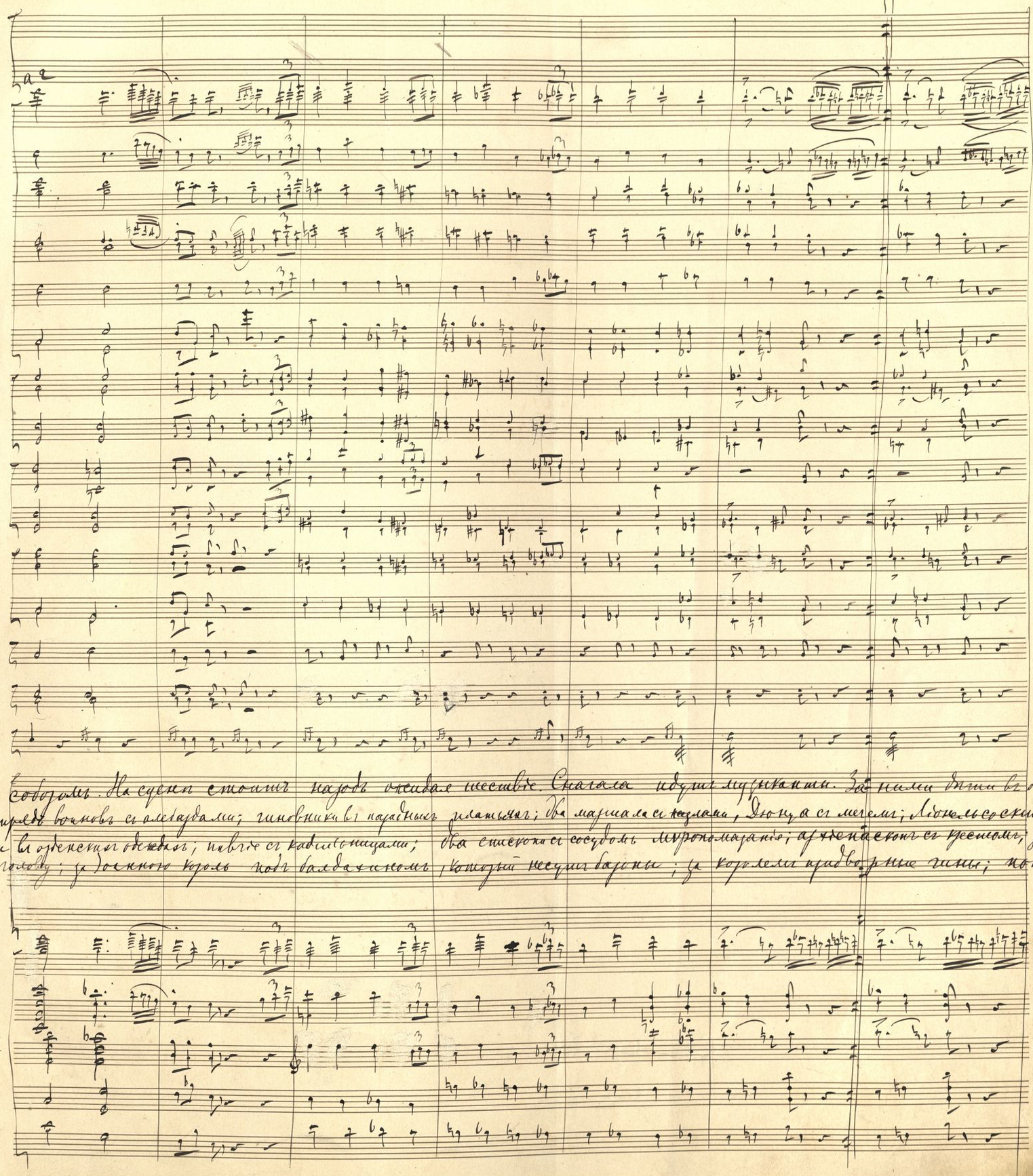
(Занавѣсъ)

(Сцена изображаетъ площадь передъ каѳедральнымъ Рейм[illegible] платьяхъ съ вѣнками въ рукахъ. За ними два герольда. Далѣе иду[illegible] другіе вельможи съ короною, державой, королевскимъ жезломъ; за ними Іоанна со знаменемъ; она идетъ медленными шагами, накло[illegible] отрядъ воиновъ. Процессія входитъ въ церковь.)

F.

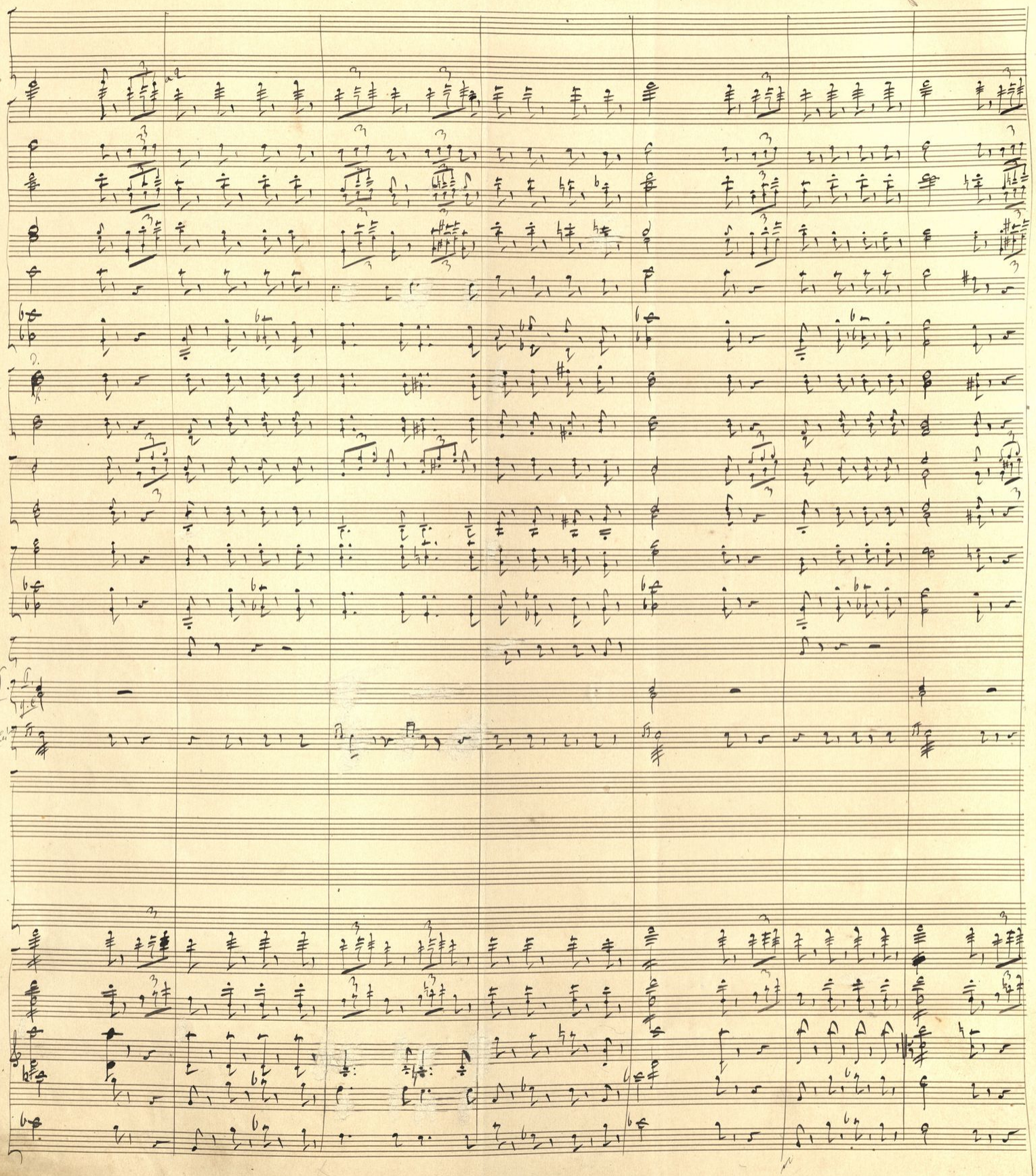


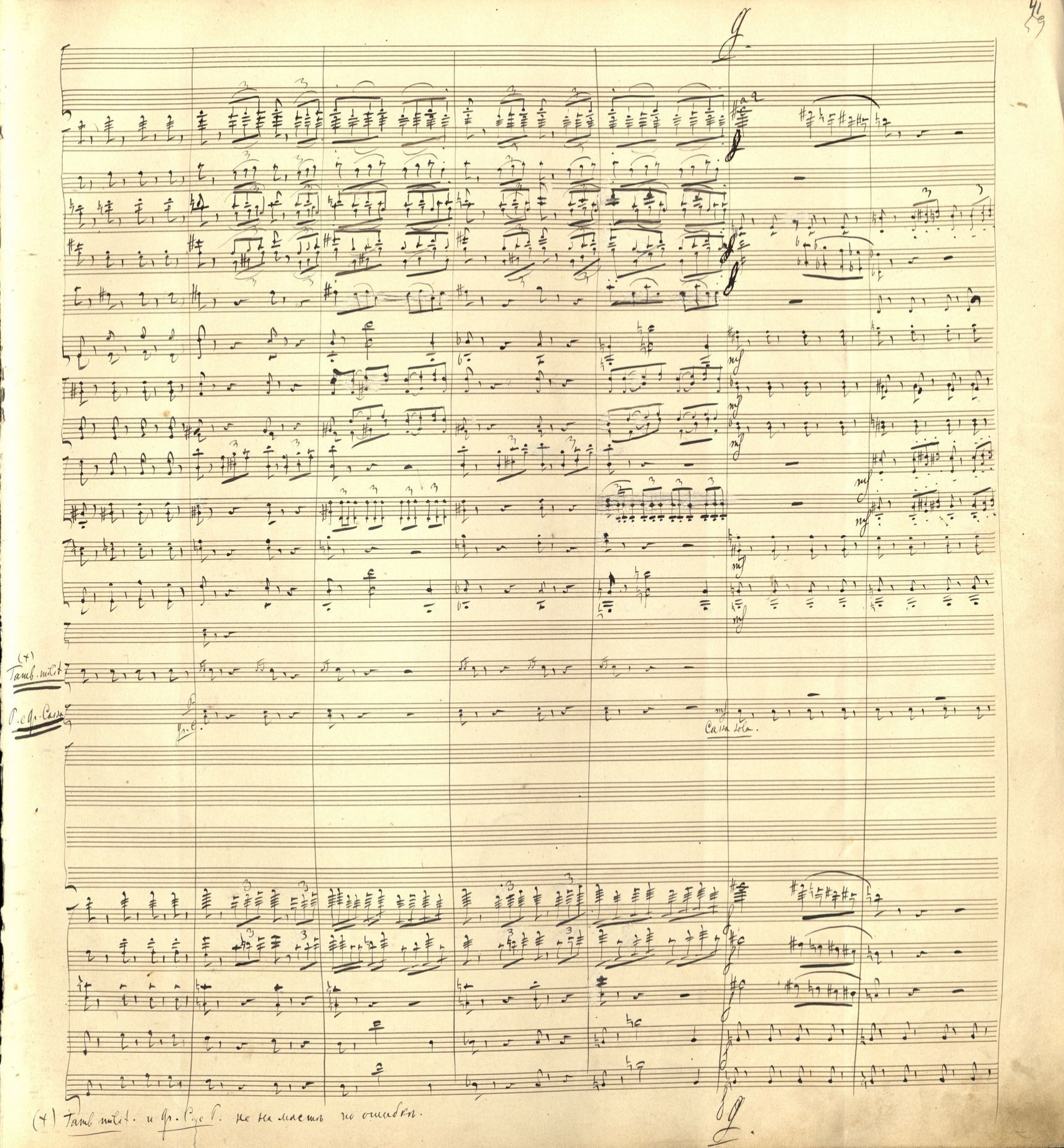
I II



a 2

...скимъ собозомъ. На сценѣ стоитъ народъ ожидая шествіе. Сначала идутъ музыканты. За ними дѣти въ бѣлыхъ
...тъ: отрядъ воиновъ съ алебардами; чиновники въ парадныхъ платьяхъ; два маршала съ жезлами, Дюнуа съ мечемъ; Ліонель со скипетромъ;
...ицари въ орденскихъ одеждахъ; пѣвчіе съ кадильницами; два епископа съ сосудомъ мѵропомазанія; архіепископъ съ крестомъ; за нимъ
...нивъ голову; за Іоанною король подъ балдахиномъ, который несутъ бароны; за королемъ придворные чины; потомъ


Gr. C. e. P.
Tamb. mil.



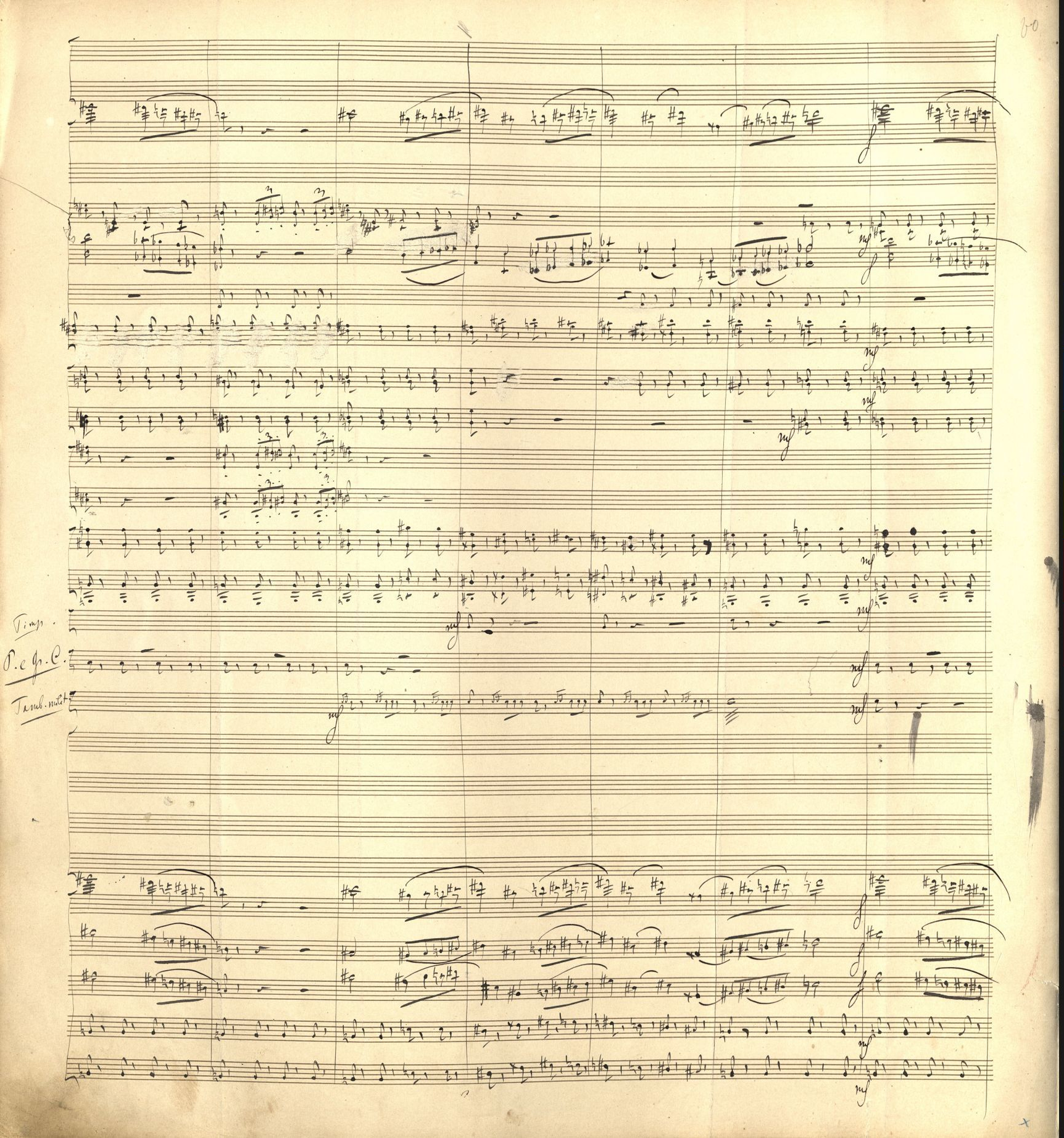
(+) Tamb. milit.

P. e Gr. Cassa

Gr. C.

Cassa sola.

(+) Tamb. milit. и Gr. Cassa P. не на мѣстѣ по ошибкѣ.


Timp.
P. e Gr. C.
Tamb. milit.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Timp.

P. e q. C

Tamb. mult.

cresc.

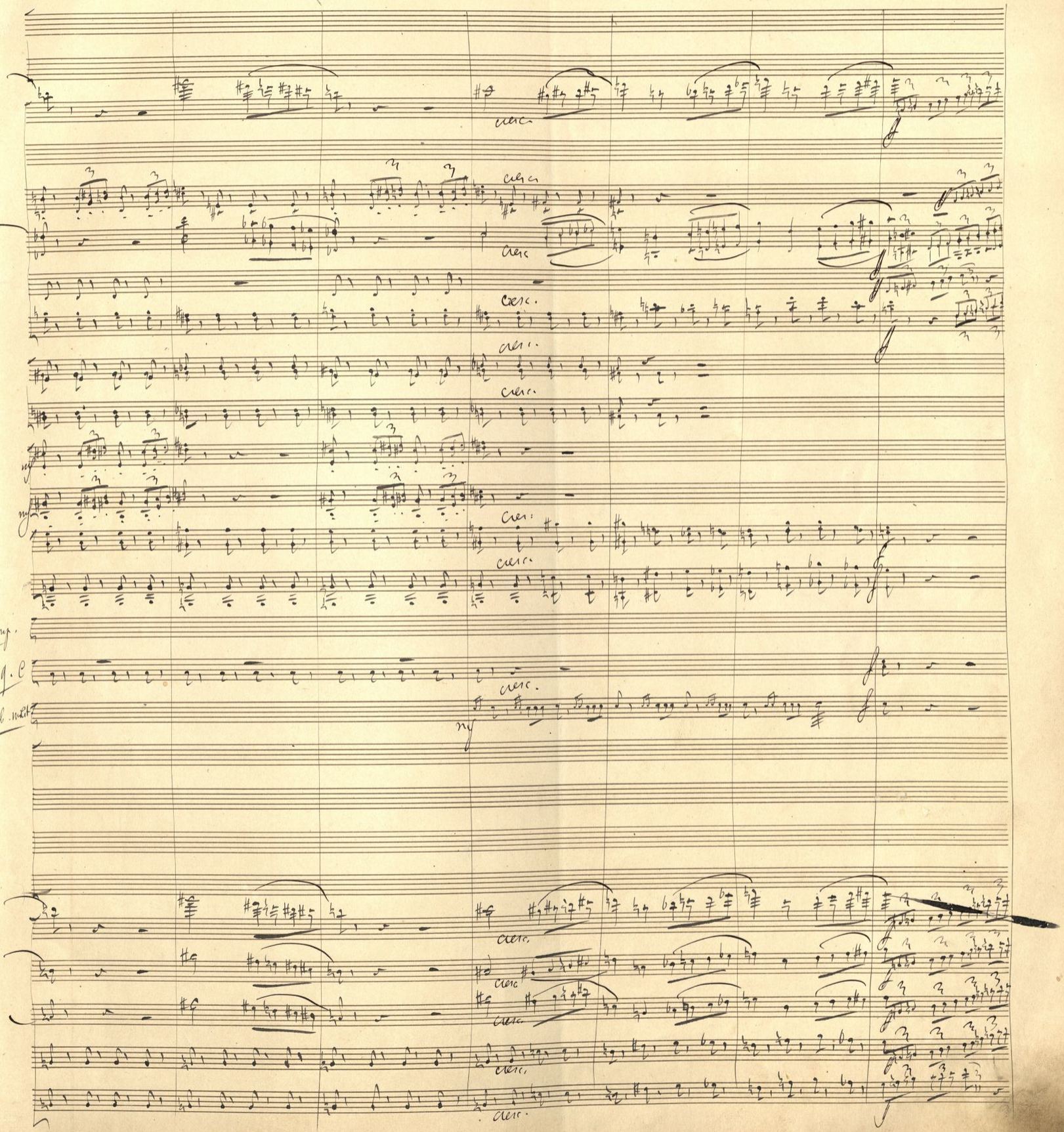
cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

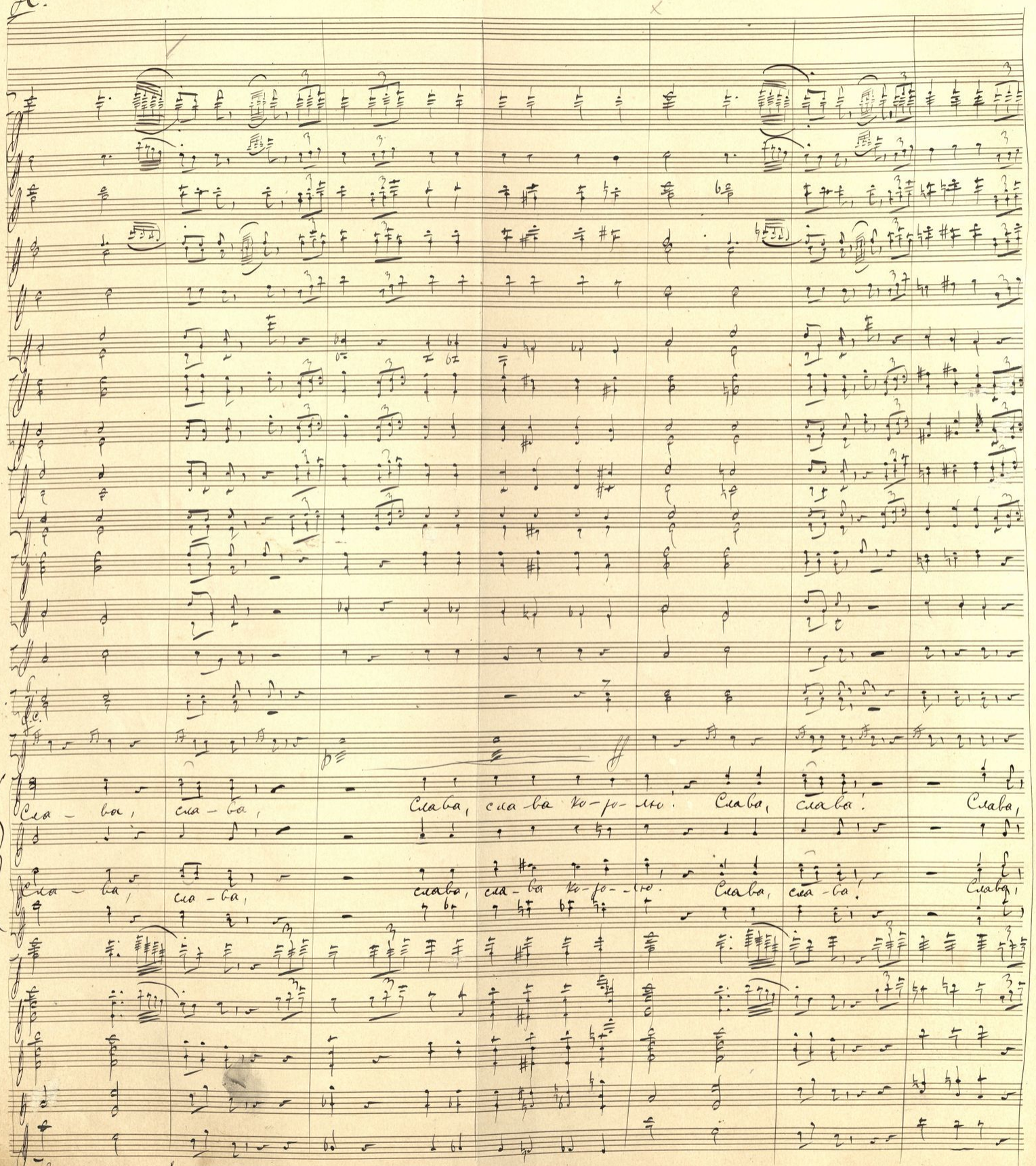


Н.

Р. ф. с.

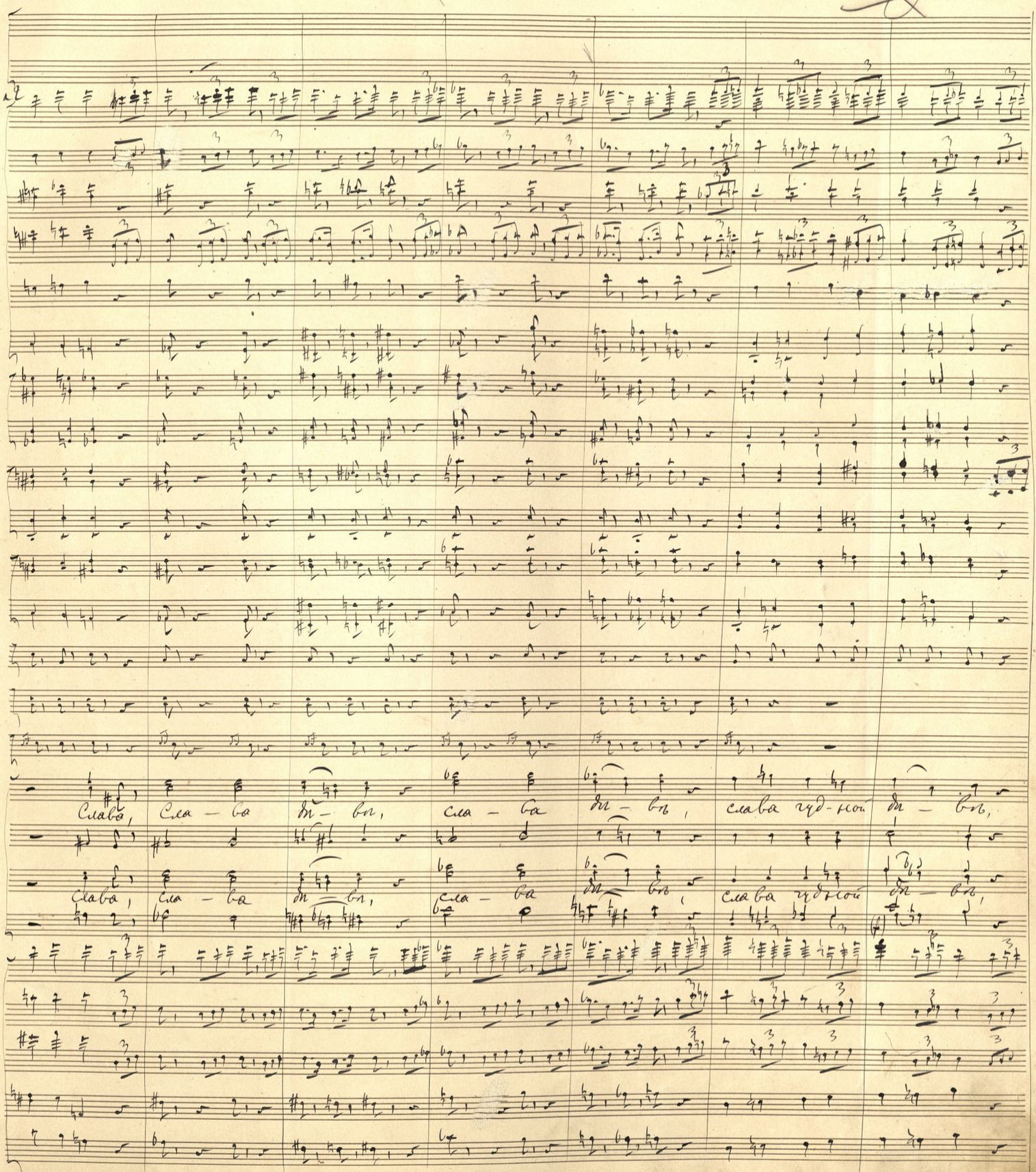
Хоръ

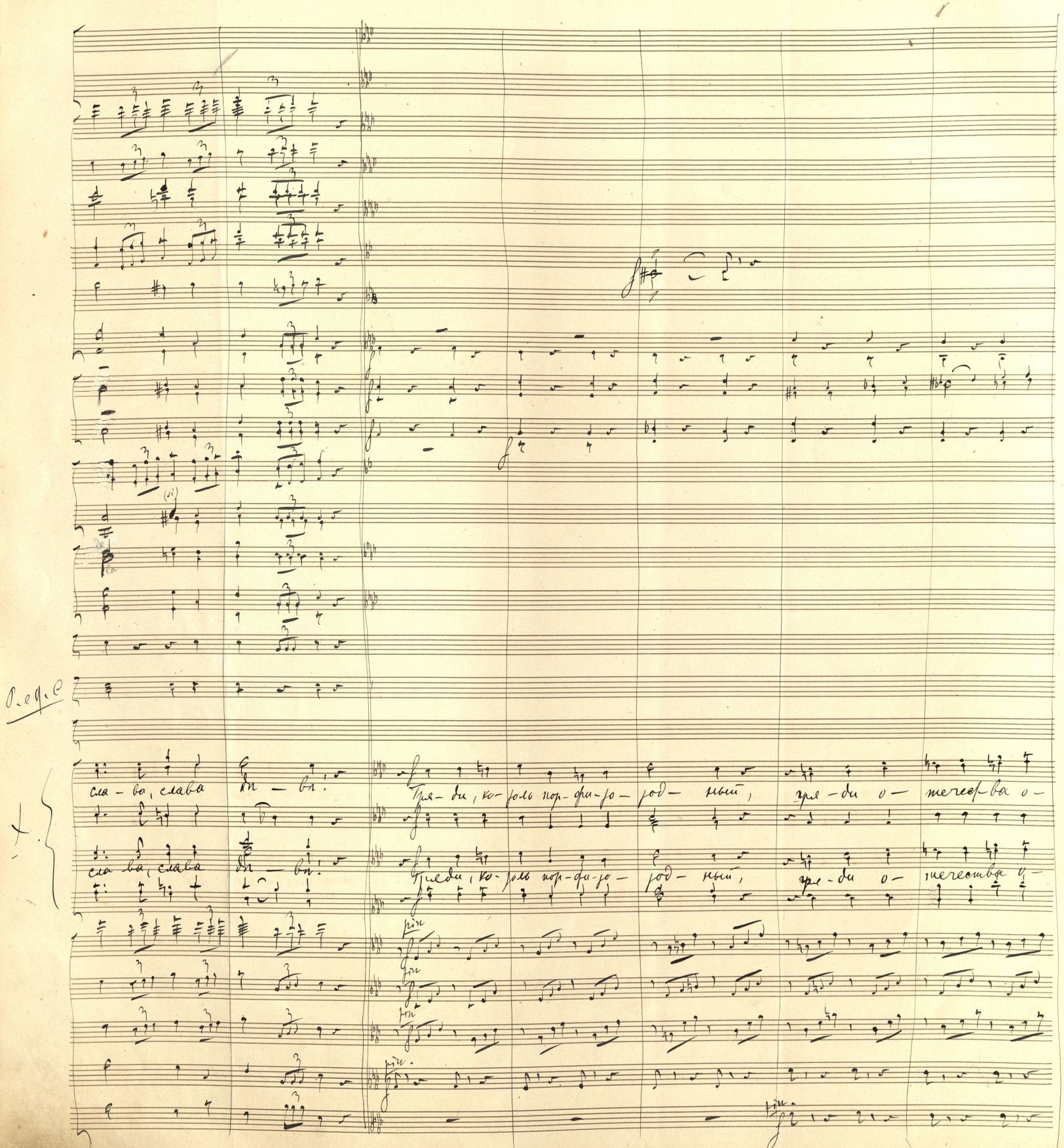
Сла - ва, сла - ва, Слава, сла - ва ко - ро - лю! Слава, слава! Слава,

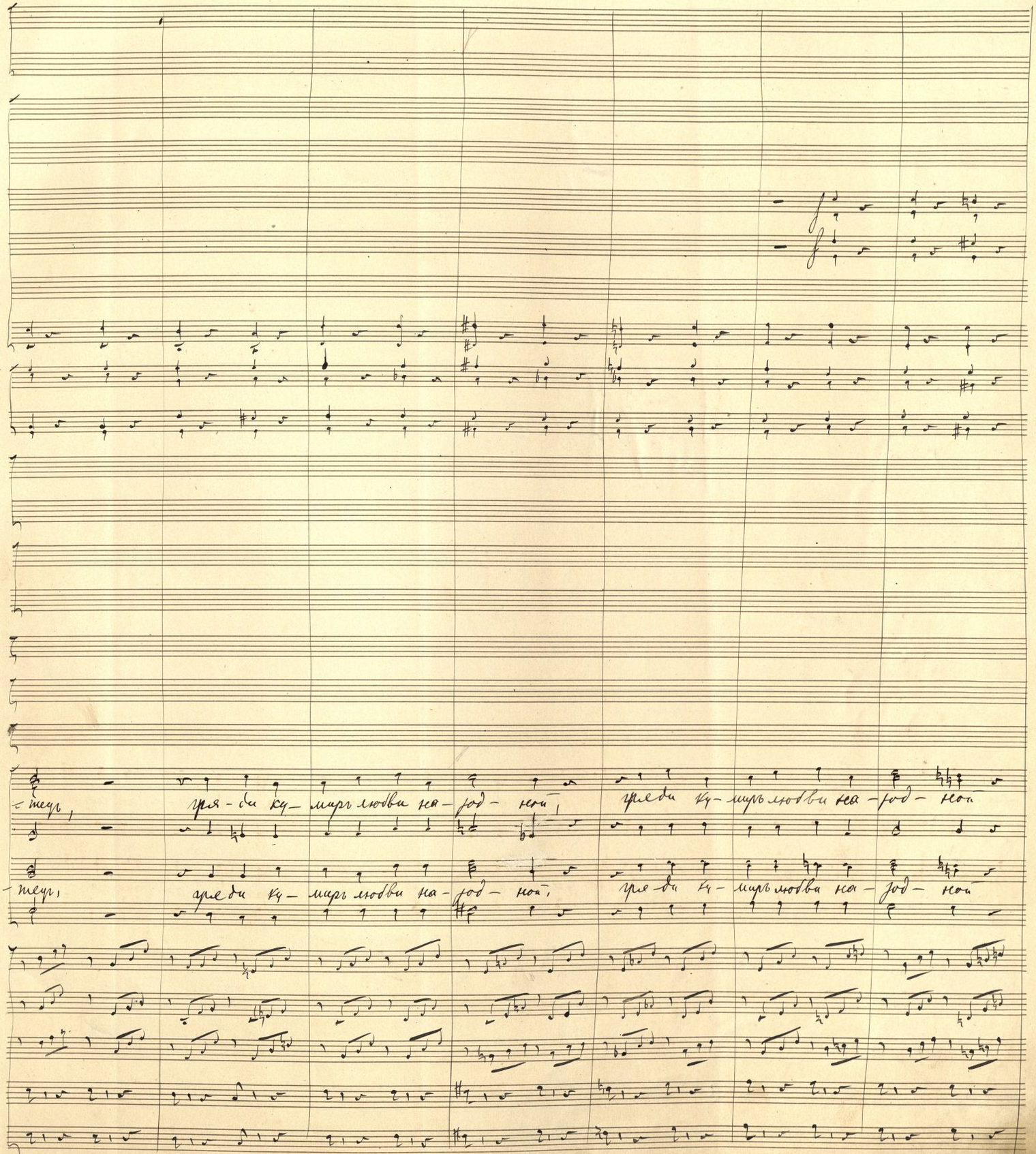


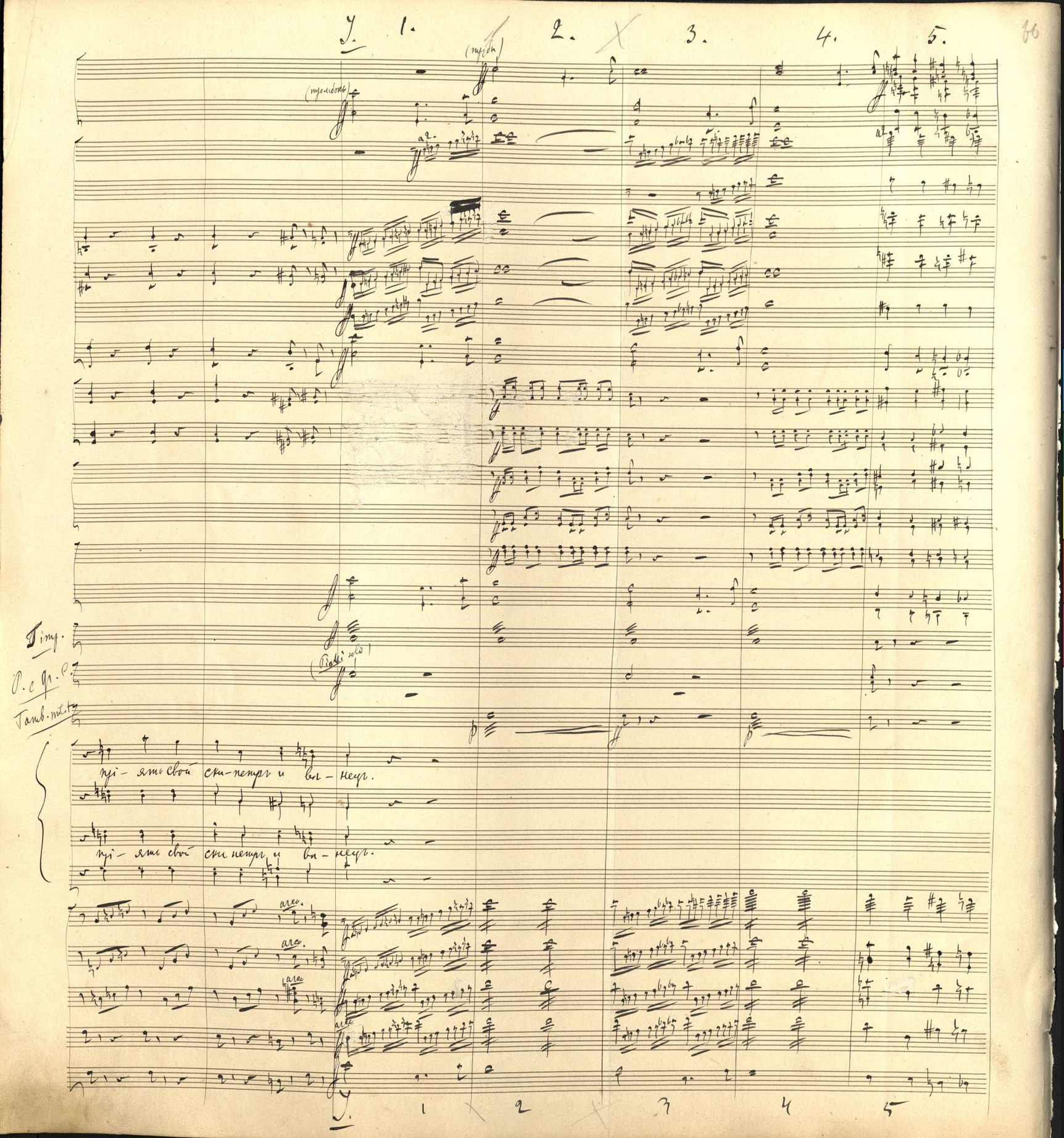
Сла - ва, сла - ва, слава, сла - ва ко - ро - лю! Слава, сла - ва! Слава,

Н.


Слава, Сла – ва в – вн, сла – ва в – вн, слава чуд-ной в – вн,
Слава, Сла – ва в – вн, сла – ва в – вн, слава чудной в – вн,


сла - ва, слава дѣ - вѣ!
Гря - ди, ко - роль пор - фи - ро - род - ный, гря - ди о - течест - ва о -
сла - ва, слава дѣ - вѣ!
Гряди, ко - роль пор - фи - ро - род - ный, гря - ди о - течества о -


-теуь, гря-ди ку-миръ любви на-зод-ной, гряди ку-миръ любви на-зод-ной
-теуь, гряди ку-миръ любви на-зод-ной, гря-ди ку-миръ любви на-зод-ной



I. 1. 2. 3. 4. 5.

(трубы)

(тромбоны)

a2.

Timp.

P. e Gr. C.

Tamb. mil.

(Piatti solo)

пріять свой скипетръ и вѣнецъ.

пріять свой скипетръ и вѣнецъ.

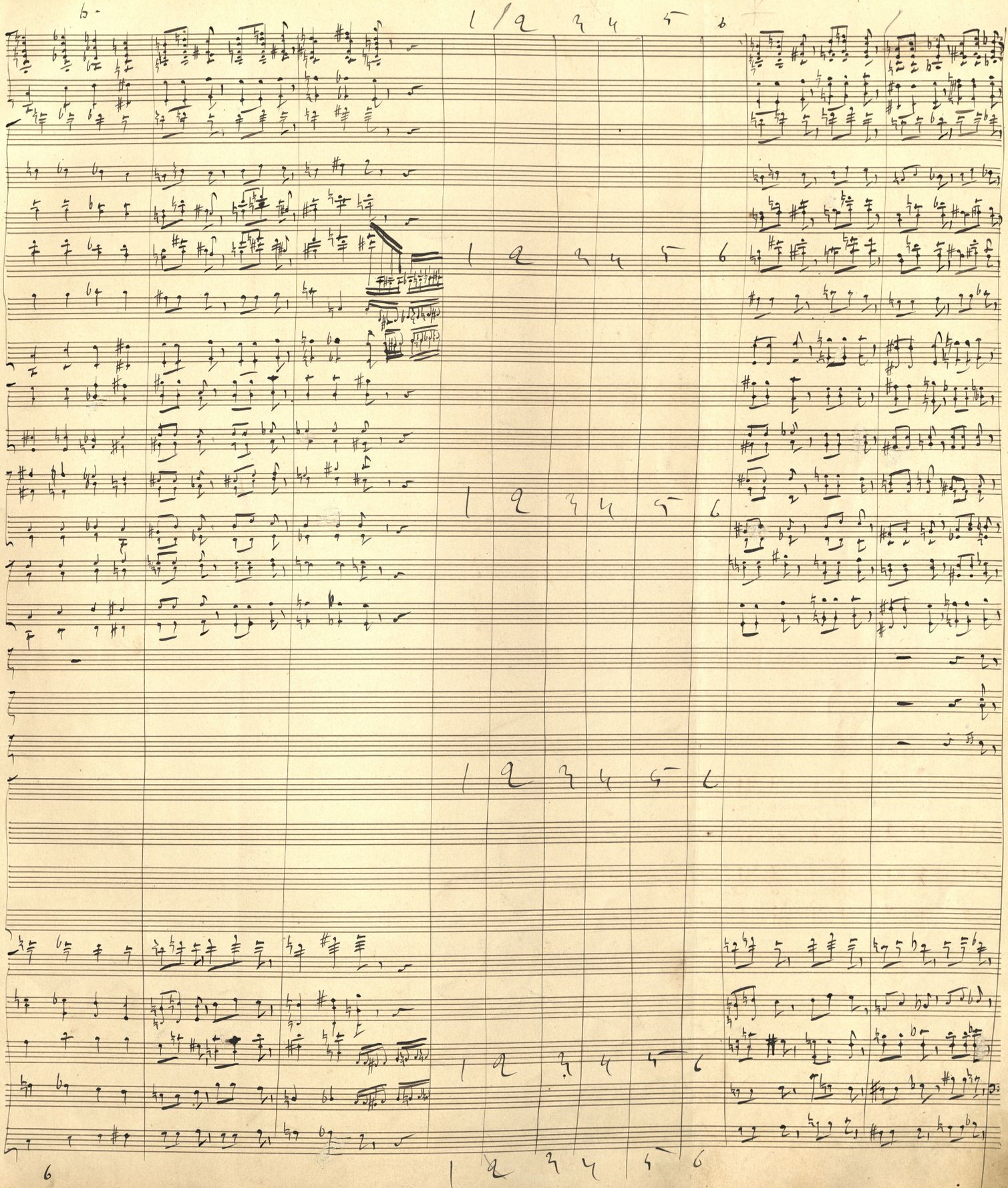
arco.

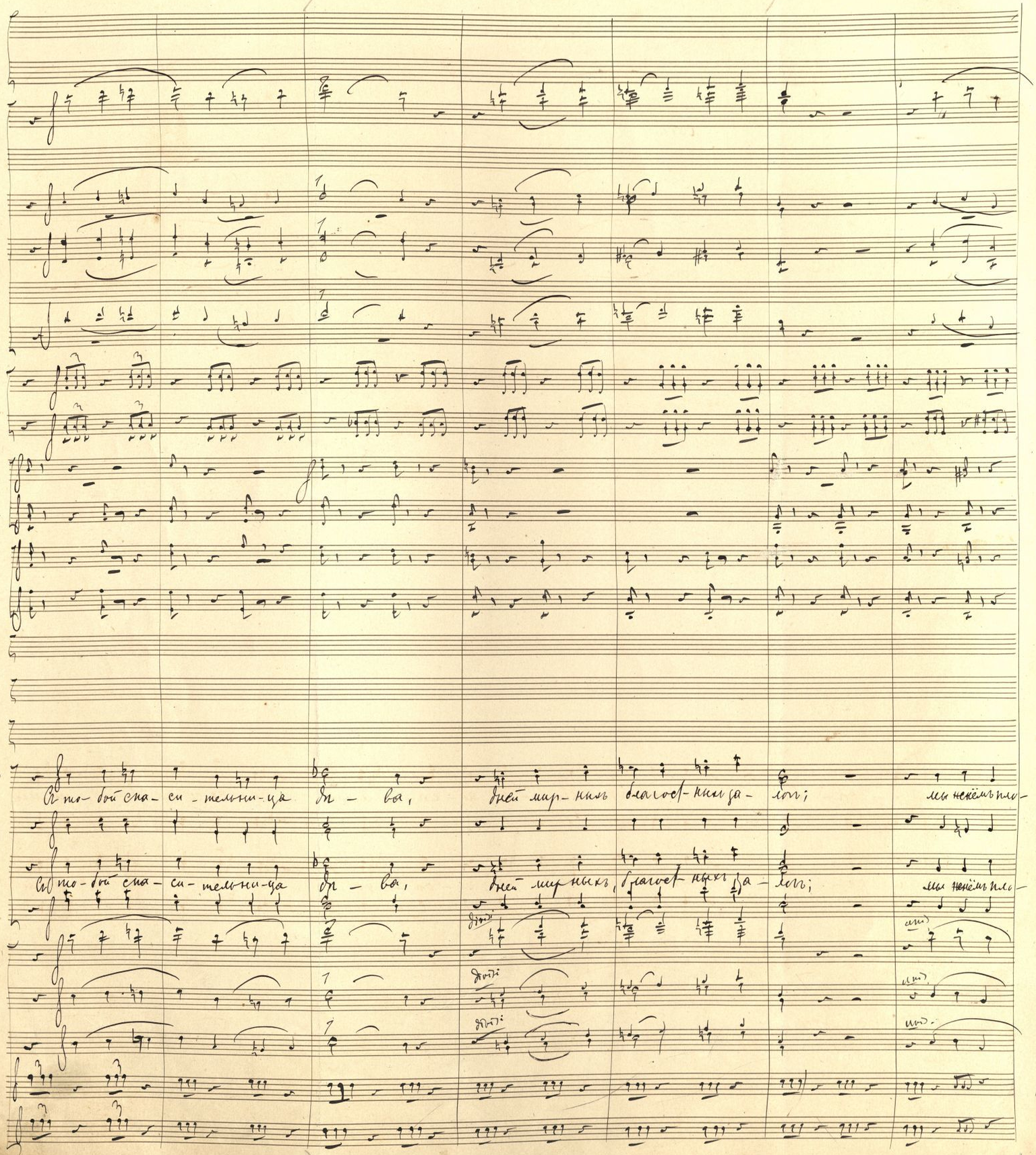
arco.

arco.

arco.

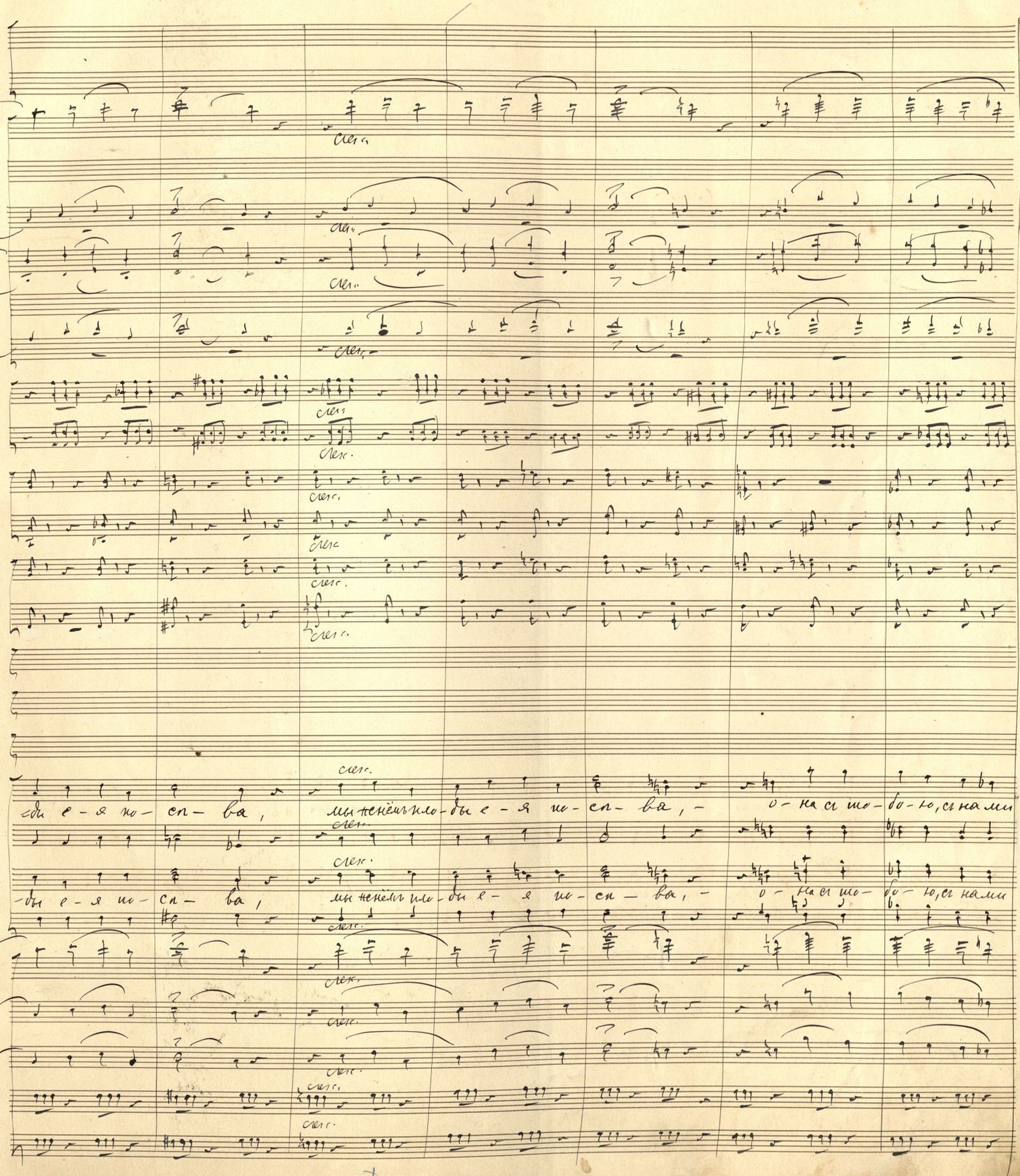
I. 1 2 3 4 5

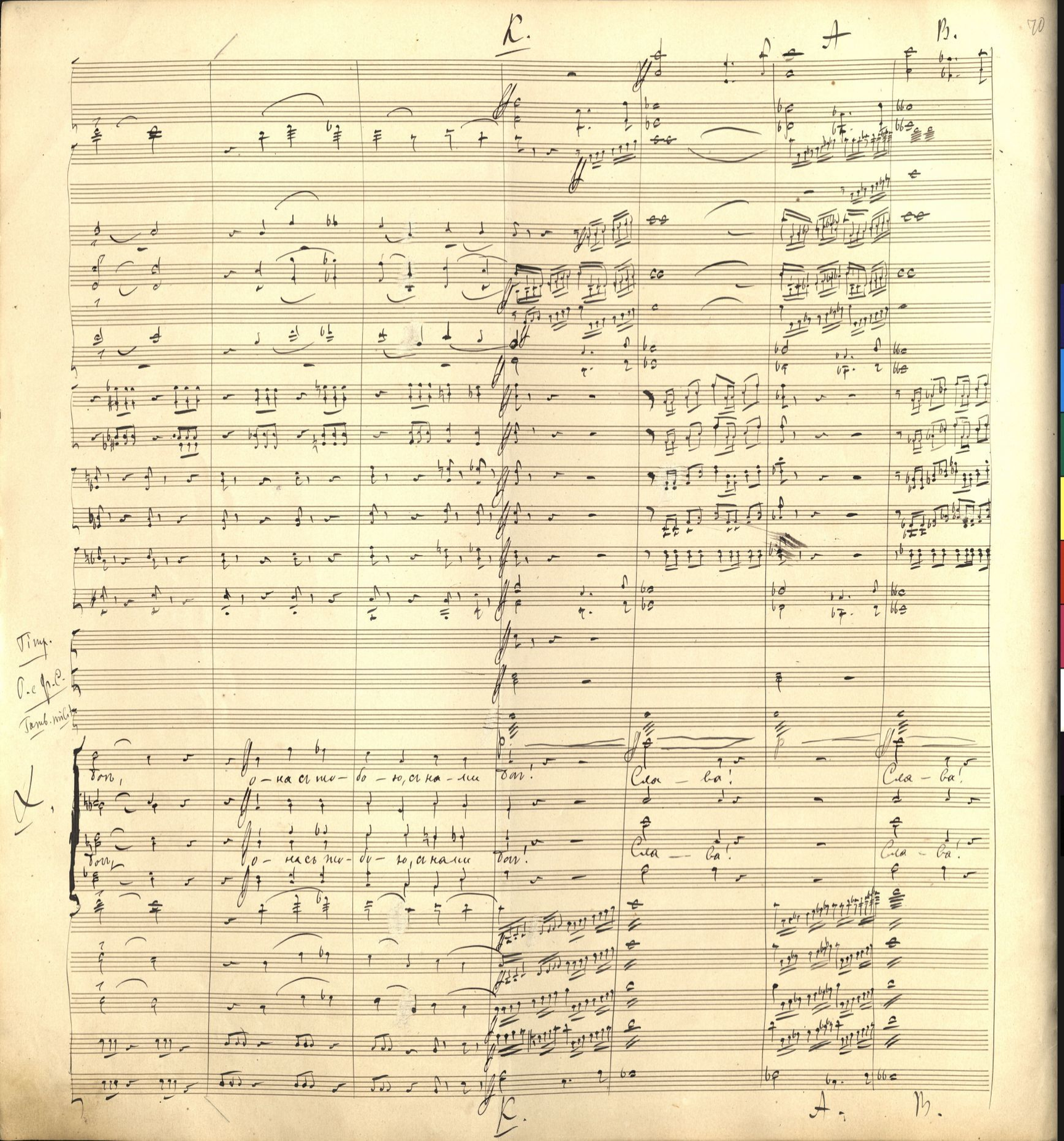




Съ то-бой спа-си-тельни-ца Дѣ-ва, дней мир-ныхъ благост-ныхъ за-логъ; мы не-кёмъ пло-

Съ то-бой спа-си-тельни-ца Дѣ-ва, дней мир-ныхъ, благост-ныхъ за-логъ; мы не-кёмъ пло-


слег.
слег.
слег.



К. А В.

Timp.

O. e Gr. C.

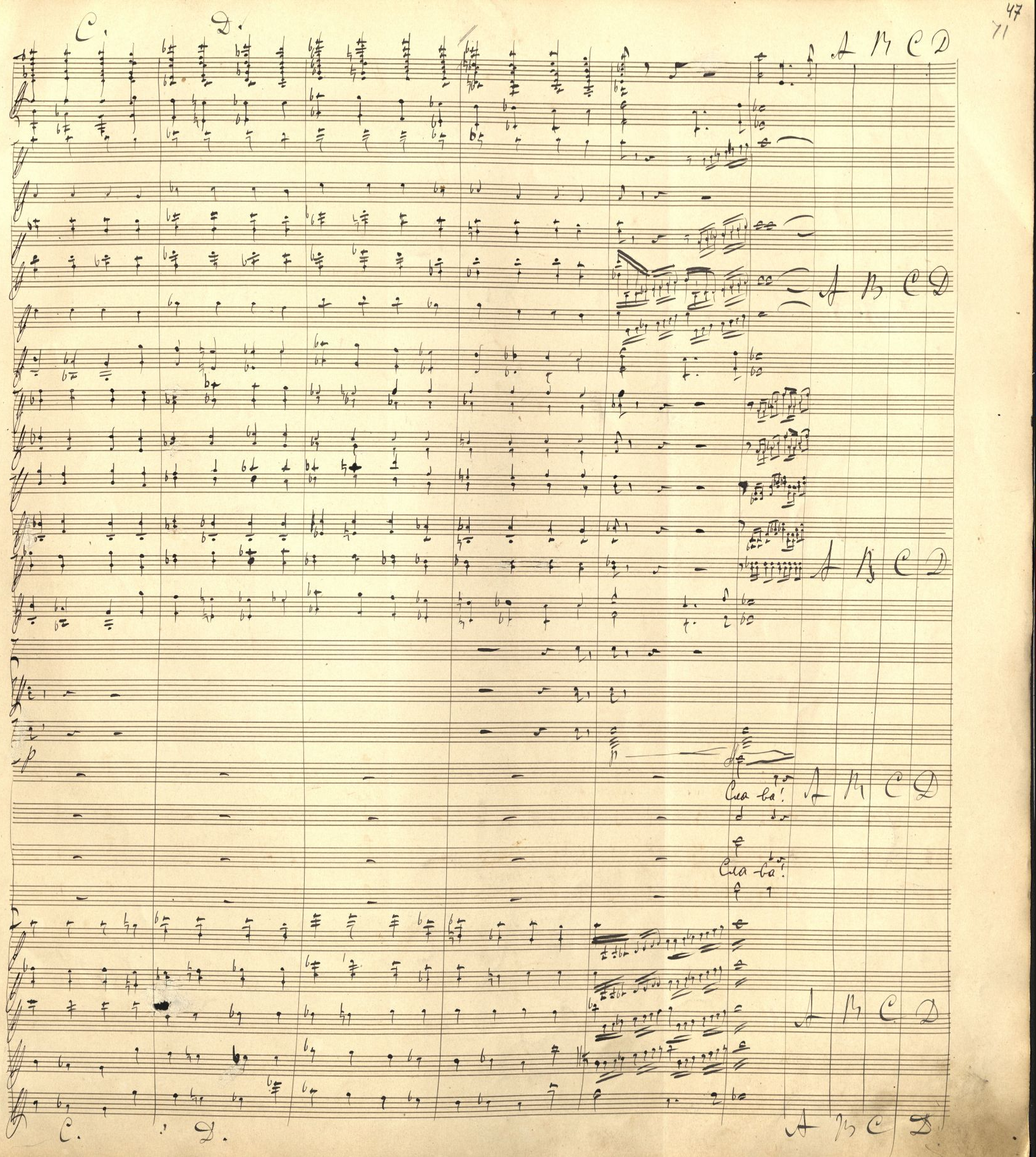
Tamb. mil.

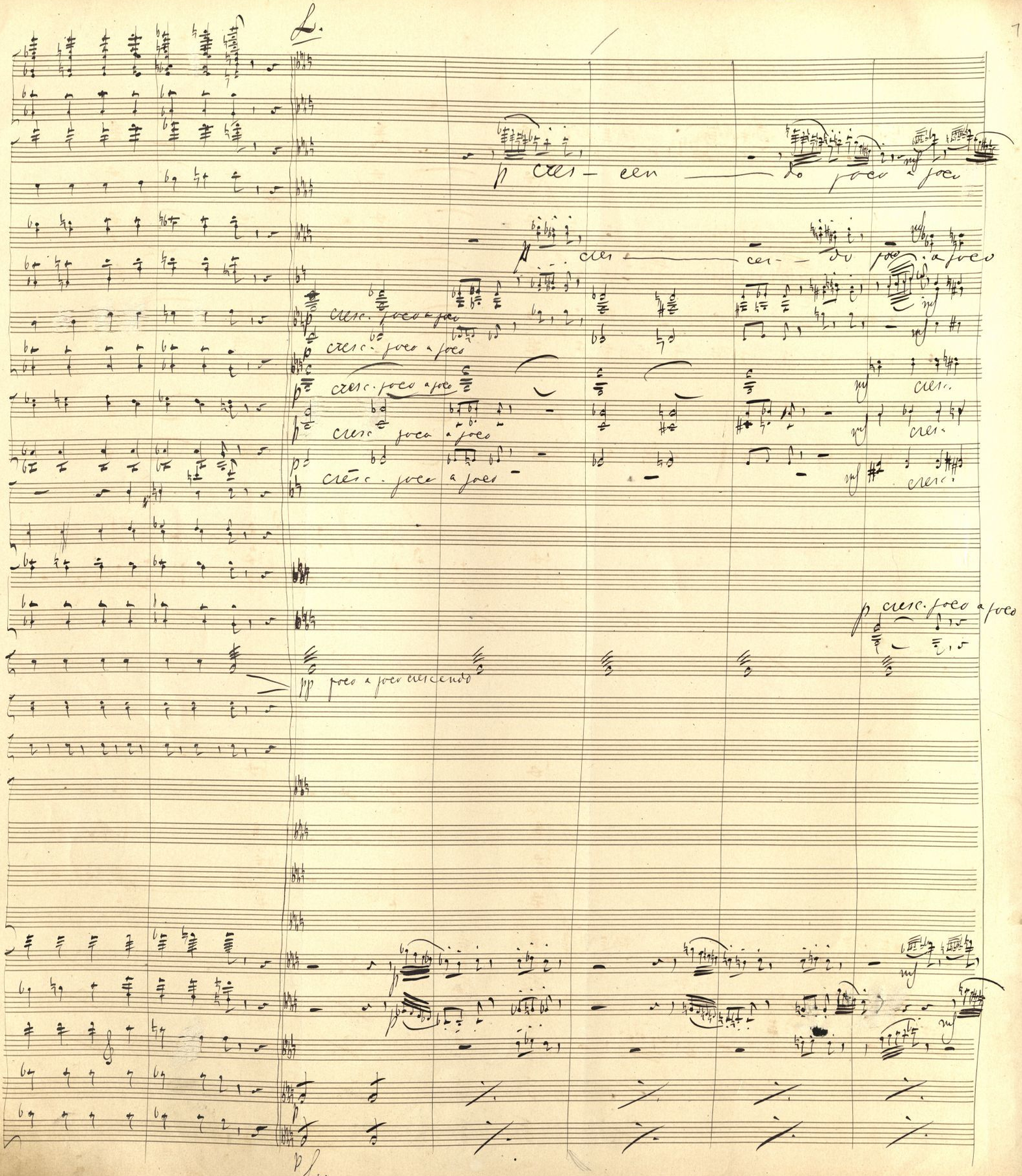
X.

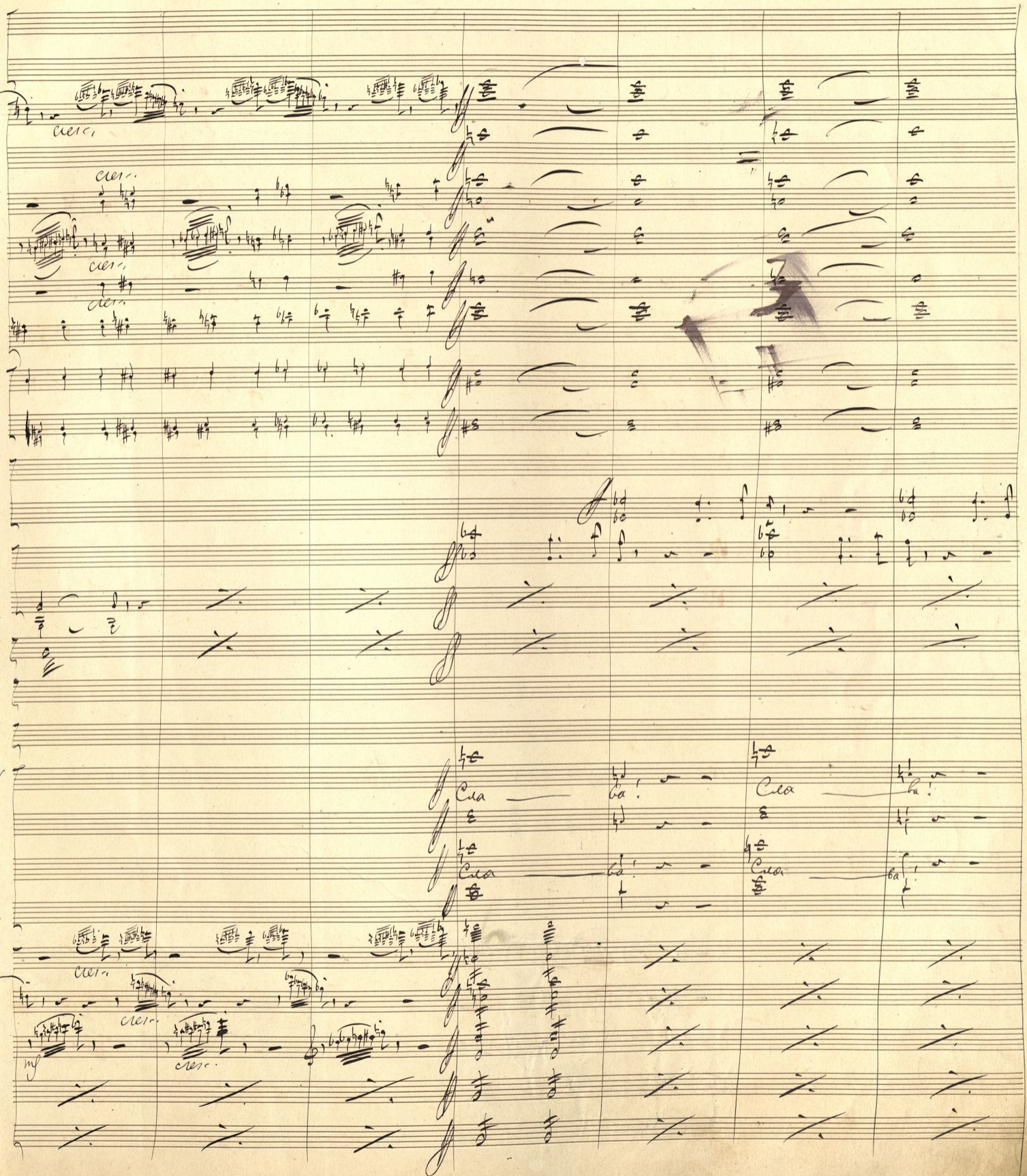
Бог, о-на съ то-бо-ю, съ на-ми Бог! Сла-ва! Сла-ва!

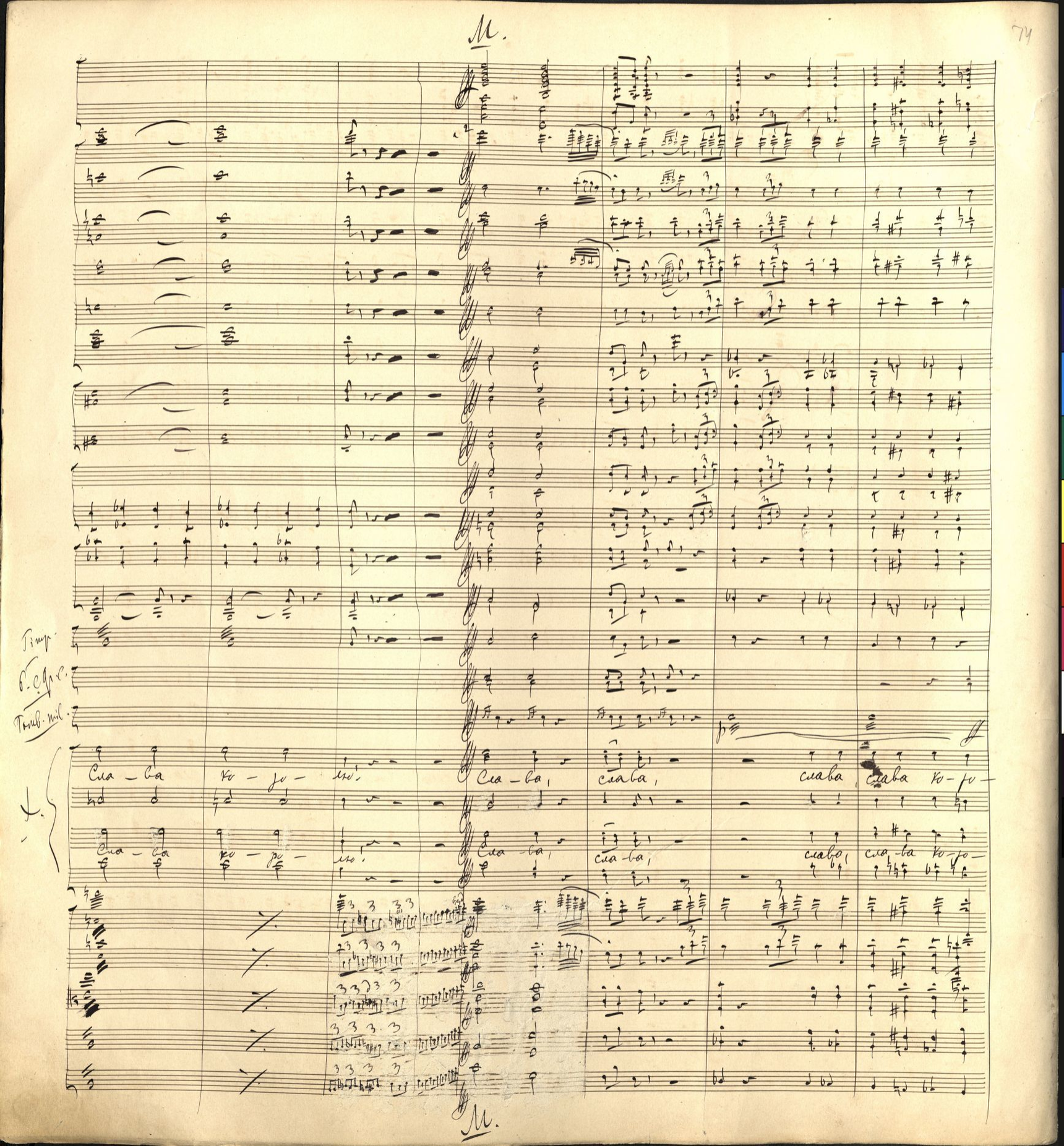
Бог, о-на съ то-бо-ю, съ на-ми Бог! Сла-ва! Сла-ва!

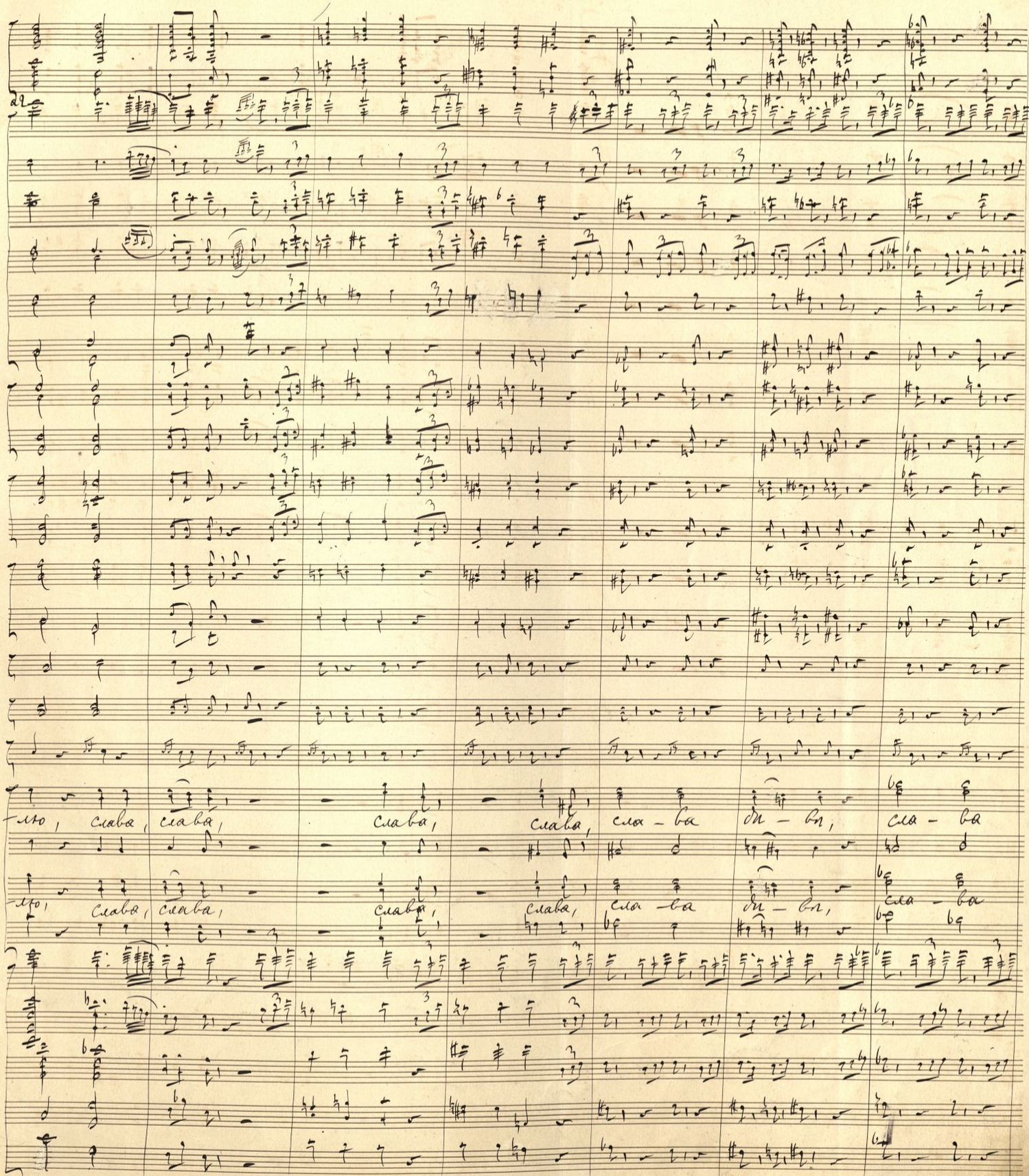
К. А. В.

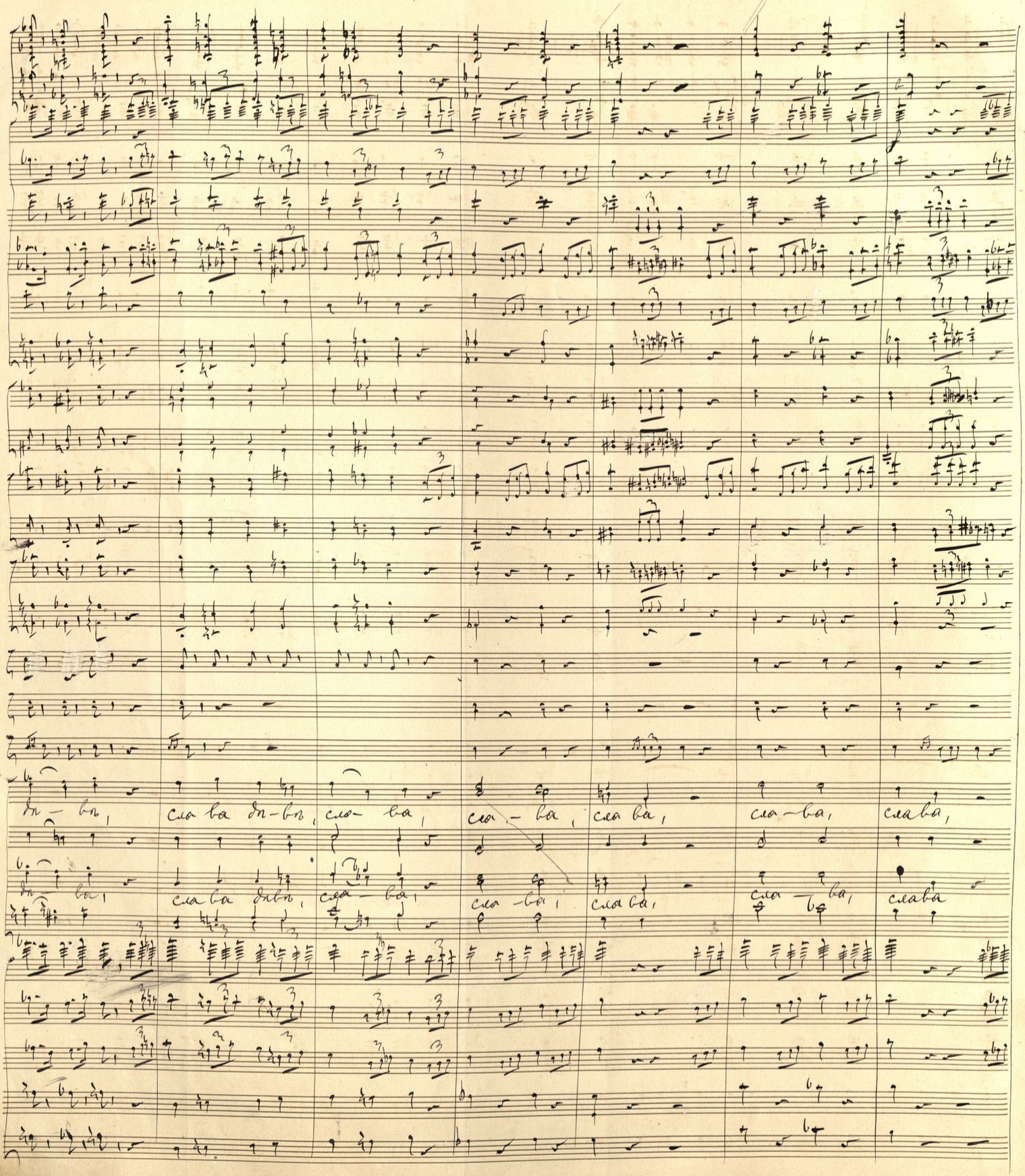

C. D.
A B C D
A B C D
A B C D
p
Cla-ba!
A B C D
Cla-ba!
A B C D
C. D.
A B C D

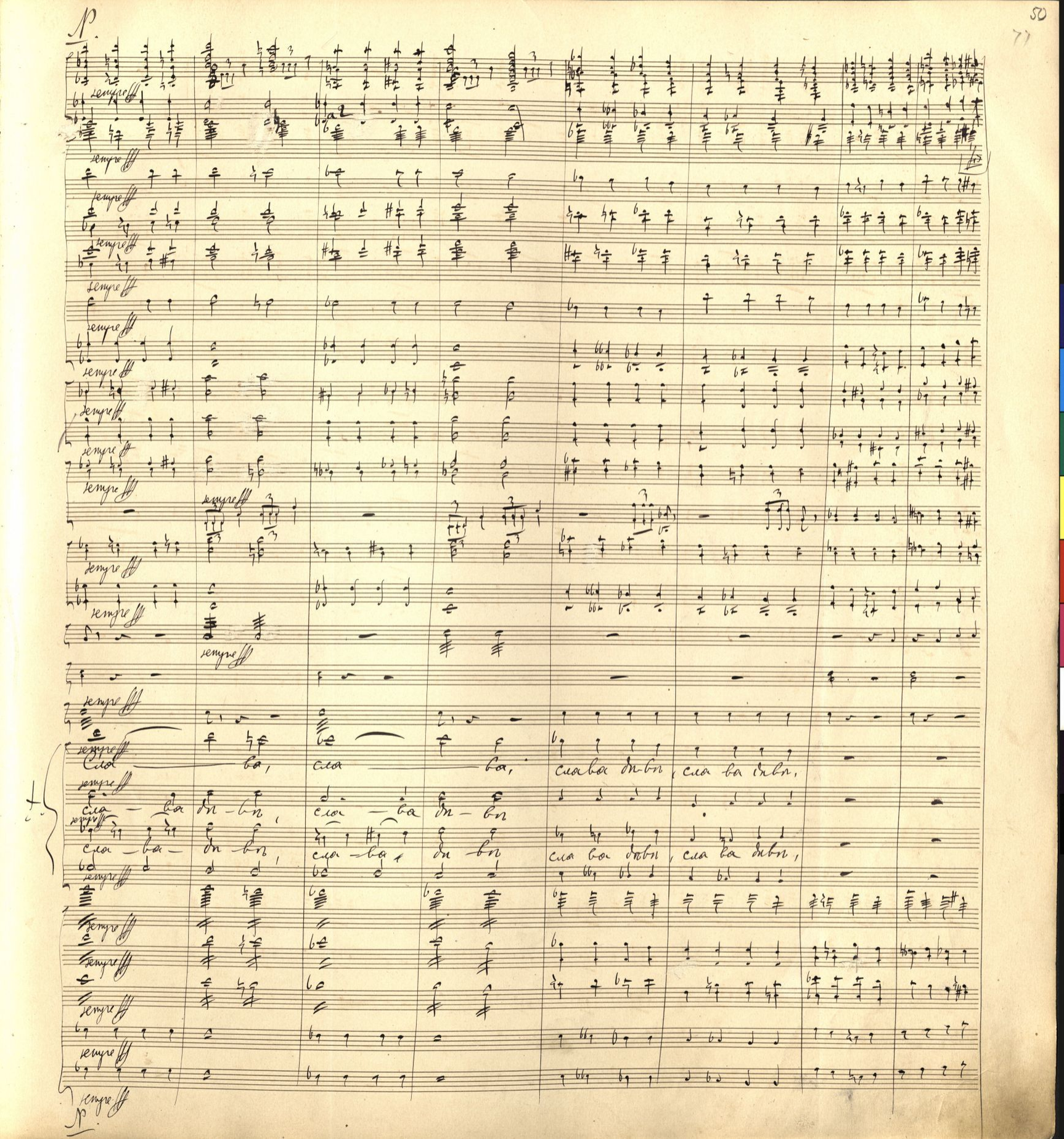

cres - cen - do poco a poco
cresc. poco a poco
cresc. poco a poco
cresc. poco a poco
cresc. poco a poco
cresc. poco a poco
cresc.
cresc.
cresc.
pp poco a poco crescendo


cresc.
cresc.
cresc.
Cla
Cla
cresc.
cresc.
cresc.
mf


M.
Timp.
Б. С. Фр.
Tromb. mil.
Сла – ва ко – ро – лю!
Сла – ва, слава, слава, слава ко – ро –
Сла – ва ко – ро – лю!
Сла – ва, сла – ва, слава, сла – ва ко – ро –
M.


мо, слава, слава, слава, слава, сла - ва ди - ви, сла - ва
мо, слава, слава, слава, слава, сла - ва ди - ви, сла - ва


дѣ — вѣ, сла ва дѣ-вѣ, сла — ва, сла — ва, сла ва, сла — ва, сла ва,
дѣ — ва, сла ва дѣвѣ, сла — ва, сла — ва, сла ва, сла — ва, сла ва


sempre ff
Сла — ва, сла — ва, слава дѣвѣ, сла ва дѣвѣ,
сла — ва дѣ — вѣ, сла — ва дѣ — вѣ
сла — ва — дѣ — вѣ, сла — ва, дѣ — вѣ сла ва дѣвѣ, сла ва дѣвѣ,

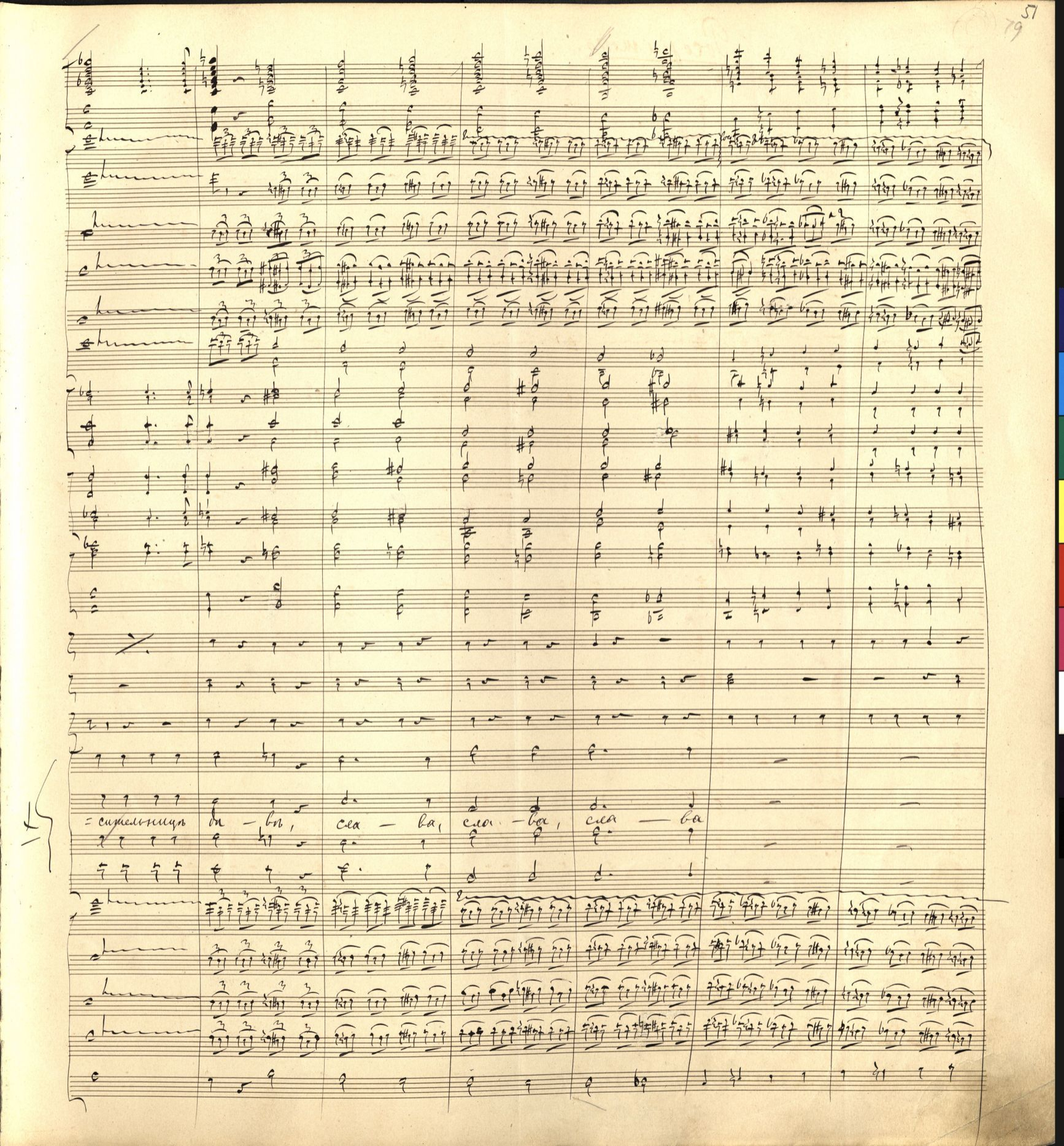
Poco più mosso.

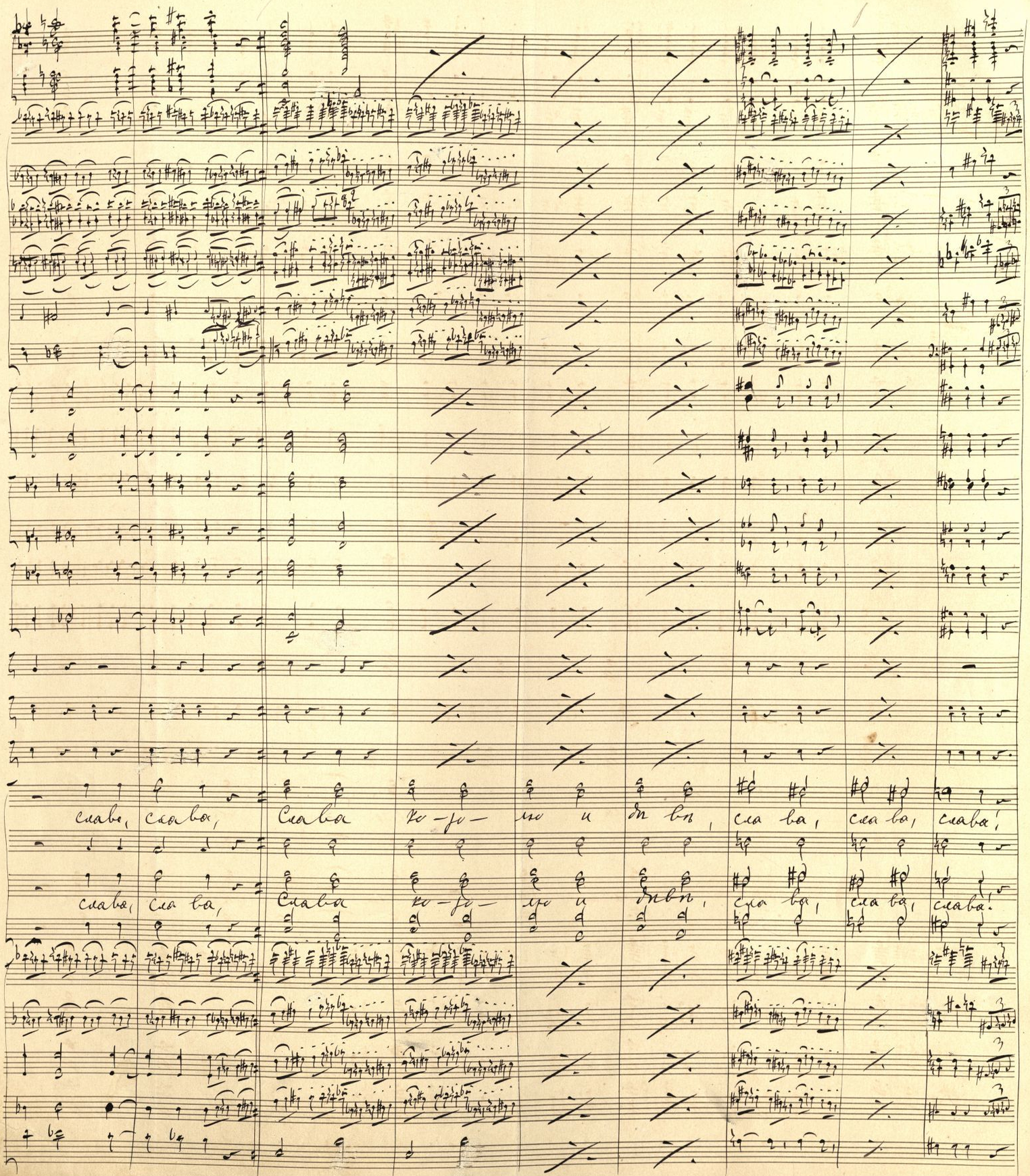
Сла — ва!

Сла — ва, слава коро — лю доб — рому, сла — ва спа

Сла — ва!

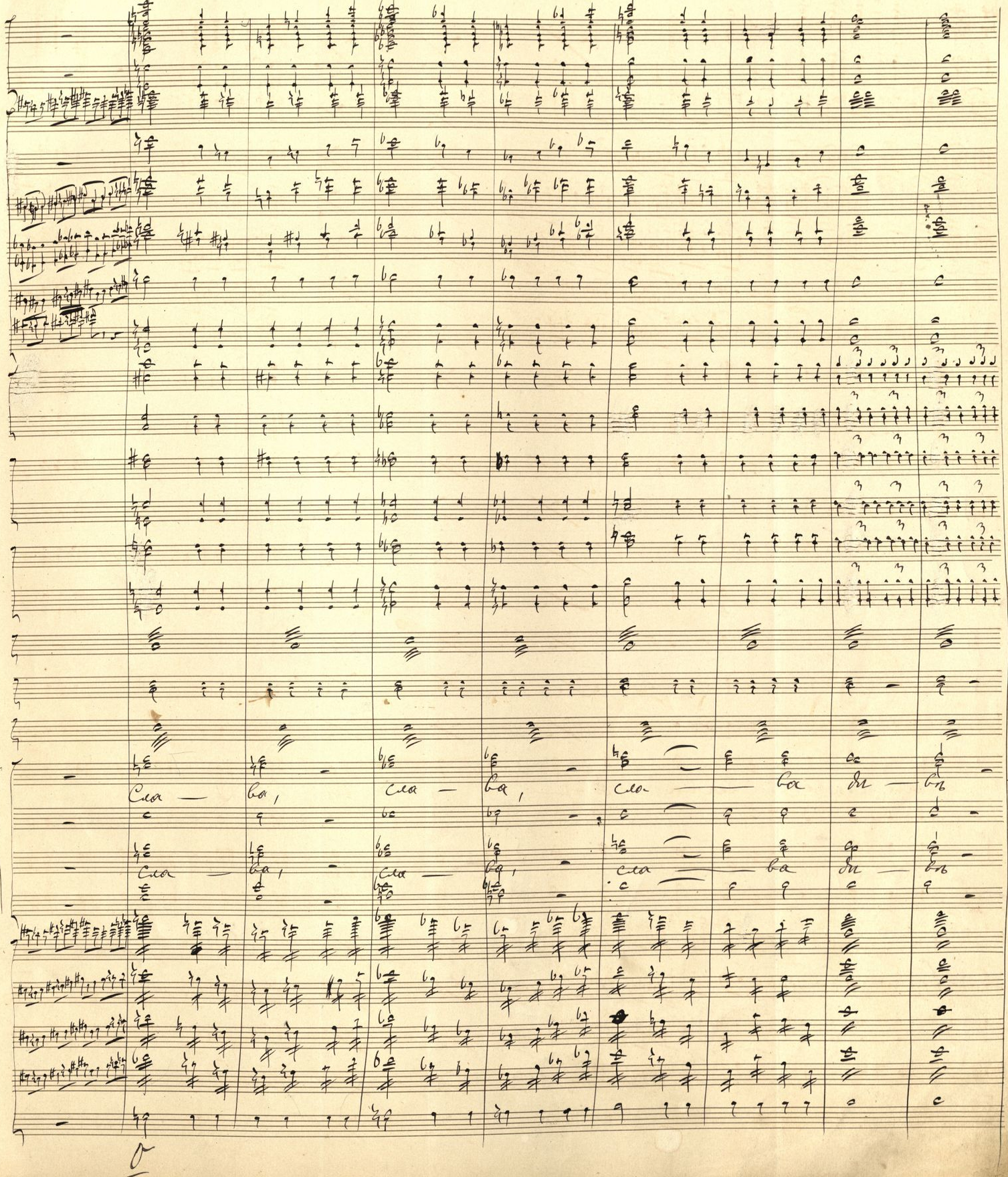
Poco più mosso

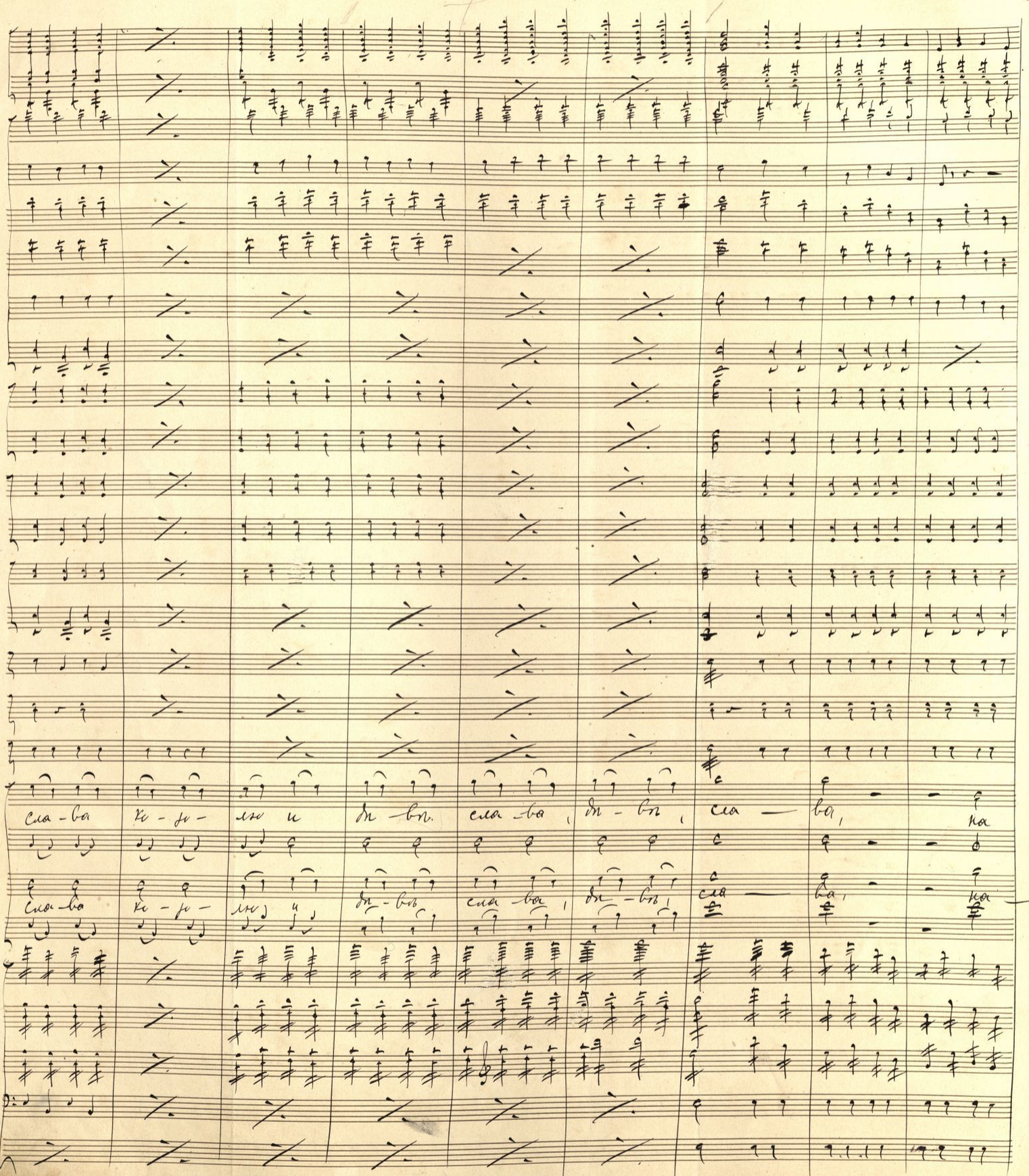

=сительницѣ дѣ — вѣ, сла — ва, сла — ва, сла — ва

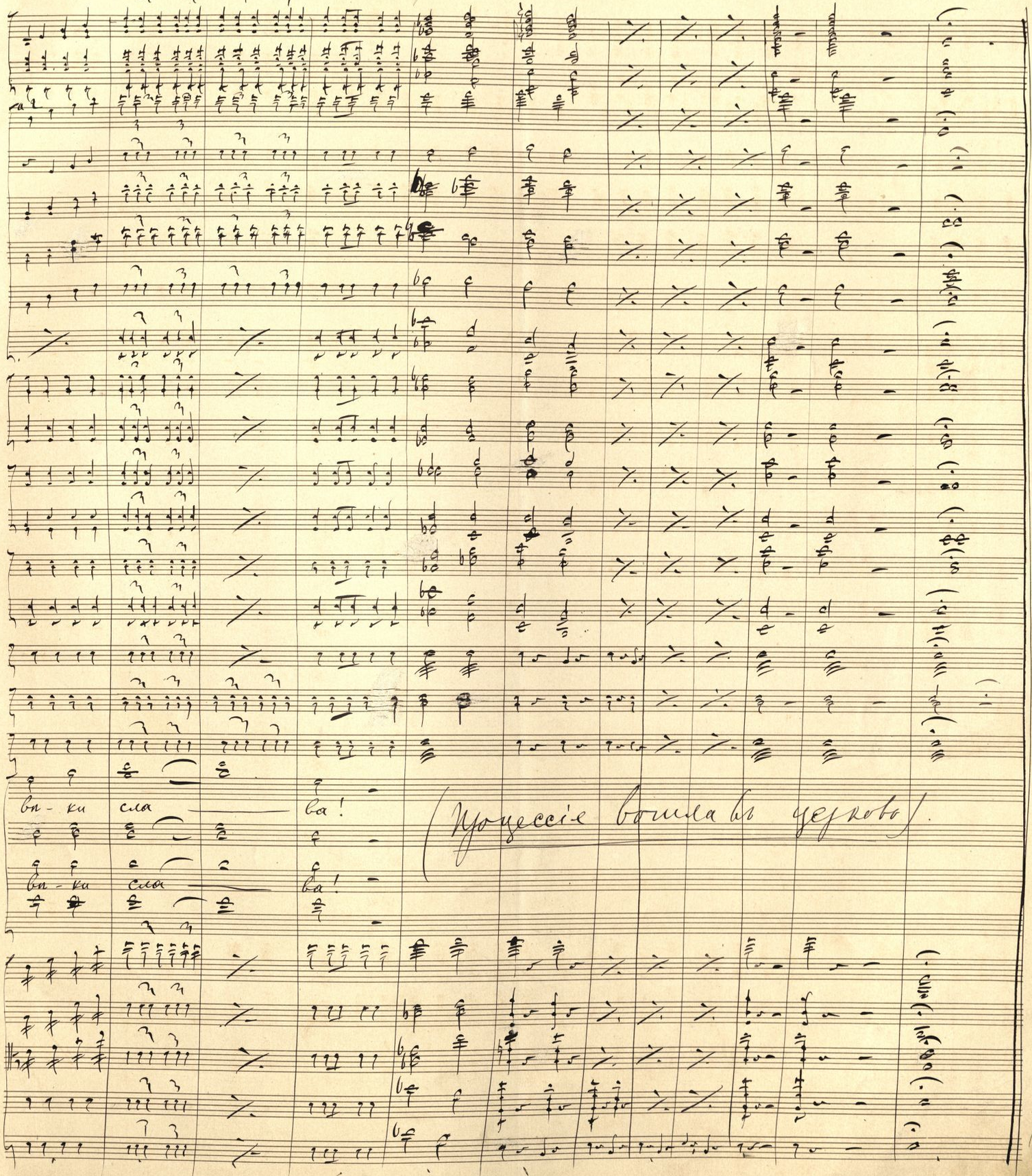


слава, слава, Слава ко-зо-ло и дѣ-вѣ, сла-ва, сла-ва, слава!

слава, сла-ва, Слава ко-зо-ло и дѣ-вѣ, сла-ва, сла-ва, слава!




сла-ва ко-зо-лю и дѣ-вѣ. сла-ва, дѣ-вѣ, сла — ва, на
сла-ва ко-зо-лю и дѣ-вѣ сла-ва, дѣ-вѣ, сла — ва, на



(Процессія вошла въ церковь)

Colour Chart #13
Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black
Inches Centimetres

№ 19. Сцена и дуэтино.

Andante, ma non troppo.

Fl. 1. 2.

Ob.

Cl. in B.

Contrabassi.

Fagotti

Corni in Es

F

Раймондъ

Тибо

(Часть народа осталась на сцене. Изъ толпы выдѣляются Тибо и Раймондъ. Они подходятъ къ авансцене)

Органъ (въ церкви)

(grand jeu)

p

V. I

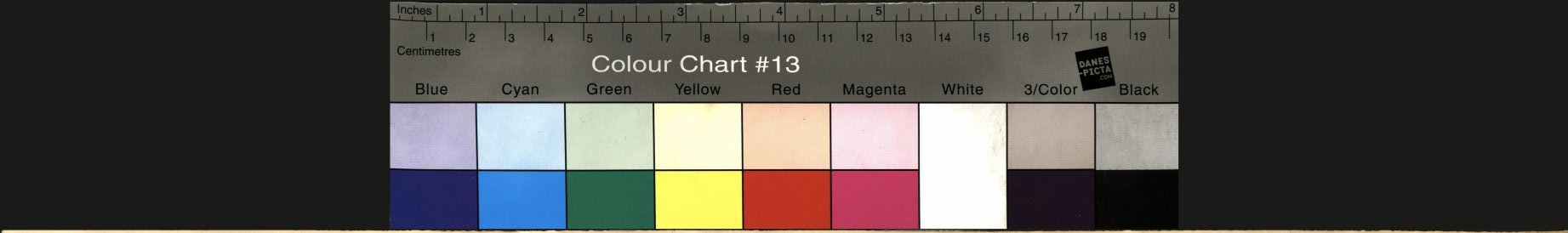
V. II

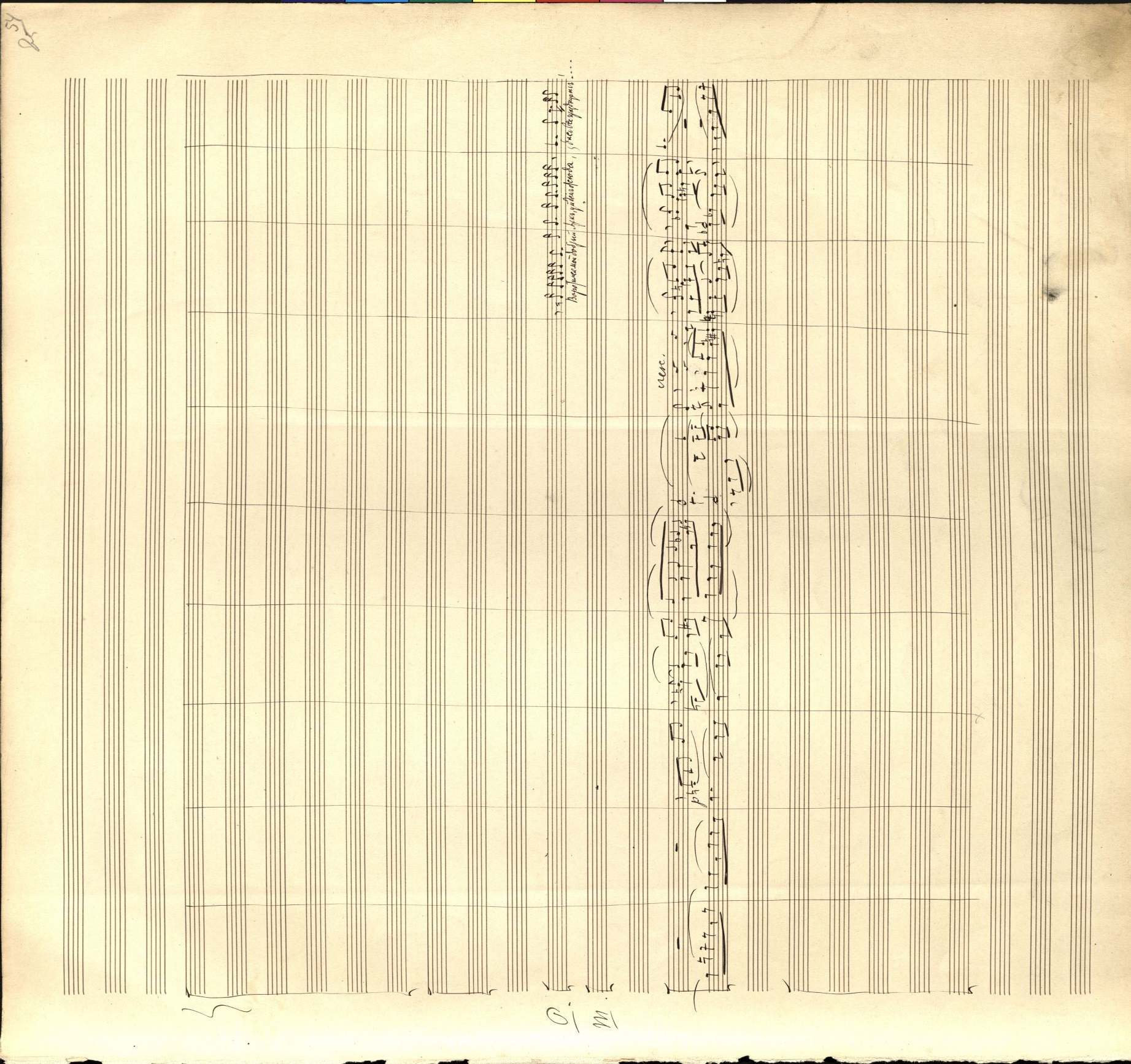
Viole

C.

Vc.

Andante, ma non troppo


Inches
Centimetres
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black



Г. Твое у-ны-ные обидно для веселых!... чего намъ недать, зачѣмъ намъ оставаться?...

Т. Ты видѣлъ ли — несчастно-е мое дитя? всмотрѣл-ся-ль, всмот=

Органъ.

mf

cresc.

P.

Ах, поскорѣй прошу те-бя, уй-демъ...

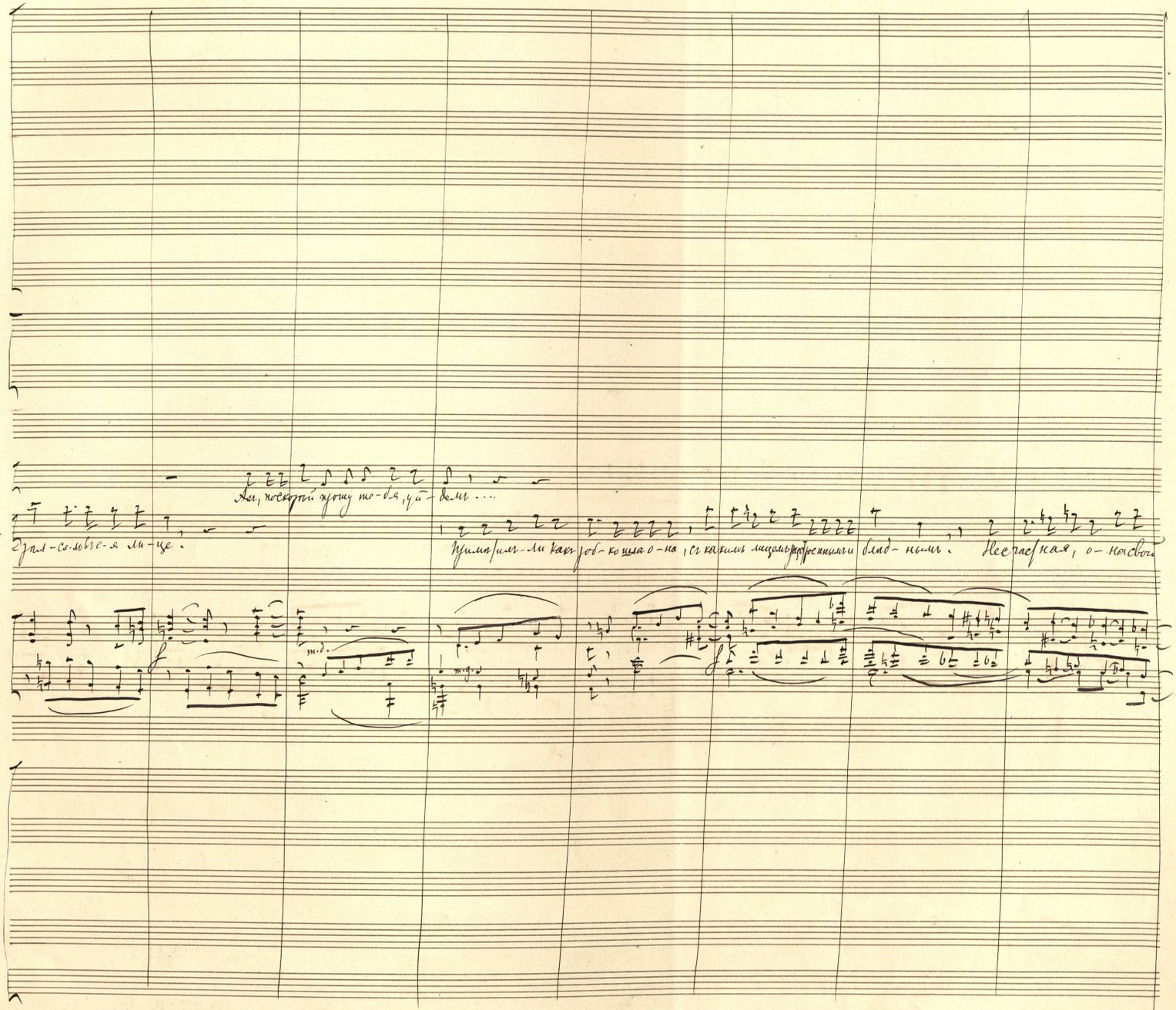
M.

Грѣл-ся-ль вѣ-ся ли-це.

Примѣ-ли-ли какъ зоб-ко шла о-на, съ какимъ лицемъ, [illegible] бледнымъ. Несчастная, о-на свой

m.d.

m.d.



Allegro giusto (♩ = 2 предъидущаго)

p espr.

p espr.

Solo.

mf molto espressivo

pp

P.

M.

перебій знаетъ, несчастная, нес- час- ная!.... но часъ насталъ её скасти, я имъ вос-

Органъ

p

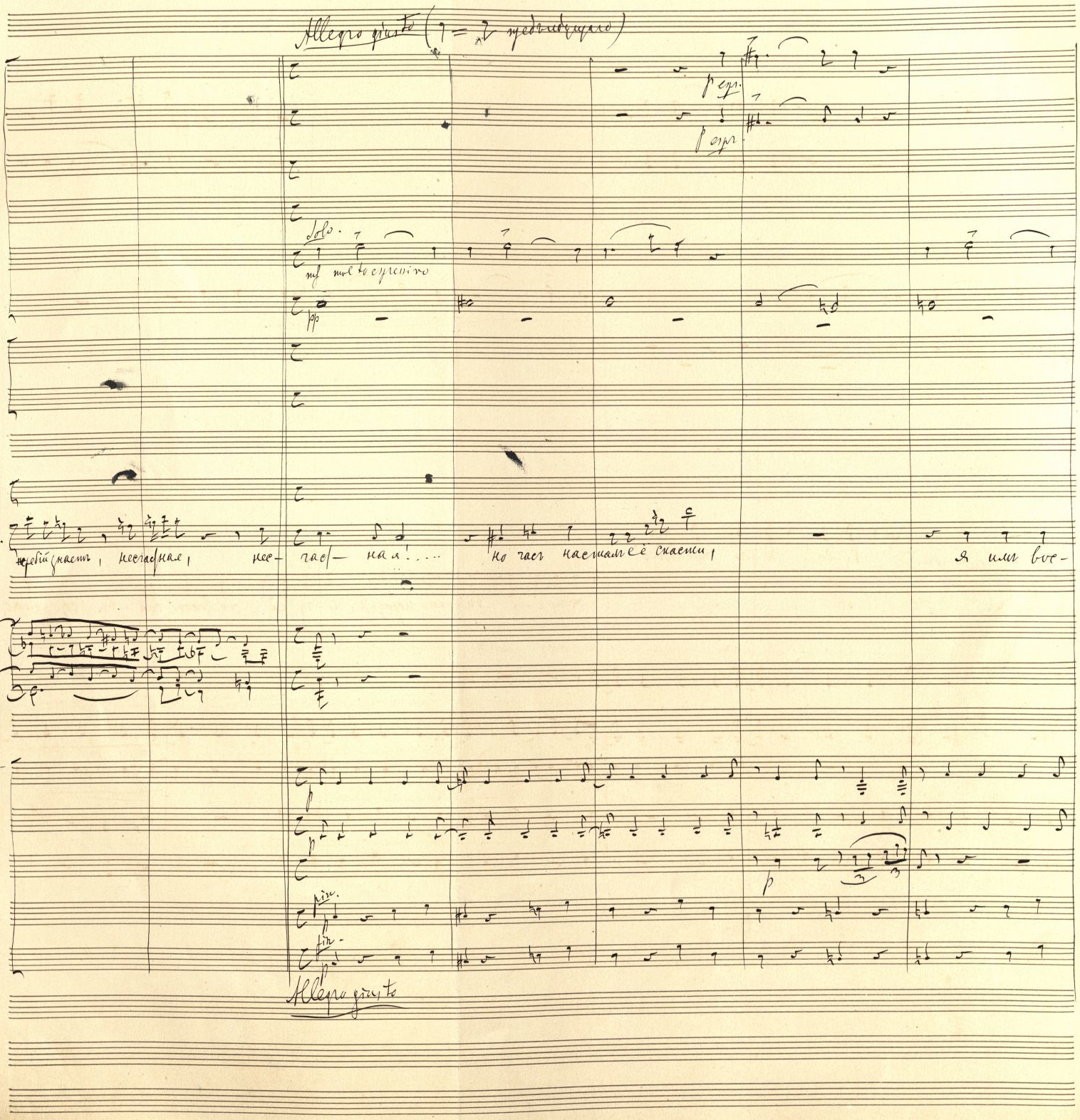
p

p

pizz.

pizz.

Allegro giusto



Fl. 1 2

Ob.

Cl.

C. 7.

Fag.

Corni

P.

M.

(хочешь идти)

Ку-да? че-го ты хочешь!

=пользуюсь.

Хочу е-ё внезапно поразить, хо-чу её с ничтожной сла-вы сбро-сить,

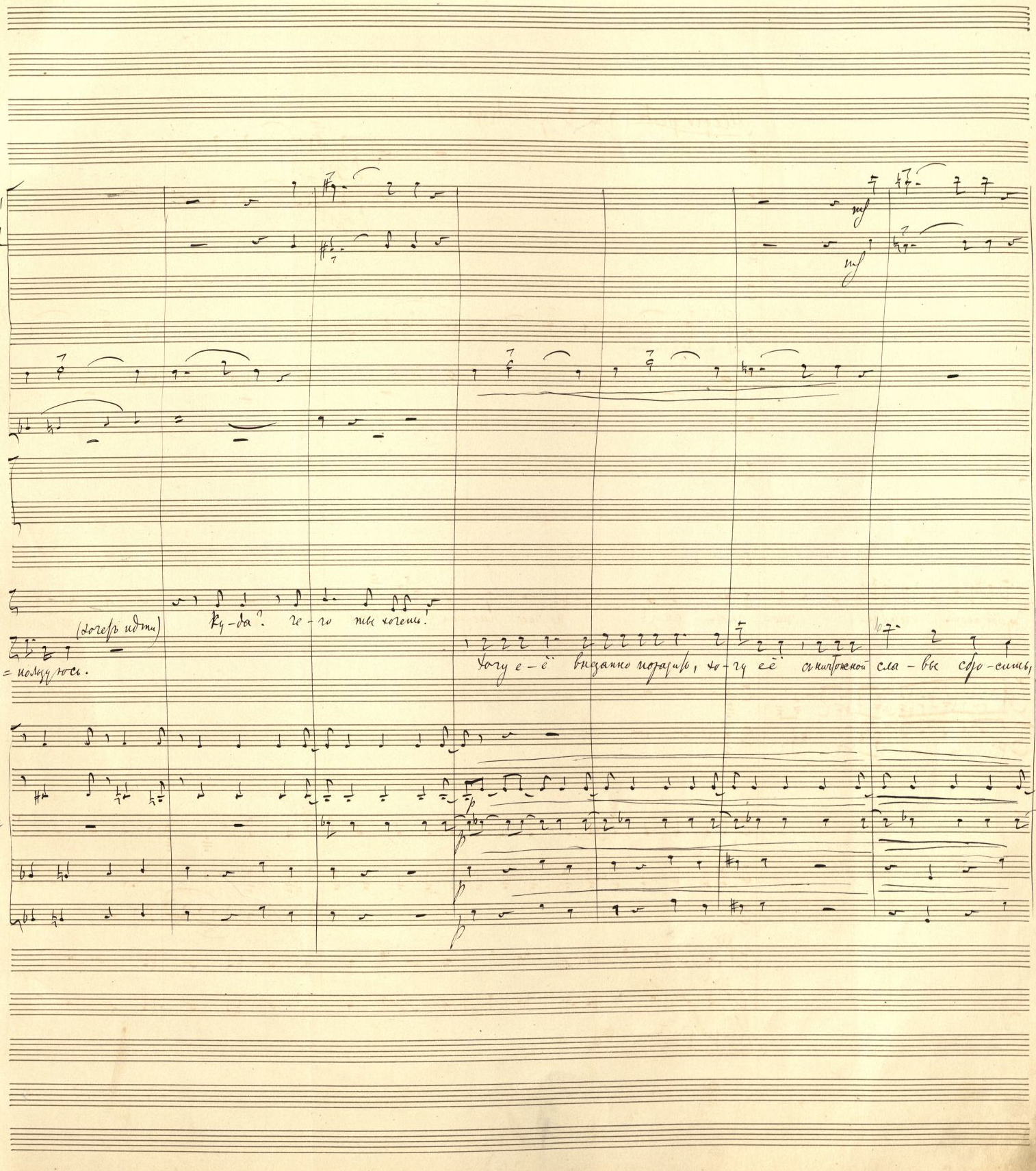
V I

V II

Viole

C.

CB



(в 1½ раза больше предыдущего)

Molto meno mosso.

mf cresc.

mf cresc.

mf cresc - en - do

Р

Т.

хо-гу е-ё насильно возвратить к отверженному е-ю до-гу.

Сжалься! Сжалься!..

(съ большимъ чувствомъ)

О, не губи, молю тебя, нап-

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

arco

arco

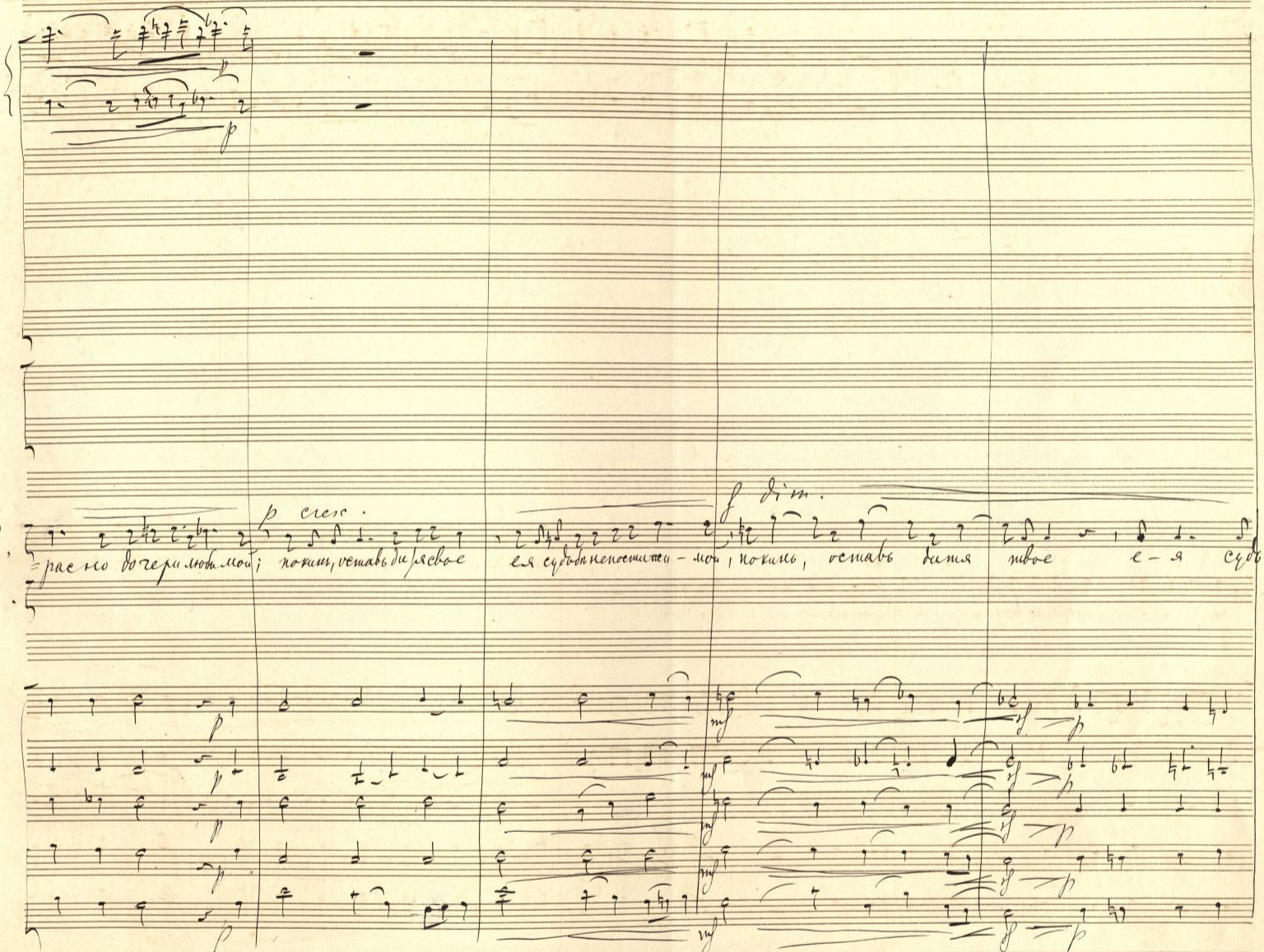
Meno meno mosso

p cresc.

f dim.

P. =рас но дочери любимой; покинь, оставь дитя свое ея судьбы непостижи-мой, покинь, оставь дитя твое е-я судь=

M.



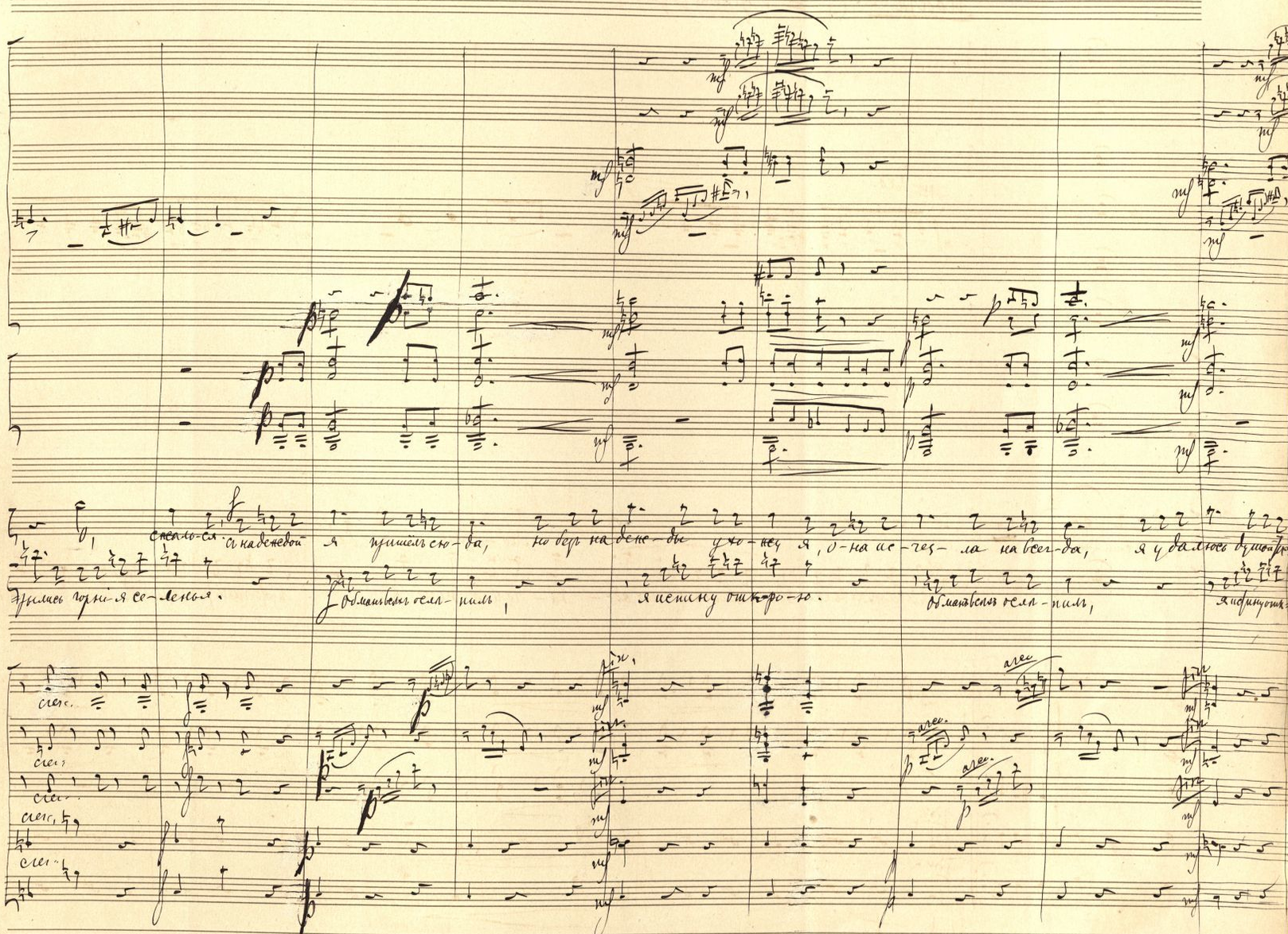
Moderato. (♩ = ♩ предъидущаго)

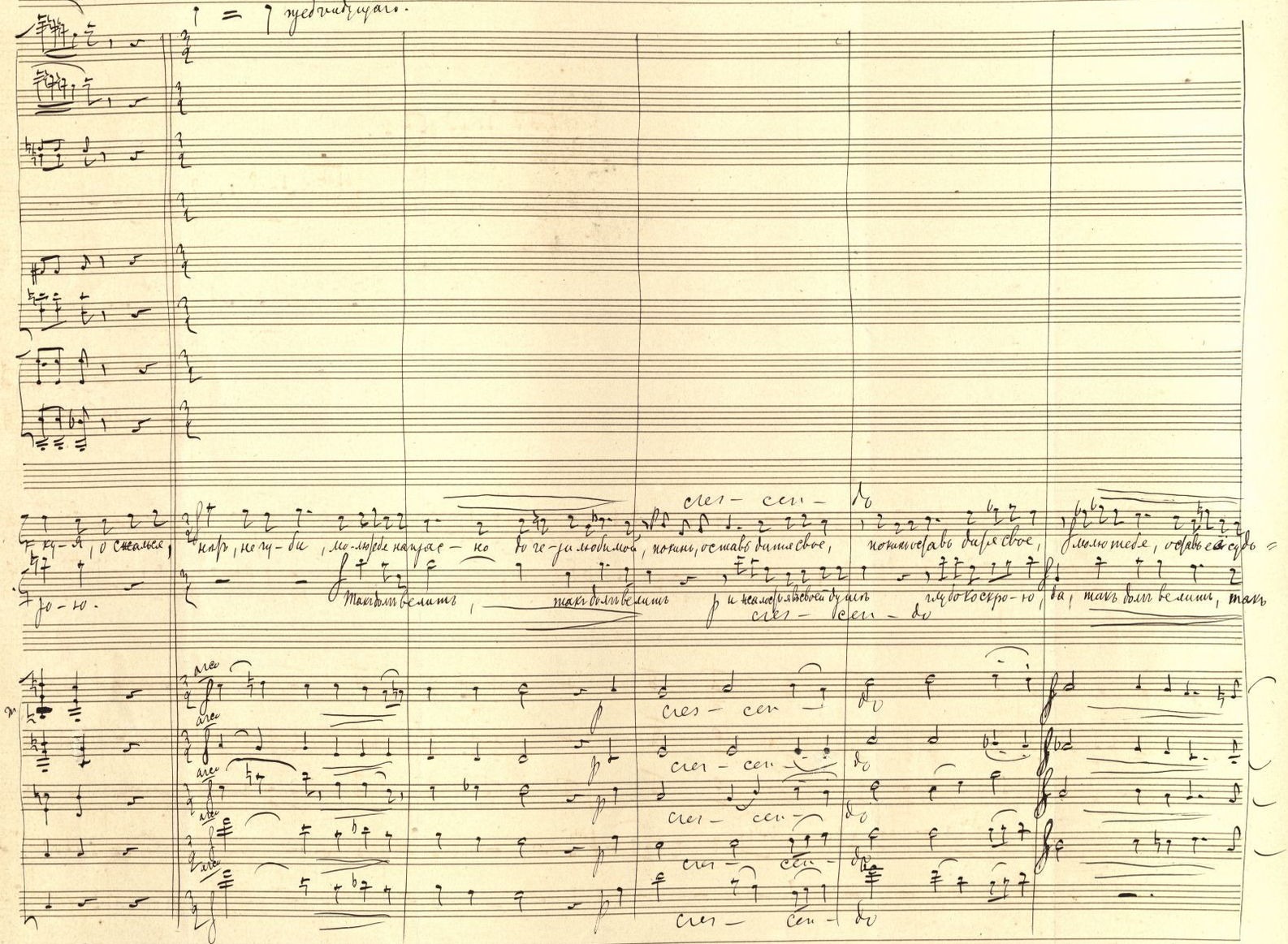
1mo Solo.

Б. Бѣ непости-ни мой! Мо-лю тебе!

Т. Я въ Беймсъ я-вился дочь спѣша спасти отъ аде-ка-го пла-нень-я; пусть гибнетъ прахомъ тѣло, лишь душа-бъ отк=

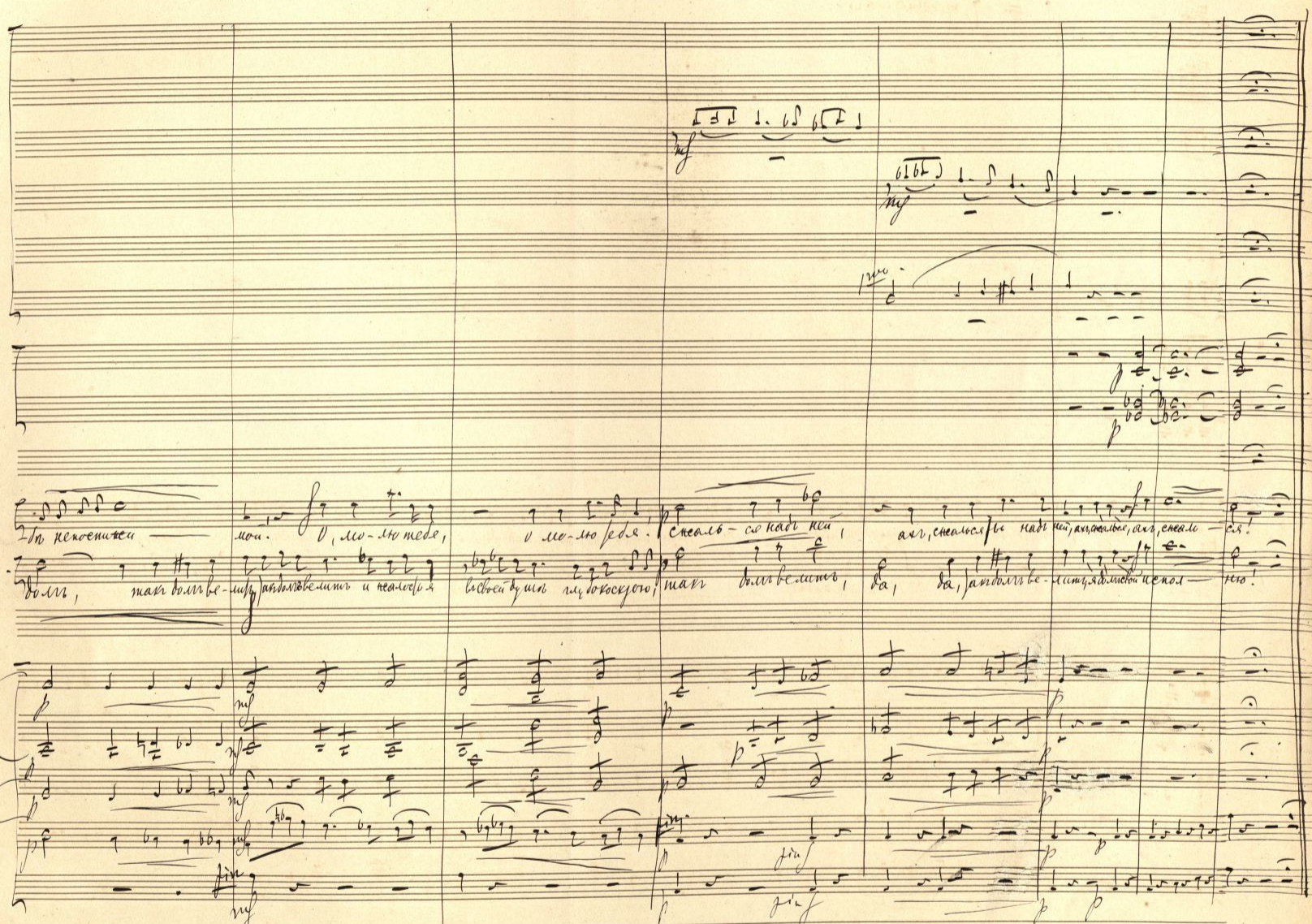
Moderato.


Ah!
Ah!
Ah!


= удвоенная.
Г.
М.
ро-но.
ка-я, о скажи, мне, ско-жи, мо-люсь как я тебе, как я тебе люблю, покинь, оставь дитя свое, покинь, оставь дитя свое, молю тебя, оставь его судьбе
так велико, так велико, так велико, так велико, так велико, так велико, так
слез - сей -
слез - сей -
слез - сей -

Р. Дѣ непостижи — мой. О, мо-лю тебя, о мо-лю тебя! Сжаль-ся надъ ней, ахъ, сжалься ты надъ ней, ахъ, сжалься, ахъ, сжаль — ся!

Т. долгъ, такъ долгъ ве-литъ, такъ долгъ велитъ и жалость я въ своей душѣ глубоко скрою, такъ долгъ велитъ, да, да, такъ долгъ ве-литъ, я долгъ свой испол — ню!



№ 20. Финалъ.

Moderato.

Засценой Вдерева

4 Trombe in E

4 Tromboni

3 Flauti 1 2 3

Oboi

Cl. in B.

Corno Inglese

Fagotti

Corni E 1 2 3 4

Piston A.

Trombe E

2 Tromb. ten.

Tromb. basso e Tuba.

Timp. H

Органъ.

Хоръ. (въ церкви.)

(Либо и бай мондъ вмешиваются въ толпу)

Vi

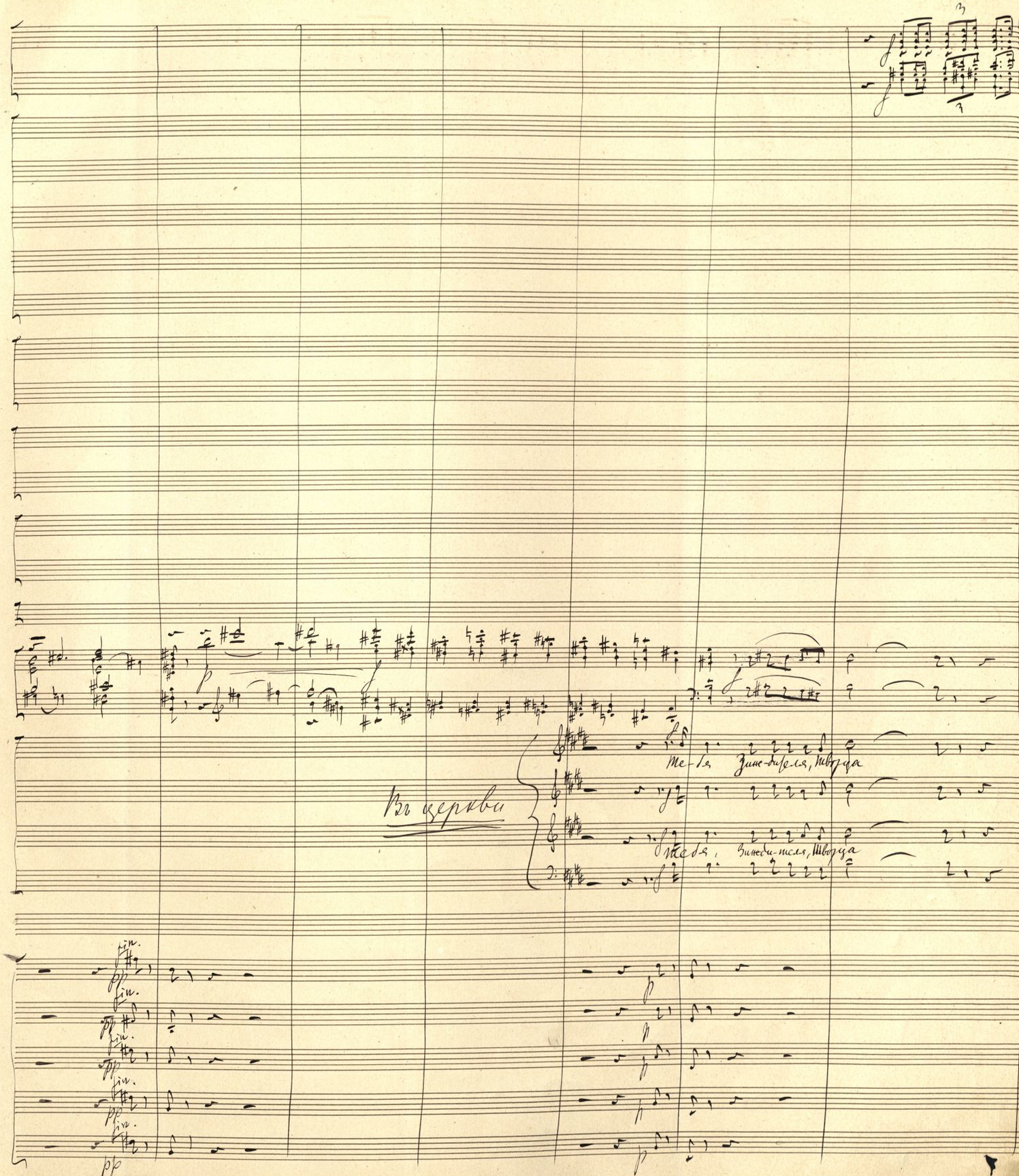
Vii

Viole

Cell.

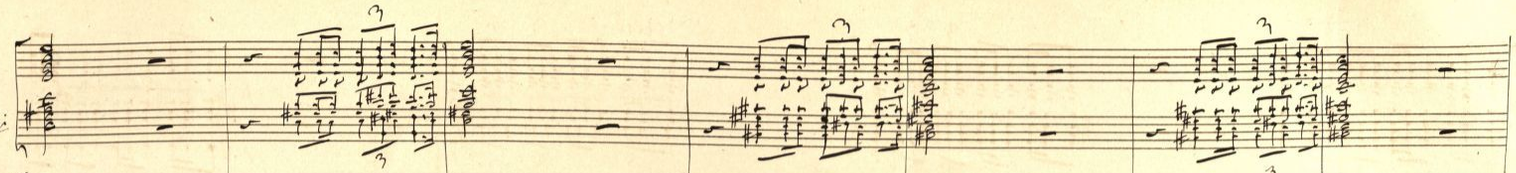
Cb.

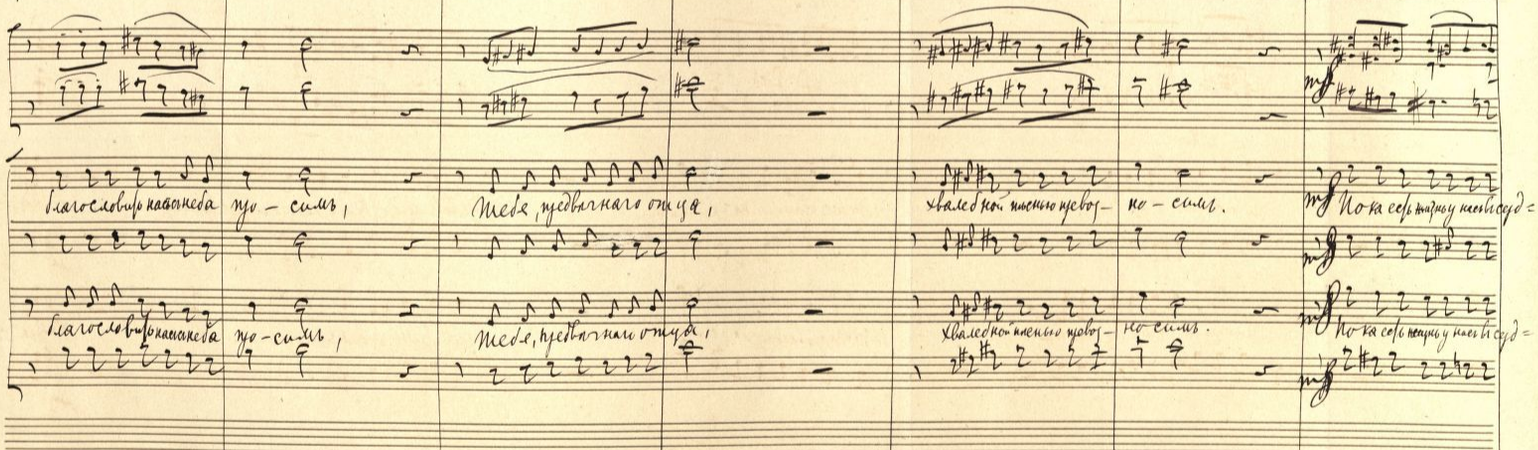
Moderato.

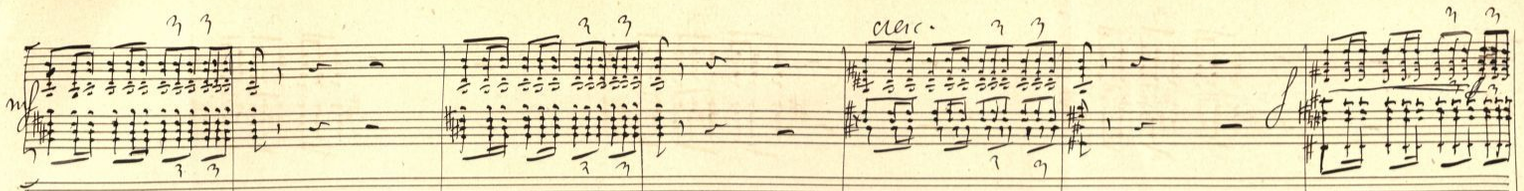

Въ церкви
Те-бя Зиж-ди-теля, Творца
Тебя, Зижди-теля, Творца
fin.
pp

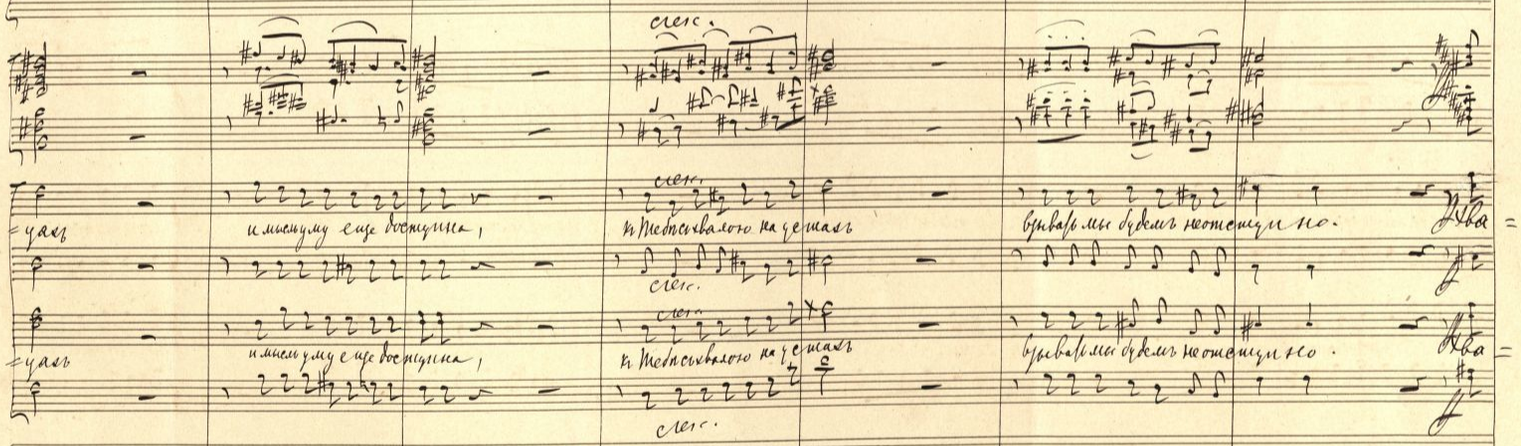
Tr. C.

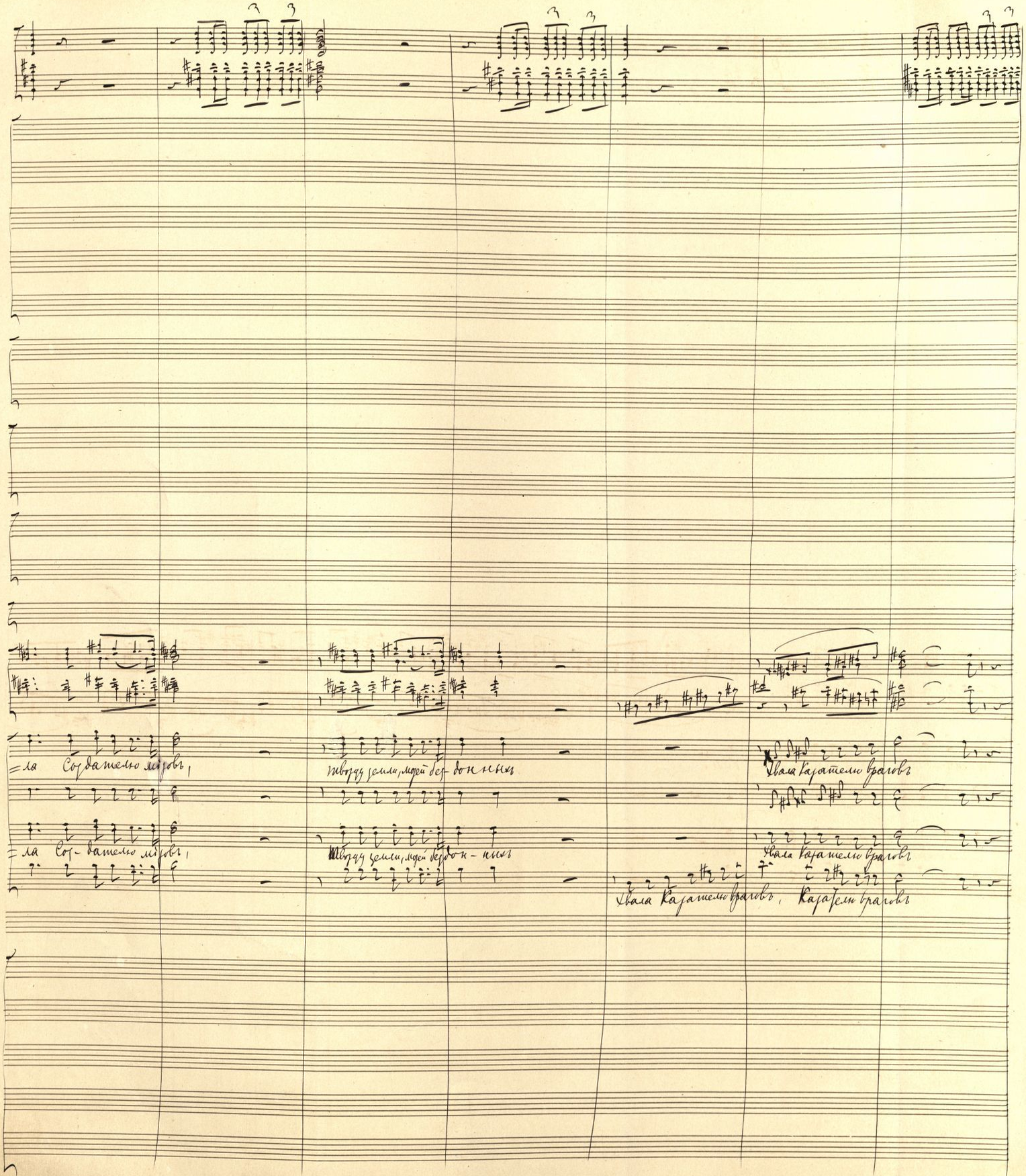
4. Trombone

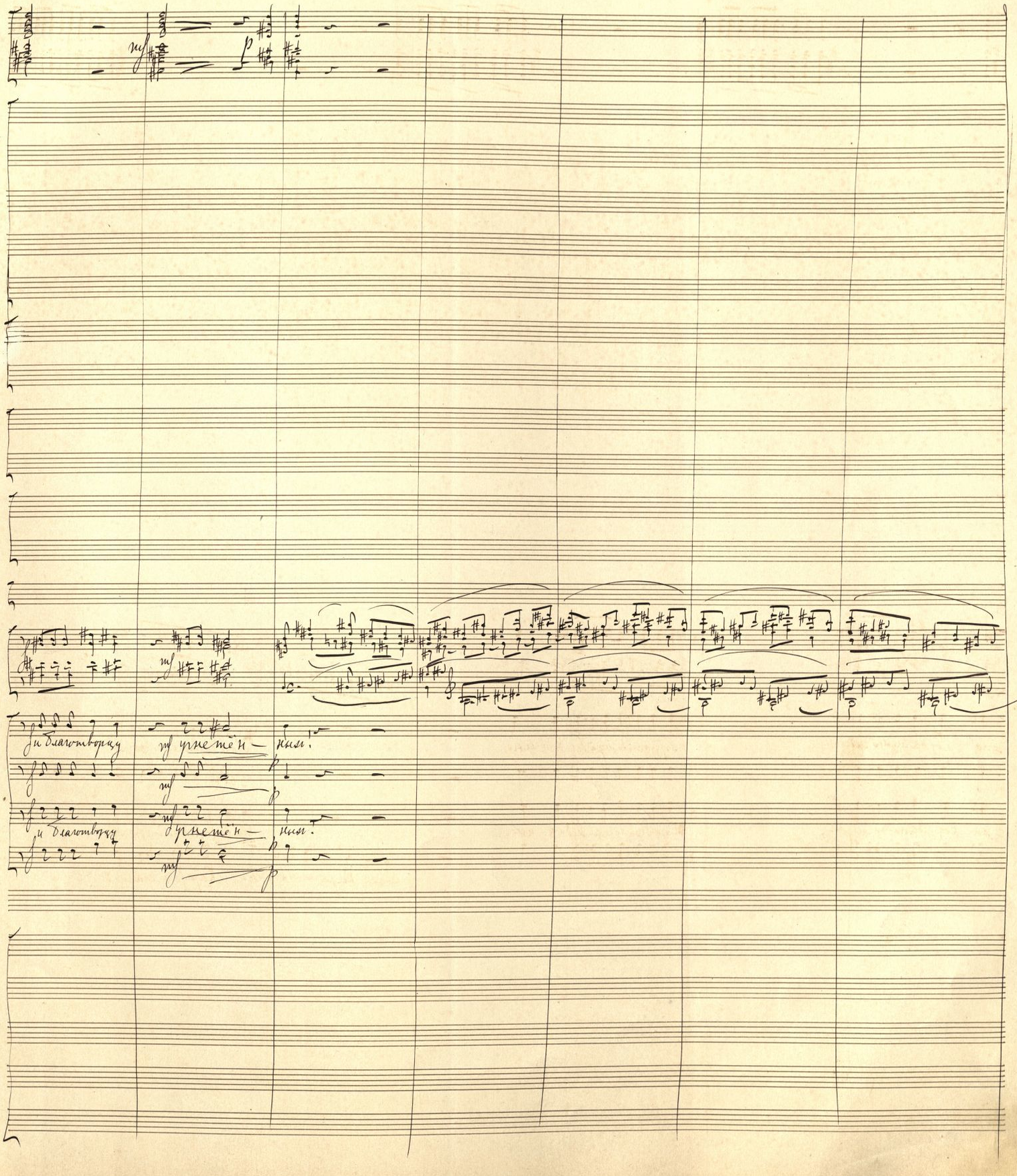





cresc.

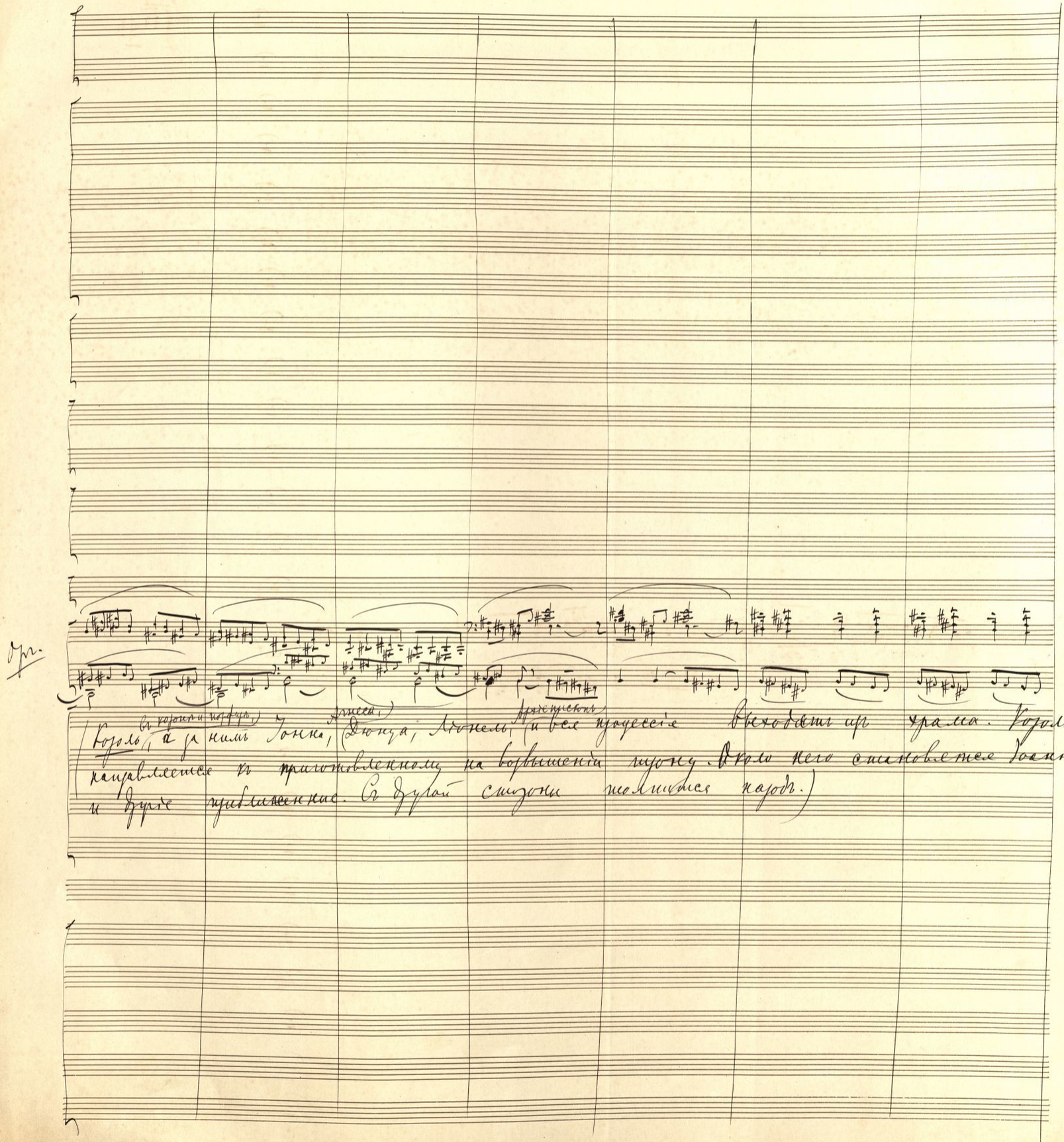

cresc.
-цахъ
и мысль уму еще доступна,
къ Тебѣ съ хвалою на устахъ
взывать мы будемъ неотступно.
Ава =
cresc.
-цахъ
и мысль уму еще доступна,
къ Тебѣ съ хвалою на устахъ
взывать мы будемъ неотступно.
Ава =
cresc.


=ла Создателю мiровъ,
Творцу земли, морей бездонныхъ
Хвала Казателю враговъ
=ла Соз-дателю мiровъ,
Творцу земли, морей бездон-ныхъ
Хвала Казателю враговъ
Хвала Казателю враговъ, Казателю враговъ


и благотворцу
угнетён — ных!
и благотворцу
угнетён — ных!

Орг.

(Король, (въ коронѣ и порфирѣ,) а за нимъ Іонна, (Агнеса,) Дюнца, Ліонель, (Архіепископъ,) и вся процессія выходятъ изъ храма. Король направляется къ приготовленному на возвышеніи тону. Около него становятся Іоанна и другіе приближенные. Съ другой стороны толпится народъ.)



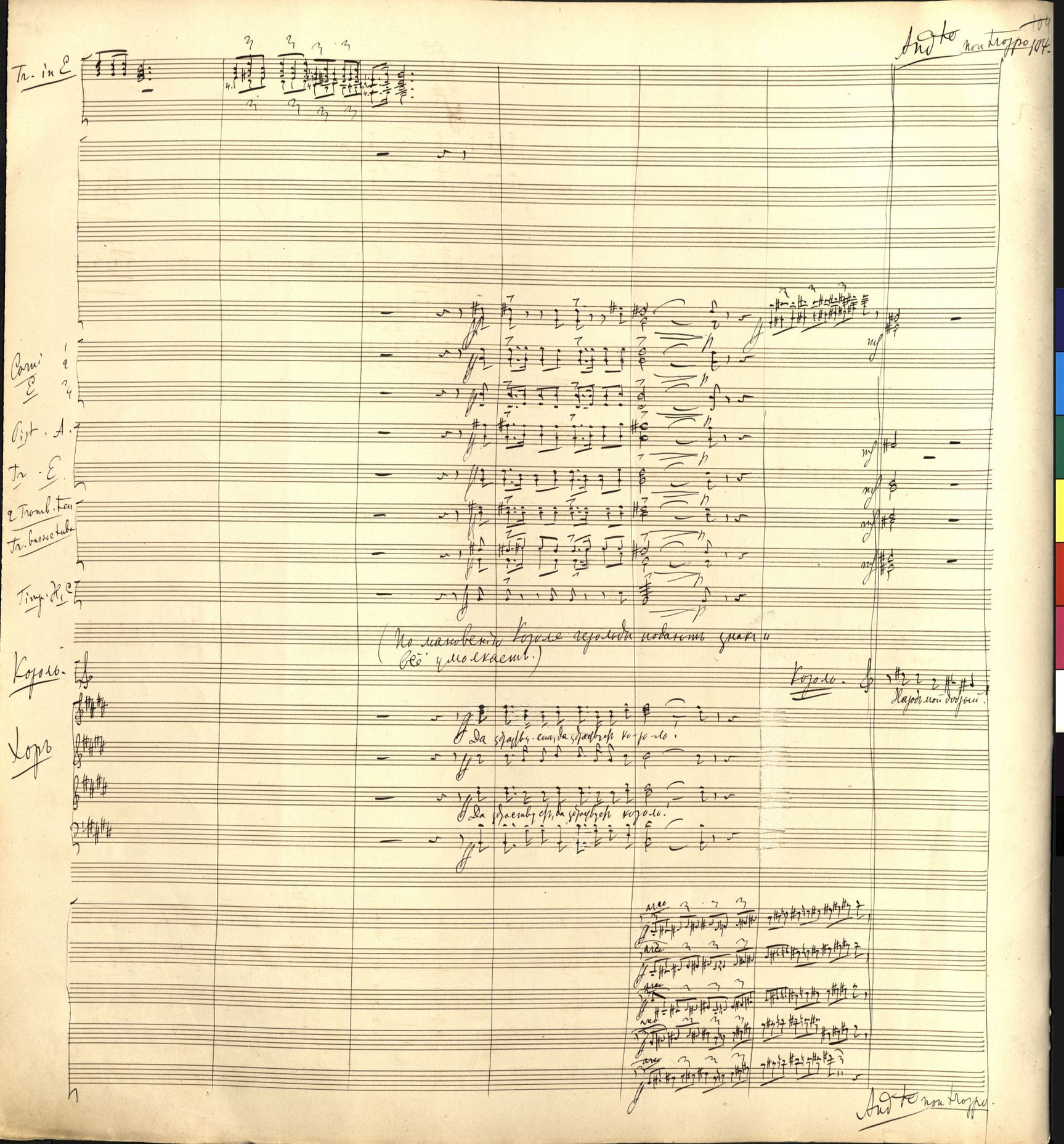
L'istesso tempo

Перерыв на сцене.

Tr. in E.

(tacet)

L'istesso tempo



Andte non troppo 104.

Tr. in E

Corni E

Pist. A.

Tr. E

2 Tromb. ten

Tr. basso tuba

Timp. H. C

(По мановенію Козоля герольды подають знаки и всё умолкаетъ.)

Козоль.

Хоръ

Да здравствуетъ, да здравствуетъ ко-зо-ль!

Да здравствуетъ, да здравствуетъ козоль!

Козоль.

Народъ мой добрый!

arco

Andte non troppo.

Fl 1.2.
Fl 3.
Ob.
Cl. B
C.-)
Fag.
Corni
Pist.
Tr.
2. Trombiten
Trombi-basse tuba
Timp. H, E
Козоль
благодарю за вѣрность и любовь. Мнѣ отдалъ богъ отцовъ моихъ козоку, назо — да мечь сё завоевалъ. Благода-римъ защитникъ щес=
Хорг.

Poco stringendo. Poco più mosso (mod^to)

a 2

cres- cen- do

cres- cen- do

Короло. тола, а нашимъ всѣмъ врагамъ даёмъ прощенье; Къ намъ милостивъ Господь Всевышній былъ, — и первое будь слово на-ше милость.

Da

Da

arco

cres.

Poco stringendo

(Poco più mosso mod^to)

Tempo 1mo - (Andte non troppo)

muta in Es

muta in Es

muta in B

muta in Es

(Muta H in B, E in Es)

Recitat.

a tempo.

(Укрывая на доаннц)

Кор.

До сель нез-ри-мо самъ богъ вангалъ французскихъ коро-лей, но видимо изъ рукъ его пр-я ли мы свой вынецъ. Народъ, передъ то

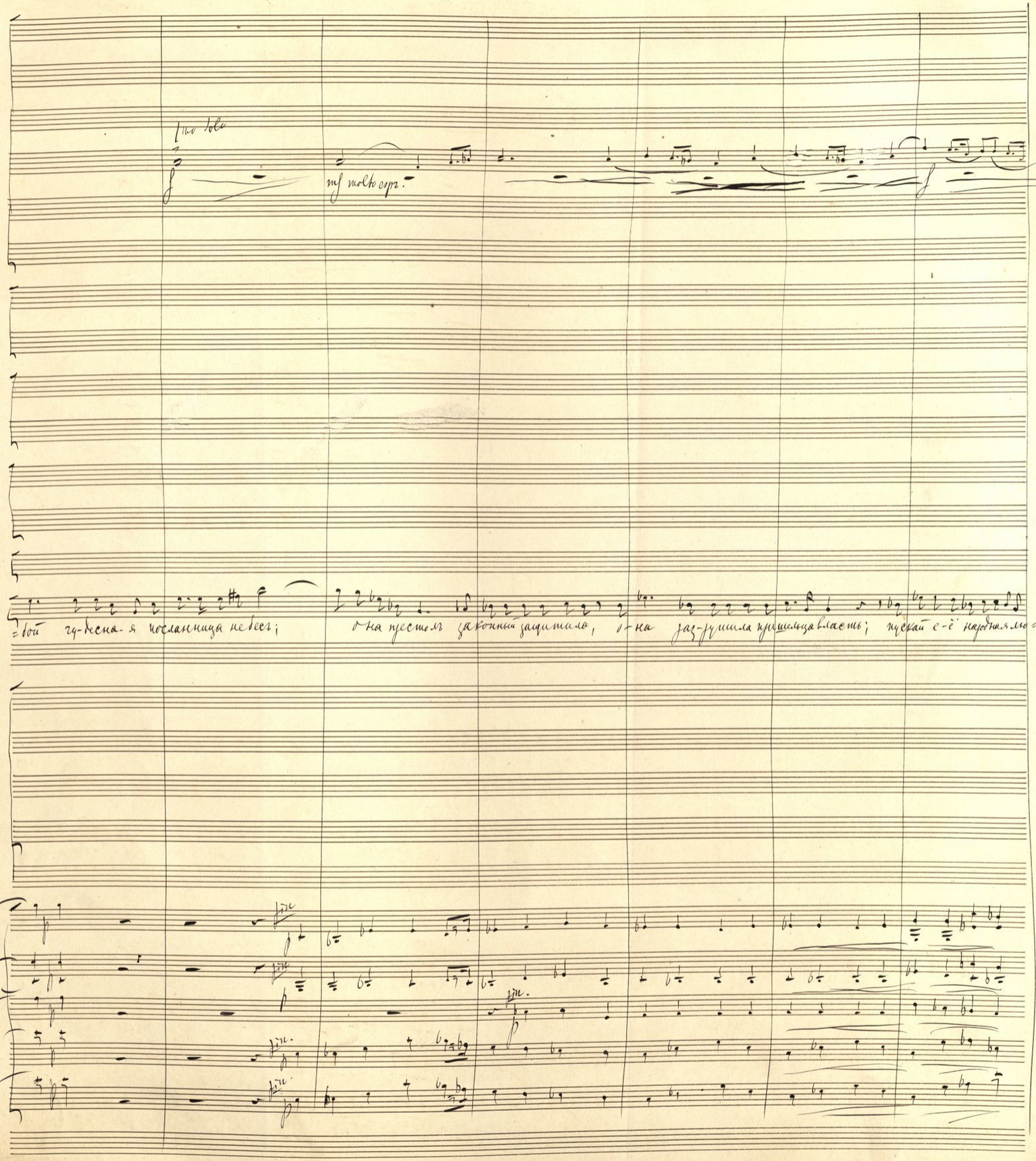
здравствуетъ, да здравствуетъ Король.

здравствуетъ, да здравствуетъ Ко-роль.

mf

cresc.

Tempo 1mo (And. non troppo)


Corni
Es
Es
Короло
=бой гу-бесна-я посланница не бесъ; она престолъ законный защитила, о-на раз-рушила пришельца власть; пускай е-ё народная лю=

marcato

a 2

marcato

marcato

marcato

marc.

marc.

Es.

Es.

B.

Es.

Timp. F, B, Es

Kop.

marcato

=бовь за-щитницей о-течества признаетъ, да бу-детъ ей воздвигнутъ здѣсь алтарь!

Да будетъ ей воздвигнутъ здѣсь алтарь!

Да будетъ ей воздвигнутъ здѣсь алтарь!

Да будетъ ей воздвигнутъ здѣсь алтарь!

Да будетъ ей воздвигнутъ здѣсь алтарь!

Да здравствуетъ, да здравствуетъ

Да здравствуетъ, да здравствуетъ

arco

mf

arco

mf

arco

mf

arco

mf

marcato

marcato

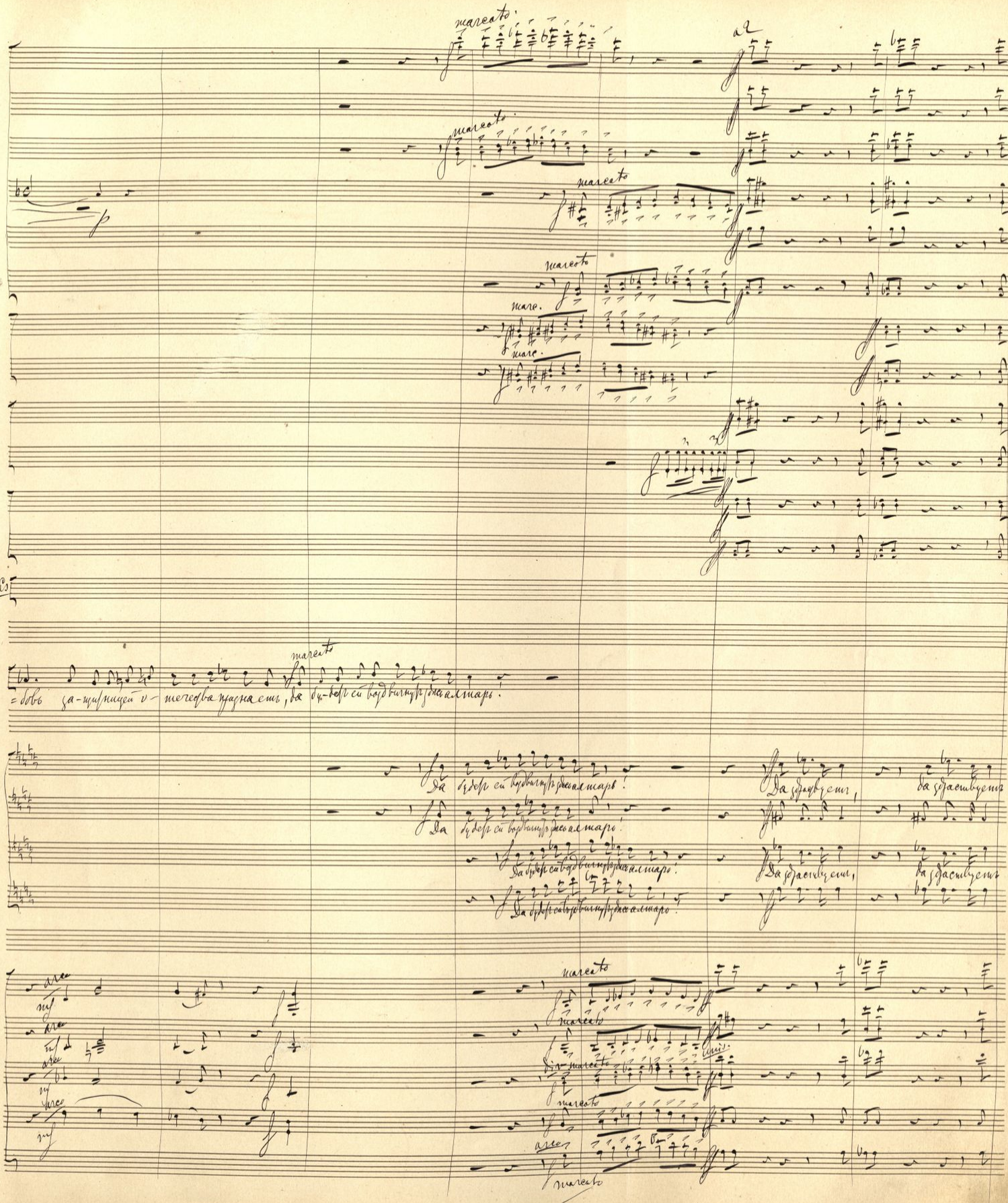
div. marcato

unis.

marcato

arco

marcato



Meno mosso. (And. sostenuto)

1mo solo

1mo solo

1mo solo

F, B, Es

Кор.

(къ Іоаннѣ)

Ска-жи, когда ты намъ равна по родой, какъ-е здѣсь тебѣ у-годно счастье? Но

спаси-тельница-дѣ-ва.

спа-сительница-дѣ-ва!

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

Meno mosso (And. sostenuto)

poco più f

mf

più f

poco più f

mf

più f

poco più f

mf

più f

mf

f

Хор.

cresc — cen — do

если ты сошла на вре-мя съ неба, чтобъ насъ спасти подъ видомъ смертной дѣвы, то просвѣти намъ очи; преобразись, дай видѣть намъ твой

pp

cresc.

p

cresc.

p cresc.

p cresc.

p

cresc.

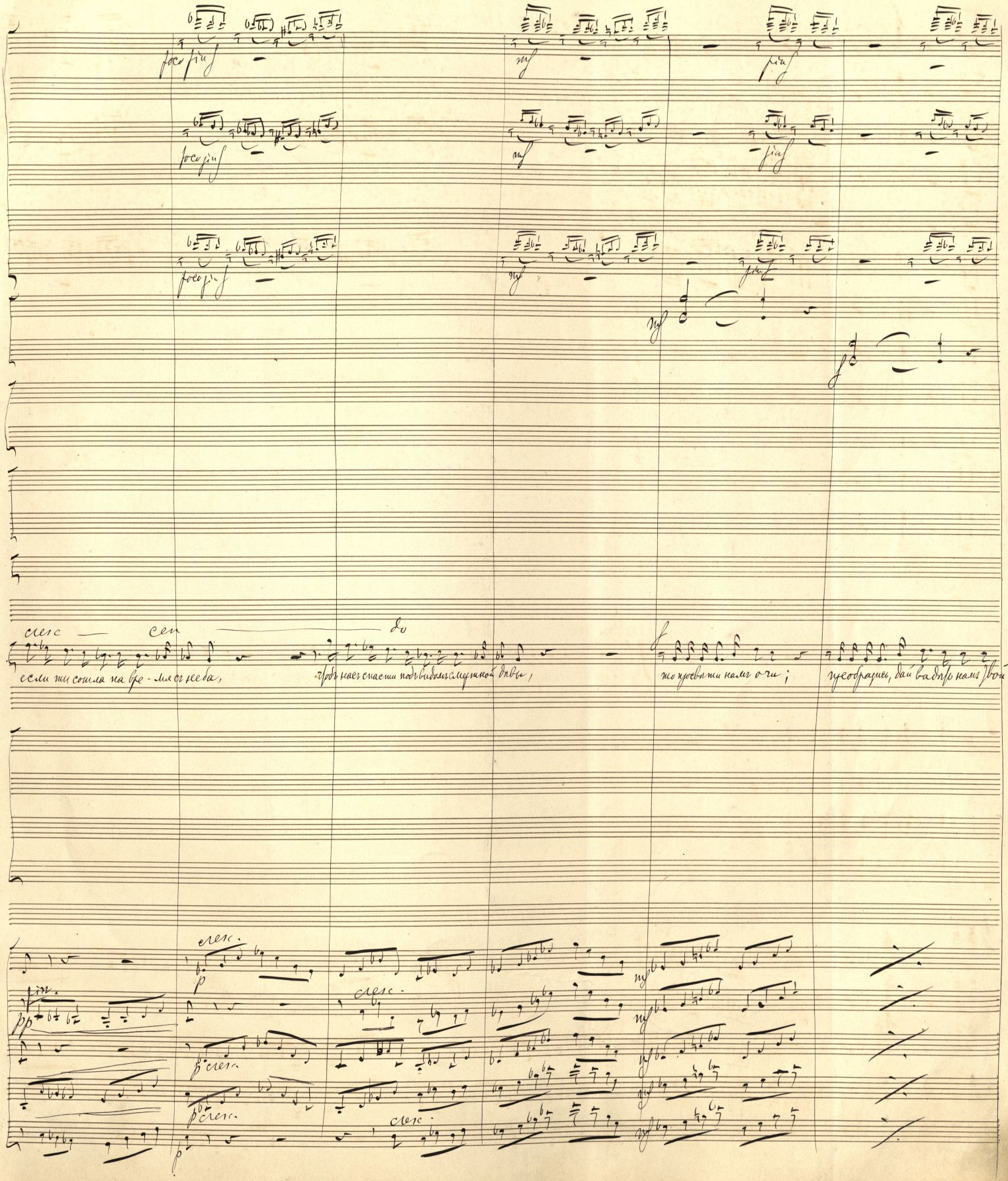
mf

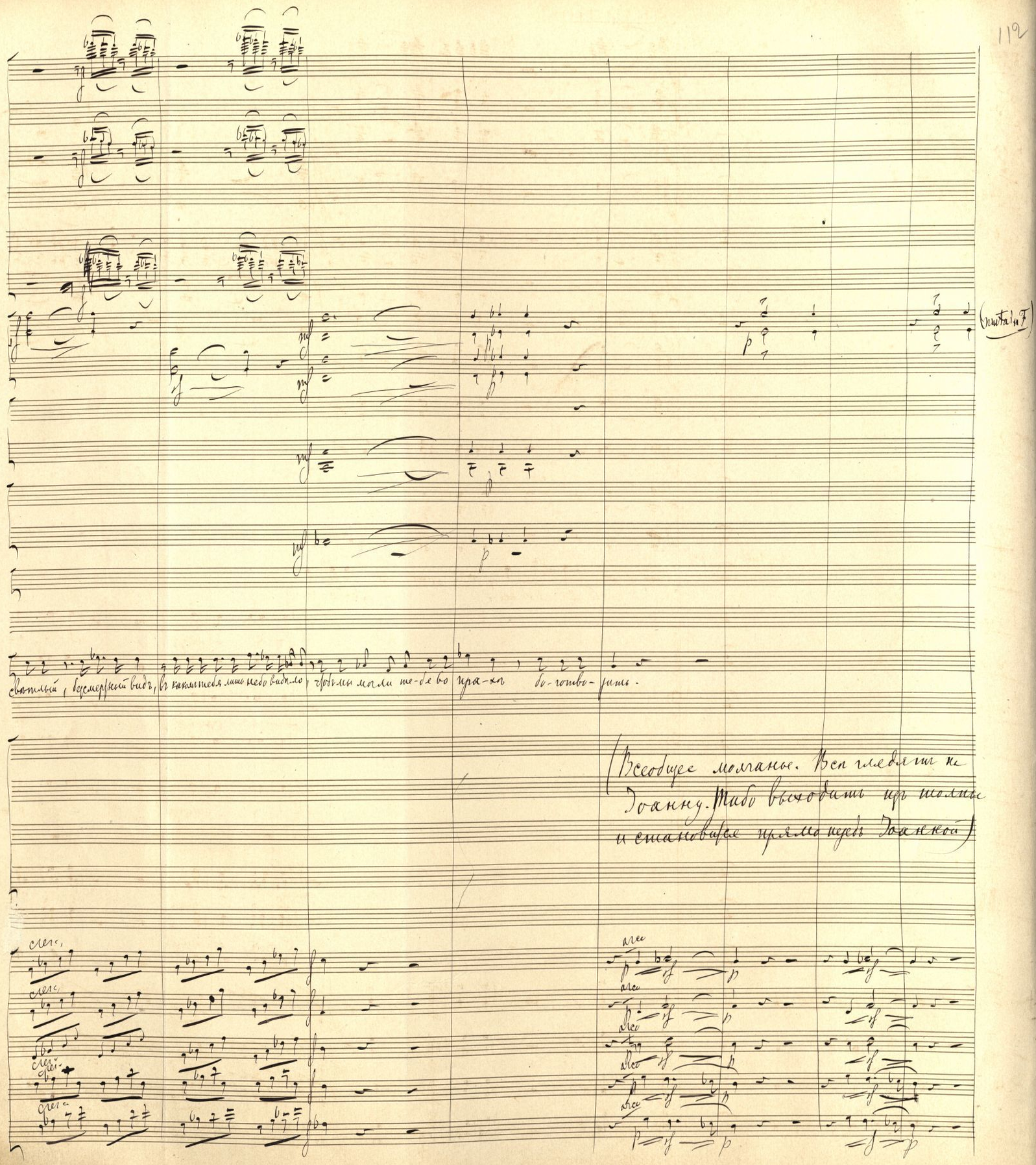
mf

mf

mf

mf




Кор.
свѣтлый, безсмертный видъ, въ какомъ тебя лишь небо видало, чтобъ мы могли те-бе во пра-хѣ бо-готво-рить.
Хор.
(Всеобщее молчанье. Всѣ глядятъ на Іоанну. Либо выходить изъ толпы и становится прямо передъ Іоанной)
cresc.
arco

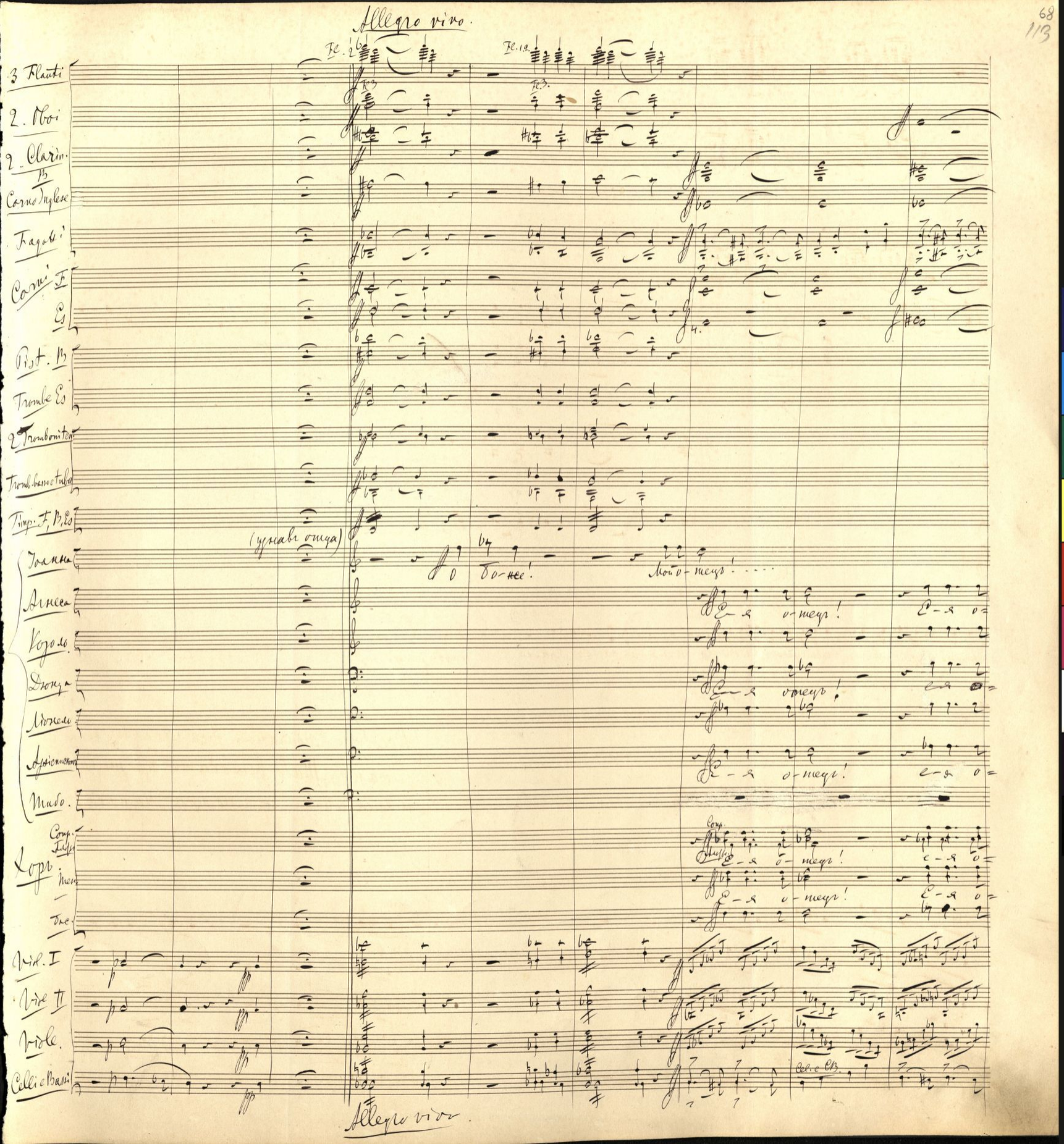
Allegro vivo.

3 Flauti
2. Oboi
2. Clarin. B
Corno Inglese
Fagotti
Corni F
Es
Pist. B
Trombe Es
2 Tromboni tenori
Tromb. basso e tuba
Timp. F, B, Es
Іоанна (узнавъ отца)
Агнеса
Козоль
Дюнда
Люнель
Архіепископъ
Тибо
Хоръ Сопр. Альты
Тенс.
Бас.
Viol. I
Viol. II
Viole
Celli e Bassi

Fl. 2
Fl. 1.2.
Fl. 3.
Fl. 3.
Fl. 4.
Cel. e CB.

О бо-же! Мой о-тецъ! ....
Е-я о-тецъ! Е-я о-
Е-я о-тецъ! Е-я о-
Е-я о-тецъ! Е-я о-
Сопр. Альты Е-я о-тецъ! Е-я о-
Е-я о-тецъ! Е-я о-
Е-я о-тецъ! Е-я о-

Allegro vivo.



Riten. molto

I.

Arn. теуъ!

Kop.

D. теуъ!

Л.

Ap. теуъ!

M.

con tutta forza

Такъ, го-рест-ный, нес-частный ея о-теуъ, пу-шед-шій самъ пре-дато на

Riten. molto

теуъ!

теуъ!

Col.

CB.

Riten. molto

A Tempo (Allegro vivo)

I.
Arn.
K.
D.
Л.
Арх.
Ш.

Что зна-чить это?...

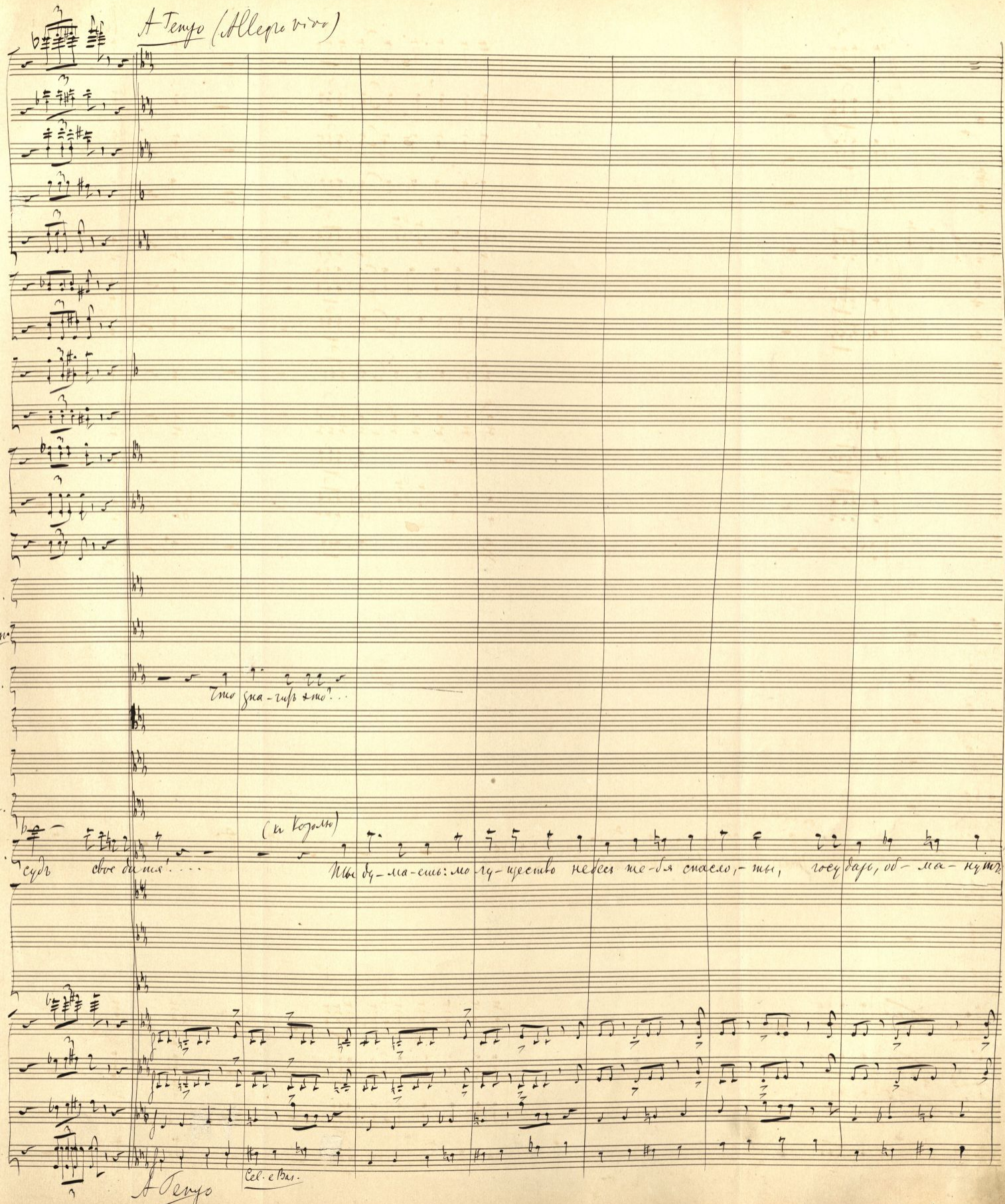
(к Козолю)

судъ свое да тя!...

Ты ду-ма-ешь: мо-гу-щество небесъ те-бя спасло, - ты, государь, об-ма-нутъ.

Cel. e Bas.

A Tempo



I.

Агн.

К.

Д.

Л.

Арх.

Т.

О бо-же, онъ бе-зумен!

О-бо-же, онъ бе-зумен!

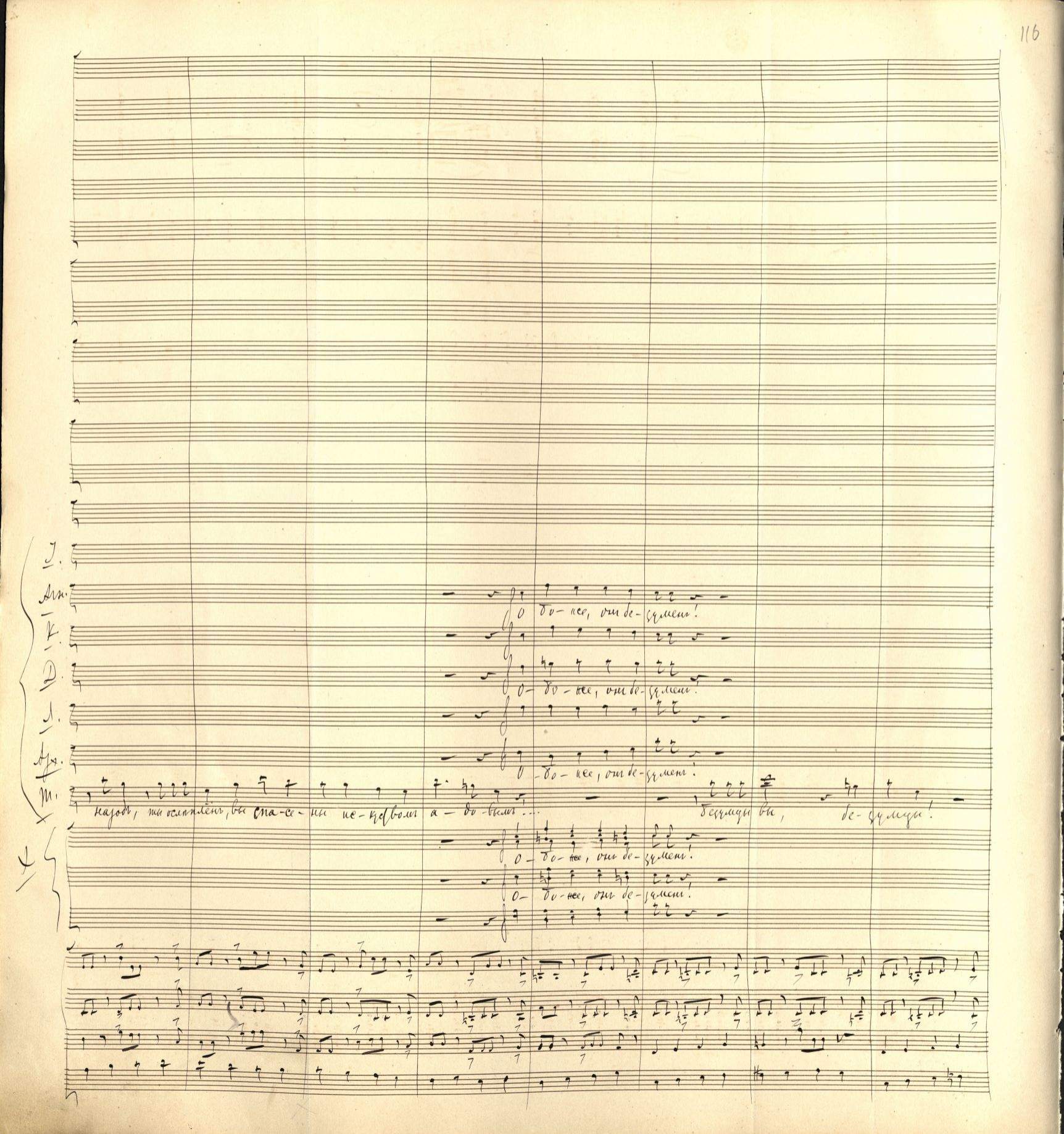
О-бо-же, онъ бе-зумен!

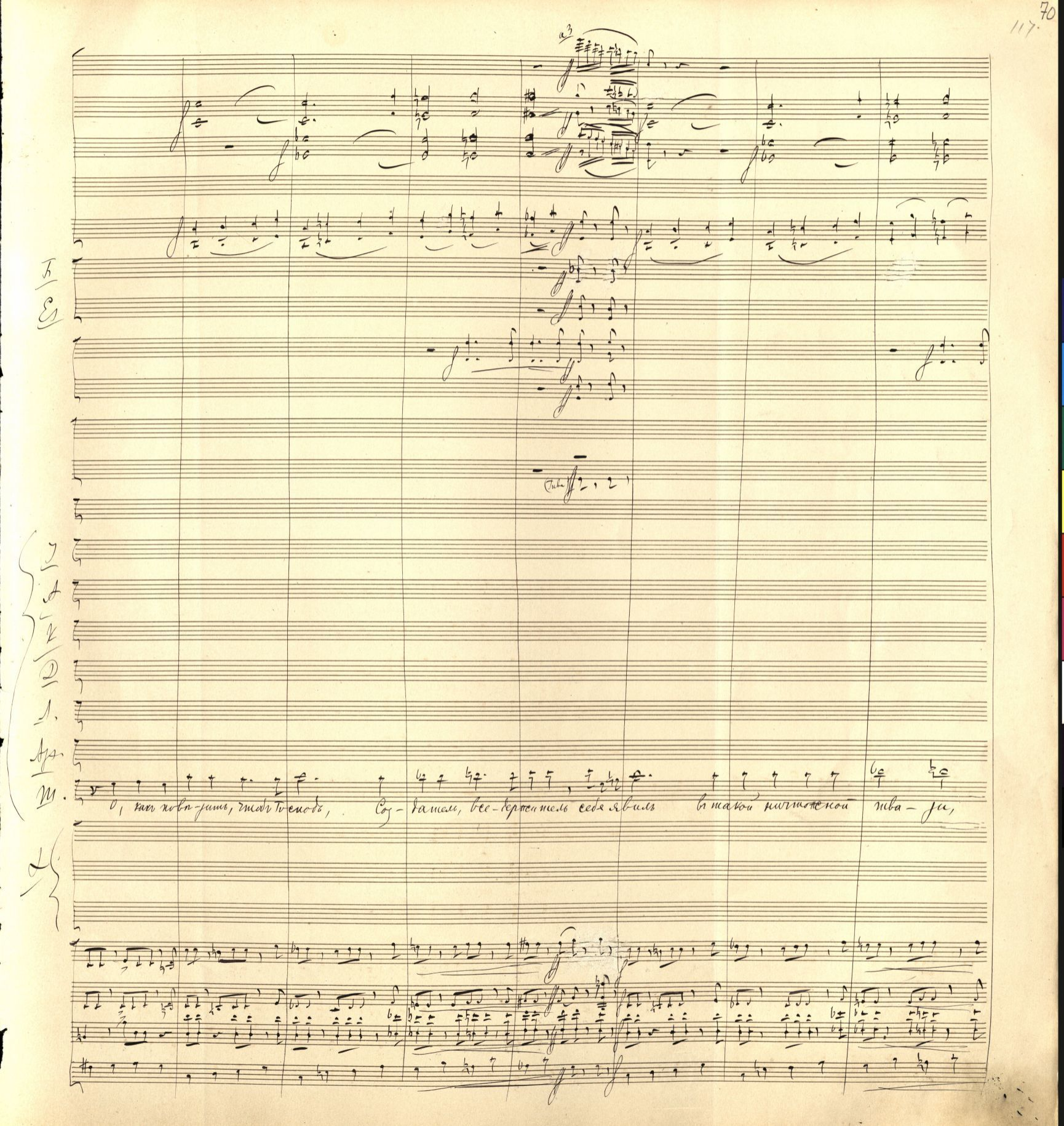
народъ, ты ослѣплёнъ, вы спа-се-ны ис-ку-ствомъ а-до-вымъ!... Безумцы вы, бе-зумцы!

Х.

О-бо-же, онъ бе-зумен!

О-бо-же, онъ бе-зумен!




a3
Tuba
О, какъ повѣ-зить, чтобъ Господь, Соз-датель, все-держитель себя явилъ въ такой ничтожной тва-ри,

Тепо тоно.

Timp.

I.

Arn.

K.

D.

Л.

Ap.

Recit ad libitum.

Т.

О, какъ по-вѣ-рить! У-ви-димъ ли: передъ лицемъ отца отва-жит-ся-ль о-на обманъ свой хит-рый, ко-

Тепо тоно

a tempo

Moderato assai.

1.2.3.

(muta F in Fis)

I.
A.
K.
D.
Л.
Арх.
Т.

(Кг Іоаннѣ)

Отвѣтствуй мнѣ во имя Пресвятаго: считаешь-ли себя святой и чистой?

(Іоанна молчитъ и стоитъ неподвижно. Всѣ глаза устремлены на неё)

fin

a tempo

Moderato assai

Riten. Adagio.

F. E.

I. A. V. D. S. Ap. M.

(Іоанна стоить неподвижно, скло-

Она молчитъ!

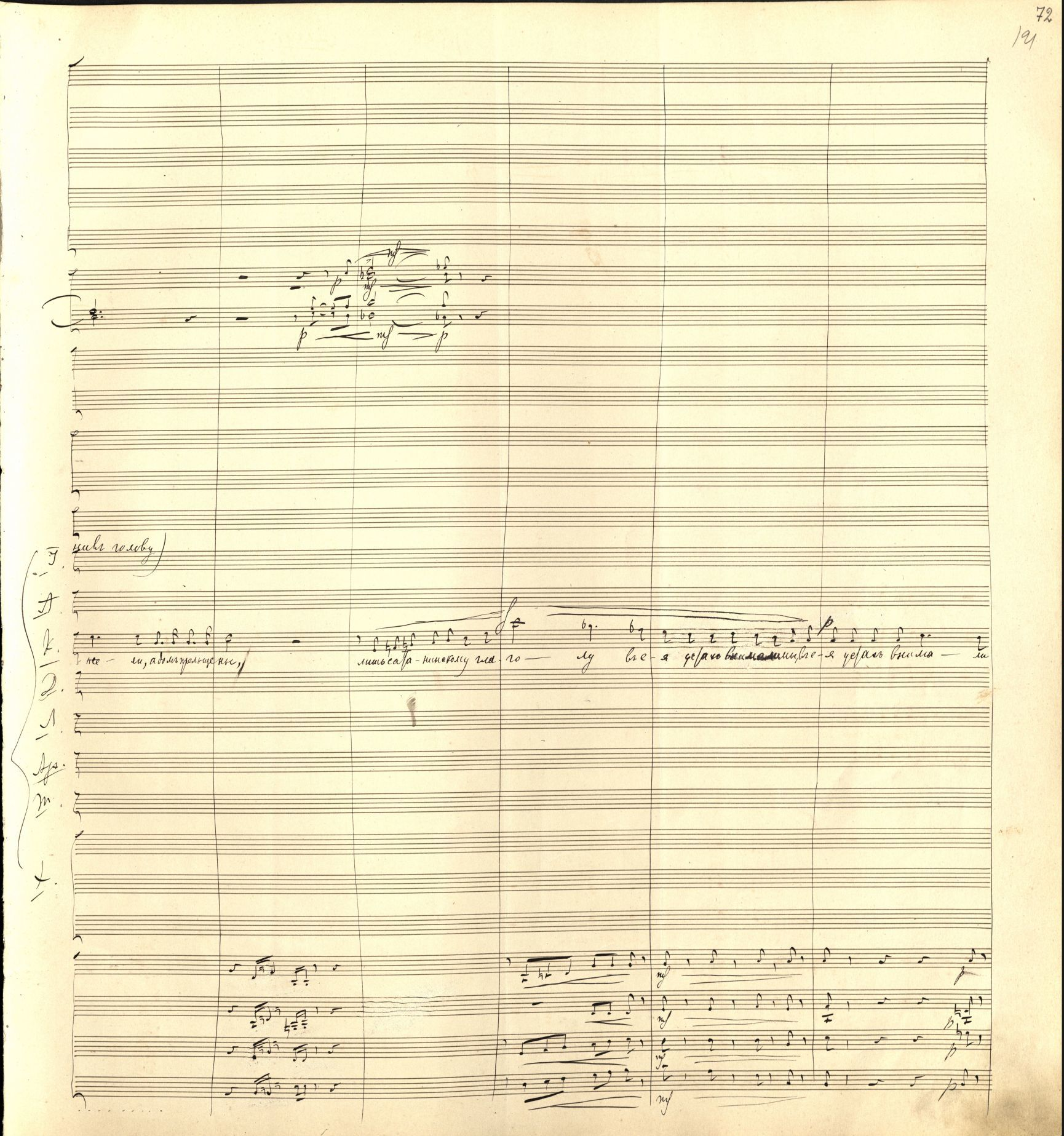
Она молчитъ!

Ро- на главу склони-ла долу....

О- на мол-читъ!

О- на мол-читъ!

Riten. Adagio.


mf
p
mf
p
mf
p

F. (muta in E)

Es.

I.

A. О-на гла-ву скло-ни-ла долу... У-же-ли, а-бо мы прельщены, лишь са-та-нинскому гла-

K. мы?... О-на главу скло-нила.... У-жель мы прельще-ны!..... и са-та-нинско-му гла-

D.

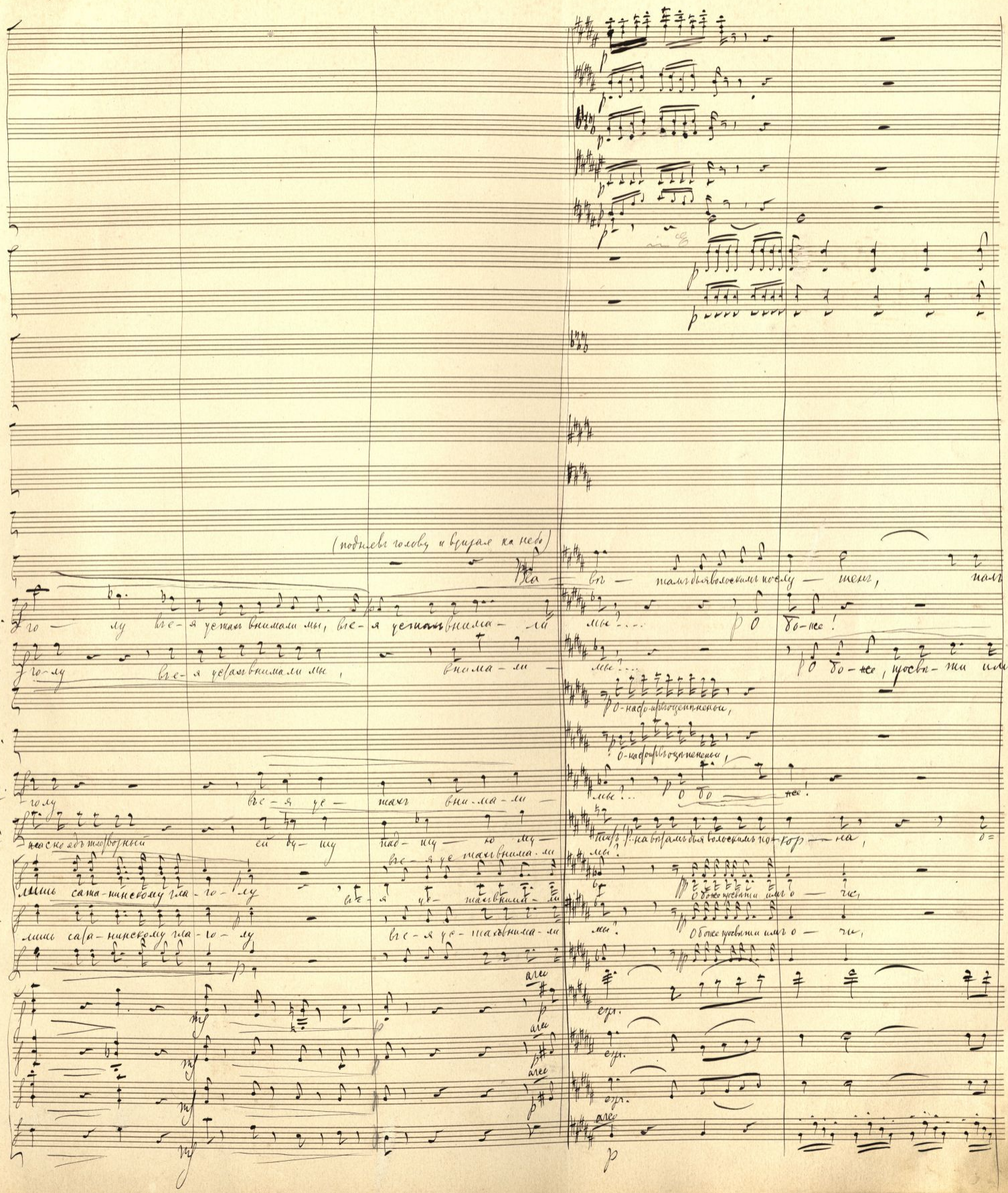
I.

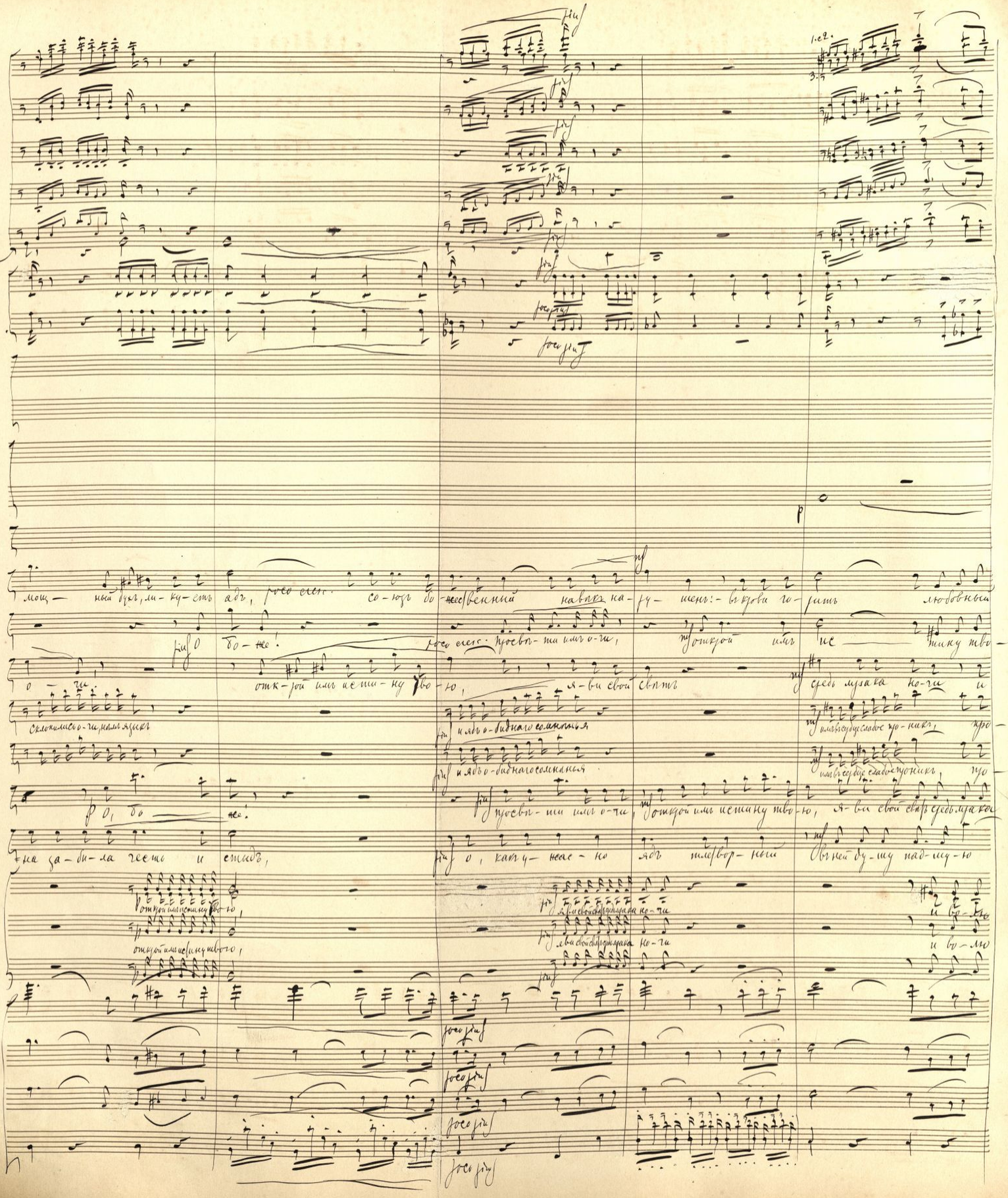
Ap. О-на главу скло-ни-ла долу... У-же-ли, а-бо мы прельщены, лишь са-та-нинско-му гла-

M. Навѣ тамъ дья-вольскимъ по-корна, О-на за была честь и стыдъ... О, какъ у-

Y. О-на главу скло-нила долу... У-же-ли, а-бо мы прельщены,

О-на главу склонила до-лу... У-же-ли, а-бо мы прельщены,


(подняв голову и вглядываясь в небо)
Ему — ну все-я уже внимали мы, все-я уже внимали —
Ему — ну все-я уже внимали мы, все-я уже внимали —
Ему — ну все-я уже внимали мы, все-я уже внимали —
Ему — ну все-я уже внимали мы, все-я уже внимали —
ли.
ли.
ли.
ли.
Ему — ну все-я уже внимали мы, все-я уже внимали —


I.
мощ — ный духъ, ли-ку-етъ адъ, росо сл. со-юзъ бо-жественный навѣкъ на-ру-шенъ: въ крови го-ритъ любовный
А.
О бо-же! росо сл. просвѣ-ти имъ о-чи, открой имъ ис — тину тво-
К.
о — чи. отк-рой имъ исти-ну тво-ю, я-ви свой свѣтъ средь мрака но-чи и
Д.
склонились о-чи, нѣмъ языкъ и ядъ о-биднаго сомнѣнья имъ въ сердце сладое про-никъ, про-
Л.
и ядъ о-биднаго сомнѣнья имъ въ сердце сладое проникъ, про-
Ар.
О, бо — же! просвѣ-ти имъ о-чи, открой имъ истину тво-ю, я-ви свой свѣтъ средь мрака
Т.
на за-би-ла честь и стыдъ, о, какъ у-жас-но ядъ тлетвор-ный въ ней ду-шу над-шу-ю
Т.
открой имъ истину тво-ю, я-ви свой свѣтъ средь мрака но-чи и во-лю
открой имъ истину твою, я-ви свой свѣтъ средь мрака но-чи и во-лю
росо

poco a poco cres — cen — do

I. ядъ! у-вы за-вѣтъ не-бесъ я пос-ра-ми-ла, Тос-подь, без-ропо-тно я жду, чтобъ ка-ра

A. -ю, открой имъ истину тво-ю! О бо-же.

poco a poco cres — cen — do

V. во-лю возвѣс-ти твою! О бо-же, просвѣ-ти имъ о-чи, открой имъ истину тво-

poco a poco cres.

D. -никъ. Она стоитъ въ оцѣпенѣньи, Склонимъ о-чи нѣмъ я-зыкъ, cres — cen — do

poco a poco

A. -никъ. Она стоитъ въ оцѣпенѣньи, Склонимъ о-чи нѣмъ я-зыкъ, cres — cen — do

poco a poco

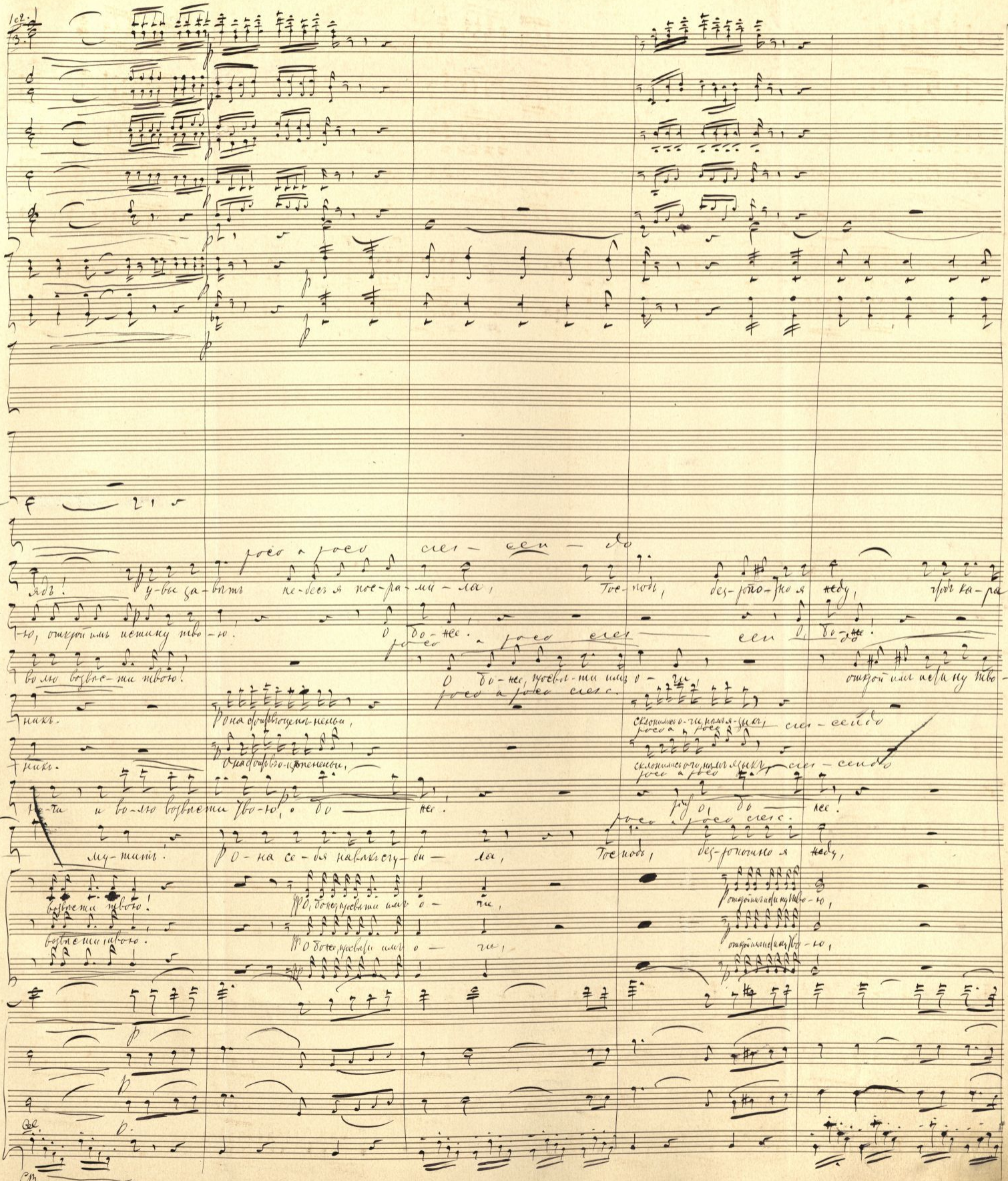
Ap. но-чи и во-лю возвѣсти тво-ю, о бо — же! О, бо — же!

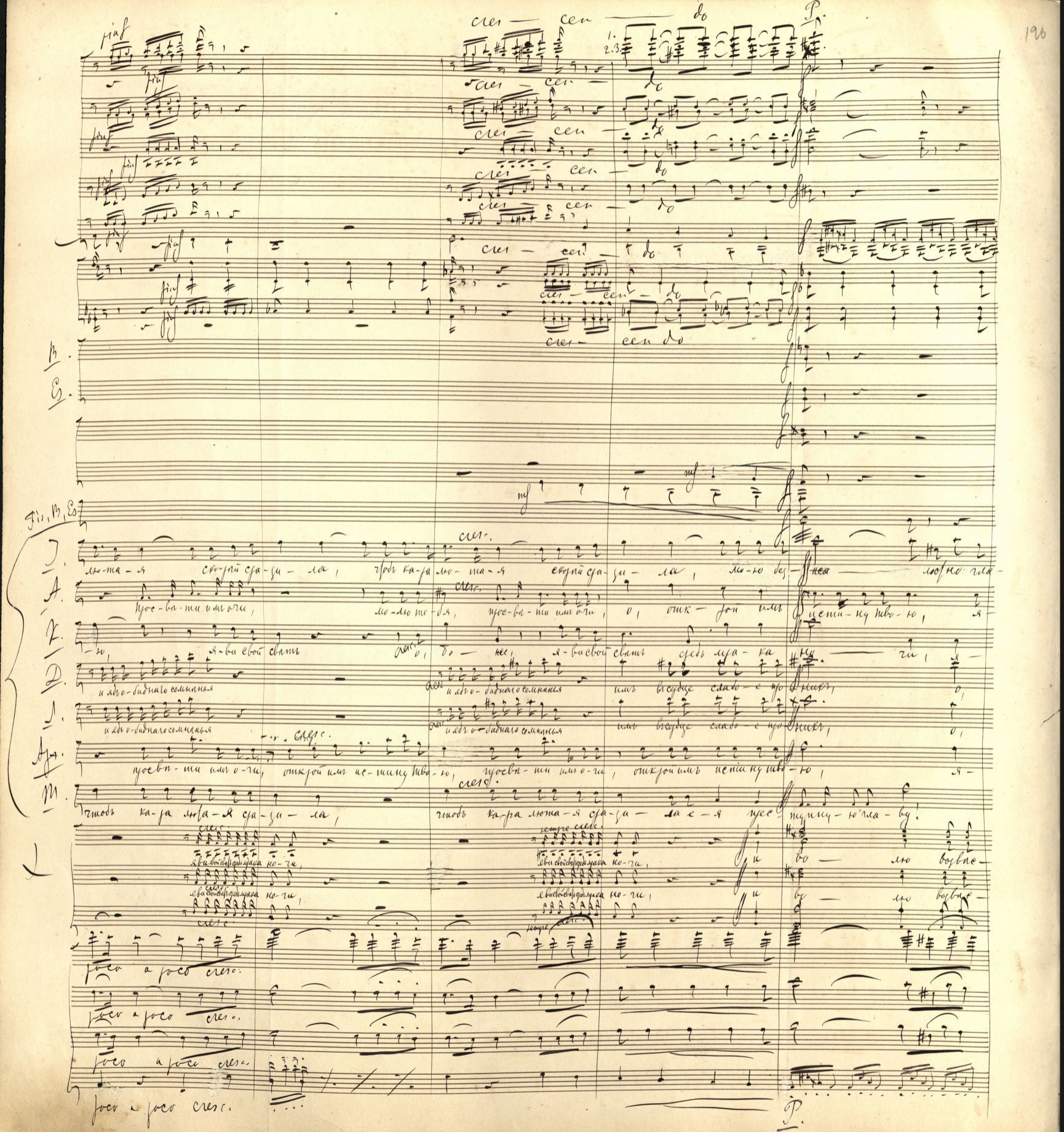
poco a poco cres.

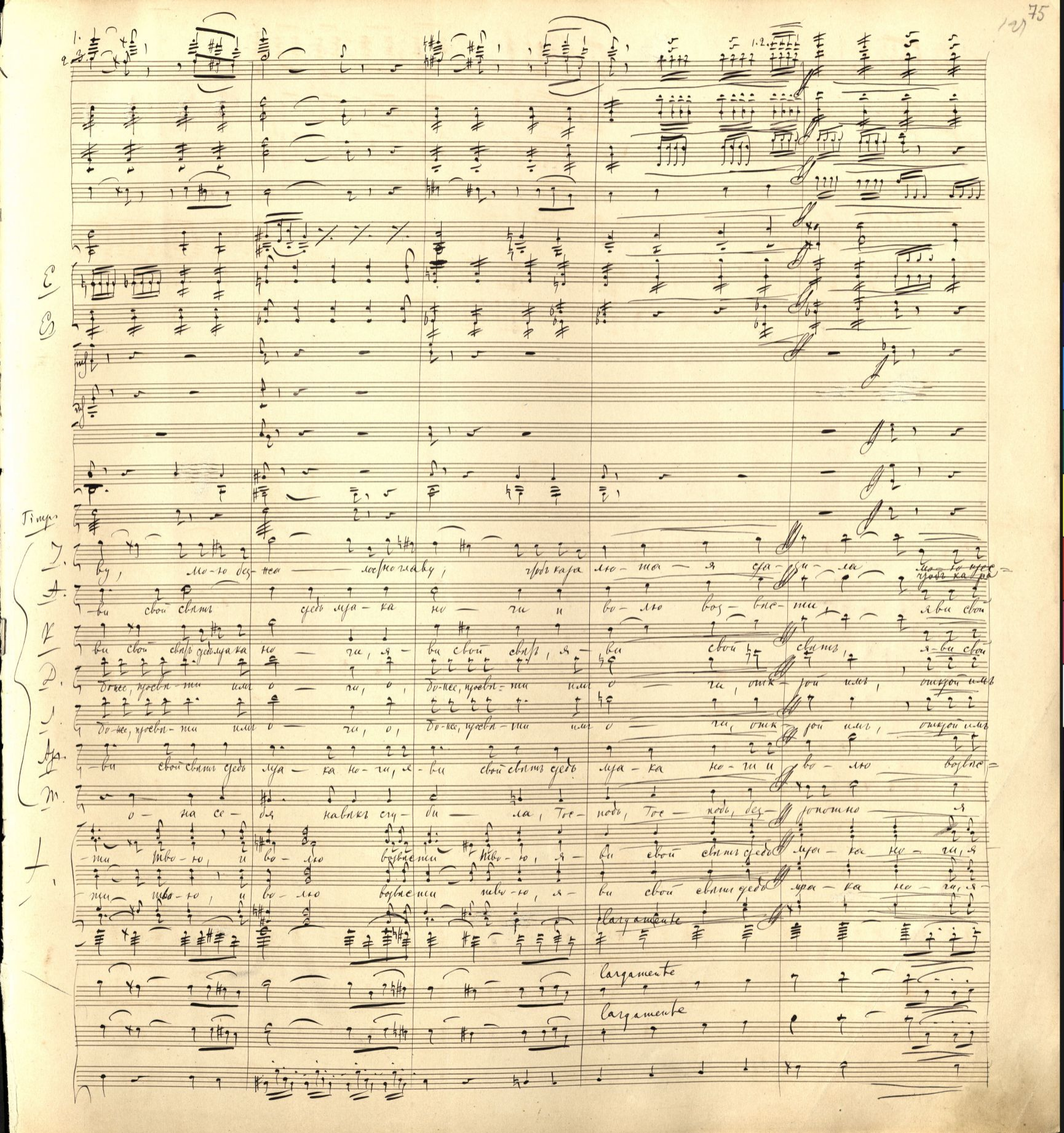
III. му-тить! О-на се-бя навѣкъ сгу-би-ла, Тос-подь, без-ропотно я жду,

X. возвѣсти твою! О, бо-же, просвѣти имъ о-чи, открой имъ истину тво-ю,

возвѣсти твою! О бо-же, просвѣти имъ о-чи, открой имъ истину тво-ю,




Fl, Bs, Cs
S.
A.
T.
B.
Ms.
M.
слез.
сер.
до
P.
mf
fp
fin
Ах, мо-я сви-рель зве-ни,
Ах, мо-я сви-рель зве-ни,
Ах, мо-я сви-рель зве-ни,



Timp.

I. ву, мо-ю без-ша — лос-но главу, чтобъ каза лю-ша — я сда-ди-ла мо-ю прос-

A. -ви свой свѣтъ средь мра-ка но — чи и во-лю воз-вѣс-ти, я-ви свой

V. ви свой свѣтъ средь мра-ка но — чи, я-ви свой свѣтъ, я-ви свой свѣтъ, я-ви свой

D. до-нее, просвѣ-ти имъ о — чи, о, до-нее, просвѣ-ти имъ о — чи, отк-рой имъ, открой имъ

I. до-нее, просвѣ-ти имъ о — чи, о, до-нее, просвѣ-ти имъ о — чи, отк-рой имъ, открой имъ

Ap. -ви свой свѣтъ средь мра-ка но-чи, я-ви свой свѣтъ средь мра-ка но-чи и во-лю возвѣс-

M. о — на се-бя навѣкъ сгу-би — ла, Гос-подь, Гос-подь, без-зопотно — я

-ти тво-ю, и во-лю возвѣсти тво-ю, я-ви свой свѣтъ средь мра-ка но-чи, я-

-ти тво-ю, и во-лю возвѣсти тво-ю, я-ви свой свѣтъ средь мра-ка но-чи, я-

largamente

largamente

largamente

1.2. 1.2. 1.2. a 3

Pist. B

Fis, Es, B (muta B in H, Es in C)

J. чтобъ ка-ра не-ба

не-ба по-за-ди-ла е-я щесту-ба по-за-ди-ла е-я щеступную ско-рый гла-

A. свѣтъ средь мра-ка но-чи и возвѣ-сти, и воз-вѣ-сти, и волю возвѣ-сти сво-

K. свѣтъ средь мра-ка но-чи, я-ви свой свѣтъ средь мра-ка но-чи, и во-лю возвѣсти тво-

D. не-ти-ну тво-ю, я-ви свой свѣтъ средь мра-ка но-чи и во-лю возвѣсти тво-

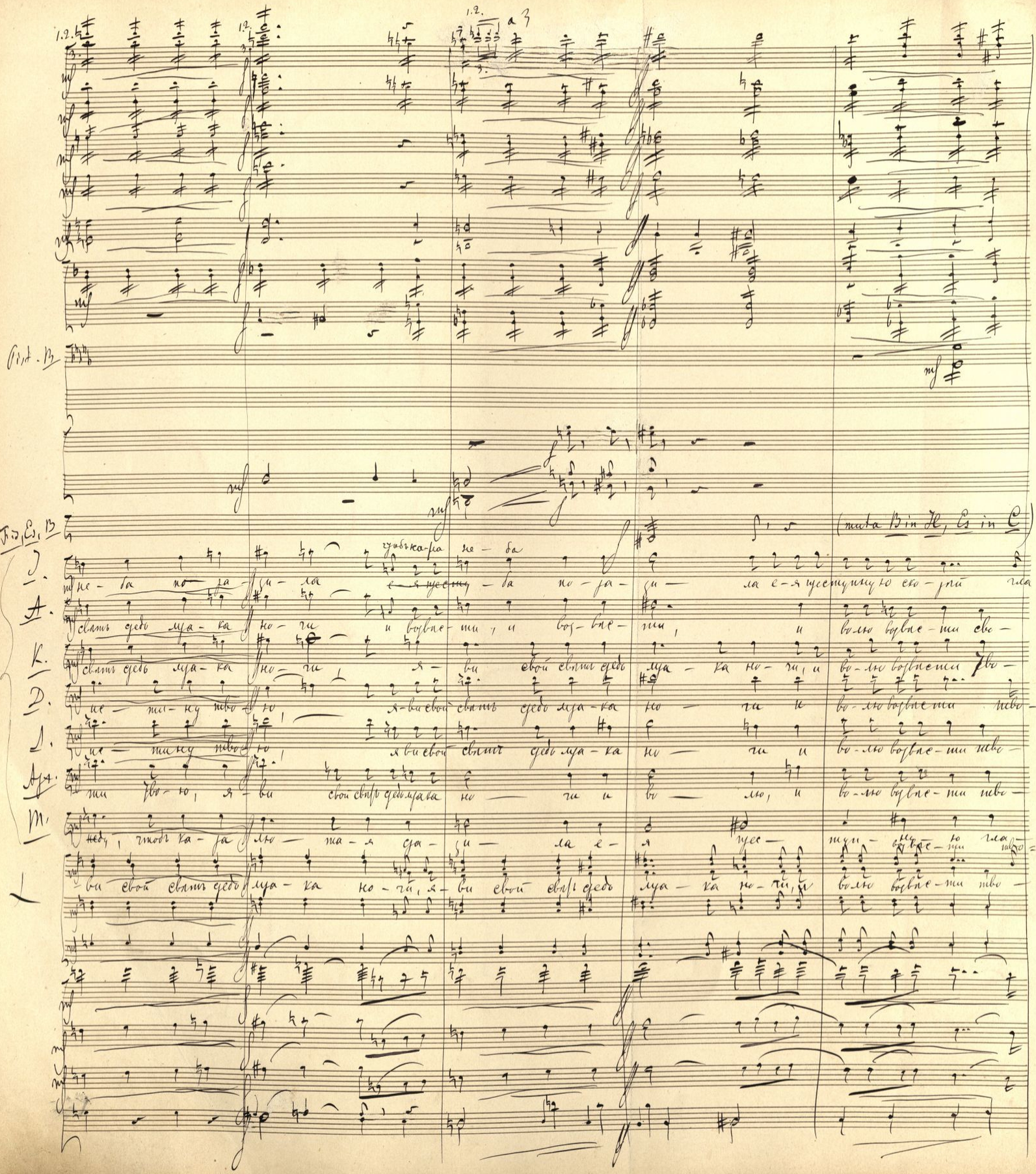
Л. не-ти-ну тво-ю, я-ви свой свѣтъ средь мра-ка но-чи и во-лю возвѣ-сти тво-

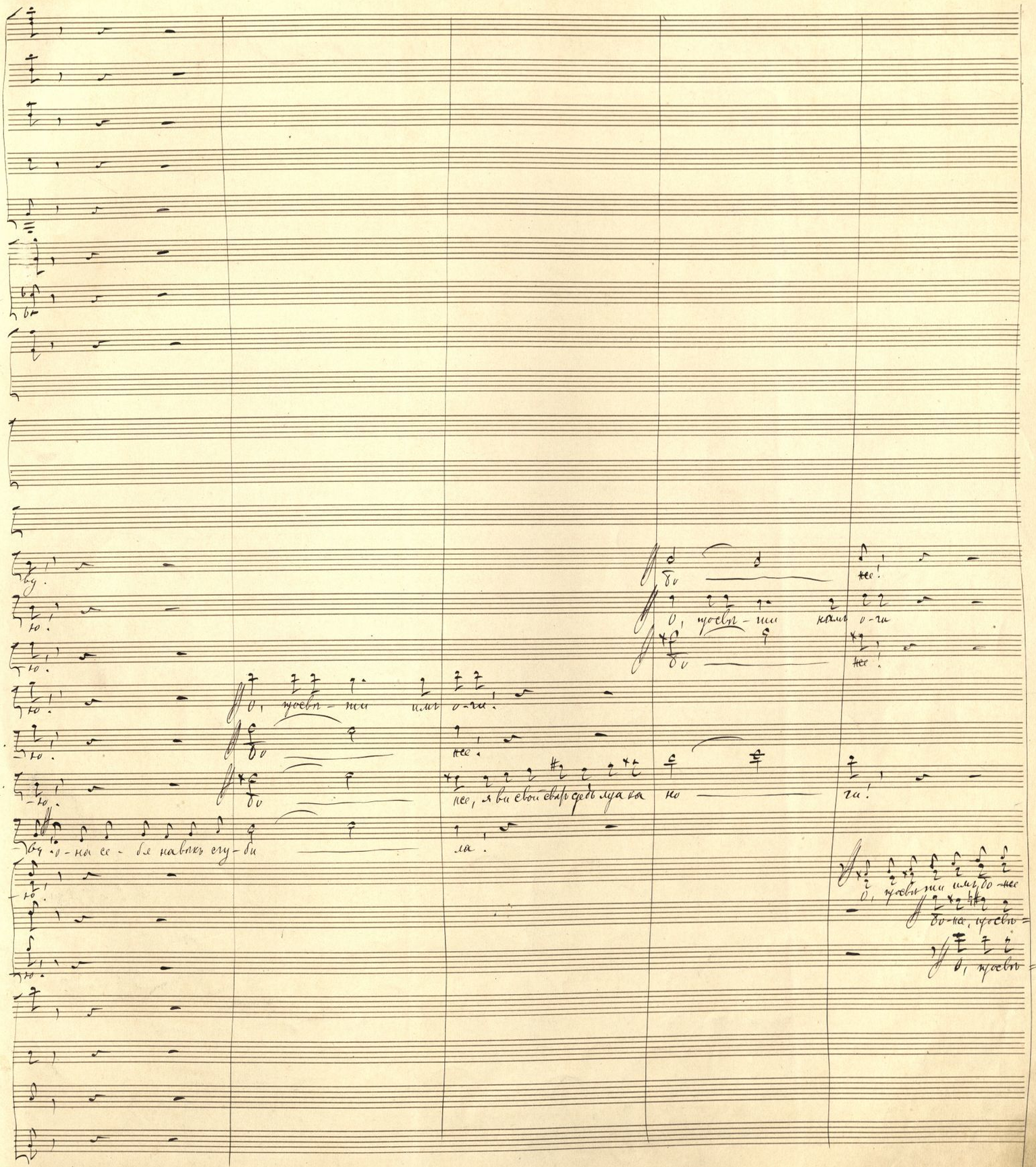
Арх. ти тво-ю, я-ви свой свѣтъ средь мра-ка но-чи и во-лю, и во-лю возвѣ-сти тво-

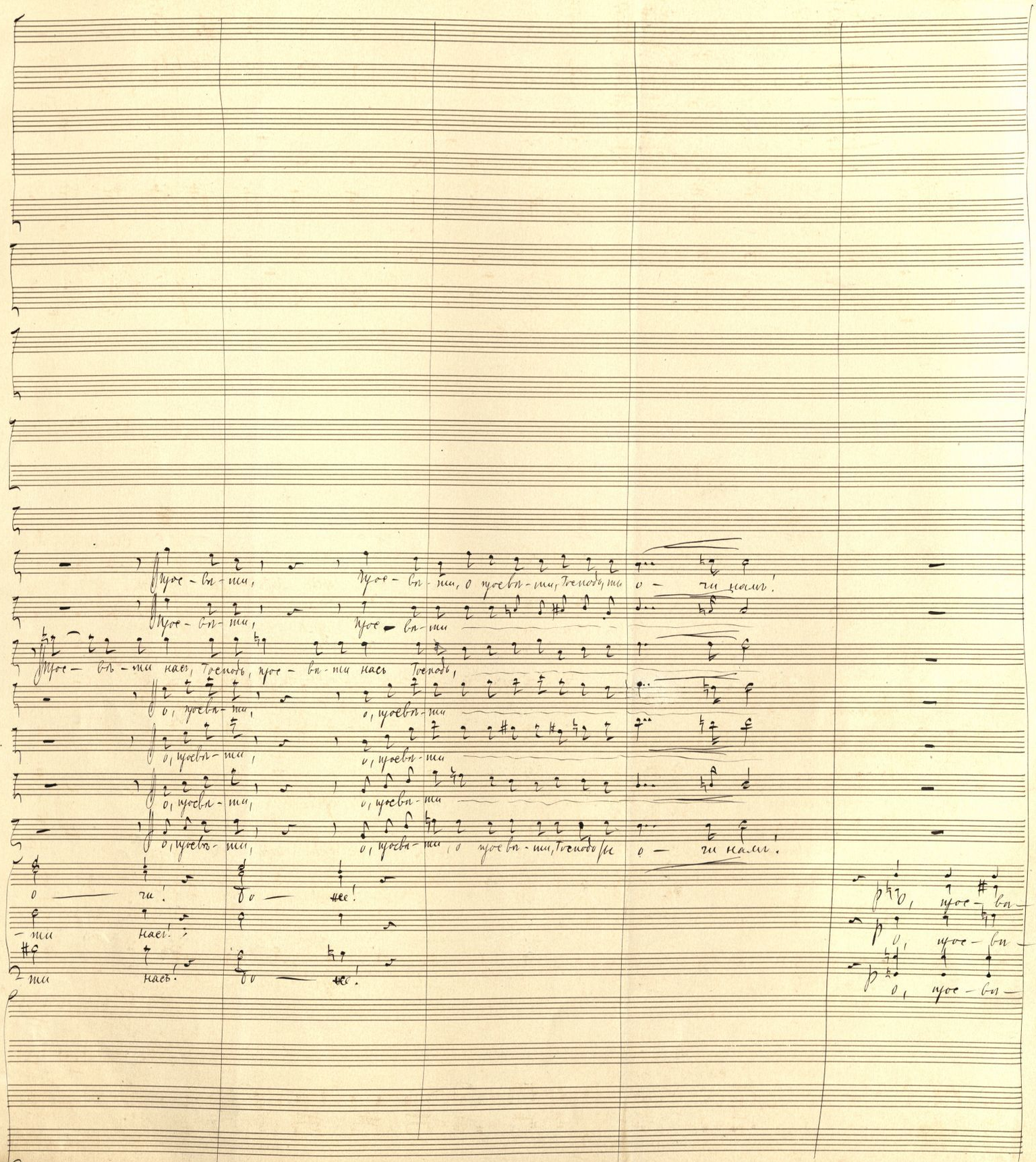
M. неду, чтобъ ка-ра лю-та-я сра-ди-ла е-я щес-ту-пну-ю гла-

возвѣ-сти тво-

ви свой свѣтъ средь мра-ка но-чи, я-ви свой свѣтъ средь мра-ка но-чи, и волю возвѣ-сти тво-




О, просвѣ-ти имъ о-чи!
О, просвѣ-ти намъ о-чи
О, просвѣ-ти имъ, до-же
до-же, просвѣ-
О, просвѣ-



Прос-вѣ-ти, Прос-вѣ-ти, о просвѣ-ти, Господь, ты о-чи намъ!

Прос-вѣ-ти, Прос-вѣ-ти

Прос-вѣ-ти насъ, Господь, прос-вѣ-ти насъ Господь,

о, просвѣ-ти, о, просвѣ-ти

о, просвѣ-ти, о, просвѣ-ти

о, просвѣ-ти, о, просвѣ-ти

о, просвѣ-ти, о, просвѣ-ти, о просвѣ-ти, Господь ты о-чи намъ!

о — чи! до — нее!

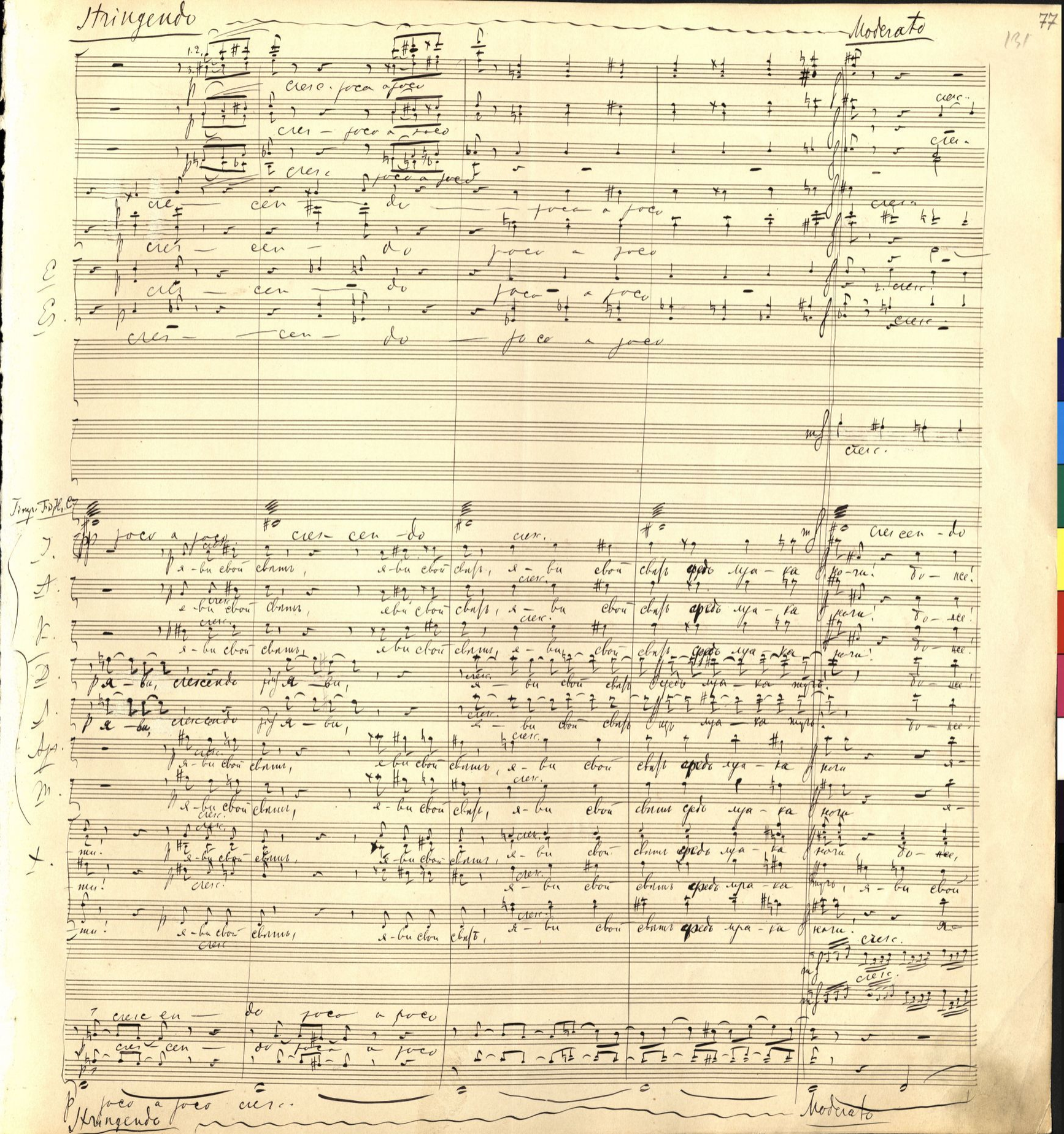
-ти насъ!

-ти насъ! до — нее!

о, прос-вѣ-

о, прос-вѣ-

о, прос-вѣ-



Stringendo — Moderato

1.2. 3.

p cresc. poco a poco

p cres — poco a poco

p cresc. poco a poco

cresc. — cen — do — poco a poco

cres — cen — do poco a poco

E. cres — cen — do poco a poco

Es. cres — cen — do — poco a poco

cresc.

mf cresc.

Timp. Fis. H. C.

I. p poco a poco cres — cen — do cresc. mf cres cen — do

я — ви свой свѣтъ, я — ви свой свѣтъ, я — ви свой свѣтъ средь мра — ка ночи! до — нее!

A. я — ви свой свѣтъ, я — ви свой свѣтъ, я — ви свой свѣтъ средь мра — ка ночи! до — нее!

V. я — ви свой свѣтъ, я — ви свой свѣтъ, я — ви свой свѣтъ средь мра — ка ночи! до — нее!

D. p я — ви, crescendo pp я — ви, я — ви свой свѣтъ средь мра — ка тучъ! до — нее!

A. p я — ви, crescendo pp я — ви, я — ви свой свѣтъ средь мра — ка тучъ! до — нее!

Apr. я — ви свой свѣтъ, я — ви свой свѣтъ, я — ви свой свѣтъ средь мра — ка ночи я —

M. я — ви свой свѣтъ, я — ви свой свѣтъ, я — ви свой свѣтъ средь мра — ка ночи я —

X. ти! я — ви свой свѣтъ, я — ви свой свѣтъ, я — ви свой свѣтъ средь мра — ка ночи, до — нее,

ти! я — ви свой свѣтъ средь мра — ка тучъ, я — ви свой

ти! я — ви свой свѣтъ, я — ви свой свѣтъ, я — ви свой свѣтъ средь мра — ка ночи! я —

cresc.

mf cresc.

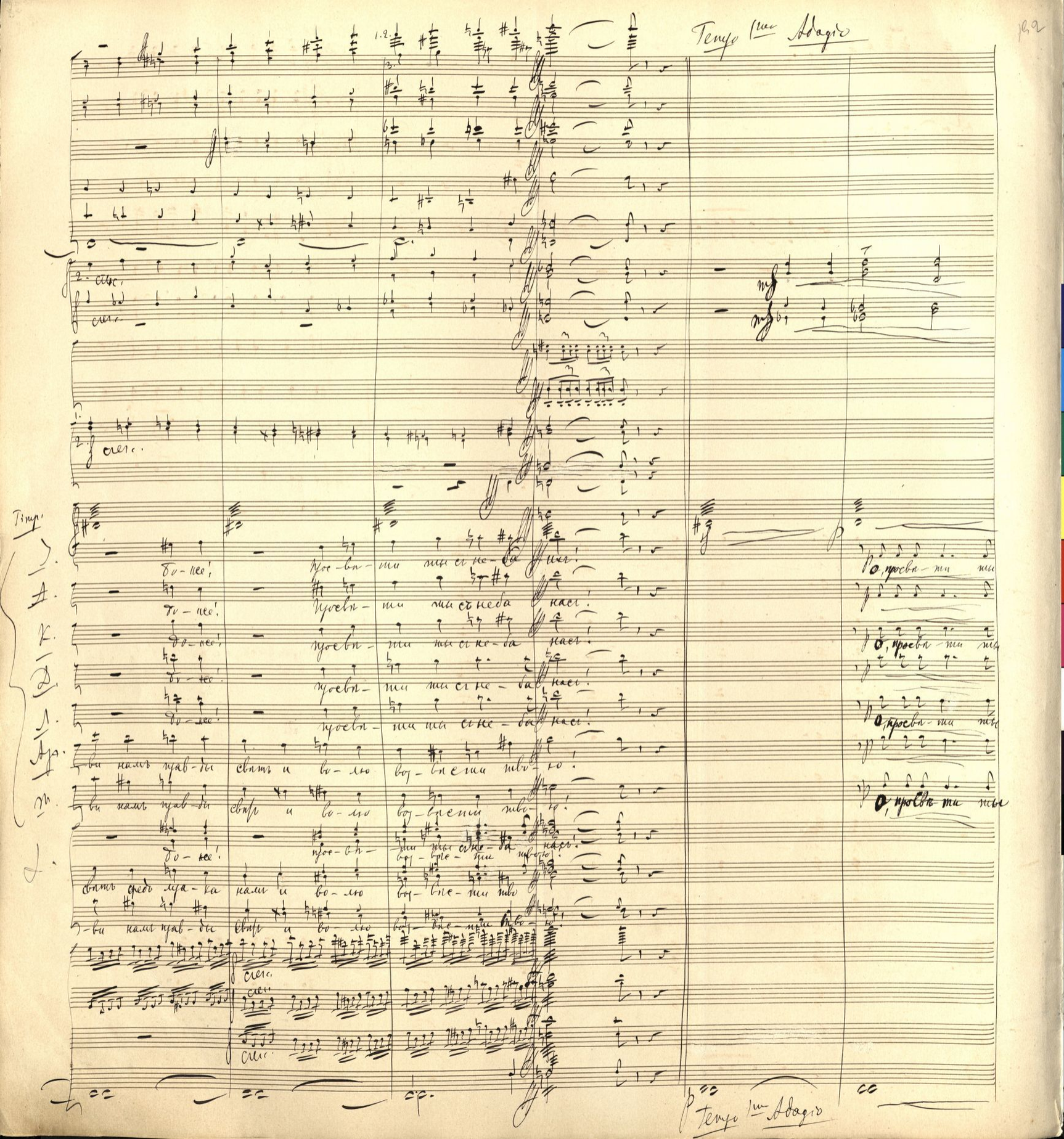
mf

cres cen — do poco a poco

cres — cen — do poco a poco

p poco a poco cresc.

Stringendo — Moderato


Темпо 1mo Адажіо
Темпо 1mo Адажіо
Тенор.
Бо-же!
Бо-же!
Бо-же!
Бо-же!
Бо-же!
Бо-же!
Бо-же!
Бо-же!
Бо-же!
Пресвя-тая
Пресвя-тая
Пресвя-тая
Пресвя-тая
Пресвя-тая
Пресвя-тая
Пресвя-тая
Пресвя-тая
Пресвя-тая
Ты нам нрав-ы свыть и во-лю вог-вне-ши тво-ю!

1ое.

a2

Allegro mod^to

Гітр.

I. нась, ве-ли-кій бо-же!

A.

K. несь, ве-ли-кій бо-же!

D.

(Дюнуа выступаетъ впередъ)

Зачѣмъ дро=

Л. нась ве-ли-кій бо-же!

Арх.

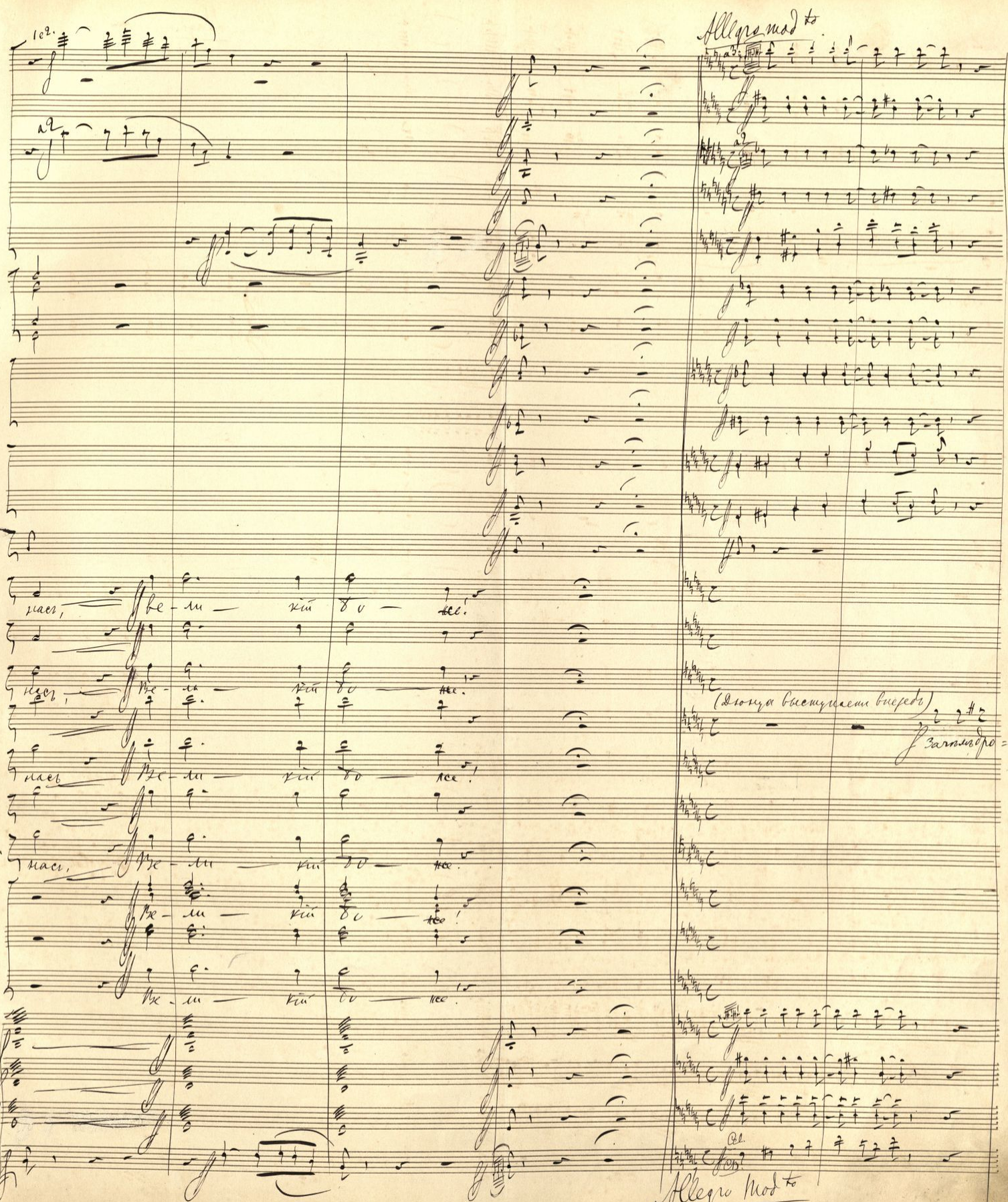
M. нась, ве-ли-кій бо-же!

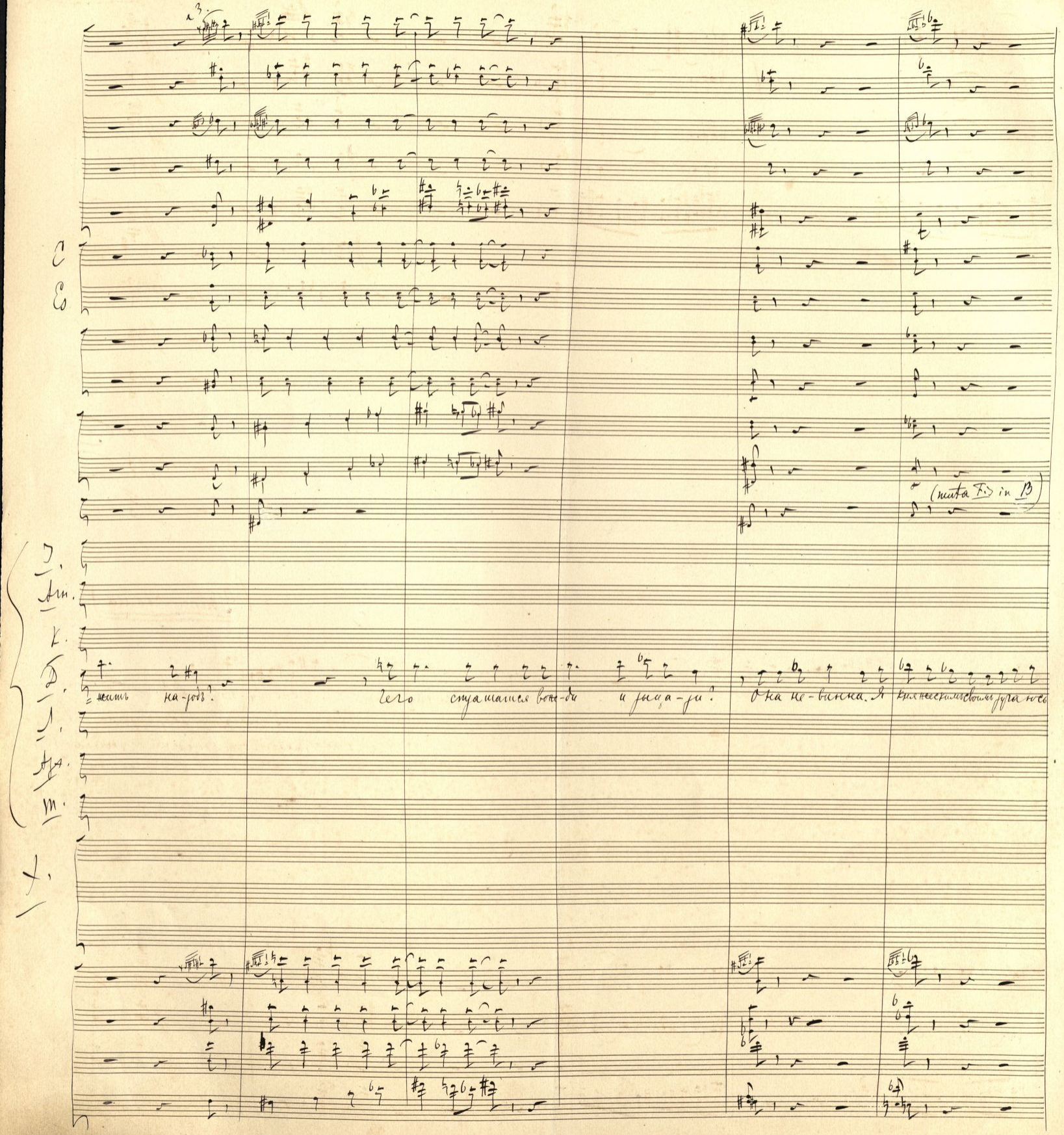
Ве-ли-кій бо-же!

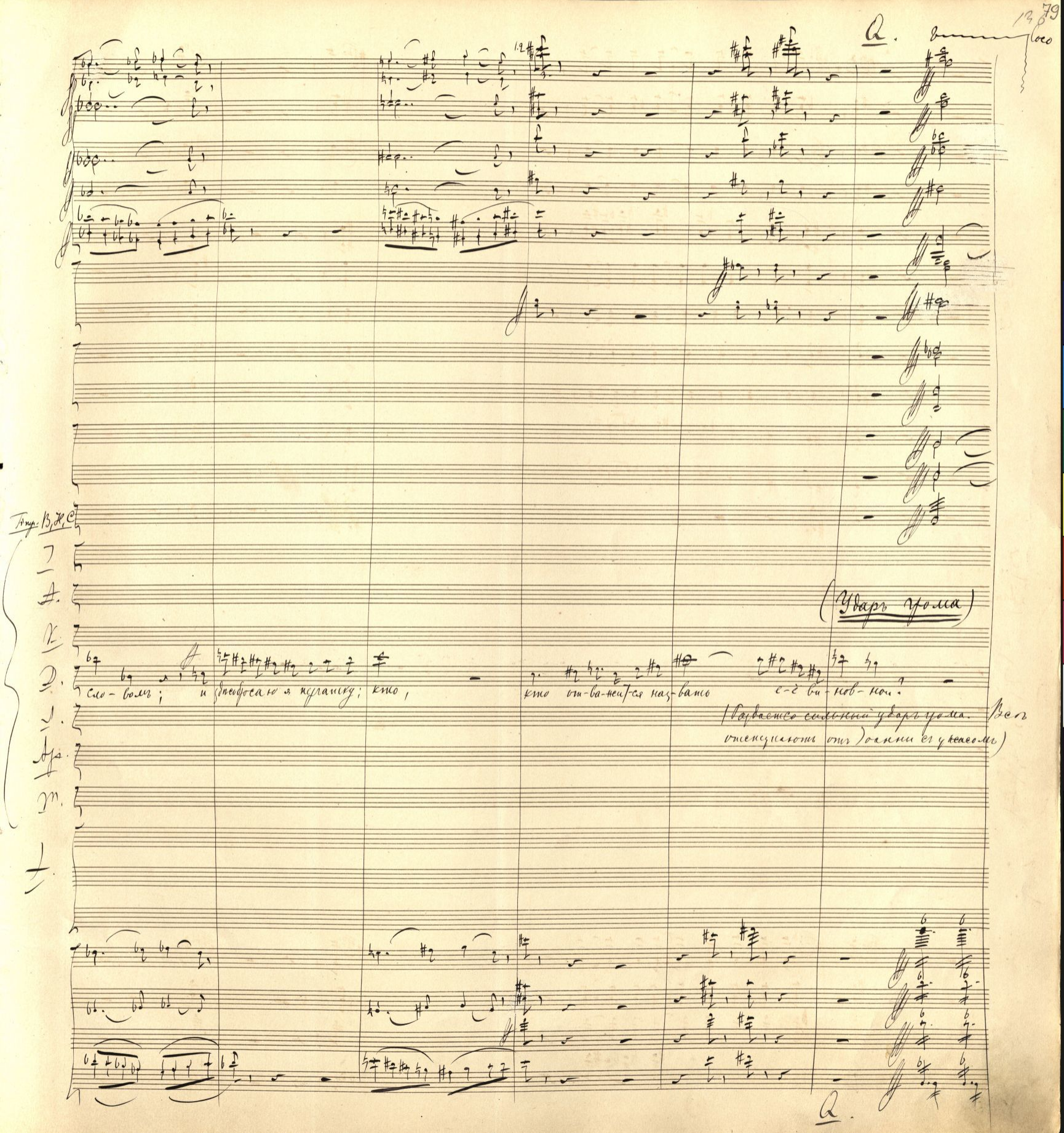
Ве-ли-кій бо-же!

Cel.

Allegro Mod^to




(muta F. in B)
жить на-родъ? Чего страшатся вон-ди и рыца-ри? Она не-винна. Я княжескимъ своимъ ручаюсь



Q. Loco

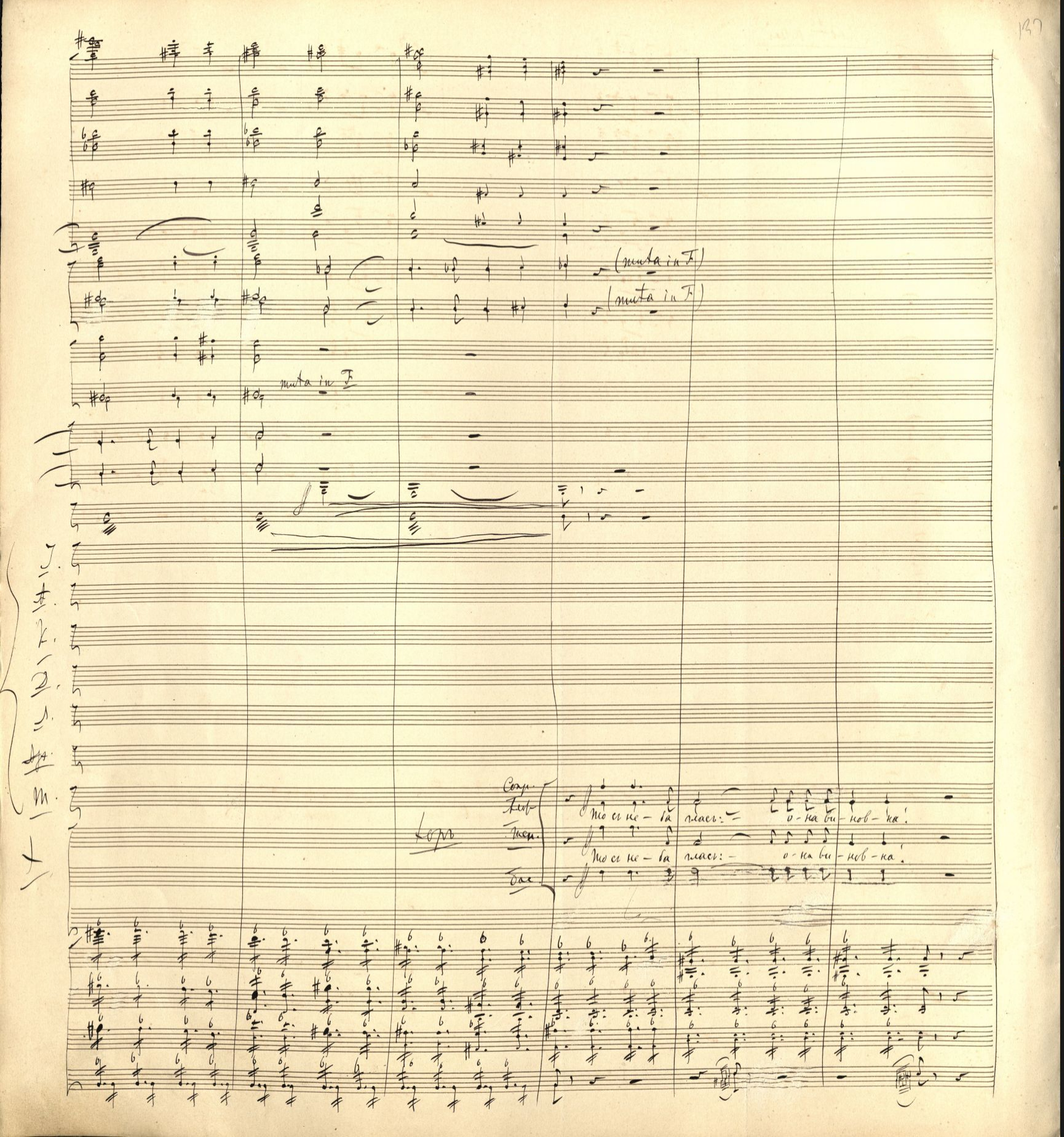
Тр. В, Н, С

(Ударъ гома)

сло-вомъ; и здѣсь бросаю я перчатку; кто, кто от-ва-жит-ся наз-вать е-ё ви-нов-ной?

(Раздается сильный ударъ гома. Всѣ отступаютъ отъ Іоанни съ ужасомъ)

Q.



(muta in F)

(muta in F)

muta in F

Хоръ

Сопр.

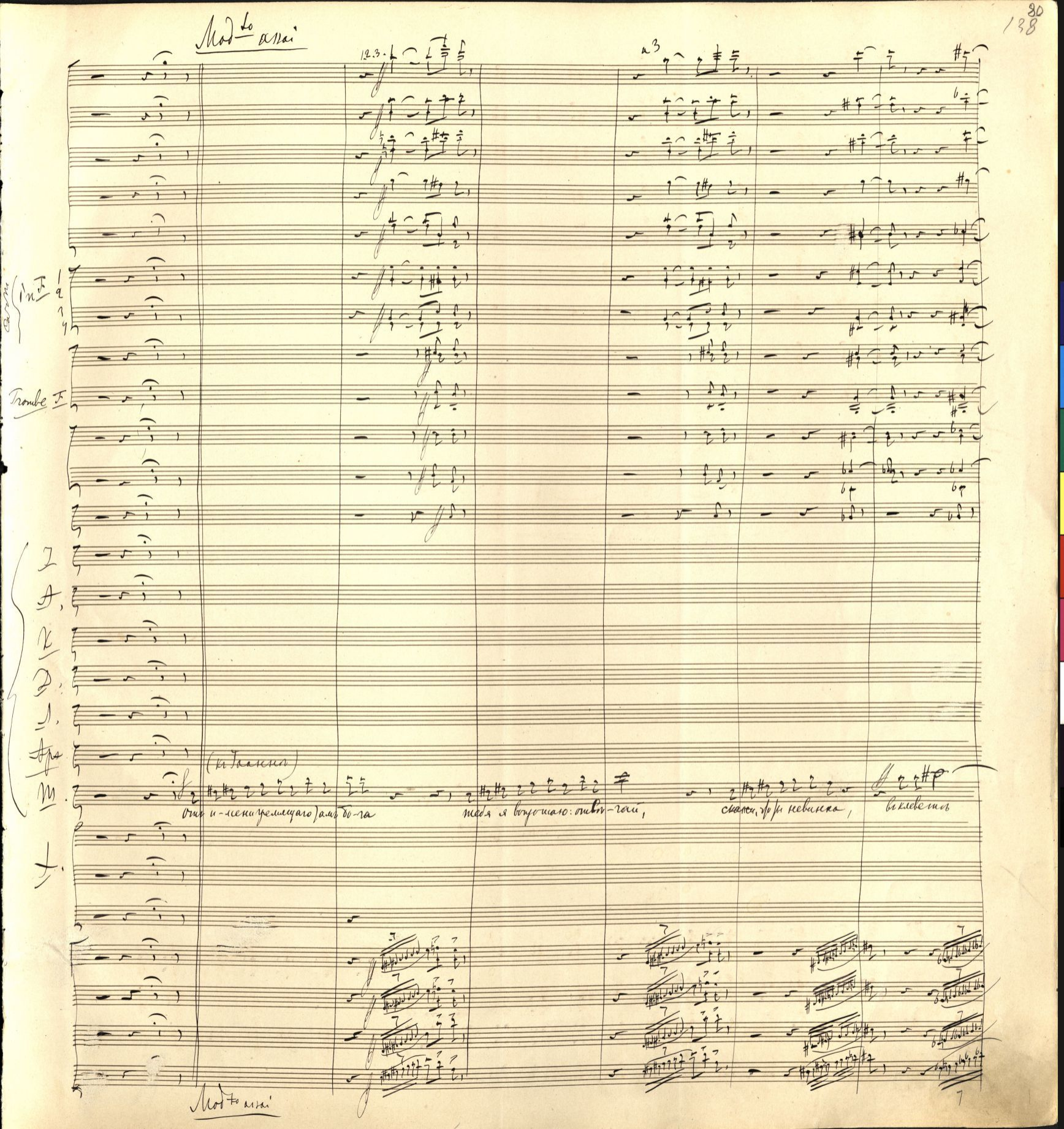
Альт.

Тен.

Бас.

То съ не – ба гласъ: – о – на ви – нов – на!

То съ не – ба гласъ: – о – на ви – нов – на!



Mod^to assai

1.2.3.

a 3

Corni in F 1 2 3 4

Trombe F

I

A

K

D

L

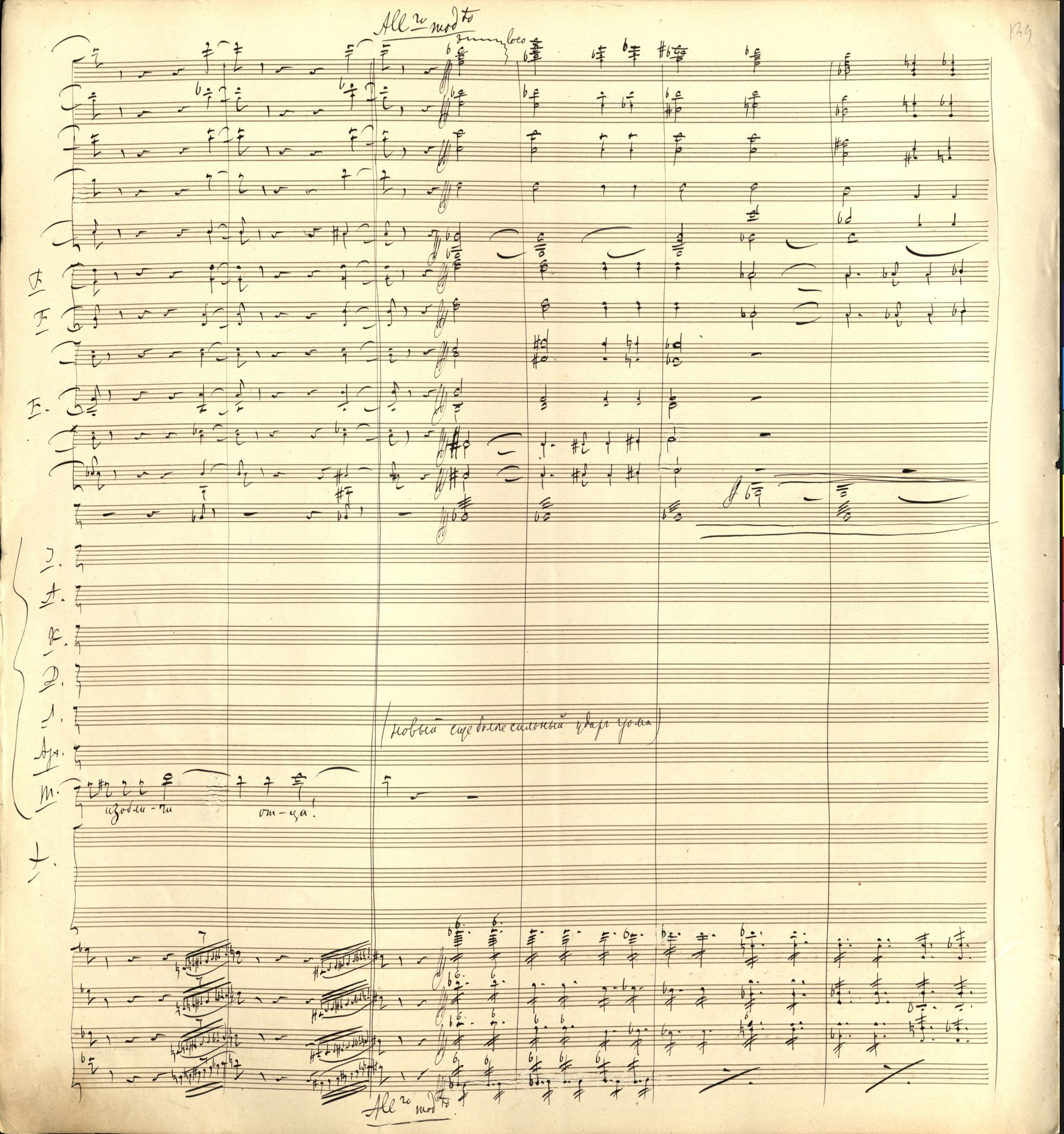
Apa

(къ Іоаннѣ)

Ш

Отъ и-мени гремящаго) амъ бо-га тебя я вопрошаю: отвѣ-чай, скажи, что ты невинна, въ клеветѣ

Mod^to assai


All^ro mod^to
loco
(новый еще более сильный ударъ грома)
изобли-чи
от-ца!
All^ro mod^to

Мено тоно.

(muta B in A.)

I.
A.
K.
D.
Л.
Арх.
Т.

(Кі бааннл)

Тебя я вопро- шаю во и- мя

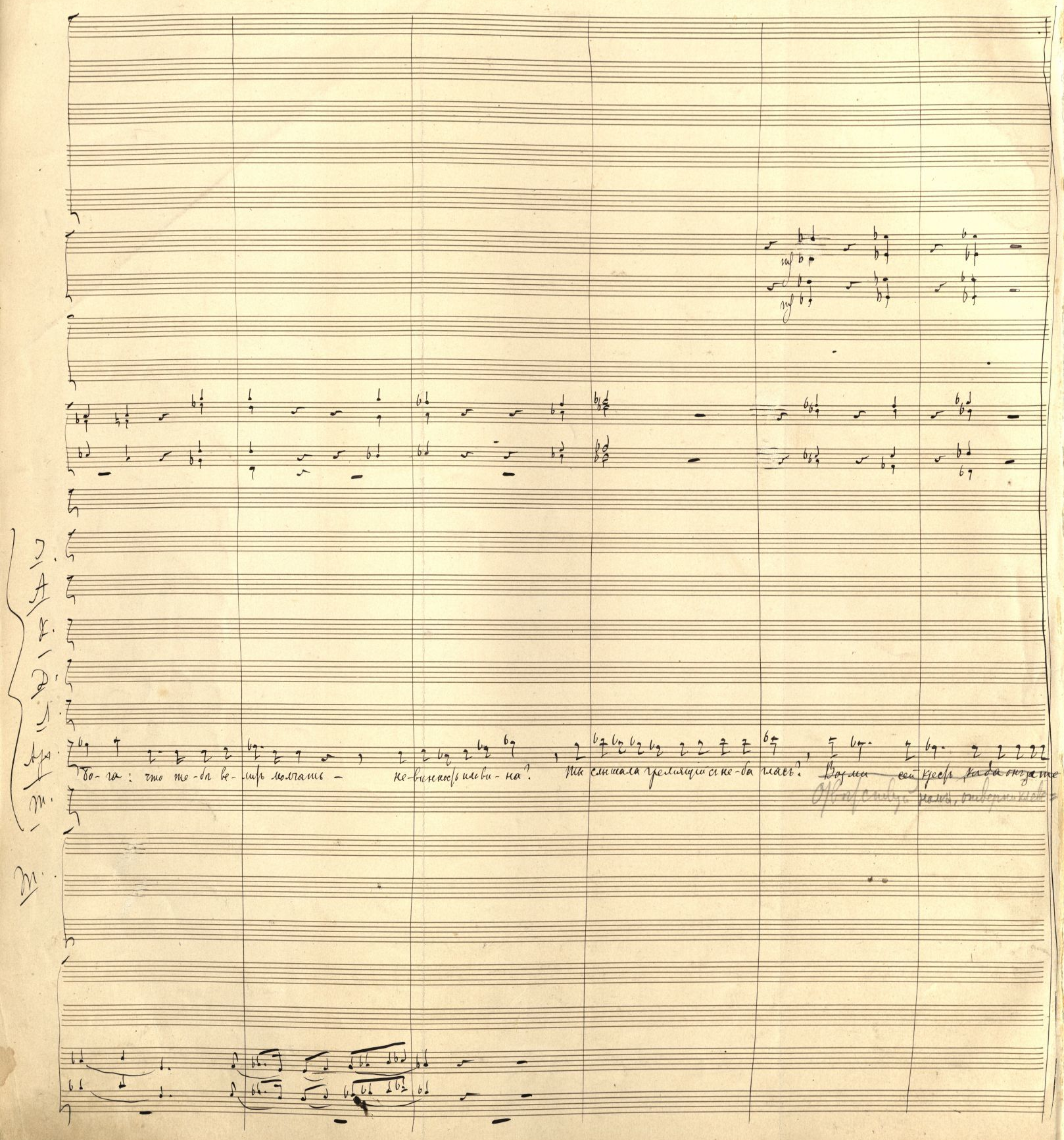
защити, соз-да- тель нас!

защити, соз-да- тель нас!

esp.

Celli

Мено тоно

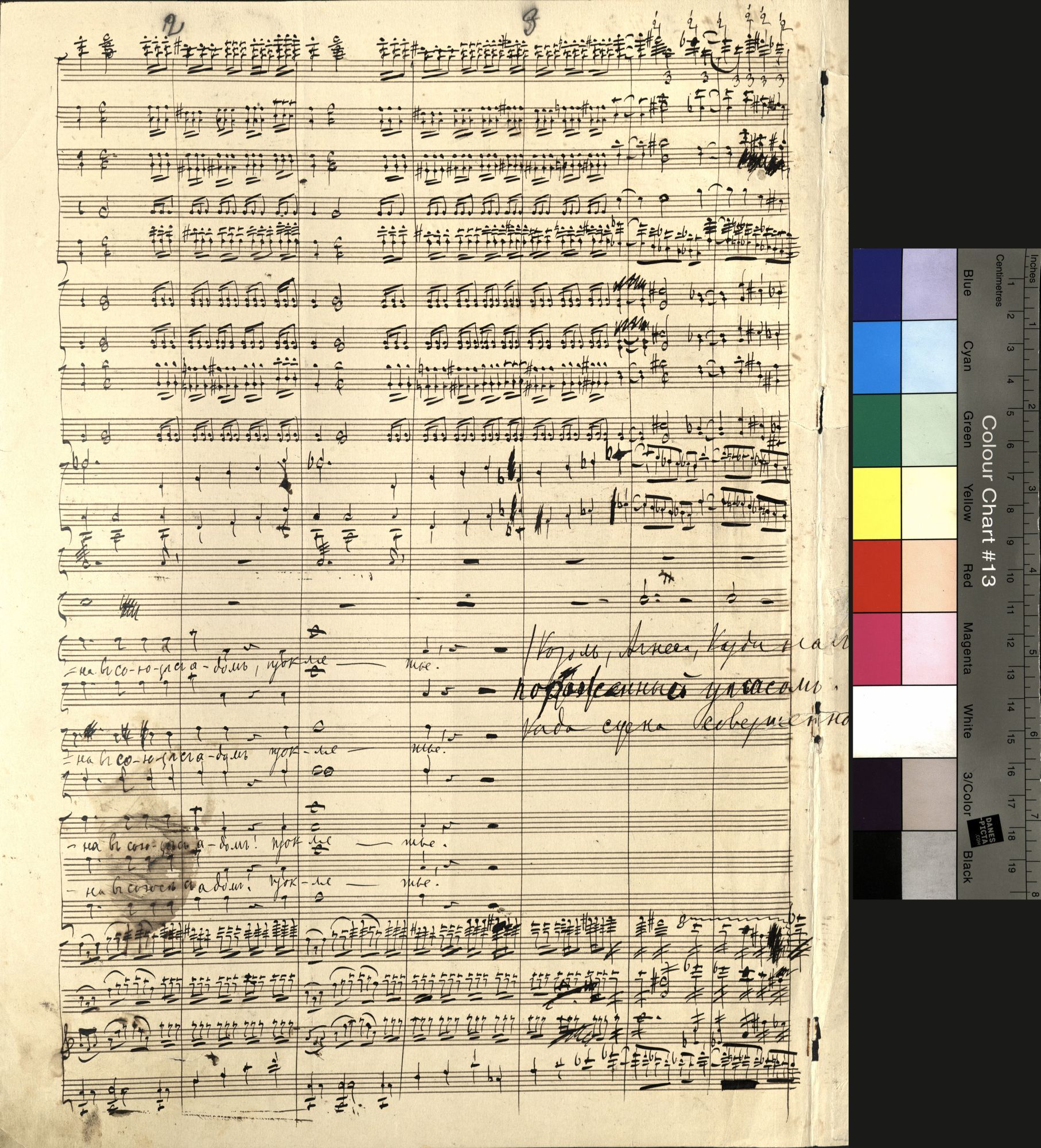

Бо-га: что те-бѣ ве-лить молчать — не-винность имѣви-на? Ты слышала гремящій съ не-ба гласъ? Возми сей крестъ когда онъ за те-

Allegro giusto.

(Еще более сильный удар грома)

Allegro giusto

(*) За 12 тактов до этого места в партии литавр после ноты [illegible] поставлено: muta Bindt.


2
3
на всю-ю-ся а-домъ, прок-ля — тье.
на всю-ю-ся а-домъ прок-ля — тье.
на всю-ю-ся а-домъ! прок-ля — тье.
на всю-ю-ся а-домъ! прок-ля — тье.
Король, Агнеса, Карди на
поражённый ужасомъ.
Рада сцена совершенно

tutti 3

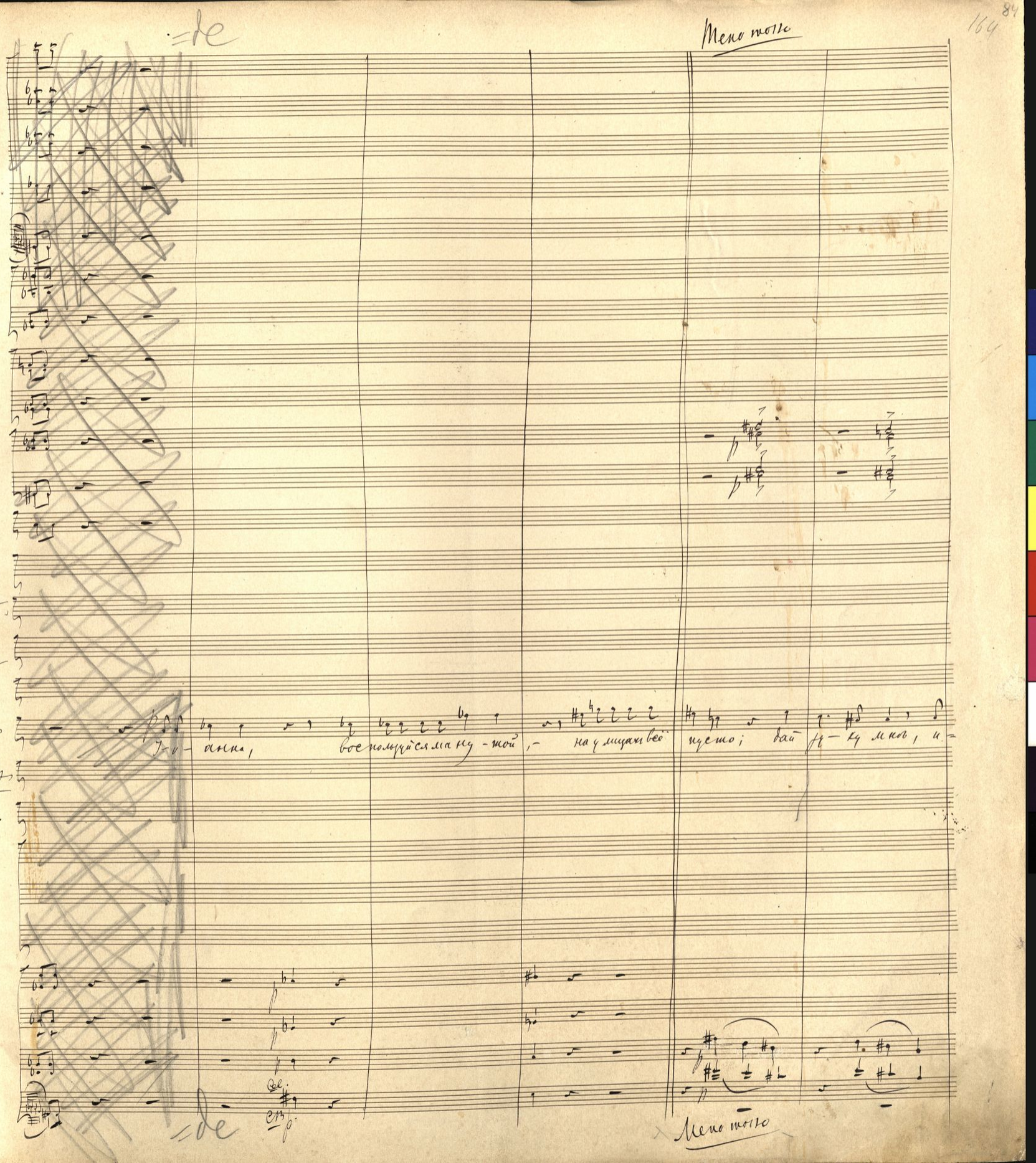
4 5

dim.

Дюнуа, Шибо, весь дворъ (уходятъ поспѣшно.) Изицаря. Народъ убѣгаетъ. Іоанна остается одна. Черезъ нѣсколько времени, опустѣла, Ліонель подходитъ къ Іоаннѣ.)

dim.

di mi – nu – endo
dimi – nuen – do
dimi – nu – endo
p dim.
dimi nuendo
p dim.


Meno mosso
Meno mosso

Allegro moderato

Fl. I
Fl. II
Fl. III
Ob.
Cl. C
C.)
Fag.
Corni F
Tr. B
Tr. F
2 Tr. ten
Tr. basso e Tub.
Timp.
Іоанна
Ліонель

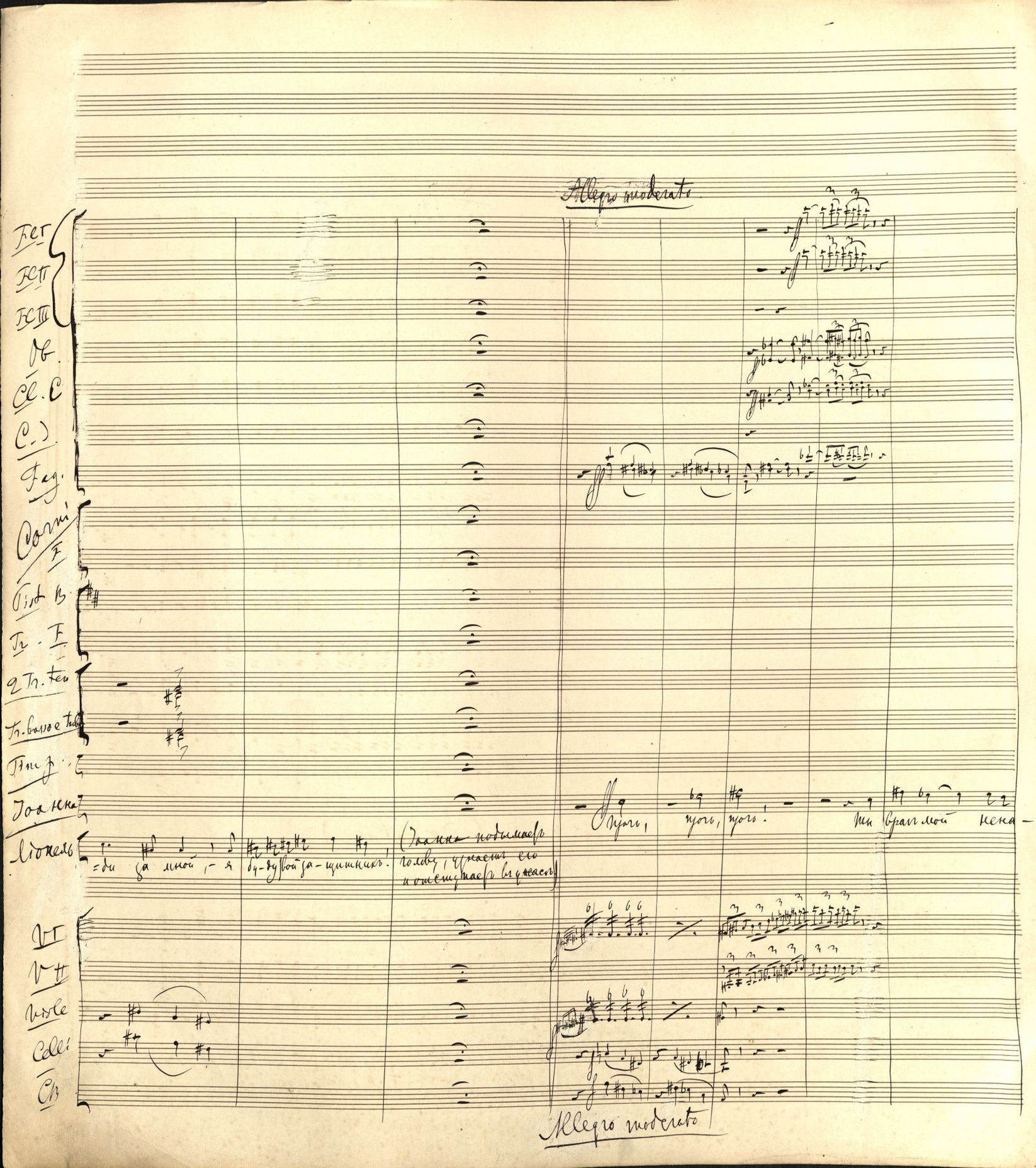
=ди за мной, — я бу-ду вой за-щитникъ!

(Іоанна подымаетъ голову, узнаетъ его и отступаетъ въ ужасѣ)

Прочь, прочь, прочь! Ты врагъ мой нена-

VI
VII
Viole
Celli
Cb

Allegro moderato



Allegro vivo.

(Занавѣсъ)

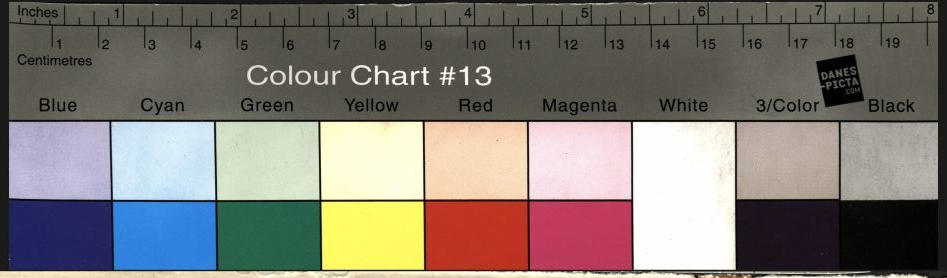
Іоанна — вѣрный ... ты душу ... ты душу, ... погибель мою

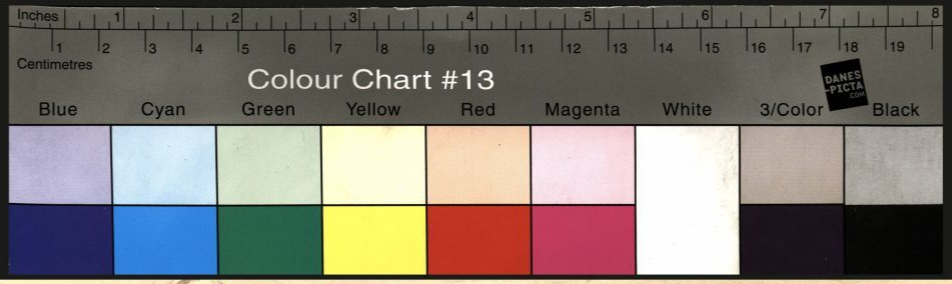
Іоанна убѣгаетъ. Люнель слѣдуетъ за ней

Люнель

Allegro vivo.

Конецъ 3го Дѣйствія


Inches
1
2
3
4
5
6
7
8
Centimetres
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
Colour Chart #13
DANES PICTA .COM
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black

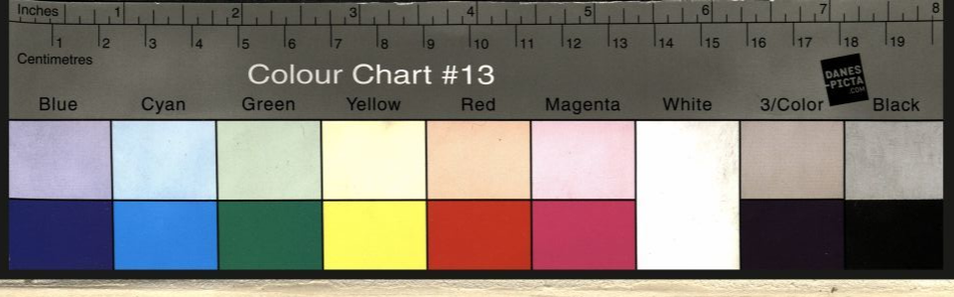

Inches
Centimetres
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black

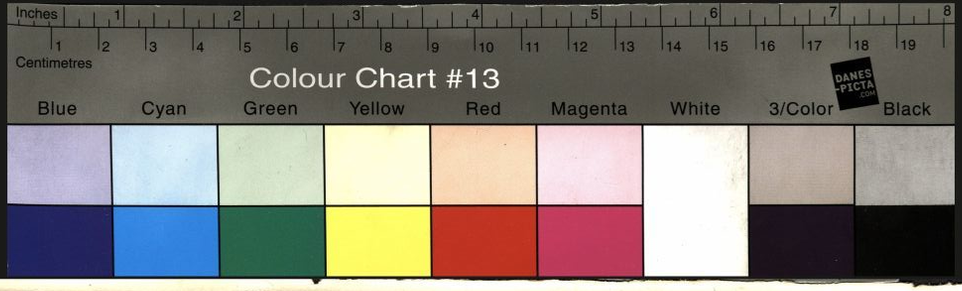
Орлеанская Дѣва

(Іоанна д'Аркъ)

Дѣйствіе четвертое.

Соч. И. Гайковскаго.

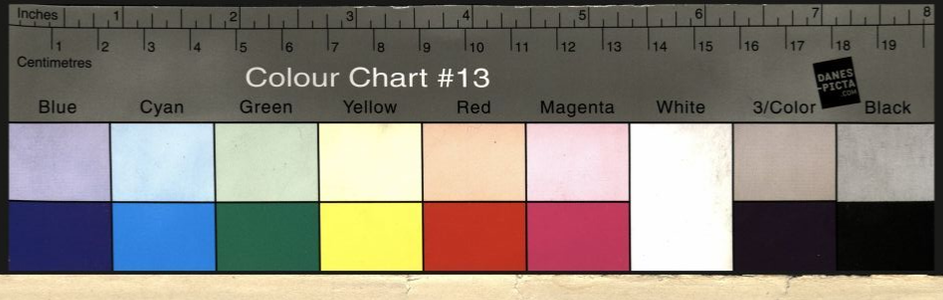

Inches
Centimetres
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black
DANES PICTA .COM

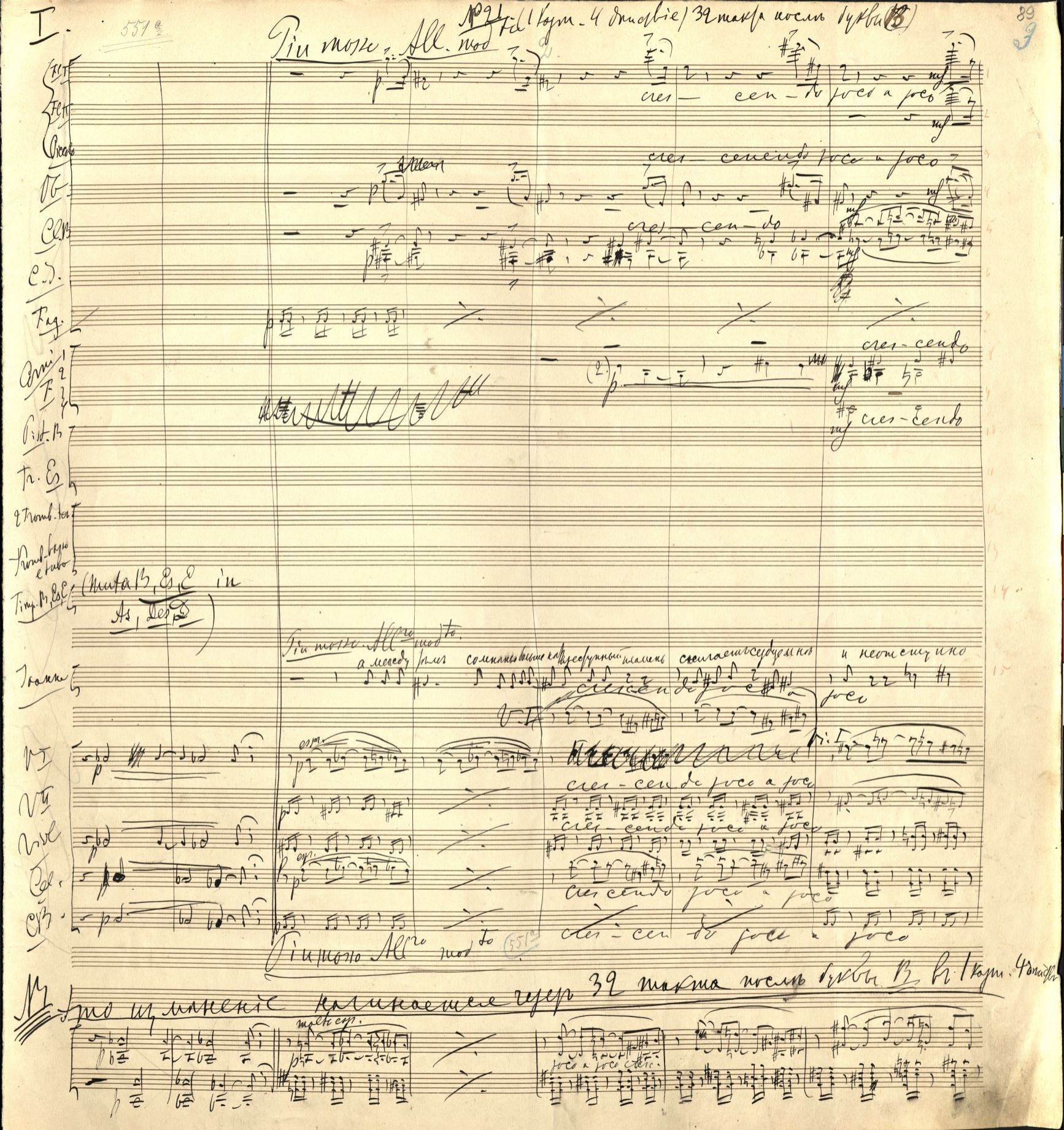

Inches
1
2
3
4
5
6
7
8
Centimetres
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
Colour Chart #13
DANES PICTA .COM
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black

Г.

88

Измѣненія къ № 21.


Inches
Centimetres
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black
DANES-PICTA.COM



I.

551a

№ 21 (1 карт. 4 дѣйствіе) 32 такта послѣ буквы (B)

89

Più mosso. All. mod.to

Fl. Fl. Piccolo

Ob.

Cl. B.

C. D.

Fag.

Corni F.

Pist. B.

Tr. Es.

2 Tromb. ten.

Tromb. basso e tuba

Timp. B, Es, E (Muta B, Es, E in As, Des, D)

Ioanna

V. I.

V. II.

Viol.

Cel.

C. B.

cres-cen-do poco a poco

cres-cen-do poco a poco

cres-cen-do

cres-cen-do

cres-cen-do

Più mosso. All.ro mod.to

а между тѣмъ сомнѣнія больше нѣтъ безсрочный пламень сжигаетъ сердце мнѣ и неотступно

cres-cen-do poco a poco

cres-cen-do poco a poco

cres-cen-do poco a poco

cres-cen-do poco a poco

cres-cen-do poco a poco

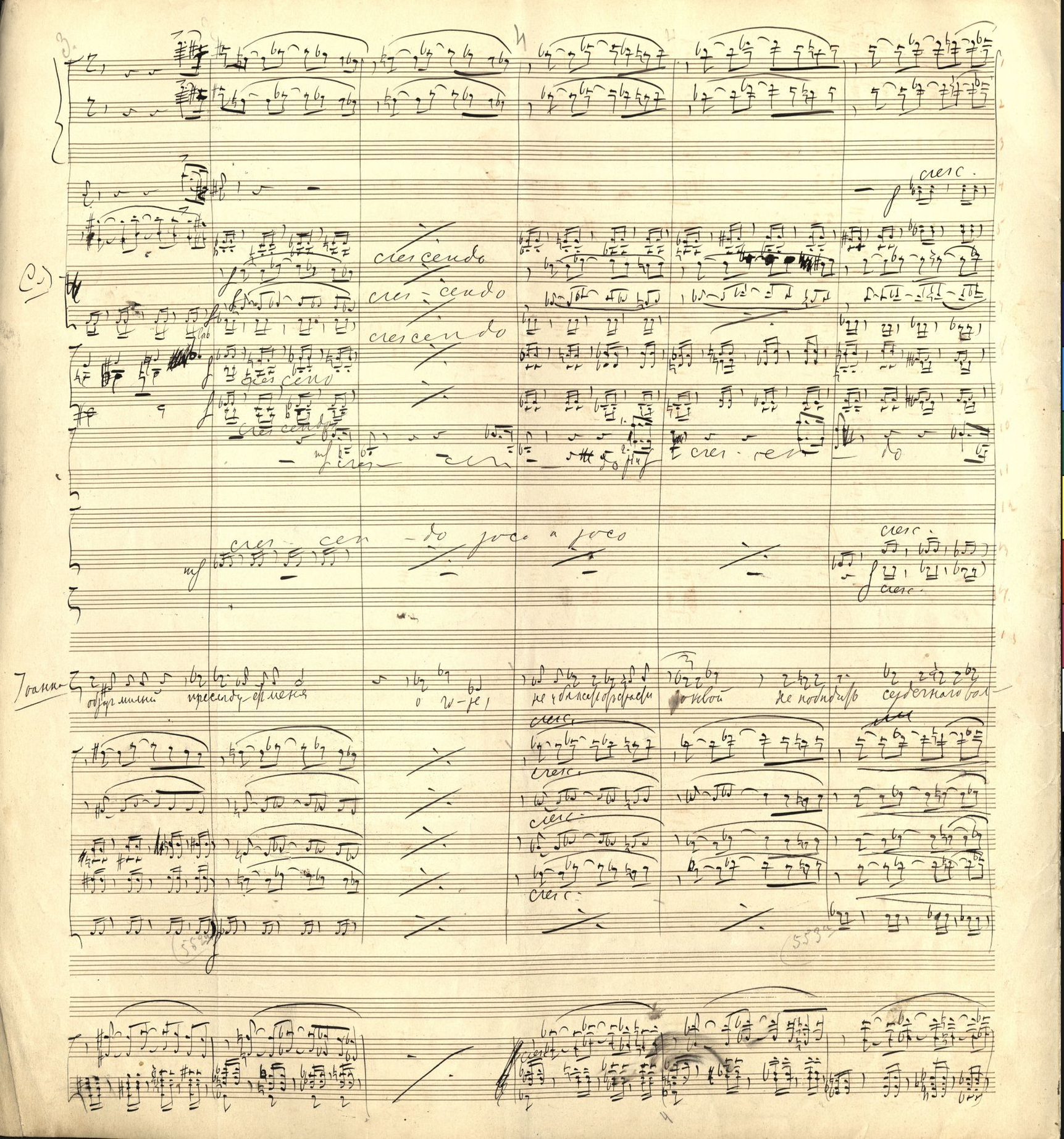
Più mosso All.ro mod.to

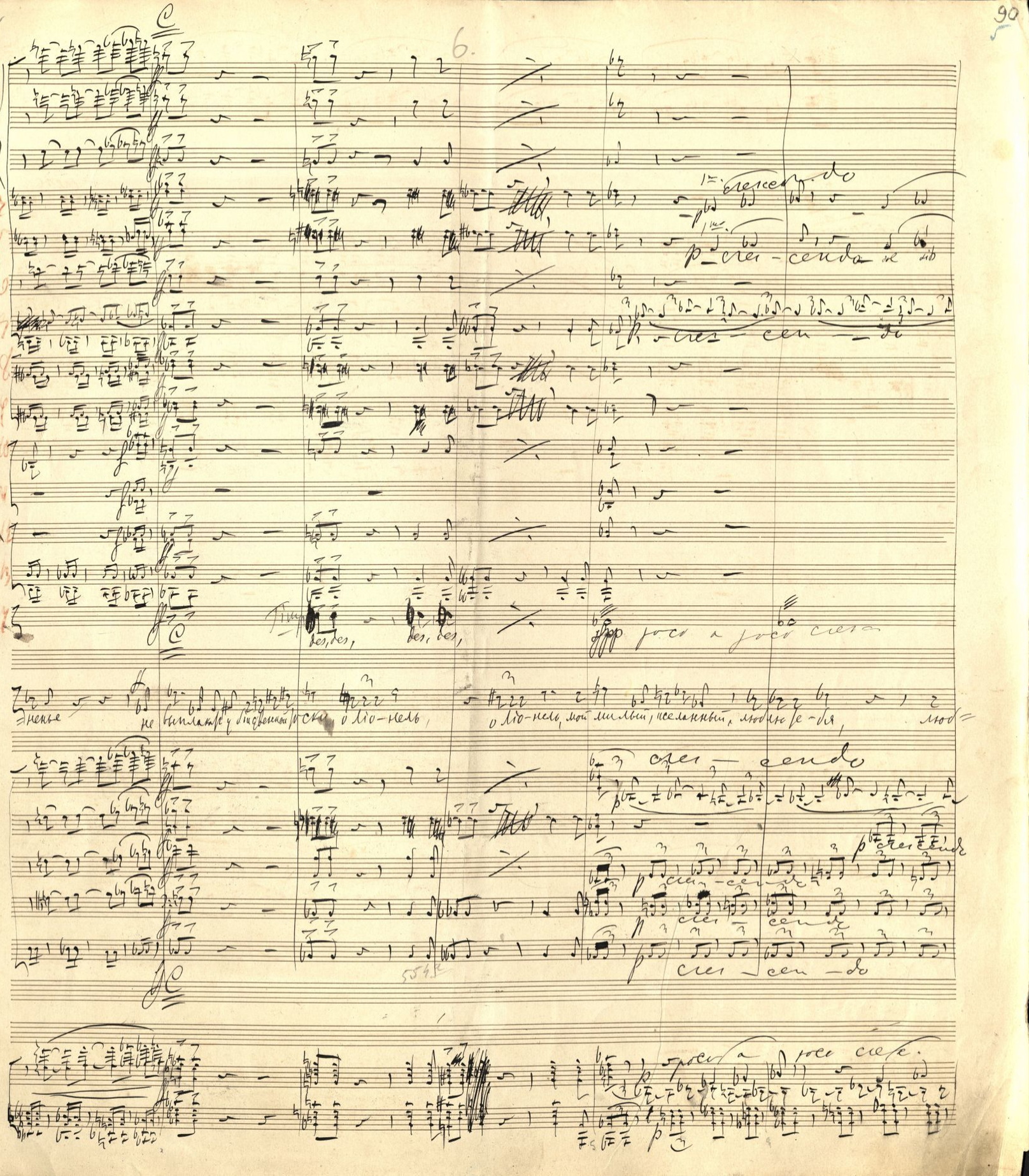
551a

№ 3 Это измѣненіе начинается черезъ 32 такта послѣ буквы B въ 1 карт. 4 дѣйствіе

molto espr.

poco a poco cresc.


cresc.
cresc.
cresc.



6.

1ma crescendo

p crescendo

p crescendo

p crescendo

Timp.

des, des, des, des,

poco a poco cresc.

7.

Женье не выплакать у бо[illegible] роски, о Ліо-нель, о Ліо-нель, мой милый, желанный, люблю те-бя, люб=

crescendo

p crescendo

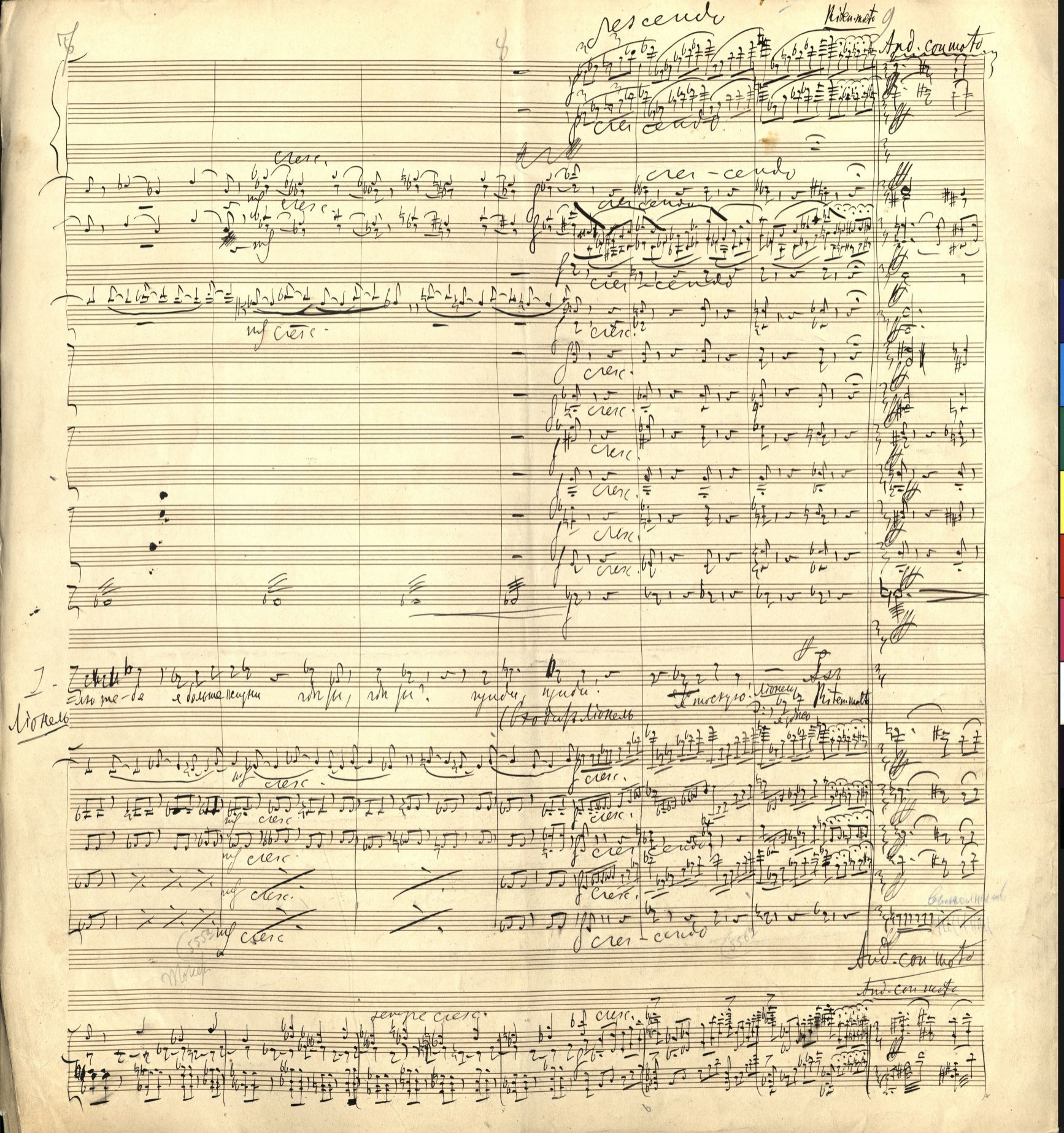
p crescendo

p crescendo

p crescendo

p crescendo

p poco a poco cresc.



7 8 9

crescendo

Riten. molto

And. con moto

cresc.

mf cresc.

cres-cendo

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

I. Ліонель

Люте-бе я больше жизни гдѣ ты, гдѣ ты? пуди, пуди!

(Входит Ліонель

Я тоскую! Ліонель

Riten. molto

mf cresc.

mf cresc.

mf cresc.

mf cresc.

mf cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

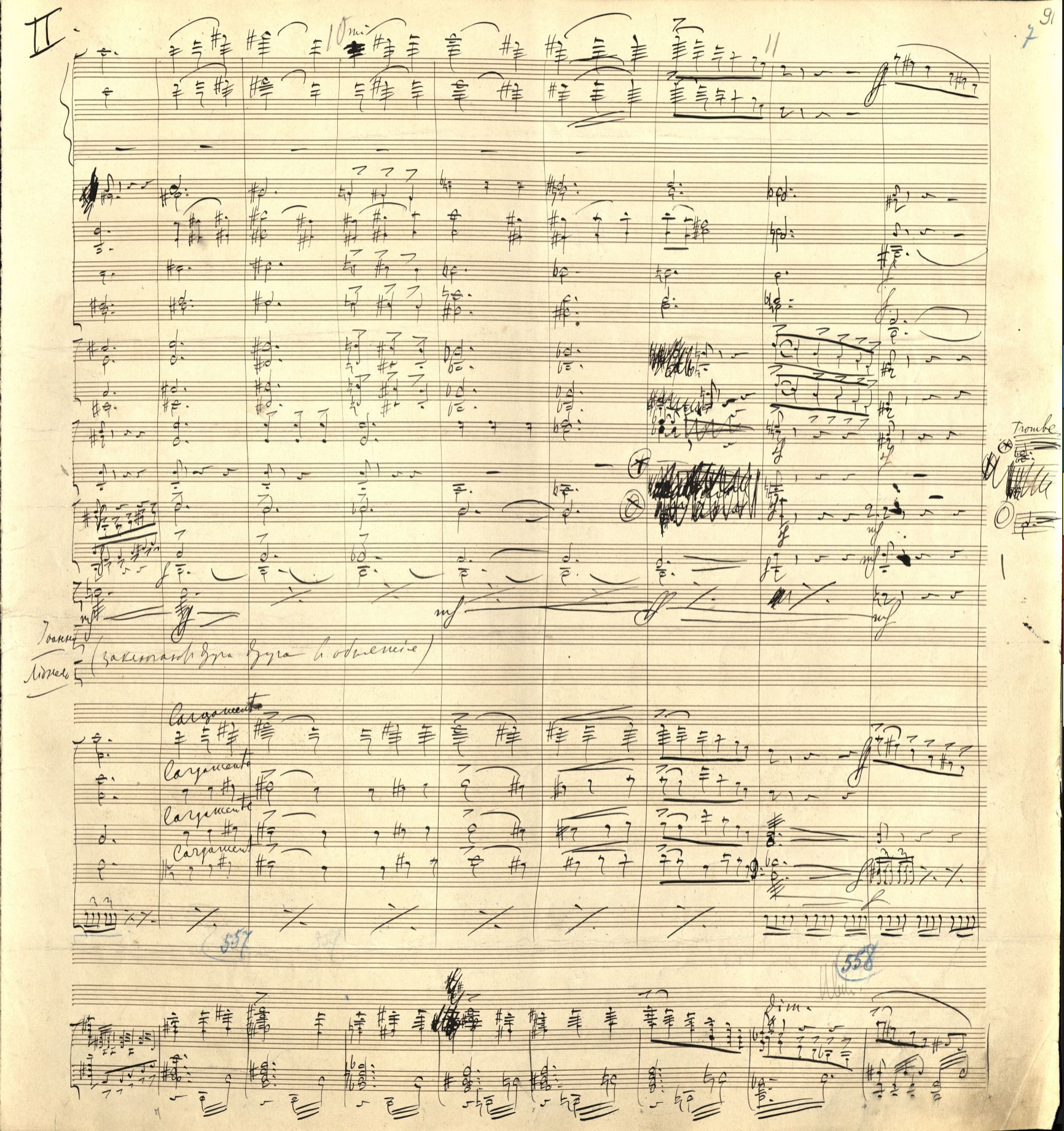
cres-cendo

And. con moto

And. con moto

sempre cresc.

cresc.



II

10 mi

11

7 91

Trombe

Іоанна Лідиель

(заключаютъ друга друга въ обнятіе)

Cargamento

Cargamento

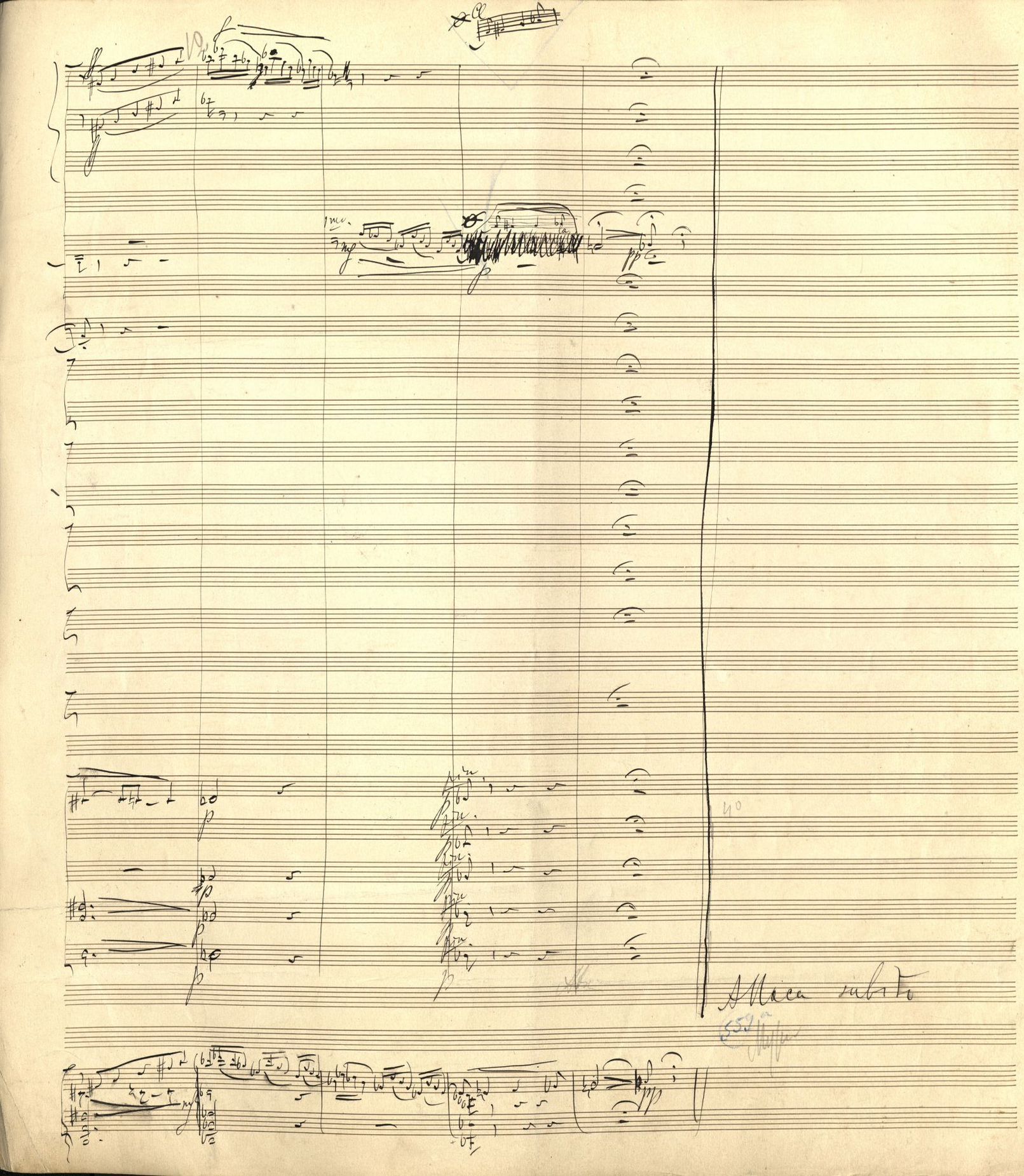
Cargamento

Cargamento

557

558

dim.


Allarga subito

№ 22 Дуэт и сцена

Andantino

Fl. 1 2 3

Ob

Cl. B

Fag.

Corni F. 1 2 3 4

pp

1. Ob.

Andantino

Іоанна

Люкель

о, гудный, сладкий сонъ

ты со мной

ангелъ мой

о, гудный сладкий сонъ,

ты со мной

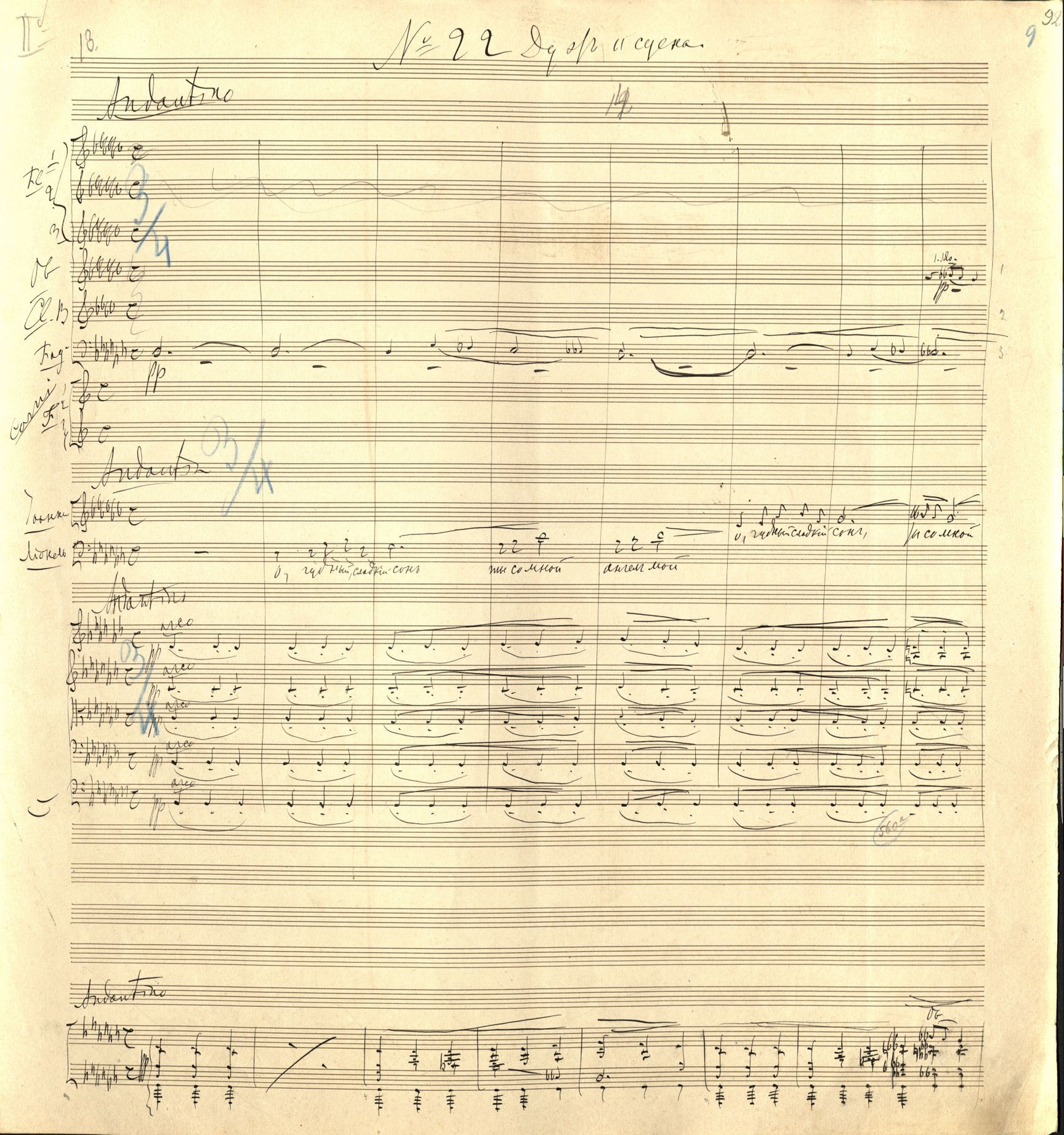
Andantino

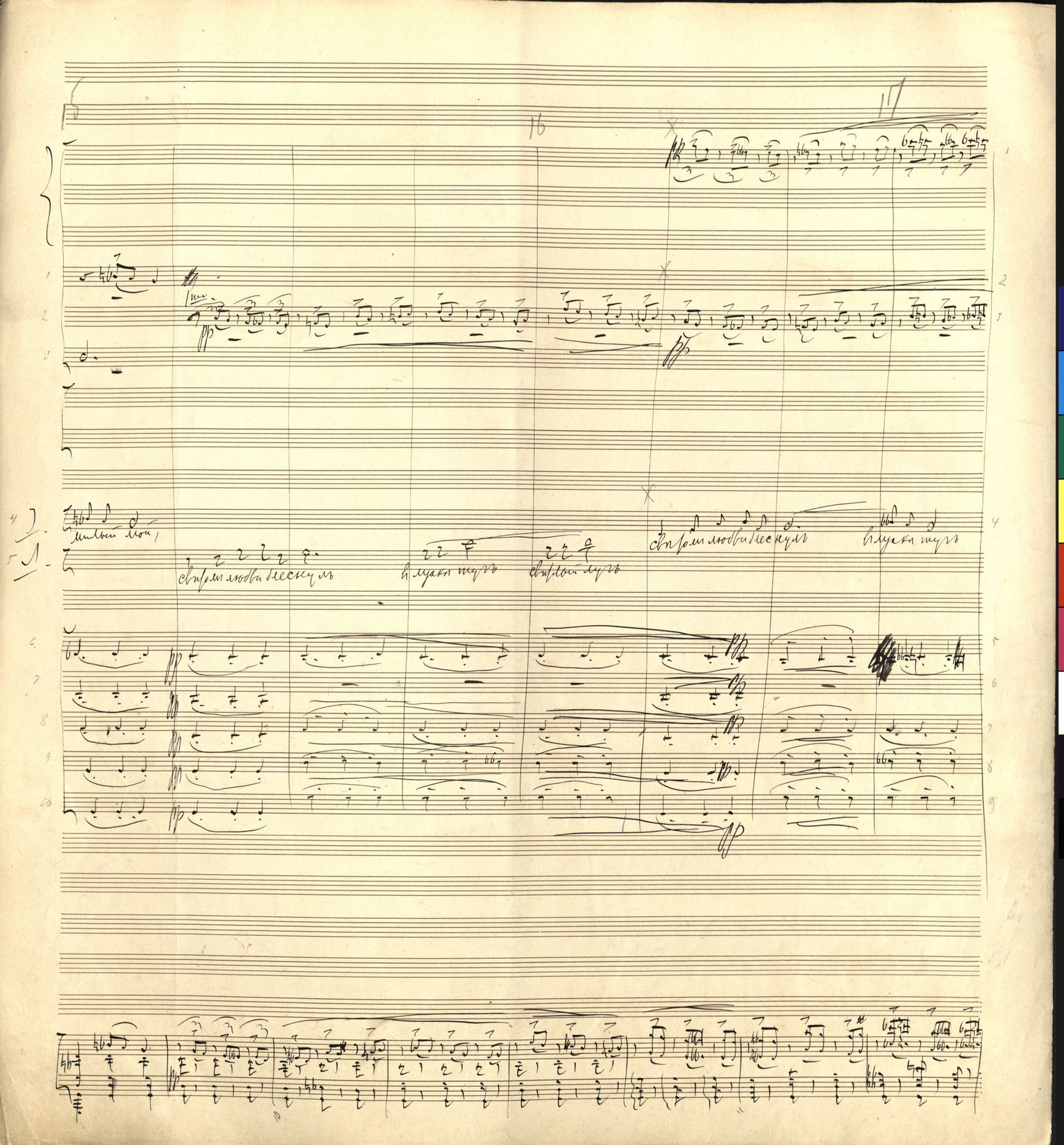
arco

pp

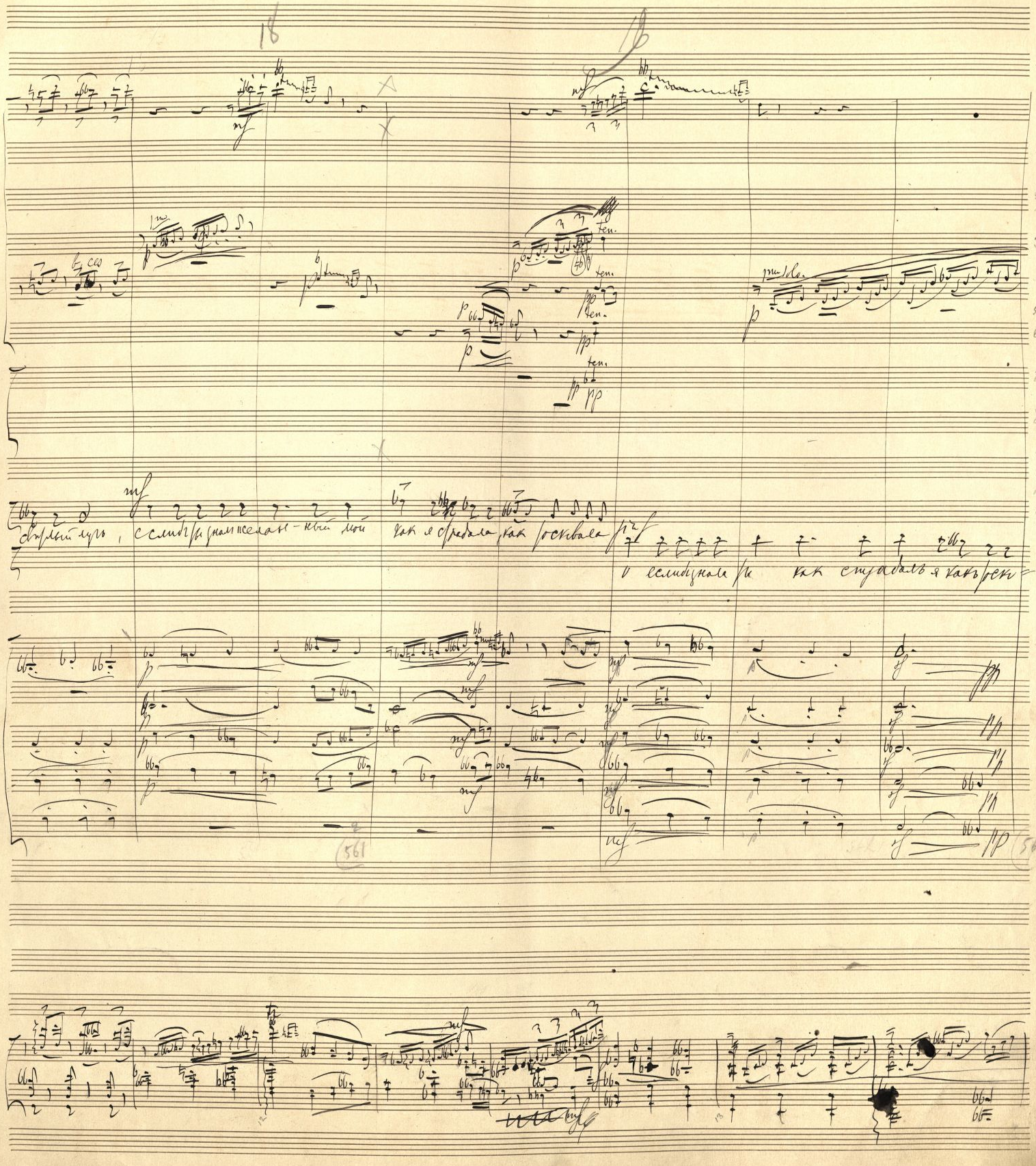
Andantino

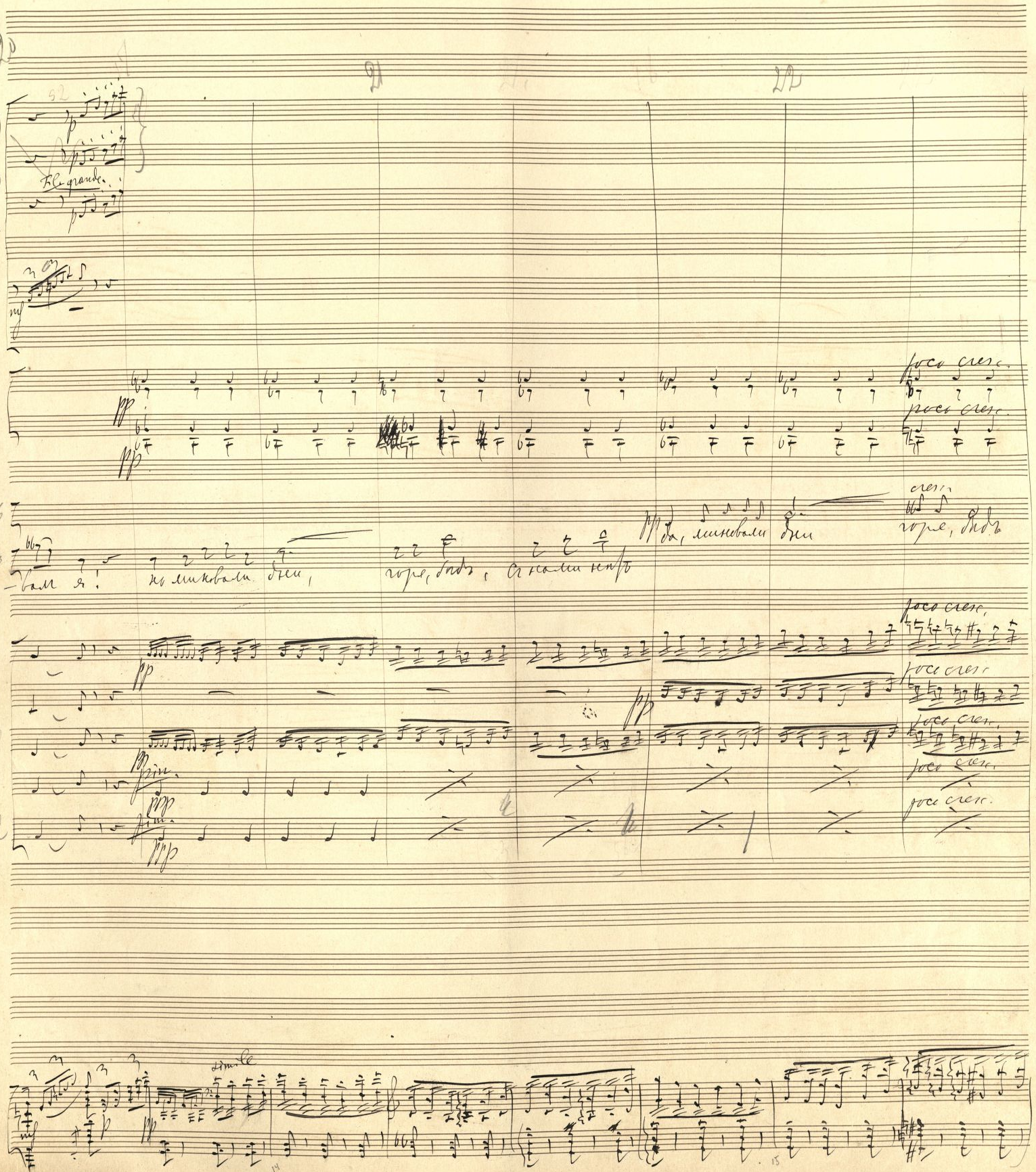
Ob




16
17
милый мой,
свирели любви блеснулъ
в лужка тугъ
свирелый лугъ
свирели любви блеснулъ
в лужка тугъ

III.




Ped. grande.
poco cresc.
poco cresc.
cresc.
горе, бѣдъ
Да, миновали бѣди
-вам я!
не миновали бѣди,
горе, бѣдъ, и нами нетъ
poco cresc.
poco cresc.
poco cresc.
poco cresc.
poco cresc.
dimin.
dimin.
dimin

allargando D

Cl.

crescendo riten

а нами жить, долго, долго я ждала мгновений счастья, чудный часъ люб-ви часъ не-заб-венный, свирьпый бла-

allargando

cresc.

cresc.

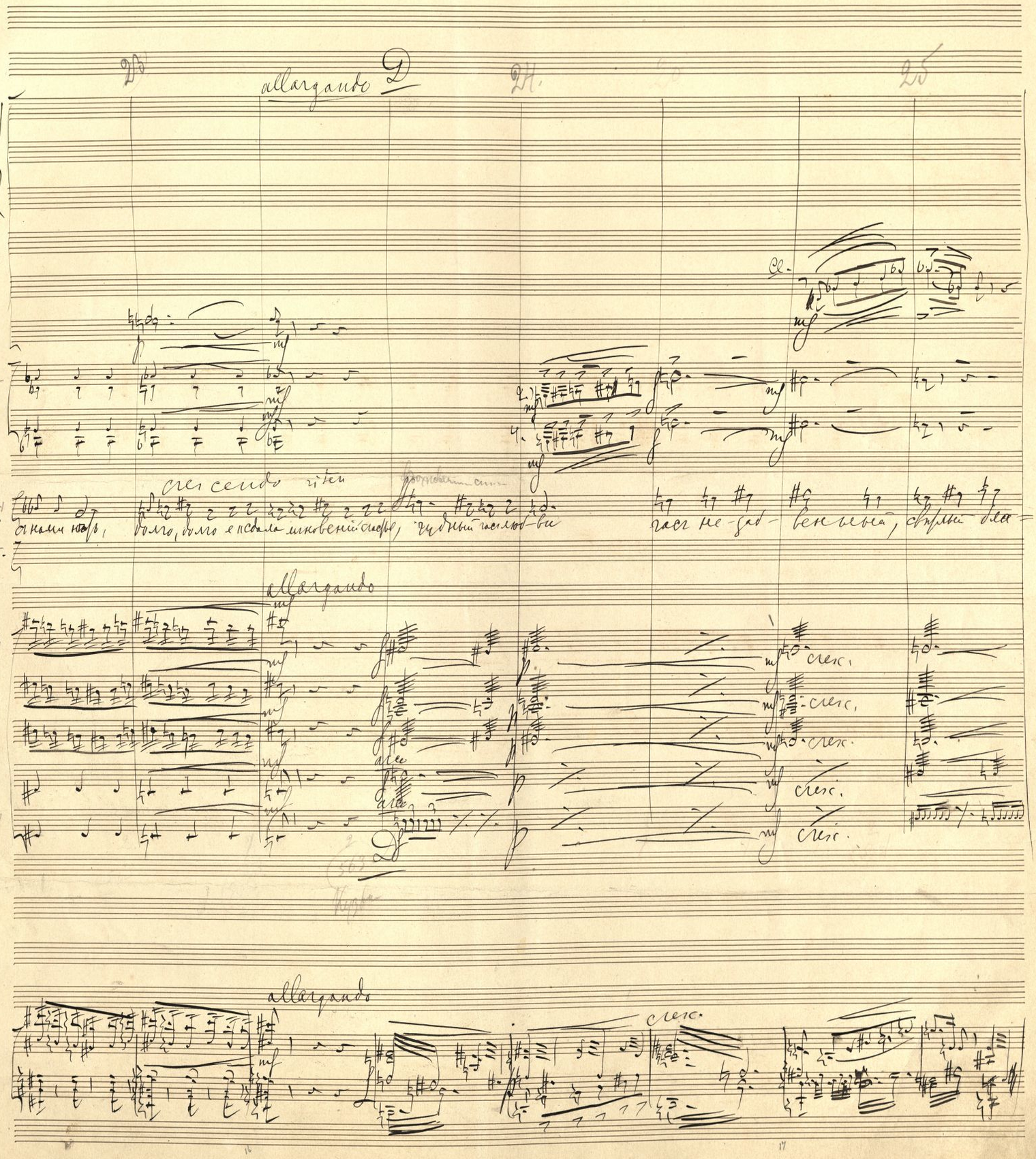
cresc.

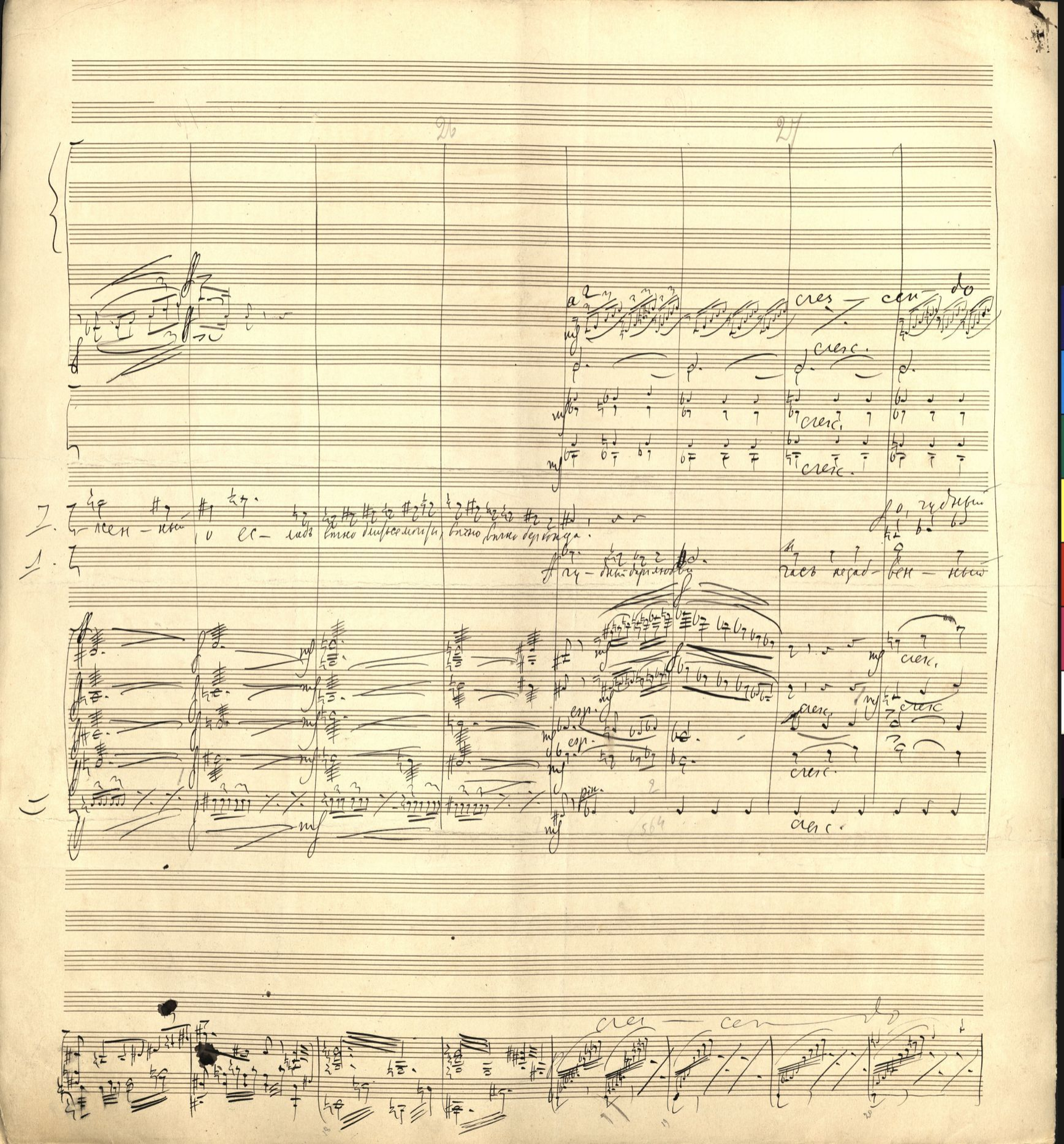
cresc.

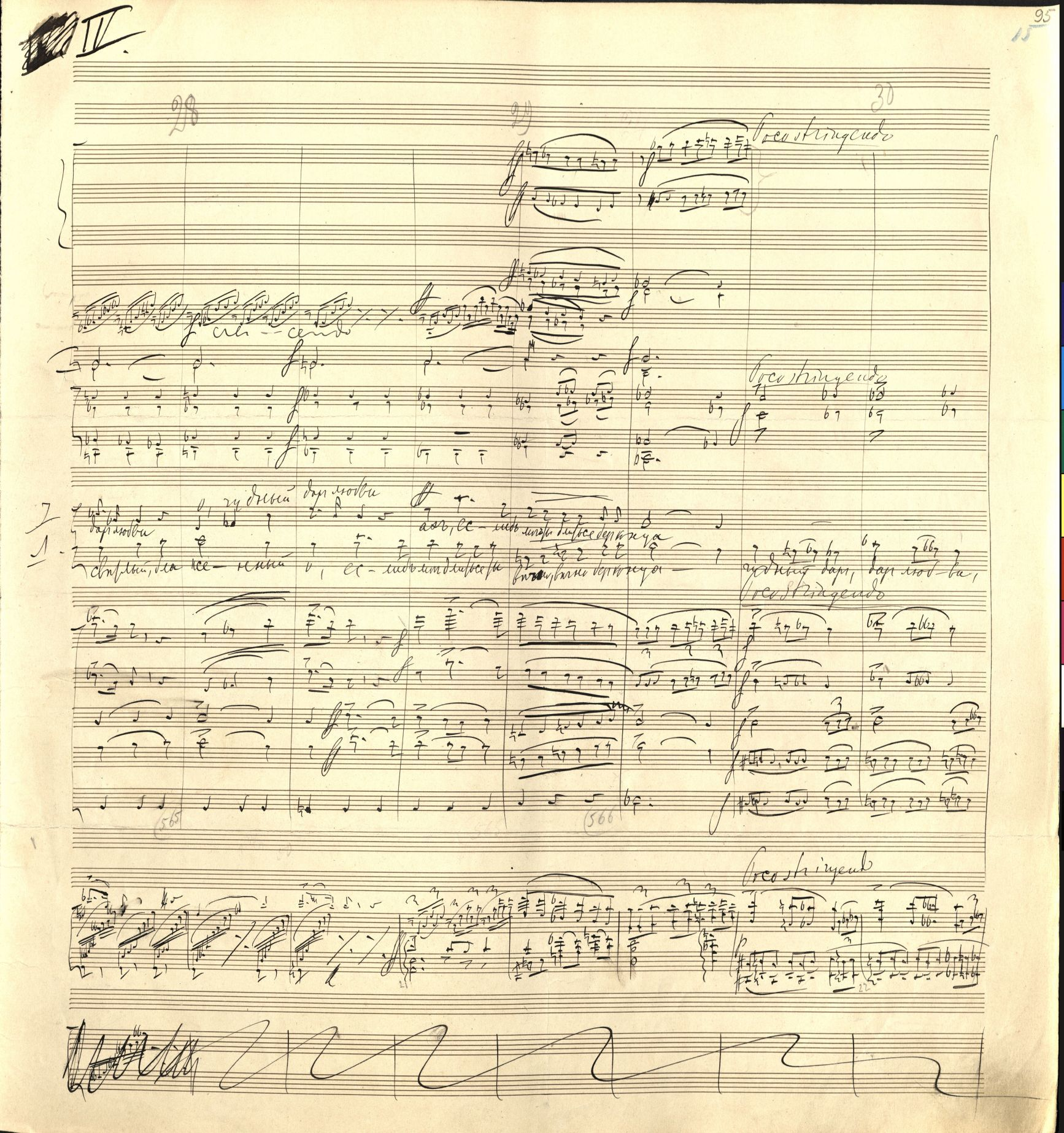
cresc.

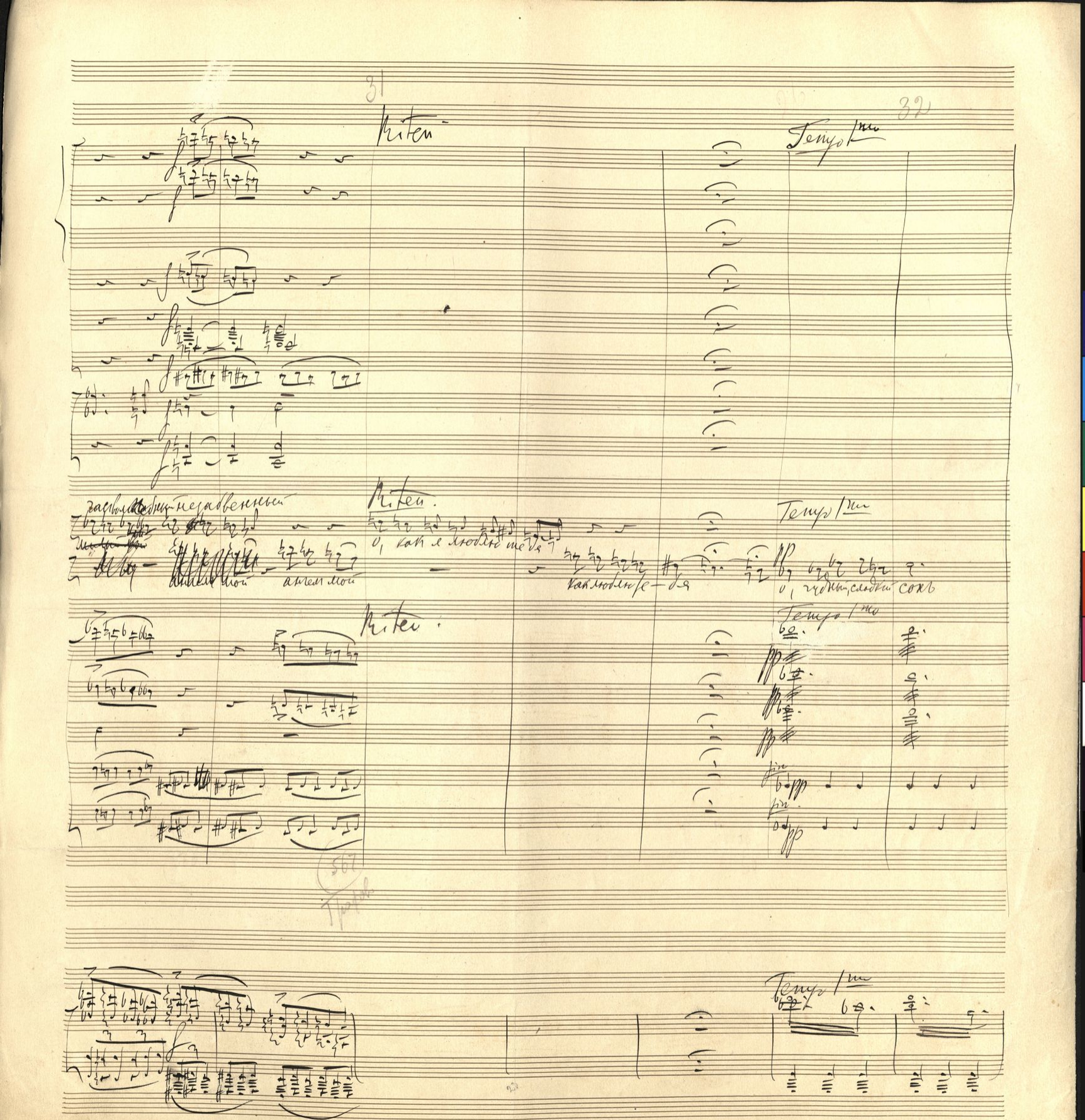
allargando

cresc.




a2
cres
cen
cresc.
cresc.
cresc.
espr.
espr.
cresc.
cresc.
cresc





Riten.

Tempo 1mo

Riten.

Tempo 1mo

о, как я люблю те-бя

ангел мой ангел мой

как люблю те-бя

о, чудный, сладкий сонъ

Riten.

Tempo 1mo

pp

pp

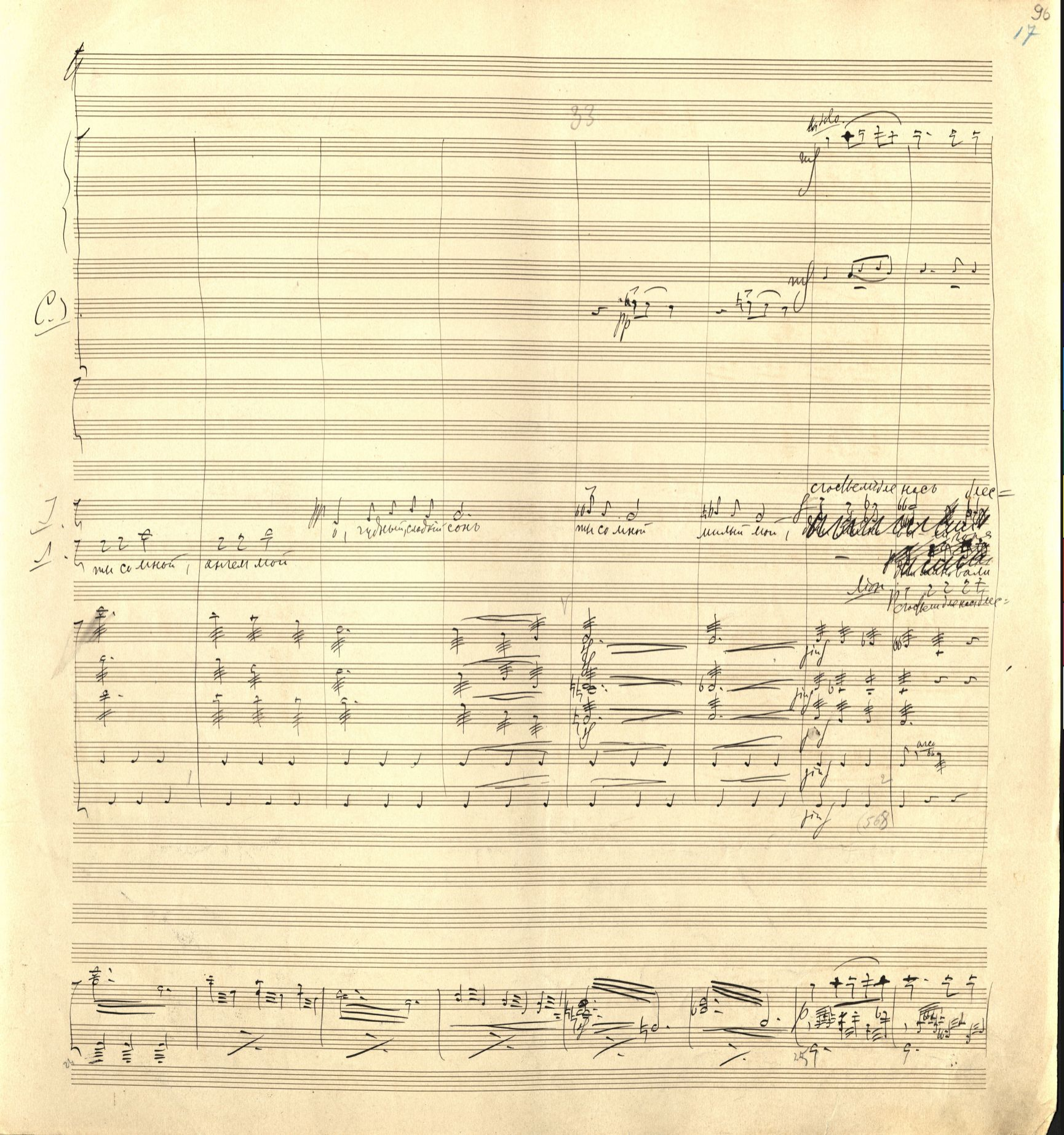
pp

pp

pp

pp

Tempo 1mo



33

C.)

I.

1.

ты со мной, ангел мой

о, чудный, сладкий сонъ

ты со мной

милый мой,

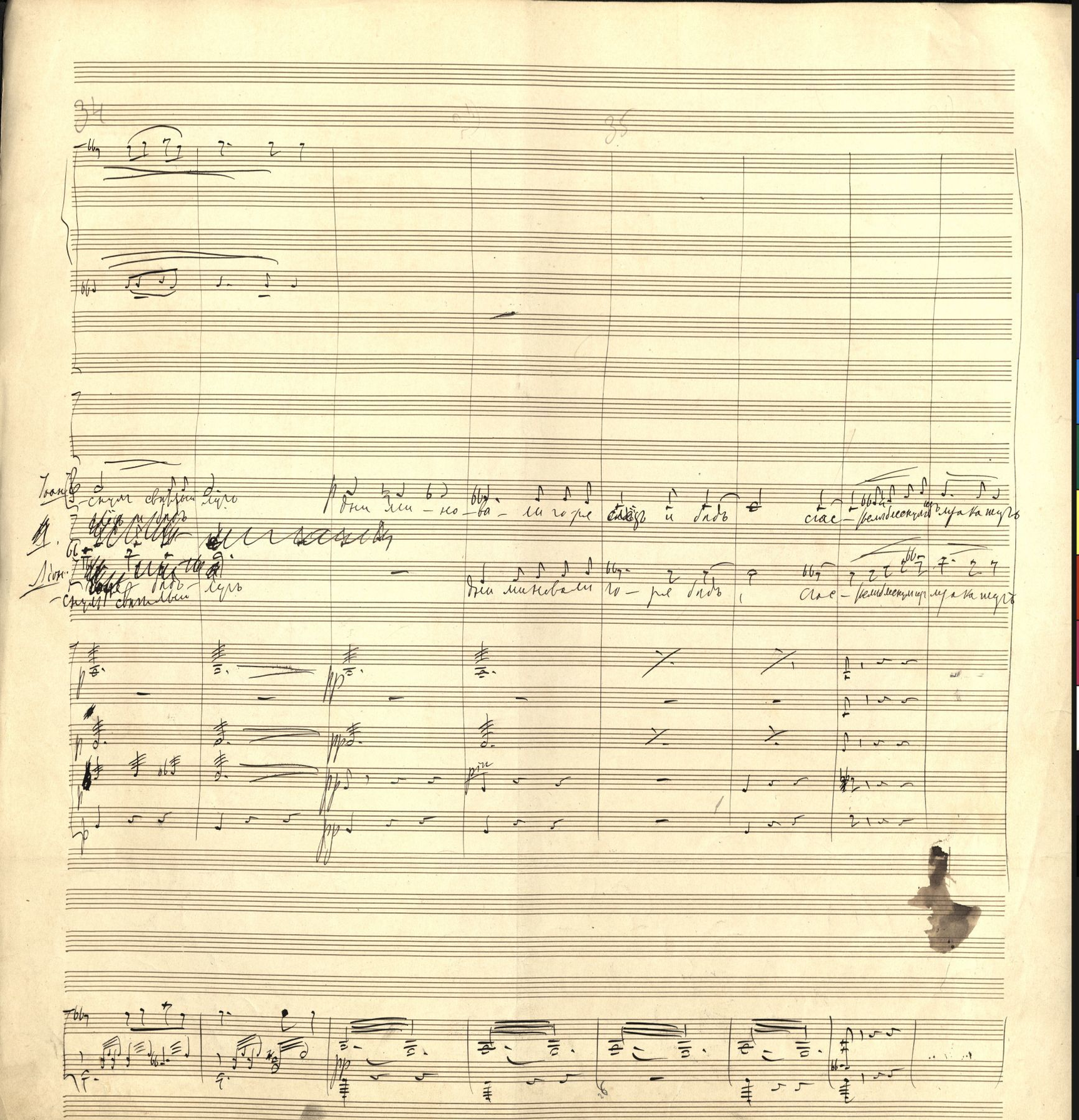
счастье мы для нас блес=

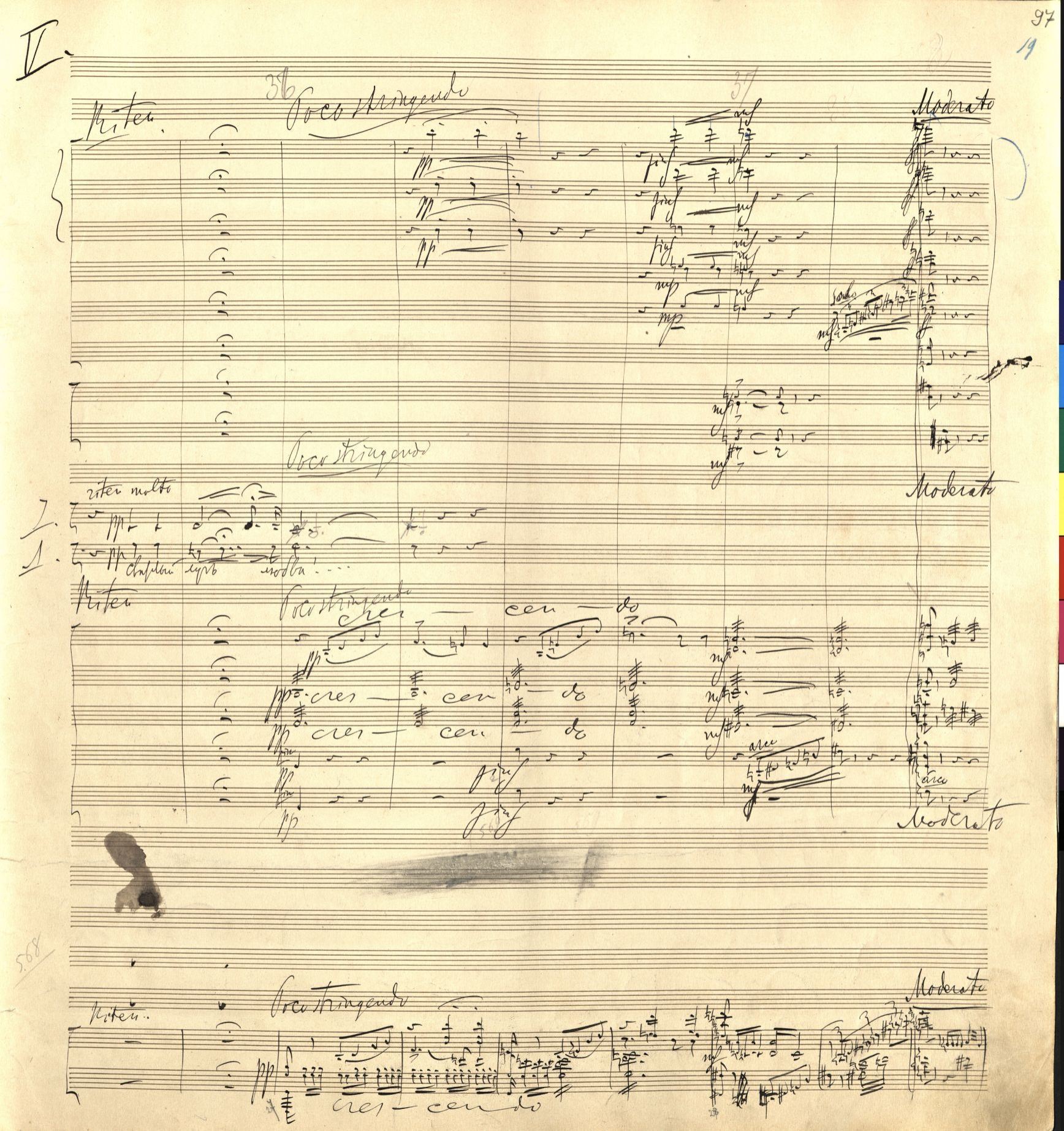
Люди

счастье мы для нас блес=

arco

(568)


Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black
Inches
Centimetres



V.

36 37

Riten. Poco stringendo Moderato

pp pp pp

finf finf finf mf mf mf mf mf mf mf mf mf

mf mf

Poco stringendo Moderato

riten molto

pp

pp

Riten Poco stringendo

cres — cen — do

pp cres — cen — do

pp cres — cen — do

pp pp pp finf finf

mf mf mf mf

arco arco

Moderato

568

Riten. Poco stringendo Moderato

pp cres — cen — do

mf

(X) этот хор остался без всякого изменения; въ оркестрѣ тоже нѣтъ перемѣны кромѣ послѣдняго такта передъ All^{ro} vivace

3 Кант.

Oboi

Cl.

C. J.

Fag.

Тимр. E. F. g.

Іоанна

Люнель

Хоръ ангеловъ

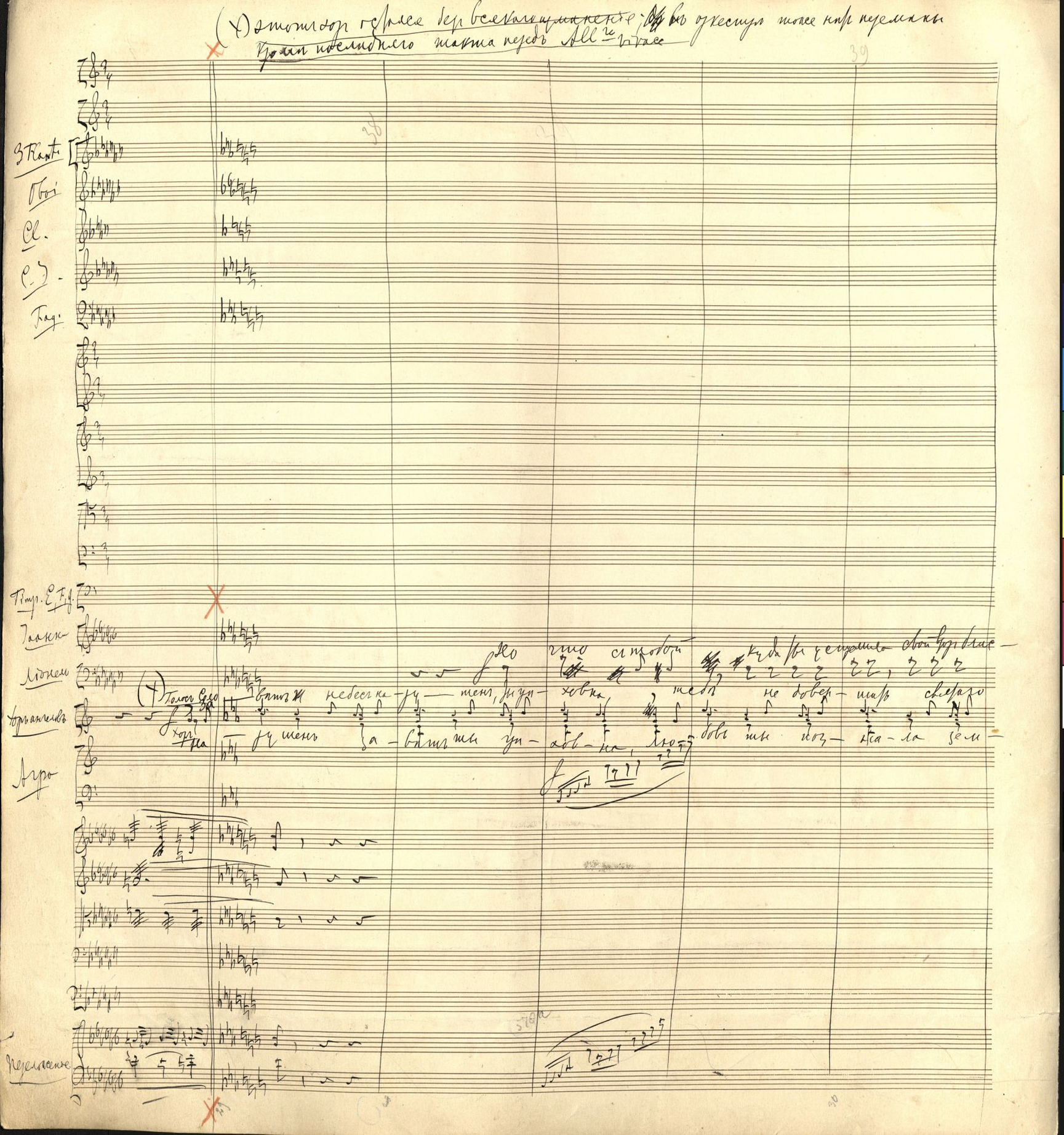
Агро

Переложение

(X) Голосъ Сло-вить небесъ на-ру-шенъ, ты уп-ховна, тебѣ не довер-шить святаго

хоръ на-ру-шенъ за-вить ты уп-хов-на, лю-бовь ты поз-на-ла зем-

Но что съ тобой куда ты устремила свой взоръ блис-



Trombe in C

Тамв. mil

Росо più mosso

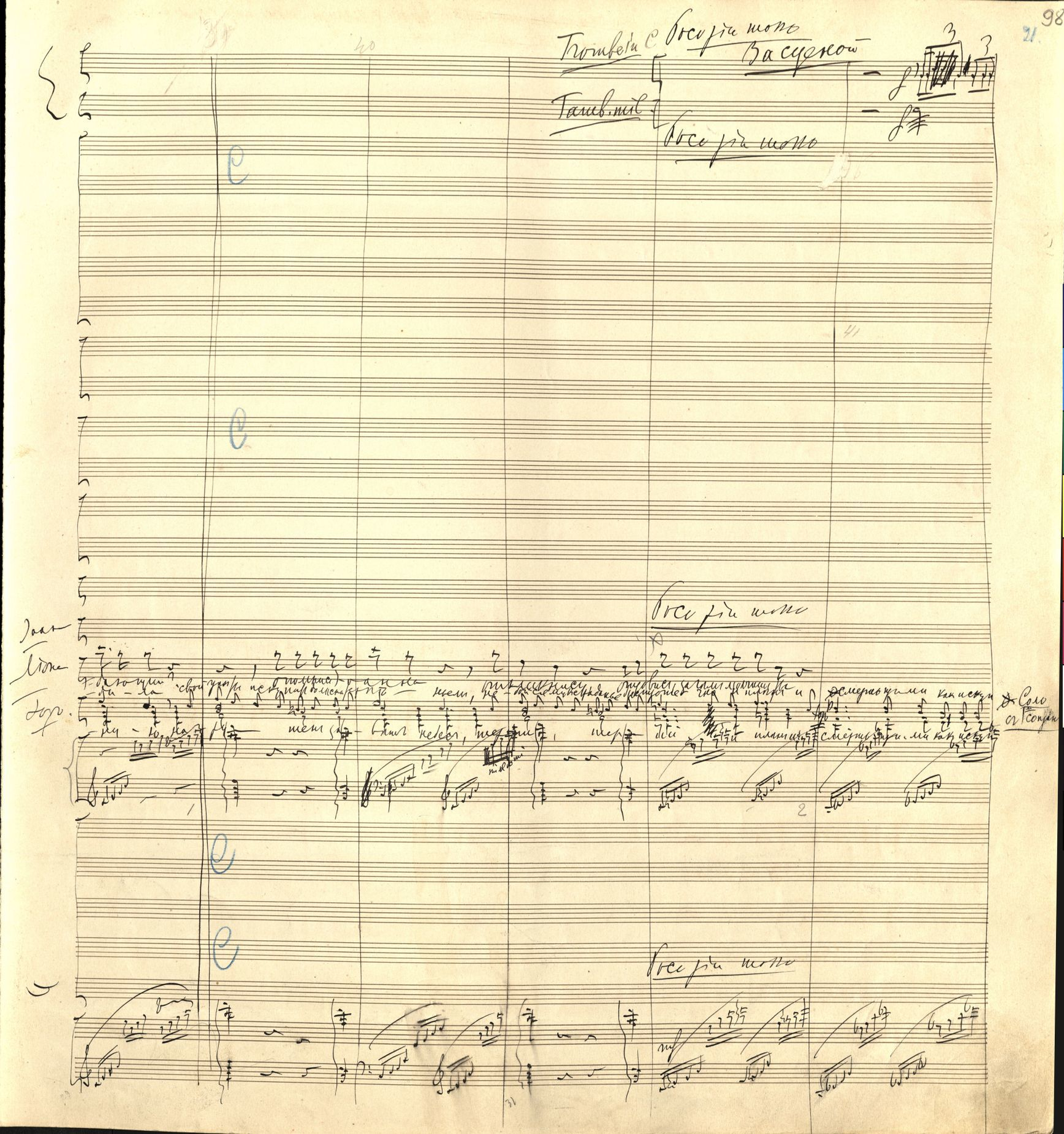
За сценой

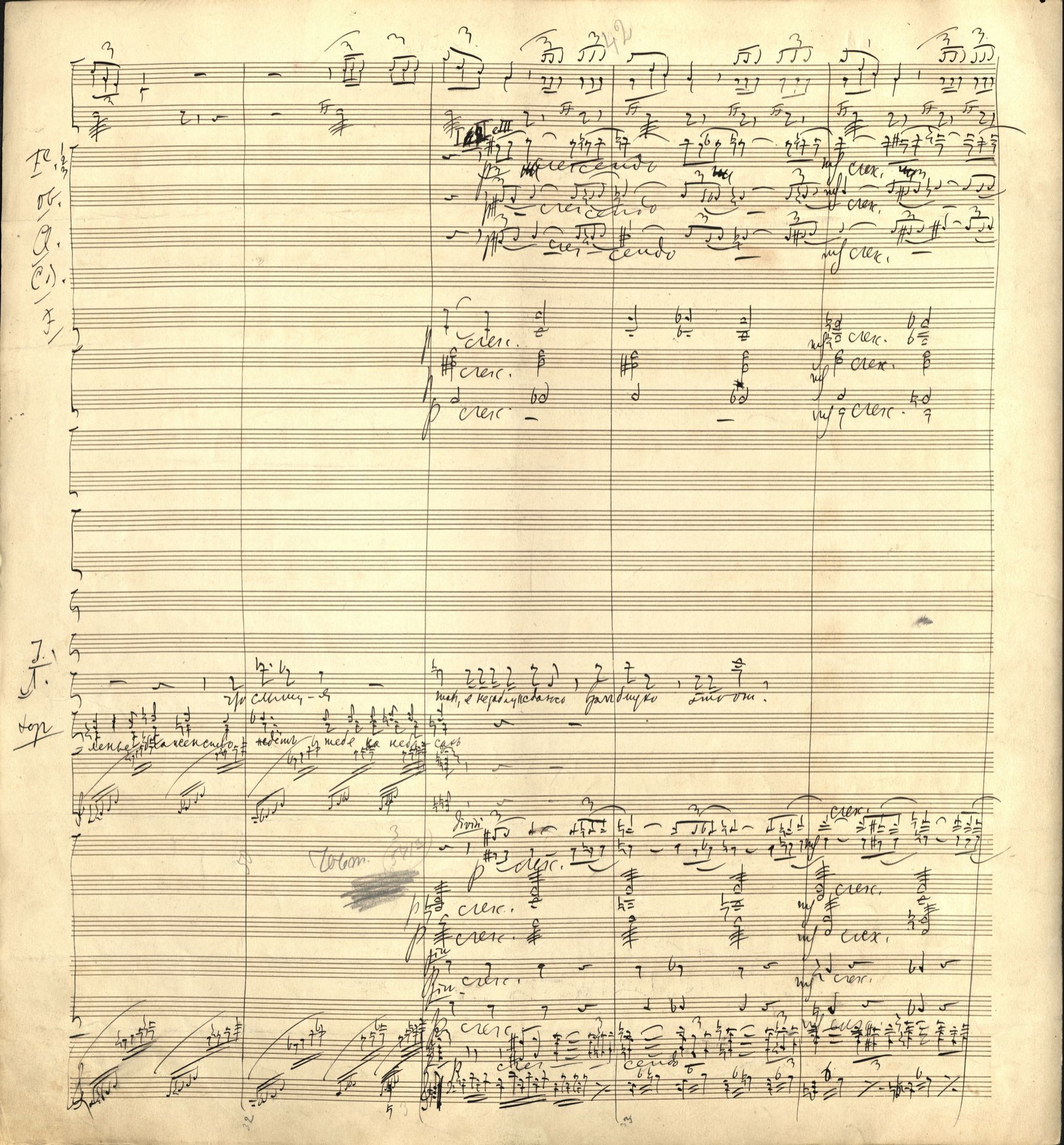
Росо più mosso

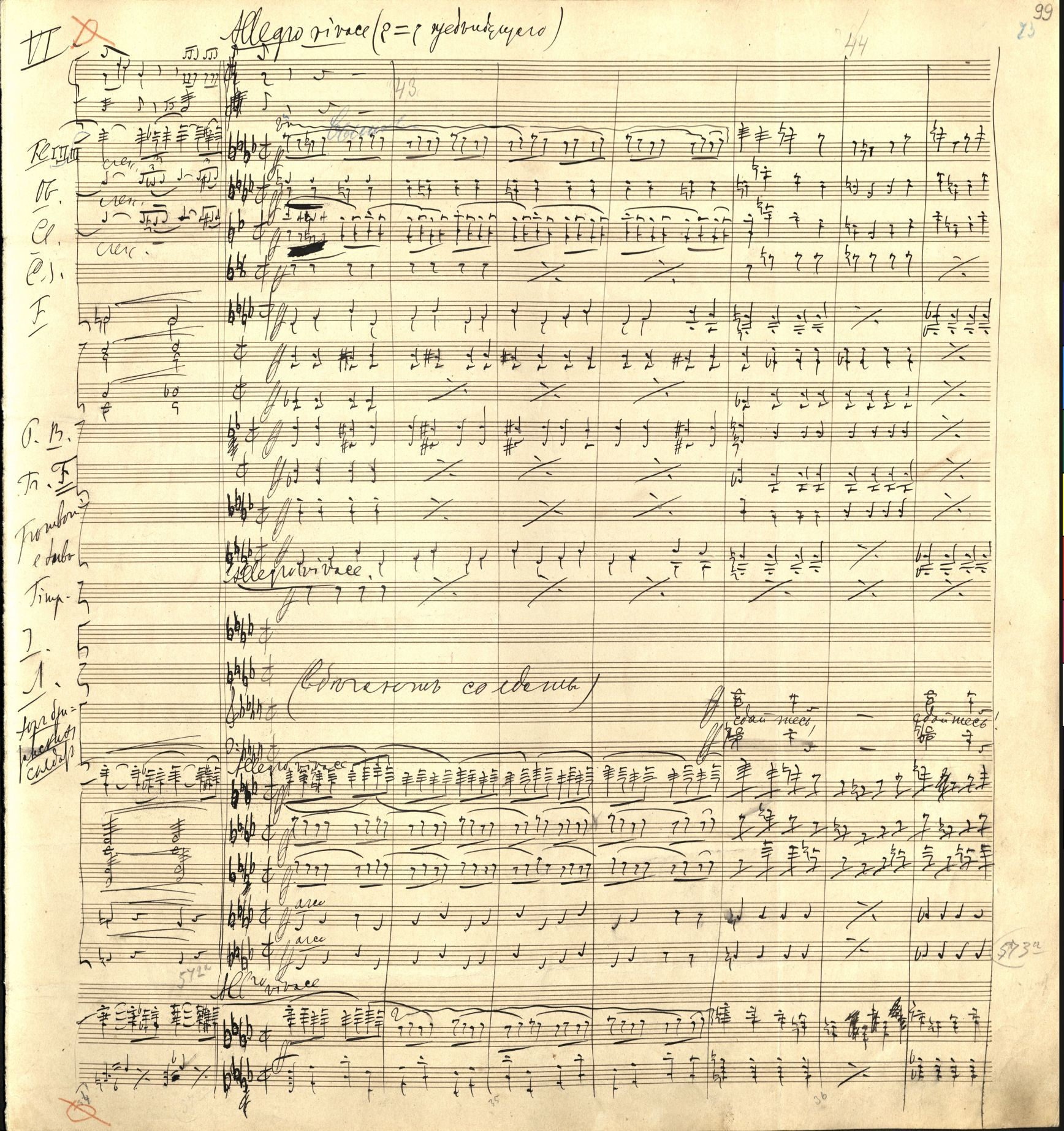
Росо più mosso

Росо più mosso

Соло от Сопрано




Fl. 1,2
Ob. 1,2
Cl. 1,2 in B
Hn. 1,2
Hn.
cresc.
mf cresc.
mf
mf cresc.
mf cresc.
mf cresc.



VI

Allegro vivace (♩ = ♩ предыдущего)

Fl. I II III

Ob.

Cl.

C. I.

F.

P. B.

Tr. F.

Trombone e tuba

Timp.

I.

Л.

Хорг бри-ранских солдат

Allegro vivace

(вдвигаются солдаты)

сдай тесь!

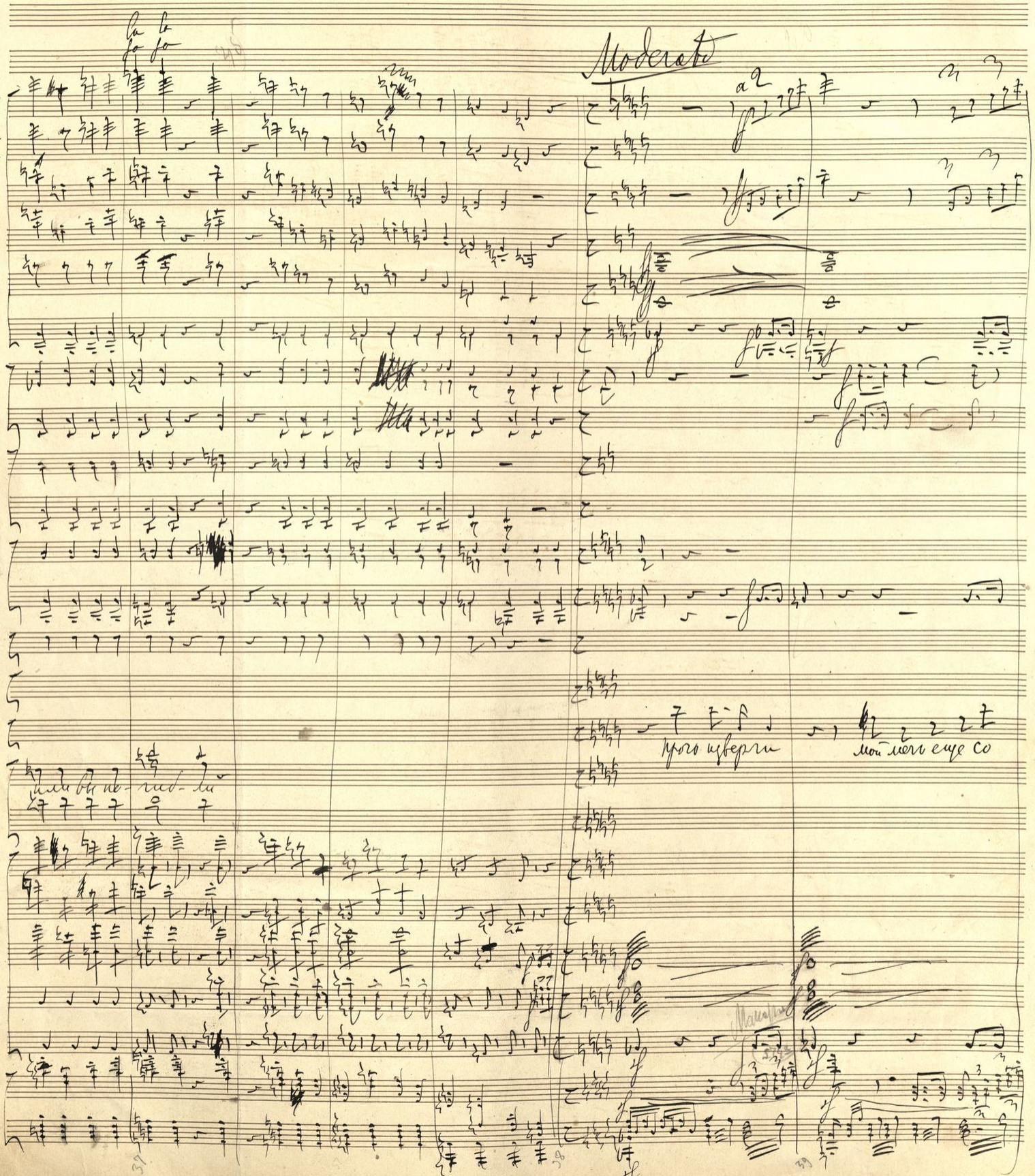
сдай тесь!

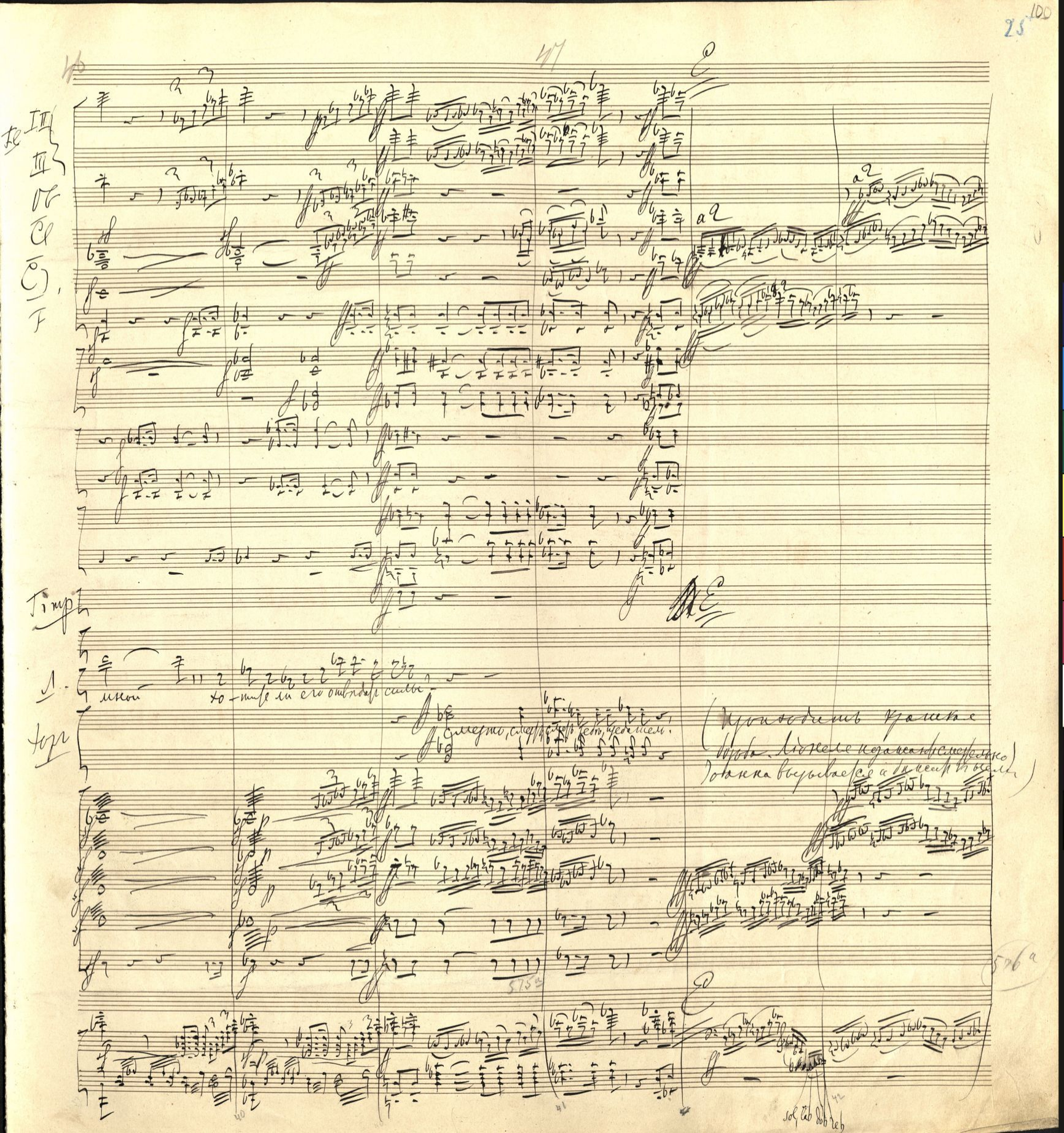
Allegro vivace

arco

arco

Allegro vivace


Moderato
Vl. I
Vl. II
Vla. I
Vla. II
Vc.
Cb.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Hn.
Tr.
Trb.
Timp.
Vl. I.
Vl. II.
Vla.


Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black
Inches
Centimetres

Meno mosso

And.

I II
III
Ob.

Ліонель

Ліон. О! Іоанне! прости, прости я умираю!.. (умирает)

Meno mosso

And.

Переложеніе для ф. п.

Переложеніе для ф. п.

V I
V II
Viole
Celli
Cb

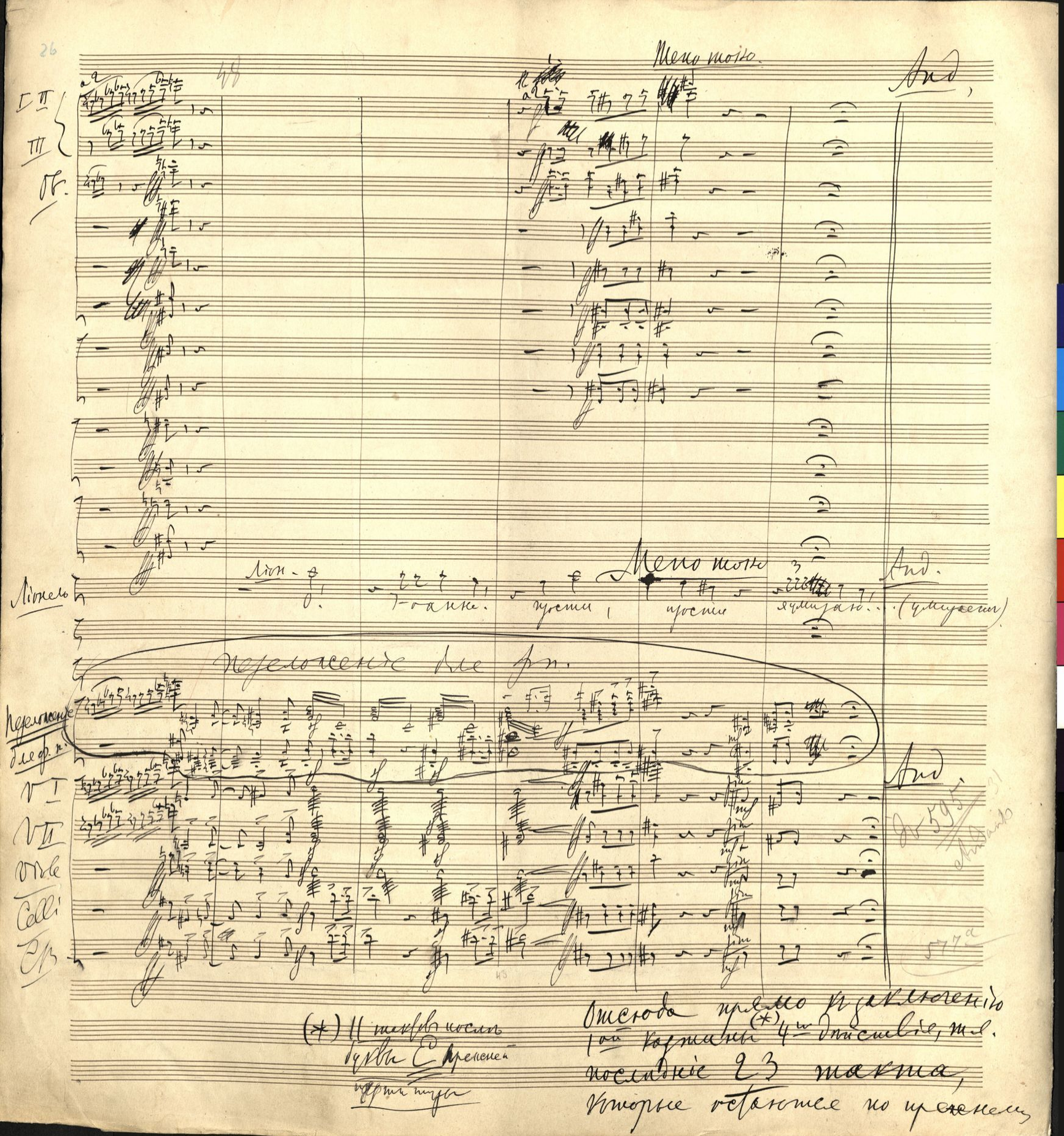
And.

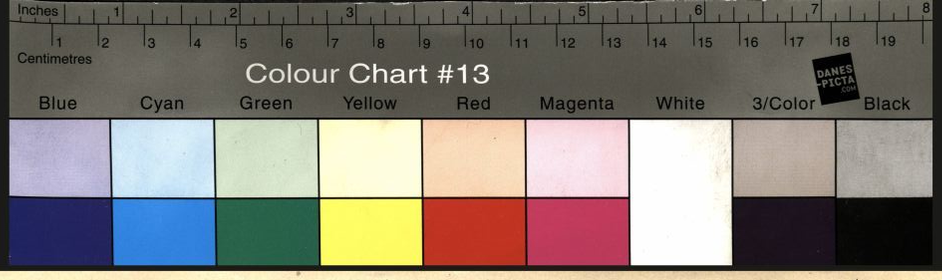
Ob 595 31 Andante

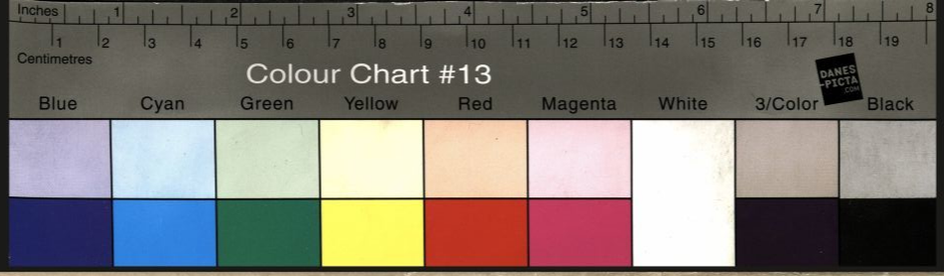
577a

(*) 11 тактовъ послѣ буквы E прежней партитуры

Отсюда прямо къ заключенію 1ой картины (*) 4го дѣйствія, т.е. послѣдніе 23 такта, которые остаются по прежнему



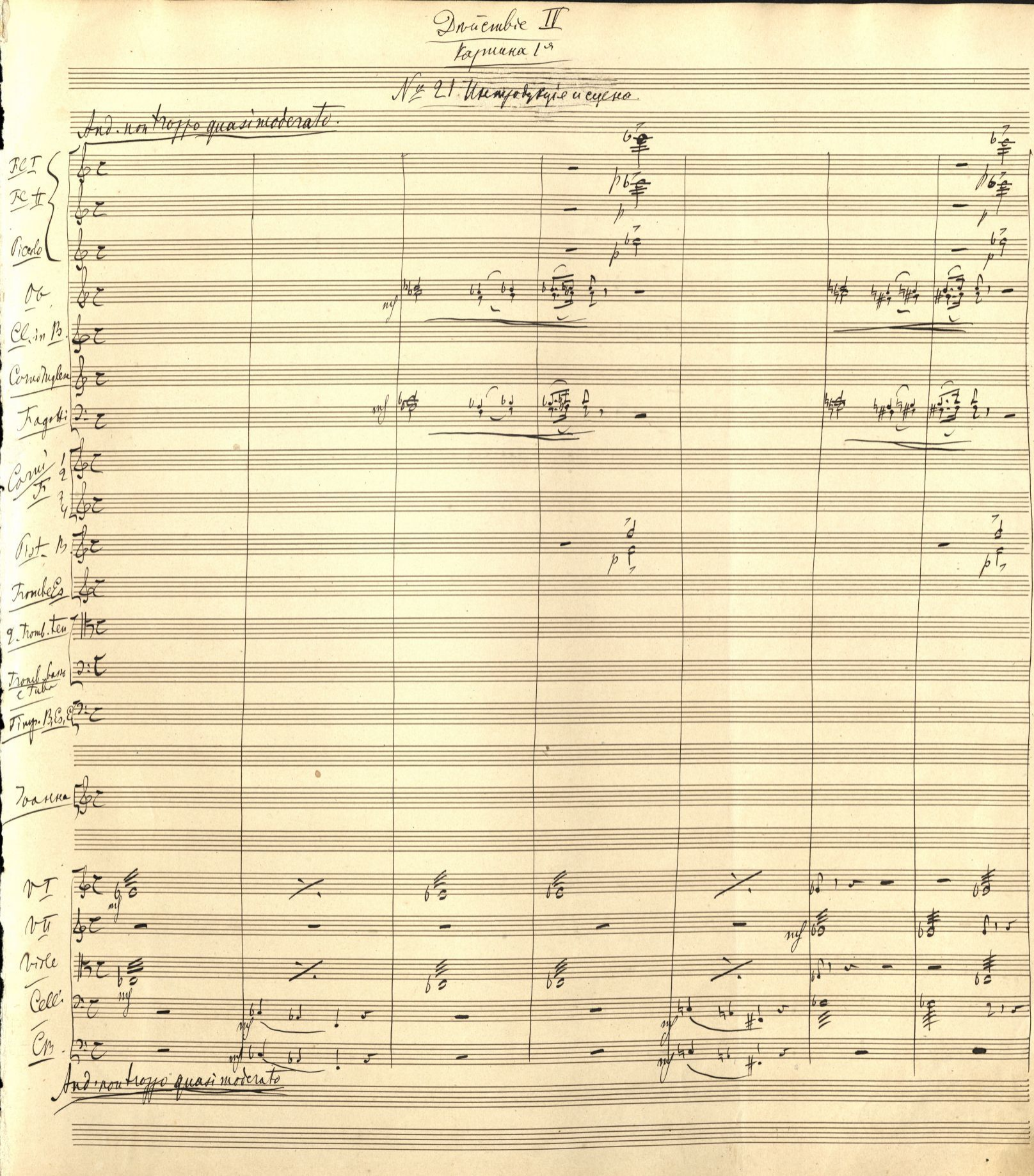

Inches
Centimetres
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black
DANES-PICTA.COM

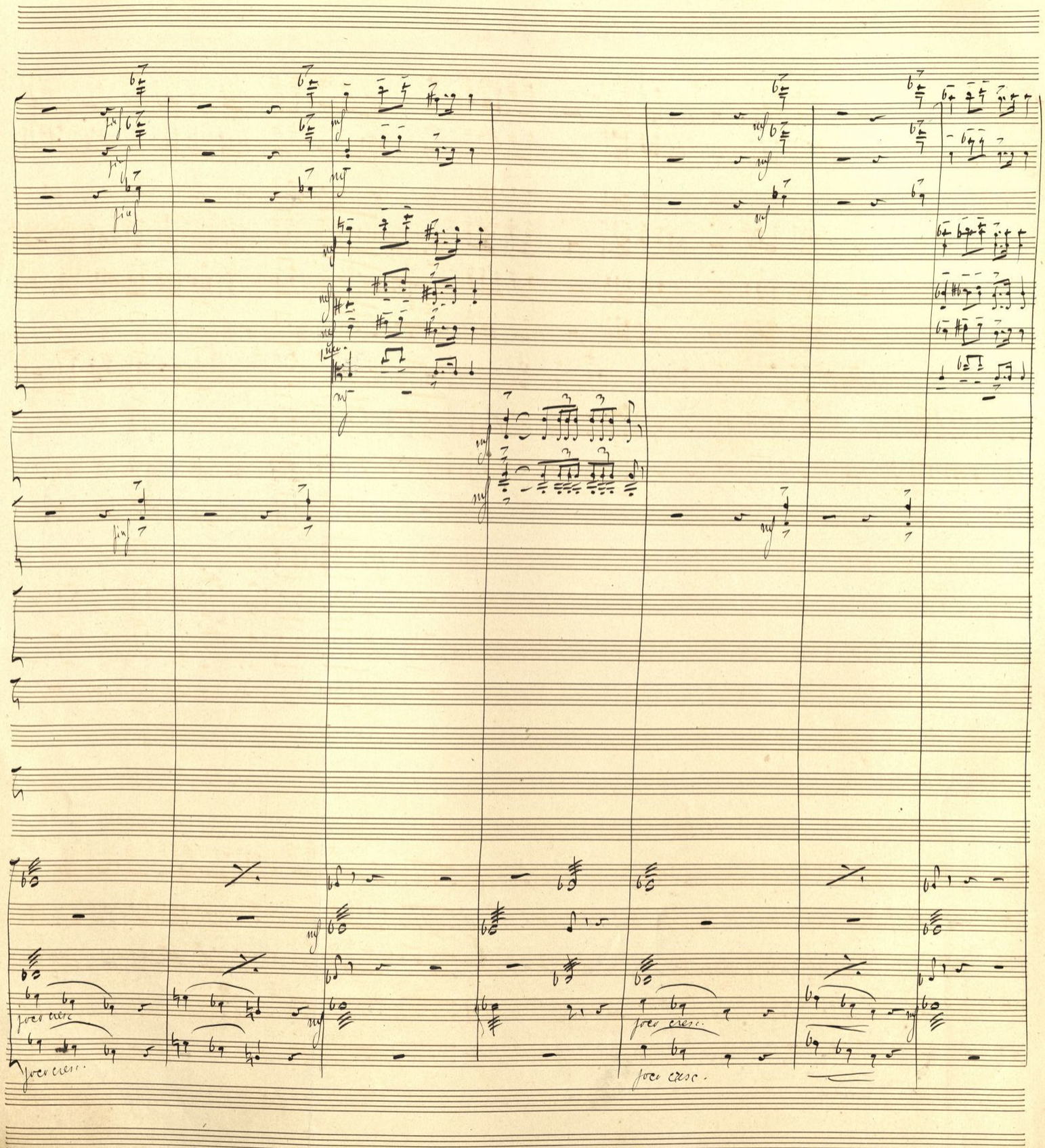

Inches
Centimetres
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black

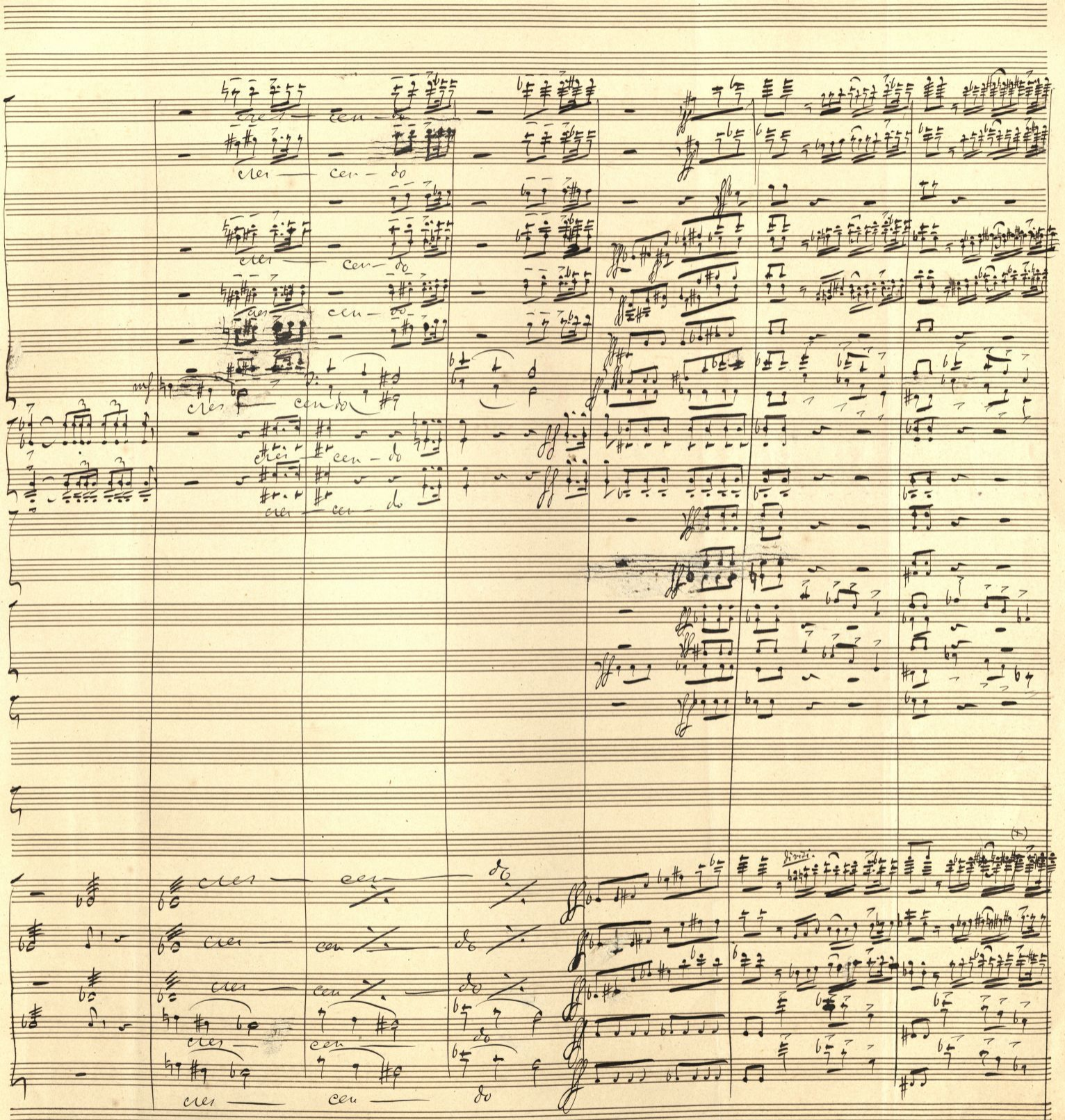
Действие II

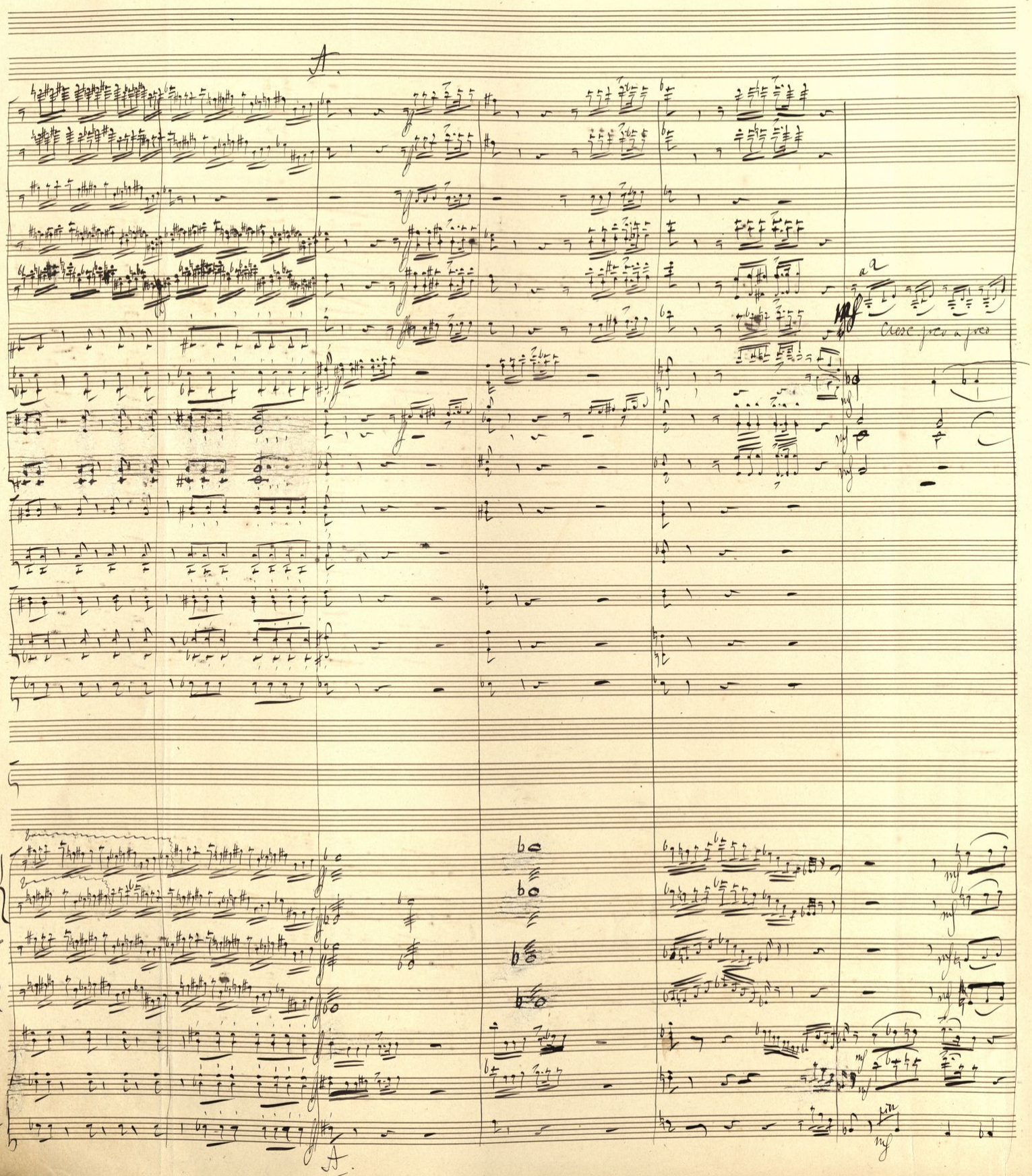
Картина 1я

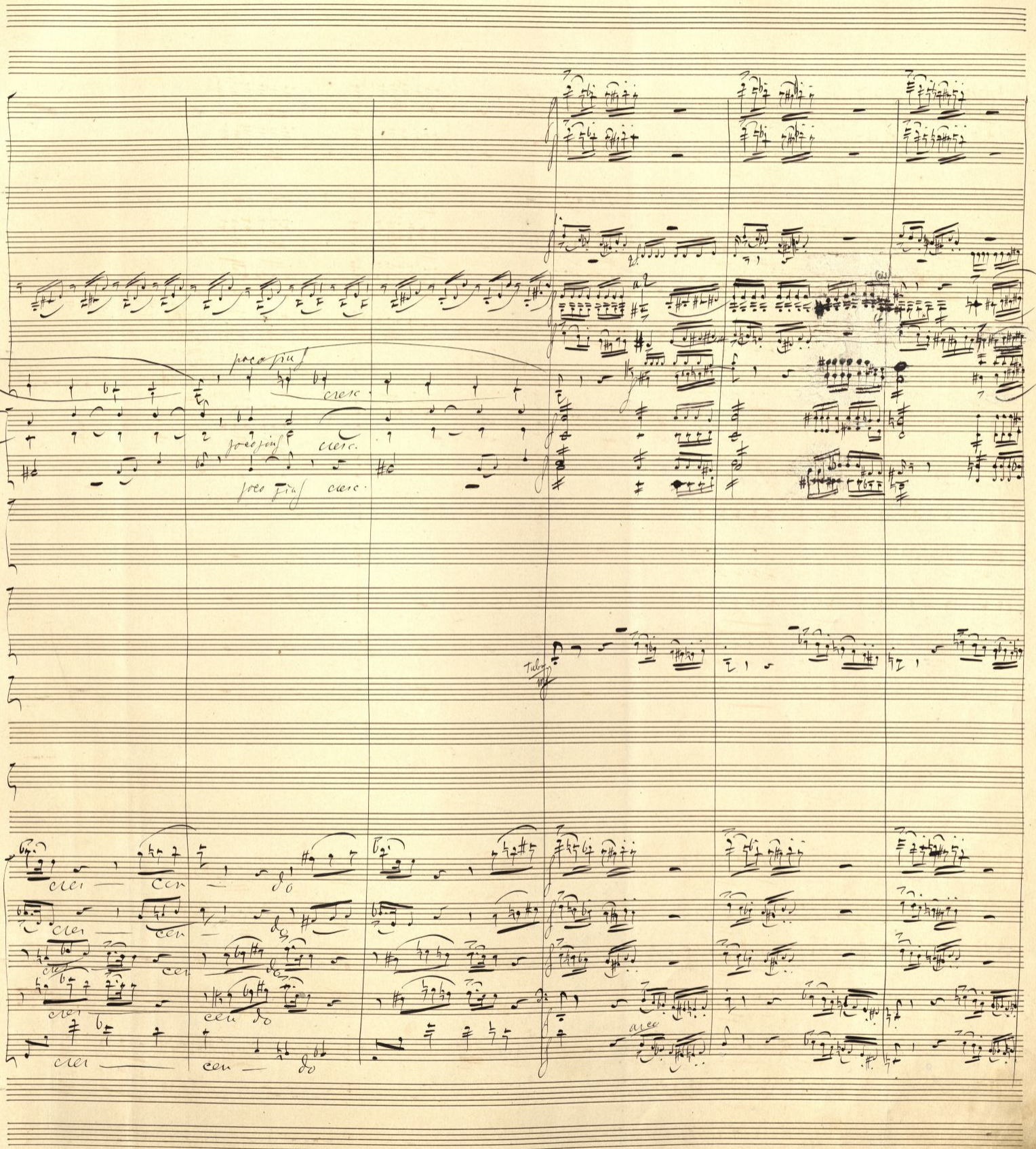
№ 21. Интродукция и сцена.

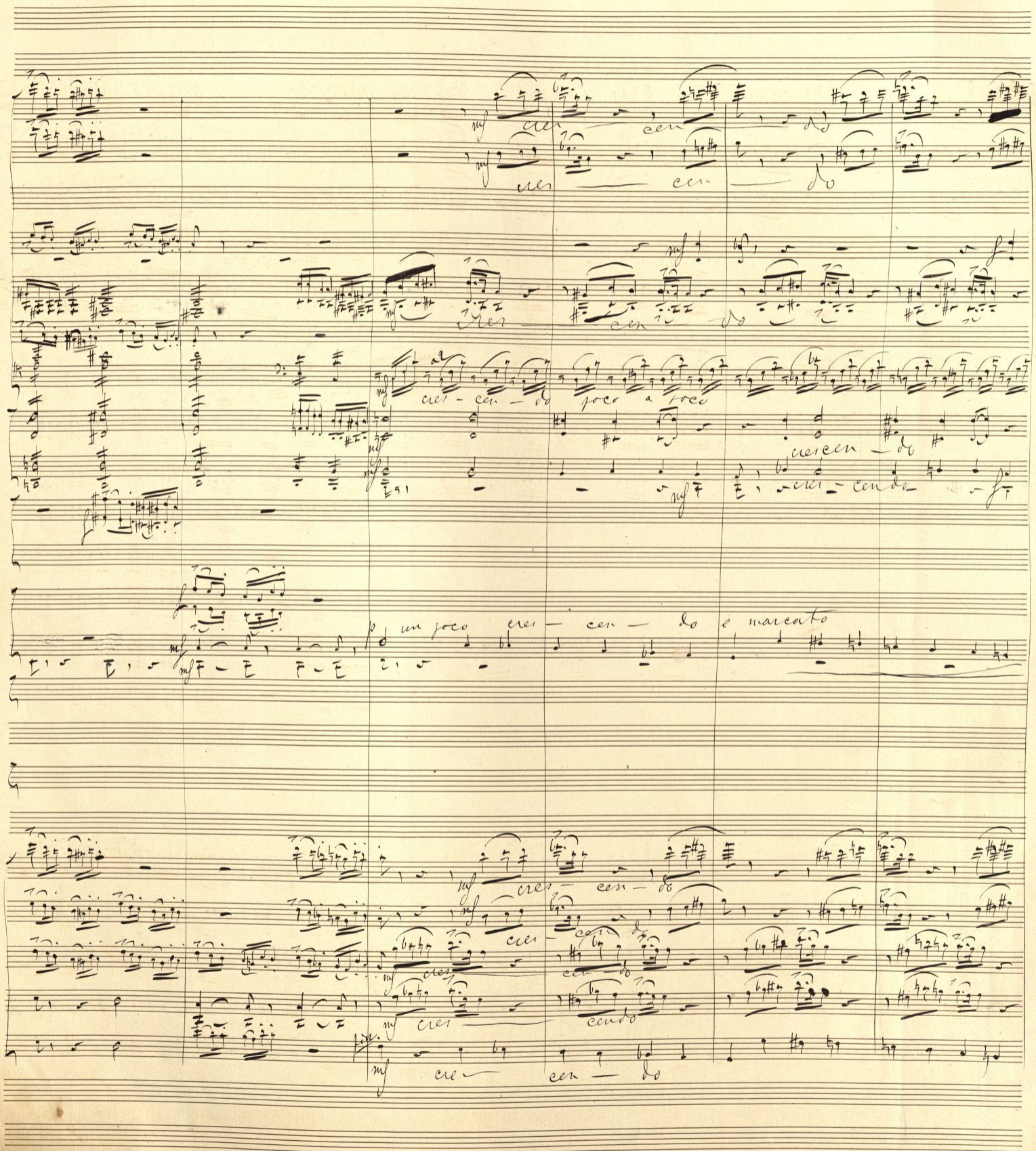


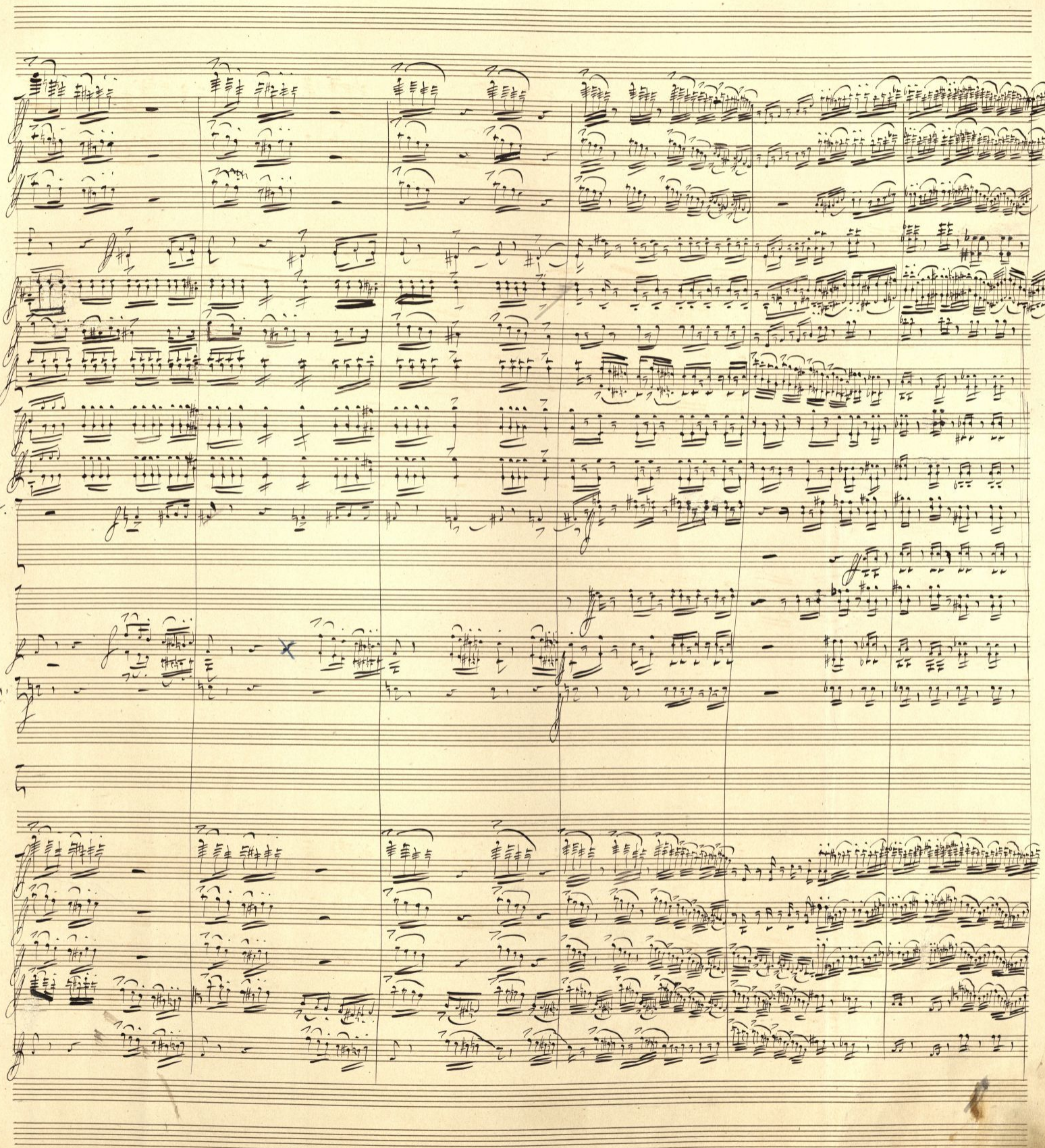

fff
mf
poco cresc.
poco cresc.
poco cresc.

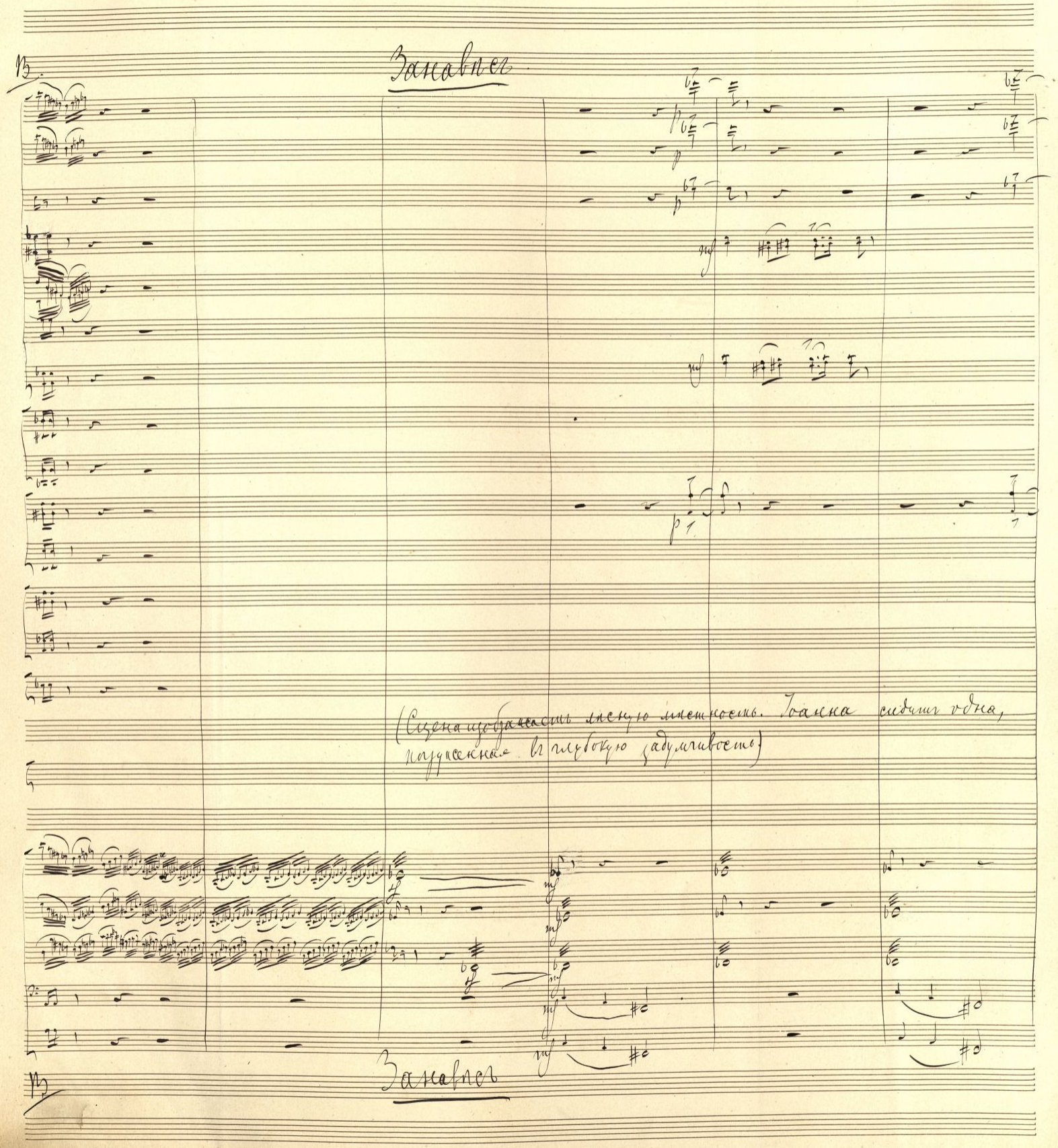

cres — cen — do

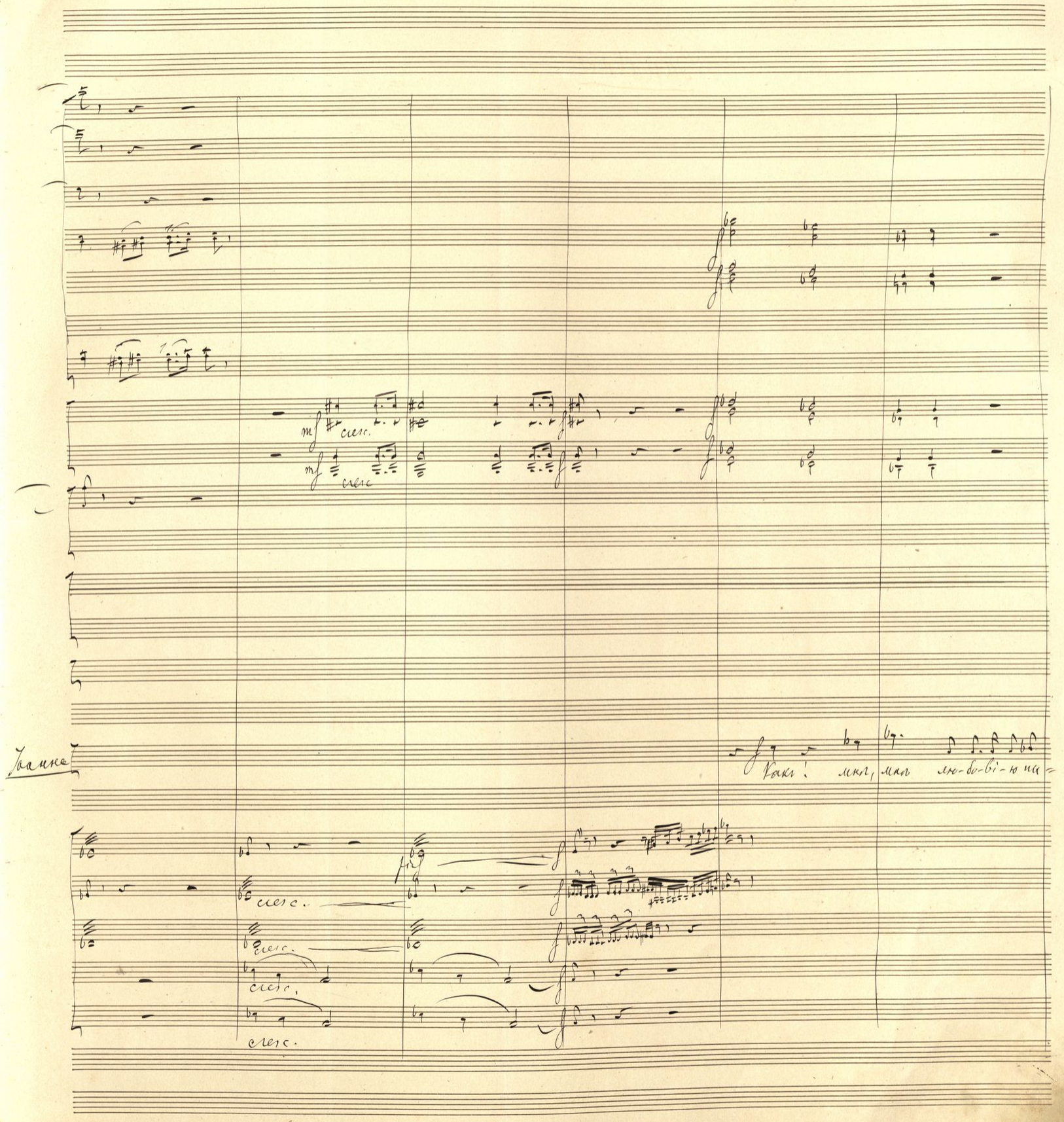

A.
a2
Cresc poco a poco
I. Violini divisi
II. Violi divisi
Viole.
Celli
C.B.
A.

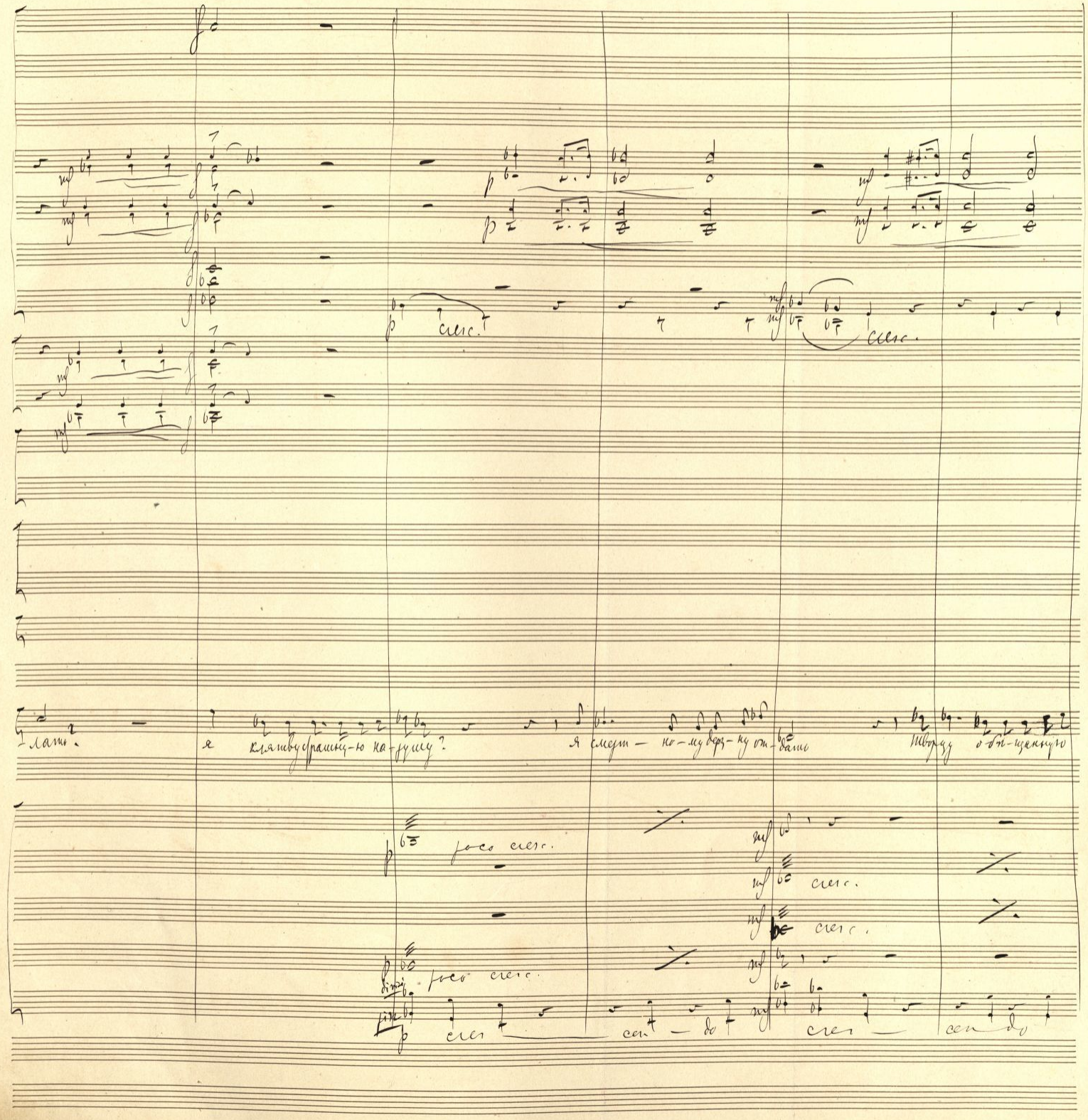

poco più f
cresc.
poco più f
cresc.
poco più f
cresc.
Vl. I
Vl. II
Viole
Celli
Cb.
cresc
cresc
cresc


cres — cen — do
cres — cen — do
cres — cen — do
cres - cen - do poco a poco
crescen - do
cres - cen do
p un poco cres — cen — do e marcato
cres — cen — do
cres — cen — do
cres — cen — do
cres — cen — do
cres — cen — do


Timp.


Занавѣсъ
(Сцена изображаетъ лѣсную мѣстность. Іоанна сидитъ одна, погруженная въ глубокую задумчивость)
Занавѣсъ


mf cresc.
mf cresc
Іоанна
Какъ! мнѣ, мнѣ лю-бо-ві-ю пи-
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.


I.
Злать?
я клятву страшну-ю на-душу?
я смерт-но-му дерз-ну от-дать
Творцу обѣ-щанную
poco cresc.
cresc.
cresc.
poco cresc.
cres — cen — do
cres — cen do

7.

ду-шу!... мнѣ, усла-дительни-цѣ бѣдъ, вож-дю спасенья и по-бѣдъ за-быть страданія от-чиз-ны

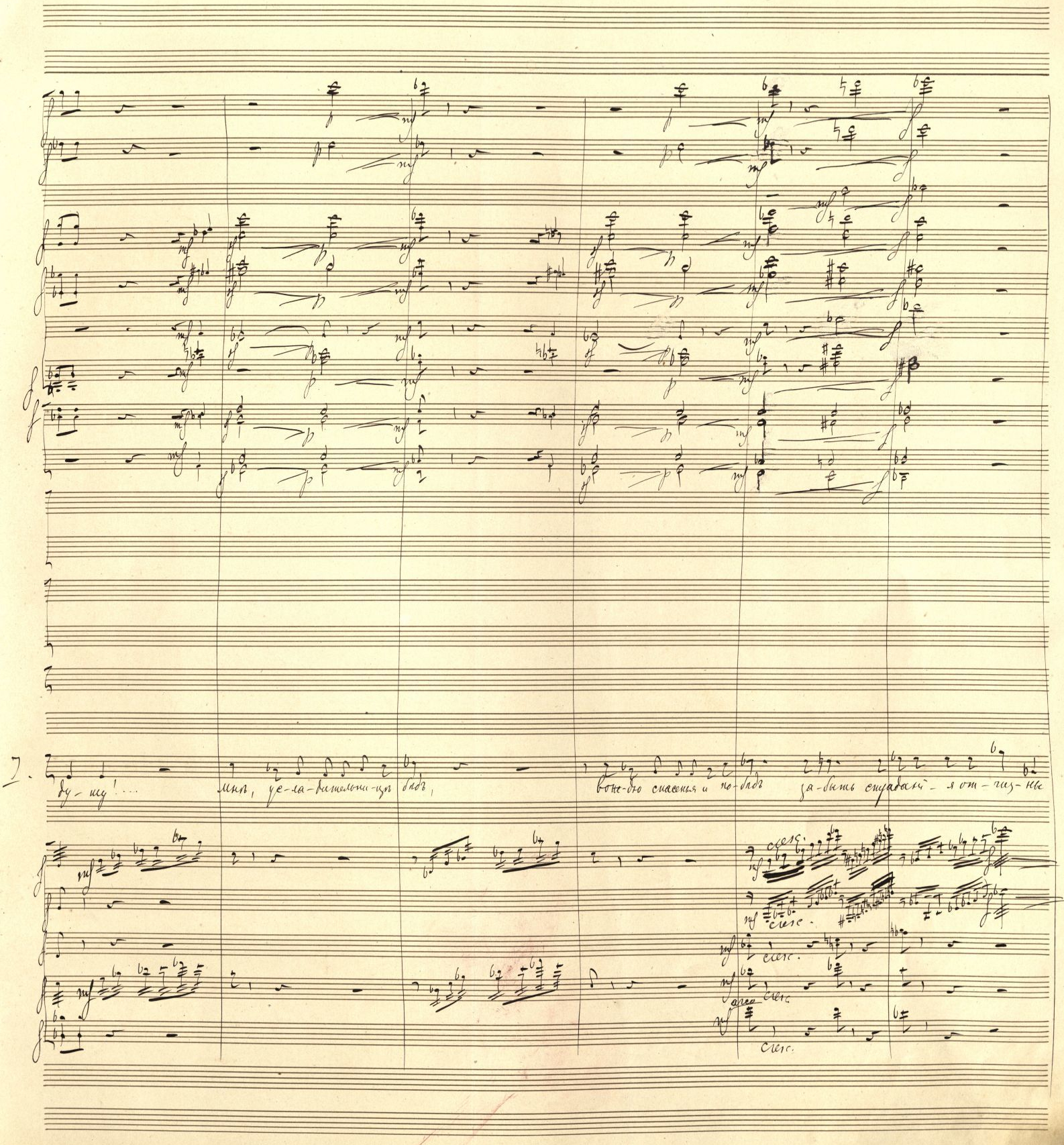
cresc.

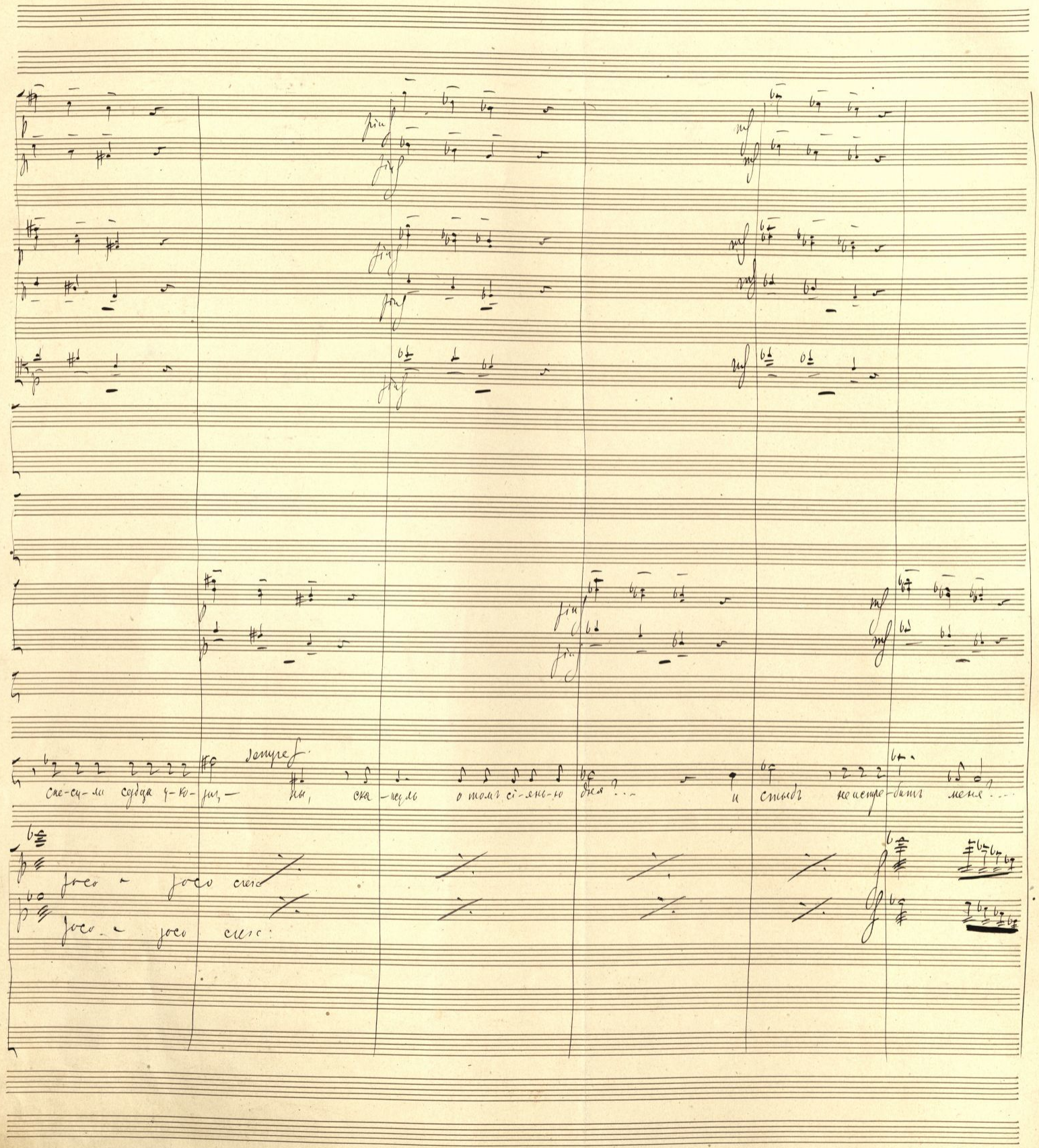
cresc.

cresc.

cresc.

cresc.





I.
sempre f.
сне-сц-ли сердца у-ко-ри, — ны, ска-жуль о томъ сі-янь-ю дня?... и стыдъ не истре-бить меня?...
poco a poco cresc.
poco a poco cresc.

Einlage

Più mosso. All.ro mod.to

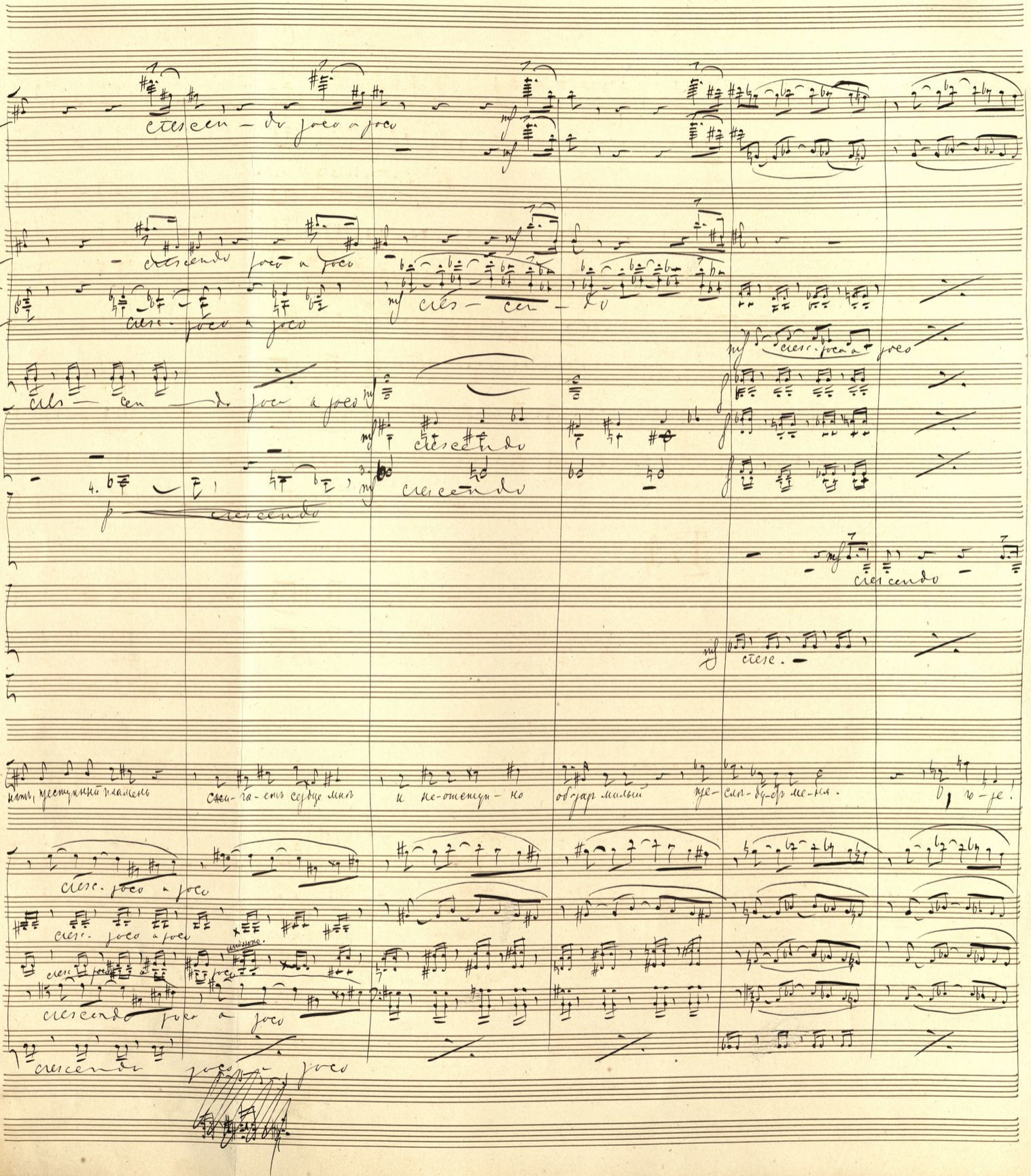
(встаетъ и слѣдующія слова произноситъ въ величайшемъ волненіи)

А между тѣмъ сомнѣнія боль-ше

dim.

dim.

Più mosso Allegro Mod.to


cresc - en - do poco a poco
cresc. poco a poco
cresc - en - do
cresc. poco a poco
cresc - en - do poco a poco
cresc - en - do
cresc - en - do
4.
cresc - en - do
cresc.
1.
poco a poco
poco a poco
poco a poco
cresc.
poco a poco
cresc.
poco a poco
cresc.

cresc.

cresc.

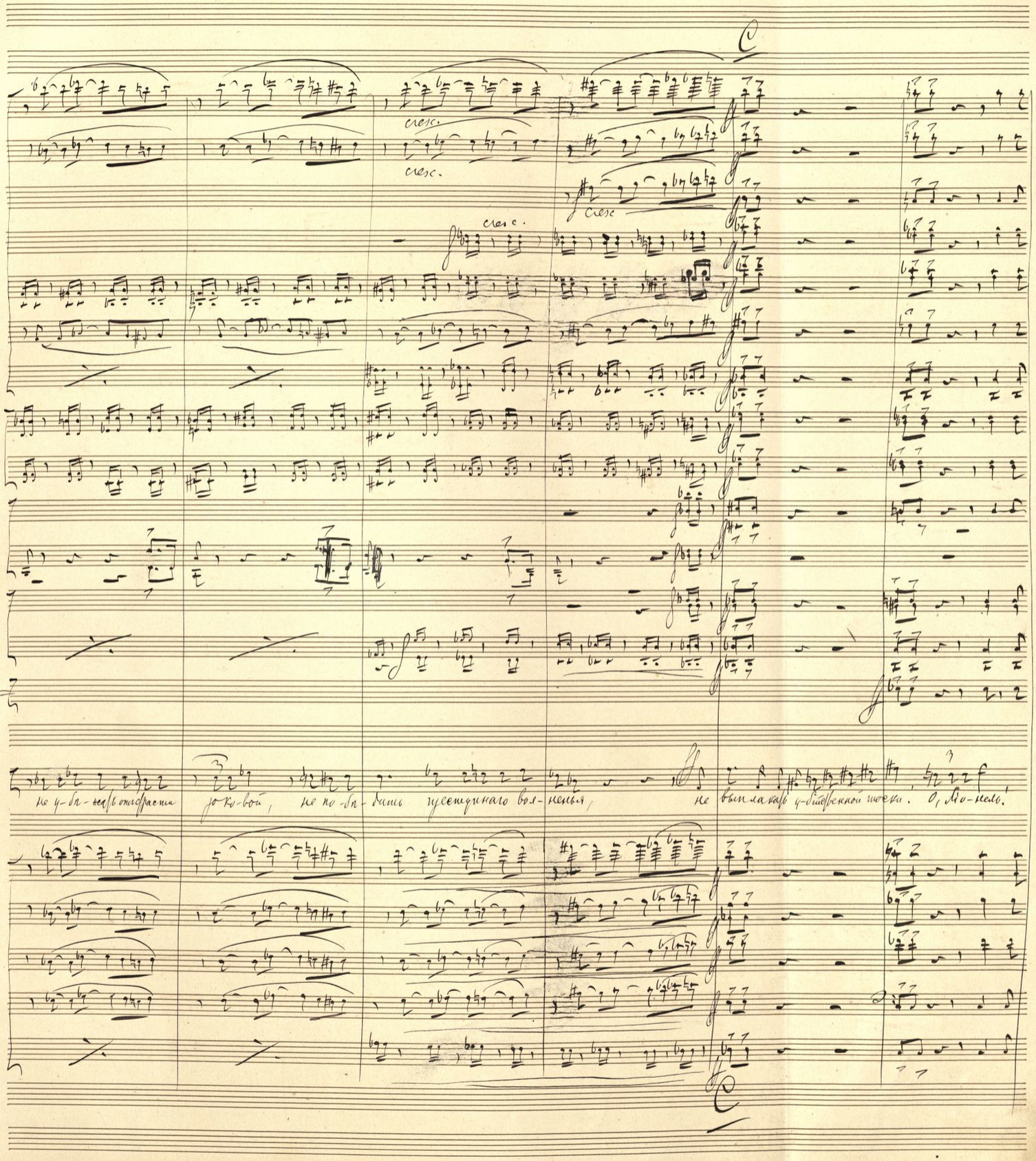
cresc.

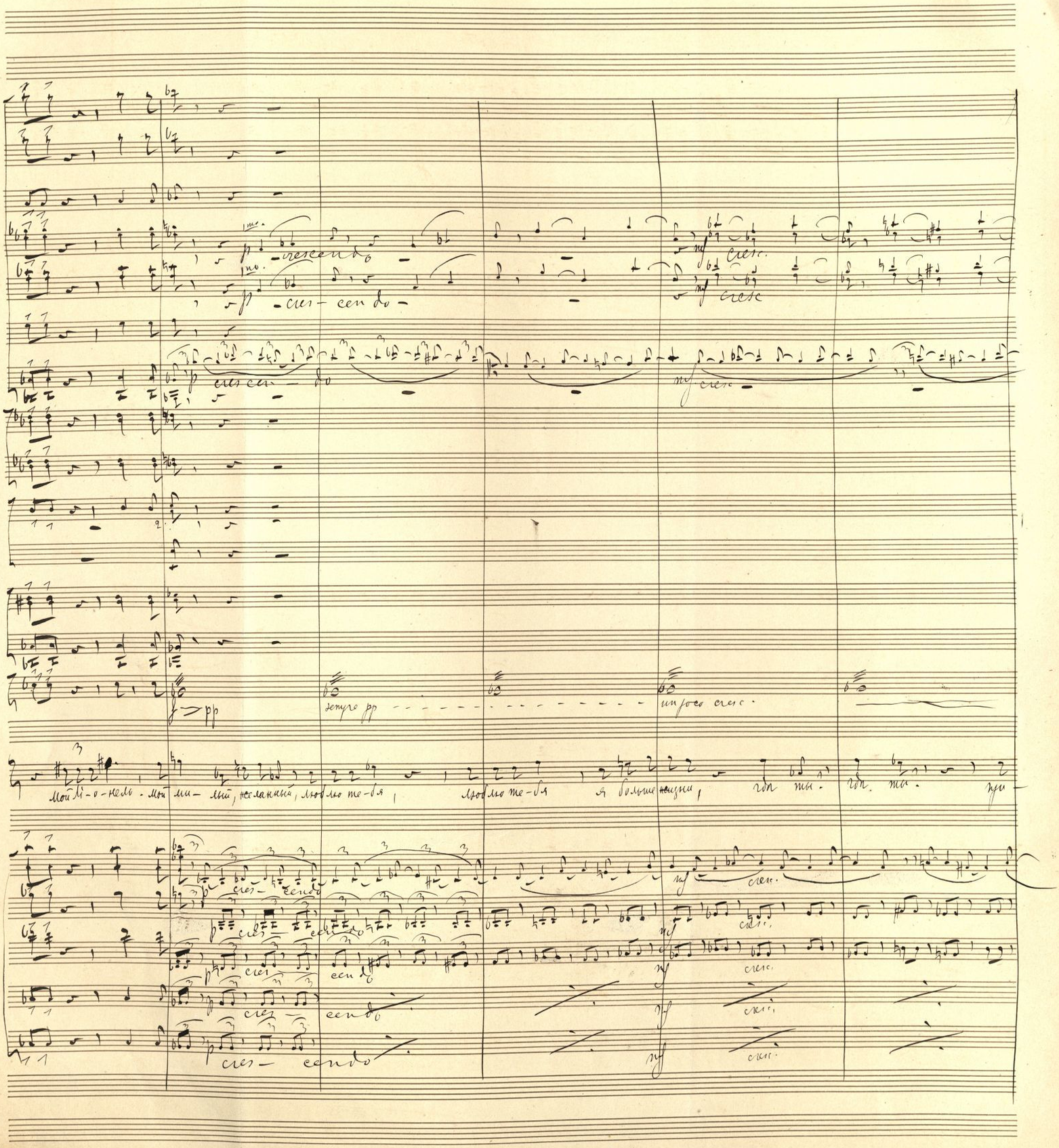
cresc.

Timp

J.

не у-бѣ-жать отъ страсти до-ко-вой, не по-бѣ-дить чрезмѣрнаго вол-ненья, не выплакать у-бѣдственной тоски. О, Ліо-нель!




cresc.
cresc.
cresc.

Riten. molto

And. con moto.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Ліонель. Іоанна

-ди-, ши-ди. Я тос-ку-ю. Я здесь! Ах!....

(Входитъ Ліонель, узнаетъ Іоанну и бистро подходитъ къ ней) riten molto

(Они заключаютъ другъ другъ въ объятіе и долго остаются, неподвижны, въ этомъ положеніи)

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

con tutta forza

con tutta forza

con tutta forza

con tutta forza

con tutta forza

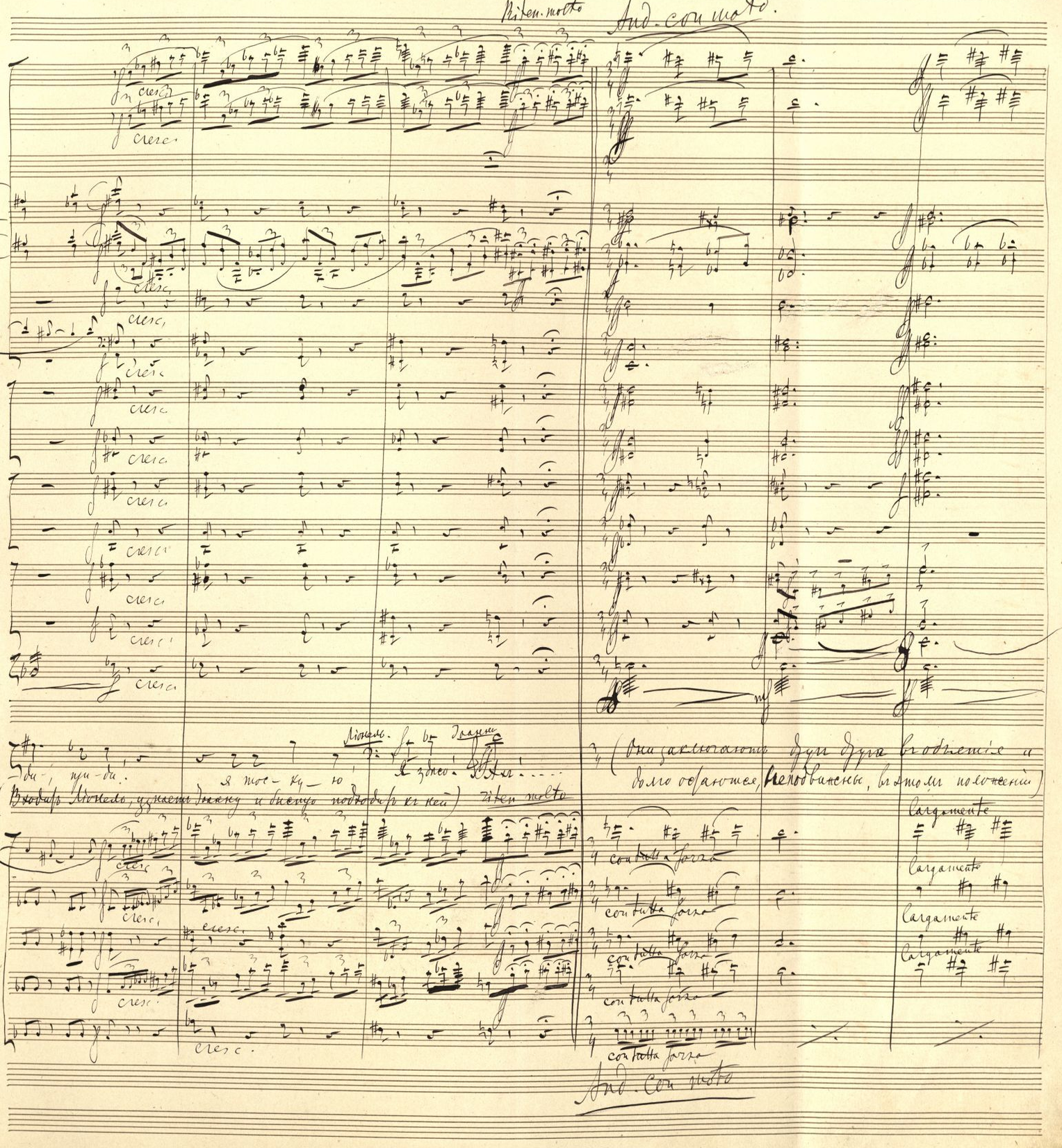
Largamente

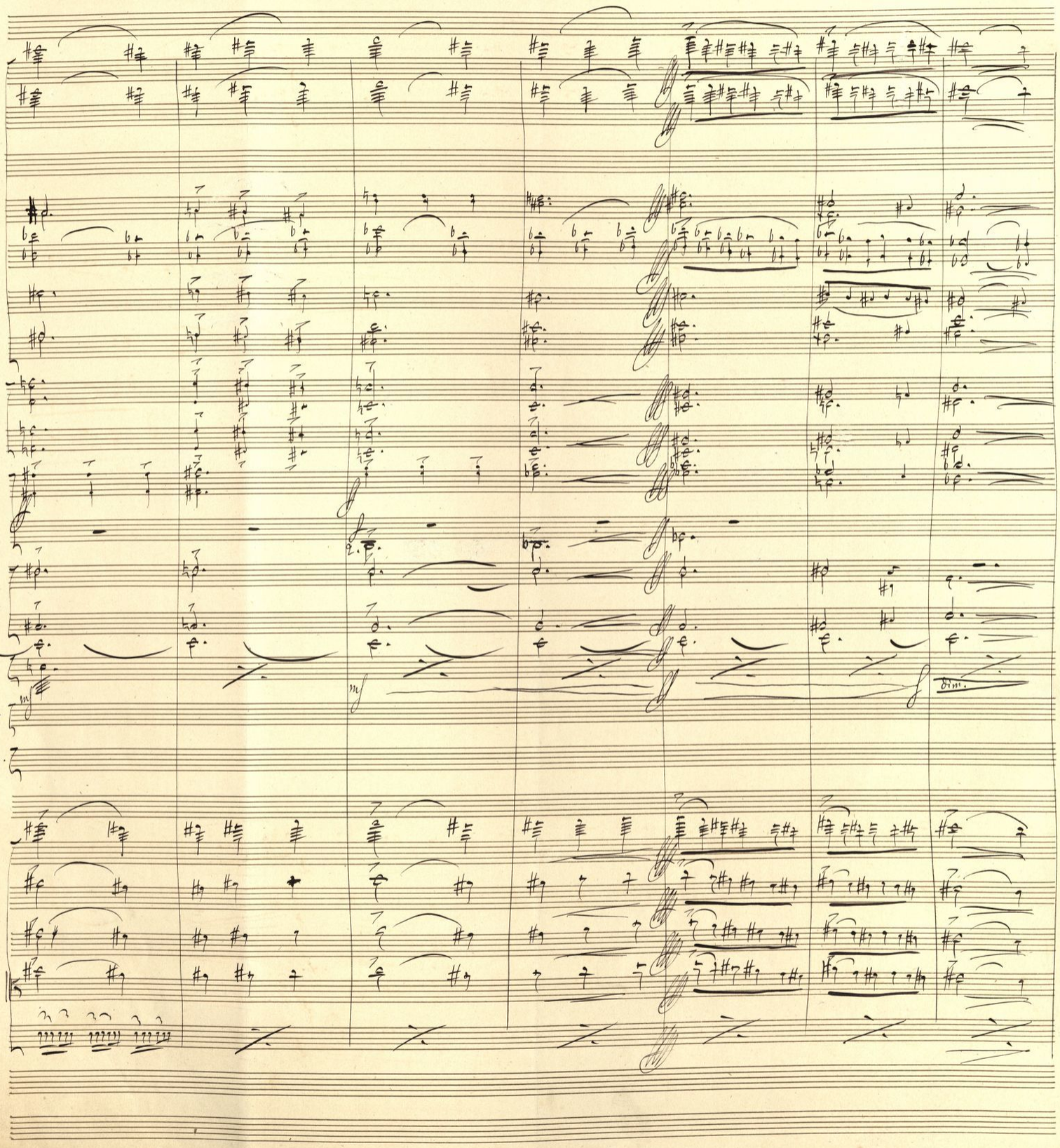
Largamente

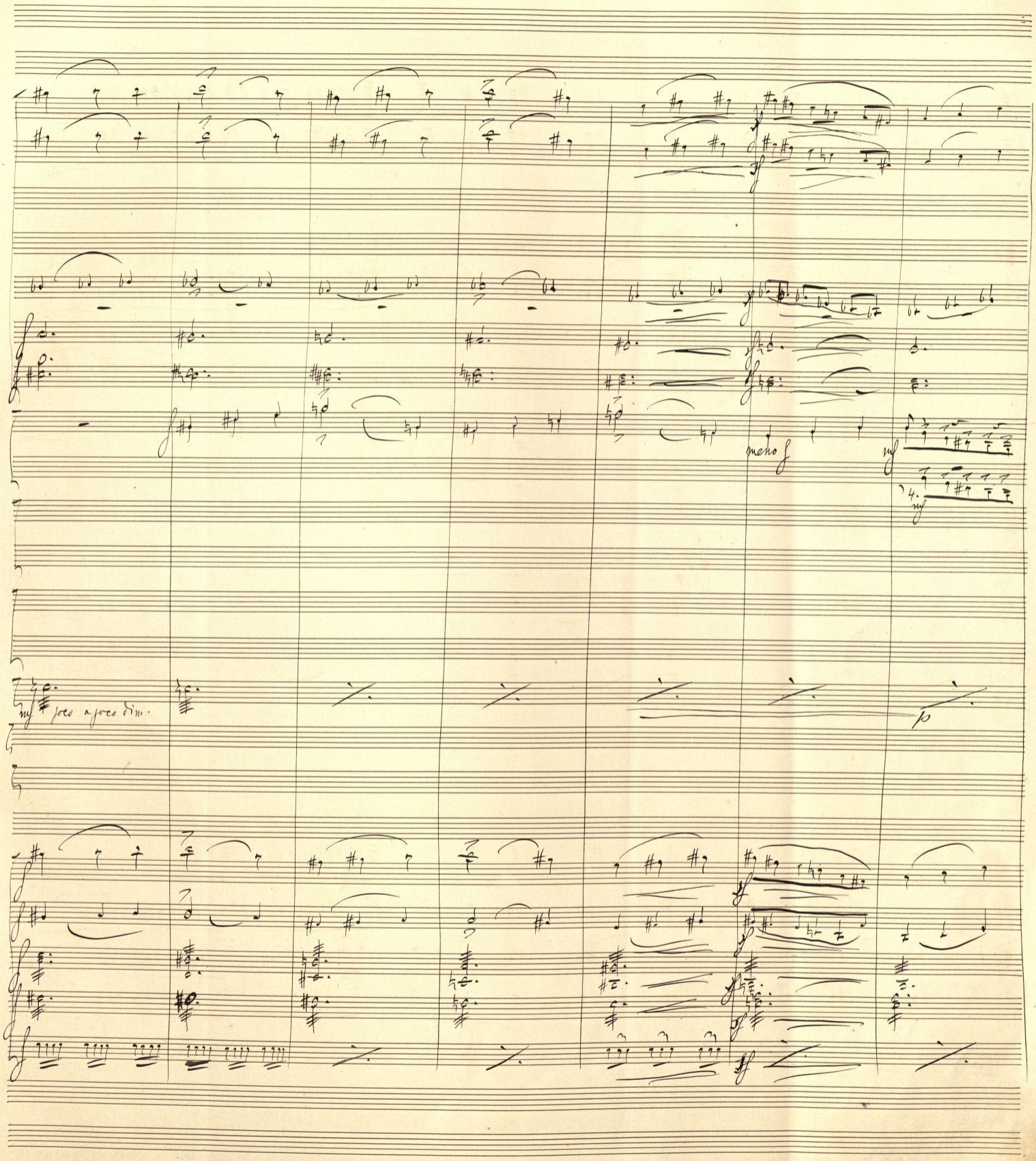
Largamente

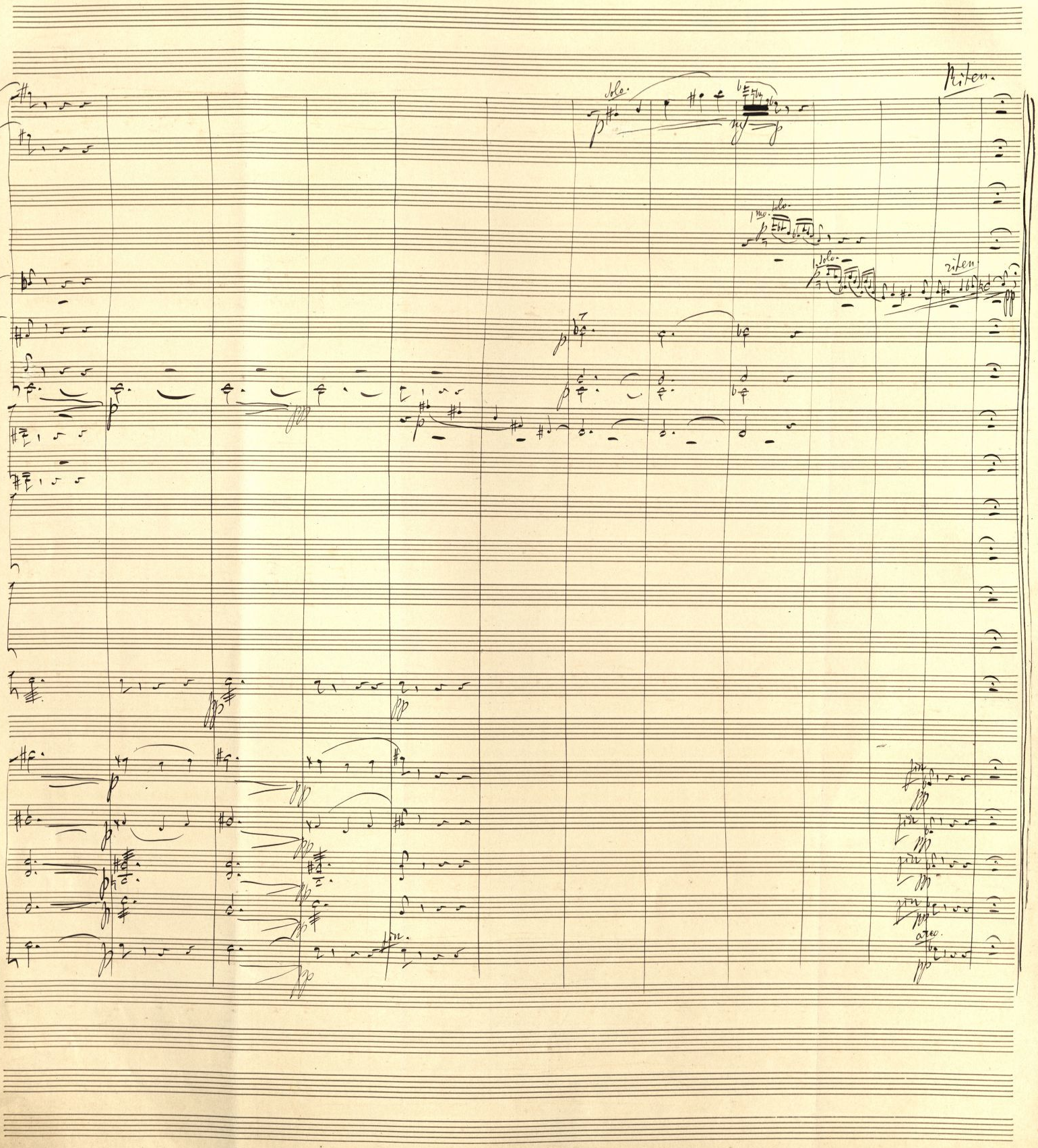
Largamente

And. con moto




mf
dim.


meno f
mf poco a poco dim.
p


Solo.
Riten.
1mo. Solo.
Solo.
riten.
Timp.
fin.
arco.

№ 22. Дуэтъ и сцена.

Andantino.

Fl. 1, 2, e 3.
Ob.
Cl. in B.
Fag.
Corni in F
Corni in E
Іоанна
Ліонель
VI
VII
Vale
Cell.
Cb.
I.
1.

нѣжно и выразительно
con tenerezza

О, чудный, сладкій сонъ! Ты со мной, Ангель мой.

нѣжно и выразительно
con tenerezza

О, чудный сладкій сонъ! Ты со мной,

милый мой!

Свѣтомъ любви блеснулъ въ мракѣ тучъ Свѣтлый лучъ.

Свѣтомъ любви блеснулъ въ мракѣ тучъ

1mo. solo.

crescendo

Сватлый лучъ! Ес-либъ ты зналъ, же-лан-ный мой, какъ я страдала, какъ тоско-ва-ла.

О, еслибъ знала ты какъ стра-далъ я, какъ тоско-

poco cresc.

Да, мино-вали дни, горя, бѣдъ

crescendo

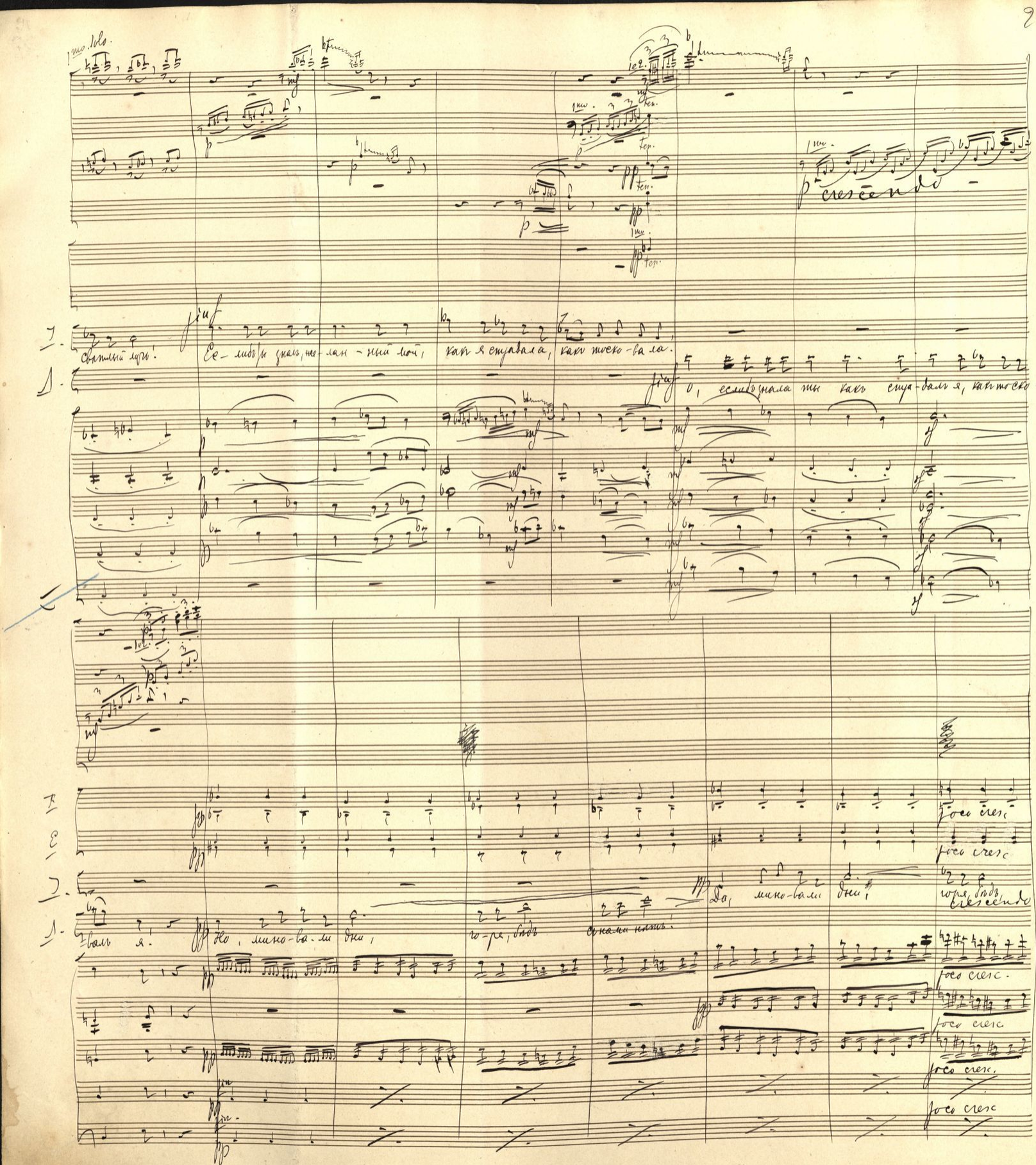
валъ я! Но, мино-ва-ли дни, го-ря, бѣдъ съ нами нѣтъ!

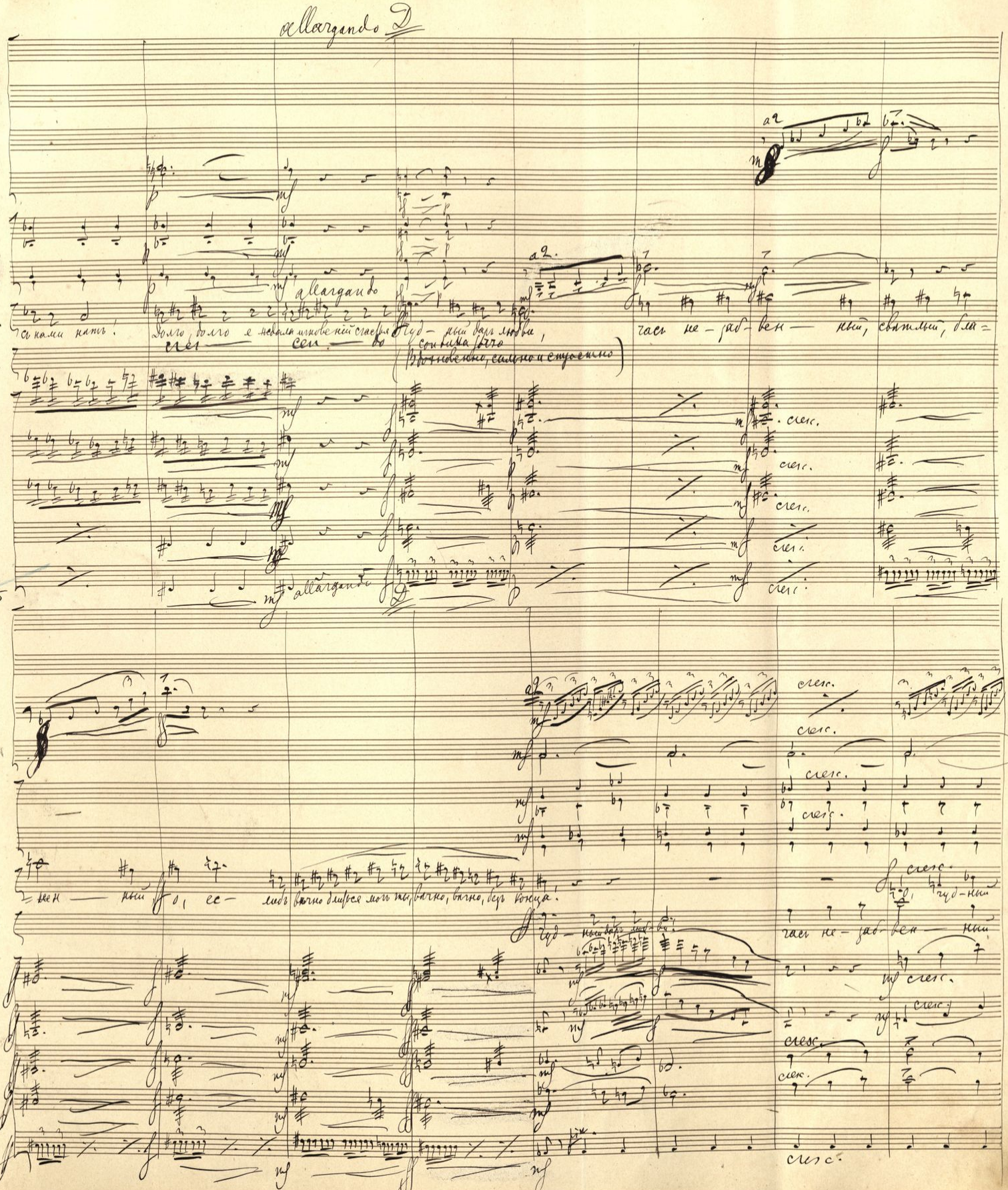
poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.




allargando
allargando
allargando
a2.
a2.
слез.
слез.
слез

1mo. solo

1mo. solo

1. ты со мной, Ангелъ мой!

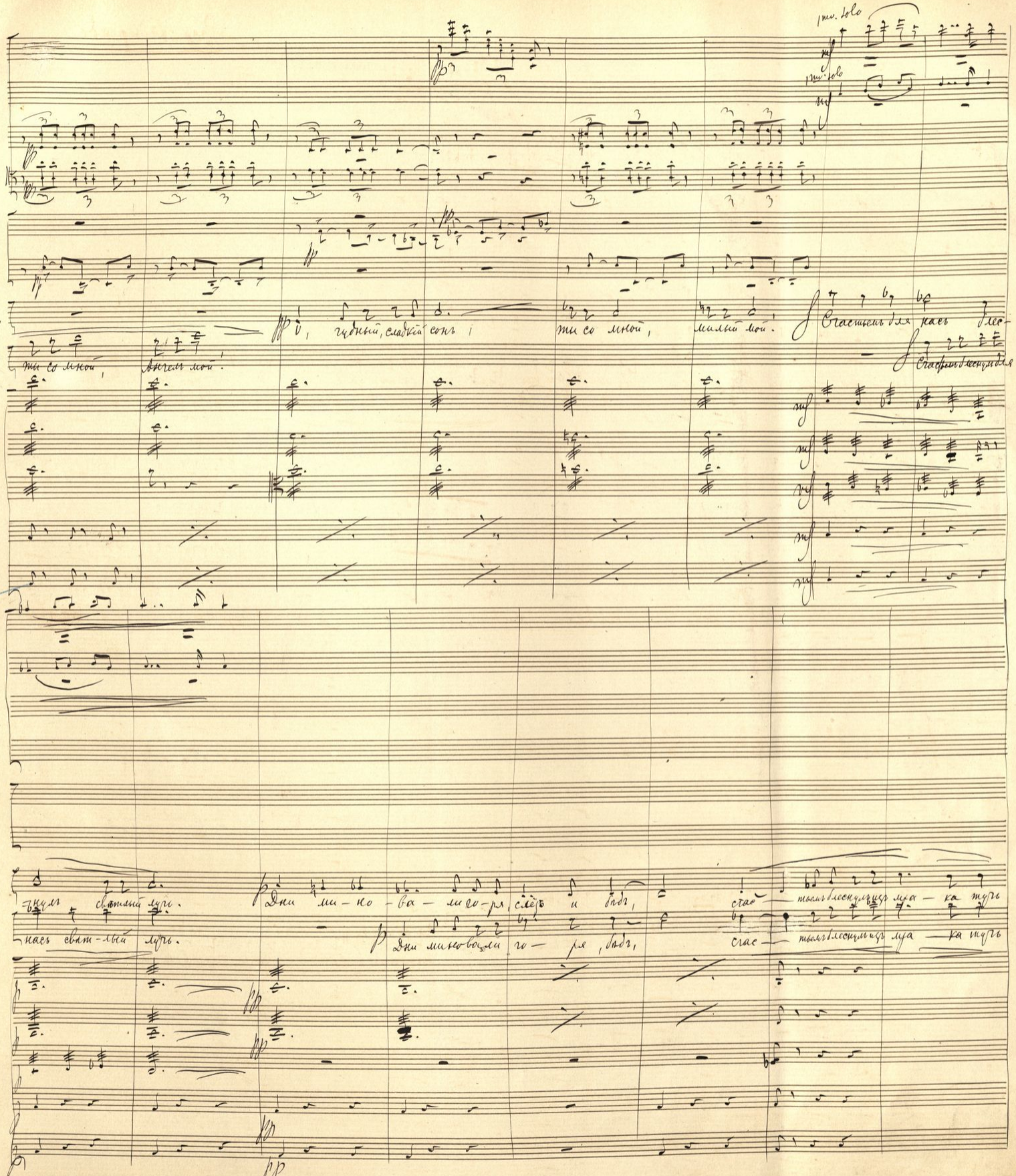
1. гудный, сладкій сонъ, ты со мной, милый мой!

Счастьемъ для насъ блес-

Счастьемъ блеснулъ для

1. нулъ свѣтлый лучъ. Дни ми-но-ва-ли го-ря, слёзъ и бѣдъ, счас-тьемъ блеснулъ изъ мра-ка тучъ

1. насъ свѣт-лый лучъ. Дни миновали го-ря, бѣдъ, счас-тьемъ блеснулъ изъ мра-ка тучъ



Poco stringendo

cresc.

Poco stringendo.

Г. Дар люб-ви, гуд-ный дар люб-ви, ах, ес-ли мочь длиться бер кон-ца!

Л. Свят-лый, бла-жен-ный, ес-ли мочь длиться ты вечно, вечно, бер кон-ца! Гуд-ный дар, дар люб-ви!

cresc.

cresc.

Ritenuto

A Tempo 1mo

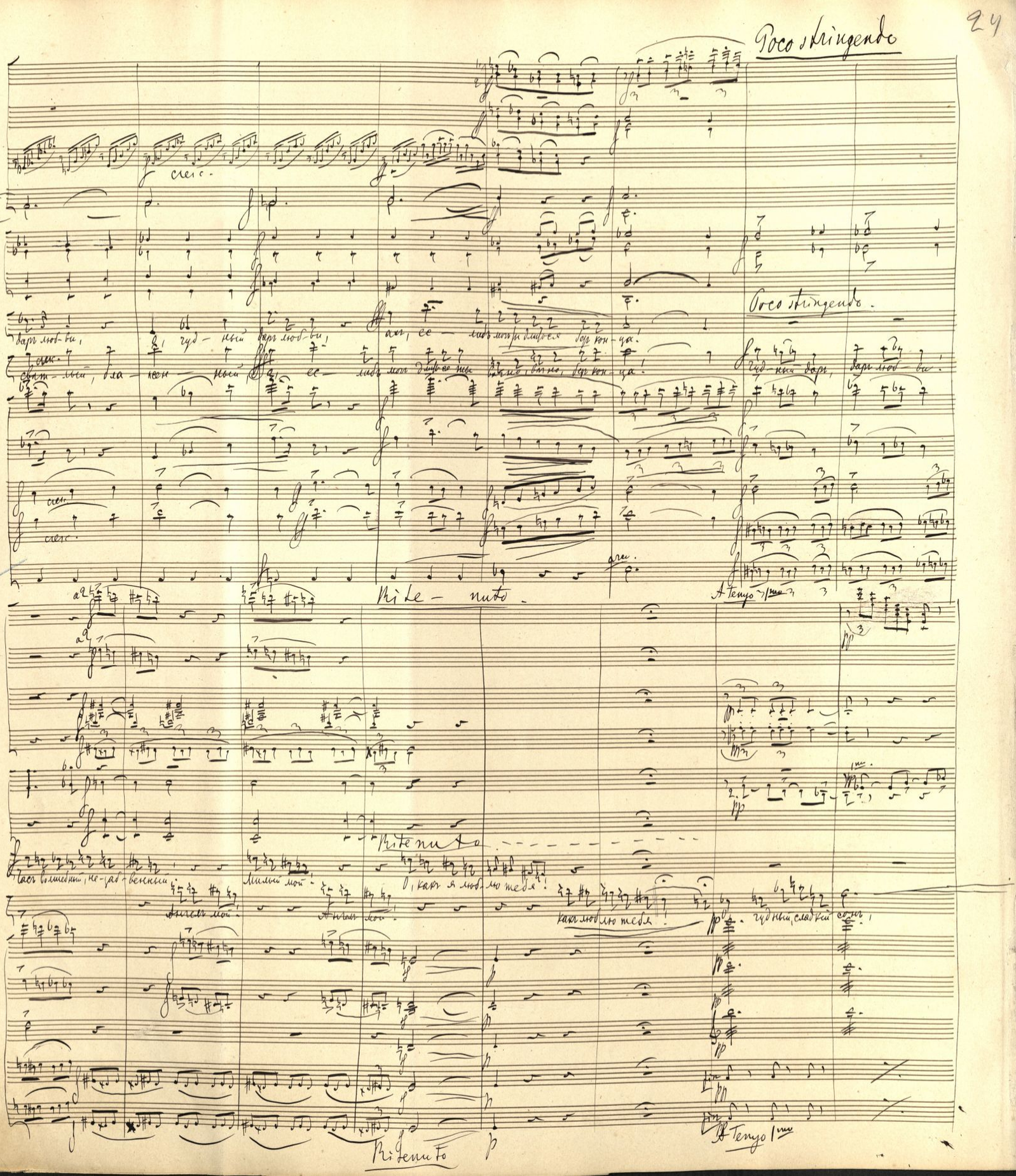
Ritenuto

Г. Час волшебный, не-заб-венный! Милый мой! О, как я люблю тебя!

Л. Ангел мой! Ангел мой! как люблю тебя! гудный, сладкий сон!

Ritenuto

A Tempo 1mo



Riten. a tempo Poco stringendo

За сценой: 2 Trombe in C. / Tamb. milit.

1, 2. Fl. / Fl. 3º / Ob. / Cl. in B. / Corno Inglese / Fagotti / Corni F 1 2 / F 3 4 / Bst. B. / Trombe F / 2. Tromb. ten. / Tromb. basso e Tuba / Timp. C, F, G

Molto riten. a tempo

Іоанна: Свят-лый лучь любой!

Іюнель: Свят-лый лучь люб-ви!

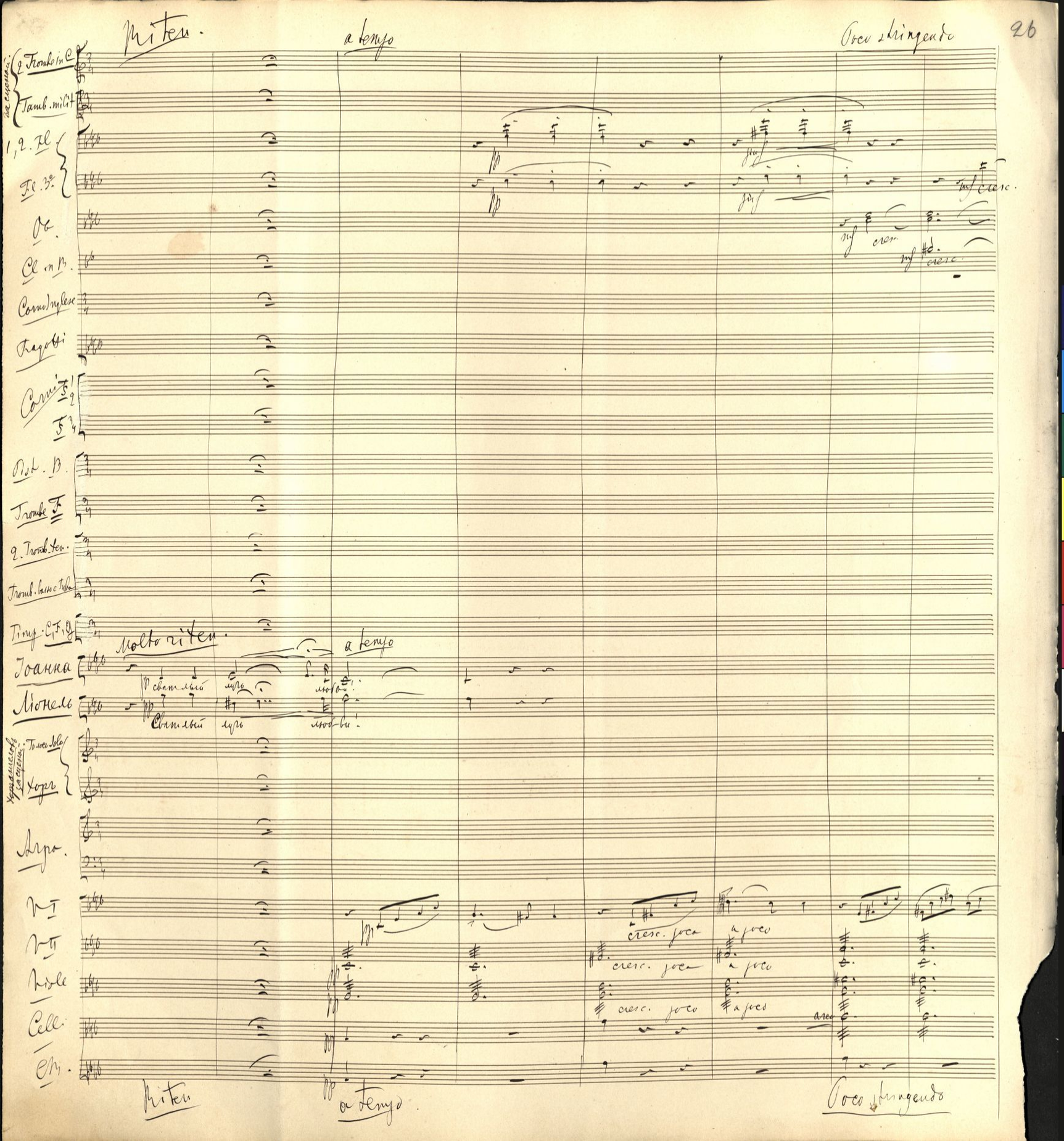
Хоръ: Голоса Solo / Хоръ

Arpa

V I / V II / Viole / Cell. / Cb.

cresc. poco a poco

Riten a tempo Poco stringendo



Moderato

F.

F.

B.

F.

Гітр.

(Іоанна вздрагиваетъ и вырвавшись изъ объятій Люнеля, прислушивается къ ангельскимъ голосамъ, устремивъ глаза къ небу.)

I.

Л.

(къ Іоаннѣ)

Но что съ тобой? ку-да ты устре-мила свой взоръ блуже=

Хоръ Гол. Соло

За-вѣтъ не-бесъ на-ру-шенъ, ты уѣ-хо-вна, те-бѣ не до вер-шить святаго

Ангелъ Сопр. Пльр.

На-ру-шенъ за-вѣтъ, ты уѣ-хо-вна, лю-бовь ты поз-на-ла зем=

Арфа

Тр. I и II

Тамб. м.

(За сценой)

(За сценой издали)

I.

II.

Сопр.

Дуэт

Дуэт Ангелов

Два-ж-ды. О-помнишь, а-нна. Отк-лик-нись, от-го-ло-сок, голос мол-нии.

Сопр. -ди-ла. свой Горы ти-ше- ро-вно-на тер- пя- ще- ствуй не- бес, тер- пи, тер- пи, тер- пи

crescendo

crescendo

a2

p cresc. mf cresc.

p cresc. mf cresc.

p cresc. mf cresc.

p cresc. mf cresc.

p cresc. mf cresc.

p cresc. mf cresc.

p cresc. mf cresc.

I.

Л. Что слышу я? Так... я не заблуждаюсь, взгляд близко: — это он!

Х. А. Соло -ленье, бла-женст-во ждёть те-бя на небе-сах!

Сопр. Альт. бла-женство

divisi

p cresc. cresc.

p cresc. cresc.

p cresc. cresc.

p cresc. cresc.

p cresc. cresc.

Poco meno mosso

Fl. I
Fl. II
Fl. III
Ob.
Cl.
(-).
Fag.
C.
P.
Tr.
2. Tr. t.
t. B. e T.
Timp.
Іоанна
Люнело

(какъ бы пробуждаясь)

и плѣнъ, и смерть,

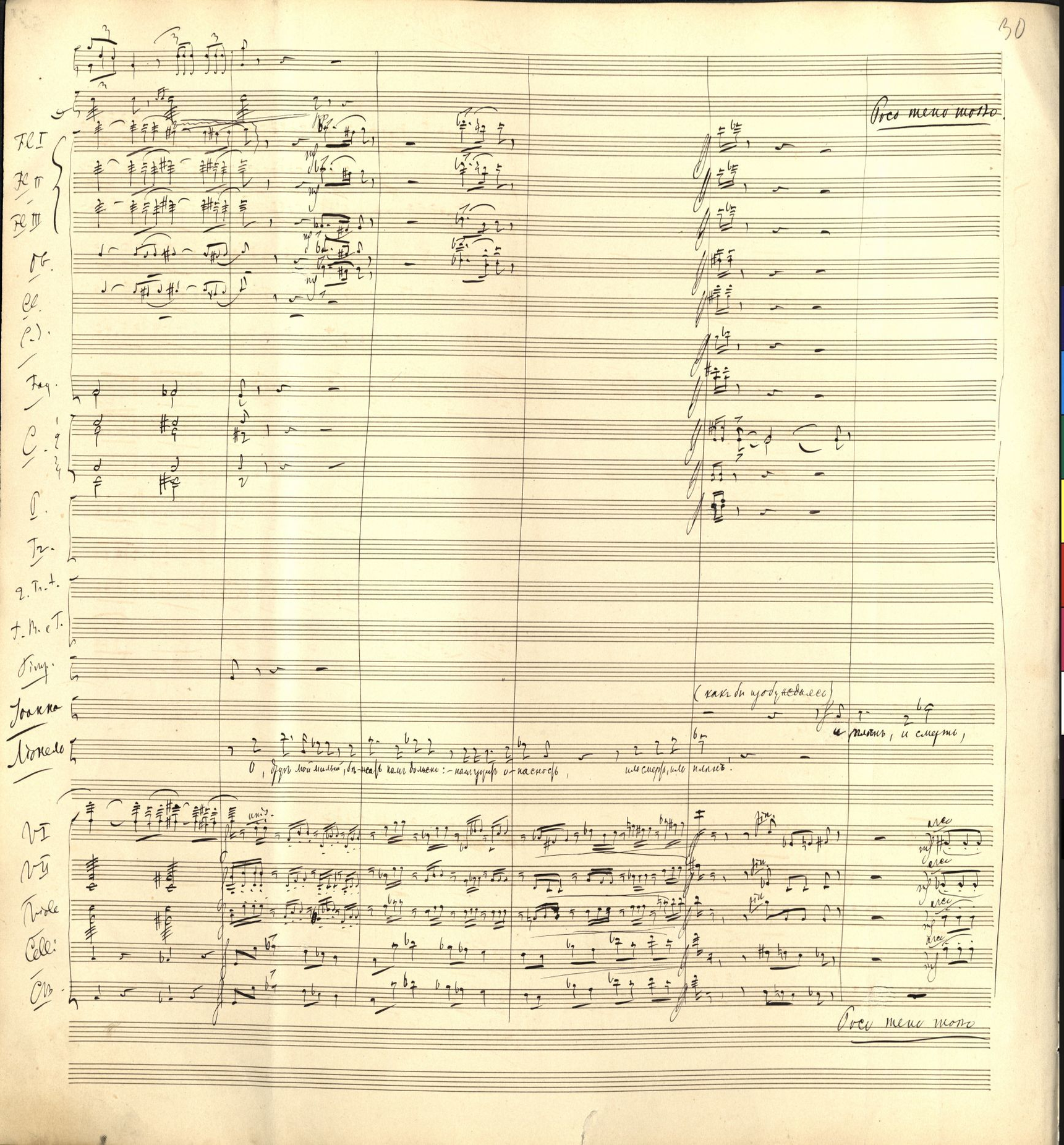
О, другъ мой милый, бѣ-жать намъ должно: — намъ грудь о-пасность, или смерть, или плѣнъ!

V I
V II
Viole
Celli
Cb.

unis.

arco

Poco meno mosso



Riten. All^ro Mod^to.

Timp. C, F, g

I. да, да, да! но мнѣ, а не те-бѣ! бѣ-ги!...

I.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc. arco

cresc.

Riten. All^ro Mod^to

Allegro vivace (𝅗𝅥 = предыдущее) | Alla breve

staccato

staccato

подчёркнуто и строго

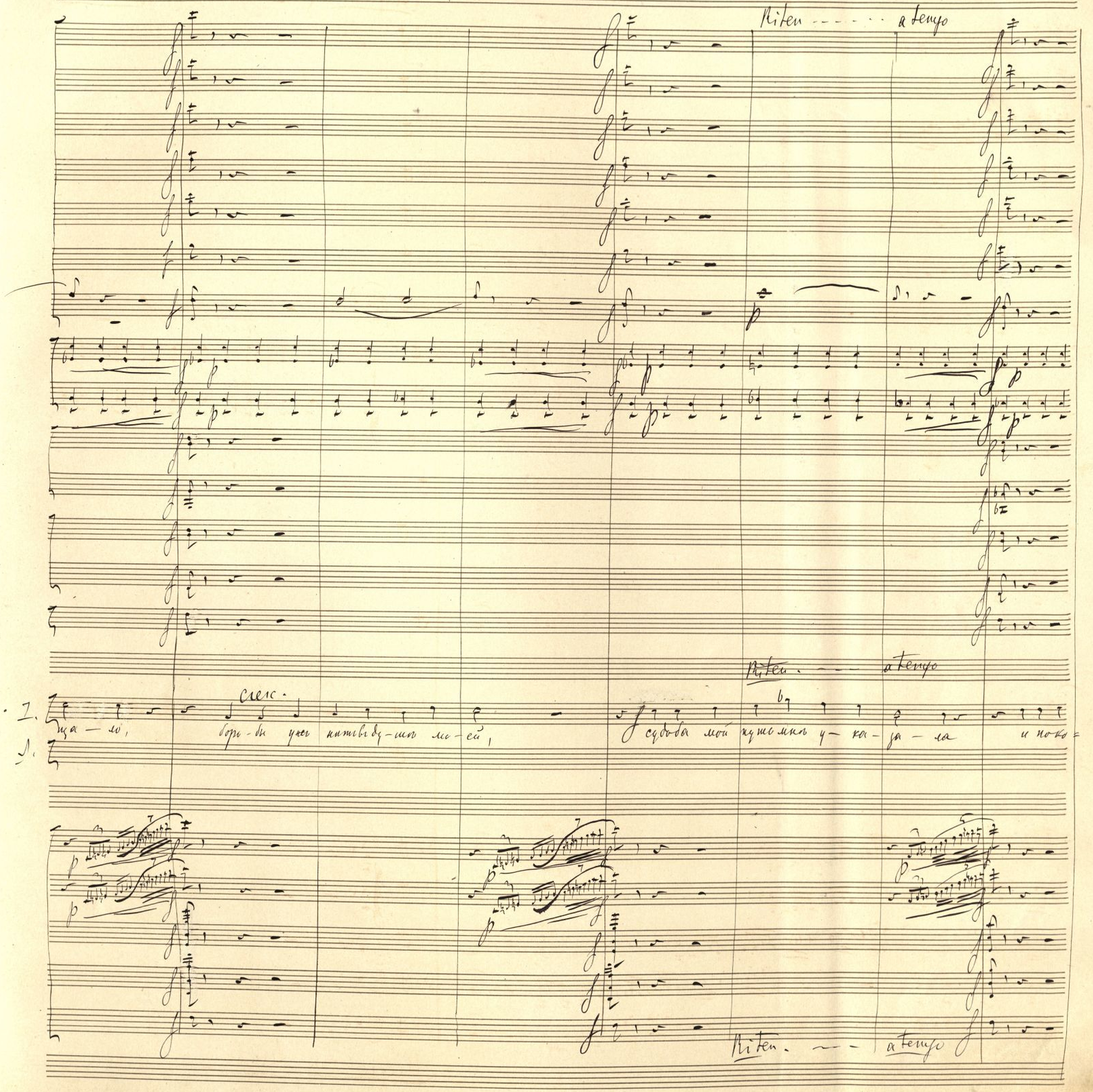
Allegro vivace. Alla breve.

Riten - - - - - a tempo

Riten. - - - a tempo

I. ща — ло, борь-бы уже нетвыду-шѣ мо-ей, судьба мой путь мнѣ у-ка-за-ла и поко=

Riten. - - - a tempo



Riten. ..... a tempo.

Riten. ..... a tempo.

2 =зиться долж-но ей!

1 Властна лю-бовь, те-бѣ той влас-ти, о, ми-лый друг, не по-ко-зишь,

cresc.

pizz.

Riten. ---- a tempo.

Poco riten — a tempo Poco riten — a tempo Poco riten — a tempo

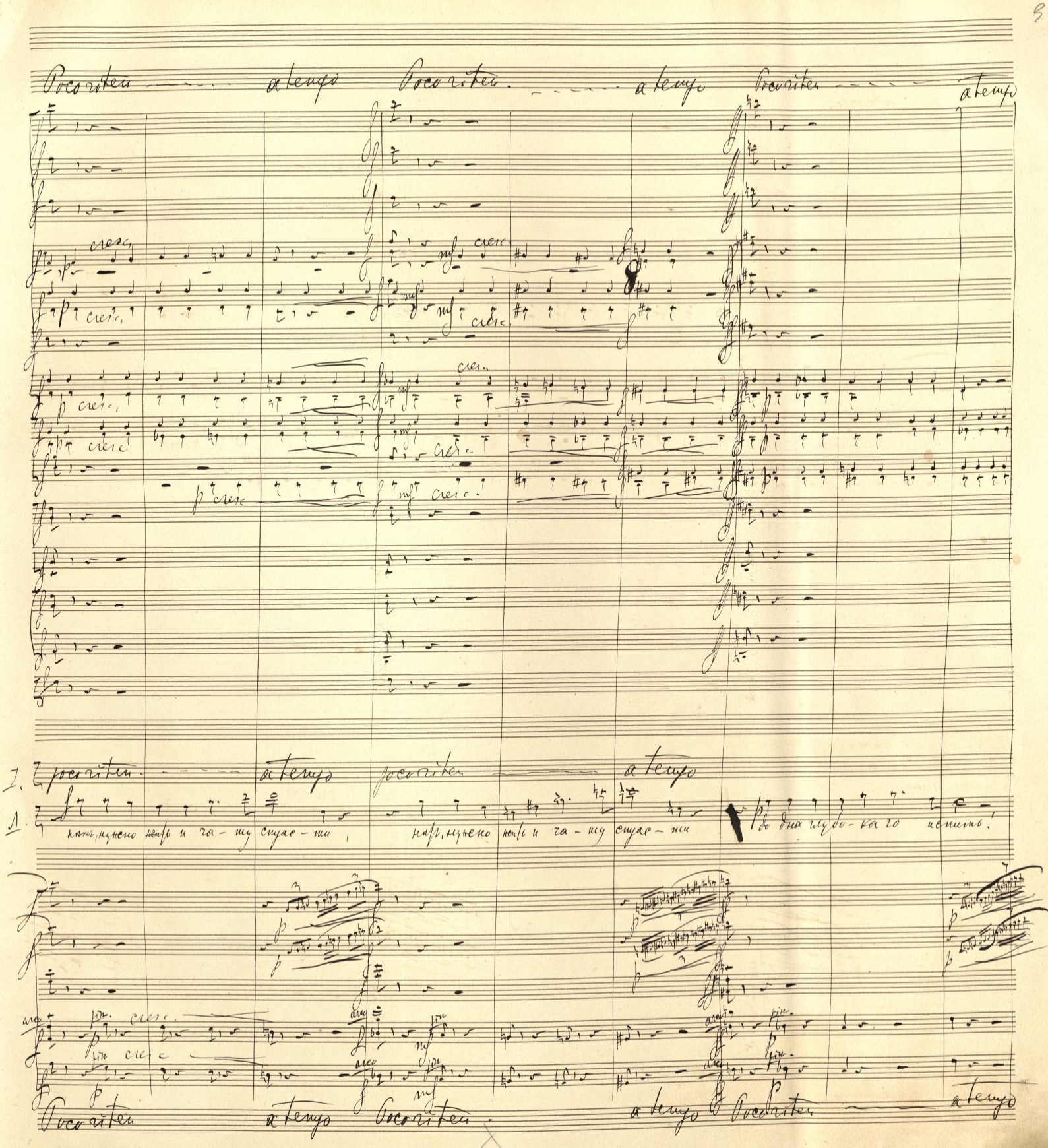
cresc. p cresc. mf cresc. p cresc. mf cresc. p cresc. mf cresc. p cresc. mf cresc.

I. Poco riten — a tempo Poco riten — a tempo

Л. нѣтъ, нужно нѣтъ и ча-ту спуск-ти, нѣтъ, нужно нѣтъ и ча-ту спуск-ти до дна глубо-ка-го испить!

arco pizz. cresc. p cresc. arco pizz. mf arco pizz. p

Poco riten a tempo Poco riten a tempo Poco riten a tempo



Riten - a tempo

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

Riten a tempo

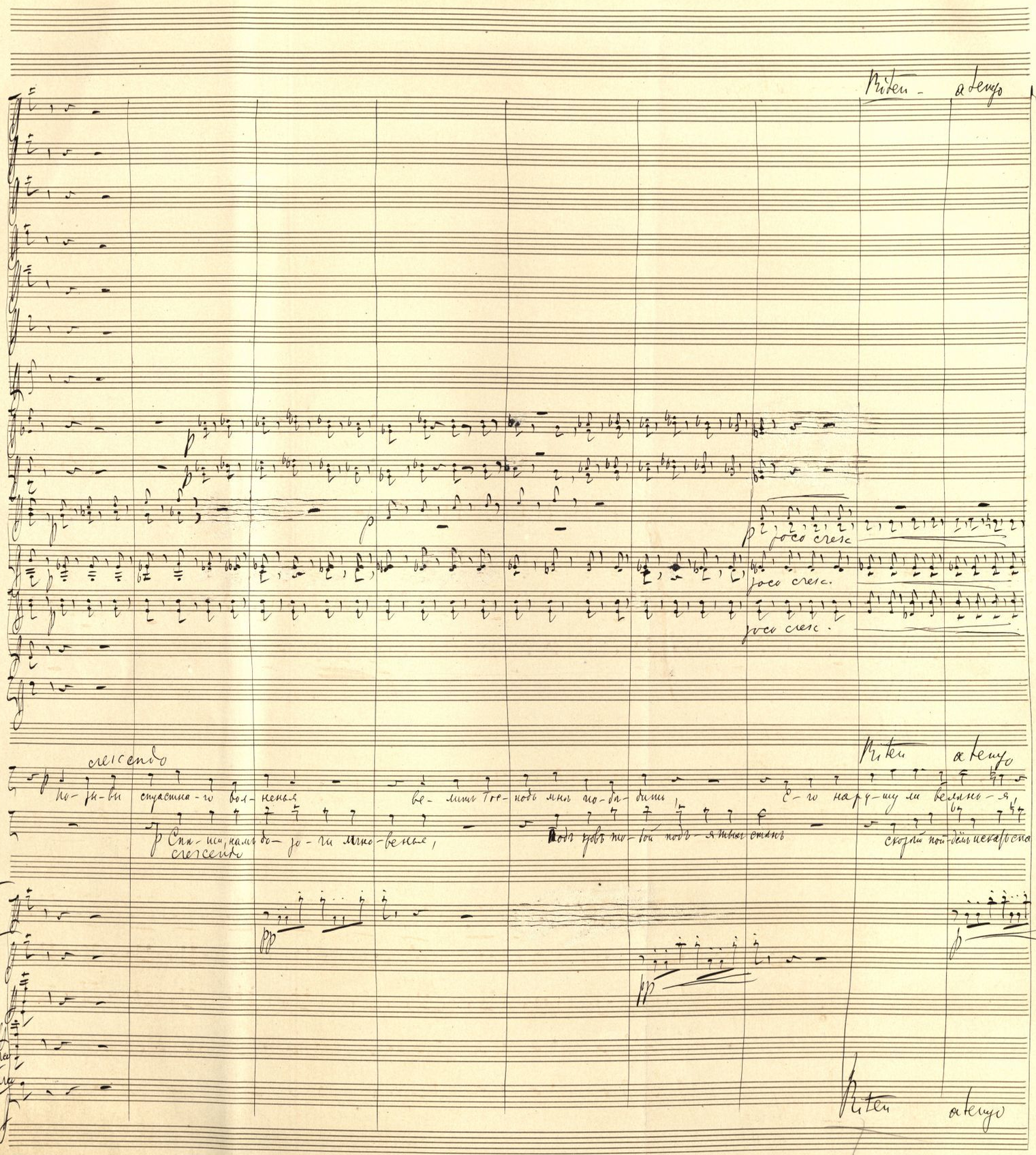
crescendo

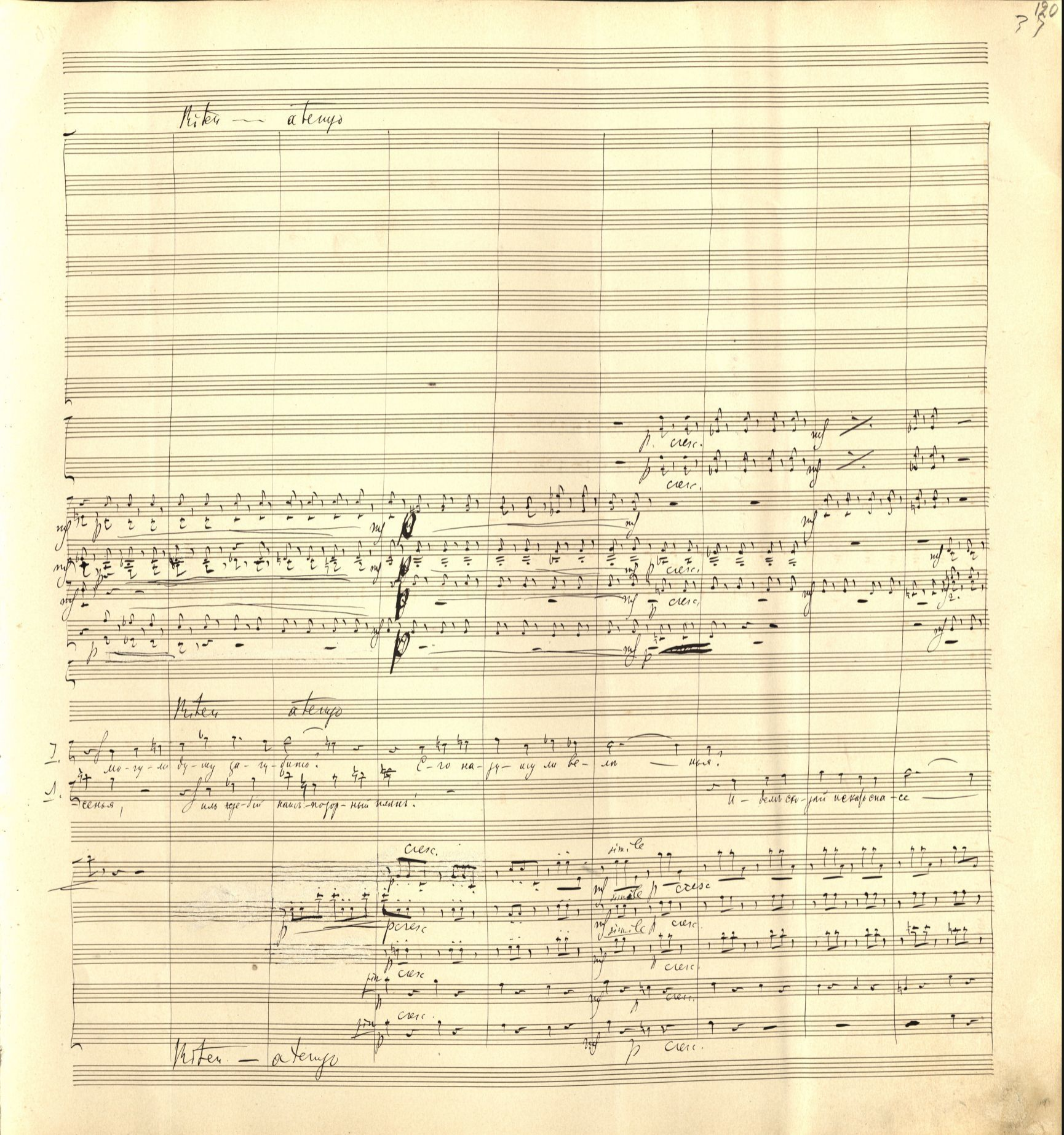
I. По-ры-ви страстна-го вол-ненья ве-лить Гос-подь мнѣ по-ба-дить, Е-го нару-шу ли велико-я,

I. Спи-ши, намъ до-зо-ги мгно-венье, Подъ кровъ то-бой подъ-я тыхъ станъ скорѣй пой-дёмъ искать спа-

crescendo

Riten a tempo





Riten — a tempo

p cresc.

mf

p cresc.

mf

p cresc.

mf

p cresc.

mf

p cresc.

mf

p

Riten a tempo

I. мо-гу-ли ду-шу за-гу-бить? Е-го на-ду-шу ли ве-лѣ-ныя?

Л. -сенья, иль же-бій нашъ-позор-ный плинъ! И-демъ ско-рый искать спа-се

cresc.

p cresc.

simile

mf simile p cresc.

mf simile p cresc.

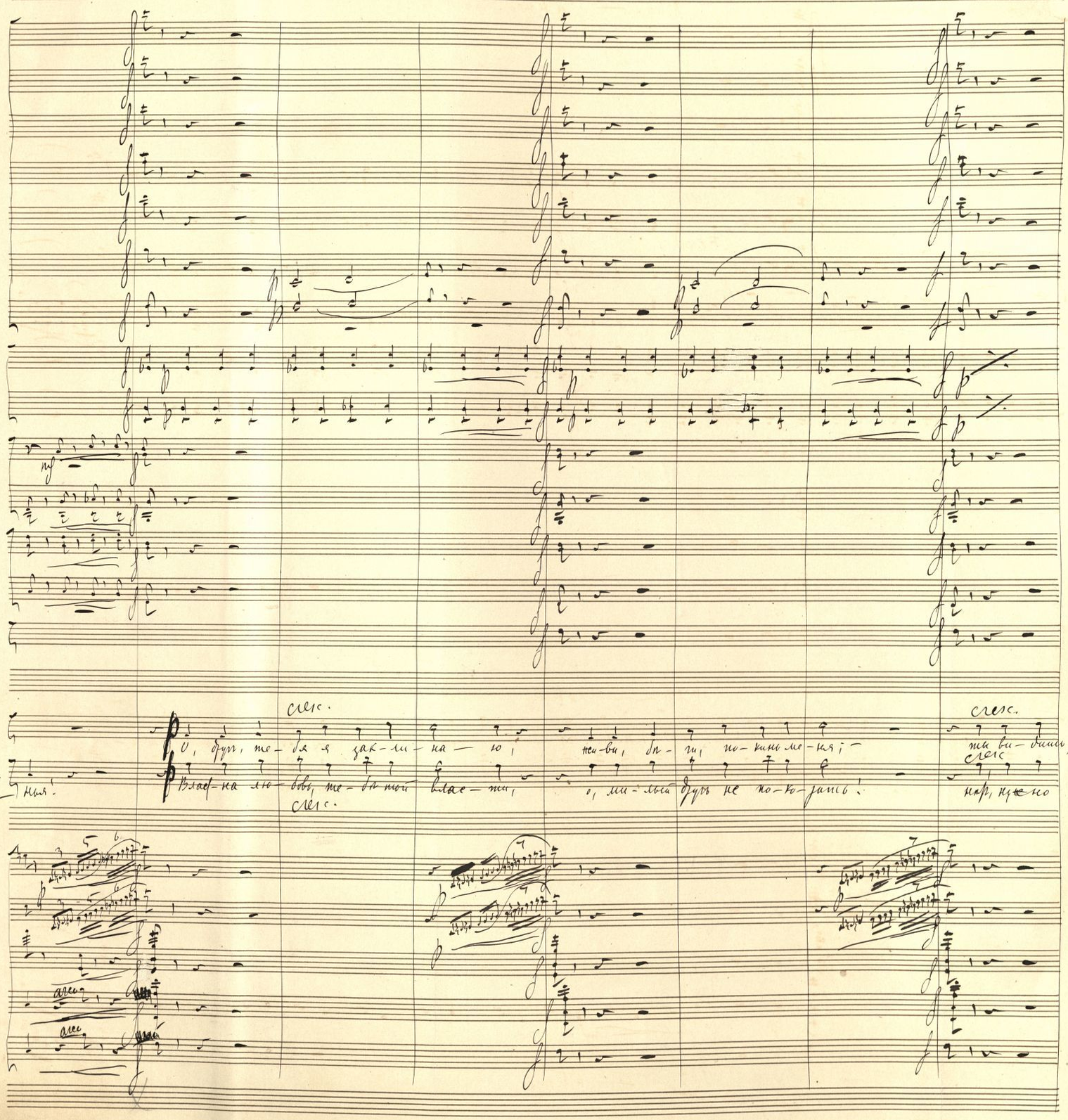
p cresc.

p cresc.

p cresc.

p cresc.

Riten — a tempo



Л.
О, друг, те-бя я зак-ли-на-ю, жи-ви, бѣ-ги, по-кинь ме-ня; — ты ви-дишь,
Влас-на лю-бовь, те-бѣ той влас-ти, о, ми-лый друг не по-ко-зать! нар, нужно
слеж.

Riten. — a tempo. Riten. — a tempo.

p cresc. p cresc. p cresc. p cresc. p cresc. p cresc.

Riten. — a tempo Riten — a tempo

I. я из-немо-га-ю, ты видишь, я из-немо-га-ю, о, сжалься, о, сжалься, о, сжалься, не гу-би

Л. жить и чашу спас-ти до дна глу-бо-ко-го ис-пить, о, сжалься, о, сжалься, о, сжалься, не гу-би

pizz. arco

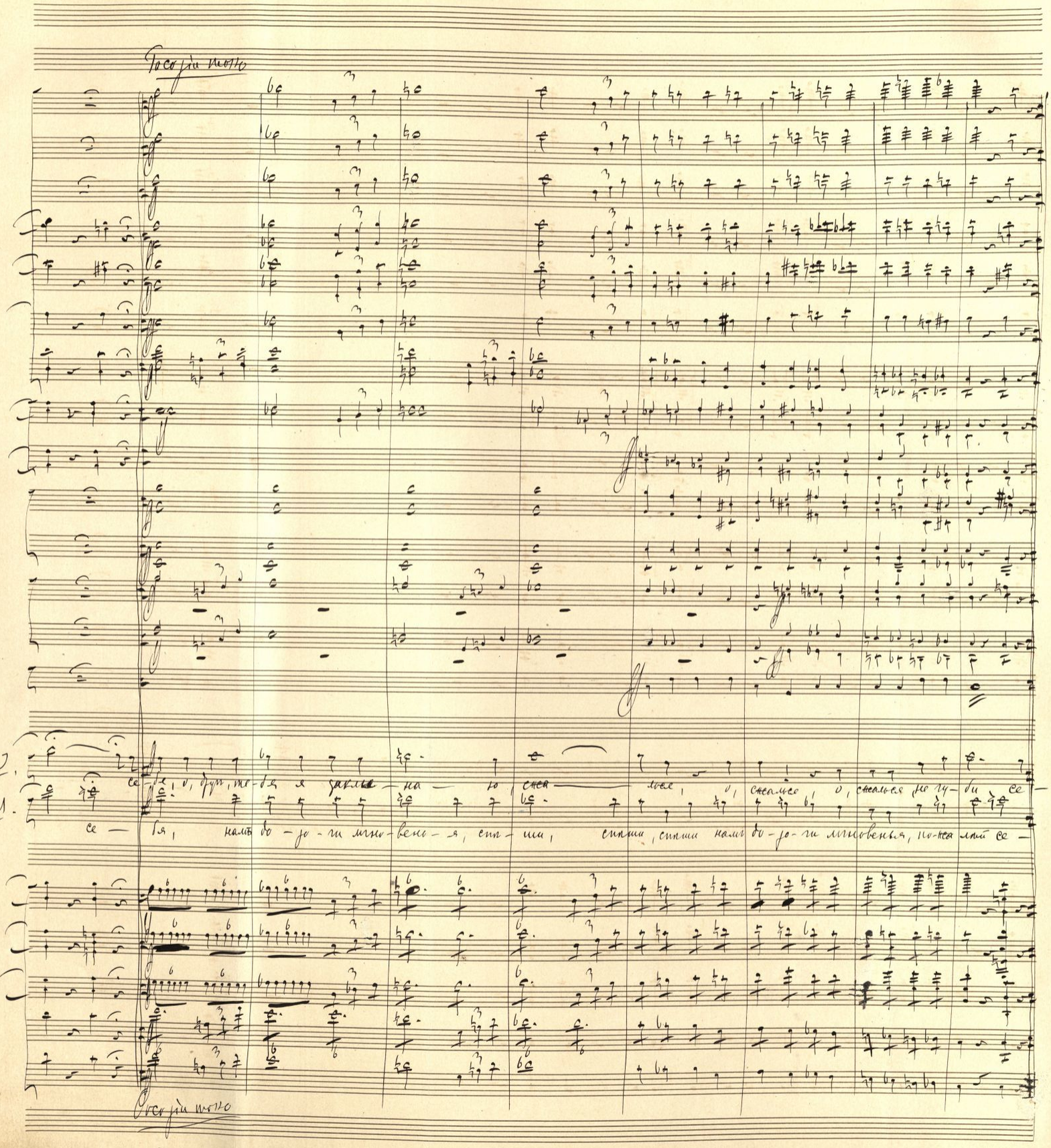
Riten — a tempo Riten — a tempo

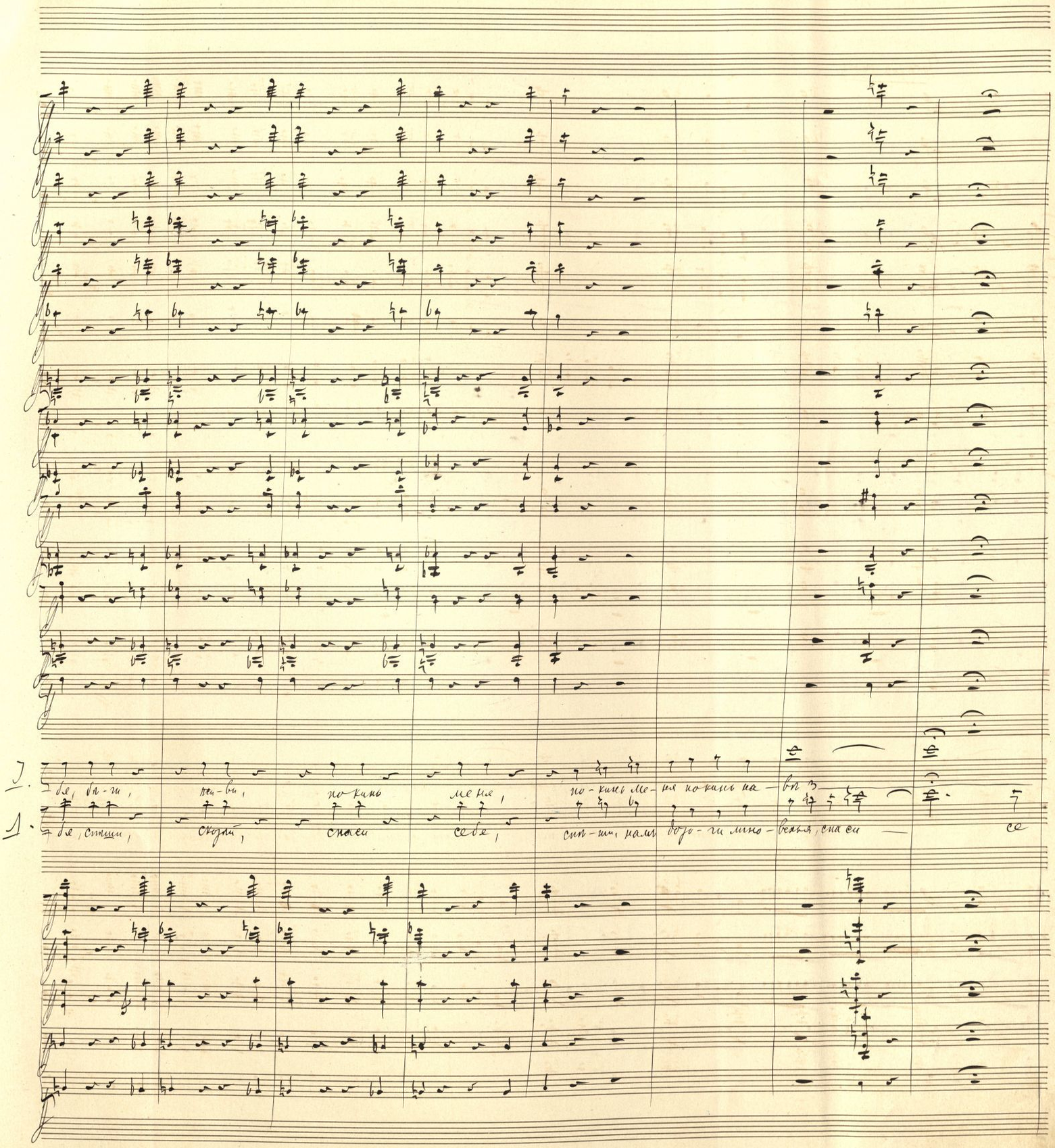
Poco più mosso

1. се-бя, о, друг, те-бя я закля-на-ю, сжа-лься, о, сжалься, о, сжалься не гу-би се-

1. се-бя, намъ до-до-ги мгно-вень-я, спа-ши, спаши, спаши намъ до-до-ги мгновенья, по-жа-лый се-

Poco più mosso




I.
бя, бѣ-ги, пѣ-ви, по-кинь ме-ня, по-кинь ме-ня по-кинь на-вѣ-
1.
бя, спѣши, скорѣй, спаси себе, спѣ-ши, намъ дозо-ги мно-венья, спаси — се

Іоанна

Ліонель

Хоръ Британскихъ воиновъ

Тен.

Бас.

(Въ-часть толпа вооруженныхъ британскихъ воиновъ.)
Они окружаютъ Ліонеля и Іоанну.)

Сдай — тесь!

Сдай — тесь!

Сдай — тесь!

Сдай — тесь!

Moderato

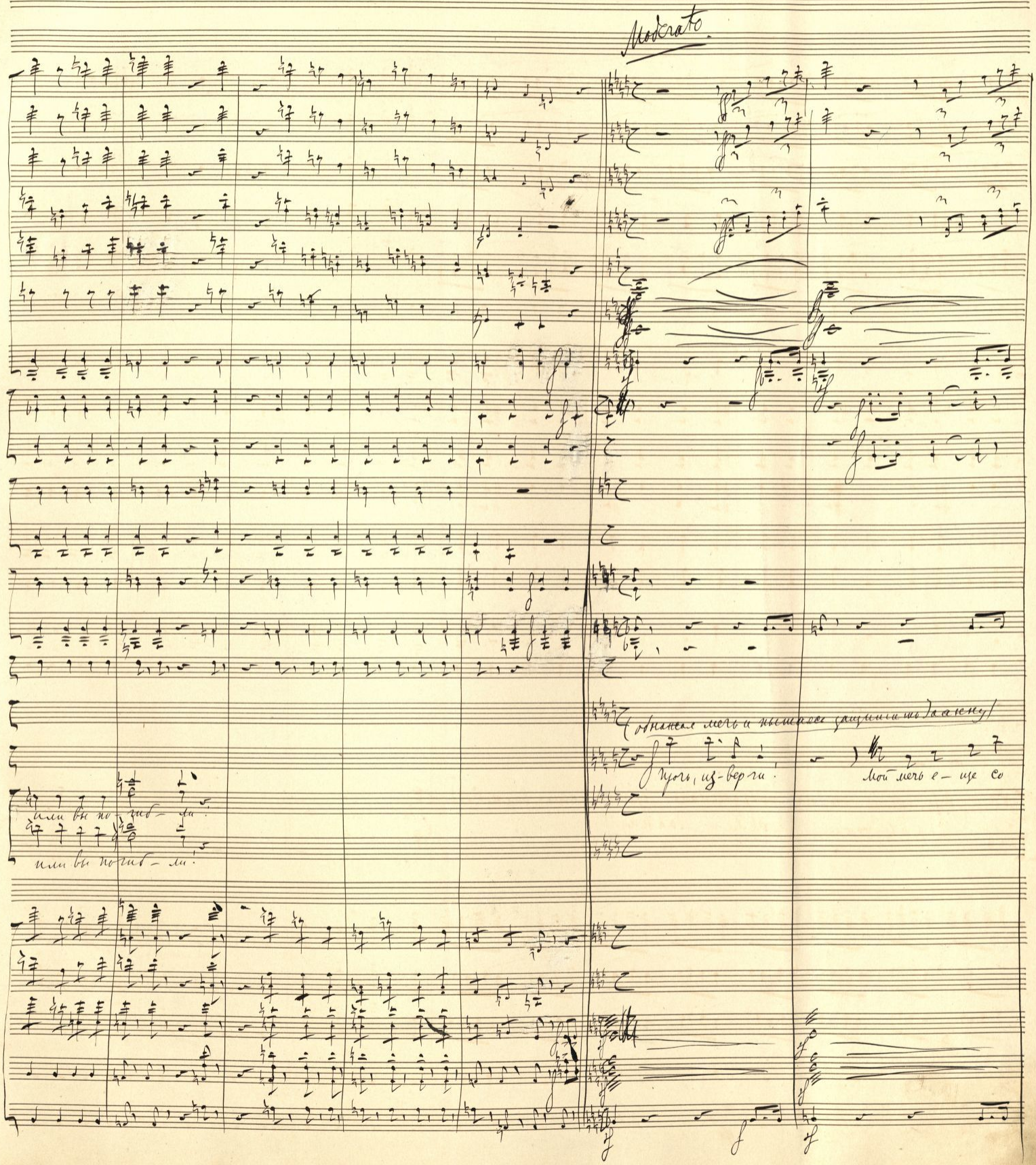
(обнажая мечь и пытаясь защитить дамену)

Прочь, из-вер-ги!

Мой мечь е-ще со

или вы по-гиб-ли!

или вы по-гиб-ли!



Е

Г.

Л.

мной. хо-тите-ли е-го от-вѣ-дать силы?

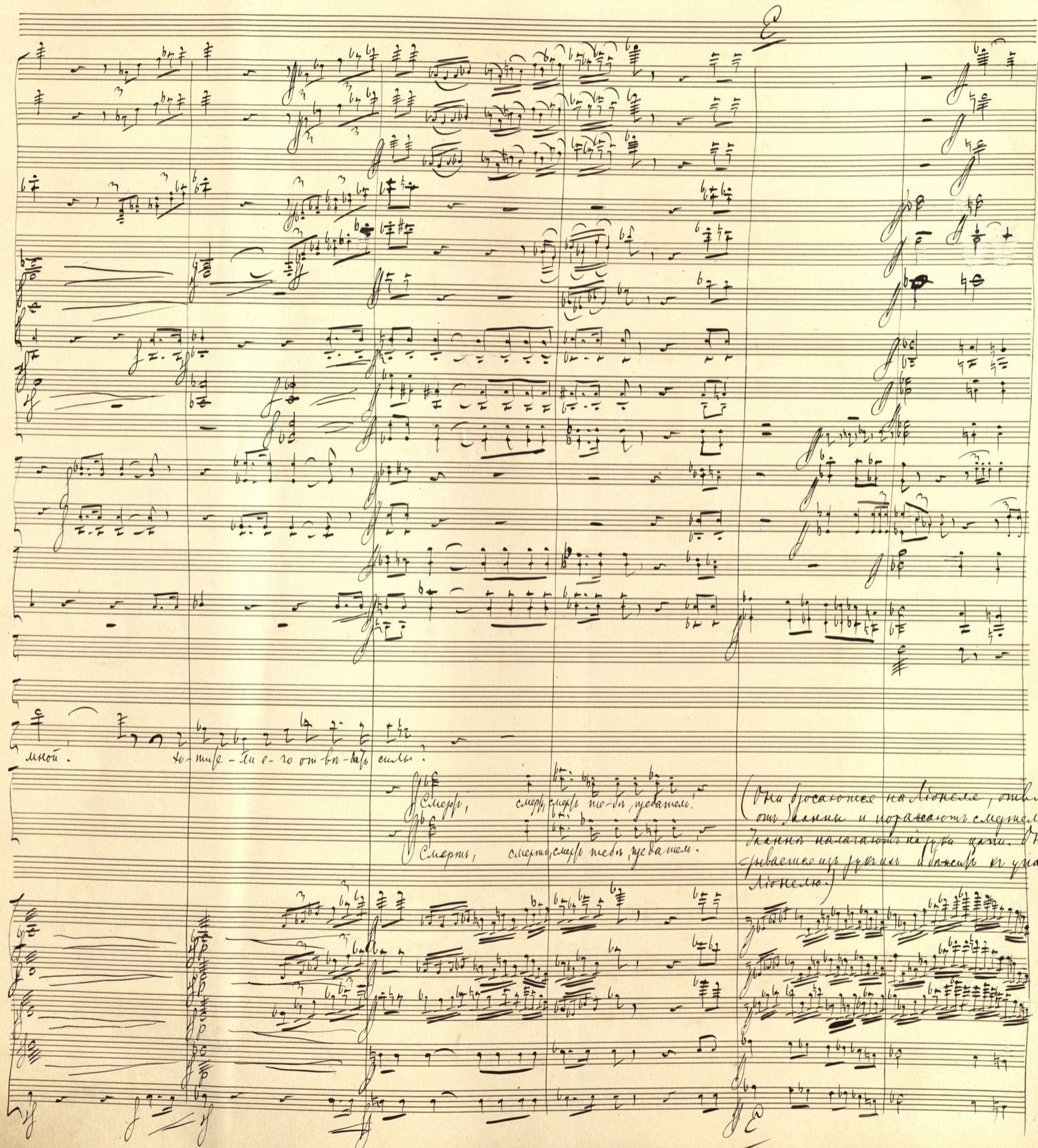
Х.

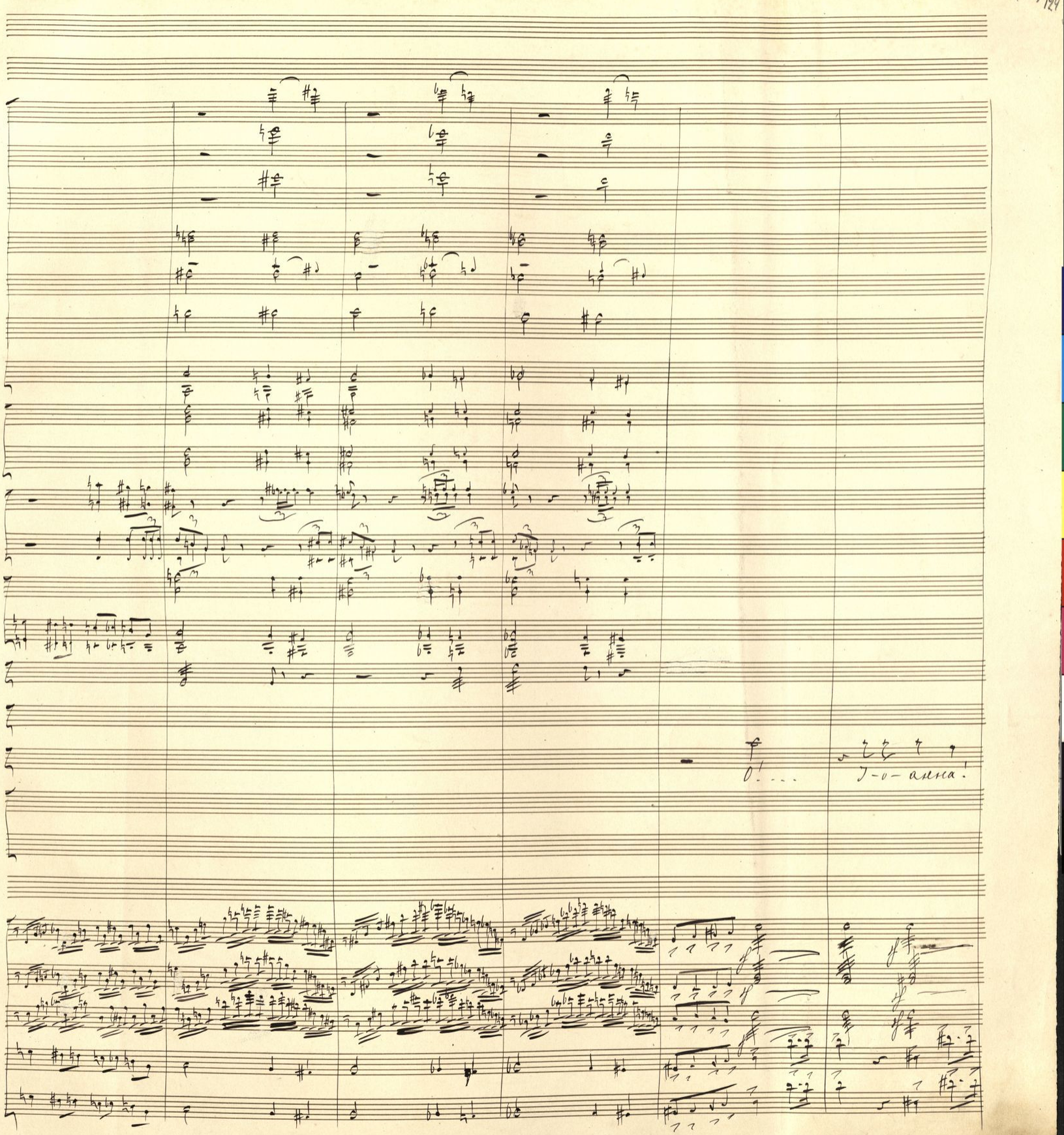
Смерть, смерть, смерть те-бѣ, предатель!

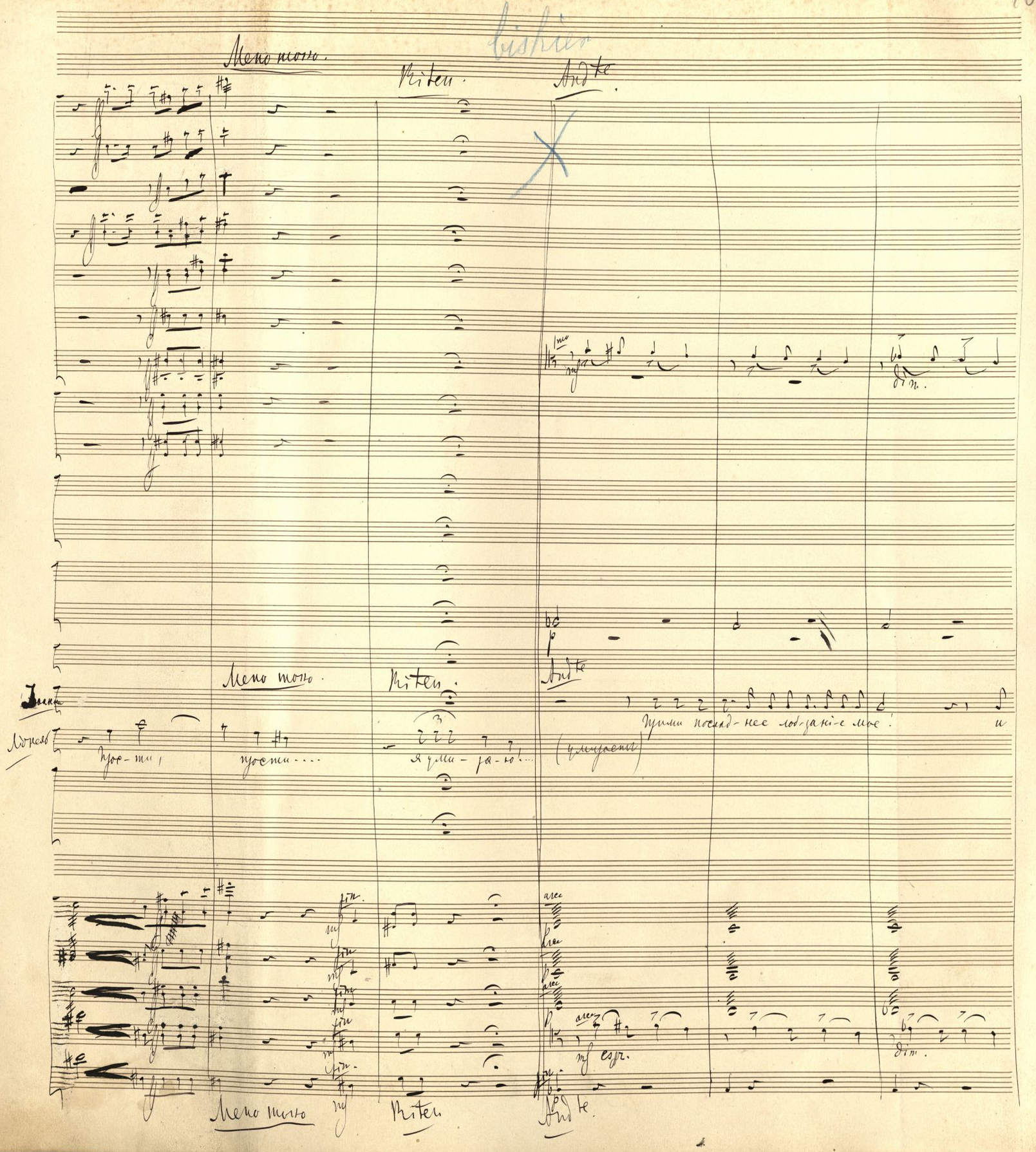
Смерть, смерть, смерть тебѣ, предатель.

(Они бросаются на Ліонеля, отвлекаютъ отъ Іоанны и поражаютъ смертельно. Іоаннѣ налагаютъ на руки цѣпи. Она вы-рывается изъ рукъ ихъ и бѣжитъ къ упавшему Ліонелю.)

Е




O! . . .
J-o- anna!


Meno mosso.
Riten.
Andte.
Meno mosso.
Riten.
Andte.
Лонеяв
Прос-ти,
прости....
я уми-ра-ю!...
(умирает)
Прими послед-нее лоб-за-ні-е мое!
и
Meno mosso
Riten
Andte.

Riten.

All^ro

p cresc.

p cresc.

p cresc.

p cresc.

p cresc.

mf cresc.

mf cresc.

f cresc.

f cresc.

f cresc.

f cresc.

f cresc.

f cresc.

Riten.

(Она встаетъ и протягиваетъ руки. На нихъ налагаютъ цѣпи.)

I. неди меня, свиданье близ — ко...

X. cresc.

mf Въ о — ко — вы плѣн — ницу, въ о — ковы плѣн-ницу, и въ

mf cresc.

p crescendo

mf

mf

f cresc.

f cresc.

p crescendo

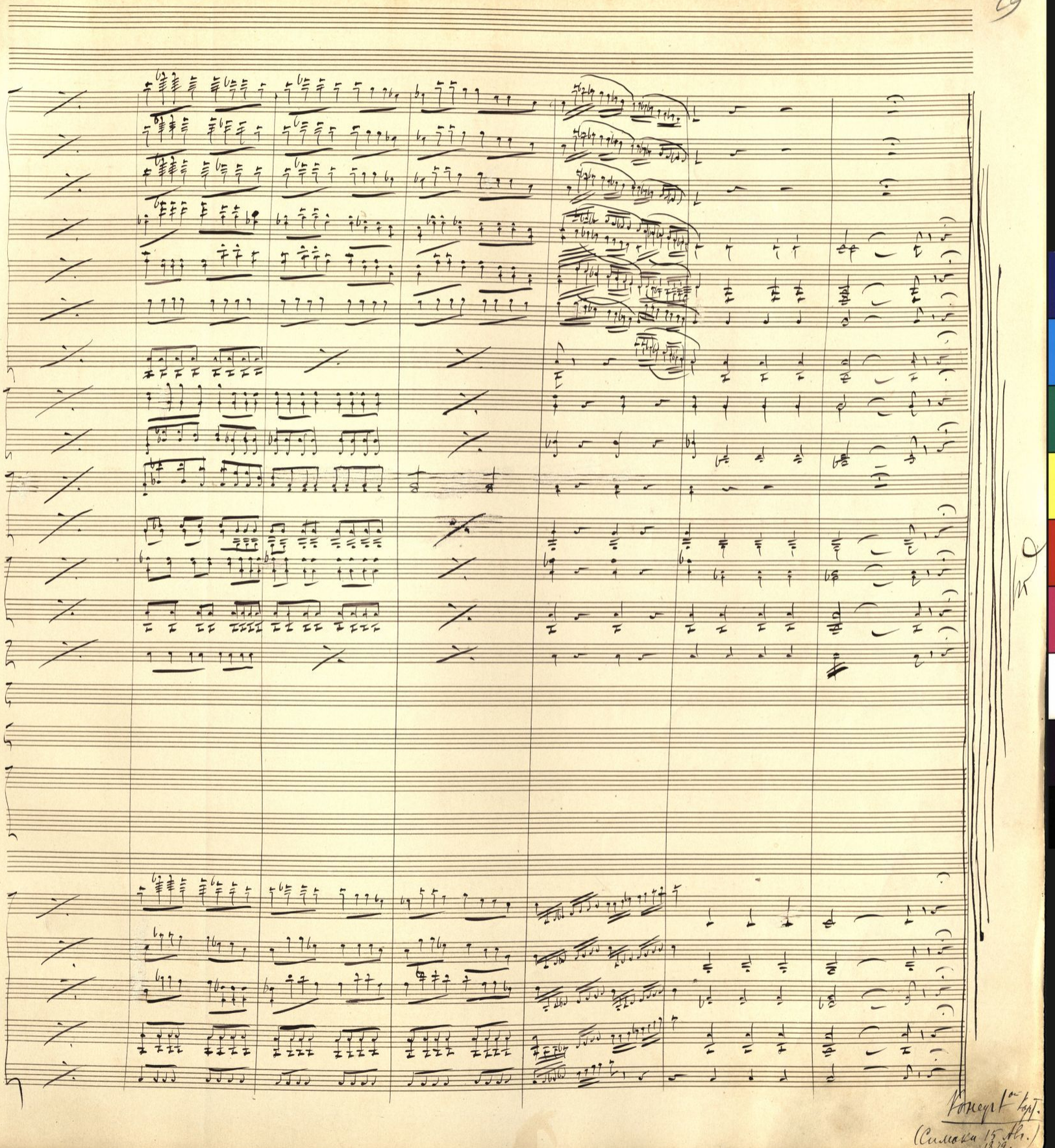
p crescendo

Riten.

All^ro

126

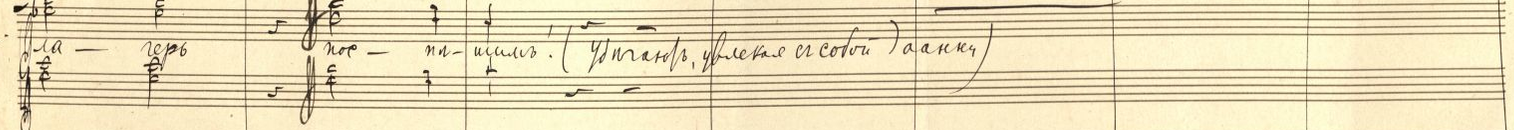
EG



Конецъ 1ой карт.

(Симаки 15 Авг. 1879.)

Занавес.



Картина 2.

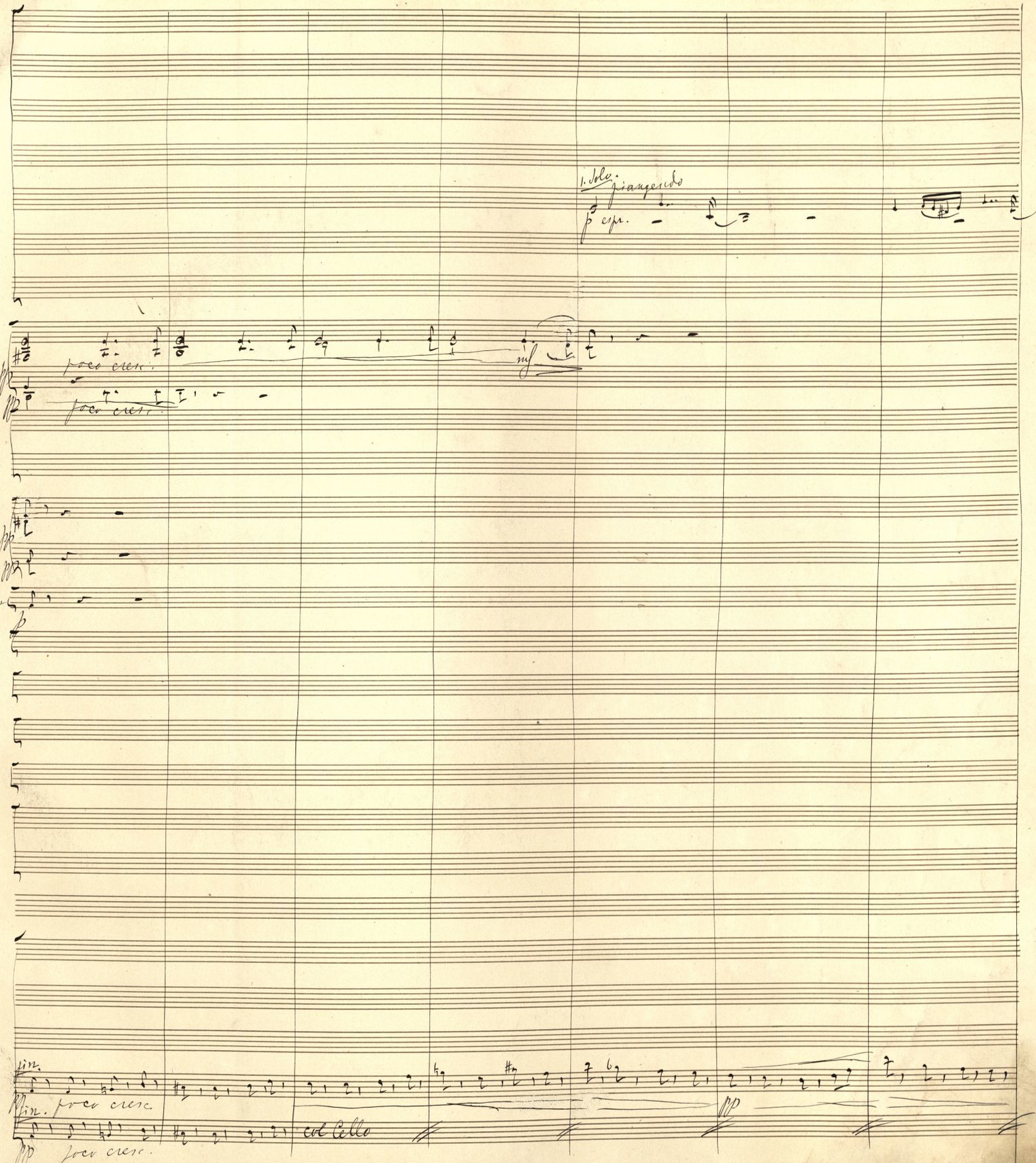
№ 23. Финальная сцена.

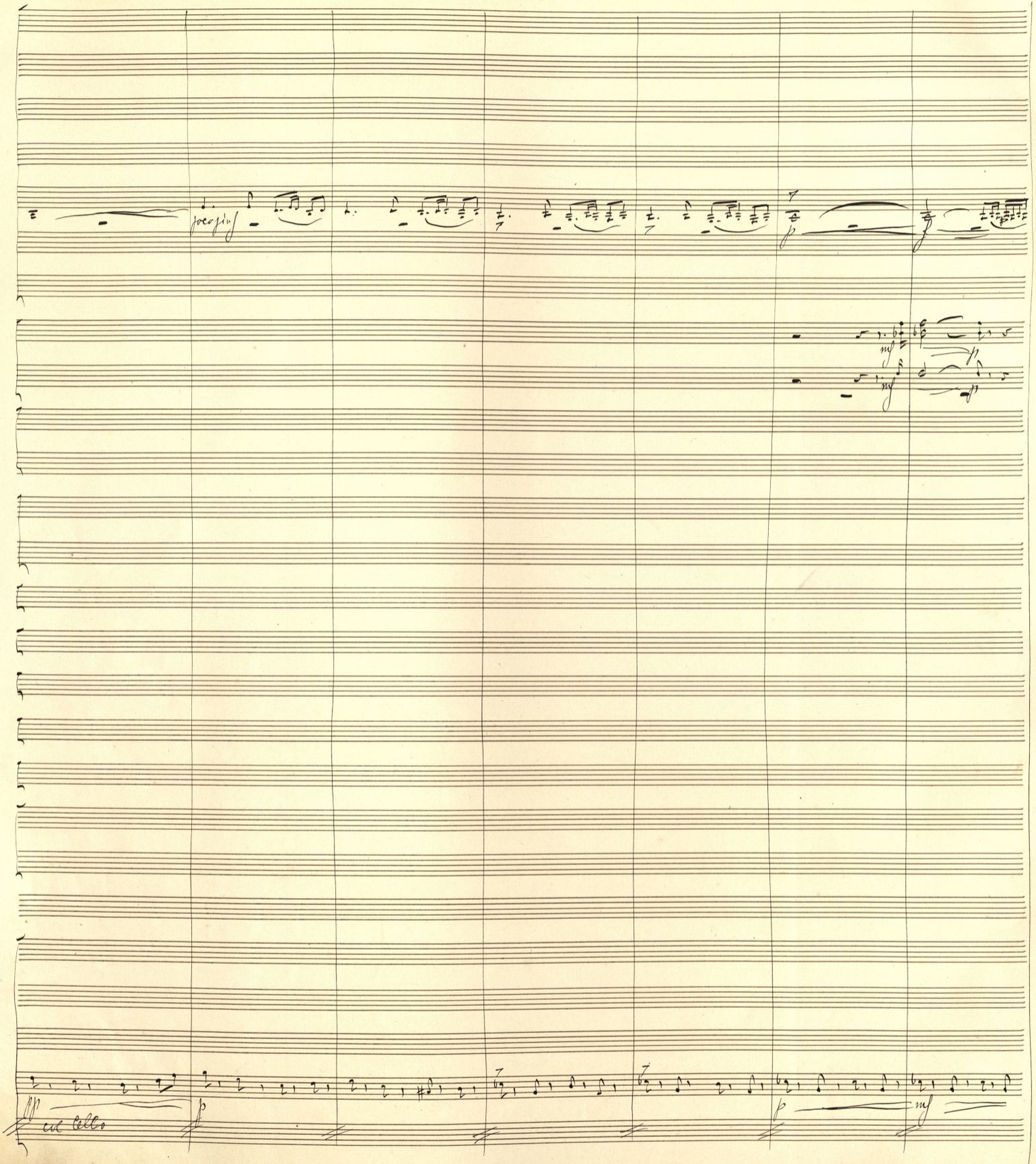
Moderato assai. Tempo di marcia funebre.

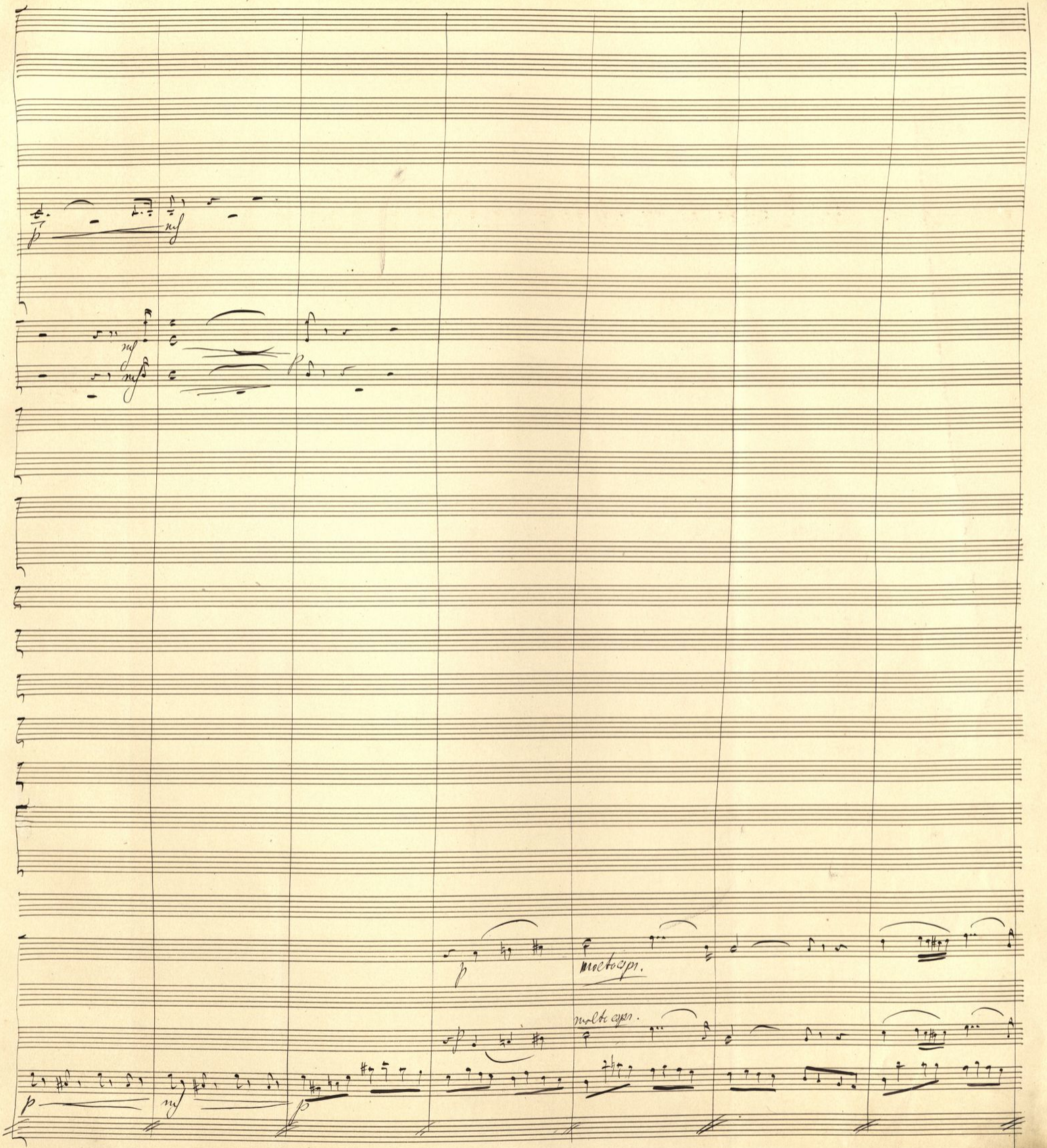
Fl. I.
Fl. II
Piccolo
Ob.
Cl. in B
Corno Inglese
Fagotti
Corni F 1 2 3 4
Pist. B.
Trombe F
2 Tromb. ten.
Tromb. basse Tuba
Timp. A, D, E
Гоанна
Хоръ ангеловъ (Сопр. и Альтер.)
Хоръ монаховъ (Тен.)
Хоръ солдатъ (Басн.)
Хоръ народа Сопр. Альтер. Тен. Бас.
V I
V II
Viole
Cel.
Cm.

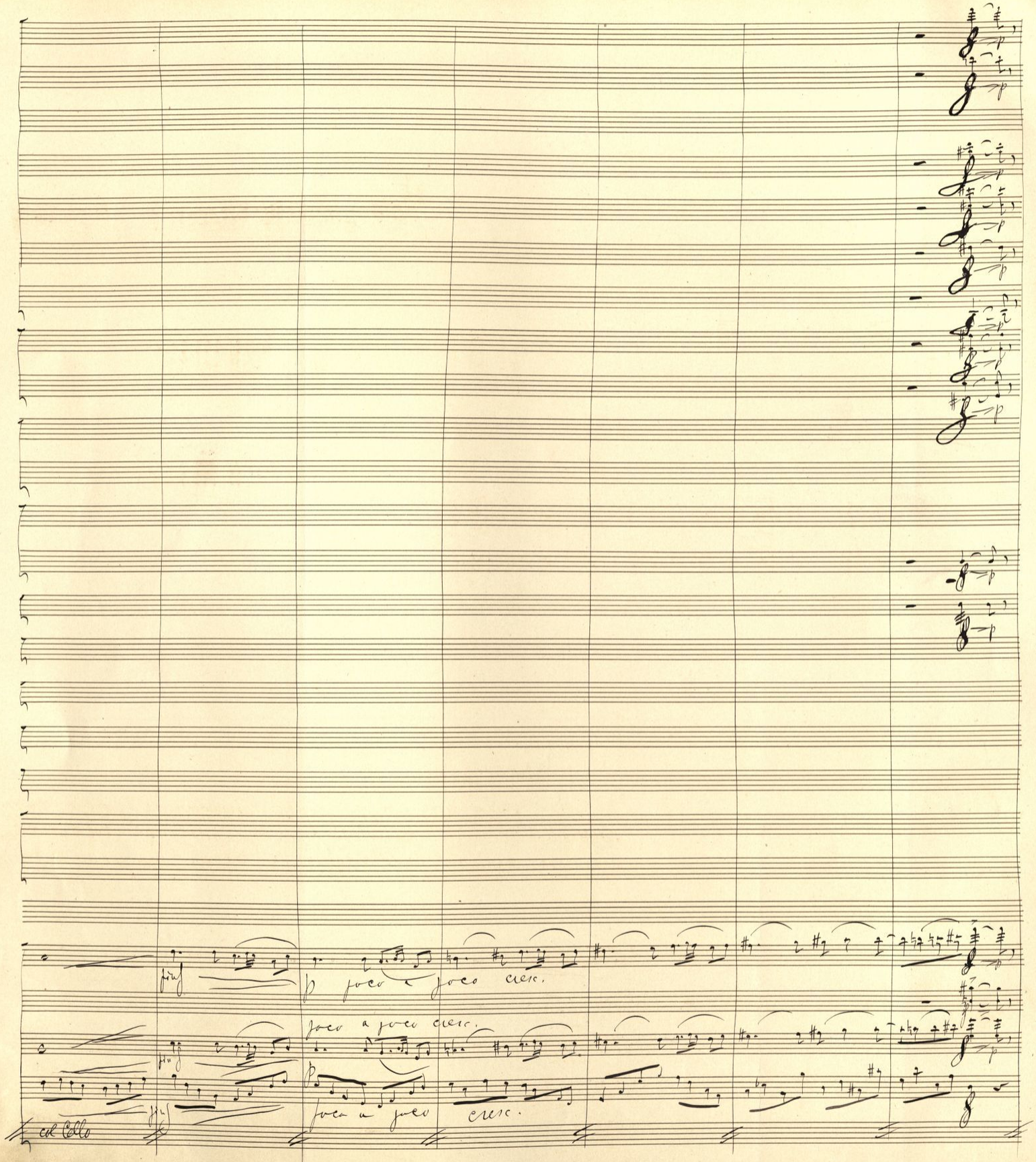
pp
poco più
poco più
poco più
poco più
p

Moderato assai.


1. Solo giungendo
p espr.
poco cresc.
mf
poco cresc.
Timp.
p
Vln.
Vln. poco cresc.
pp poco cresc.
col Cello
pp


poco più
col Cello


p
mf
mf
mf
p
p
molto espr.
p
molto espr.
p
mf
p


fin
p poco a poco cresc.
fin
poco a poco cresc.
fin
p
poco a poco cresc.
col Cello

a2.

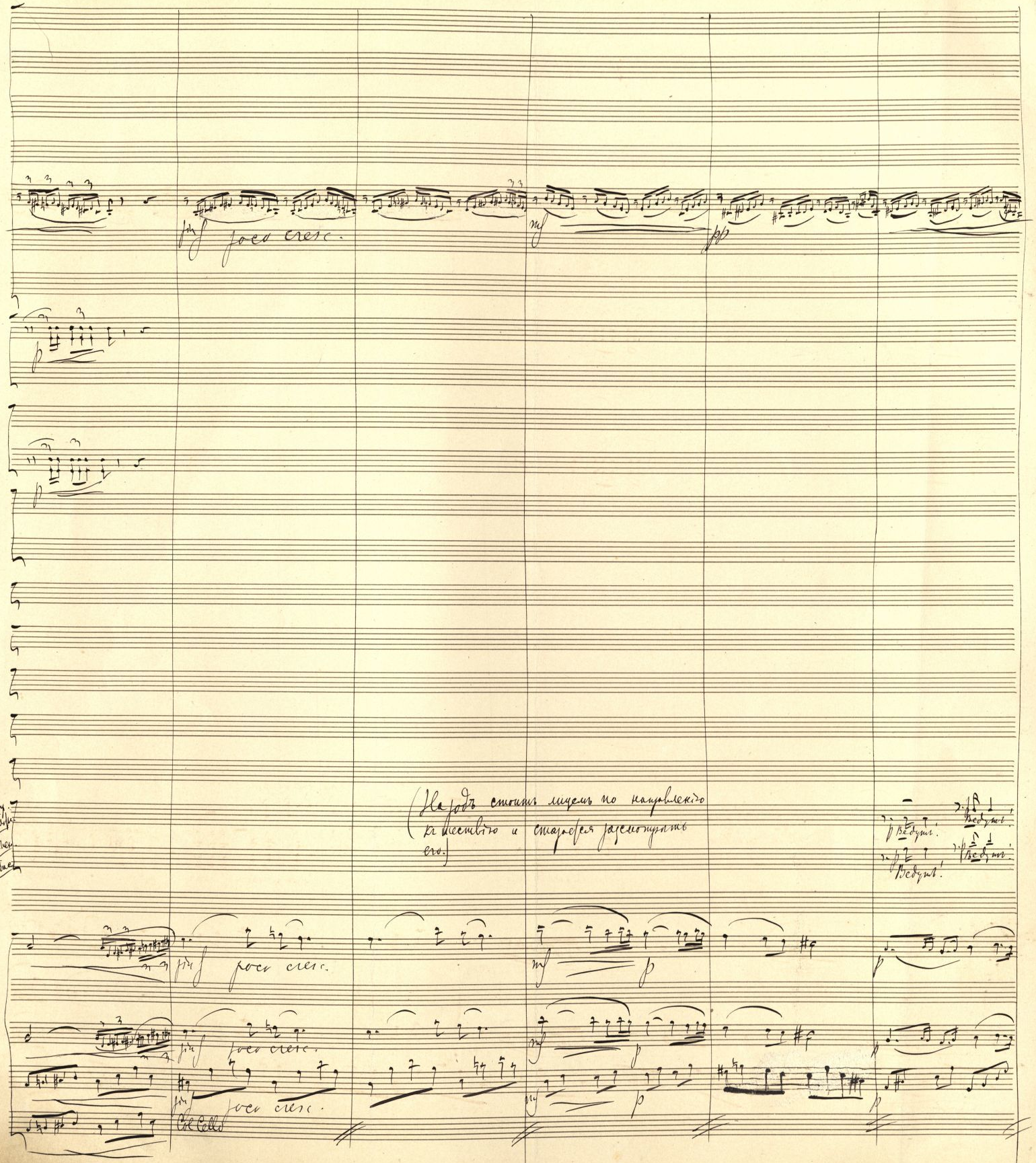
(Занавѣсъ)

(Площадь въ Судакѣ. Съ обѣихъ сторонъ устроены эшафоды для духовныхъ и свѣтскихъ почетныхъ лицъ города. Въ глубинѣ сцены приготовленный костёръ. Сцена наполнена народомъ. Палачъ сводитъ на костеръ. Похоронное шествіе.)

dim.

dim.

dim.


poco cresc.
(Народъ стоитъ лицемъ по направленію къ шествію и старается разсмотрѣть его.)
Хоръ народа
Ведутъ!
Ведутъ!
Ведутъ!
Ведутъ!
poco cresc.
poco cresc.
poco cresc.
Col Cello

pp

pinf cresc.

mf

p

p

p

p

Х. Н.

Уже видно чародѣйку...

Вотъ чесвiе!

Вотъ чест-вi-е!

cresc.

Смотрите... вотъ о-на!..

Вотъ, вотъ о-на!...

cresc.

Смотрите:-вотъ она!...

pinf.

mf

cresc.

Какъ мо-ло-да еще!

блад=

блад=

Какъ моло=

p

pocopinf cresc.

mf

p

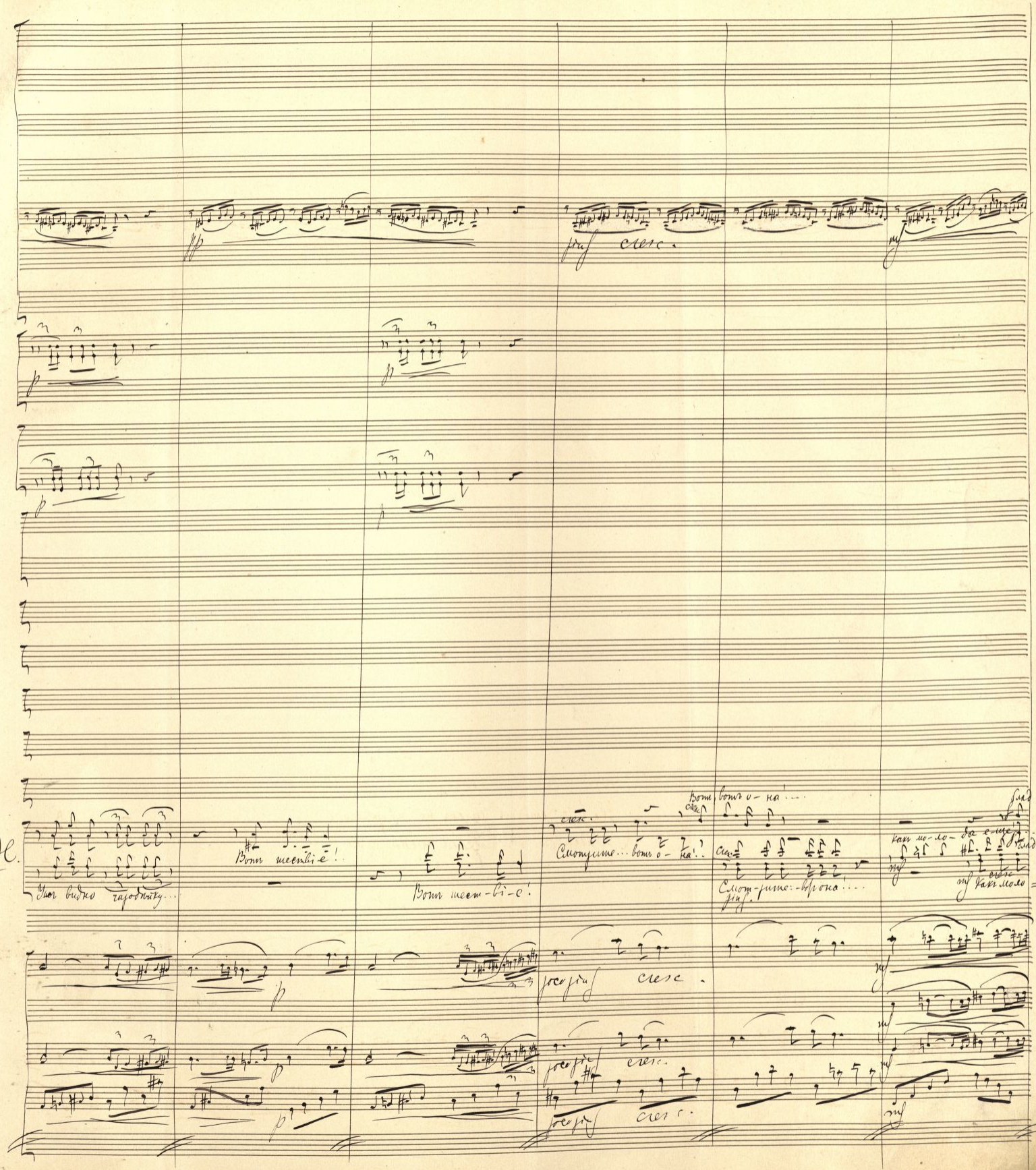
pocopinf cresc.

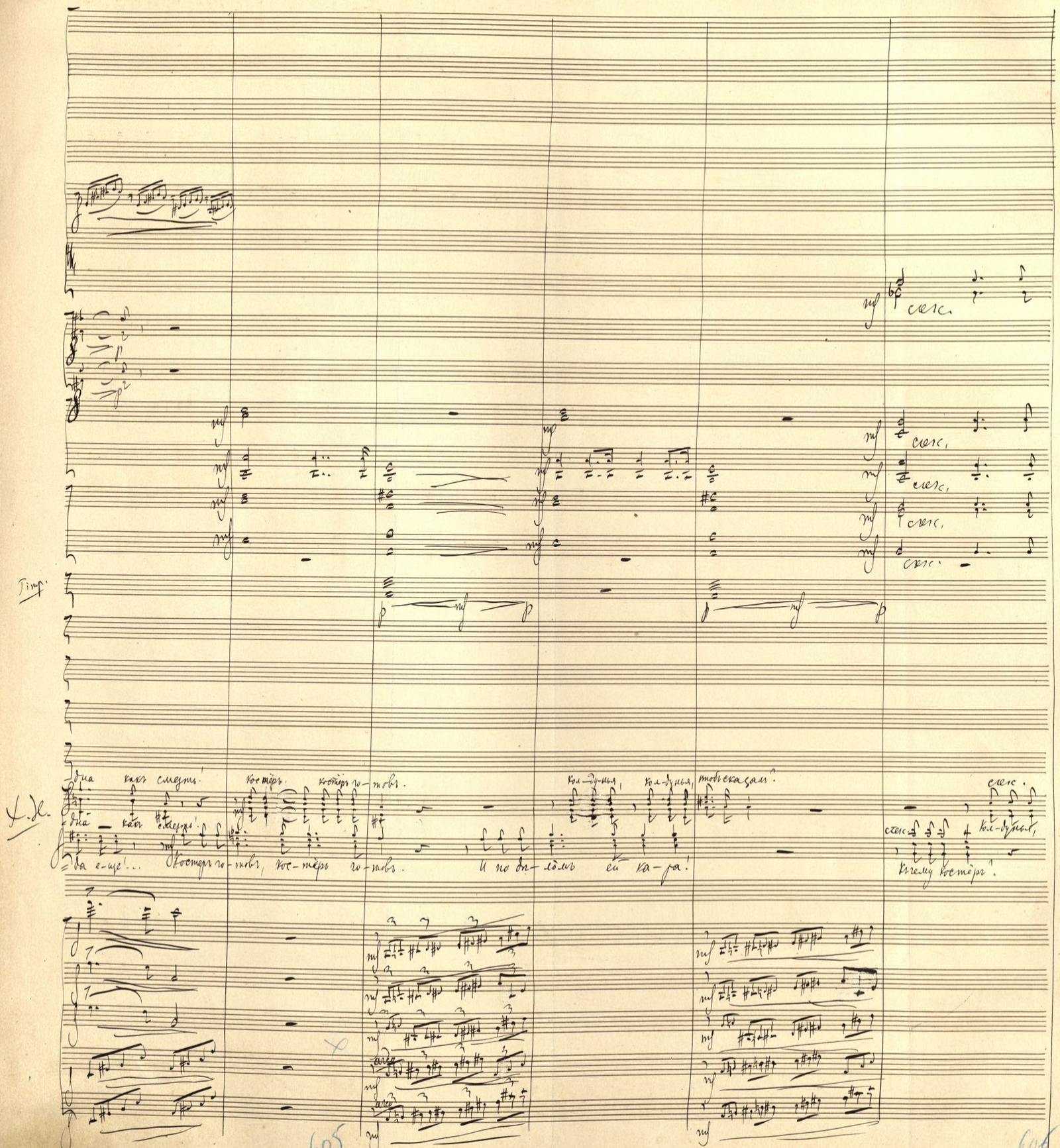
mf

p

pocopinf cresc.

mf




Timp.
X. Dr.
дна какъ смерть! костёръ. костёръ го-товъ. кол-дунья, кол-дунья, чтобъ сказалъ?
дна — какъ смерть!
да е-ще!... Костеръ го-товъ, кос-тёръ го-товъ. И по дѣ-ломъ ей ка-ра!
Кол-дунья, Къ чему костёръ?
cresc.
arco

F

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Timp.

(Входитъ Іоанна. Рядомъ съ ней идётъ пастеръ. Вслѣдъ за нею идутъ солдаты и монахи)

кто бъ сказалъ?...

cresc.

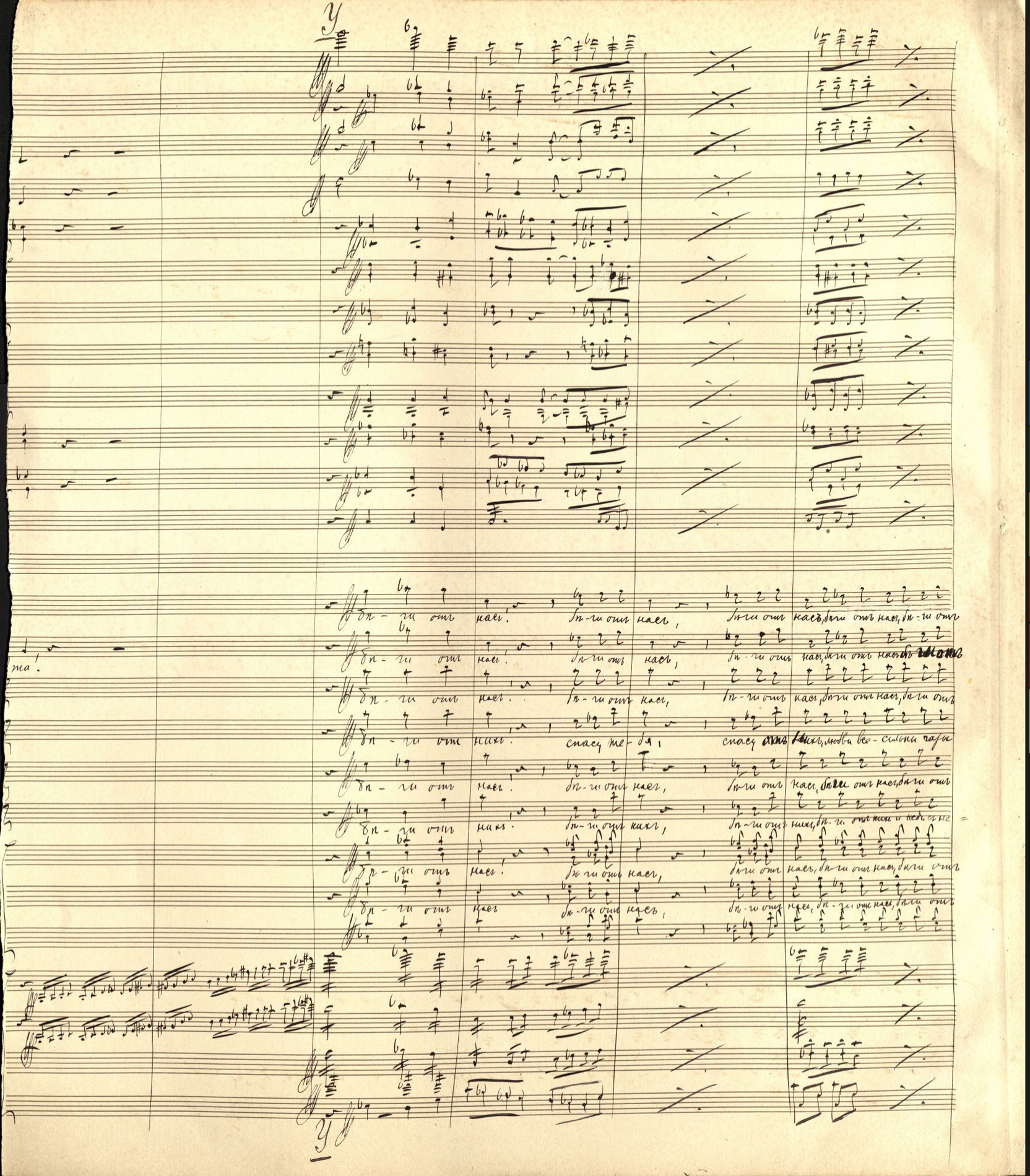
Довольно бы — лодъ пла — хи!

Вотъ о — на!

Вотъ о — на!

Вотъ о — на!

F



Хоръ солдатъ

Х. Н.

(Назадъ подаётся впередъ ближе къ Костру)

Нес-част-ная!

Нес-част-ная!

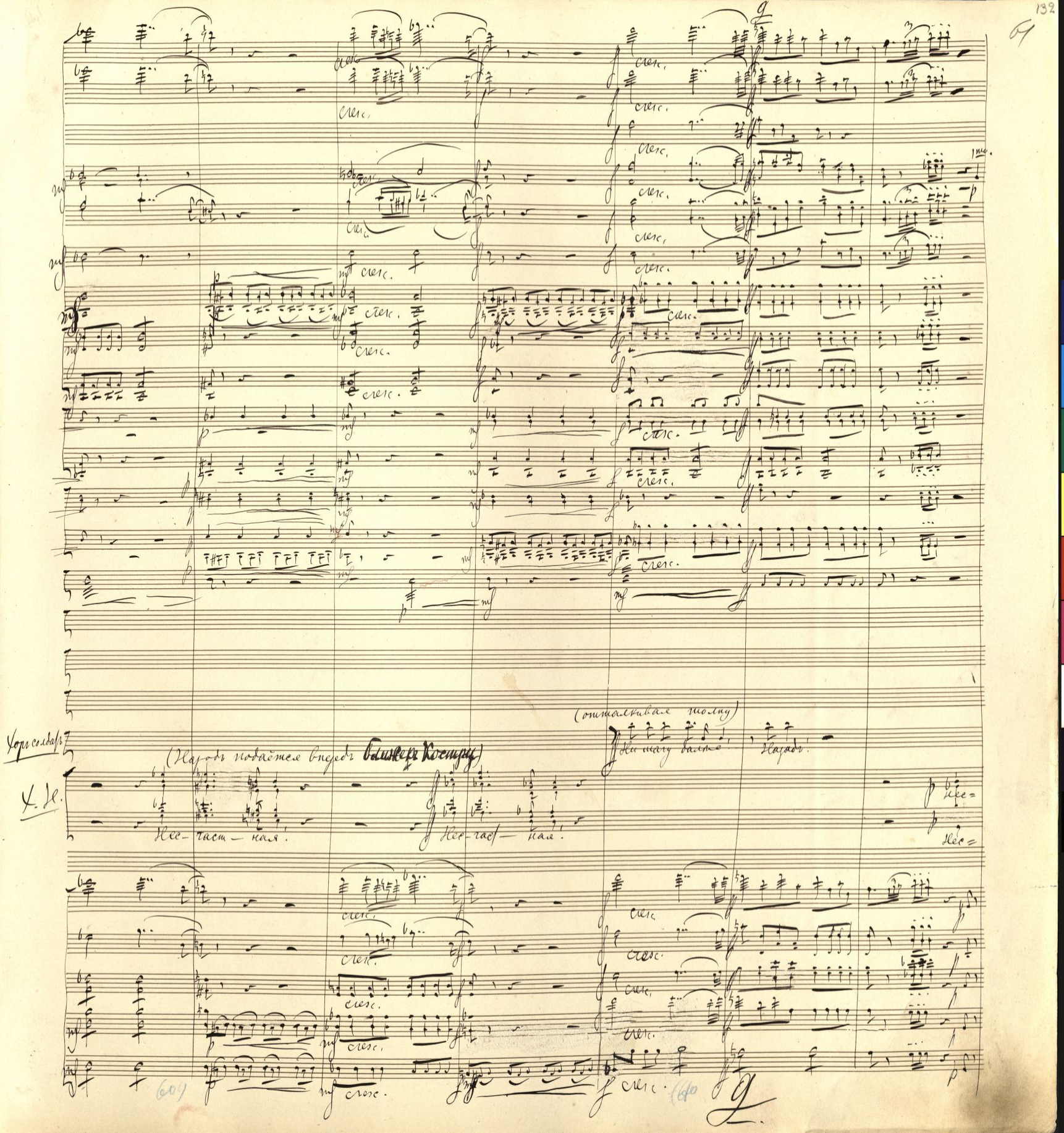
(отталкивая толпу)

Ни шагу дальше!

Назадъ!

Нес=

Нес=



dolce

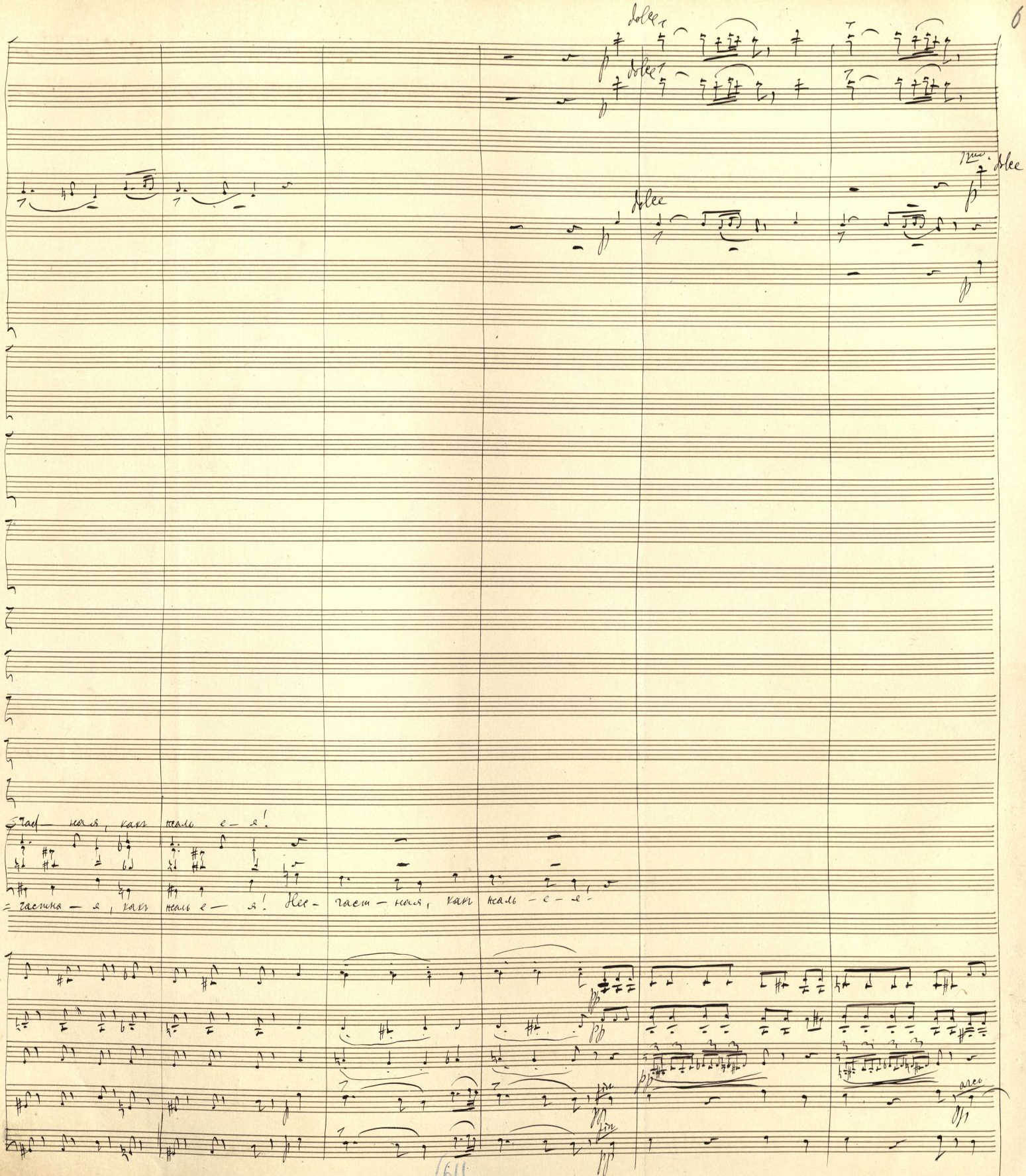
dolce

dolce

1mo dolce

Х. Н.

Счаст — ная, какъ жаль е — я!



— частна — я, какъ жаль е — я! Нес — част — ная, какъ жаль — е — я!

pp

pp

pp

pp

pp

pp

arco

cresc.

cresc.

1mo. marcato ed espressivo

p poco cresc.

mf

p

mf

Таска

f

Крестъ дайте!

(Одинъ изъ солдатъ ломаетъ палку и связавъ веревкой крестъ подаетъ его патеру, который съ нимъ входитъ на костёръ.)

Х. Н.

f

f Крестъ, крестъ дайте!

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

pp

arco

mf

mf

mf

mf

p

p

p

p

cresc.

cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

Іоанна (Палачъ привязываетъ Іоанну къ столбу. Солдаты и нѣкоторые Монахи подымаютъ куски дерева и бросаютъ его въ костёръ, въ то время какъ палачъ зажигаетъ огонь)

Хоръ солдатъ

(бросая дерево въ костёръ)

Вотъ нашъ тебѣ пода рокъ!..

Х. Нар.

cres — cen — do

cres — cen — do

cres — cen — do

cres — cen — do

cresc. sempre cresc.

cresc. sempre cresc.

cresc. sempre cresc.

cresc. sempre cresc.

cresc. sempre cresc.

cresc. sempre cresc.

cresc. sempre cresc.

p cresc. poco a poco

p cresc. poco a poco

p poco a poco cresc.

(Патеръ, благословивъ Анну, сходитъ съ костра и держитъ высоко передъ нею крестъ)

X. C. Вотъ нашъ ребѣ по да — рокъ!

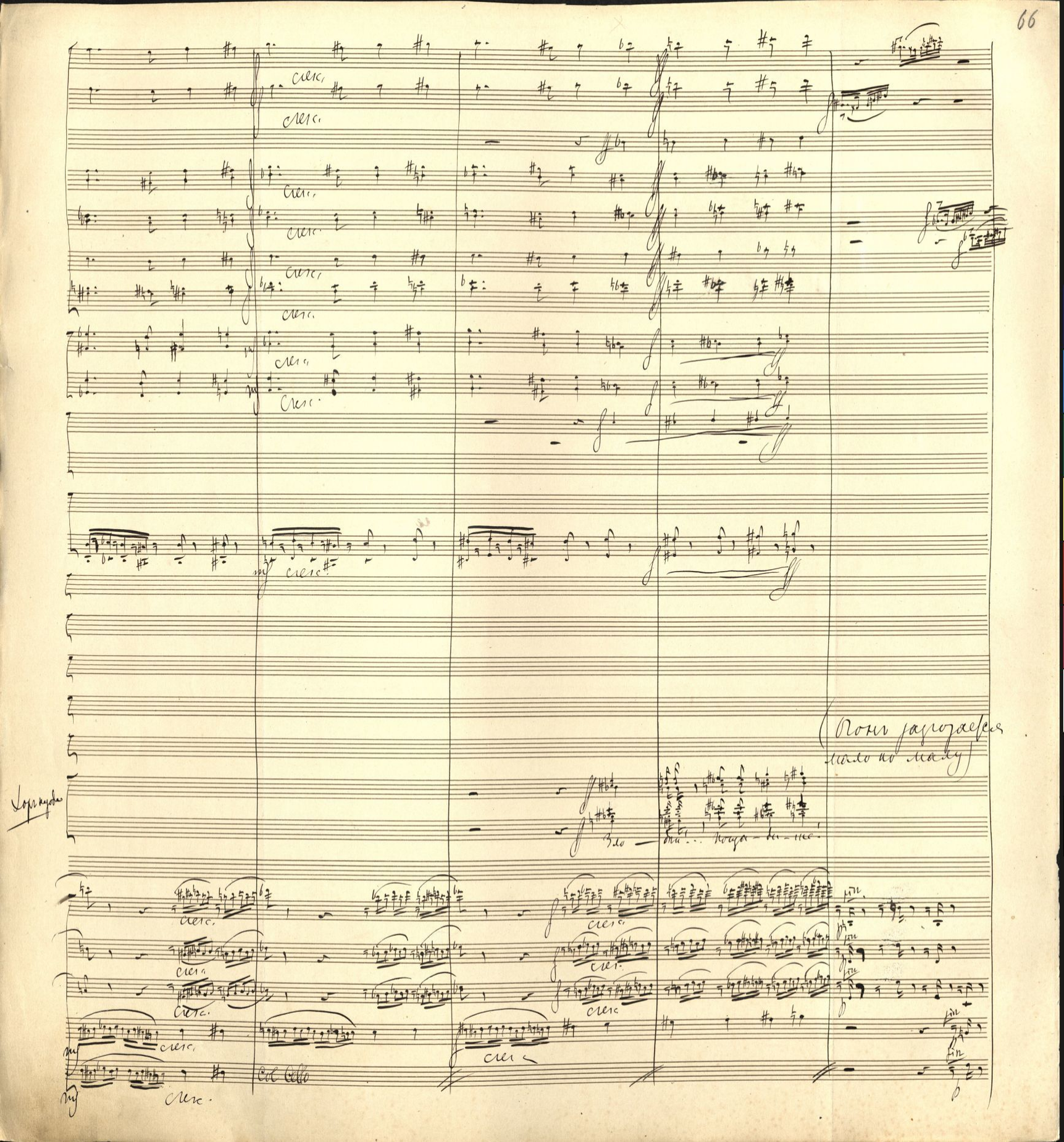
Нес — част — ная!

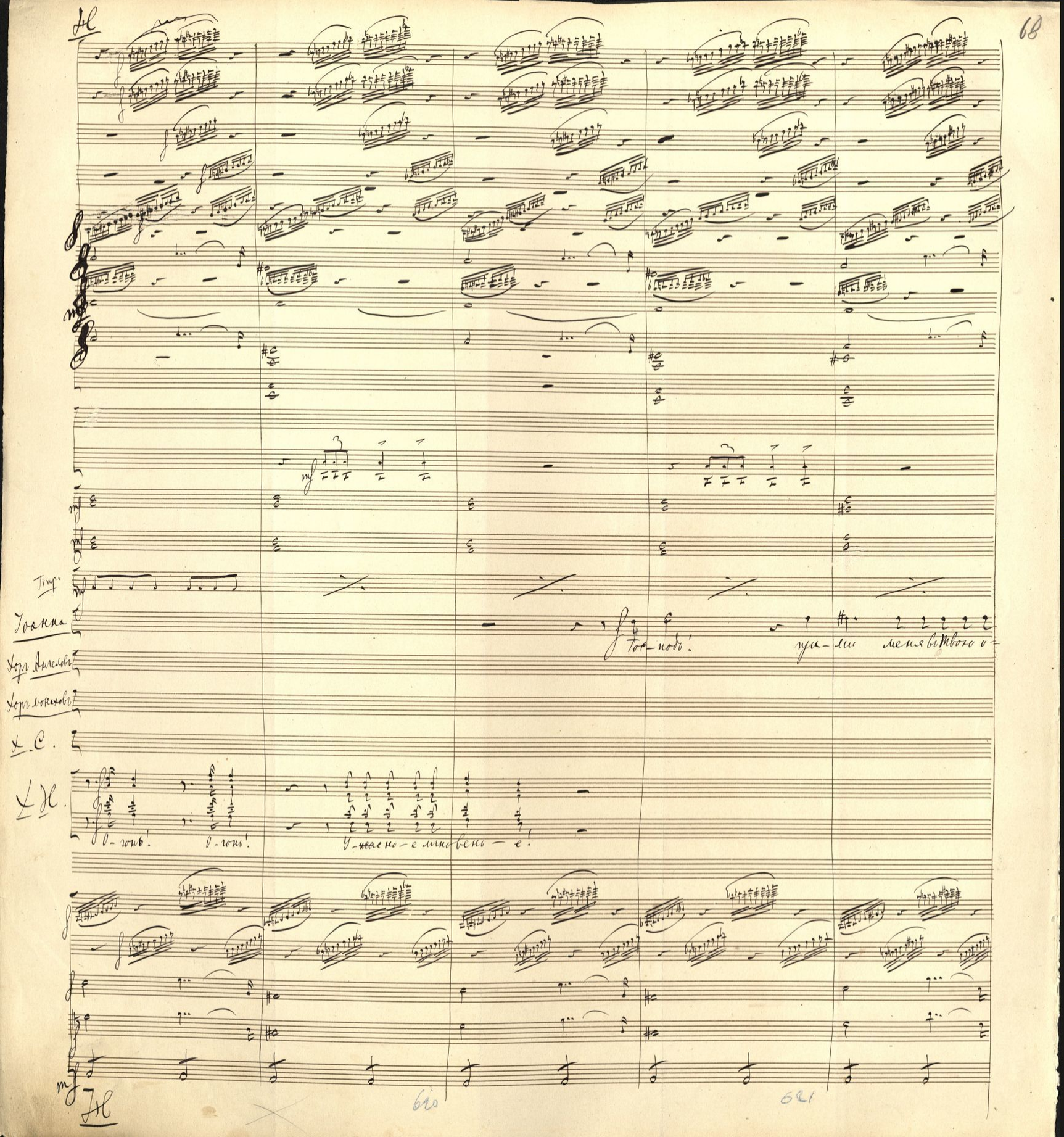
p poco a poco cresc.

p poco a poco cresc.

p poco a poco cresc.

Col Cello


cresc.
Doppio movimento
Поют разрозненно
Solo
Violoncelle
Violoncelle
Violoncelle



Hl

Timp.

Іоанна

Хоръ Ангеловъ

Хоръ монаховъ

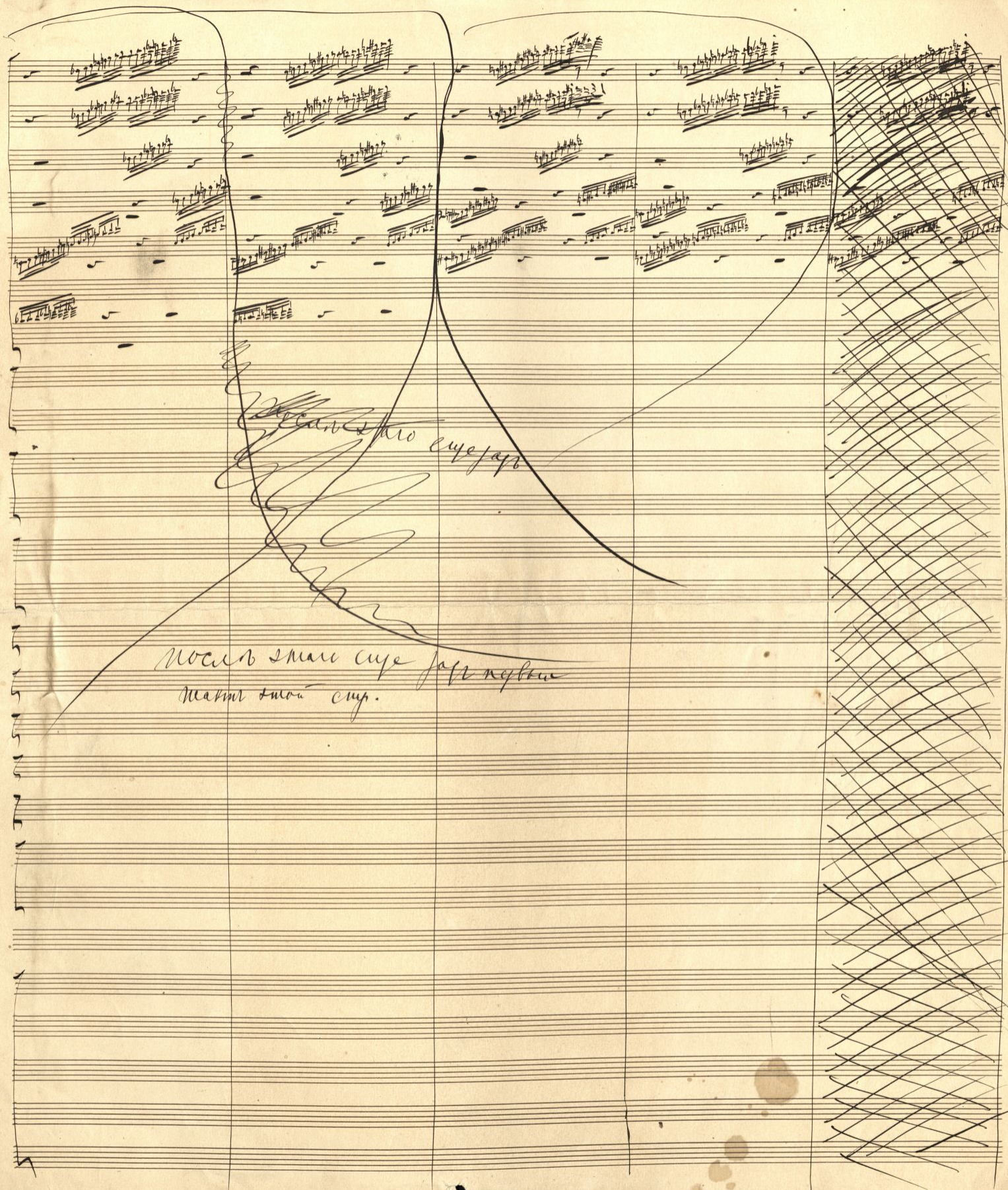
Х. С.

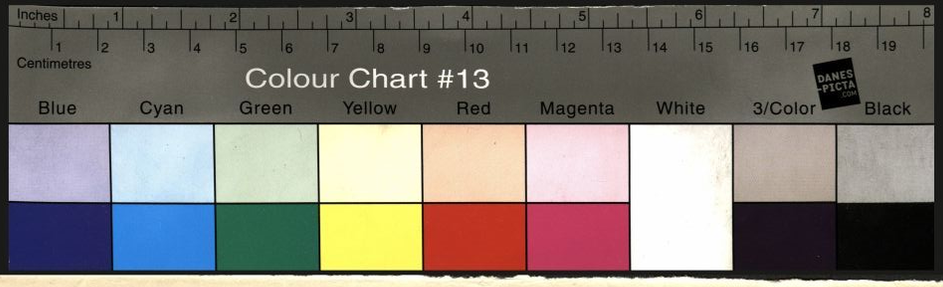
Х. Н.

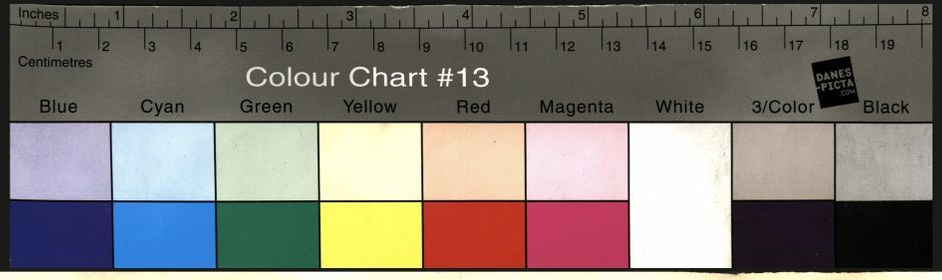
Гос-подь! пу-ми меня въ твою о-

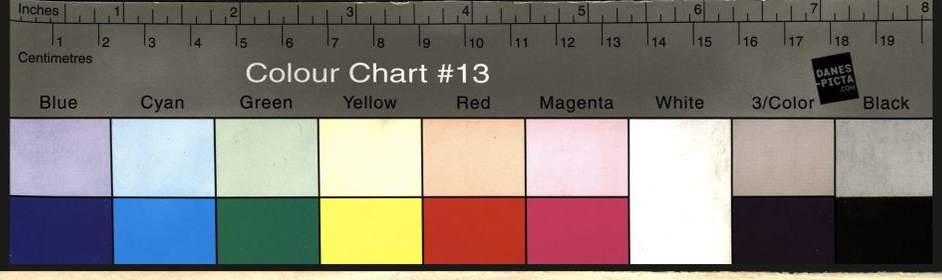
О-гонь! О-гонь! У-ж-асно-е мно-вень-е!

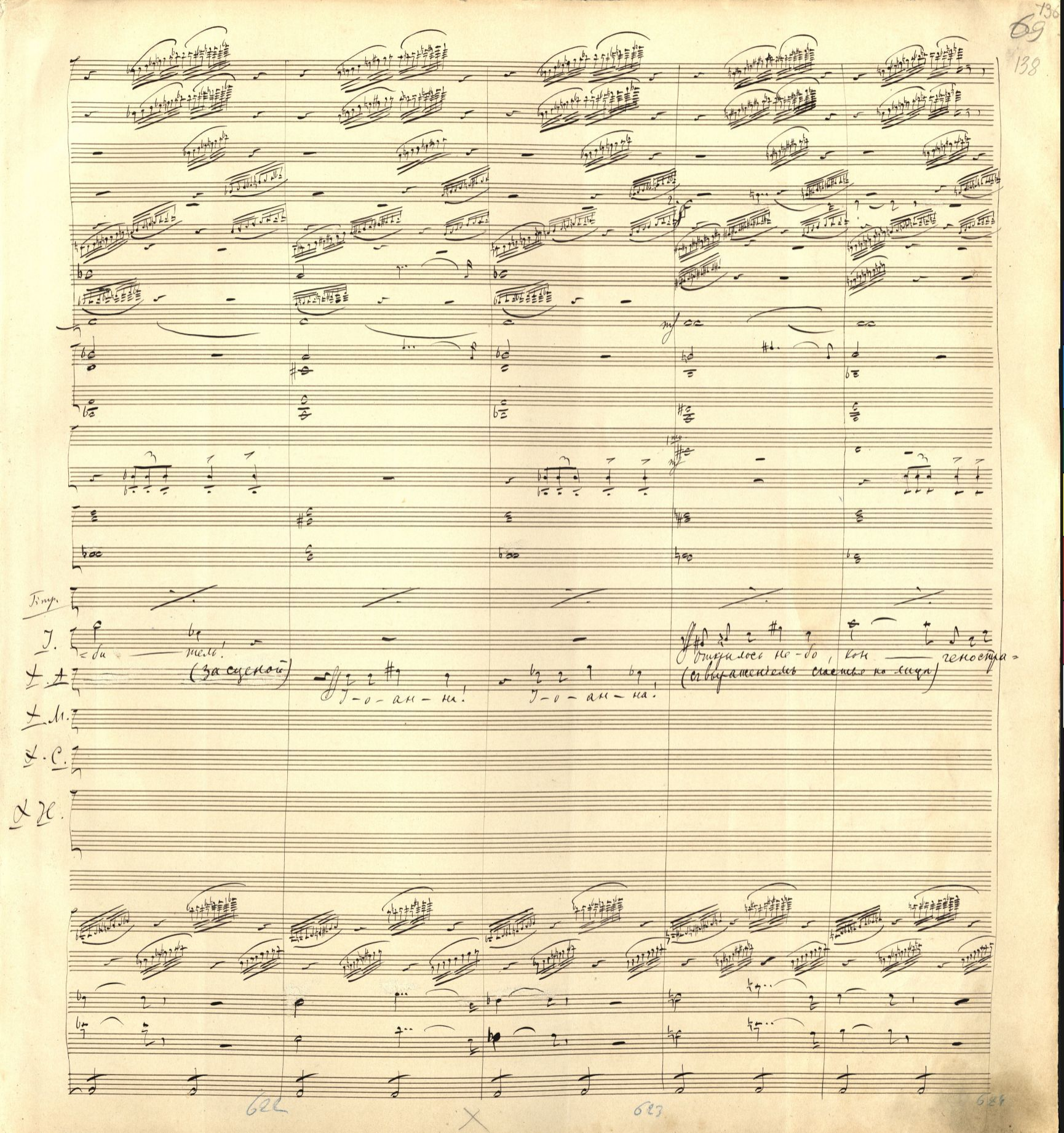
Hl


послѣ этого сюда
послѣ этого сюда первые
такты этой стр.


Inches
1 2 3 4 5 6 7 8
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
Centimetres
Colour Chart #13
DANES-PICTA.COM
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black


Inches
Centimetres
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black


Inches
Centimetres
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black



Гітр.

I. — би — тель!

X. А. (за сценой)

I-о-ан-на! I-о-ан-на!

Открылось не-бо, кон — геностра-

(с выражением счастья на лице)

X. М.

X. С.

X. Н.

cresc.

cresc.

cresc. cresc en — do

cresc. en — do

cres — cen — do

cres — cen — do

cres — cen — do

cres — cen — do

cres — cen — do

cres — cen — do

cres — cen — do

cres — cen — do

cres — cen — do

cres — cen — do

cres — cen — do

Заочна — да — ные!

Х. ангел.

При — ди вы о — би — тель

Хорг. Мон.

О — га — те pro e — a, о —

Х. С.

Прими достойну-ю награ — ду!

При — ми дос —

Х. Н.

Несчаст-ная! Тебя Господь простит!

cres — cen — do

cres — cen — do

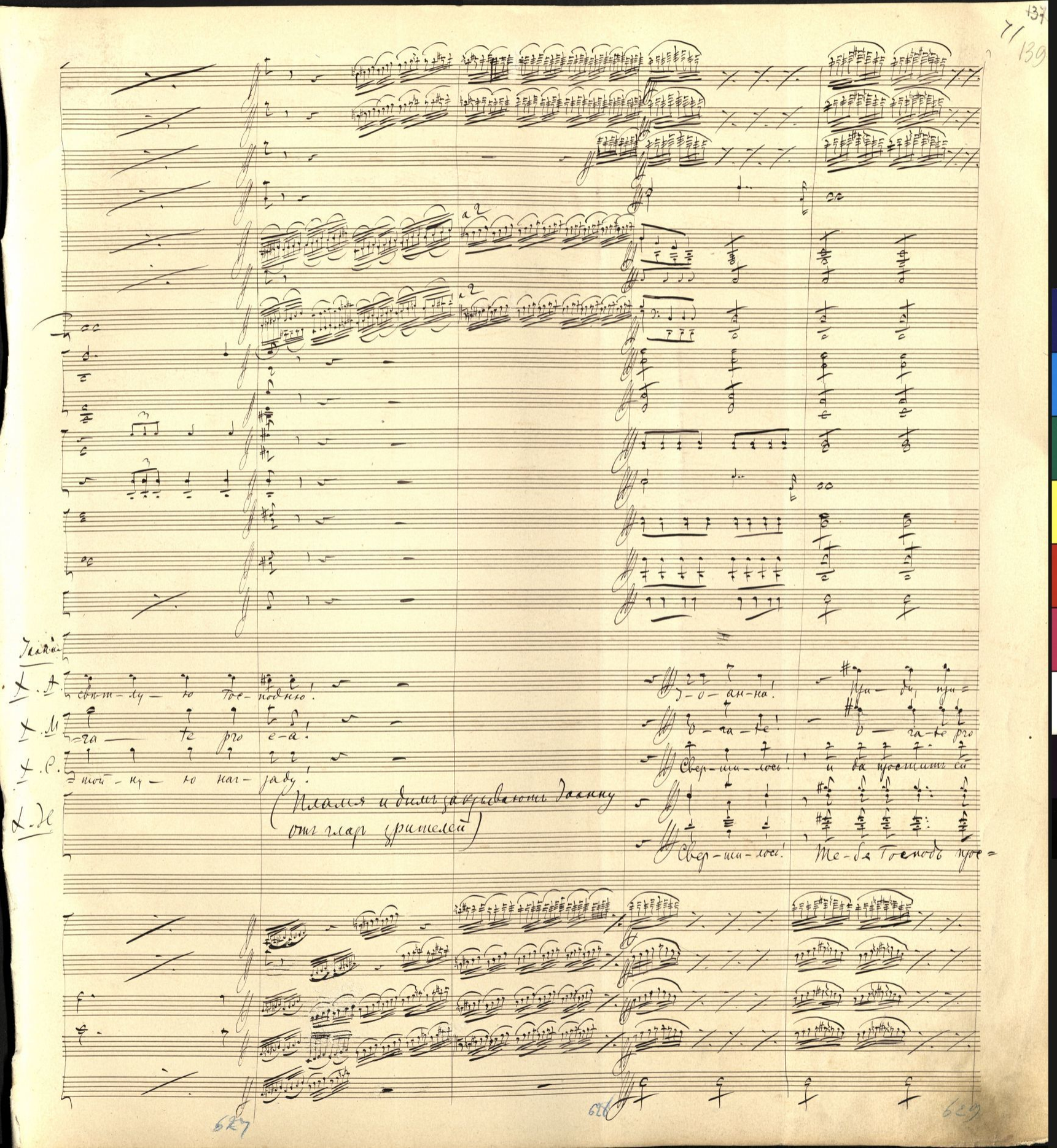
cres — cen — do

cres — cen — do

cres — cen — do

625

626



Іоанна

Х. А. свѣт-лу-ю Гос-подню!

Х. М. -га — те pro e-a!

Х. С. той-ну-ю наг-раду!

Х. Н.

(Пламя и дымъ закрываютъ Іоанну отъ глаз зрителей)

Э-о-ан-на! При-ди, при-

О-га-те! О — га-те pro

Свер-ши-лось! и да проститъ ей

Свер-ши-лось! Те-бя Господь прос-

Allegro.

(*)

col Fl 1mo

col Fl 1mo

(Занавѣсъ)

да!

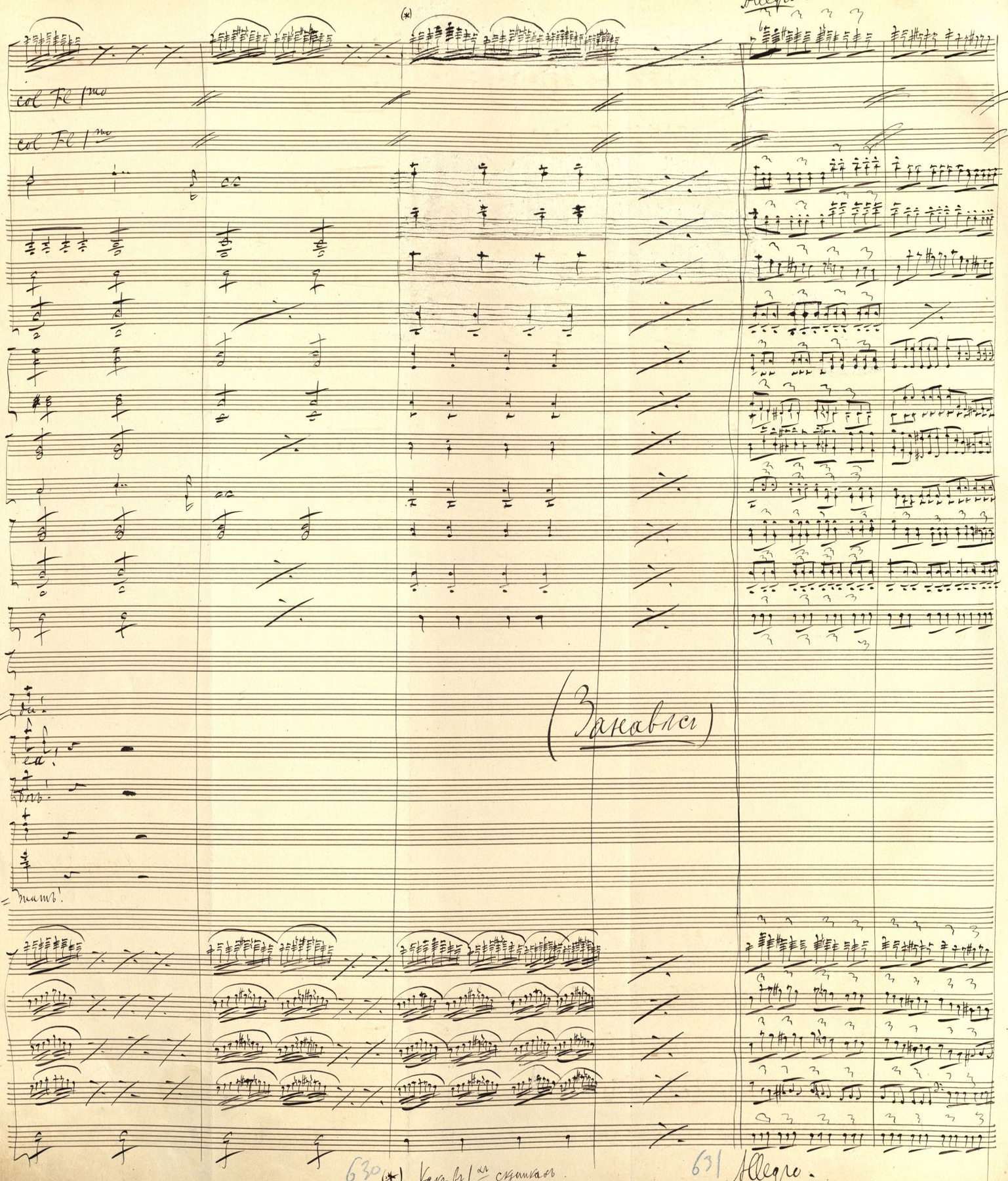
ea!

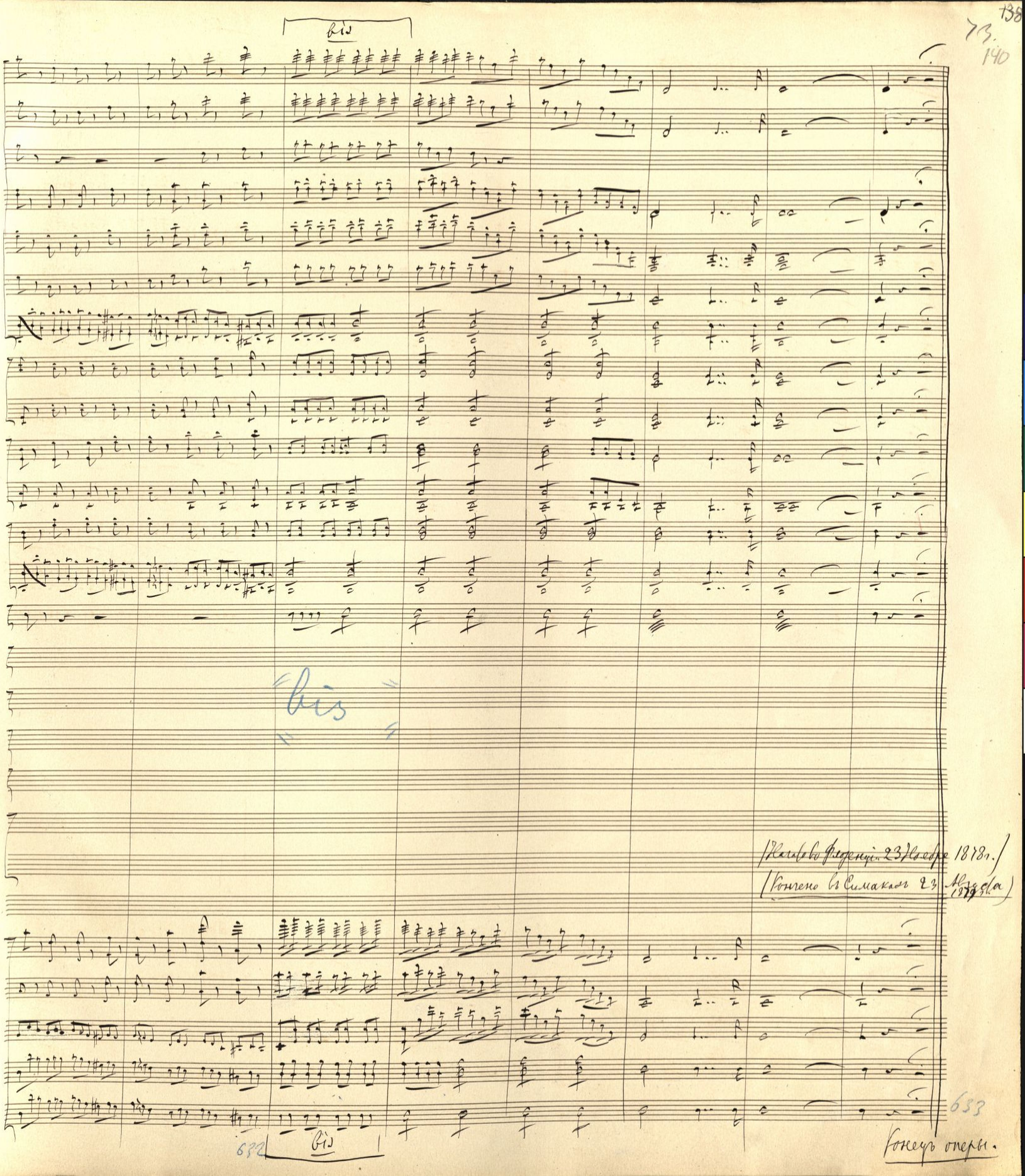
боль!

тать!

630 (*) Какъ въ 1ыхъ скрипкахъ

631 Allegro.





bis

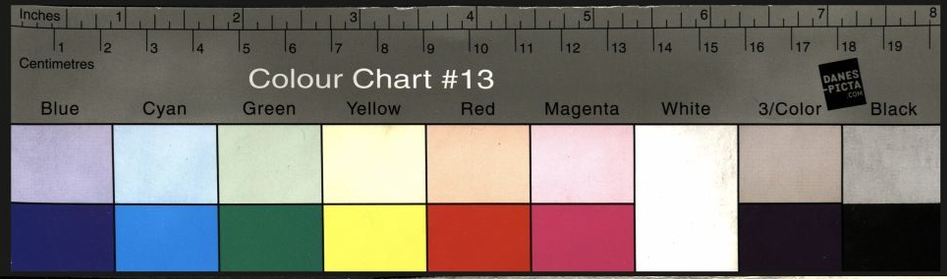
bis

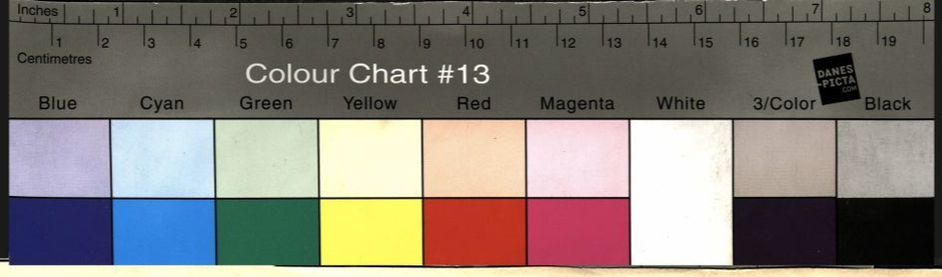
(Начало во Флоренціи 23 Ноября 1878 г.)
(Кончено въ Симакахъ 23 Августа 1879 г.)

632 bis

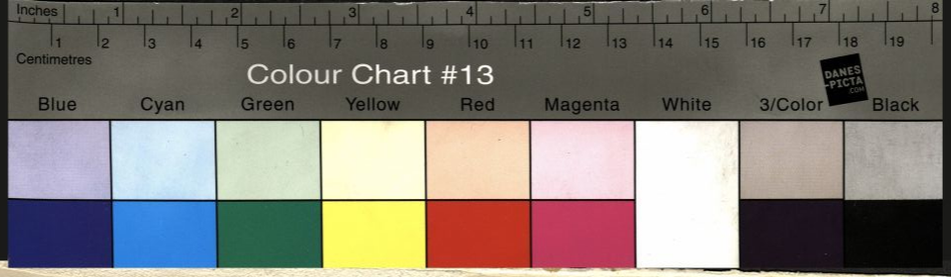
633

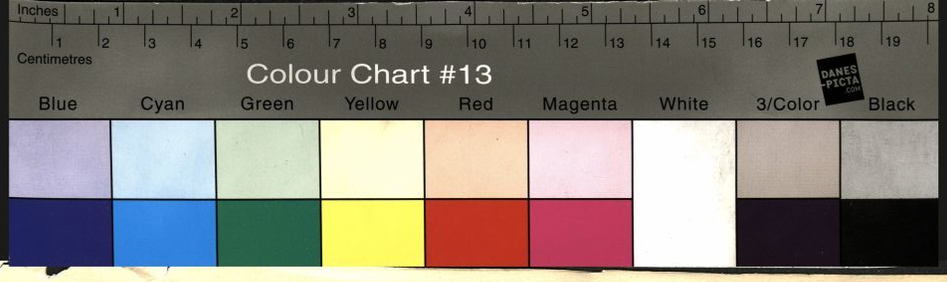
Конецъ оперы.


Inches
Centimetres
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black
DANES-PICTA.COM

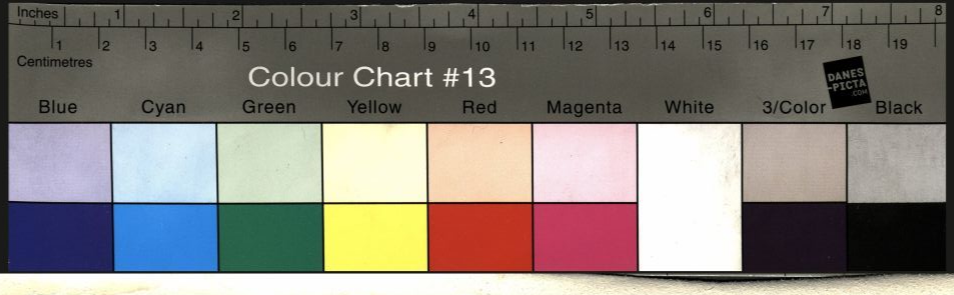

Inches
Centimetres
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black

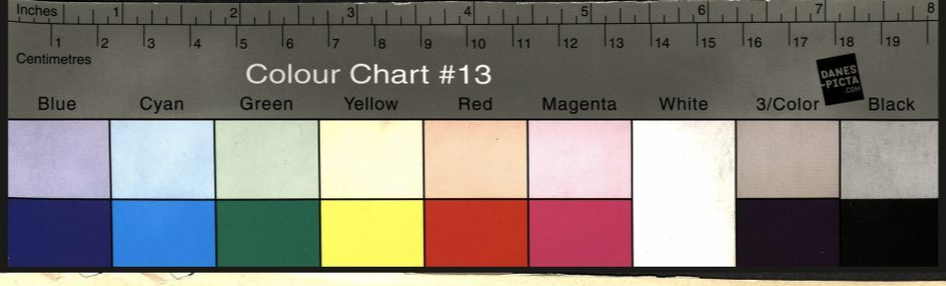
139
141


Inches
1 2 3 4 5 6 7 8
Centimetres
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black

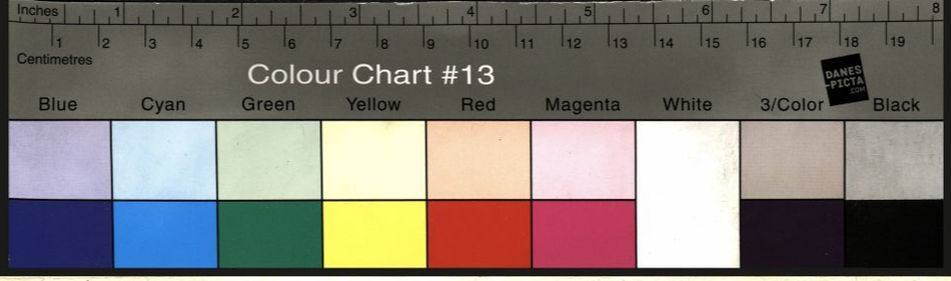

Inches
Centimetres
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black

140
142


Inches
Centimetres
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black
DANES-PICTA.COM


Inches
Centimetres
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black

143


Inches
1 2 3 4 5 6 7 8
Centimetres
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black

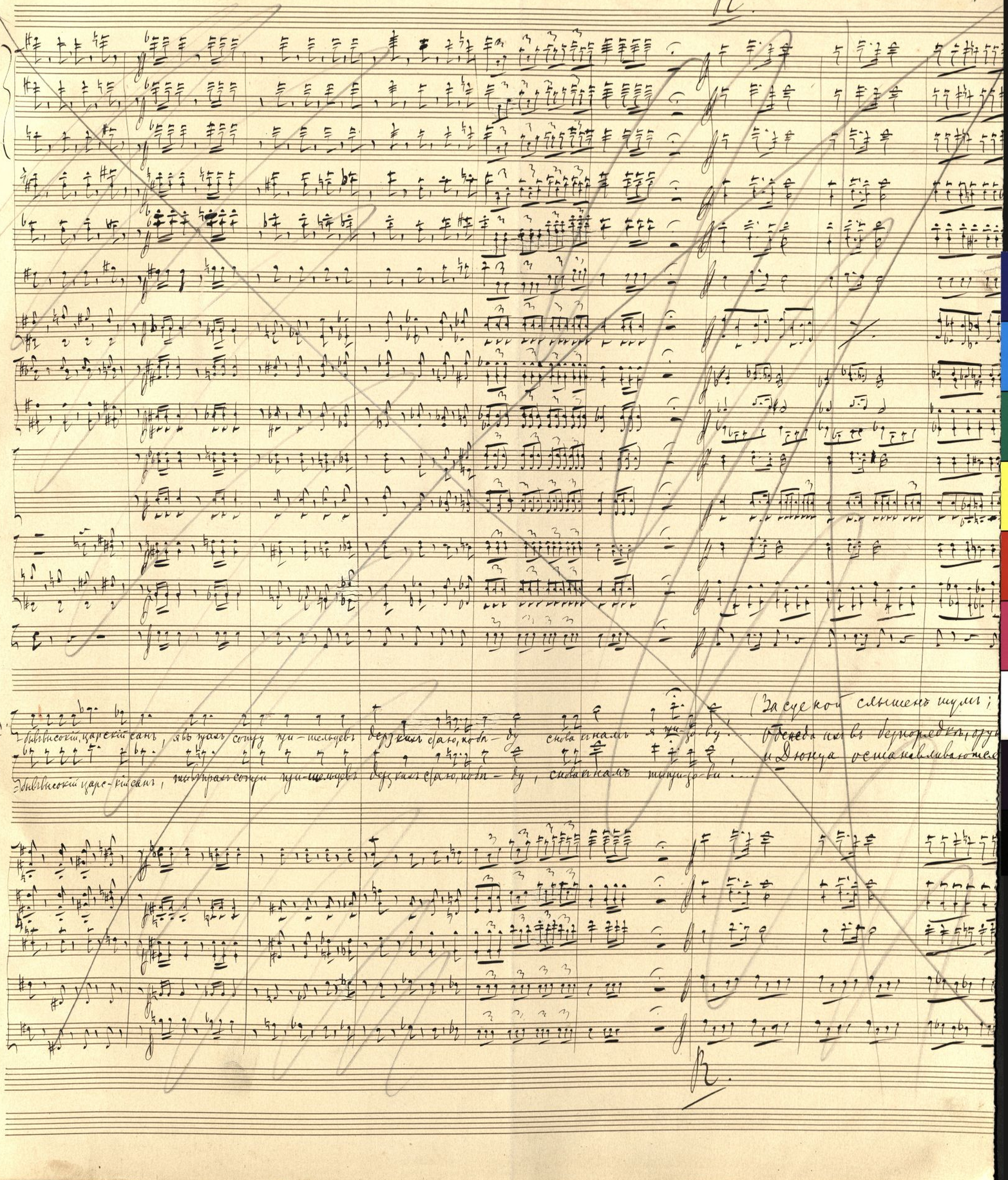
R.

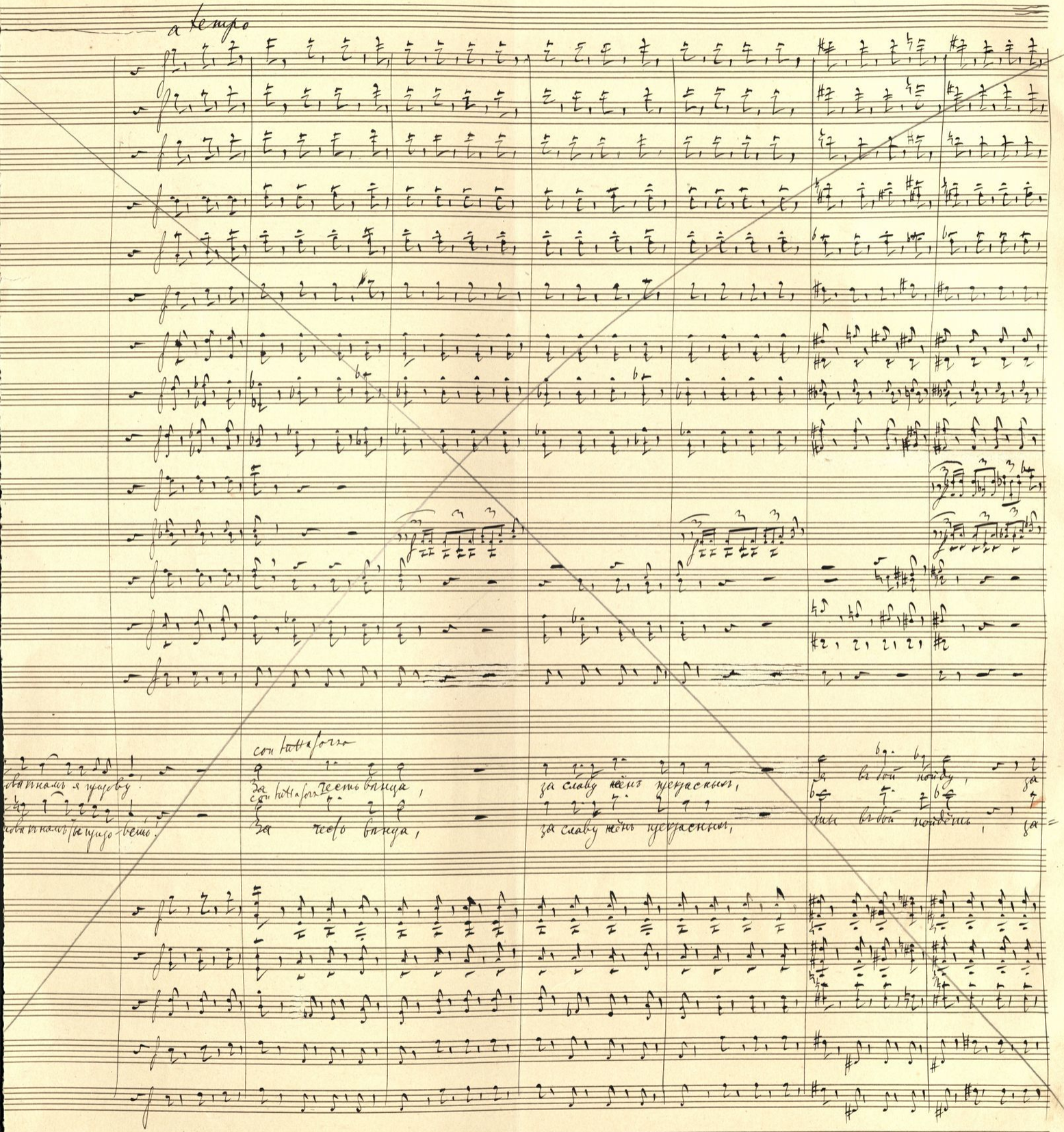
Кор. бывъ высокій, царскій санъ, я въ прахъ сотру пи-шельцевъ дерзкихъ стаю, побѣ-ду снова къ намъ я при-зо-ву!...

Д. бывъ высокій царс-кій санъ, я въ прахъ сотру пи-шельцевъ дерзкихъ стаю, побѣ-ду, снова къ намъ ти при-зо-ви!...

(За сценой слышенъ шумъ; Одежда ихъ въ безпорядкѣ, оруж... и Дюнуа останавливаются

R.





a tempo

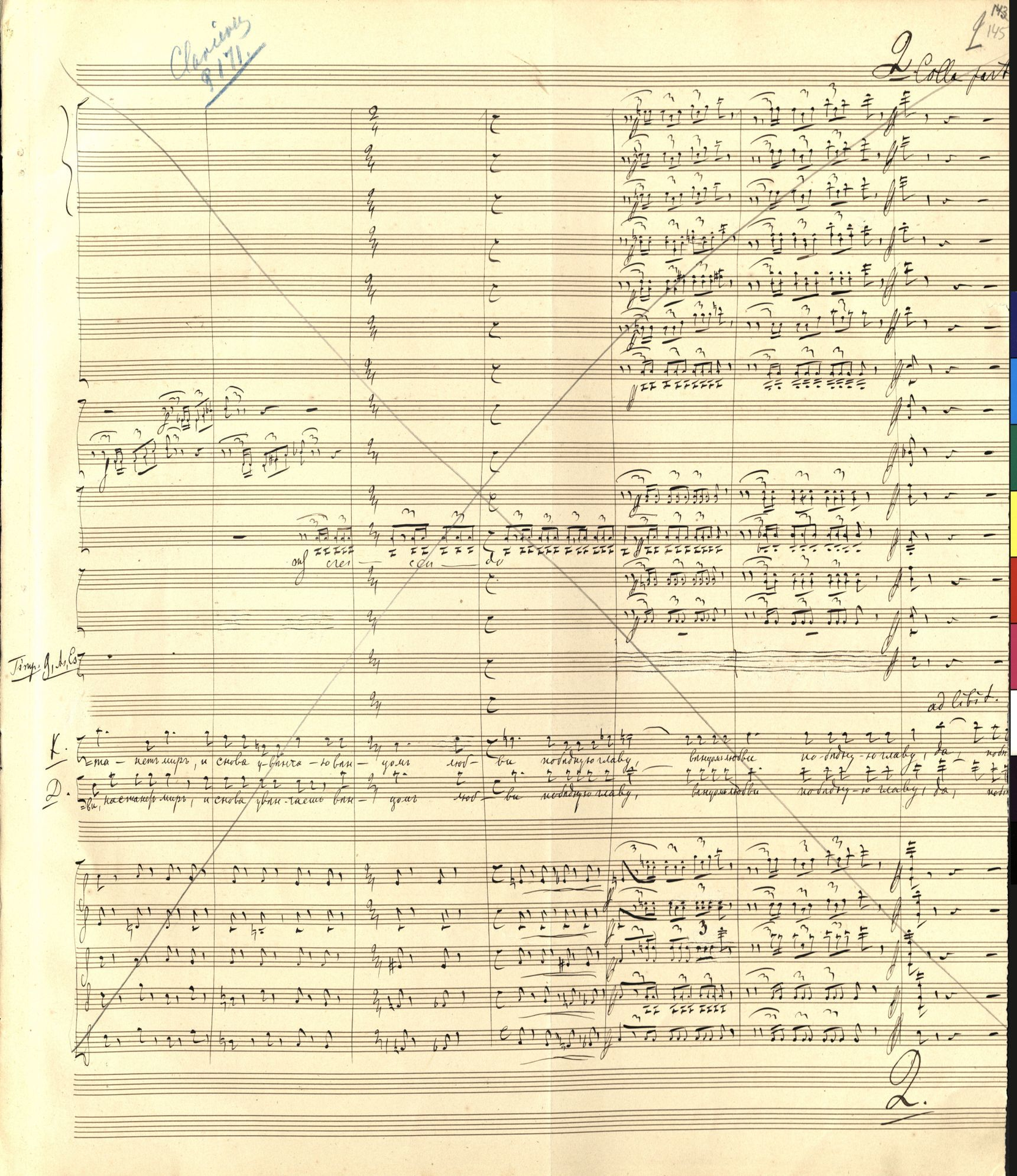
con tutta forza

...ватнамъ я пущову!

За честь вѣнца, за славу жёнъ прекрасныхъ, въ бой пойду, за

...ватнамъ ты пущо-вешь!

За честь вѣнца, за славу жёнъ прекрасныхъ, ты въ бой пойдёшь, за



Clarinet 9171.

2 Colla part

cres — cen — do

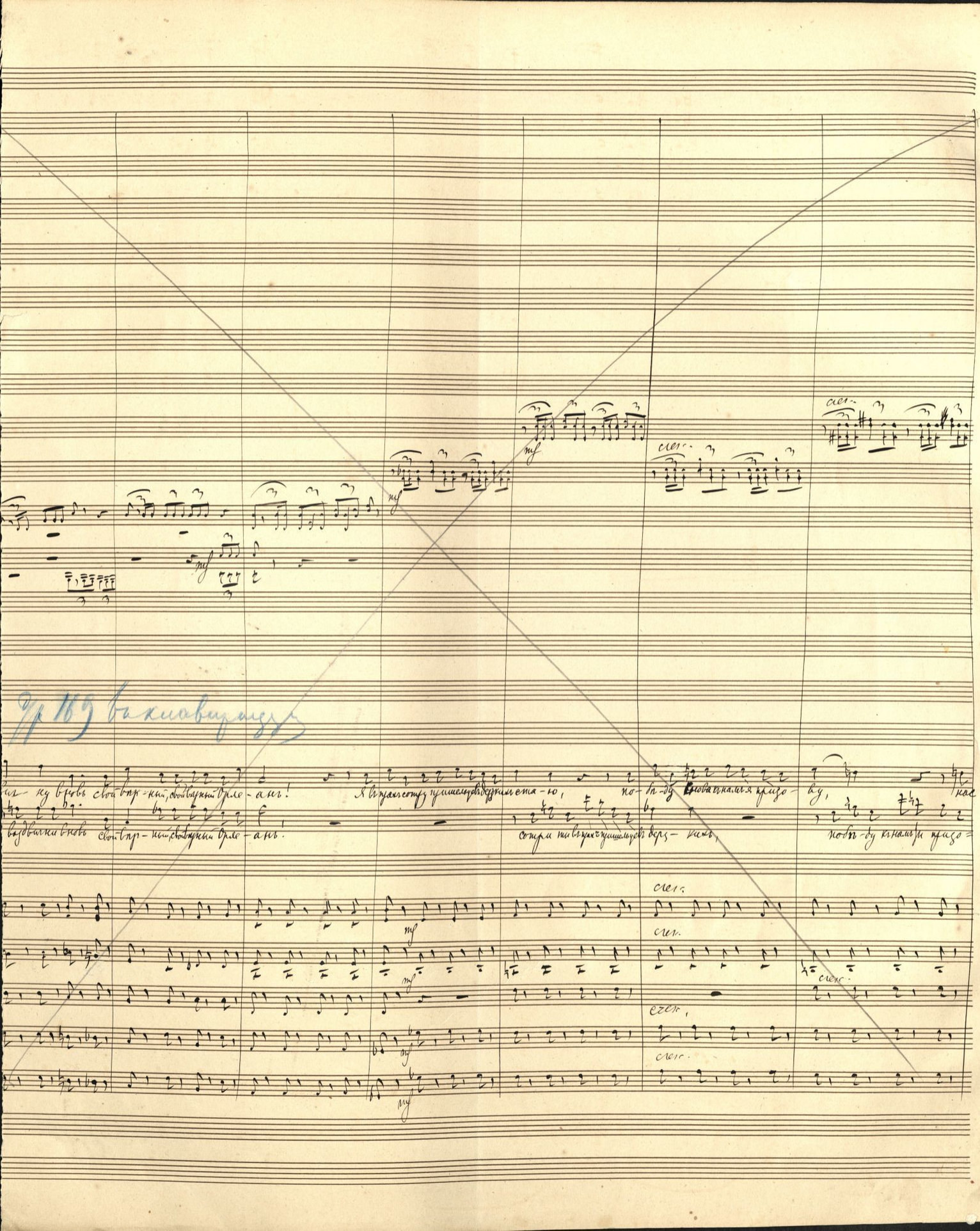
Timp. G, A, Es

ad libit.

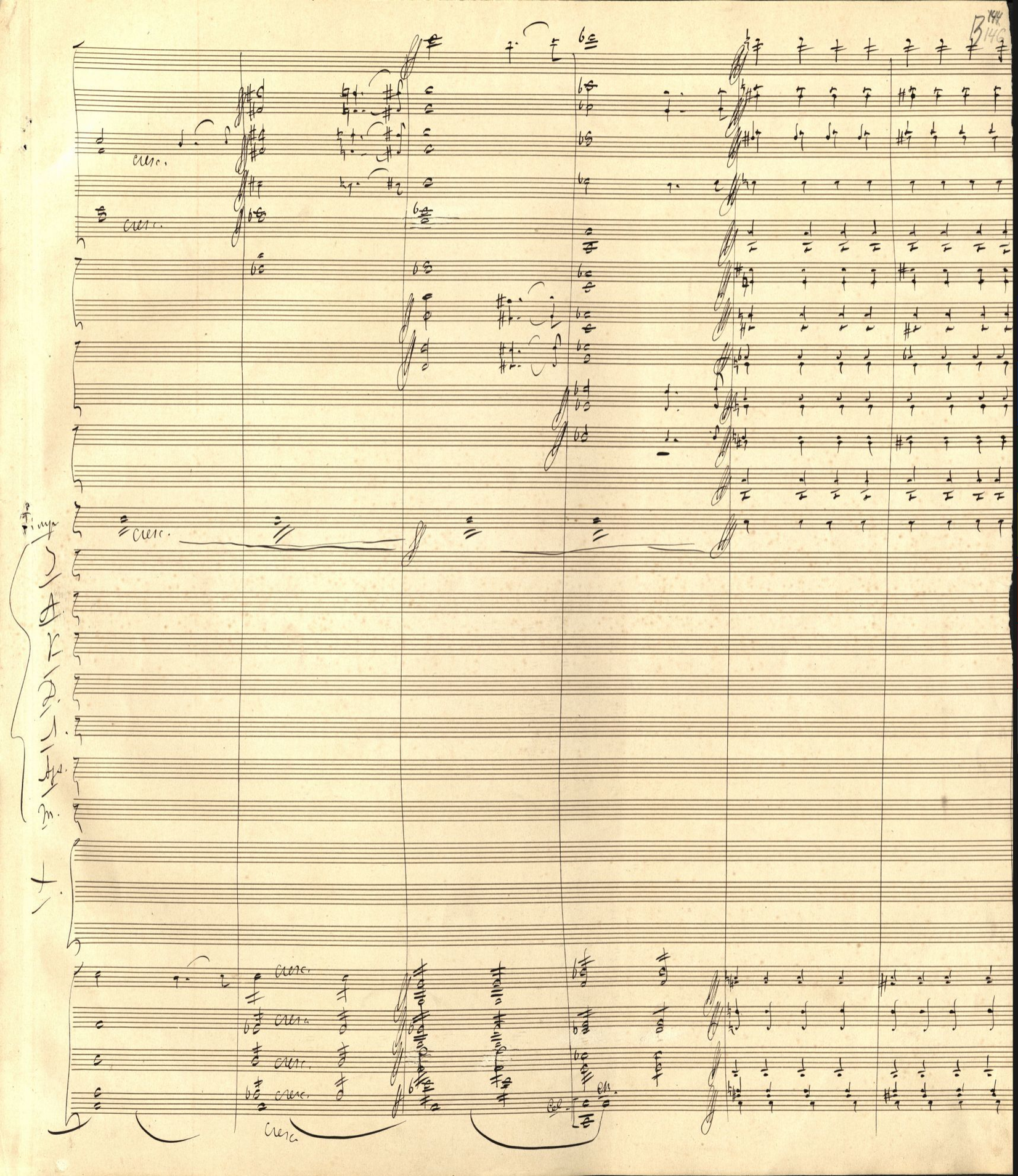
K. =та — нетъ миръ, и снова у-вѣнча-ю вѣн — цомъ люб — ви побѣдную главу, вѣнцомъ любви по-бѣдну-ю главу, да, побѣ

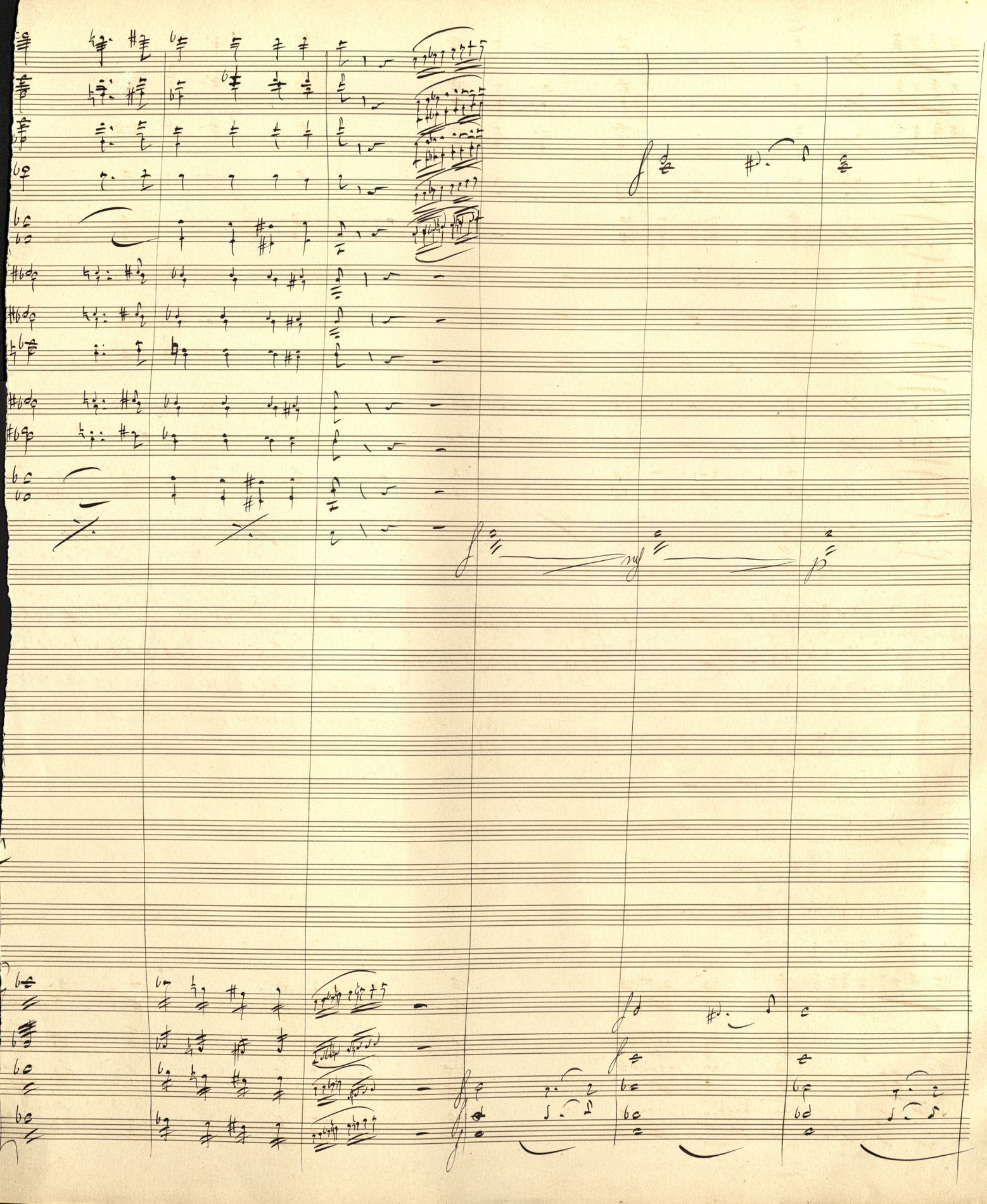
D. =ви, на станетъ миръ, и снова увѣн-чаешь вѣн — цомъ люб — ви побѣдную главу, вѣнцомъ любви побѣдну-ю главу, да, побѣ

2.



mf
cres.


cresc.
cresc.
cresc.



Z.

J.

A. нас, и не дисъ не бесъ достойной казы.

K.

D.

L. я спасу тебе отъ мести ярой!

Ap. нас, и не дисъ не бесъ достойной казы!

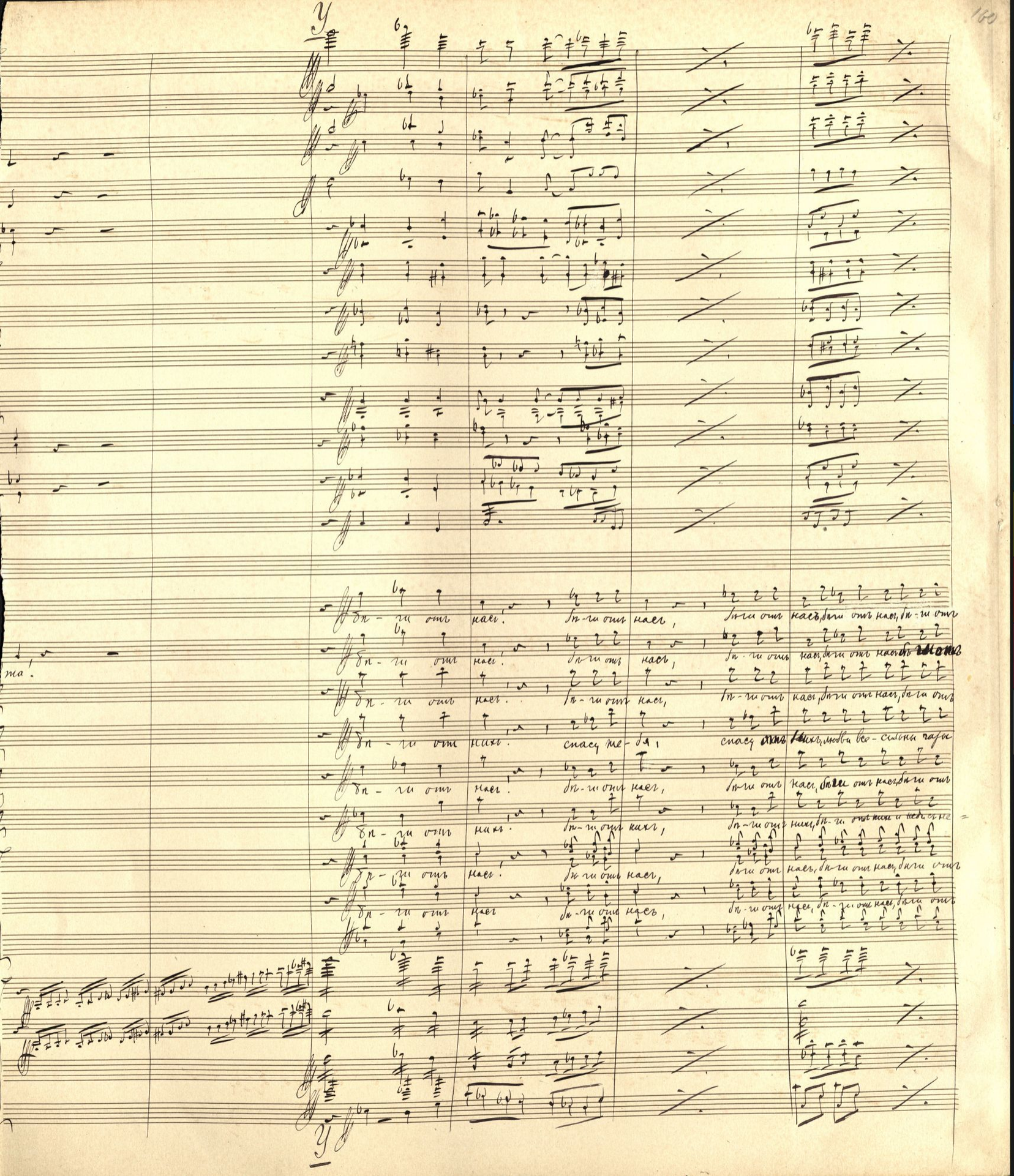
M. нас, и не дисъ не бесъ достойной казы!

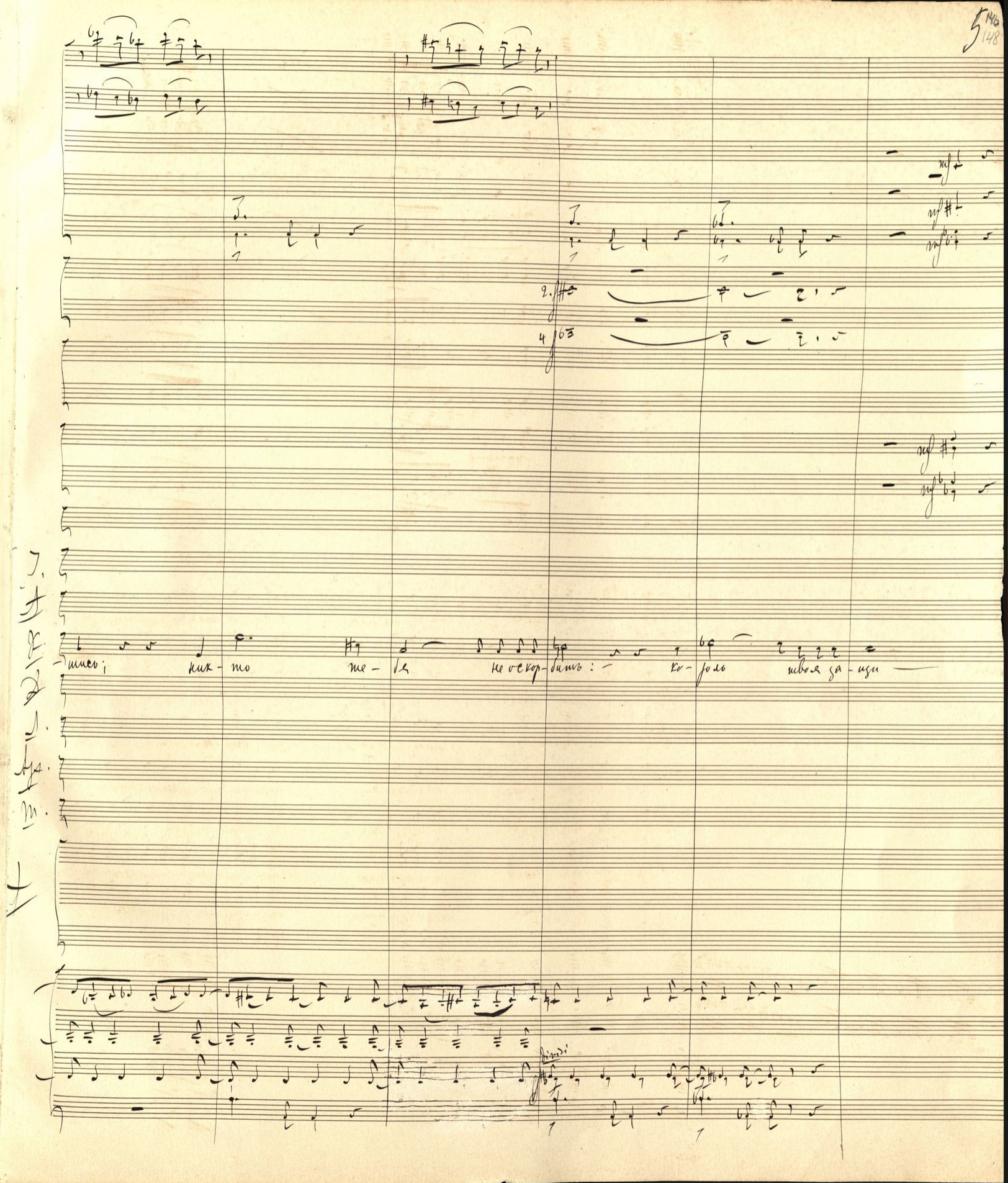
нас, и не дисъ не бесъ достойной казы!

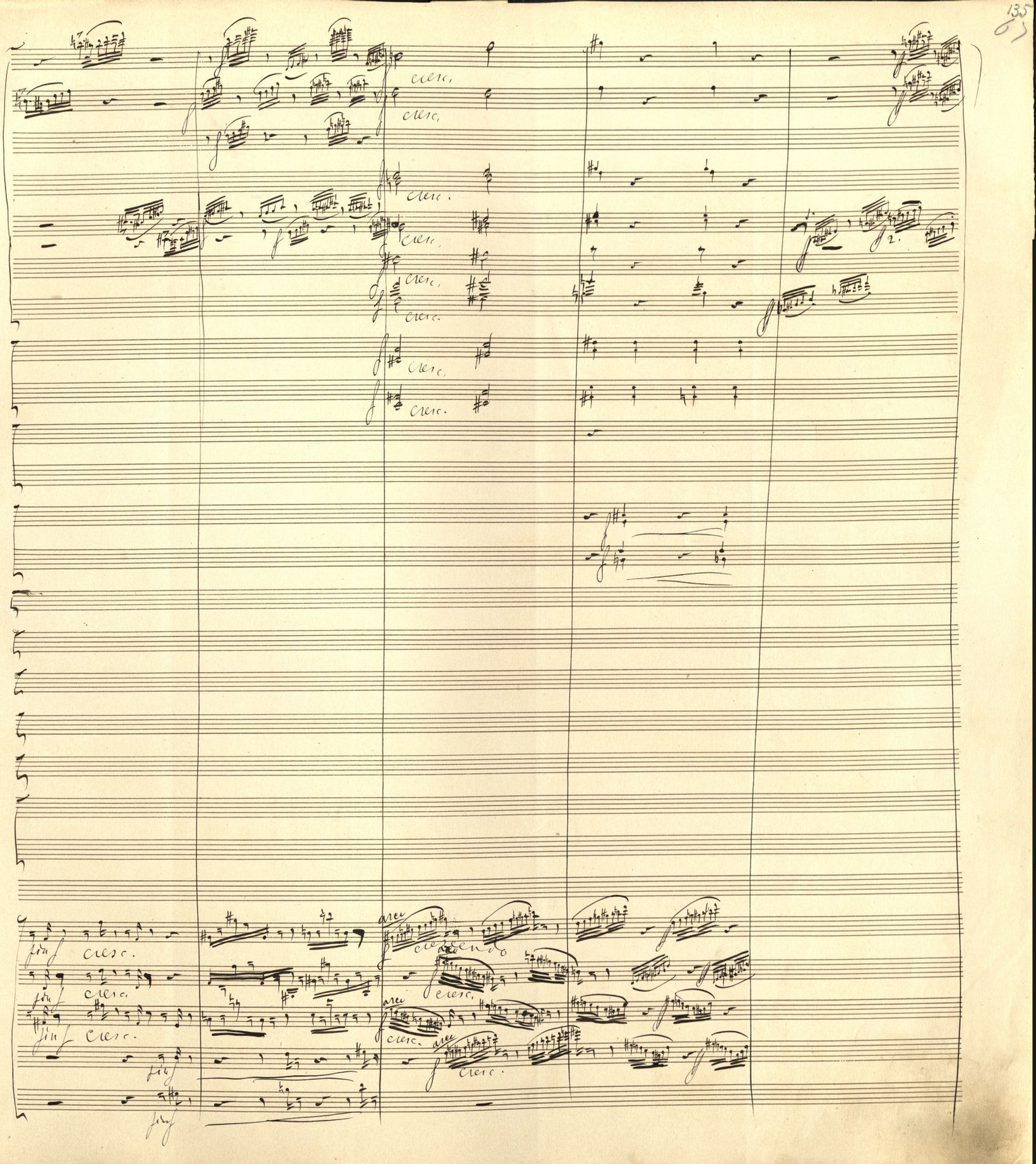
нас, и не дисъ не бесъ достойной казы!

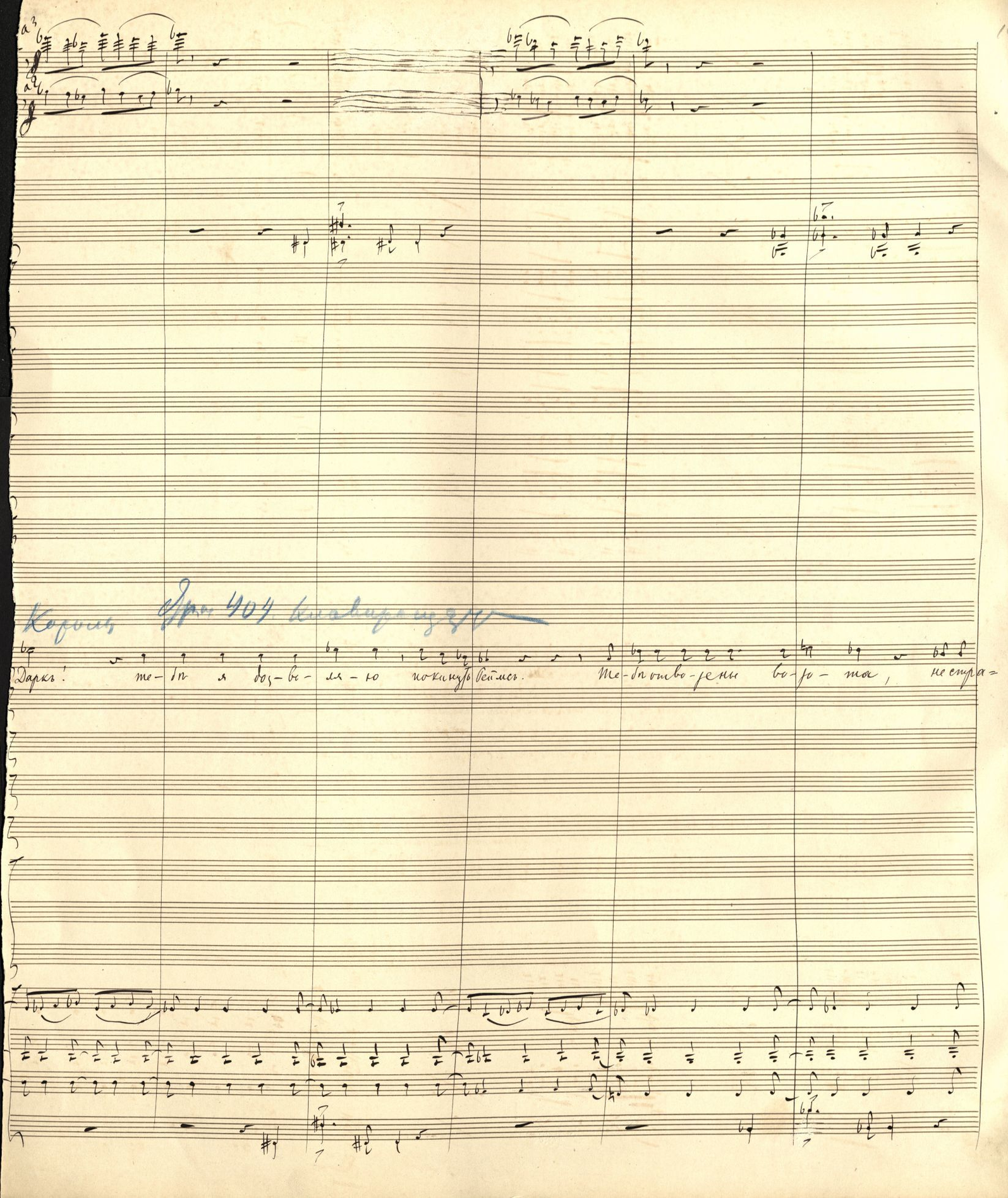
(Король, Агнеса, Архіепископъ, Дюнуа, Тибо, и весь дворъ, зыцари и народъ уходятъ. Іоанна остается въ томъ-же неподвижномъ положеніи. Черезъ нисколько времени, когда вся процессія вышла, Ліонель подходитъ къ Іоаннѣ.)

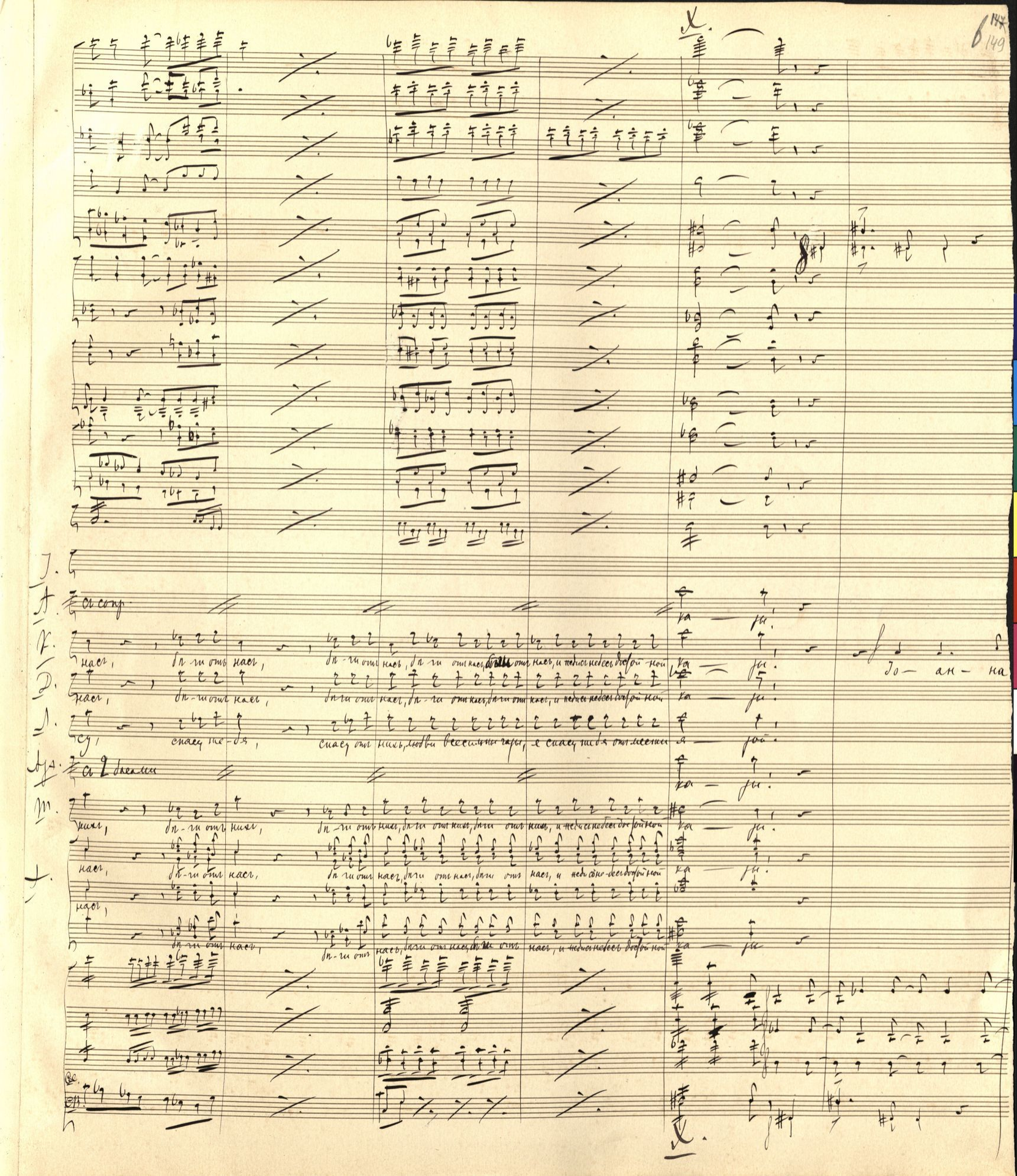
Z.

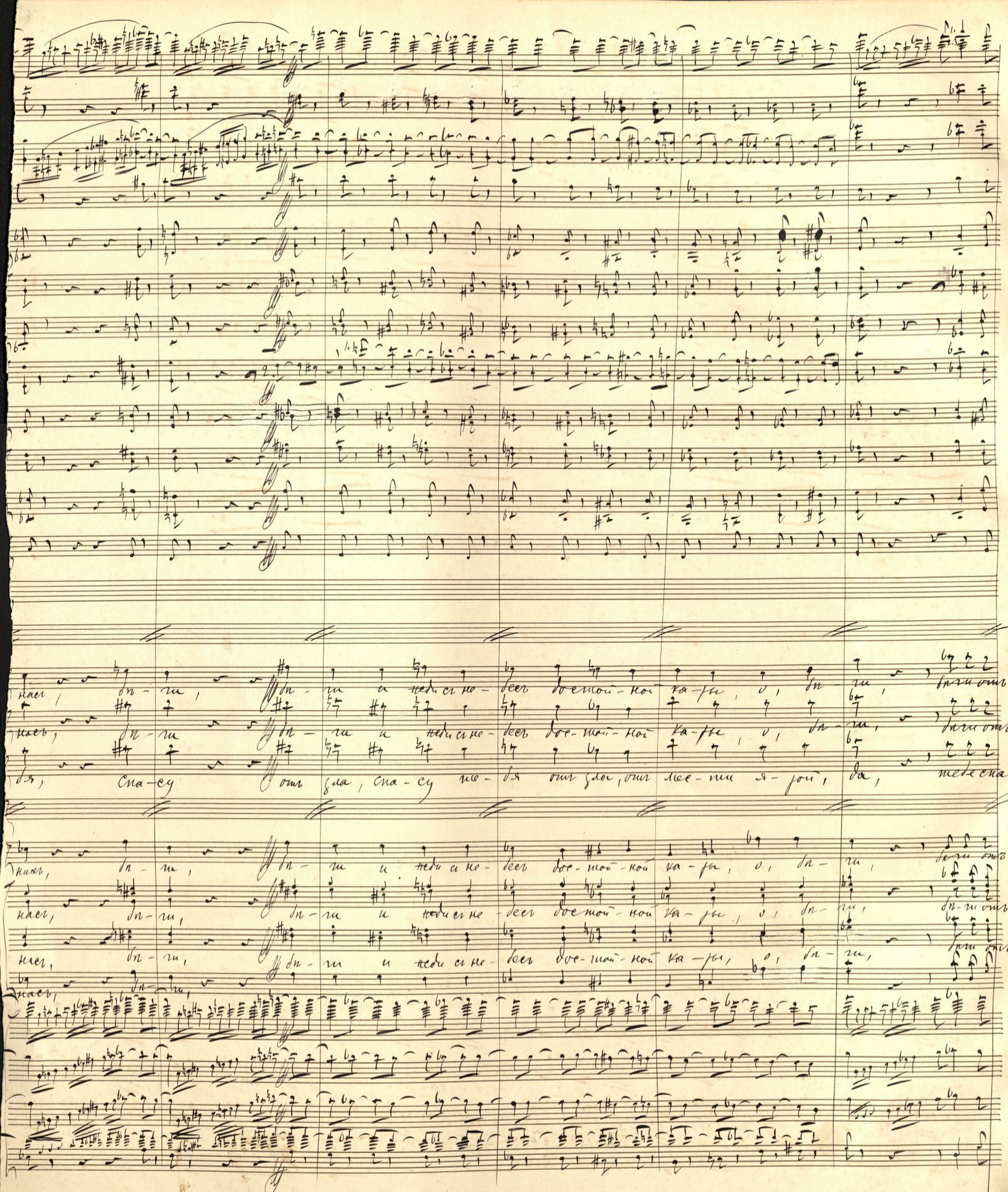

Бл - ги отъ нас!
Бл - ги отъ нас,
Бл - ги отъ нас, бл - ги отъ нас, бл - ги отъ нас, бл - ги отъ нас,
спасе, спасе, спасе,

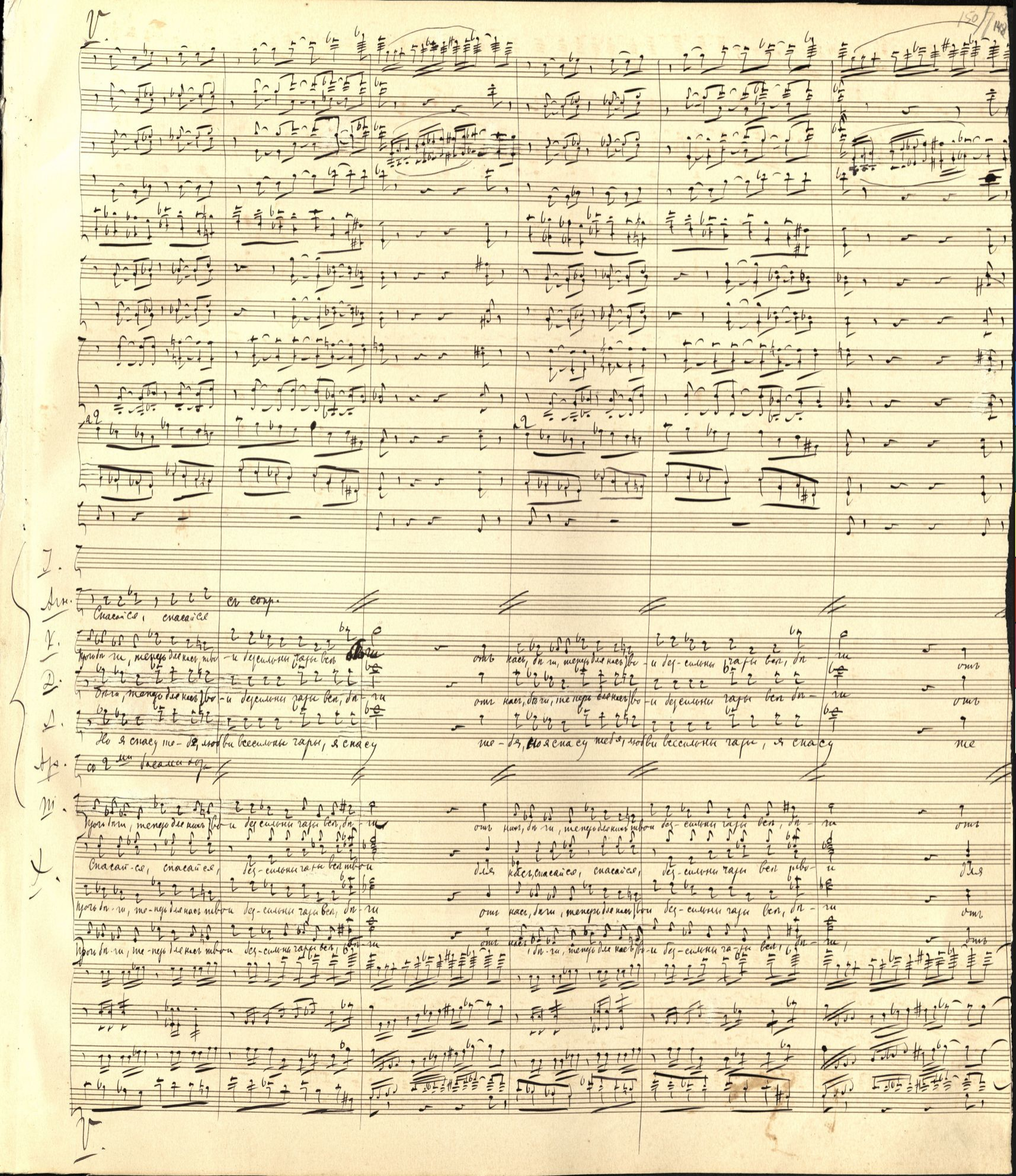

шись; ник-то те-бя не оскор-бить: — ко-роль твоя за-щи —
Divisi


135
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
2.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc


Король
Дарк! те-бѣ я доз-во-ля-ю покинуть Реймсъ. Те-бѣ отво-зены во-зо-та, не стра=


Ja — ко — ву
Ja — ко — ву
Ja — ко — ву


насъ, бѣ-ги, бѣ-ги и нѣди съ не-бесъ до стой-ной ка-ры, о, бѣ-ги, бѣги отъ
насъ, бѣ-ги бѣ-ги и нѣди съ не-бесъ до-стой-ной ка-ры, о, бѣ-ги, бѣги отъ
бя, Спа-су отъ зла, спа-су те-бя отъ зла, отъ мес-ти я-рой, да, тебе спа
нихъ, бѣ-ги, бѣ-ги и нѣди съ не-бесъ до-стой-ной ка-ры, о, бѣ-ги, бѣги отъ
насъ, бѣ-ги, бѣ-ги и нѣди съ не-бесъ до-стой-ной ка-ры, о, бѣ-ги, бѣги отъ
насъ, бѣ-ги, бѣ-ги и нѣди съ не-бесъ до-стой-ной ка-ры, о, бѣ-ги, бѣги отъ
насъ, бѣ-ги,



V.

I.

Агн. Спасайся, спасайся — съ сопр.

V. Прочь бѣ-ги, теперь для насъ, тво-и безсильны чары всѣ бѣ-ги — отъ насъ, бѣ-ги, теперь для насъ тво-и без-сильны чары всѣ, бѣ-ги — отъ

D. Бѣ-ги, теперь для насъ тво-и безсильны чары всѣ, бѣ-ги — отъ насъ, бѣ-ги, теперь для насъ тво-и безсильны чары всѣ бѣ-ги — отъ

Л. Но я спасу те-бя, любви всесильны чары, я спасу — те-бя, но я спасу тебя, любви всесильны чары, я спасу — те

Ар. со 2-мя басами хоза

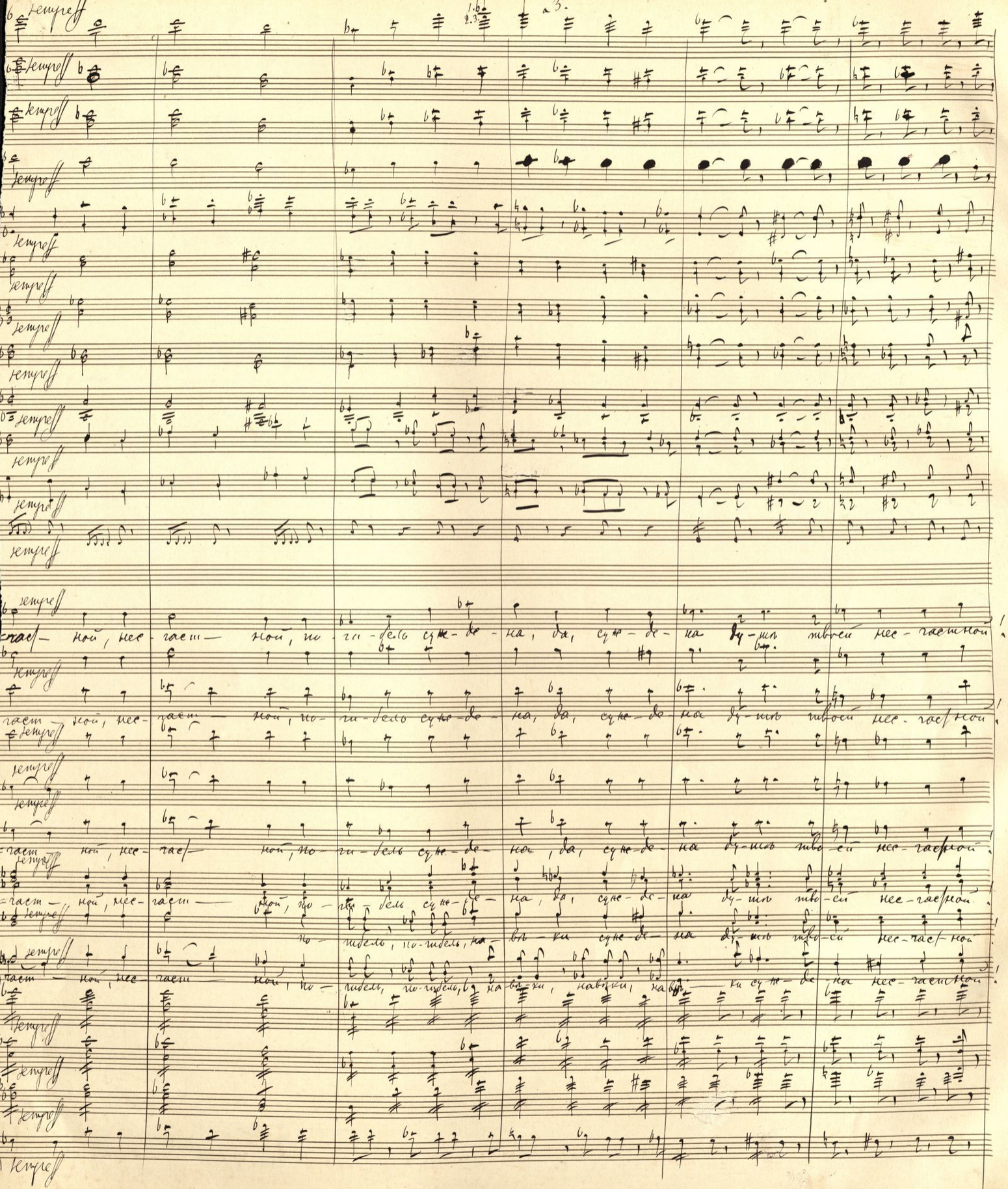
III. Прочь бѣ-ги, теперь для нихъ тво-и безсильны чары всѣ, бѣ-ги — отъ нихъ, бѣ-ги, теперь для нихъ тво-и без-сильны чары всѣ, бѣ-ги — отъ

X. Спасай-ся, спасайся, без-сильны чары всѣ тво-и — для насъ, спасайся, спасайся, без-сильны чары всѣ тво-и — для

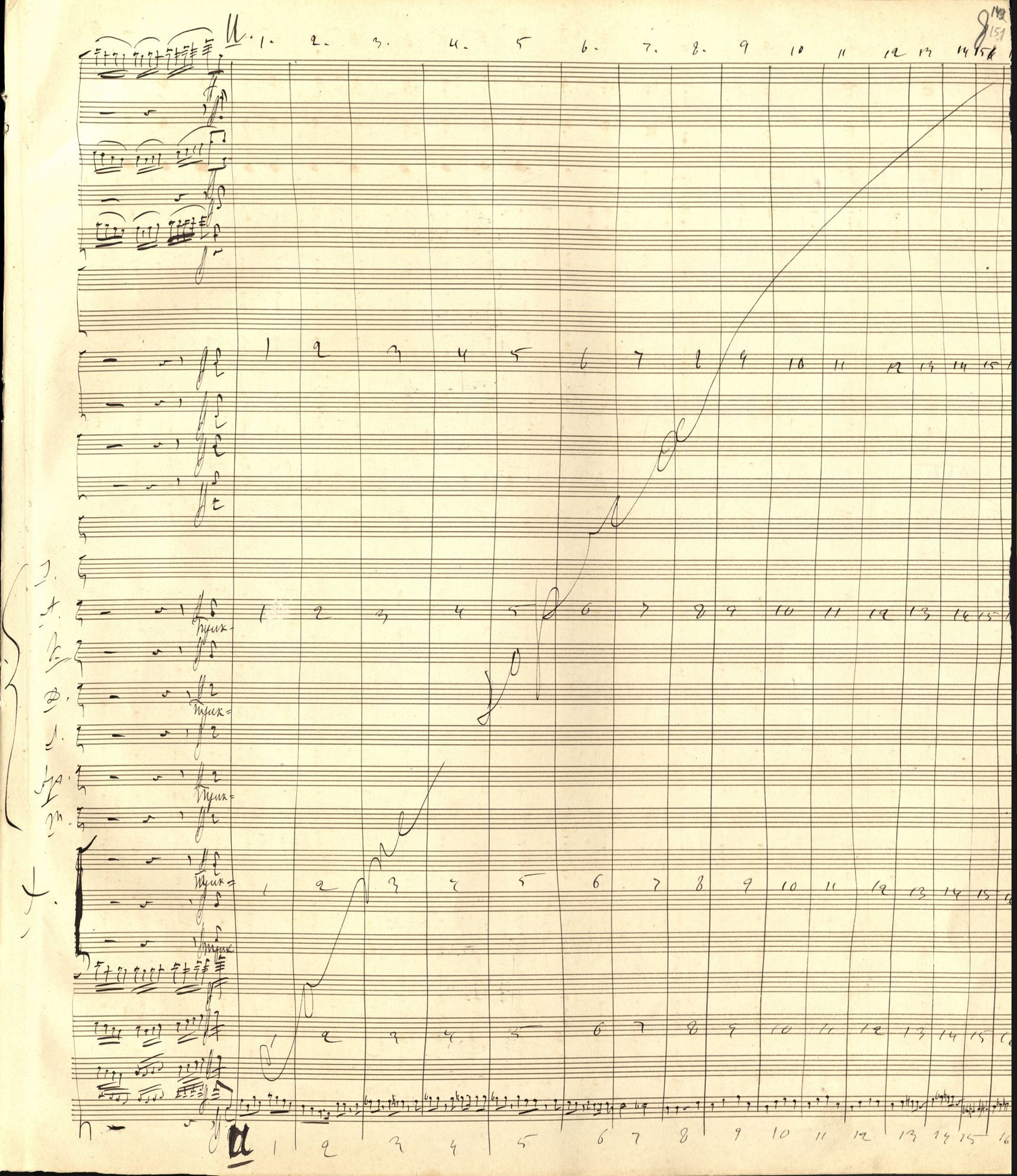
Прочь бѣ-ги, те-перь для насъ тво-и без-сильны чары всѣ, бѣ-ги — отъ насъ, бѣ-ги, теперь для насъ тво-и без-сильны чары всѣ, бѣ-ги — отъ

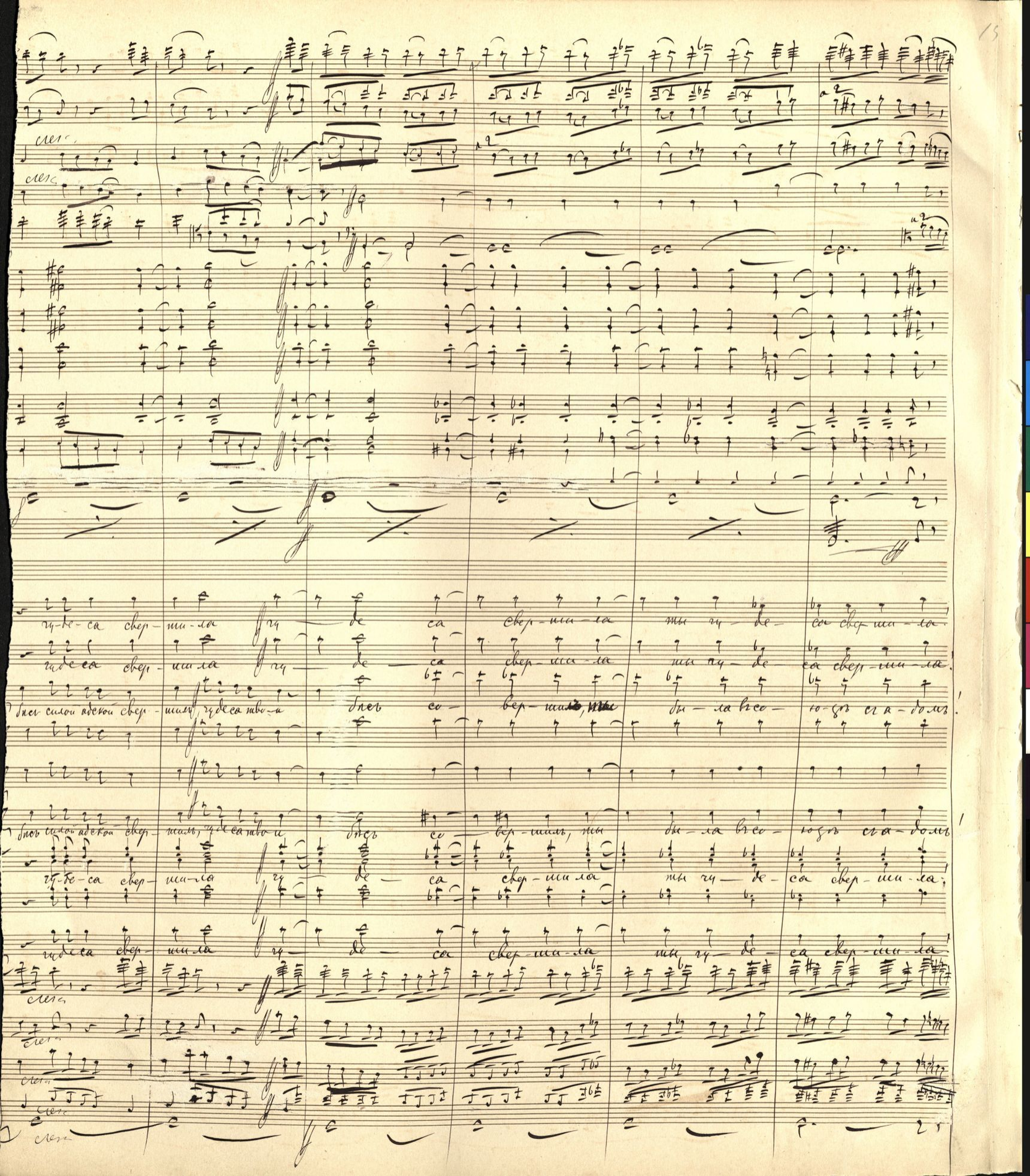
Прочь бѣ-ги, те-перь для насъ тво-и без-сильны чары всѣ, бѣ-ги — отъ насъ, бѣ-ги, теперь для насъ тво-и без-сильны чары всѣ, бѣ-ги, — отъ

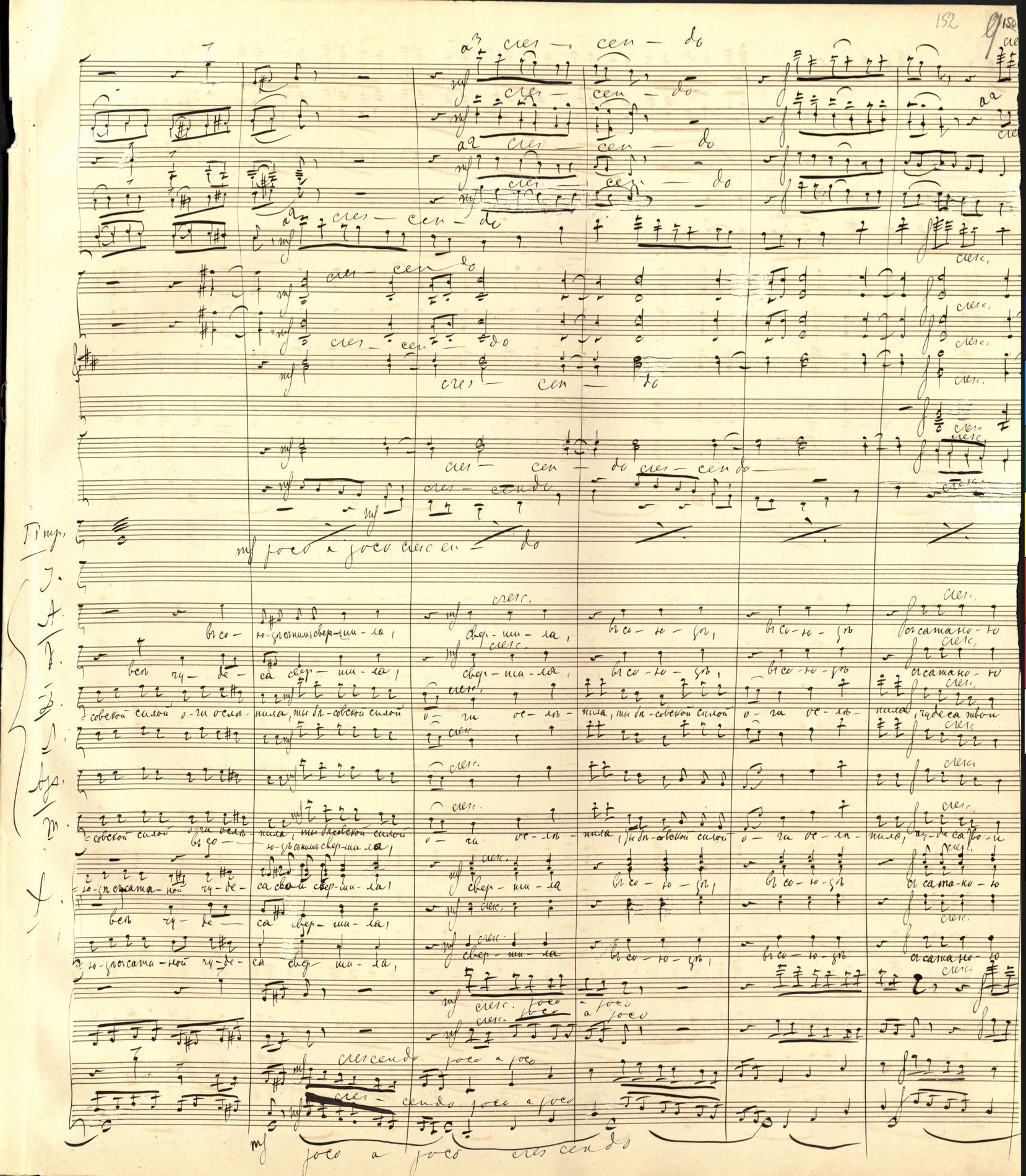
V.



Colour Chart #13
Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black
Inches
Centimetres







a3 cres — cen — do

cres — cen — do

a2 cres — cen — do

cres — cen — do

a2 cres — cen — do

cres — cen — do

cres — cen — do

cres — cen — do

cres — cen — do cres — cen do

cres — cendo

mf poco a poco cres cen — do

Timp.

I.

A. вь со — ю — зѣ съ нимъ свер — ши — ла, свер — ши — ла, вь со — ю — зѣ, вь со — ю — зѣ съ сатано — ю

Б. всѣ чу — де — са свер — ши — ла, свер — ши — ла, вь со — ю — зѣ, вь со — ю — зѣ съ сатано — ю

В. — совской силой о — чи ослѣ — пила, ты бѣ — совской силой о — чи ос — лѣ — пила, ты бѣ — совской силой о — чи ос — лѣ — пила, чу — де — са твои

Г.

Ар.

Т. — совской силой о — чи ослѣ — пила, ты бѣ — совской силой о — чи ос — лѣ — пила, ты бѣ — совской силой о — чи ос — лѣ — пила, чу — де — са тво — и

вь со — ю — зѣ съ нимъ свер — ши — ла,

Х. — ю — зѣ съ сатано — ной чу — де — са свои свер — ши — ла, свер — ши — ла вь со — ю — зѣ, вь со — ю — зѣ съ сатано — ю

всѣ чу — де — са свер — ши — ла,

ю — зѣ съ сатано — ной чу — де — са свер — ши — ла, свер — ши — ла вь со — ю — зѣ, вь со — ю — зѣ съ сатано — ю

cres. poco a poco

cres. poco a poco

crescendo poco a poco

cres — cendo poco a poco

mf poco a poco cres cendo

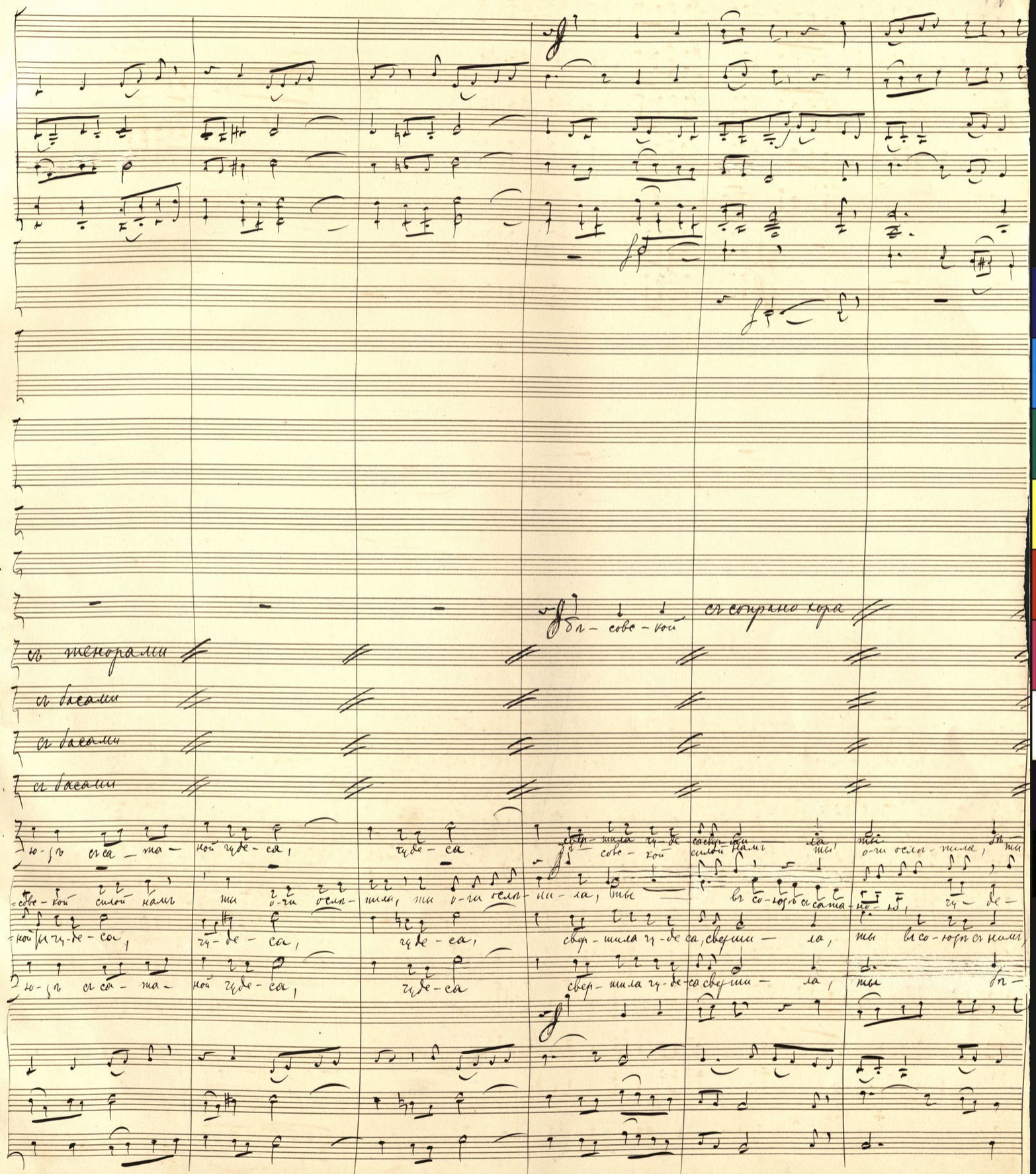
Т.

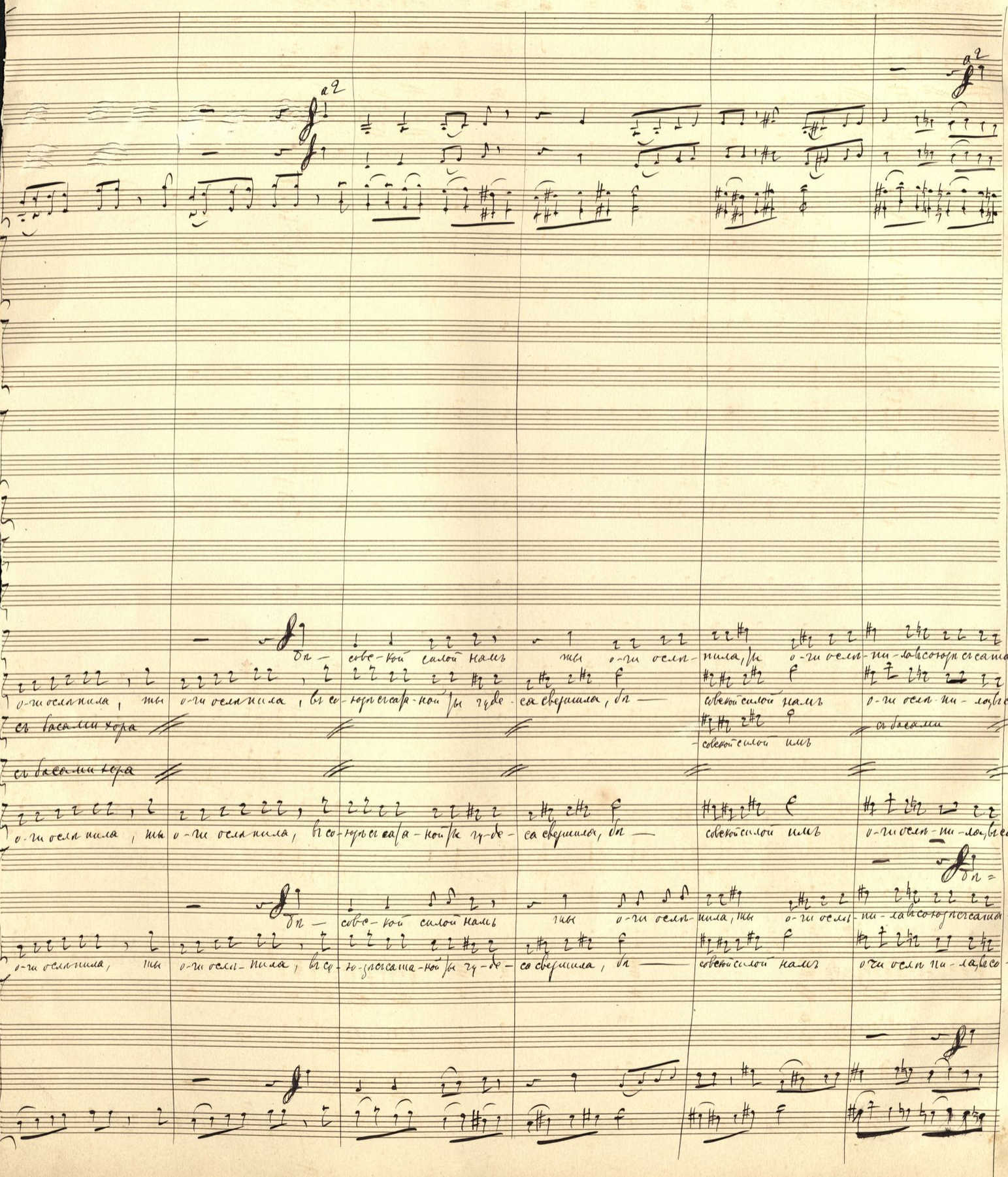
a 3

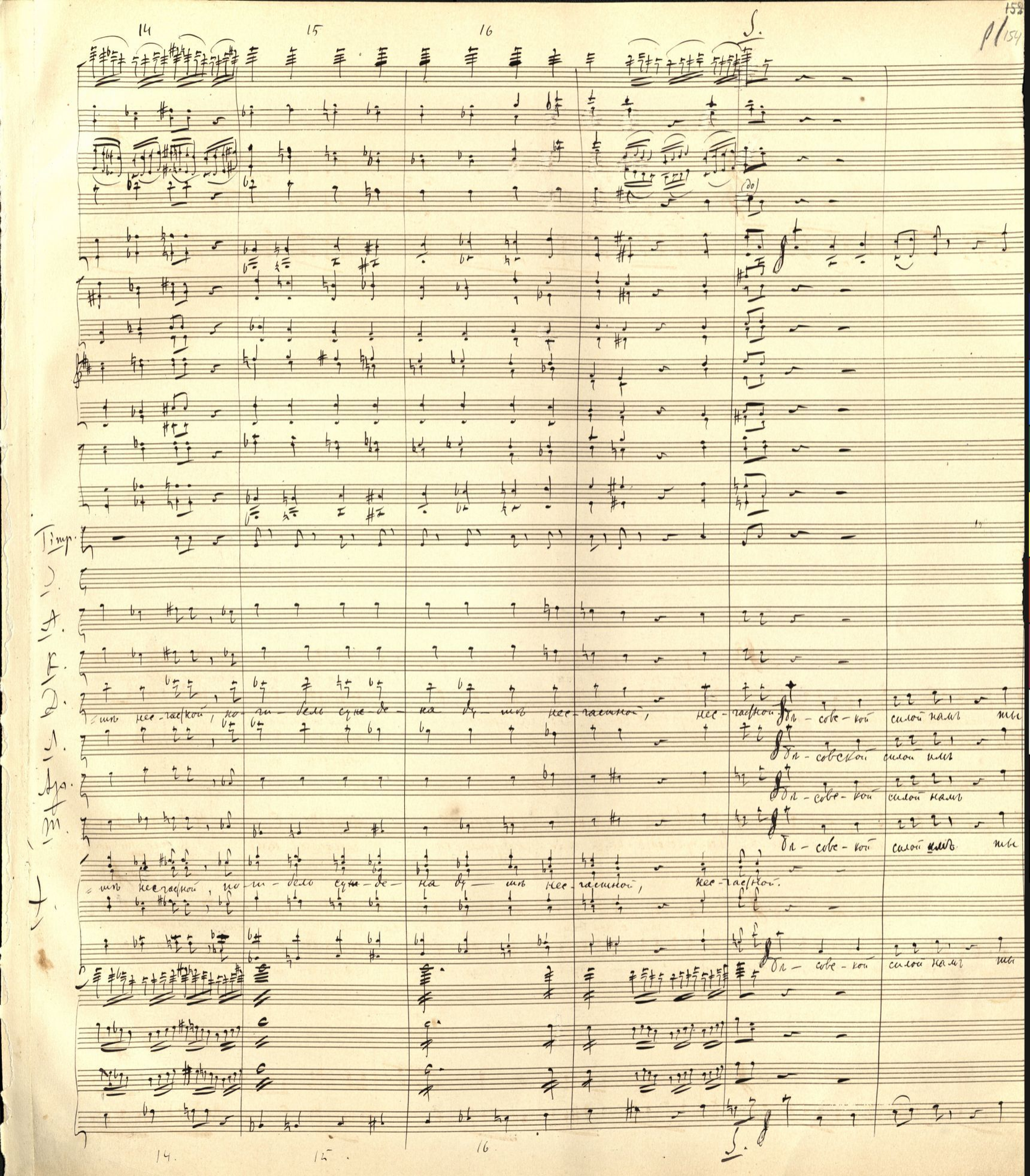
pp poco a poco cresc.

-пи-ла, ты бѣ-
-сове — кой си-лой о-чи имъ, о — чи ос-лѣ-пила, бѣ-сове-кой силой имъ ты о-чи ослѣ-пи-ла, ты бѣ-
-пи-ла, ты бѣ-
-сове — кой си-лой о-чи имъ, о — чи ос-лѣ-пила
о-чи ослѣ-пила, ты о-чи ослѣ-пи-ла намъ бѣ-сове-кой силой бѣ-сове-кой силой имъ ты о-чи ослѣ-пи-ла, ты бѣ-
въ со-юзѣ съ нимъ
-са свѣ-ши-ла, ты намъ ослѣ-пи-ла о-чи бѣ-сове-кой силой, въ со-юзѣ съ сата-ной чу-де-са свои въ со-
ты въ со-юзѣ съ нимъ всѣмъ намъ о — чи ос-лѣ-пила бѣ-сове-кой силой ты
-сове — кой си-лой о-чи намъ, о — чи ос-лѣ-пила, бѣ-сове-кой силой намъ ты о-чи ослѣ-пи-ла, ты въ со

Т. p poco a poco cresc.


бѣ - сове - кой
съ сопрано хора
съ тенорами
съ басами
съ басами
съ басами
ю - дѣ съ са - та - ной чуде - са, чуде - са
свер - шила чу - де - са свер - ши - ла, ты
бѣ - сове - кой силой намъ ты о - чи ослѣ - пила, ты
сове - кой силой намъ ты о - чи ослѣ - пила, ты о - чи ослѣ - пи - ла, ты
въ со - юзѣ съ са - та - но - ю, чу - де -
ной чу - де - са, чу - де - са, чуде - са, свер - шила чу - де - са, свер - ши - ла, ты въ со - юзѣ съ нимъ,
ю - дѣ съ са - та - ной чуде - са, чуде - са свер - шила чу - де - са свер - ши - ла, ты бѣ -


a2
a2
Дѣ — сове-кой силой намъ ты о-чи ослѣ-пила, ты о-чи ослѣ-пи-ла въ союзѣ съ сата=
о-чи ослѣпила, ты о-чи ослѣпила, въ со-юзѣ съ сата-ной ты чуде-са свершила, бѣ — совекой силой намъ о-чи ослѣ-пи-ла, въ со=
съ басами хора
совекой силой имъ
съ басами
съ басами хора
о-чи ослѣпила, ты о-чи ослѣпила, въ со-юзѣ съ сата-ной ты чу-де-са свершила, бѣ — совекой силой имъ о-чи ослѣ-пи-ла, въ со=
Дѣ =
Дѣ — сове-кой силой намъ ты о-чи ослѣ-пила, ты о-чи ослѣ-пи-ла въ союзѣ съ сата=
о-чи ослѣпила, ты о-чи ослѣ-пила, въ со-юзѣ съ сата-ной ты чу-де-са свершила, бѣ — совекой силой намъ о чи ослѣ пи-ла, въ со=



14 15 16 S.

(до)

Timp.

D.

A.

K.

D.

Л.

Ар.

M.

Т.

-шѣ нес-частной, по-ги-бель сунде-на ду-шѣ нес-частной, нес-частной. Бл-сове-кой силой намъ ты

Бл-совской силой имъ

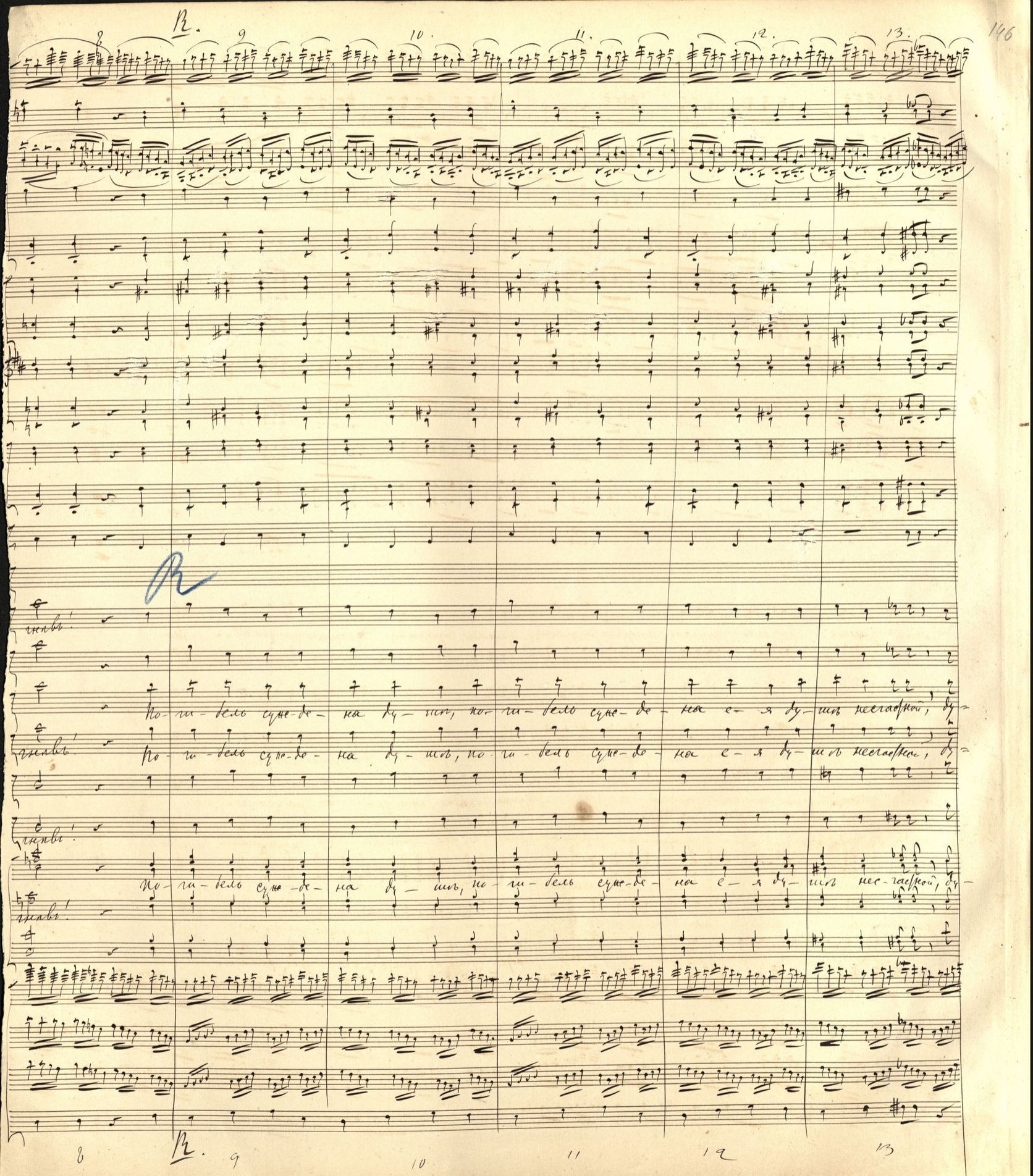
Бл-сове-кой силой намъ

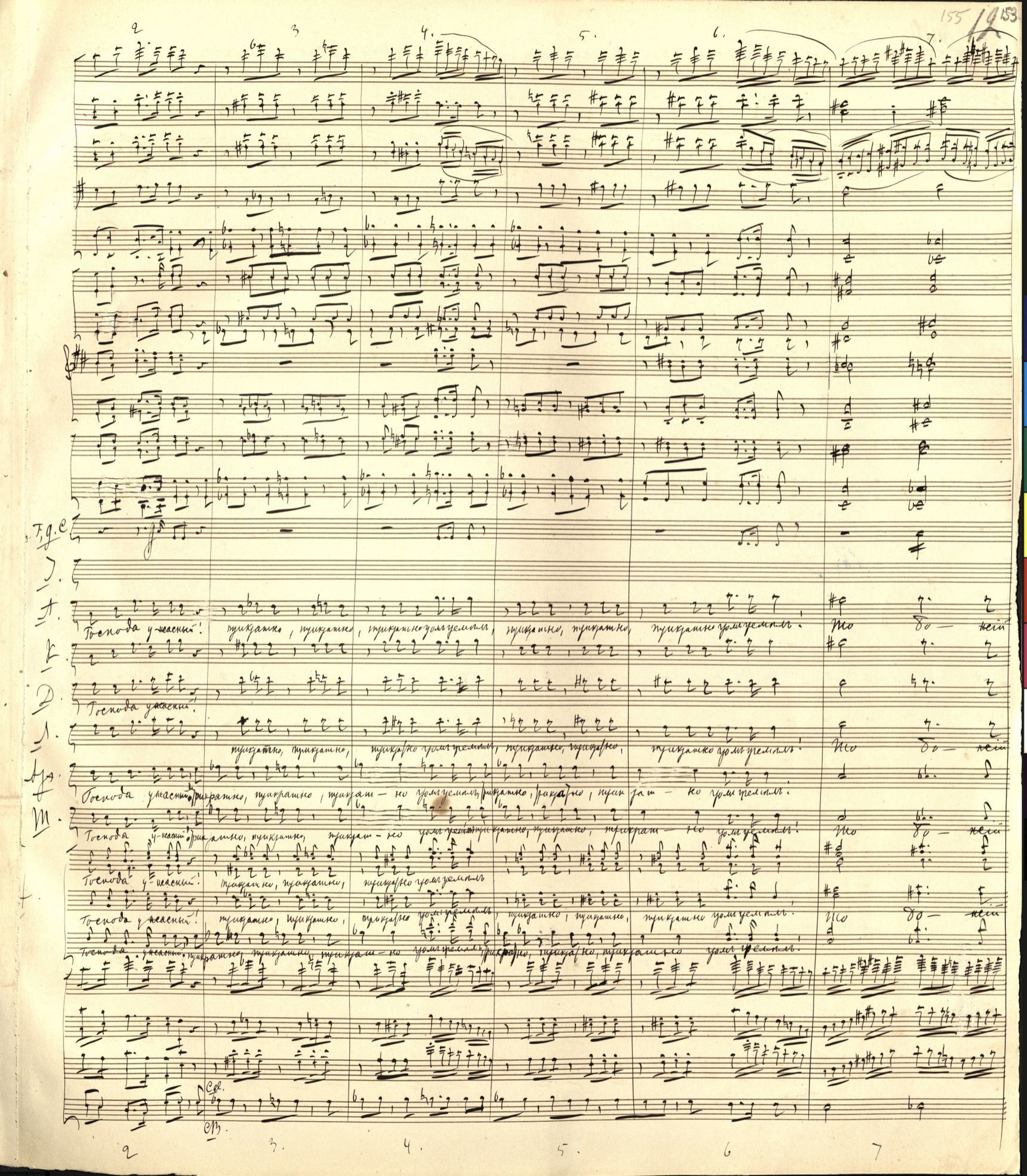
Бл-сове-кой силой имъ ты

-шѣ нес-частной, по-ги-бель сунде-на ду-шѣ нес-частной, нес-частной.

Бл-сове-кой силой намъ ты

14. 15. 16. S.


R.
8
9
10
11
12
13
R
гнѣвъ!
По-ги-бель суж-де-на ду-шѣ, по-ги-бель суж-де-на е-я ду-шѣ несчастной, ду-
гнѣвъ!
По-ги-бель суж-де-на ду-шѣ, по-ги-бель суж-де-на е-я ду-шѣ несчастной, ду-
гнѣвъ!
По-ги-бель суж-де-на ду-шѣ, по-ги-бель суж-де-на е-я ду-шѣ нес-частной, ду-
гнѣвъ!
R.



2 3 4. 5. 6. 7.

F. g. C.

J.

A. Господа ужасный! прикрашно, прикрашно, прикрашно уомъ чемѣлъ, прикрашно, прикрашно, прикрашно уомъ чемѣлъ! Что бо — жей

K.

D. Господа ужасный!

Л. прикрашно, прикрашно, прикрашно уомъ чемѣлъ, прикрашно, прикрашно, прикрашно уомъ чемѣлъ! Что бо — жей

Ар. Господа ужасный! прикрашно, прикрашно, прикрашно уомъ чемѣлъ, прикрашно, прикрашно, прикрашно уомъ чемѣлъ.

M. Господа ужасный! прикрашно, прикрашно, прикрашно уомъ чемѣлъ, прикрашно, прикрашно, прикрашно уомъ чемѣлъ! Что бо — жей

Господа ужасный! прикрашно, прикрашно, прикрашно уомъ чемѣлъ

Господа ужасный! прикрашно, прикрашно, прикрашно уомъ чемѣлъ, прикрашно, прикрашно, прикрашно уомъ чемѣлъ! Что бо — жей

Господа ужасный, прикрашно, прикрашно, прикрашно уомъ чемѣлъ, прикрашно, прикрашно, прикрашно уомъ чемѣлъ.

Cel.

CB.

2 3. 4. 5. 6 7

All^ro vivo.

1.

(Іоанна все время стоитъ отдѣльно отъ другихъ. Она неподвижна)

Пуик-зашно прогре-мѣлъ съ небесъ гнѣвъ

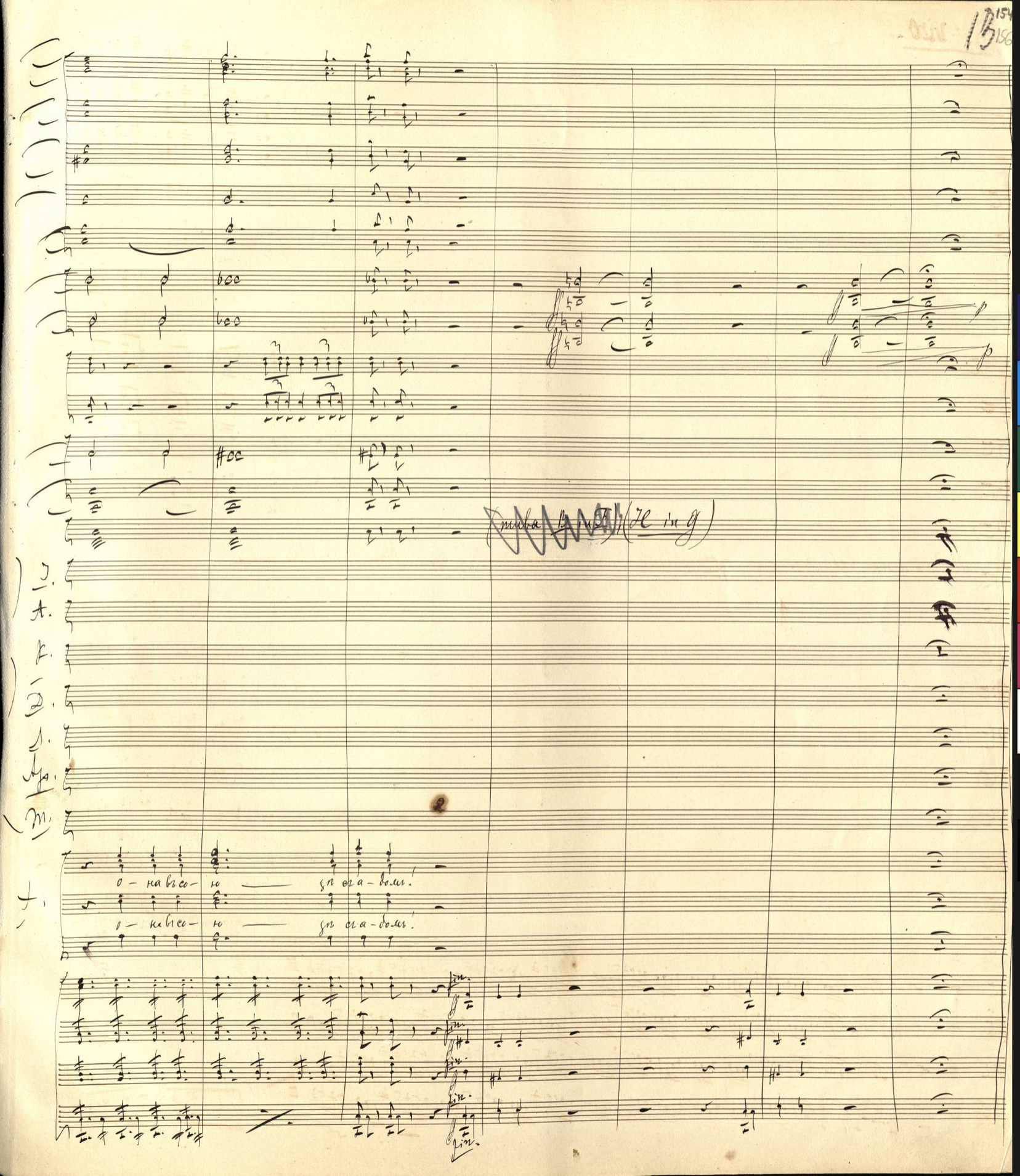
Пуикзашно прогремѣлъ съ небесъ гнѣвъ

Пуикзашно прогремѣлъ съ небесъ гнѣвъ

Пуик-зашно прогремѣлъ съ небесъ гнѣвъ

All^ro vivo

1.



(H in G)

I.
A.
K.
D.
S.
Ap.
M.

о — на всю — ю — зъ сга — домъ!

о — на всю — ю — зъ сга — домъ!

fin.

All^ro mod^to. 304 стр + 42 нет стр

(la)

poco a poco diminuendo

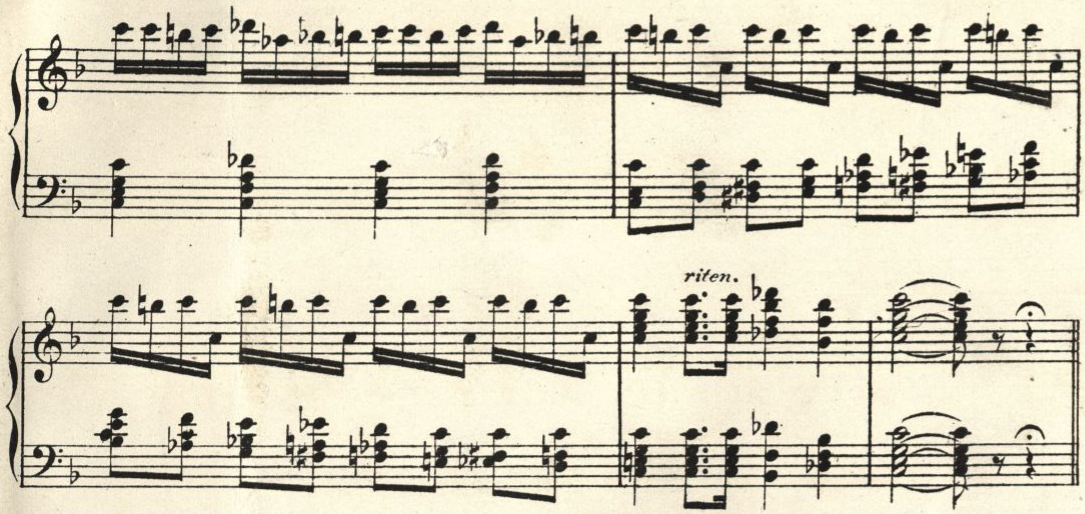
poco a poco diminuen — do

бя?... — (Снова ударъ гома, сильнѣе прежняго)

Сом — нѣ — ныя нѣтъ,

Сом — нѣ — ныя нѣтъ,

All^ro mod^to.



Moderato assai.

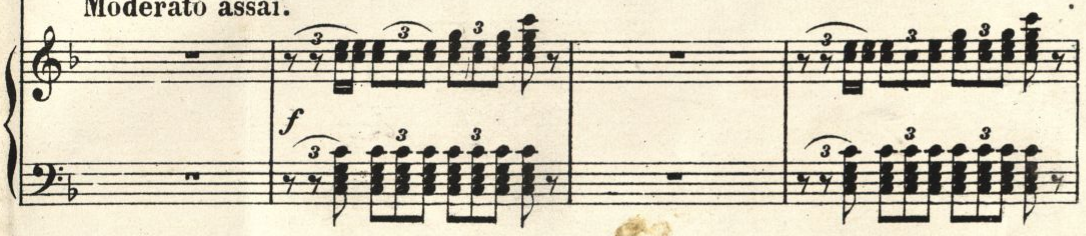
con tutta forza

к. За честь вѣн - ца, за сла-вуженъпре-крас-ныхъ я

con tutta forza

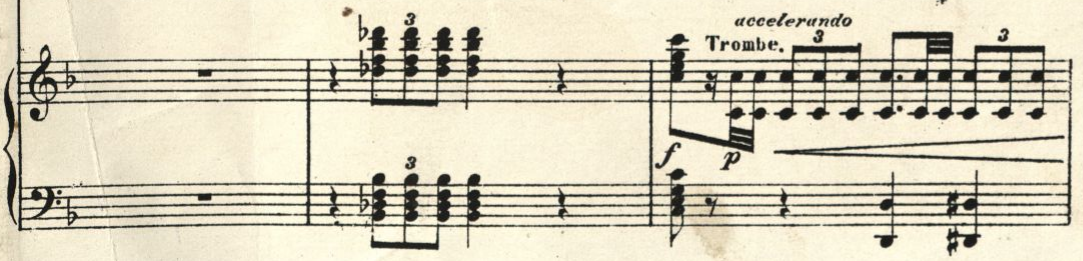
д. За честь вѣн - ца, за сла-вуженъпре-крас-ныхъ на

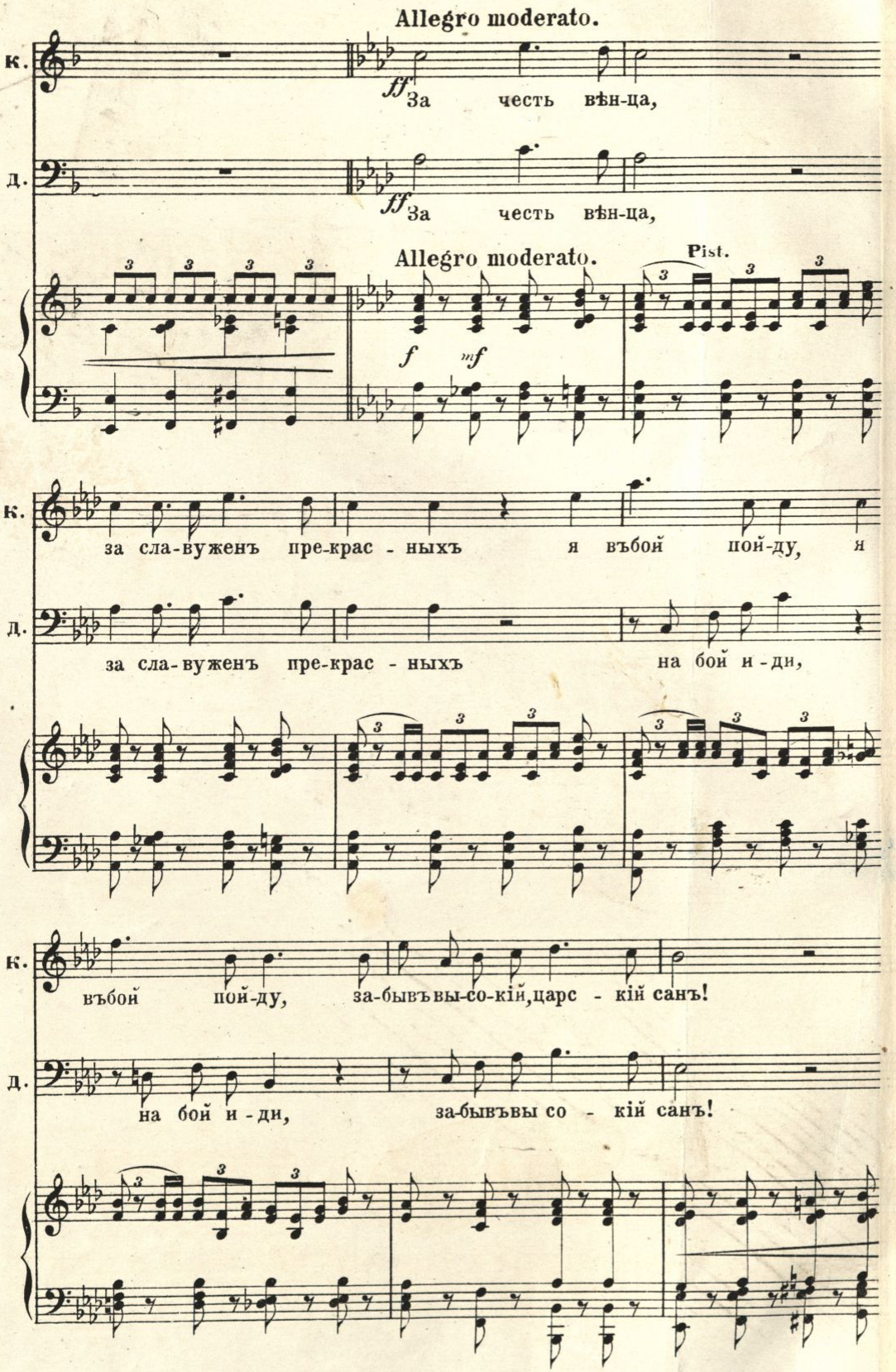
Moderato assai.

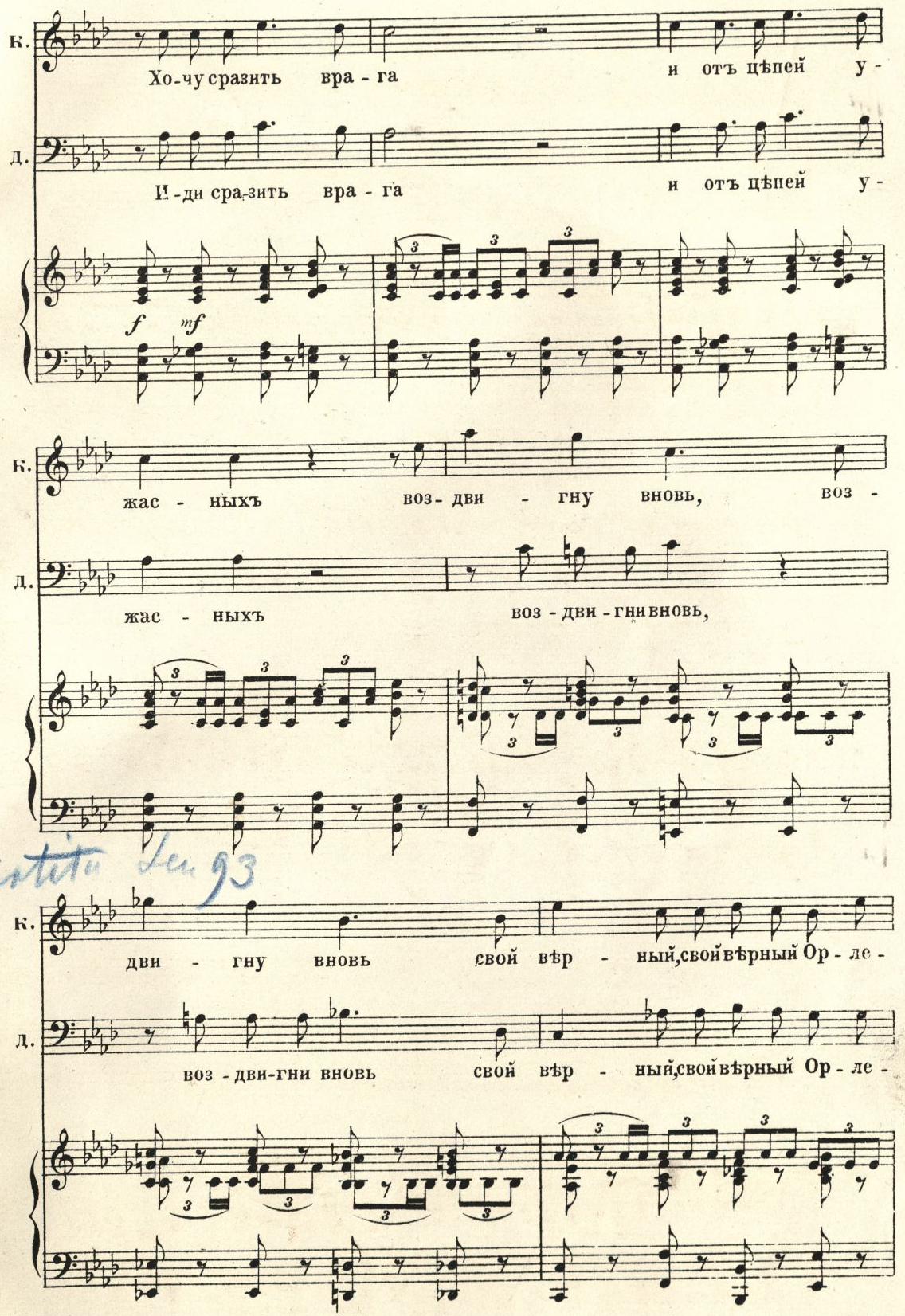


к. въбойпой-ду, за - бывъ вы-со-кій санъ!

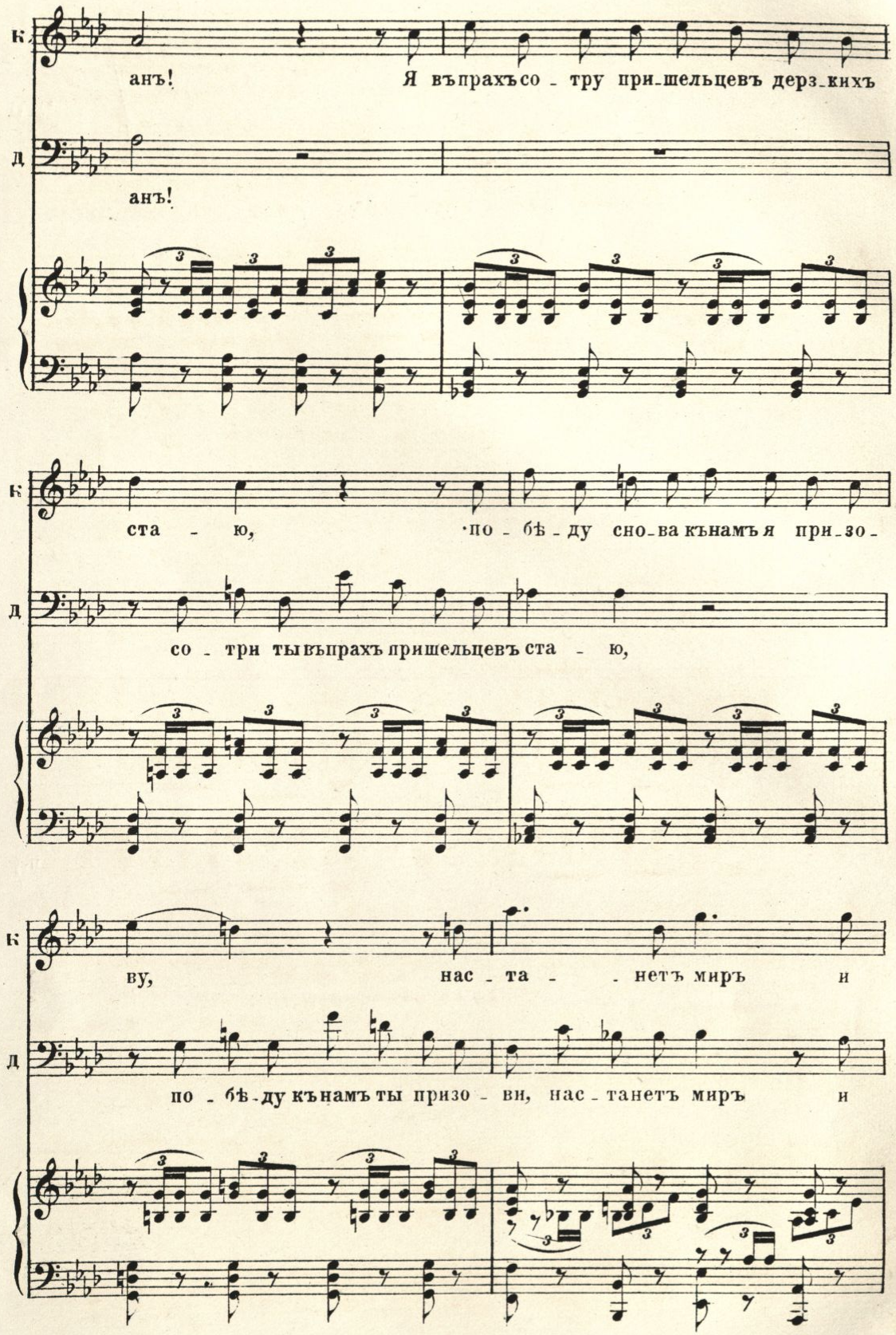
д. бой н - ди, за - бывъ вы-со-кій санъ!




Allegro moderato.
к.
д.
ff За честь вѣн-ца,
ff За честь вѣн-ца,
Allegro moderato.
Pist.
f mf
к.
за сла-вуженъ пре-крас - ныхъ я въбой пой-ду, я
д.
за сла-вуженъ пре-крас - ныхъ на бой и - дн,
к.
въбой пой-ду, за-бывъвы-со-кій,царс - кій санъ!
д.
на бой и - дн, за-бывъвы со - кій санъ!



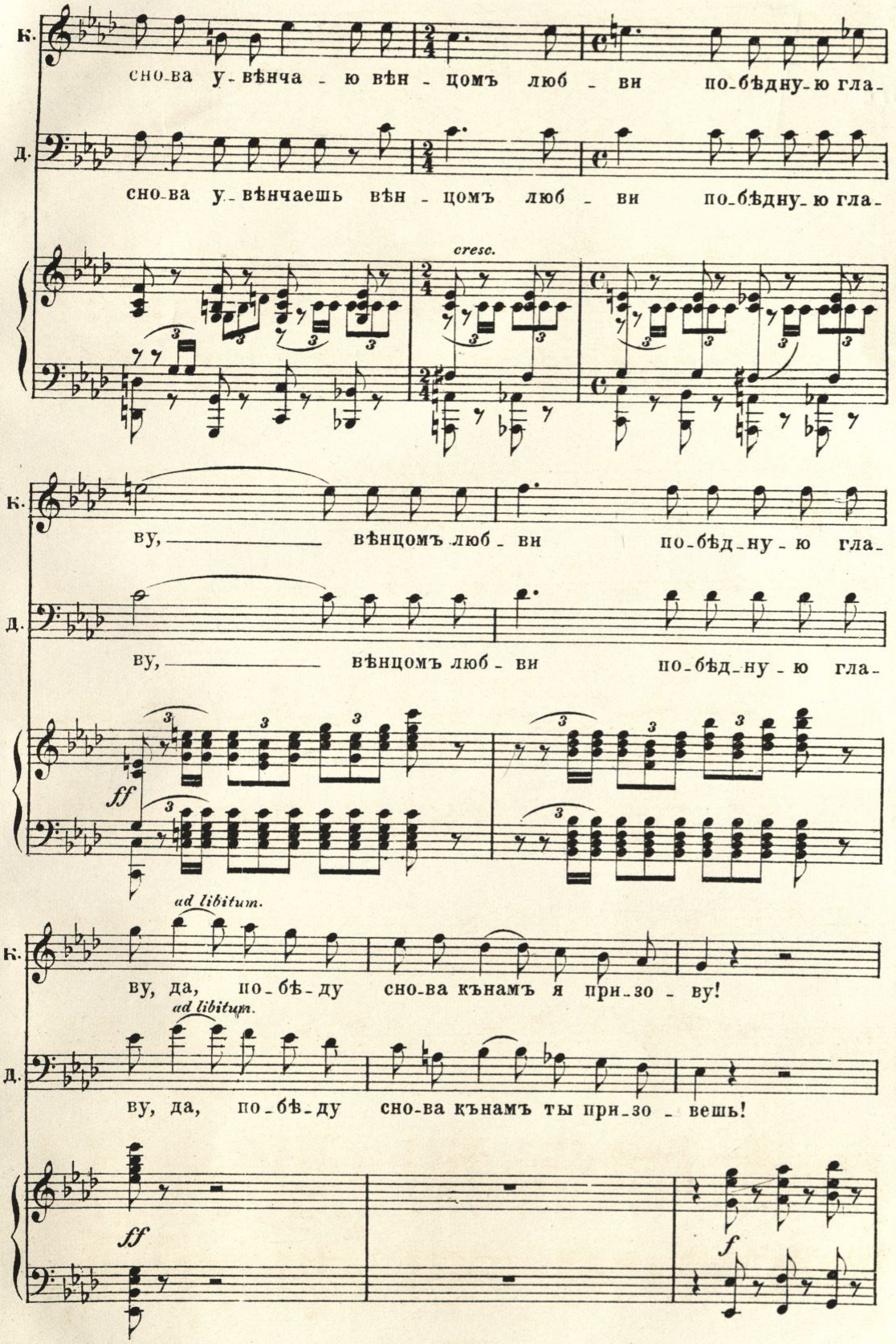
Partito Leo 93


к.
анъ! Я въпрахъсо - тру при-шельцевъ дерз-кихъ
д.
анъ!
к.
ста - ю, по - бѣ - ду сно-ва къ-намъ я при-зо-
д.
со - трн ты въпрахъ пришельцевъ ста - ю,
к.
ву, нас - та - - нетъ миръ и
д.
по - бѣ-ду къ-намъ ты призо - ви, нас - танетъ миръ и

Portiten Lit 97.

157
159

К. сно-ва у-вѣнча - ю вѣн - цомъ люб - ви по-бѣдну-ю гла-



Д. сно-ва у-вѣнчаешь вѣн - цомъ люб - ви по-бѣдну-ю гла-

cresc.

К. ву, вѣнцомъ люб - ви по-бѣд-ну - ю гла-

Д. ву, вѣнцомъ люб - ви по-бѣд-ну - ю гла-

ff

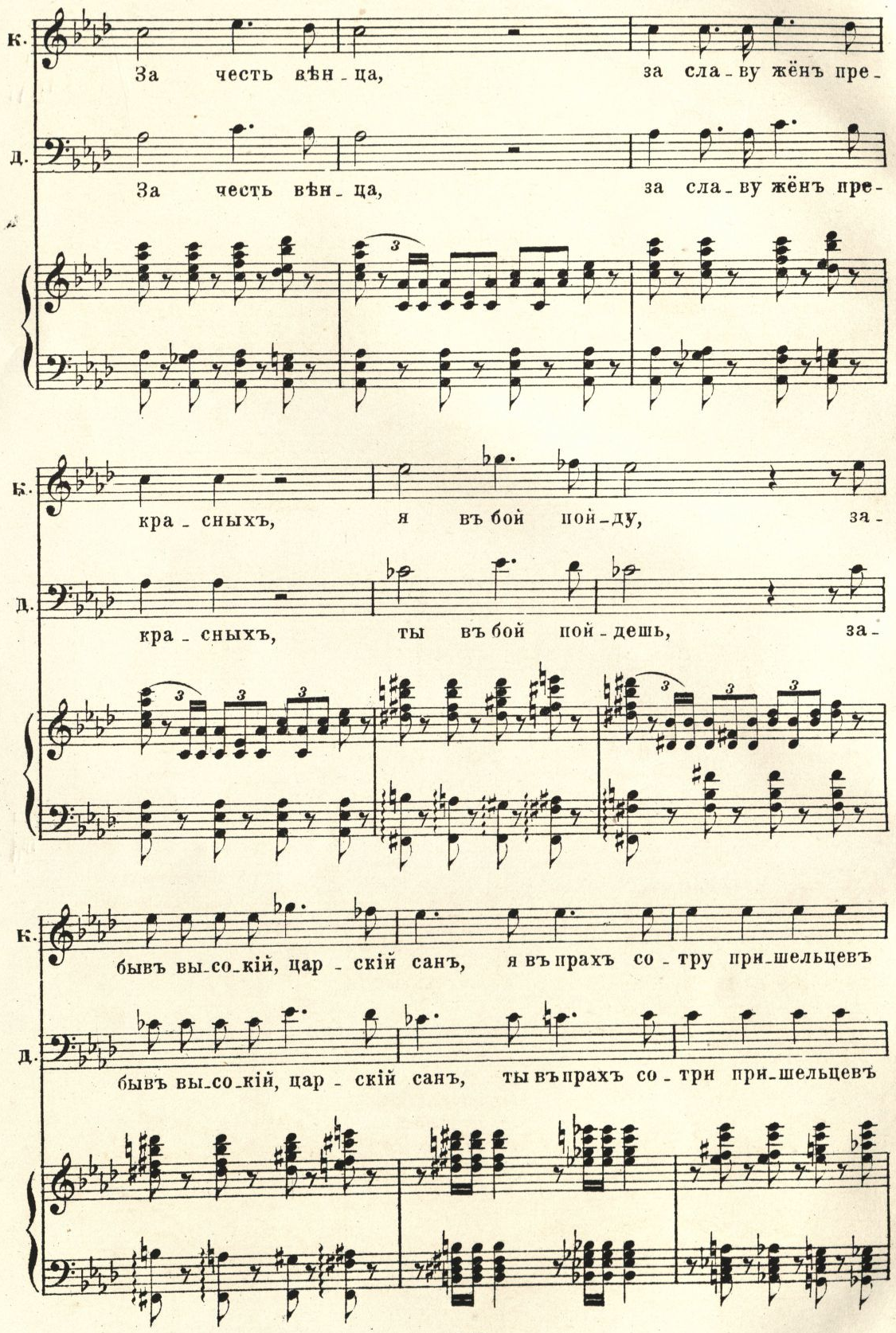
ad libitum.

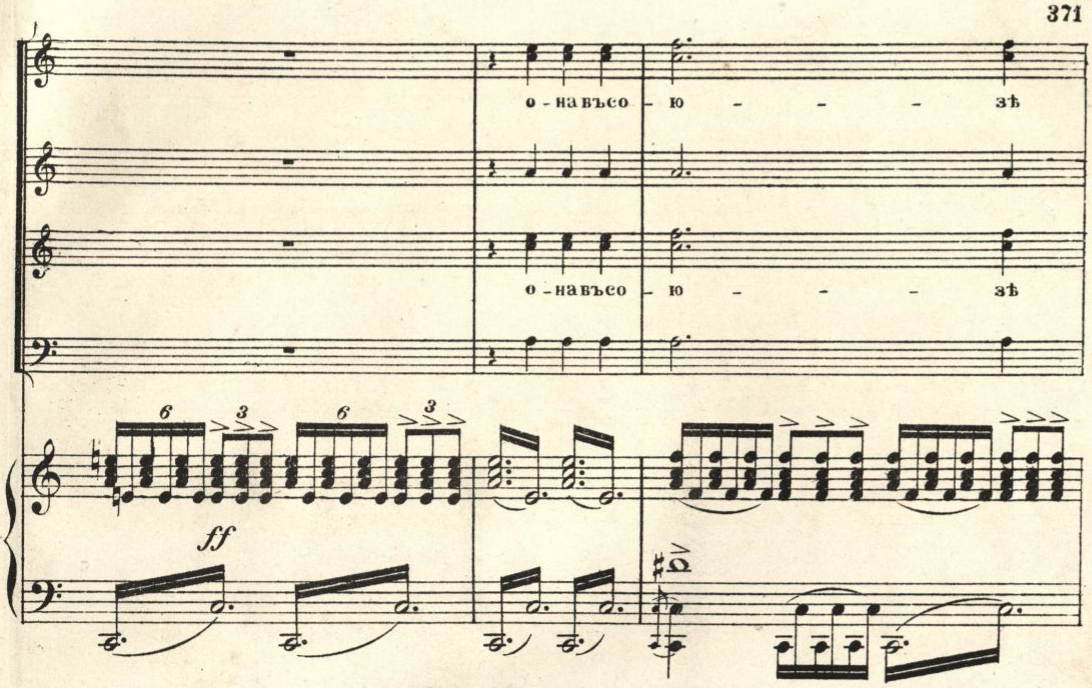
К. ву, да, по-бѣ-ду сно-ва къ намъ я при-зо - ву!

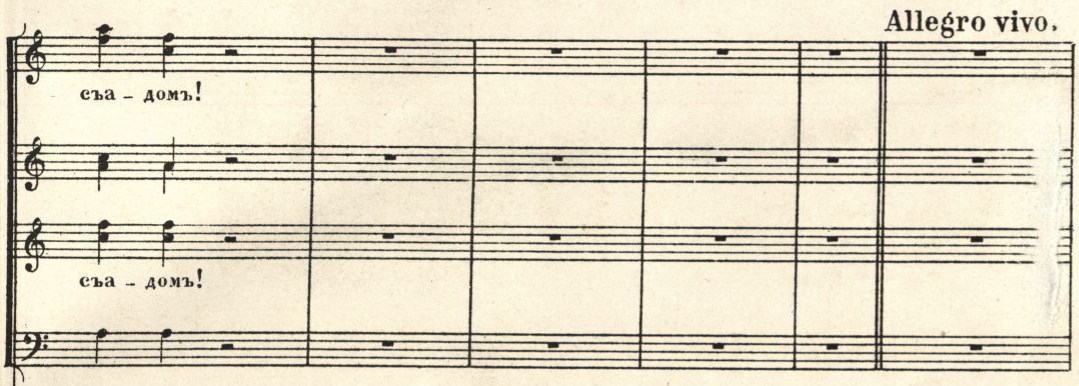
ad libitum.

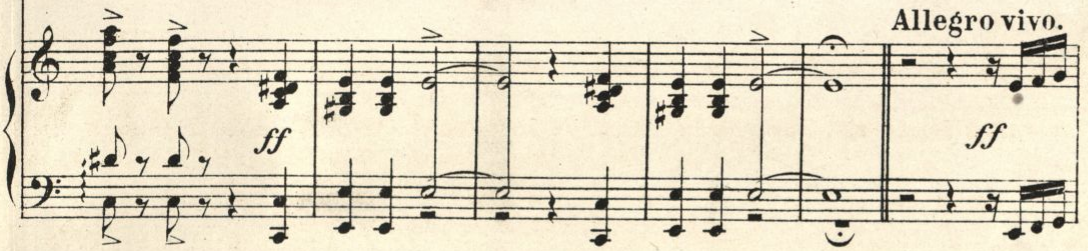
Д. ву, да, по-бѣ-ду сно-ва къ намъ ты при-зо - вешь!

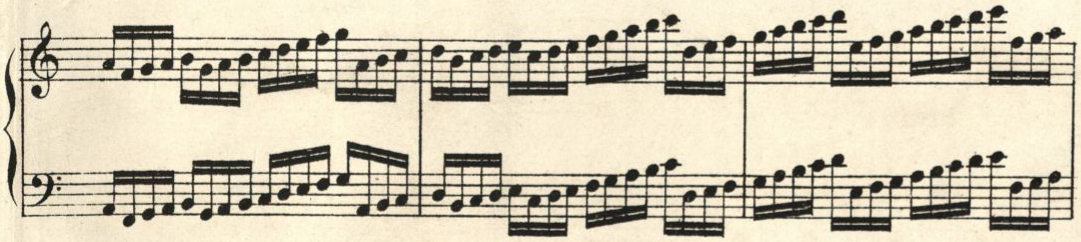
ff *f*


К.
За честь вѣн - ца, за сла - ву жёнъ пре -
Д.
За честь вѣн - ца, за сла - ву жёнъ пре -
К.
кра - сныхъ, я въ бой пой - ду, за -
Д.
кра - сныхъ, ты въ бой пой - дешь, за -
К.
бывъ вы - со - кій, цар - скій санъ, я въ прахъ со - тру при - шельцевъ
Д.
бывъ вы - со - кій, цар - скій санъ, ты въ прахъ со - три при - шельцевъ

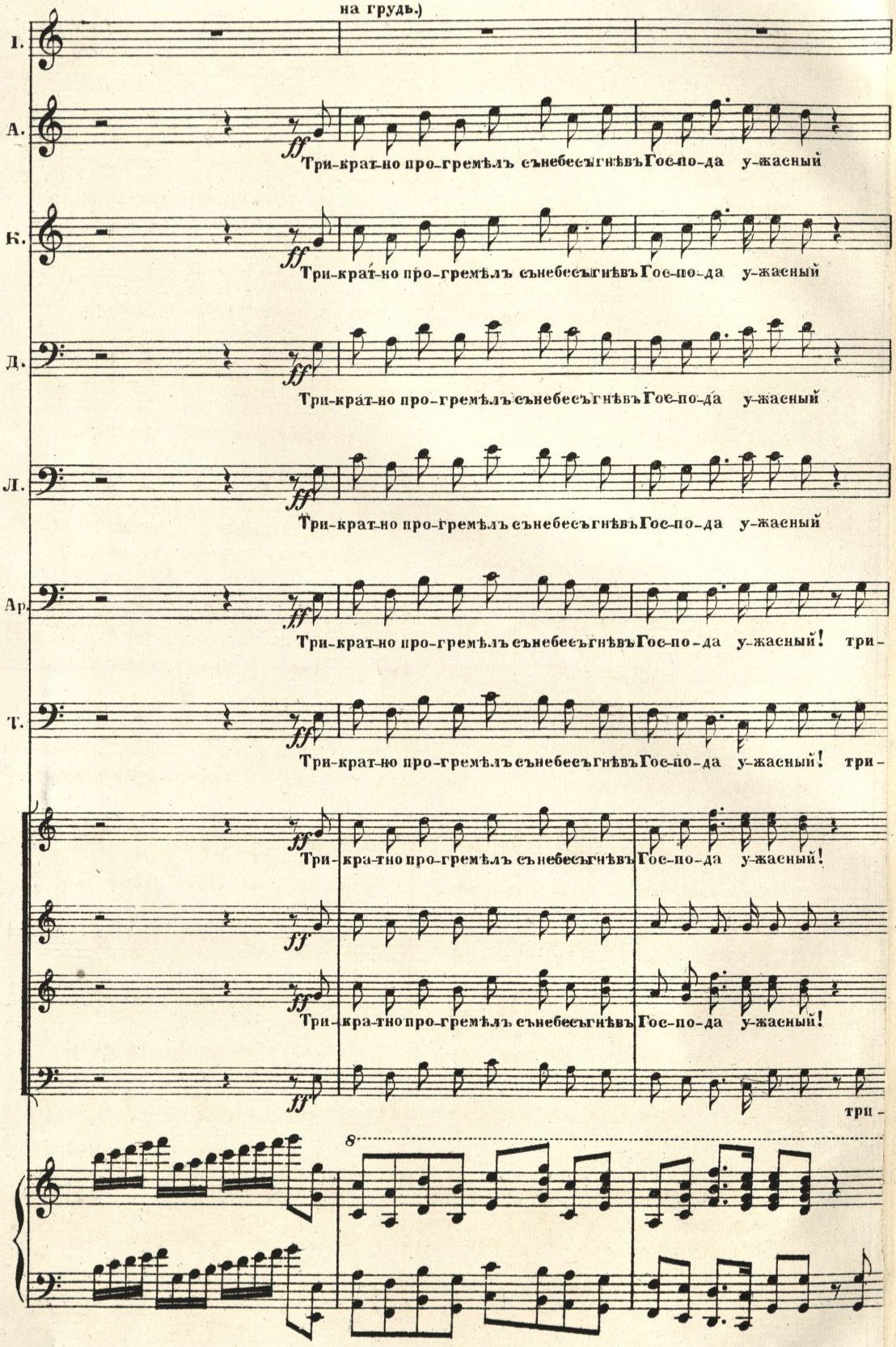

о - на въсо - ю - - - зѣ
о - на въсо - ю - - - зѣ
6 3 6 3
ff

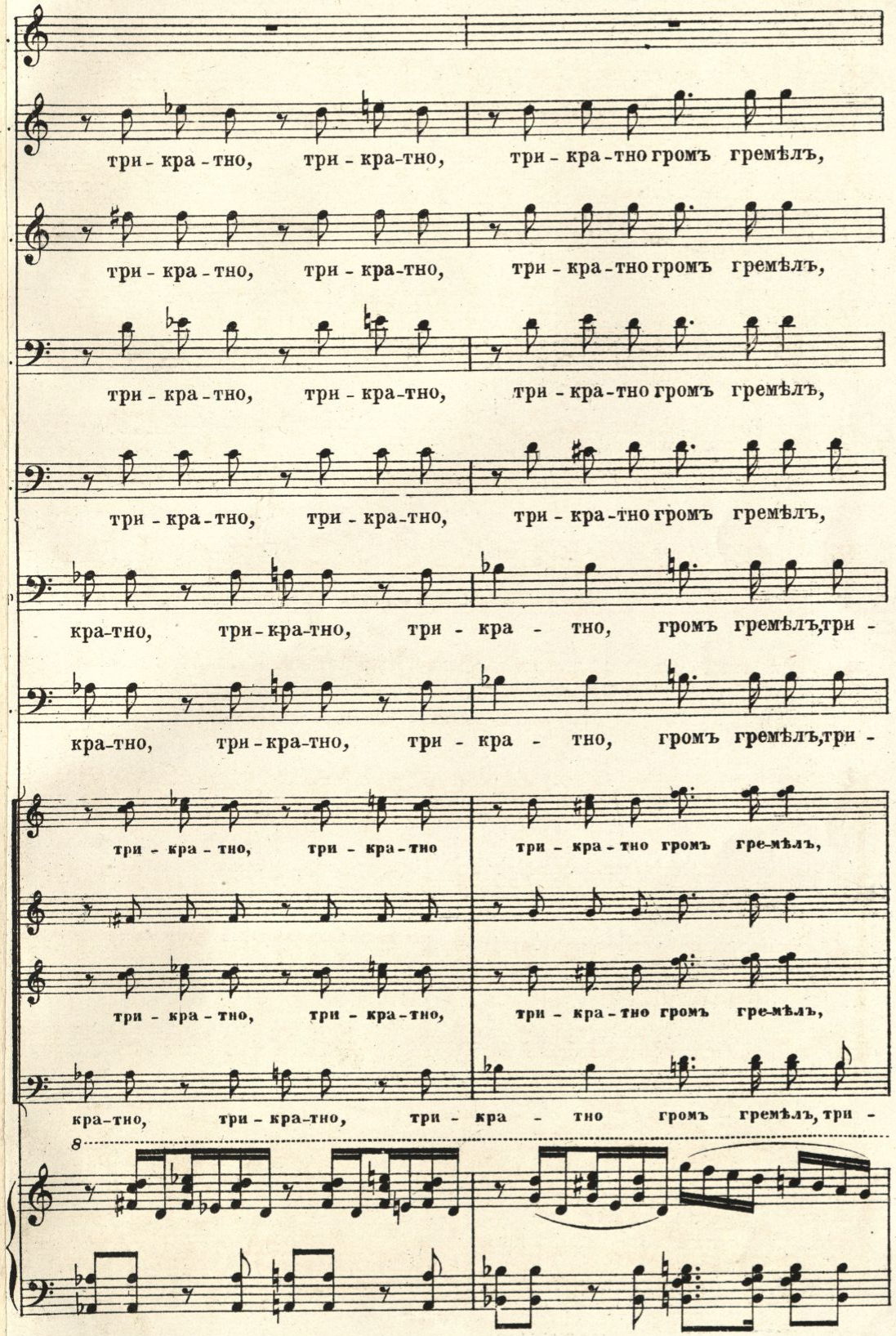

Allegro vivo.
съа - домъ!
съа - домъ!

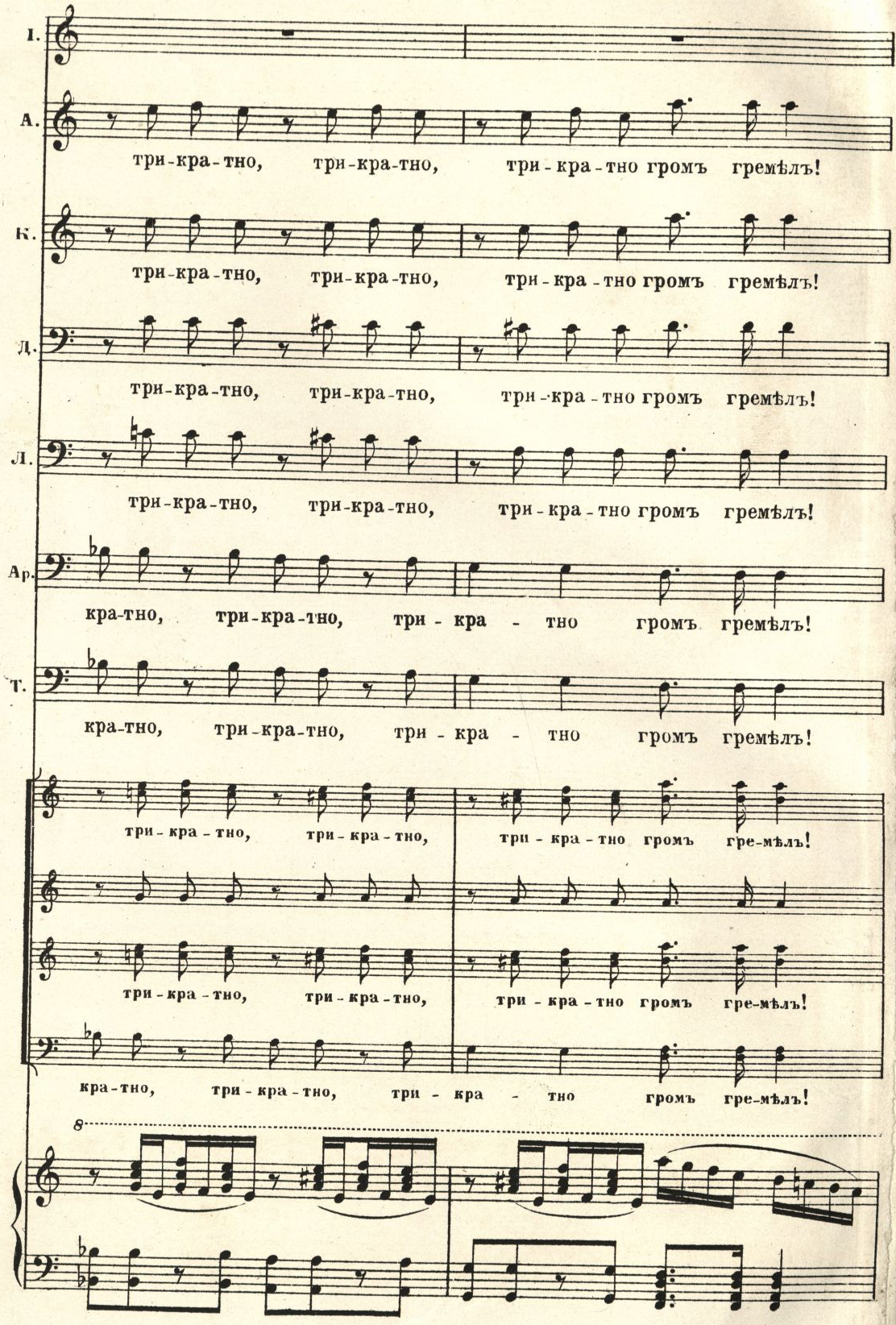

Allegro vivo.
ff
ff

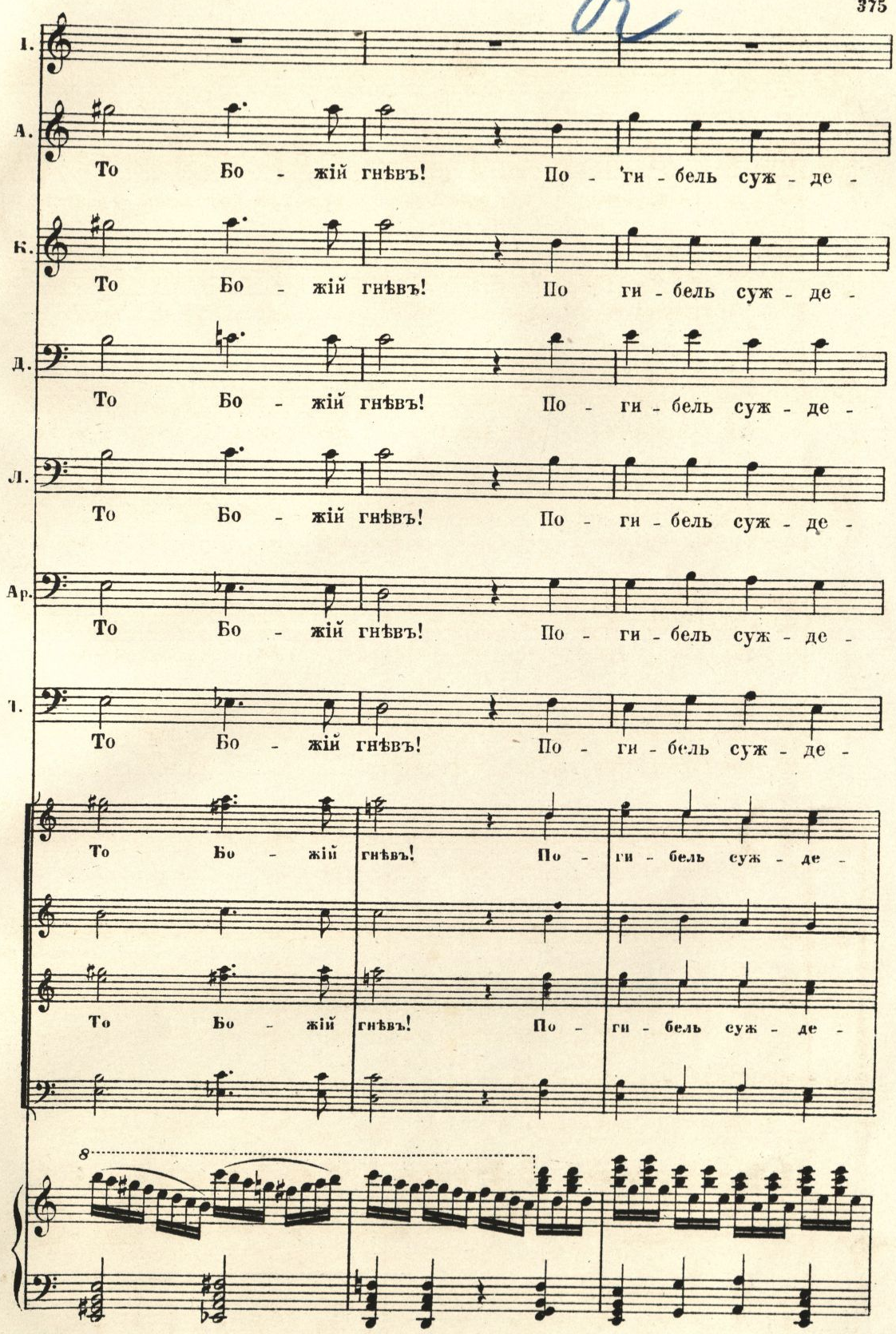


(Іоанна остается все время не подвижна, склонивъ голову на грудь.)

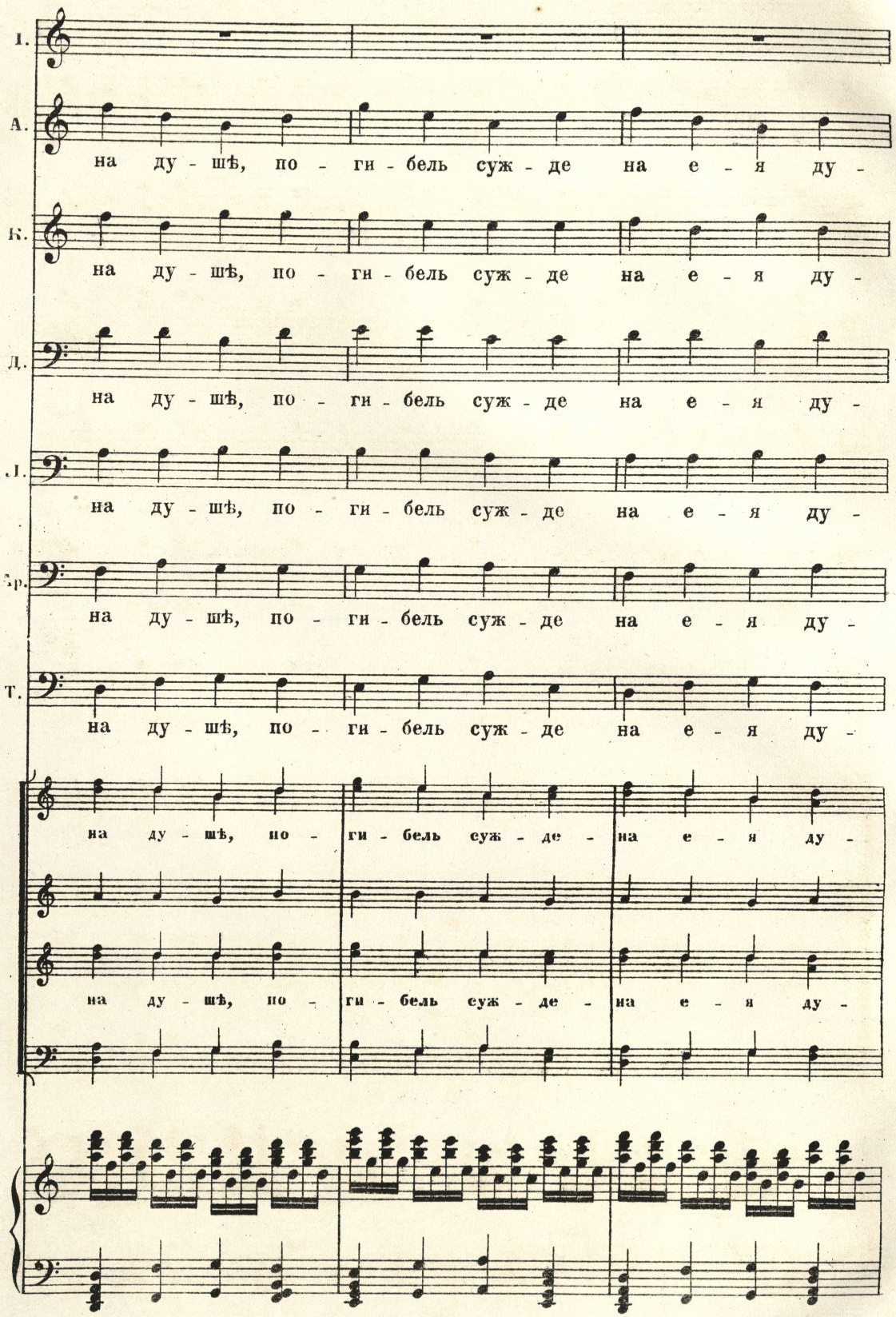


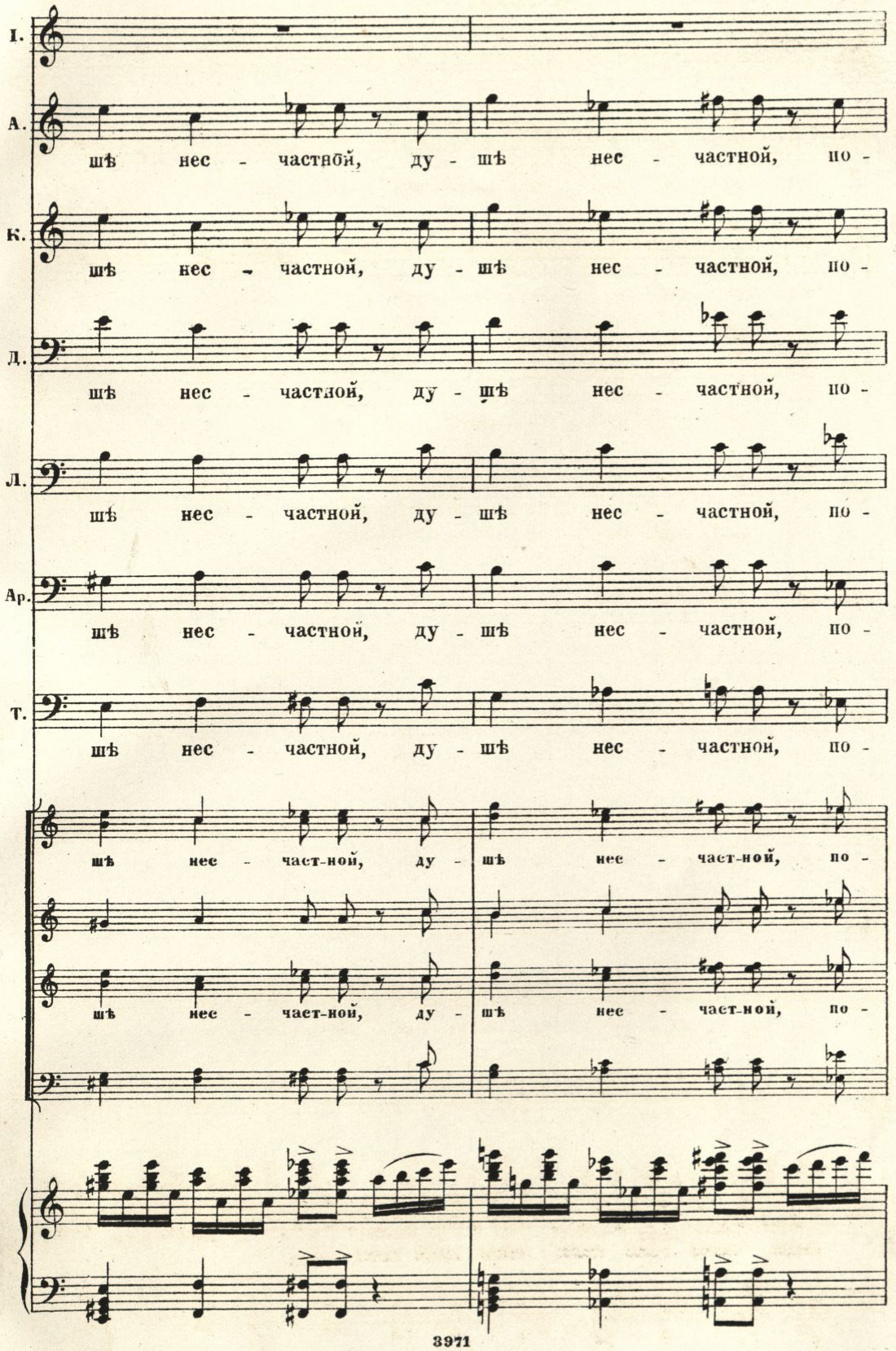

три - кра - тно, три - кра-тно, три - кра-тно громъ гремѣлъ,
три - кра - тно, три - кра-тно, три - кра-тно громъ гремѣлъ,
три - кра - тно, три - кра-тно, три - кра-тно громъ гремѣлъ,
три - кра-тно, три - кра-тно, три - кра-тно громъ гремѣлъ,
кра-тно, три-кра-тно, три - кра - тно, громъ гремѣлъ,три -
кра-тно, три-кра-тно, три - кра - тно, громъ гремѣлъ,три -
три - кра - тно, три - кра-тно три - кра-тно громъ гре-мѣлъ,
три - кра - тно, три - кра-тно, три - кра-тно громъ гре-мѣлъ,
кра-тно, три - кра-тно, три - кра - тно громъ гремѣлъ, три -
8


I.
А.
три-кра-тно, три-кра-тно, три-кра-тно громъ гремѣлъ!
К.
три-кра-тно, три-кра-тно, три-кра-тно громъ гремѣлъ!
Д.
три-кра-тно, три-кра-тно, три-кра-тно громъ гремѣлъ!
Л.
три-кра-тно, три-кра-тно, три-кра-тно громъ гремѣлъ!
Ар.
кра-тно, три-кра-тно, три-кра-тно громъ гремѣлъ!
Т.
кра-тно, три-кра-тно, три-кра-тно громъ гремѣлъ!
три-кра-тно, три-кра-тно, три-кра-тно громъ гре-мѣлъ!
три-кра-тно, три-кра-тно, три-кра-тно громъ гре-мѣлъ!
кра-тно, три-кра-тно, три-кра-тно громъ гре-мѣлъ!
8

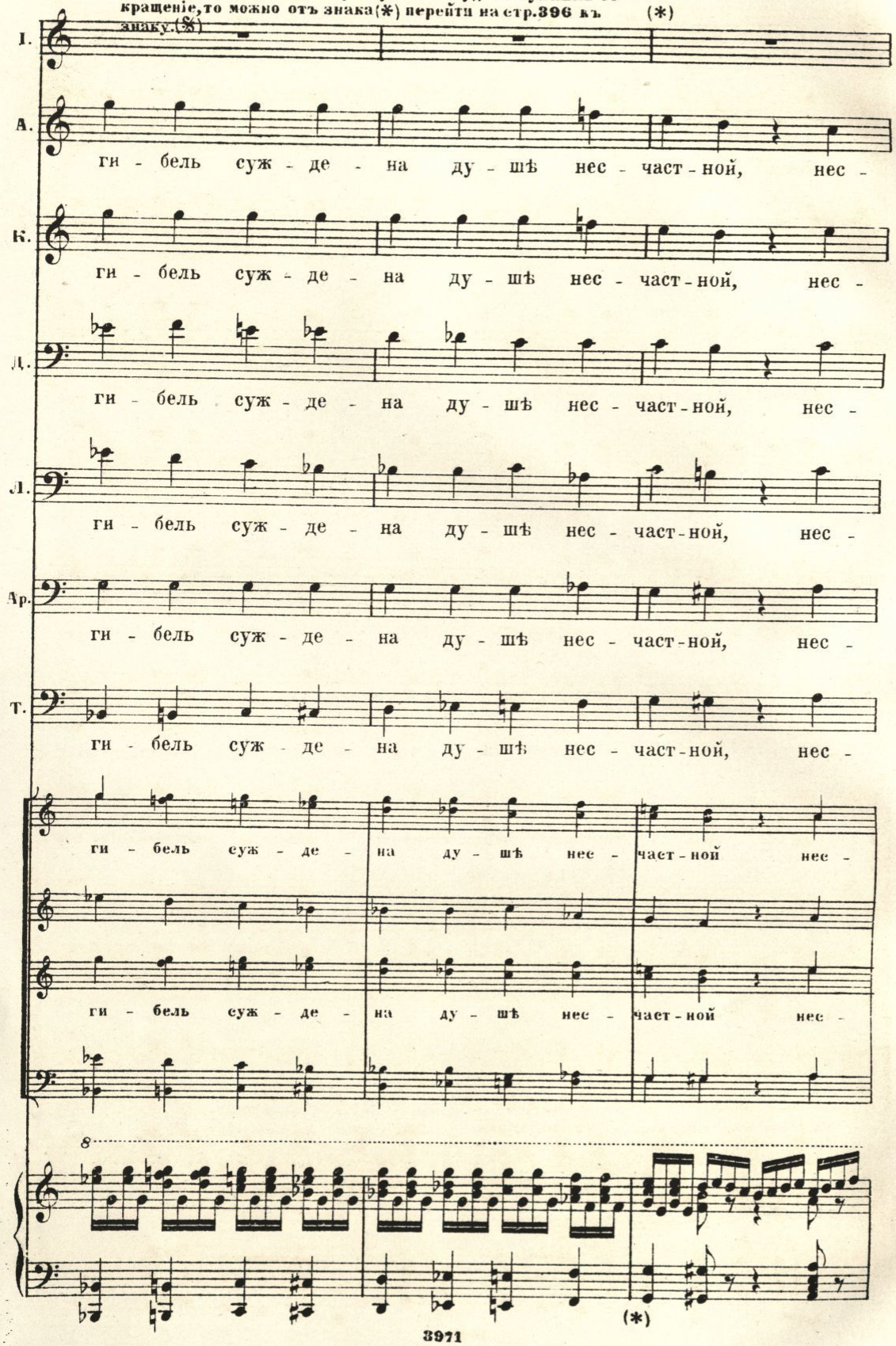

I.
А.
То Бо - жій гнѣвъ! По - ги - бель суж - де -
К.
То Бо - жій гнѣвъ! По ги - бель суж - де -
Д.
То Бо - жій гнѣвъ! По - ги - бель суж - де -
Л.
То Бо - жій гнѣвъ! По - ги - бель суж - де -
Ар.
То Бо - жій гнѣвъ! По - ги - бель суж - де -
Т.
То Бо - жій гнѣвъ! По - ги - бель суж - де -
То Бо - жій гнѣвъ! По - ги - бель суж - де -
То Бо - жій гнѣвъ! По - ги - бель суж - де -
8

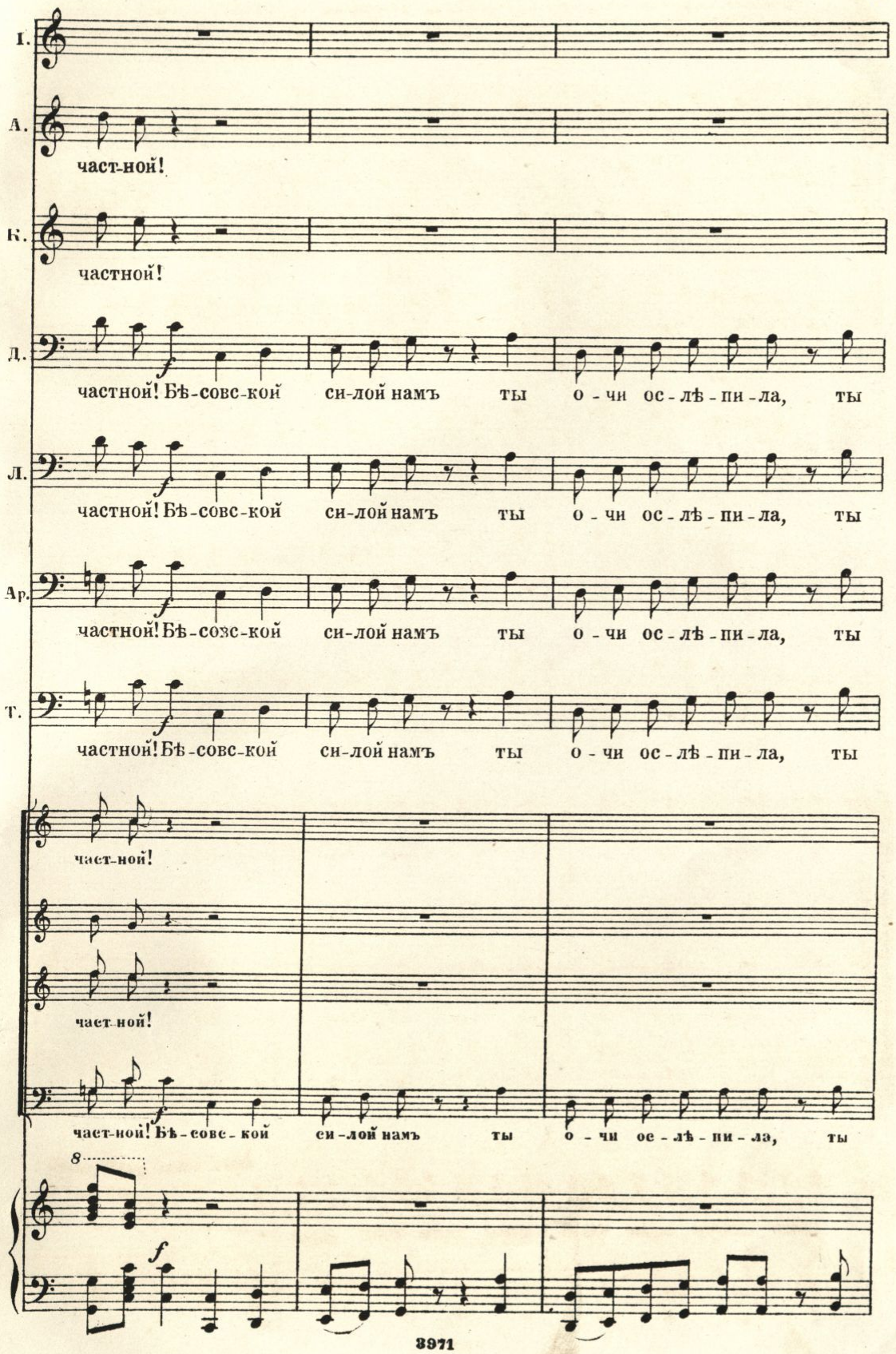
160
162

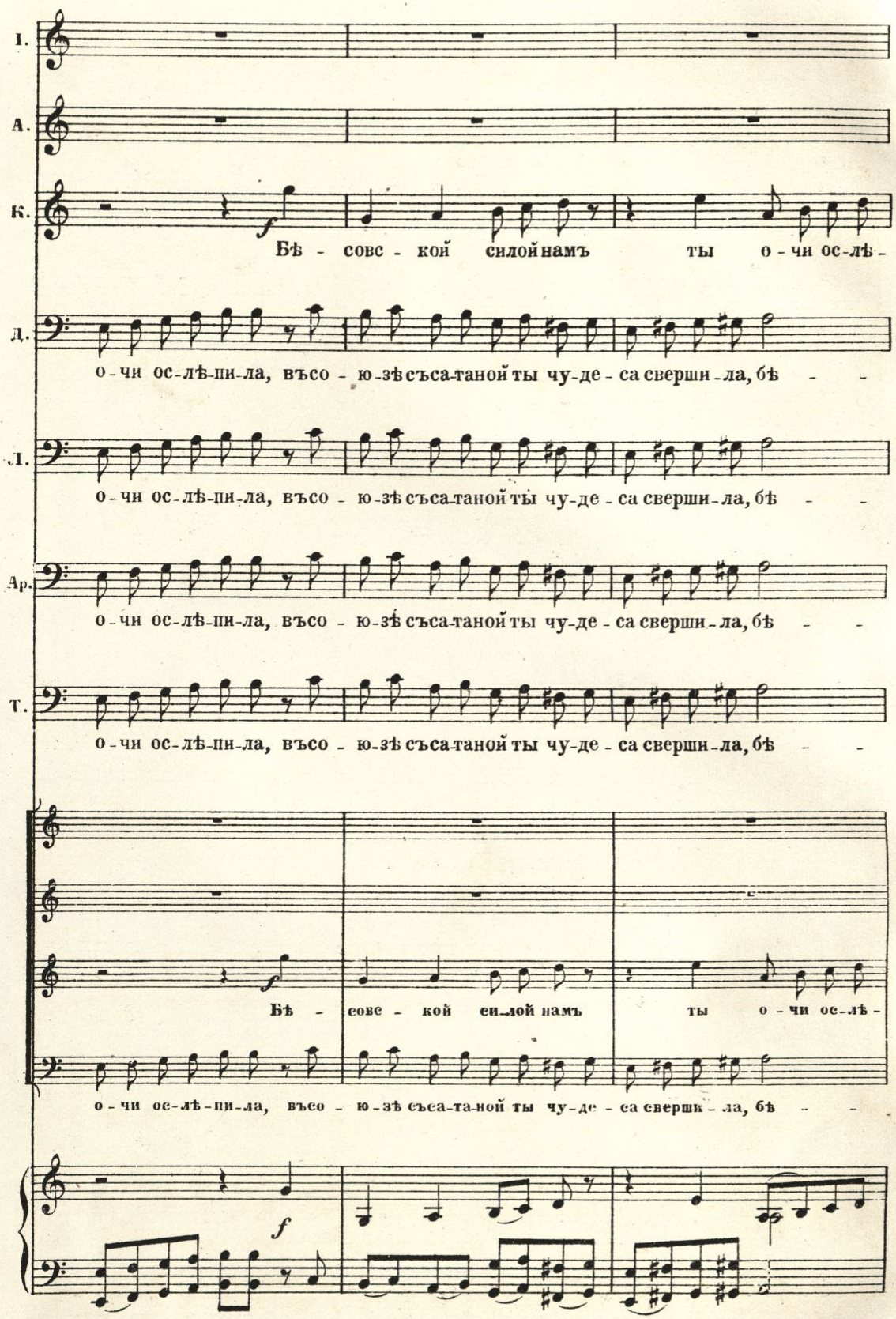

I.
А.
на ду - шѣ, по - ги - бель суж - де на е - я ду -
К.
на ду - шѣ, по - ги - бель суж - де на е - я ду -
Д.
на ду - шѣ, по - ги - бель суж - де на е - я ду -
Л.
на ду - шѣ, по - ги - бель суж - де на е - я ду -
Ср.
на ду - шѣ, по - ги - бель суж - де на е - я ду -
Т.
на ду - шѣ, по - ги - бель суж - де на е - я ду -
на ду - шѣ, по - ги - бель суж - де - на е - я ду -
на ду - шѣ, по - ги - бель суж - де - на е - я ду -

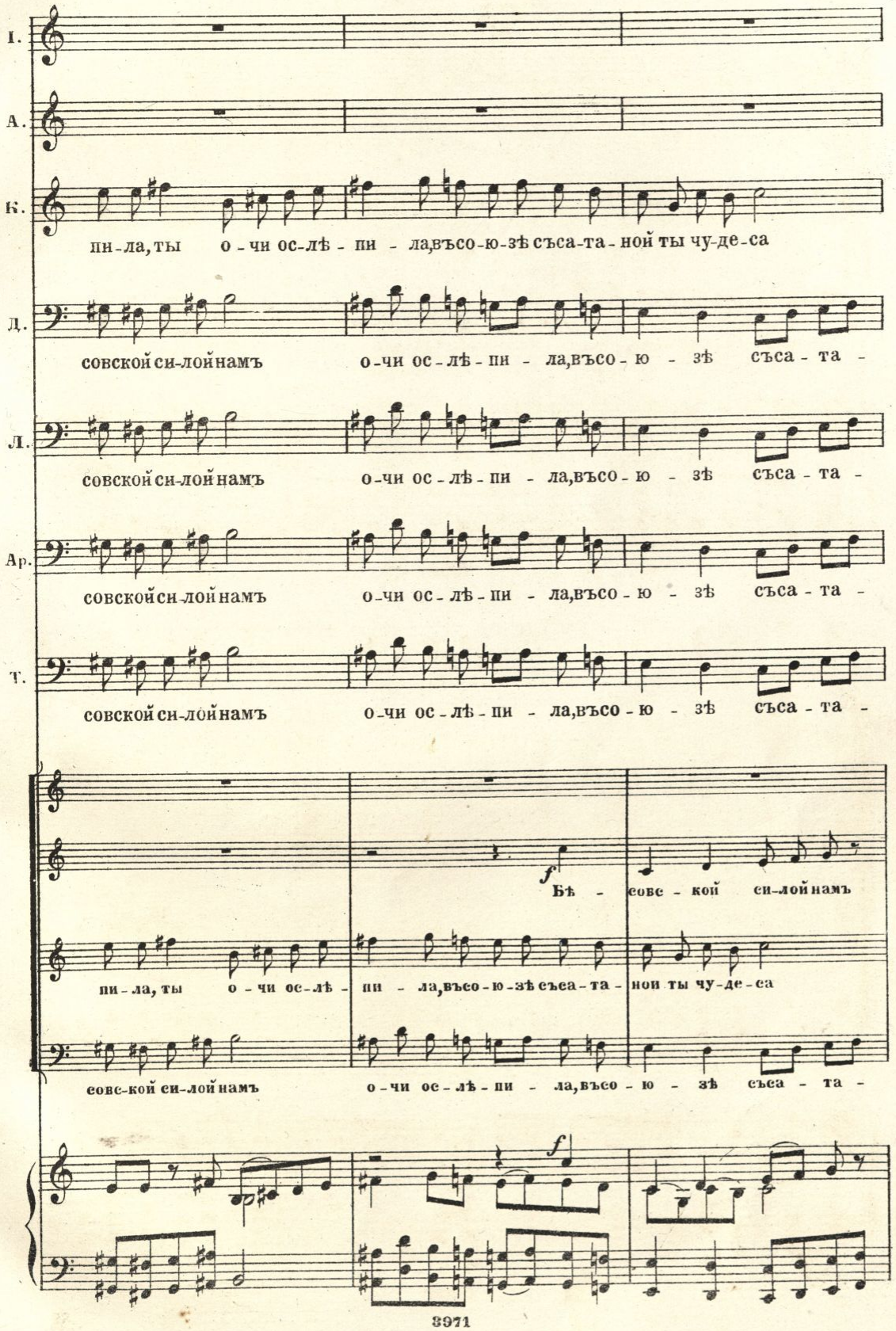

I.
А.
шѣ нес - частной, ду - шѣ нес - частной, по -
К.
шѣ нес - частной, ду - шѣ нес - частной, по -
Д.
шѣ нес - частной, ду - шѣ нес - частной, по -
Л.
шѣ нес - частной, ду - шѣ нес - частной, по -
Ар.
шѣ нес - частной, ду - шѣ нес - частной, по -
Т.
шѣ нес - частной, ду - шѣ нес - частной, по -
шѣ нес - част-ной, ду - шѣ нес - част-ной, по -
шѣ нес - част-ной, ду - шѣ нес - част-ной, по -

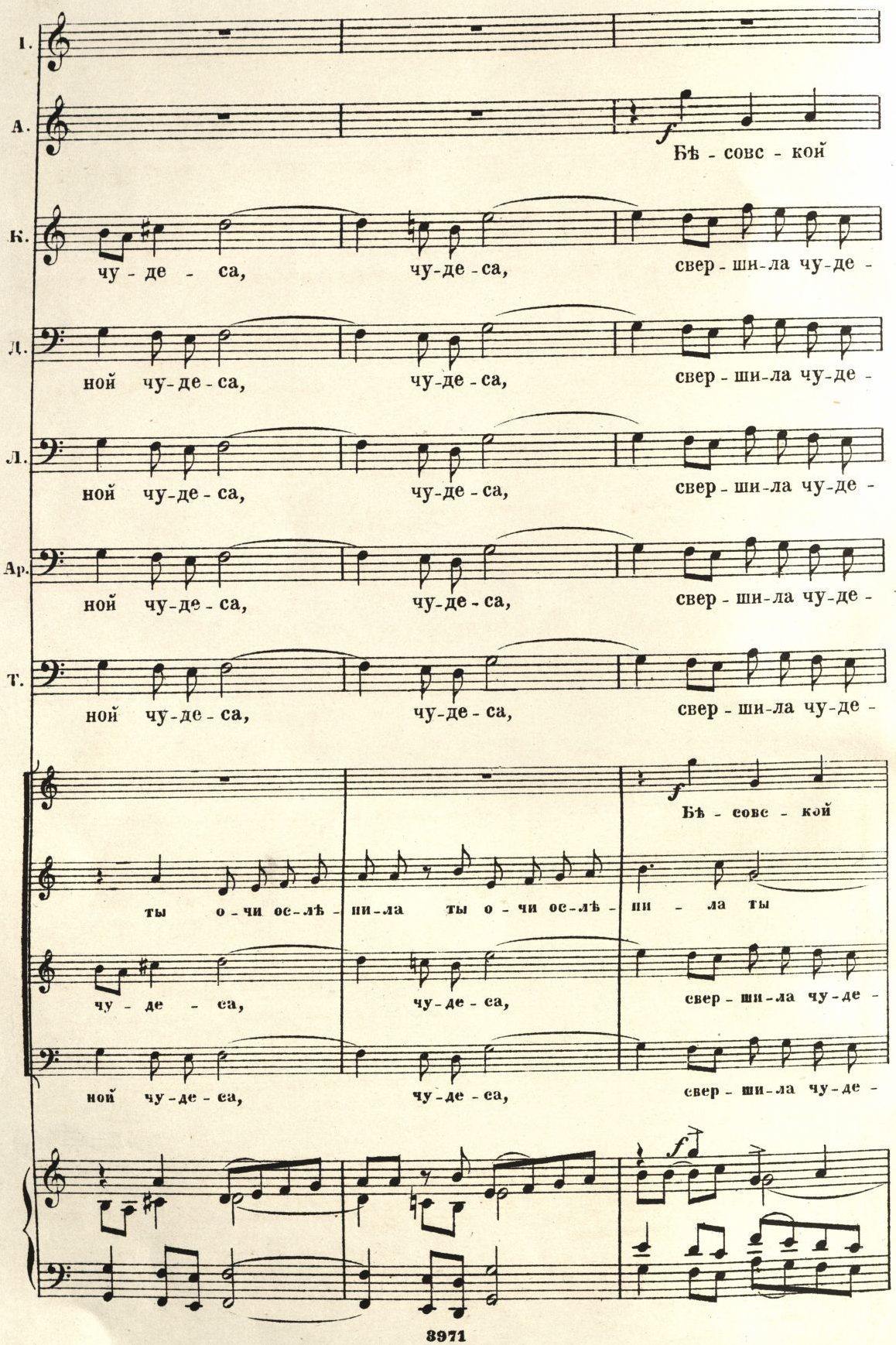
378 №. Если при постановкѣ оперы признано будетъ нужнымъ сокращеніе, то можно отъ знака (*) перейти на стр. 396 къ знаку. (𝄋) (*)



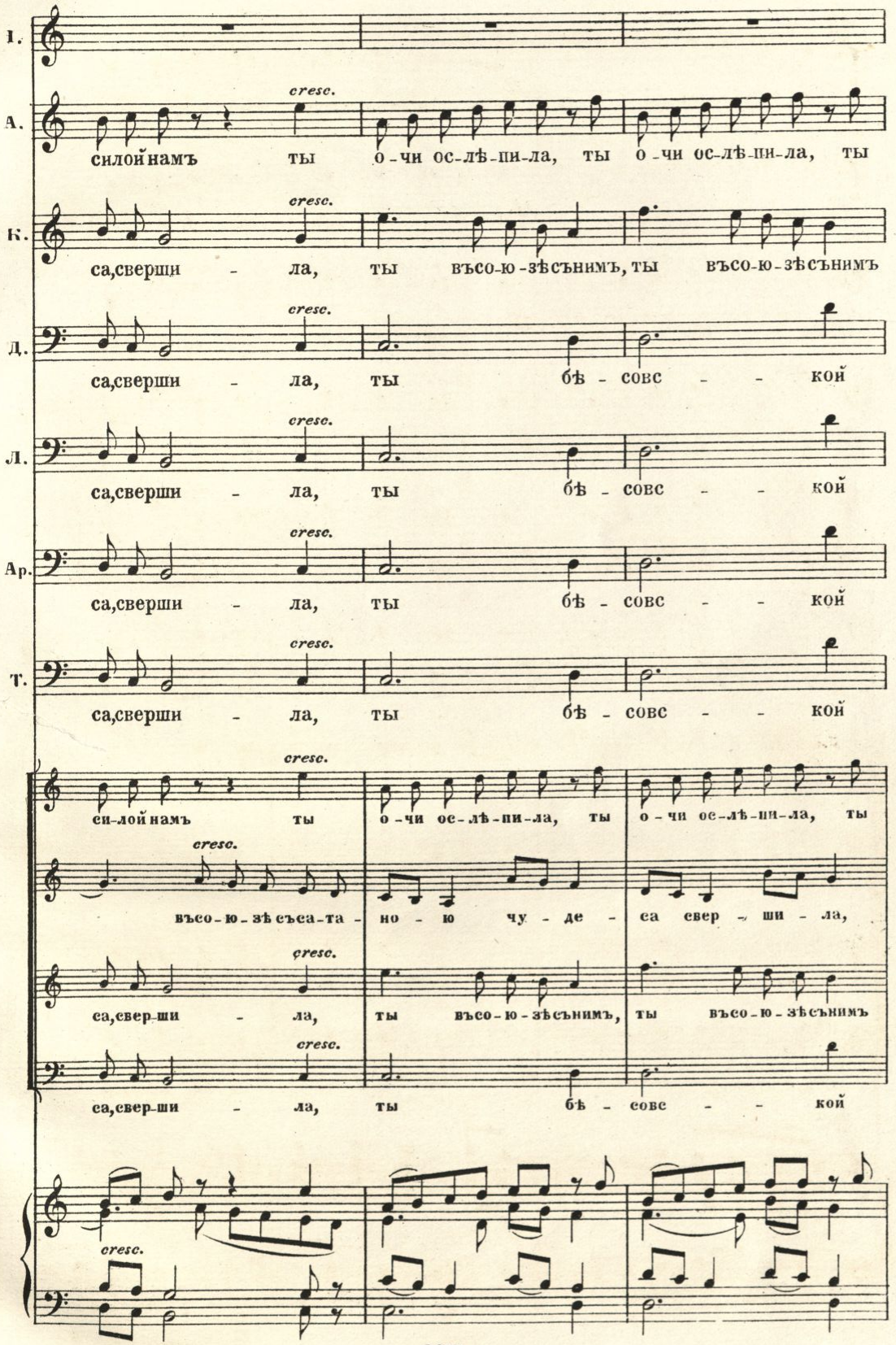

I.
А.
част-ной!
К.
частной!
Д.
частной! Бѣ-совс-кой си-лой намъ ты о-чи ос-лѣ-пи-ла, ты
Л.
частной! Бѣ-совс-кой си-лой намъ ты о-чи ос-лѣ-пи-ла, ты
Ар.
частной! Бѣ-совс-кой си-лой намъ ты о-чи ос-лѣ-пи-ла, ты
Т.
частной! Бѣ-совс-кой си-лой намъ ты о-чи ос-лѣ-пи-ла, ты
част-ной!
част-ной!
част-ной! Бѣ-совс-кой си-лой намъ ты о-чи ос-лѣ-пи-ла, ты
8
f

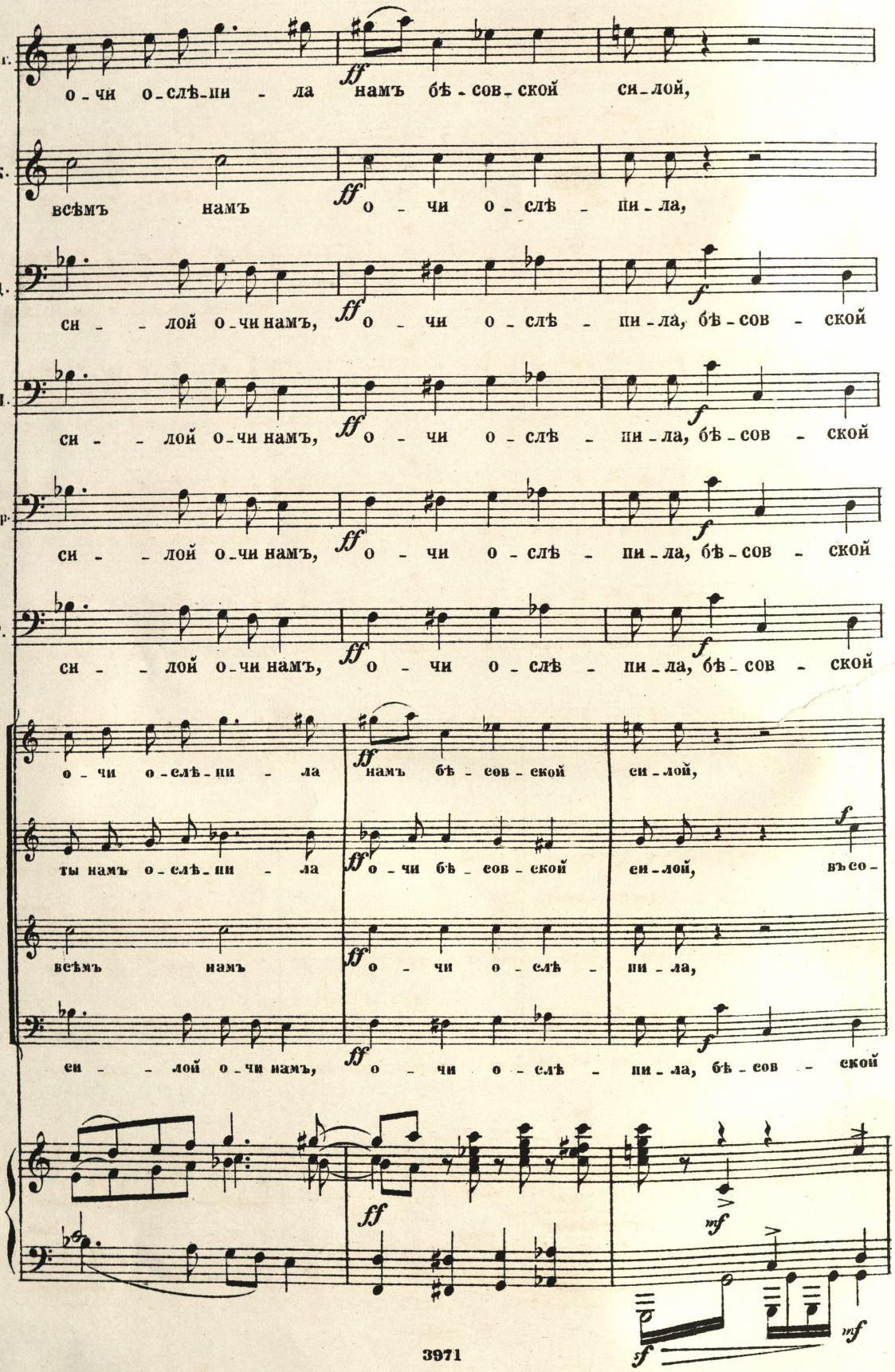

I.
A.
K.
Бѣ - совс - кой силой намъ ты о - чи ос-лѣ -
Д.
о - чи ос-лѣ-пи-ла, въсо - ю-зѣ съса-таной ты чу-де - са сверши - ла, бѣ - -
Л.
о - чи ос-лѣ-пи-ла, въсо - ю-зѣ съса-таной ты чу-де - са сверши - ла, бѣ - -
Ар.
о - чи ос-лѣ-пи-ла, въсо - ю-зѣ съса-таной ты чу-де - са сверши - ла, бѣ - -
Т.
о - чи ос-лѣ-пи-ла, въсо - ю-зѣ съса-таной ты чу-де - са сверши - ла, бѣ - -
Бѣ - совс - кой силой намъ ты о - чи ос-лѣ -
о - чи ос-лѣ-пи-ла, въсо - ю-зѣ съса-та-ной ты чу-де - са сверши - ла, бѣ - -

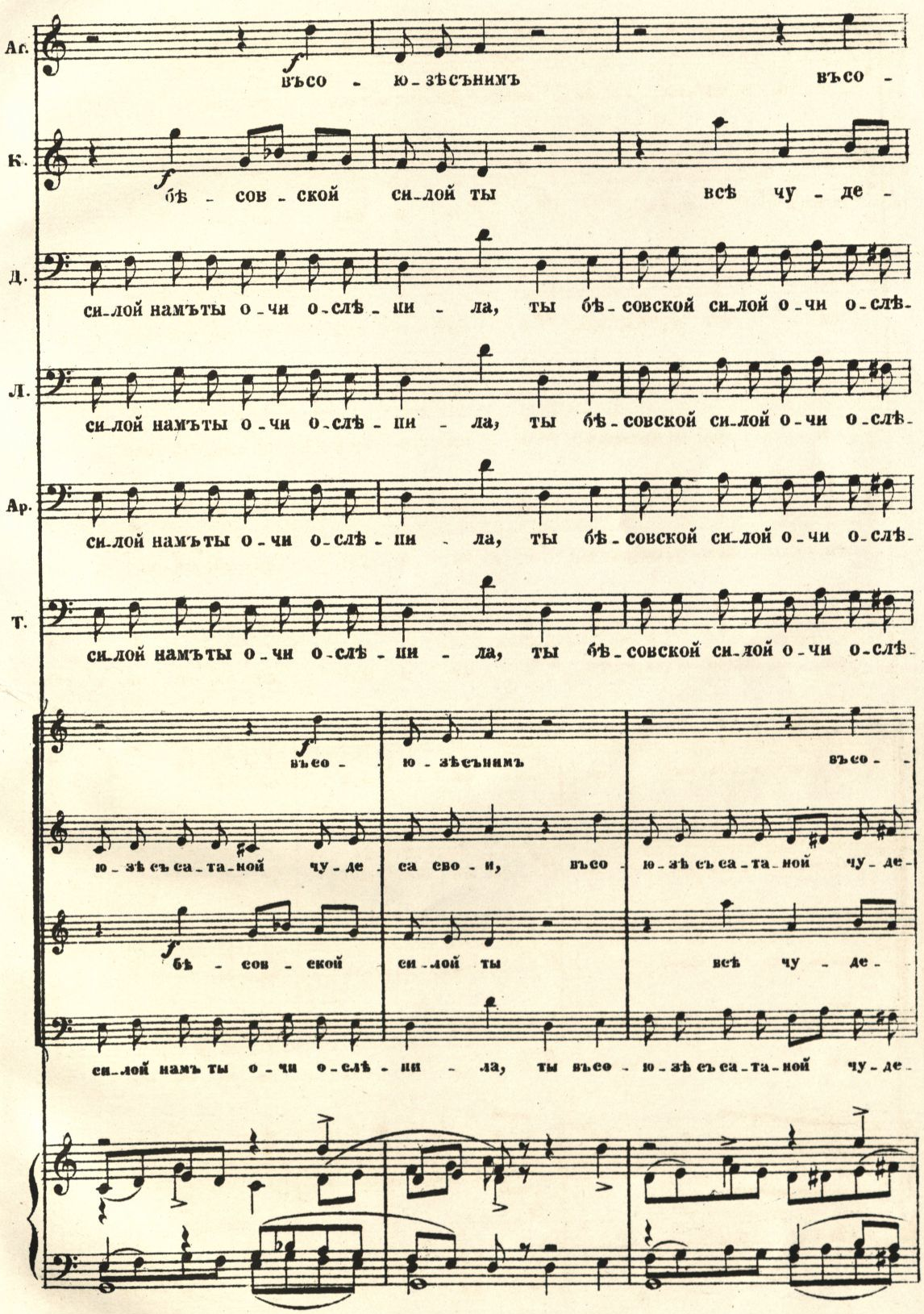

I.
A.
К.
пи-ла, ты о-чи ос-лѣ-пи-ла,въсо-ю-зѣ съса-та-ной ты чу-де-са
Д.
совской си-лой намъ о-чи ос-лѣ-пи-ла,въсо-ю-зѣ съса-та-
Л.
совской си-лой намъ о-чи ос-лѣ-пи-ла,въсо-ю-зѣ съса-та-
Ар.
совской си-лой намъ о-чи ос-лѣ-пи-ла,въсо-ю-зѣ съса-та-
Т.
совской си-лой намъ о-чи ос-лѣ-пи-ла,въсо-ю-зѣ съса-та-
f
Бѣ-совс-кой си-лой намъ
пи-ла, ты о-чи ос-лѣ-пи-ла,въсо-ю-зѣ съса-та-ной ты чу-де-са
совс-кой си-лой намъ о-чи ос-лѣ-пи-ла,въсо-ю-зѣ съса-та-
f



Colour Chart #13
Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black
Inches
Centimetres
DANES PICTA .com


I.
A.
силой намъ ты о-чи ос-лѣ-пи-ла, ты о-чи ос-лѣ-пи-ла, ты
К.
са, сверши - ла, ты въсо-ю-зѣсънимъ, ты въсо-ю-зѣсънимъ
Д.
са, сверши - ла, ты бѣ - совс - - кой
Л.
са, сверши - ла, ты бѣ - совс - - кой
Ар.
са, сверши - ла, ты бѣ - совс - - кой
Т.
са, сверши - ла, ты бѣ - совс - - кой
cresc.
си-лой намъ ты о-чи ос-лѣ-пи-ла, ты о-чи ос-лѣ-пи-ла, ты
въсо-ю-зѣ съса-та - но - ю чу - де - са свер - ши - ла,
са, свер-ши - ла, ты въсо-ю-зѣсънимъ, ты въсо-ю-зѣсънимъ
са, свер-ши - ла, ты бѣ - совс - - кой


Ас.
о - чи о - слѣ - пи - ла намъ бѣ - сов - ской си - лой,
К.
всѣмъ намъ о - чи о - слѣ - пи - ла,
Д.
си - - лой о - чи намъ, о - чи о - слѣ - пи - ла, бѣ - сов - ской
І.
си - - лой о - чи намъ, о - чи о - слѣ - пи - ла, бѣ - сов - ской
Ар.
си - - лой о - чи намъ, о - чи о - слѣ - пи - ла, бѣ - сов - ской
Т.
си - - лой о - чи намъ, о - чи о - слѣ - пи - ла, бѣ - сов - ской
о - чи о - слѣ - пи - ла намъ бѣ - сов - ской си - лой,
ты намъ о - слѣ - пи - ла о - чи бѣ - сов - ской си - лой, въ со -
всѣмъ намъ о - чи о - слѣ - пи - ла,
си - - лой о - чи намъ, о - чи о - слѣ - пи - ла, бѣ - сов - ской

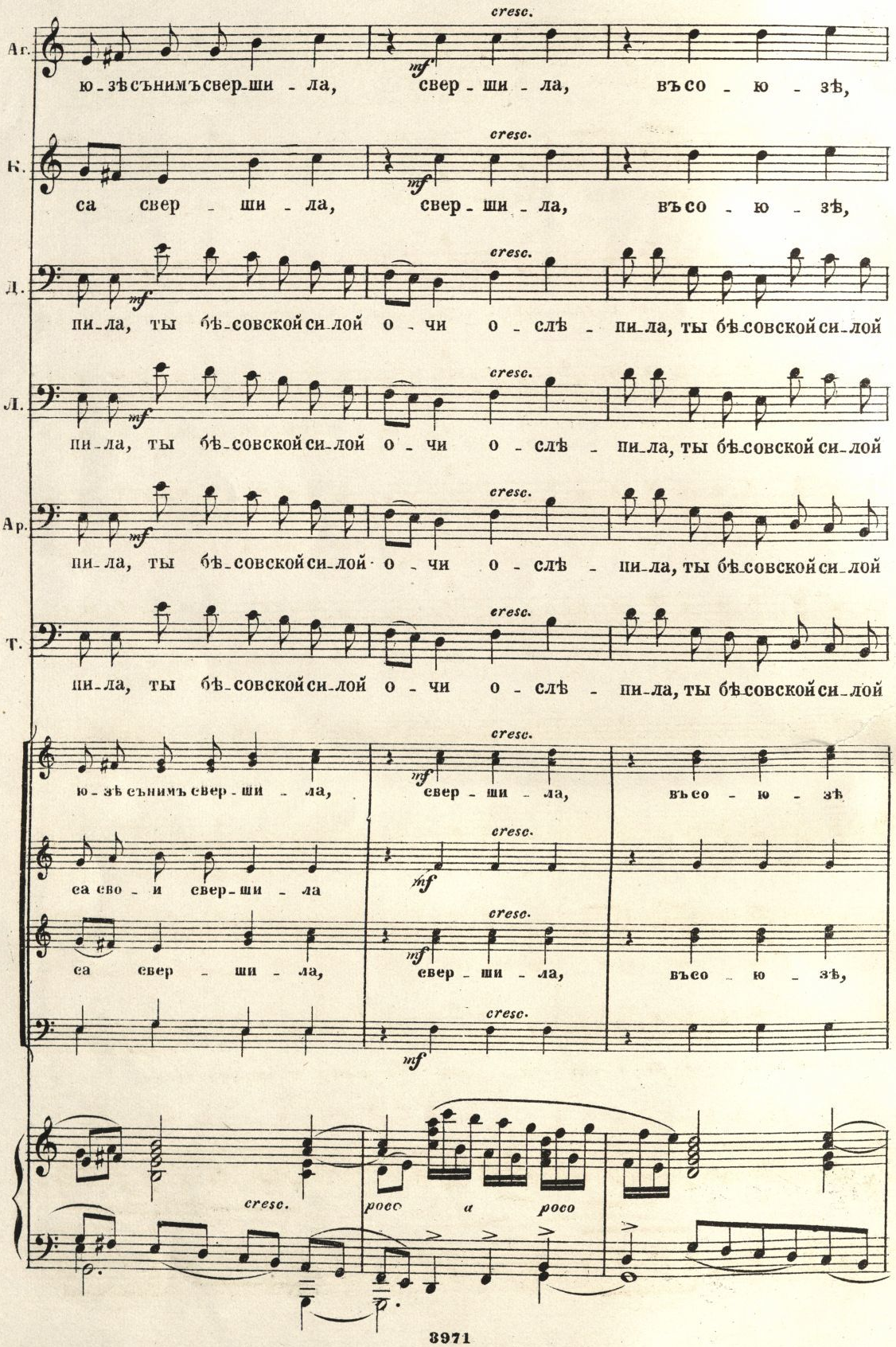

Ас.
въсо - ю - зѣсънимъ въсо -
К.
бѣ - сов - ской си - лой ты всѣ чу - де -
Д.
си - лой намъты о - чи о - слѣ - пи - ла, ты бѣ - совской си - лой о - чи о - слѣ -
Л.
си - лой намъты о - чи о - слѣ - пи - ла, ты бѣ - совской си - лой о - чи о - слѣ -
Ар.
си - лой намъты о - чи о - слѣ - пи - ла, ты бѣ - совской си - лой о - чи о - слѣ -
Т.
си - лой намъты о - чи о - слѣ - пи - ла, ты бѣ - совской си - лой о - чи о - слѣ -
въсо - ю - зѣсънимъ въсо -
ю - зѣ съ са - та - ной чу - де са сво - и, въсо ю - зѣ съ са - та - ной чу - де -
бѣ - сов - ской си - лой ты всѣ чу - де -
си - лой намъ ты о - чи о - слѣ - пи - ла, ты въсо - ю - зѣ съ са - та - ной чу - де -

Аг. *cresc.* *mf*
ю-зѣ съ нимъ свер-ши-ла, свер-ши-ла, въ со-ю-зѣ,

К. *cresc.* *mf*
са свер-ши-ла, свер-ши-ла, въ со-ю-зѣ,

Д. *mf* *cresc.*
пи-ла, ты бѣ-совской си-лой о-чи о-слѣ-пи-ла, ты бѣ-совской си-лой

Л. *mf* *cresc.*
пи-ла, ты бѣ-совской си-лой о-чи о-слѣ-пи-ла, ты бѣ-совской си-лой



Ар. *mf* *cresc.*
пи-ла, ты бѣ-совской си-лой о-чи о-слѣ-пи-ла, ты бѣ-совской си-лой

Т. *cresc.*
пи-ла, ты бѣ-совской си-лой о-чи о-слѣ-пи-ла, ты бѣ-совской си-лой

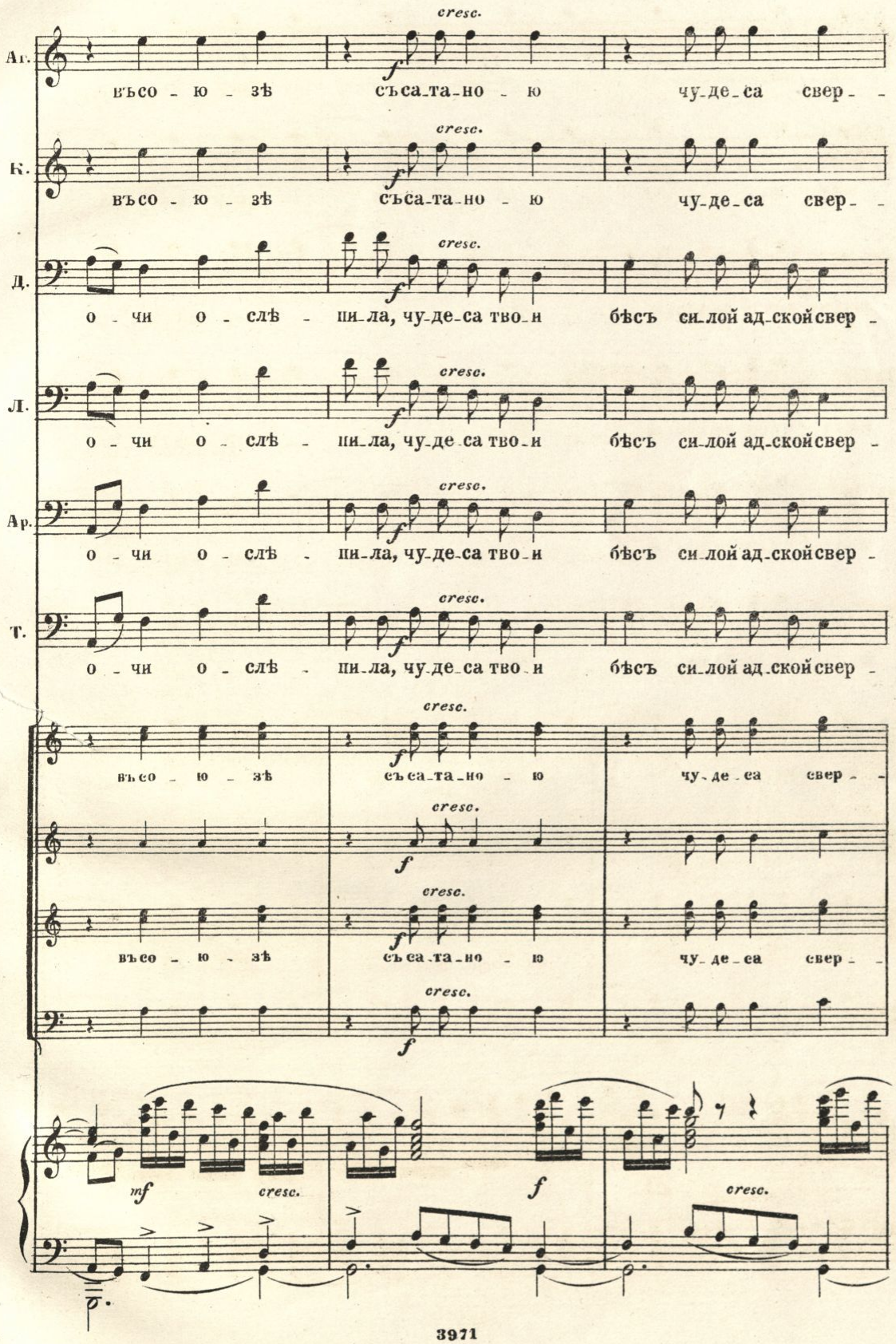
cresc. *mf*
ю-зѣ съ нимъ свер-ши-ла, свер-ши-ла, въ со-ю-зѣ

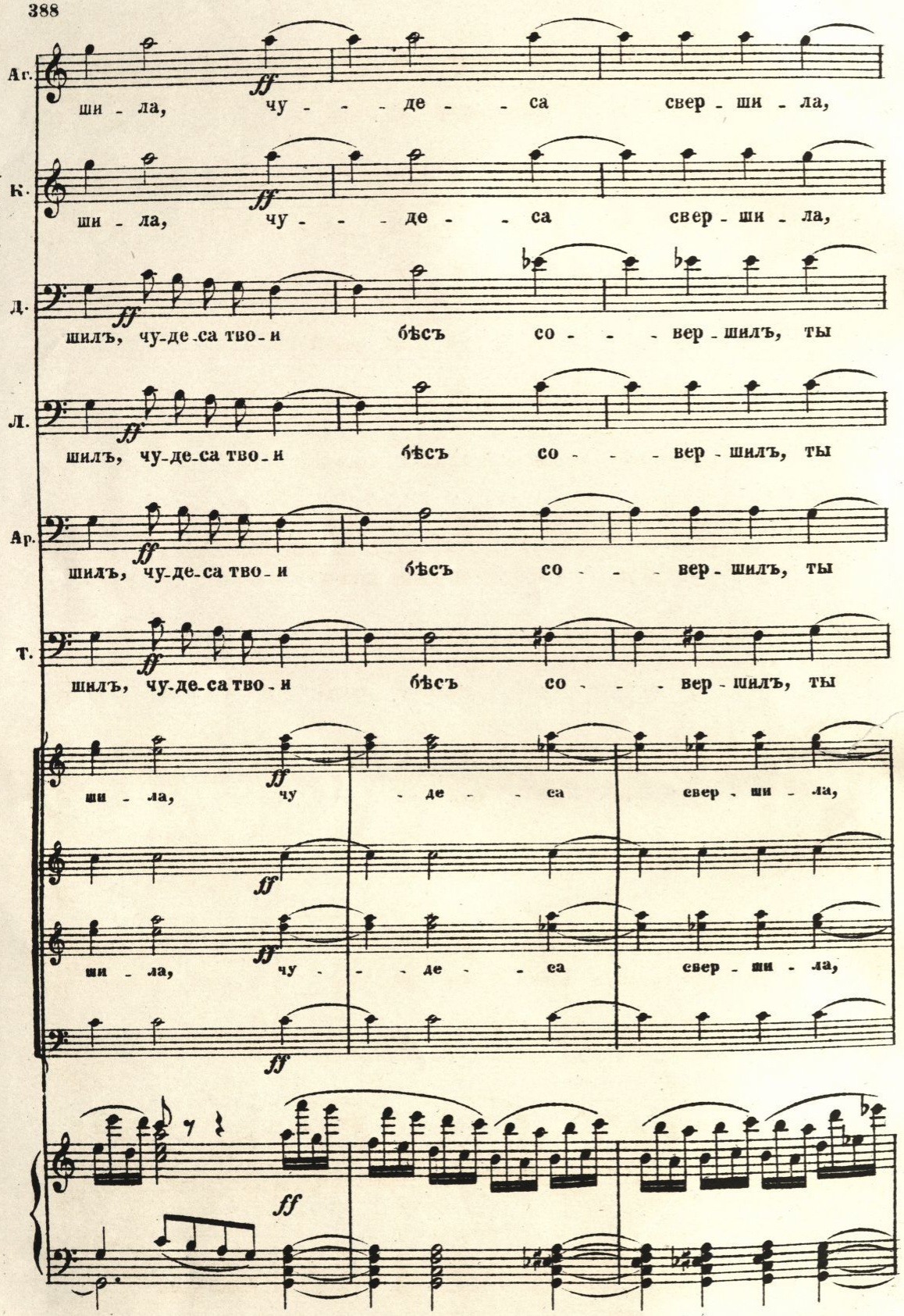
cresc. *mf*
са сво-и свер-ши-ла

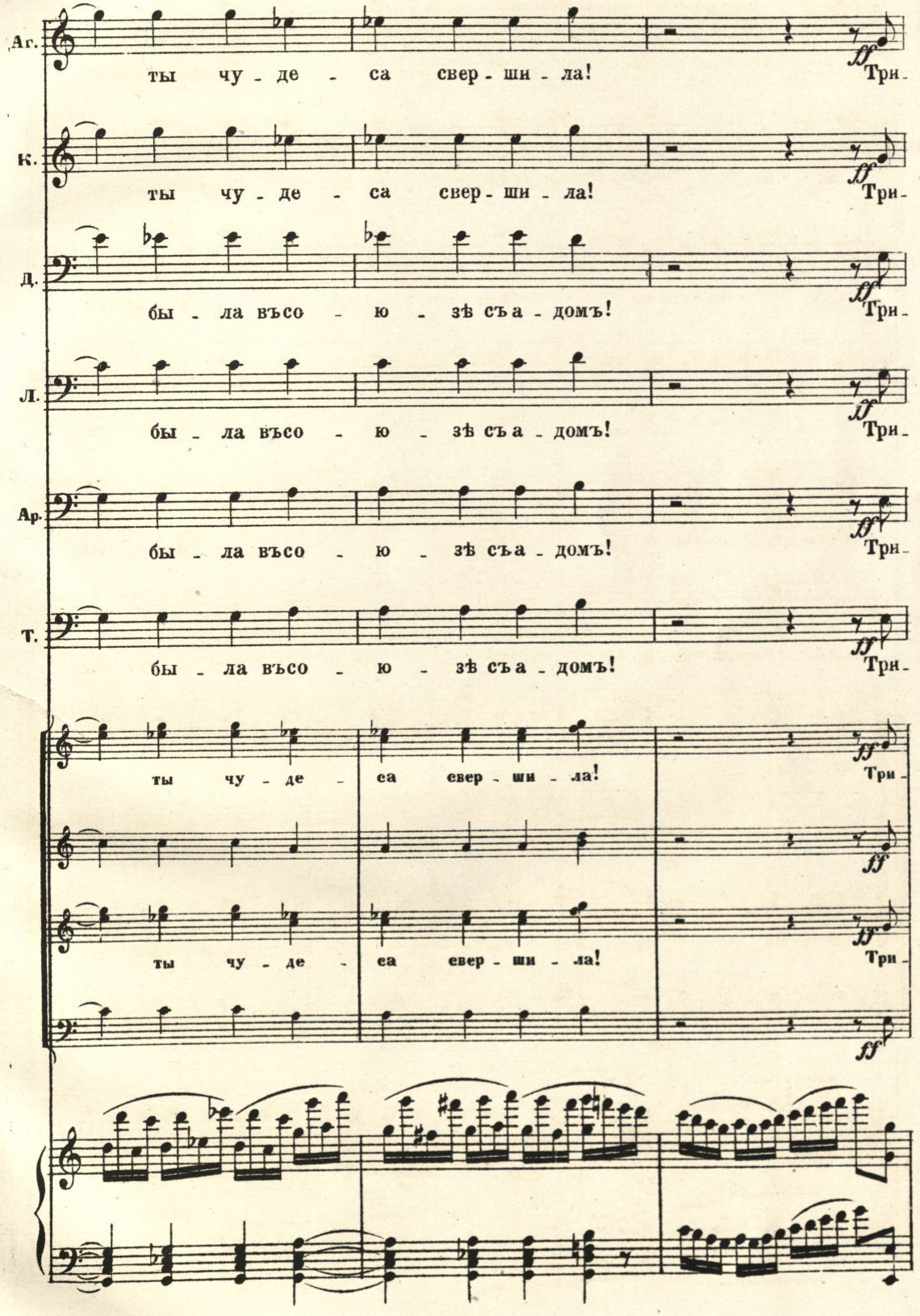
cresc. *mf*
са свер-ши-ла, свер-ши-ла, въ со-ю-зѣ,

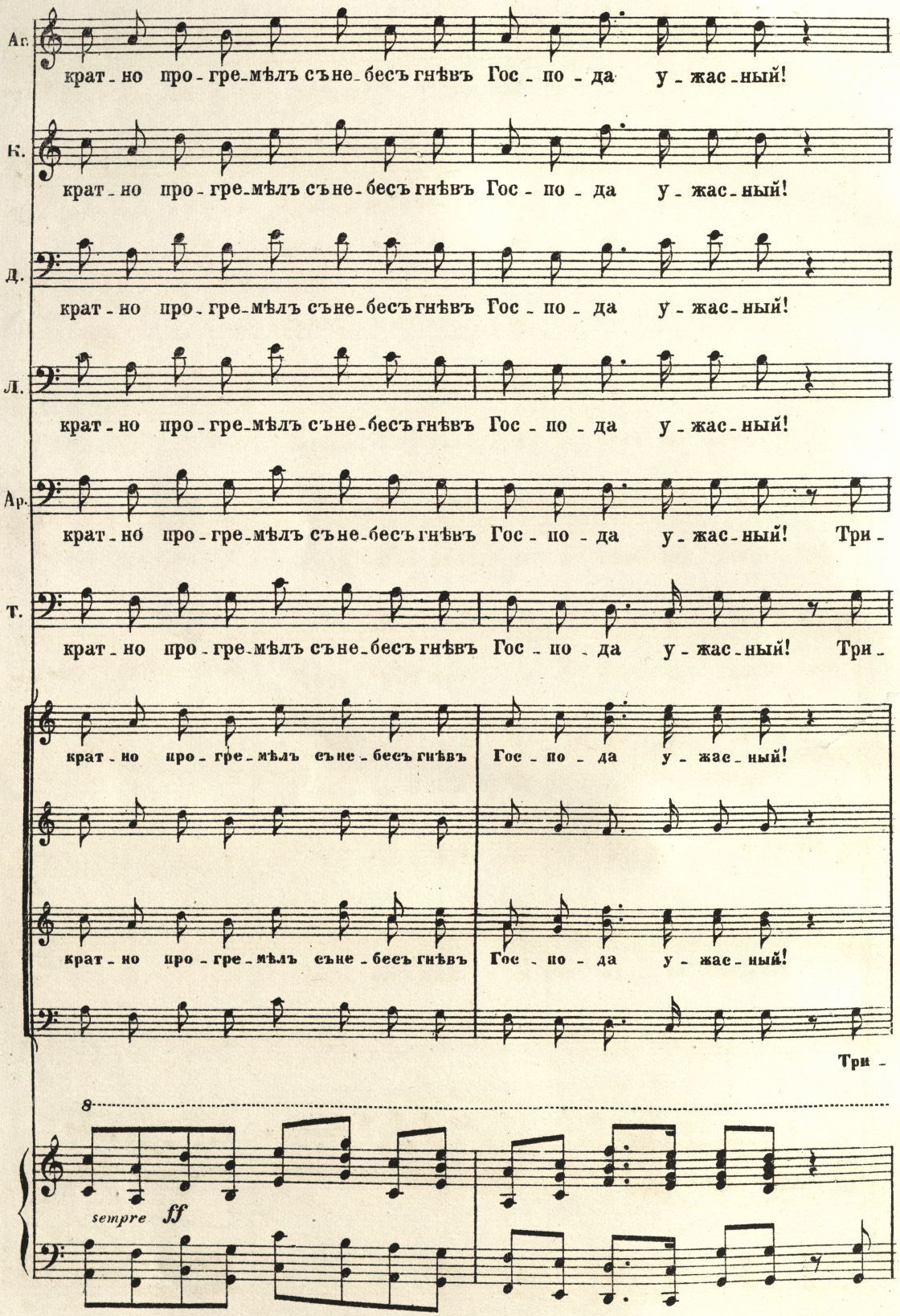
cresc. *mf*

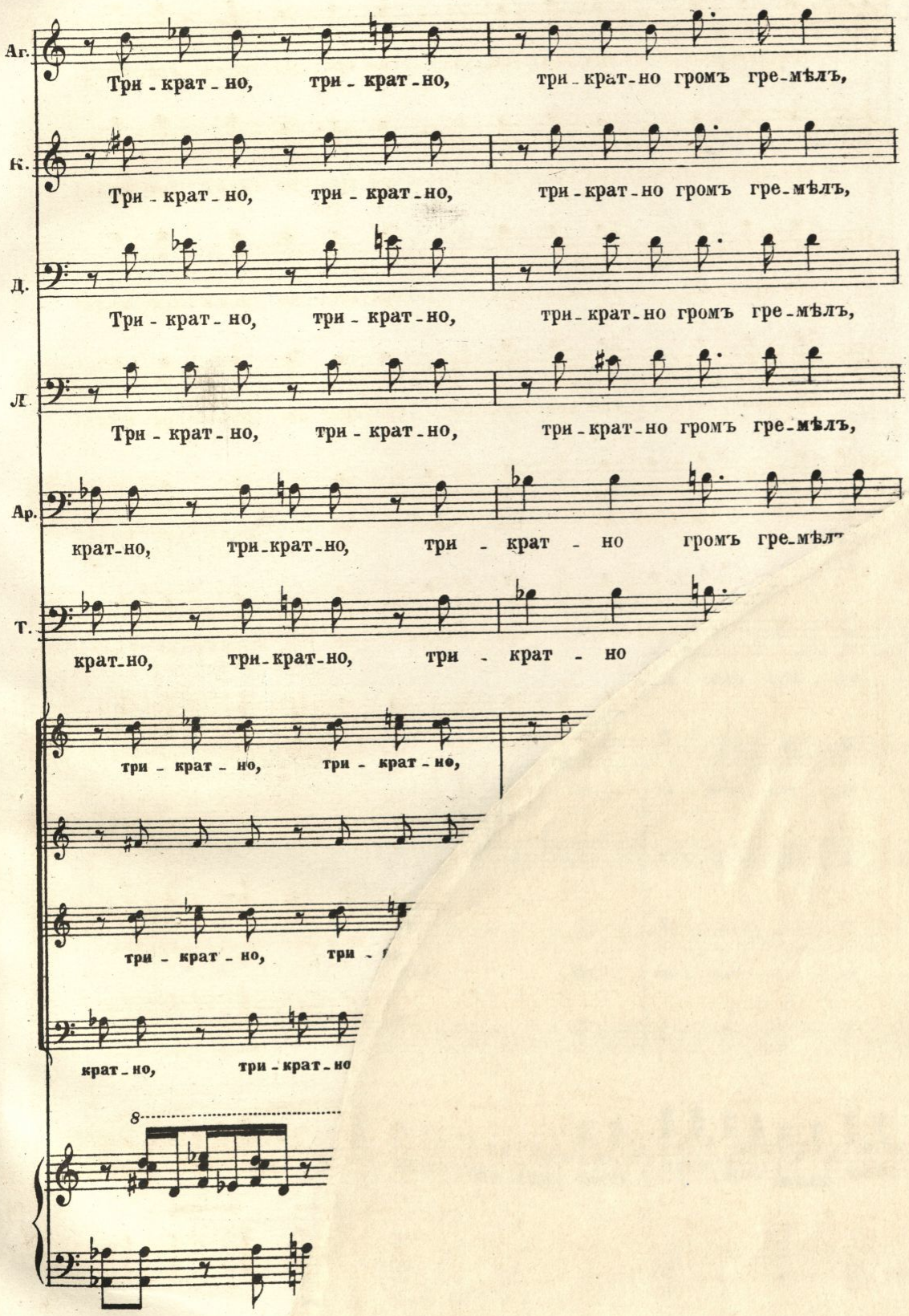
cresc. *poco a poco*

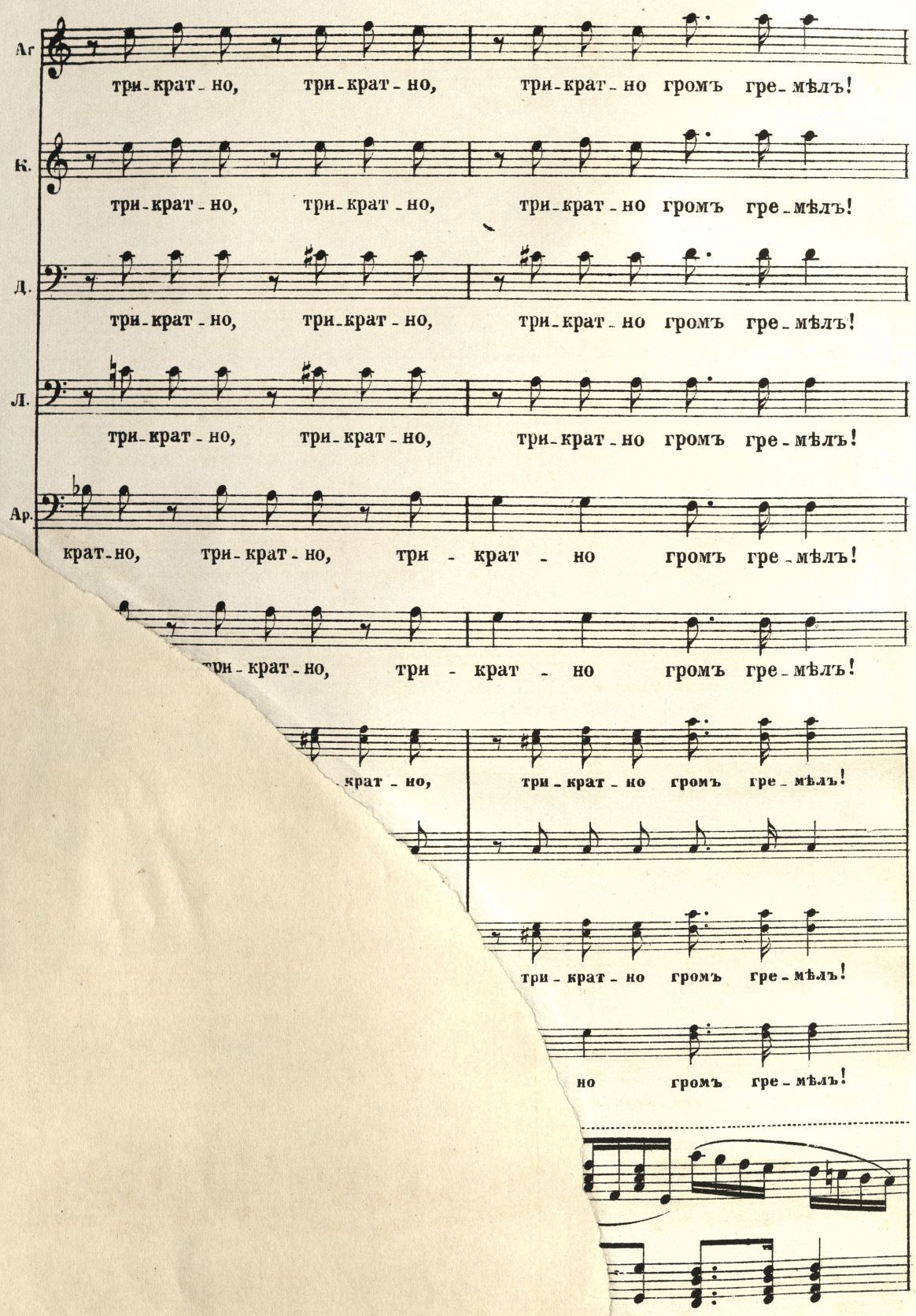

А.
въсо - ю - зѣ
съса-та-но - ю
чу-де-са свер - -
К.
въсо - ю - зѣ
съса-та-но - ю
чу-де-са свер - -
Д.
о - чи о - слѣ - пи-ла, чу-де-са тво-и
бѣсъ си-лой ад-скойсвер -
Л.
о - чи о - слѣ - пи-ла, чу-де-са тво-и
бѣсъ си-лой ад-скойсвер -
Ар.
о - чи о - слѣ - пи-ла, чу-де-са тво-и
бѣсъ си-лой ад-скойсвер -
Т.
о - чи о - слѣ - пи-ла, чу-де-са тво-и
бѣсъ си-лой ад-скойсвер -
cresc.
mf
f

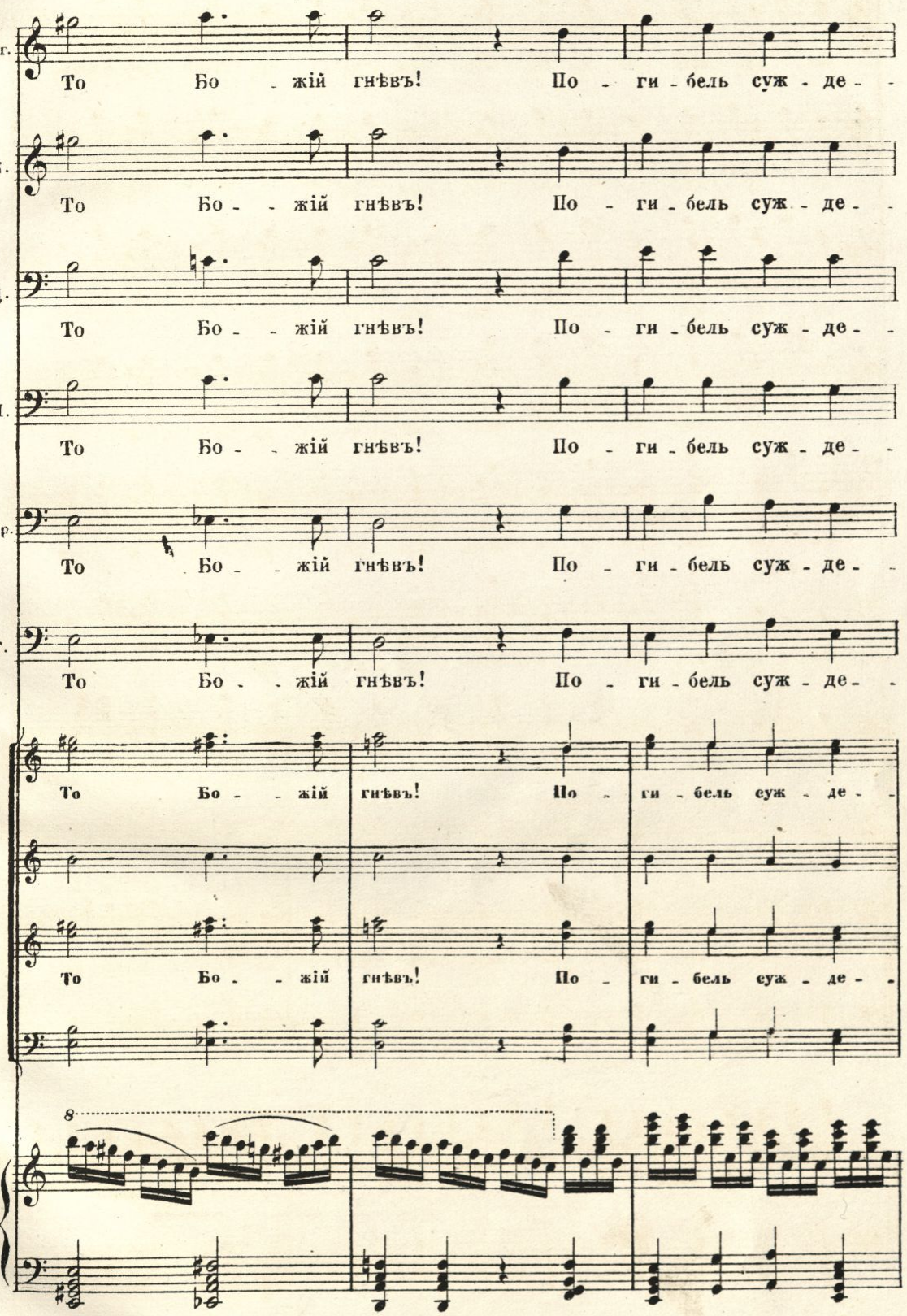

Ас.
ши - ла, чу - - - де - - са свер - ши - ла,
К.
ши - ла, чу - - - де - - са свер - ши - ла,
Д.
шилъ, чу-де-са тво-и бѣсъ со - - - вер-шилъ, ты
Л.
шилъ, чу-де-са тво-и бѣсъ со - - - вер-шилъ, ты
Ар.
шилъ, чу-де-са тво-и бѣсъ со - - - вер-шилъ, ты
Т.
шилъ, чу-де-са тво-и бѣсъ со - - - вер-шилъ, ты
ши - ла, чу - де - - са свер - ши - ла,
ши - ла, чу - - - де - - са свер - ши - ла,

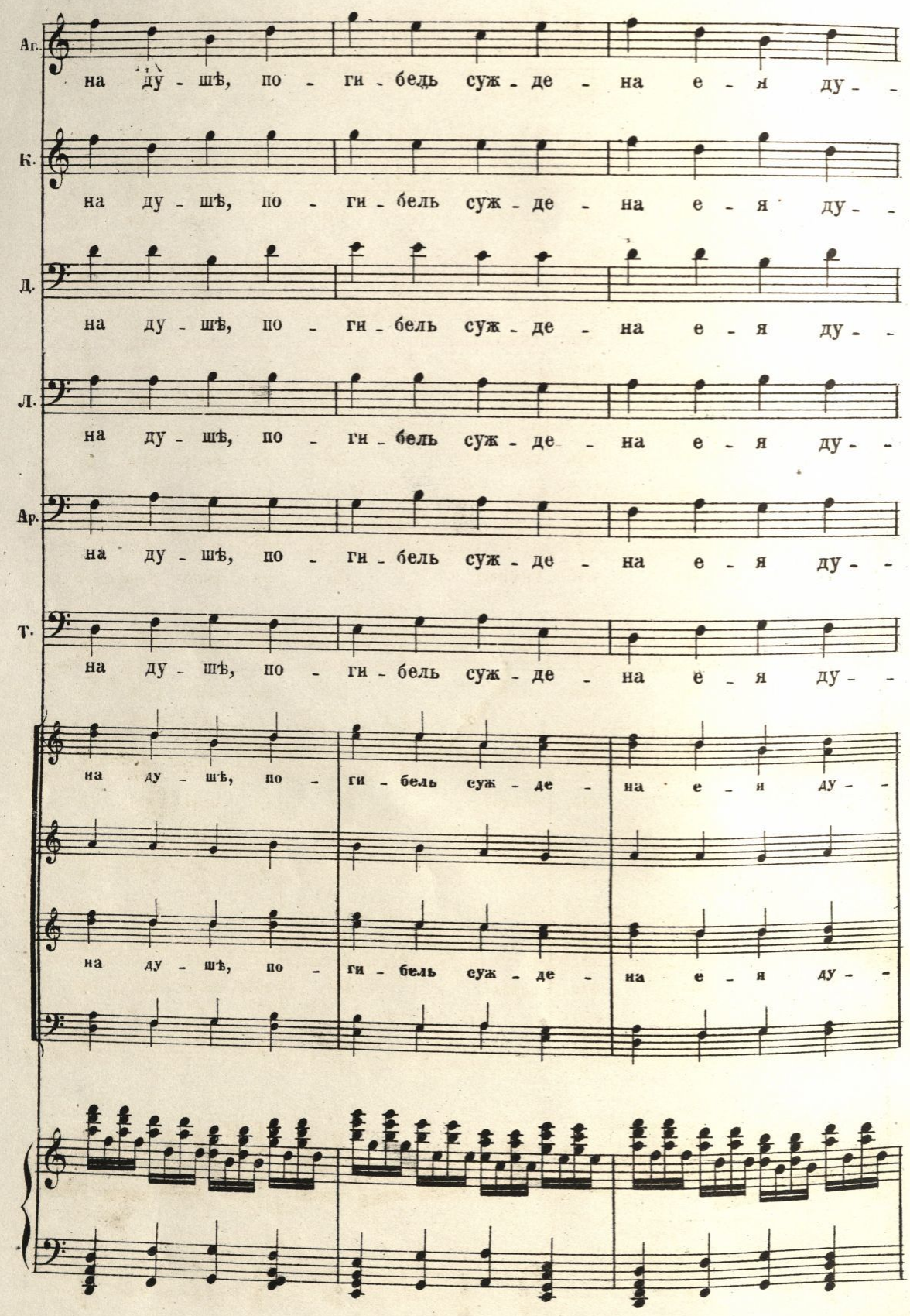

Ас.
ты чу - де - са свер - ши - ла!
Три -
К.
ты чу - де - са свер - ши - ла!
Три -
Д.
бы - ла въсо - ю - зѣ съа - домъ!
Три -
Л.
бы - ла въсо - ю - зѣ съа - домъ!
Три -
Ар.
бы - ла въсо - ю - зѣ съа - домъ!
Три -
Т.
бы - ла въсо - ю - зѣ съа - домъ!
Три -
ты чу - де - са свер - ши - ла!
Три -
ты чу - де - са свер - ши - ла!
Три -

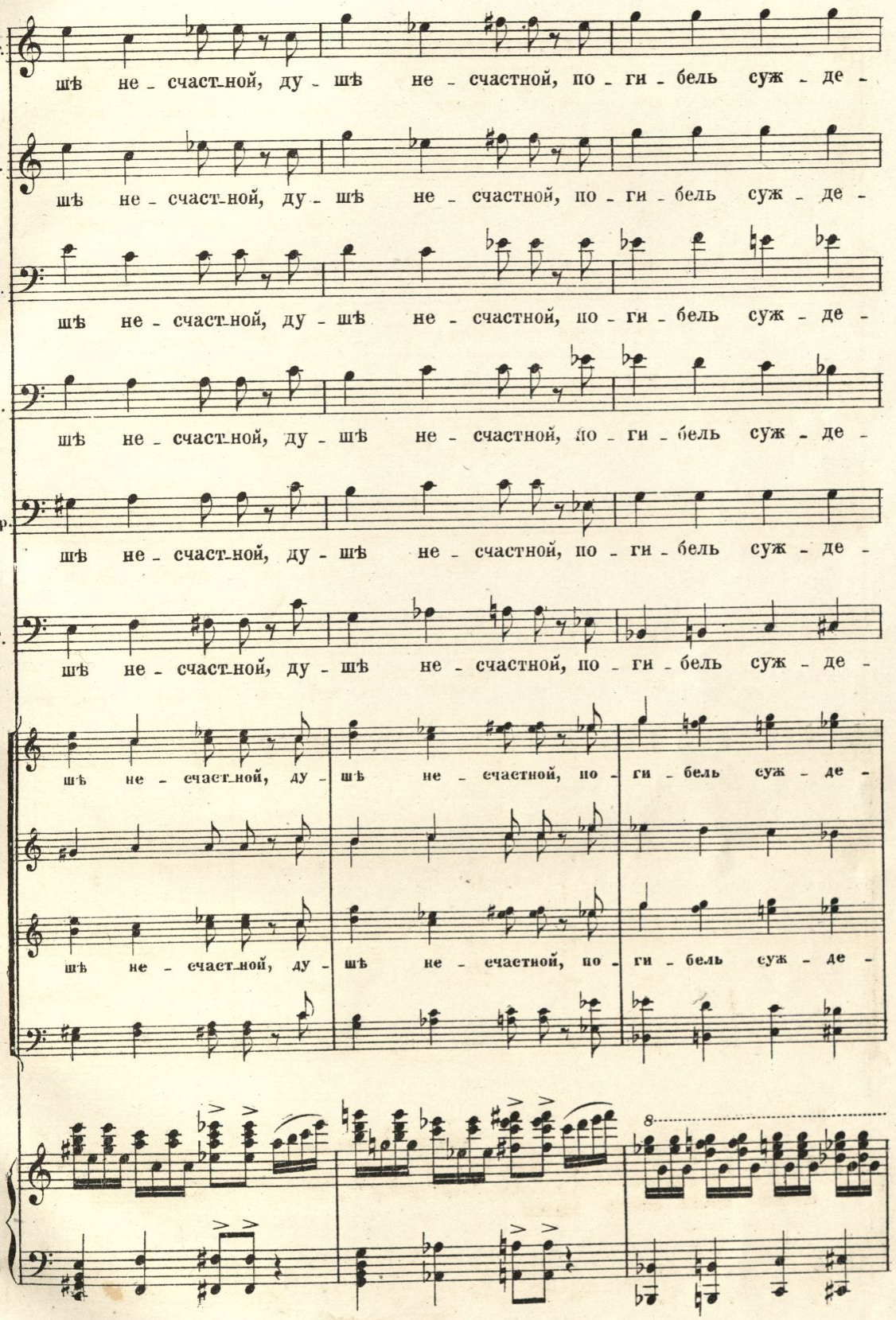

Ас.
крат - но про - гре - мѣлъ съне - бесъ гнѣвъ Гос - по - да у - жас - ный!
К.
крат - но про - гре - мѣлъ съне - бесъ гнѣвъ Гос - по - да у - жас - ный!
д.
крат - но про - гре - мѣлъ съне - бесъ гнѣвъ Гос - по - да у - жас - ный!
Л.
крат - но про - гре - мѣлъ съне - бесъ гнѣвъ Гос - по - да у - жас - ный!
Ар.
крат - но про - гре - мѣлъ съне - бесъ гнѣвъ Гос - по - да у - жас - ный! Три -
т.
крат - но про - гре - мѣлъ съне - бесъ гнѣвъ Гос - по - да у - жас - ный! Три -
крат - но про - гре - мѣлъ съне - бесъ гнѣвъ Гос - по - да у - жас - ный!
крат - но про - гре - мѣлъ съне - бесъ гнѣвъ Гос - по - да у - жас - ный!
Три -
8
sempre ff

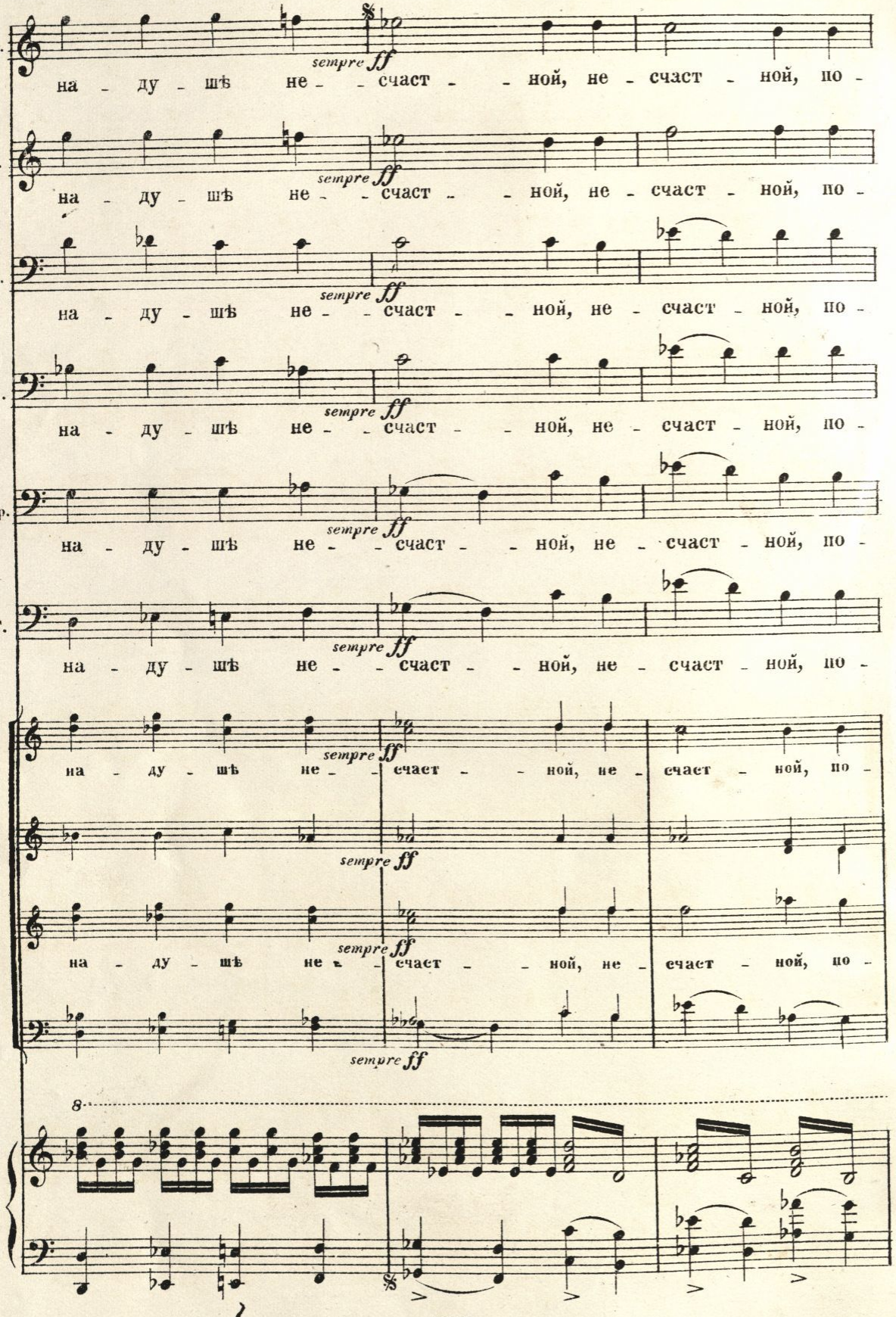

Аг.
Три - крат - но, три - крат - но, три - крат - но громъ гре - мѣлъ,
К.
Три - крат - но, три - крат - но, три - крат - но громъ гре - мѣлъ,
Д.
Три - крат - но, три - крат - но, три - крат - но громъ гре - мѣлъ,
Л.
Три - крат - но, три - крат - но, три - крат - но громъ гре - мѣлъ,
Ар.
крат - но, три - крат - но, три - крат - но громъ гре - мѣлъ
Т.
крат - но, три - крат - но, три - крат - но
три - крат - но, три - крат - но,
три - крат - но, три -
крат - но, три - крат - но
8

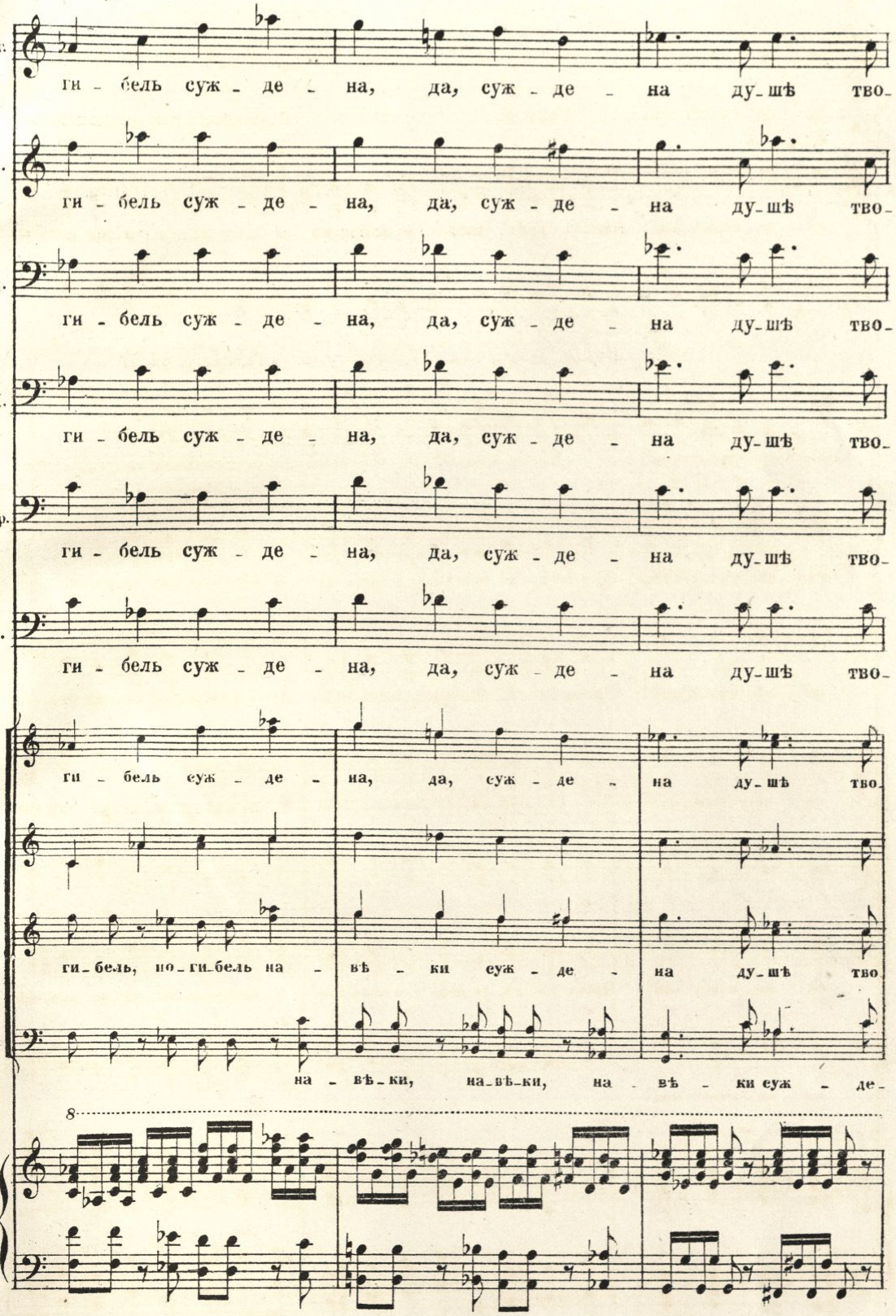

Аг
три-крат-но, три-крат-но, три-крат-но громъ гре-мѣлъ!
К.
три-крат-но, три-крат-но, три-крат-но громъ гре-мѣлъ!
Д.
три-крат-но, три-крат-но, три-крат-но громъ гре-мѣлъ!
Л.
три-крат-но, три-крат-но, три-крат-но громъ гре-мѣлъ!
Ар.
крат-но, три-крат-но, три - крат - но громъ гре-мѣлъ!
три-крат-но, три - крат - но громъ гре-мѣлъ!
крат-но, три-крат-но громъ гре-мѣлъ!
три-крат-но громъ гре-мѣлъ!
но громъ гре-мѣлъ!

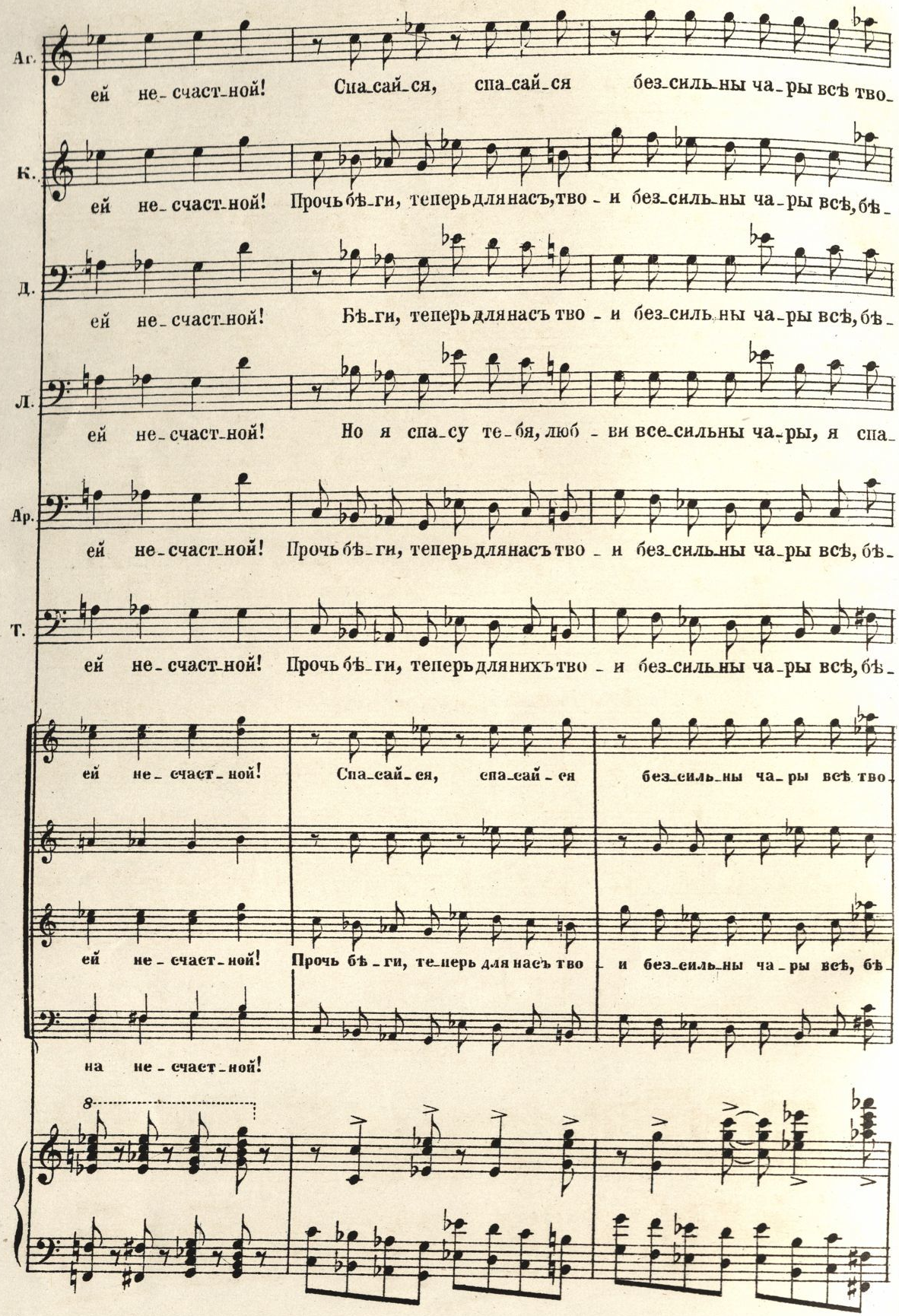

Аг. То Бо - жій гнѣвъ! По - ги - бель суж - де -
К. То Бо - жій гнѣвъ! По - ги - бель суж - де -
Д. То Бо - жій гнѣвъ! По - ги - бель суж - де -
Л. То Бо - жій гнѣвъ! По - ги - бель суж - де -
Ар. То Бо - жій гнѣвъ! По - ги - бель суж - де -
Т. То Бо - жій гнѣвъ! По - ги - бель суж - де -
То Бо - жій гнѣвъ! По - ги - бель суж - де -
То Бо - жій гнѣвъ! По - ги - бель суж - де -
8


Ас.
на ду - шѣ, по - ги - бель суж - де - на е - я ду - -
К.
на ду - шѣ, по - ги - бель суж - де - на е - я ду - -
Д.
на ду - шѣ, по - ги - бель суж - де - на е - я ду - -
Л.
на ду - шѣ, по - ги - бель суж - де - на е - я ду - -
Ар.
на ду - шѣ, по - ги - бель суж - де - на е - я ду - -
Т.
на ду - шѣ, по - ги - бель суж - де - на е - я ду - -
на ду - шѣ, по - ги - бель суж - де - на е - я ду - -
на ду - шѣ, по - ги - бель суж - де - на е - я ду - -

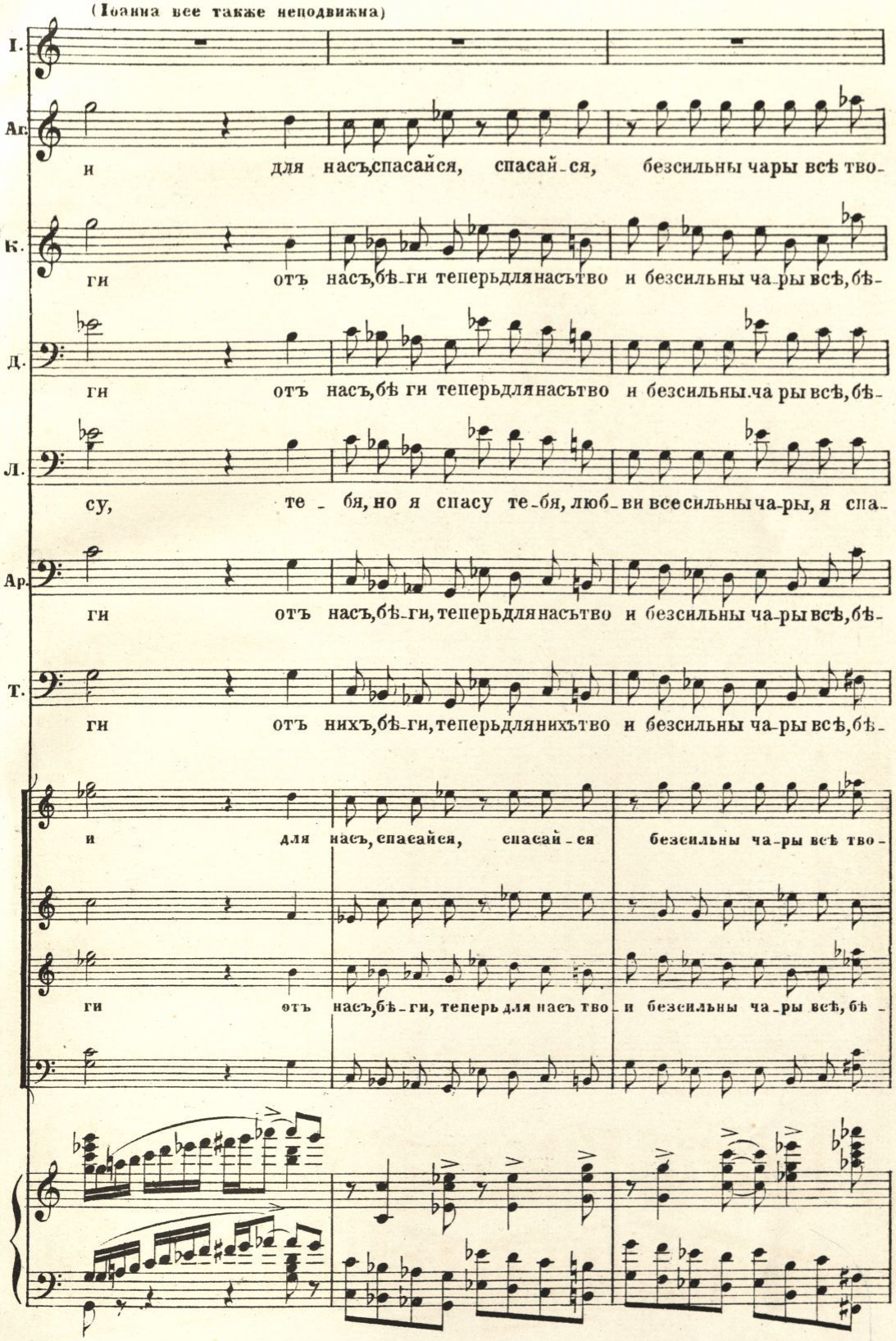

Ас.
шѣ не - счаст-ной, ду - шѣ не - счастной, по - ги - бель суж - де -
Б.
шѣ не - счаст-ной, ду - шѣ не - счастной, по - ги - бель суж - де -
Д.
шѣ не - счаст-ной, ду - шѣ не - счастной, по - ги - бель суж - де -
Л.
шѣ не - счаст-ной, ду - шѣ не - счастной, по - ги - бель суж - де -
Ар.
шѣ не - счаст-ной, ду - шѣ не - счастной, по - ги - бель суж - де -
Т.
шѣ не - счаст-ной, ду - шѣ не - счастной, по - ги - бель суж - де -
шѣ не - счаст-ной, ду - шѣ не - счастной, по - ги - бель суж - де -
шѣ не - счаст-ной, ду - шѣ не - счастной, по - ги - бель суж - де -
8

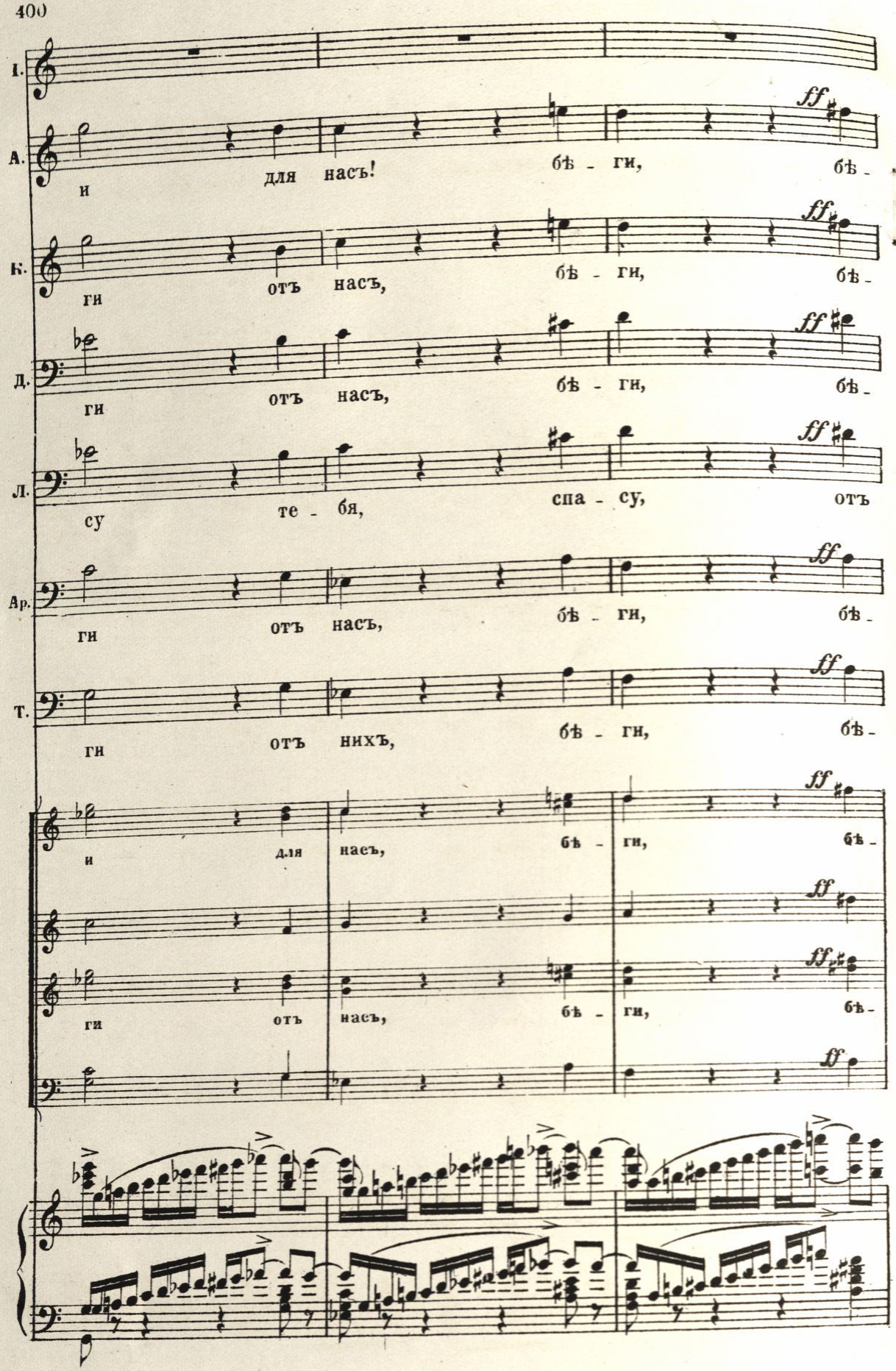

Ас.
К.
Д.
Л.
Ар.
Т.
sempre ff
на - ду - шѣ не - - счаст - - ной, не - счаст - ной, по -

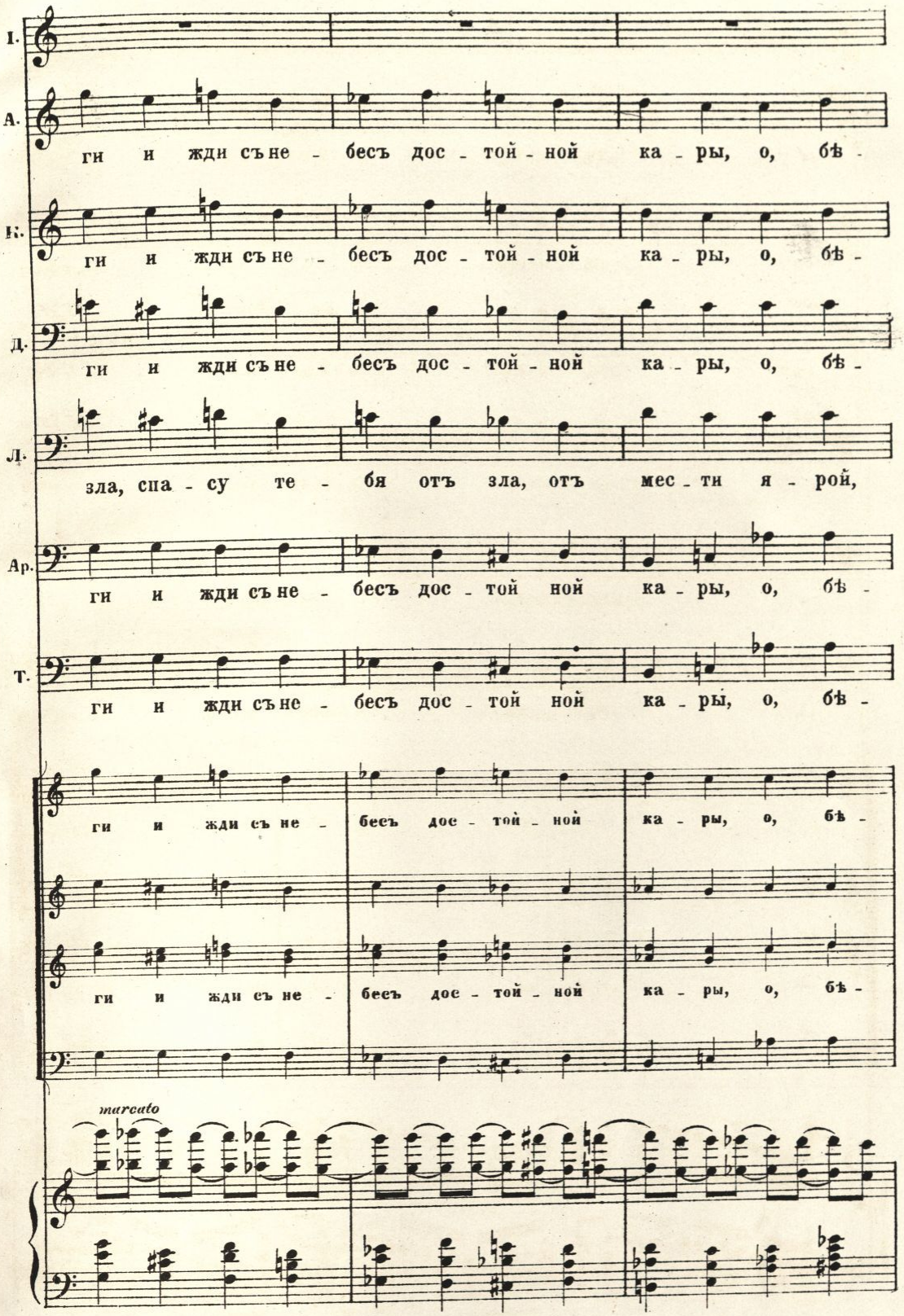

Ас.
ги - бель суж - де - на, да, суж - де - на ду-шѣ тво-
К.
ги - бель суж - де - на, да, суж - де - на ду-шѣ тво-
Д.
ги - бель суж - де - на, да, суж - де - на ду-шѣ тво-
Л.
ги - бель суж - де - на, да, суж - де - на ду-шѣ тво-
Ар.
ги - бель суж - де - на, да, суж - де - на ду-шѣ тво-
Т.
ги - бель суж - де - на, да, суж - де - на ду-шѣ тво-
ги - бель суж - де - на, да, суж - де - на ду-шѣ тво
ги-бель, но-ги-бель на - вѣ - ки суж - де - на ду-шѣ тво
на - вѣ-ки, на-вѣ-ки, на - вѣ - ки суж - де-
8

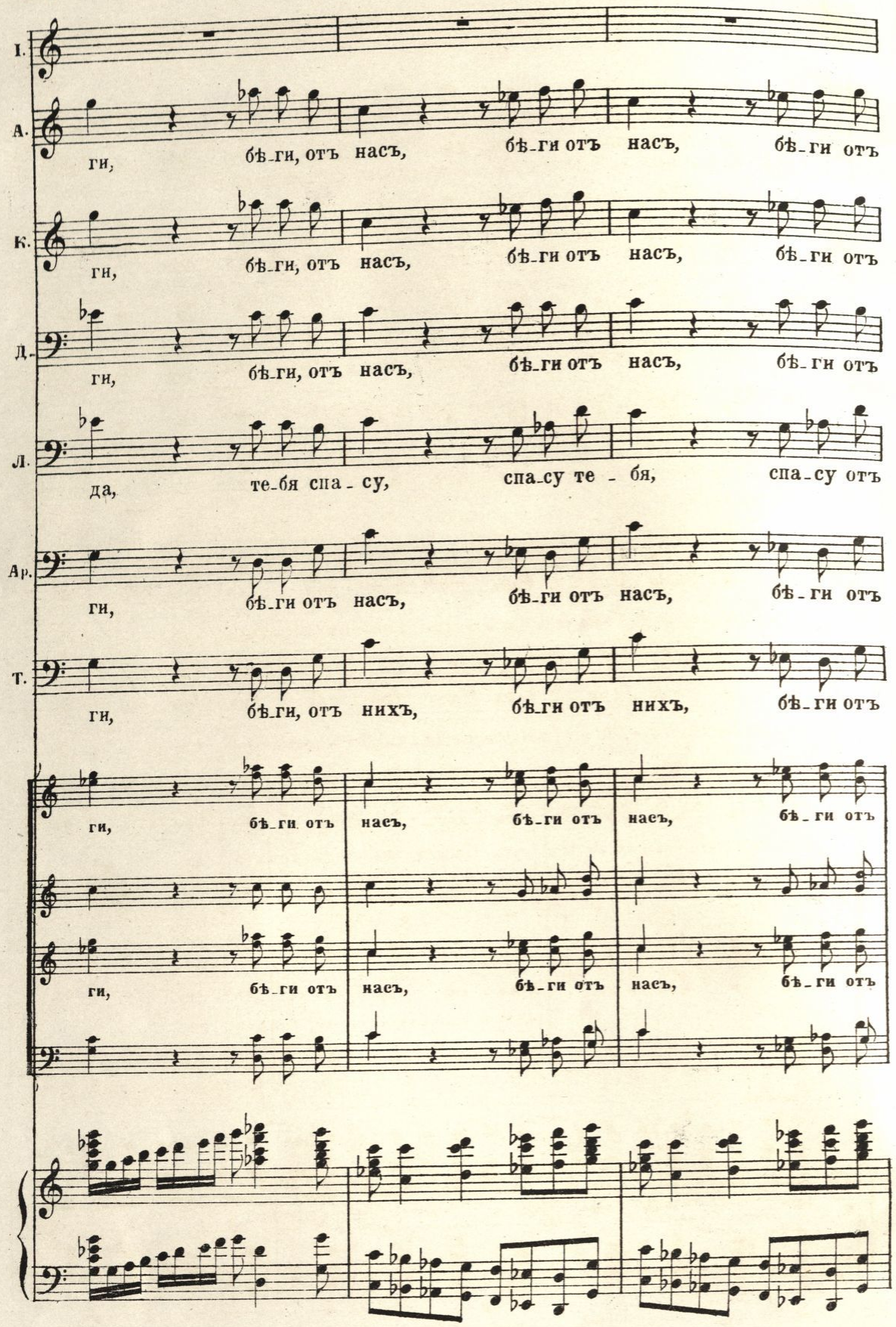

Аг.
ей не-счаст-ной! Спа-сай-ся, спа-сай-ся без-силь-ны ча-ры всѣ тво-
К.
ей не-счаст-ной! Прочь бѣ-ги, теперь для насъ, тво-и без-силь-ны ча-ры всѣ, бѣ-
Д.
ей не-счаст-ной! Бѣ-ги, теперь для насъ тво-и без-силь-ны ча-ры всѣ, бѣ-
Л.
ей не-счаст-ной! Но я спа-су те-бя, люб-ви все-сильны ча-ры, я спа-
Ар.
ей не-счаст-ной! Прочь бѣ-ги, теперь для насъ тво-и без-силь-ны ча-ры всѣ, бѣ-
Т.
ей не-счаст-ной! Прочь бѣ-ги, теперь для нихъ тво-и без-силь-ны ча-ры всѣ, бѣ-
ей не-счаст-ной! Спа-сай-ся, спа-сай-ся без-силь-ны ча-ры всѣ тво-
ей не-счаст-ной! Прочь бѣ-ги, теперь для насъ тво-и без-силь-ны ча-ры всѣ, бѣ-
на не-счаст-ной!
8

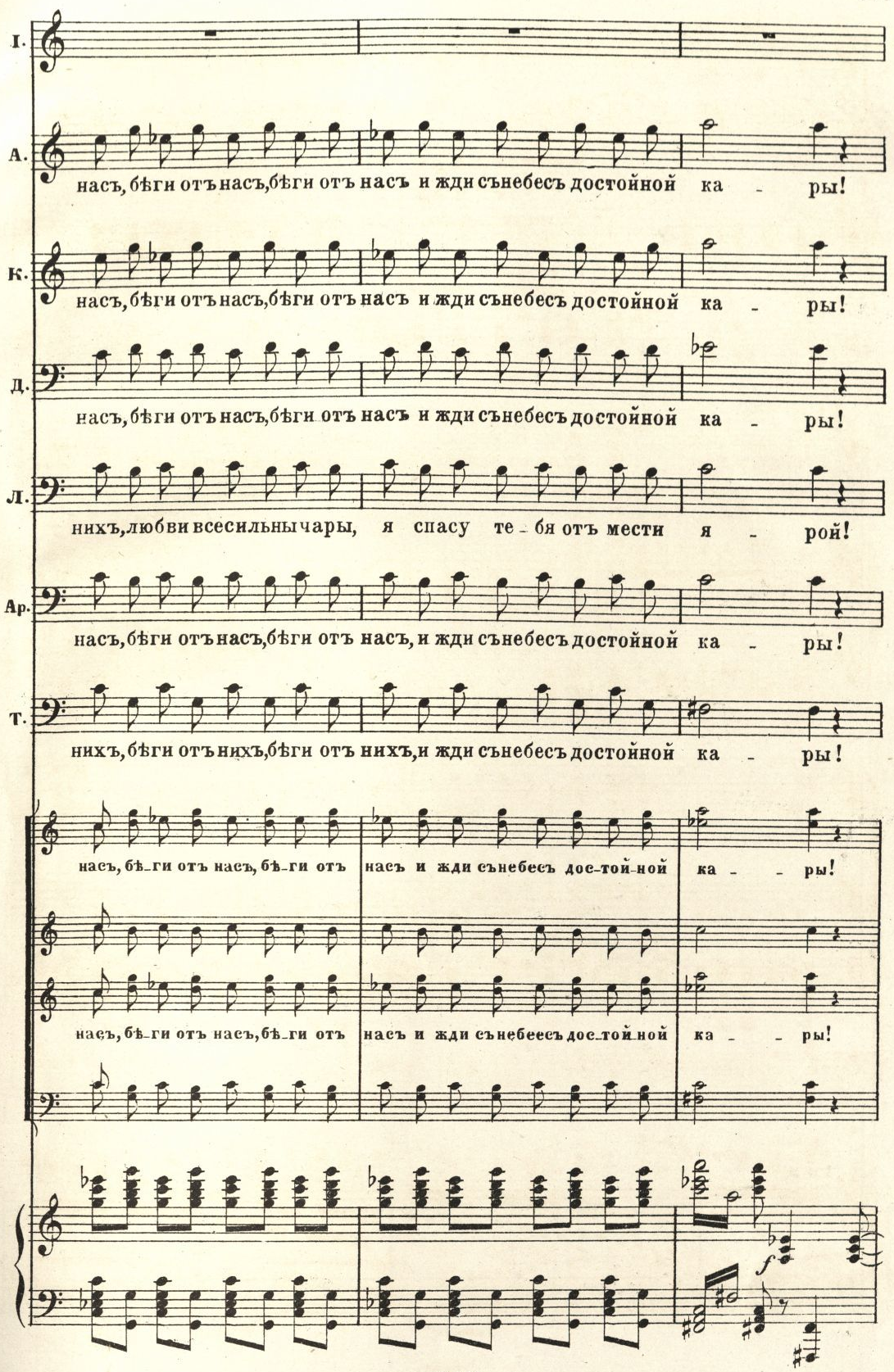
(Іоанна все также неподвижна)

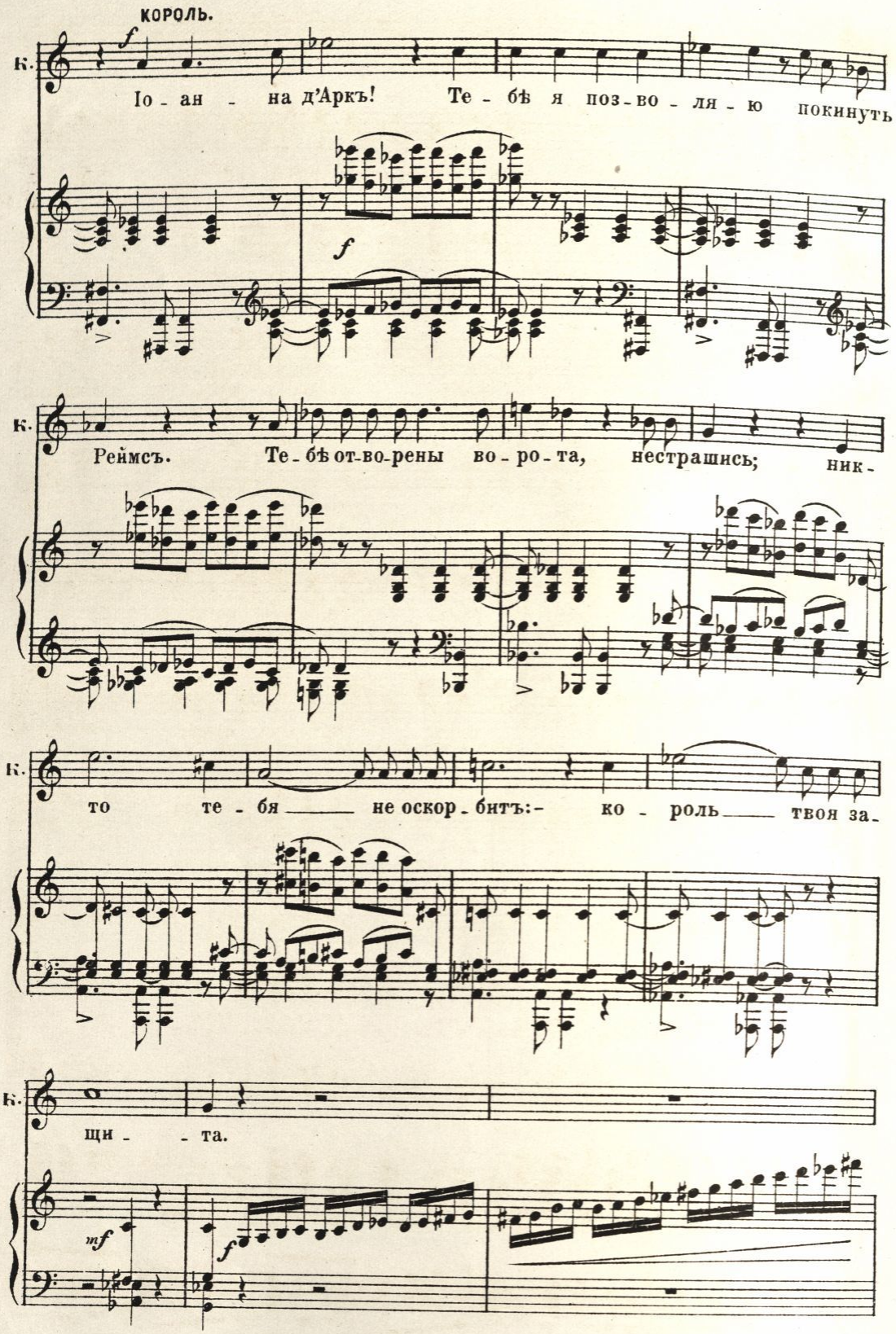


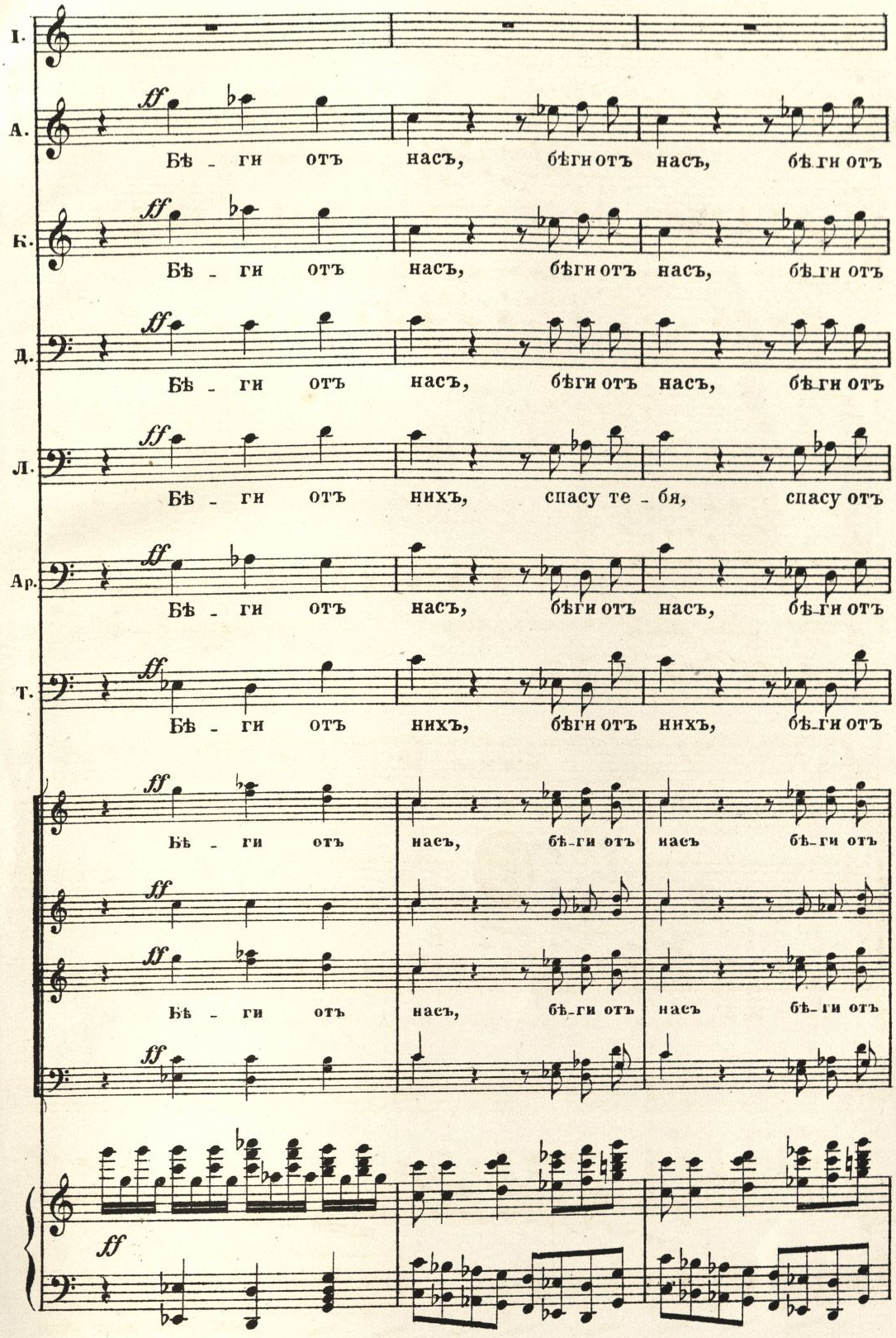

I.
А.
К.
Д.
Л.
Ар.
Т.
ff
и для насъ! бѣ - ги, бѣ -
ги отъ насъ, бѣ - ги, бѣ -
ги отъ насъ, бѣ - ги, бѣ -
су те - бя, спа - су, отъ
ги отъ насъ, бѣ - ги, бѣ -
ги отъ нихъ, бѣ - ги, бѣ -
и для насъ, бѣ - ги, бѣ -
ги отъ насъ, бѣ - ги, бѣ -

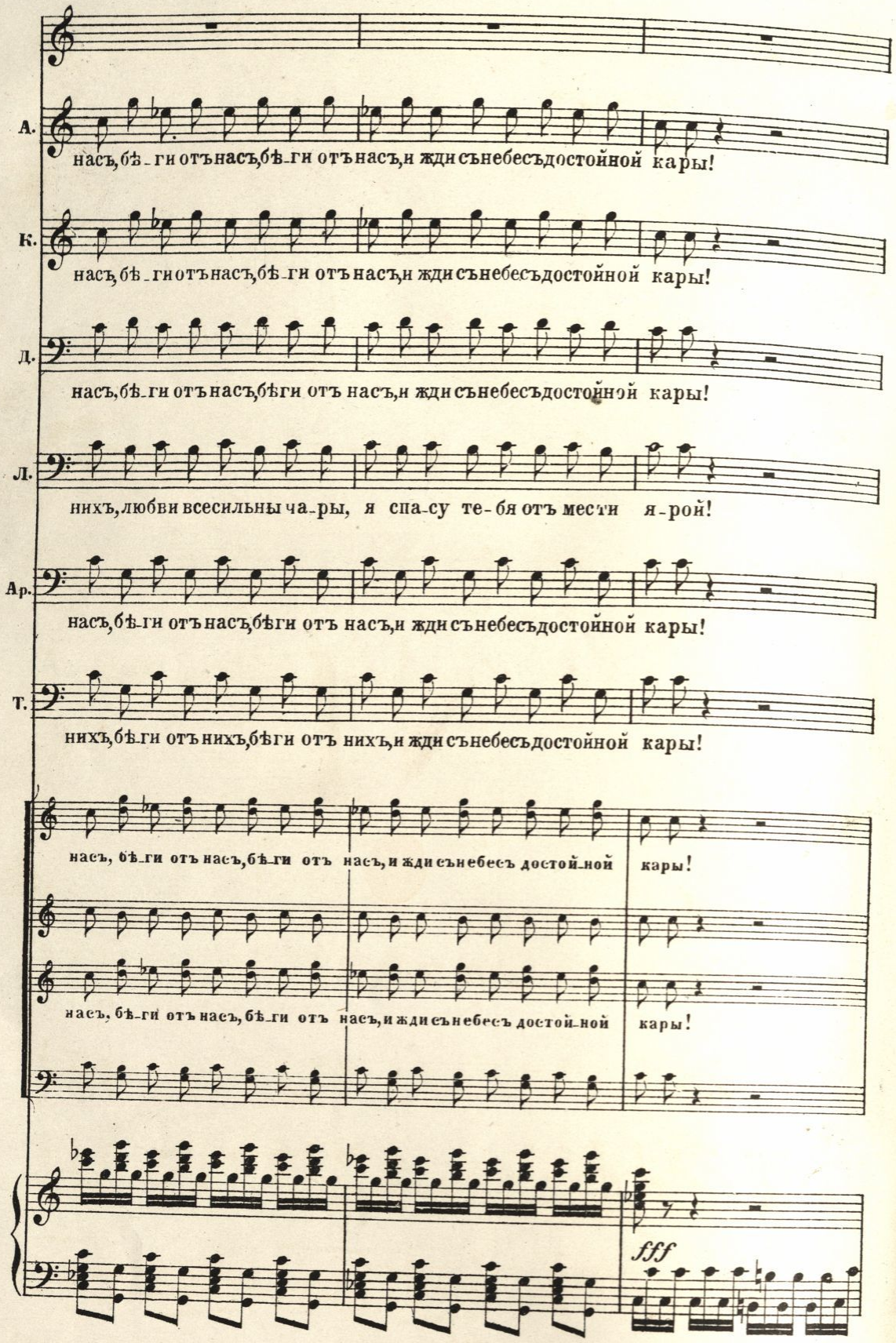

I.
А.
ги и жди съне - бесъ дос - той - ной ка - ры, о, бѣ -
К.
ги и жди съне - бесъ дос - той - ной ка - ры, о, бѣ -
Д.
ги и жди съне - бесъ дос - той - ной ка - ры, о, бѣ -
Л.
зла, спа - су те - бя отъ зла, отъ мес - ти я - рой,
Ар.
ги и жди съне - бесъ дос - той ной ка - ры, о, бѣ -
Т.
ги и жди съне - бесъ дос - той ной ка - ры, о, бѣ -
ги и жди съне - бесъ дос - той - ной ка - ры, о, бѣ -
ги и жди съне - бесъ дос - той - ной ка - ры, о, бѣ -
marcato


I.
А.
ги, бѣ_ги, отъ насъ, бѣ_ги отъ насъ, бѣ_ги отъ
К.
ги, бѣ_ги, отъ насъ, бѣ_ги отъ насъ, бѣ_ги отъ
Д.
ги, бѣ_ги, отъ насъ, бѣ_ги отъ насъ, бѣ_ги отъ
Л.
да, те_бя спа_су, спа_су те_бя, спа_су отъ
Ар.
ги, бѣ_ги отъ насъ, бѣ_ги отъ насъ, бѣ_ги отъ
Т.
ги, бѣ_ги, отъ нихъ, бѣ_ги отъ нихъ, бѣ_ги отъ
ги, бѣ_ги отъ насъ, бѣ_ги отъ насъ, бѣ_ги отъ
ги, бѣ_ги отъ насъ, бѣ_ги отъ насъ, бѣ_ги отъ


I.
А.
насъ, бѣги отъ насъ, бѣги отъ насъ и жди сънебесъ достойной ка - ры!
К.
насъ, бѣги отъ насъ, бѣги отъ насъ и жди сънебесъ достойной ка - ры!
Д.
насъ, бѣги отъ насъ, бѣги отъ насъ и жди сънебесъ достойной ка - ры!
Л.
нихъ, любви всесильны чары, я спасу те - бя отъ мести я - рой!
Ар.
насъ, бѣги отъ насъ, бѣги отъ насъ, и жди сънебесъ достойной ка - ры!
Т.
нихъ, бѣги отъ нихъ, бѣги отъ нихъ, и жди сънебесъ достойной ка - ры!
насъ, бѣ-ги отъ насъ, бѣ-ги отъ насъ и жди сънебесъ дос-той-ной ка - - ры!
насъ, бѣ-ги отъ насъ, бѣ-ги отъ насъ и жди сънебеесъ дос-той-ной ка - - ры!


КОРОЛЬ.
К.
Іо - ан - на д'Аркъ! Те - бѣ я поз - во - ля - ю покинуть
Реймсъ. Те - бѣ от - во - рены во - ро - та, нестрашись; ник -
то те - бя не оскор - битъ: - ко - роль твоя за -
щи - та.


I.
A.
Бѣ - ги отъ насъ, бѣги отъ насъ, бѣ-ги отъ
К.
Бѣ - ги отъ насъ, бѣги отъ насъ, бѣ-ги отъ
Д.
Бѣ - ги отъ насъ, бѣги отъ насъ, бѣ-ги отъ
Л.
Бѣ - ги отъ нихъ, спасу те - бя, спасу отъ
Ар.
Бѣ - ги отъ насъ, бѣги отъ насъ, бѣ-ги отъ
Т.
Бѣ - ги отъ нихъ, бѣги отъ нихъ, бѣ-ги отъ
Бѣ - ги отъ насъ, бѣ-ги отъ насъ бѣ-ги отъ
Бѣ - ги отъ насъ, бѣ-ги отъ насъ бѣ-ги отъ


А.
насъ, бѣ-ги отъ насъ, бѣ-ги отъ насъ, и жди съ небесъ достойной кары!
К.
насъ, бѣ-ги отъ насъ, бѣ-ги отъ насъ, и жди съ небесъ достойной кары!
Д.
насъ, бѣ-ги отъ насъ, бѣги отъ насъ, и жди съ небесъ достойной кары!
Л.
нихъ, любви всесильны ча-ры, я спа-су те-бя отъ мести я-рой!
Ар.
насъ, бѣ-ги отъ насъ, бѣги отъ насъ, и жди съ небесъ достойной кары!
Т.
нихъ, бѣ-ги отъ нихъ, бѣги отъ нихъ, и жди съ небесъ достойной кары!
насъ, бѣ-ги отъ насъ, бѣ-ги отъ насъ, и жди съ небесъ достой-ной кары!
насъ, бѣ-ги отъ насъ, бѣ-ги отъ насъ, и жди съ небесъ достой-ной кары!
fff

ГЦММК
Фонд 88
Инв. 395
Пост. 1200